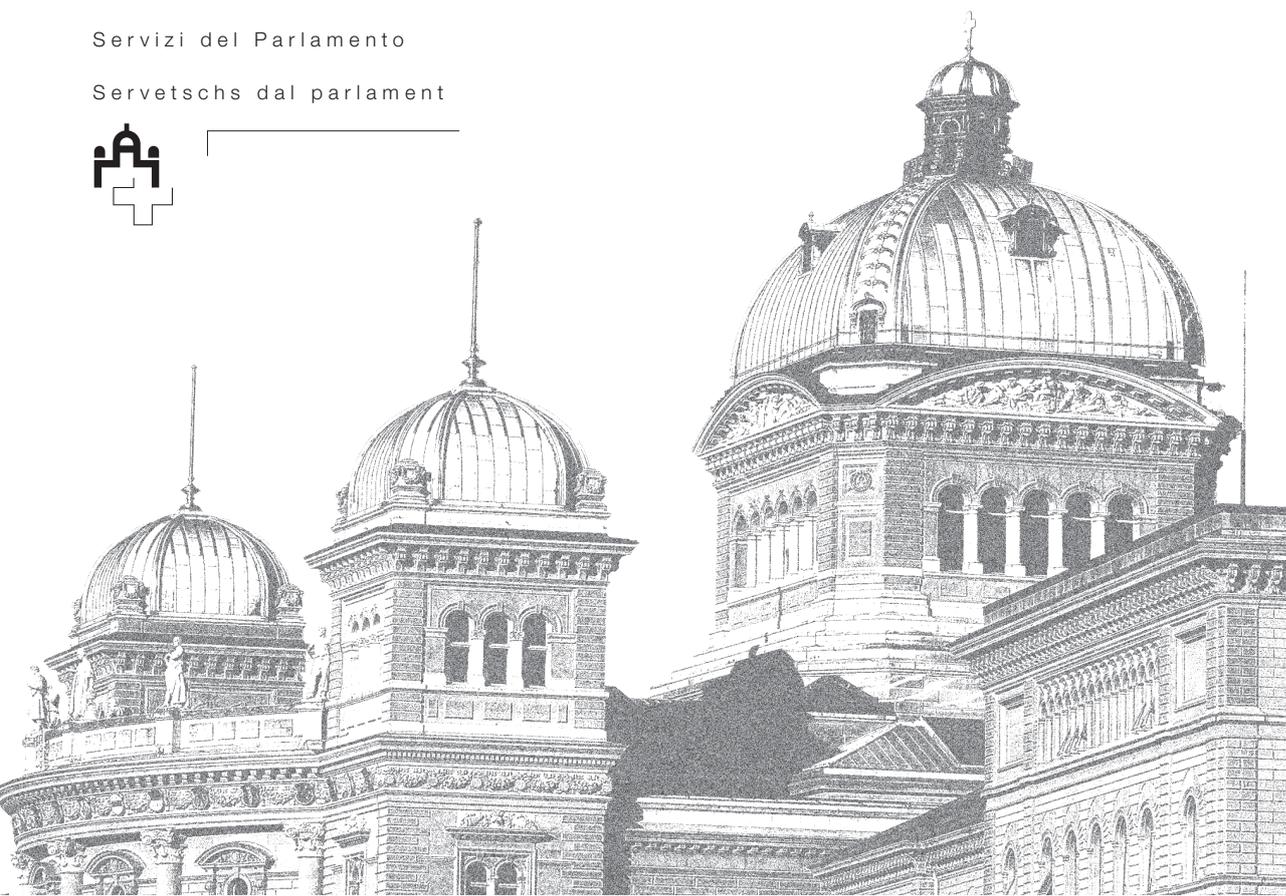


Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Volksabstimmung vom 25.09.2022

Votation populaire du 25.09.2022

Votazione popolare del 25.09.2022

19.050

Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
Änderung

Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV
durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer

Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Modification

Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS
par le biais d'un relèvement de la TVA

Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)
Modifica

Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS
mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto

VH 19.050

Documentazione

Biblioteca del Parlamento

Documentation

Bibliothèque du Parlement

Dokumentation

Parlamentsbibliothek

Parlamentsbibliothek

Bibliothèque du Parlement
CH- 3003 Bern
+41 58 322 97 44
doc@parl.admin.ch

Biblioteca del Parlamento

Inhaltsverzeichnis | Table des matières | Contenuto

Seite – Page - Pagina

1. Übersicht über die Verhandlungen - Résumé des délibérations - Compendio delle deliberazioni		I
2. Zusammenfassung der Verhandlungen		II
Résumé des délibérations		X
Riassunto delle deliberazioni		XVIII
3. Verhandlungen der Räte - Débats dans les conseils - Dibattiti nelle Camere		
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	15.03.2021	1
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	09.06.2021	72
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	14.09.2021	171
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	07.12.2021	199
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	09.12.2021	217
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	13.12.2021	232
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	15.12.2021	238
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	15.12.2021	240
4. Schlussabstimmungen - Votations finales - Votazioni finali		
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	17.12.2021	242
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	17.12.2021	243
5. Namentliche Abstimmungen - Votes nominatifs - Votazioni per appello nominale		244
6. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (AHV 21), Änderung vom 17. Dezember 2021		302
Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) (AVS 21), Modification du 17 décembre 2021		322
Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) (AVS 21), Modifica del 17 dicembre 2021		342
7. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer vom 17. Dezember		364
Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA du 17 décembre 2021		366
Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto del 17 dicembre 2021		368

8. Argumente 370

Die nachfolgenden Argumente wurden von den Parlamentsdiensten zu Dokumentationszwecken zusammengestellt. Die Parlamentsdienste selber haben keinerlei Einfluss auf die Gestaltung und den Inhalt derselben.

Arguments 370

Les données ci-après ont été rassemblées à des fins documentaires par les Services du Parlement. Ceux-ci n'ont aucune influence sur la forme ou la nature des arguments présentés.

Argomenti 370

I seguenti argomenti sono stati riuniti dai Servizi del Parlamento a scopo di documentazione. I Servizi del Parlamento medesimi non hanno alcun influsso sulla loro impostazione né sul loro contenuto.

1. Übersicht über die Verhandlungen - Résumé des délibérations

19.050 s Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Botschaft vom 28. August 2019 zur Stabilisierung der AHV (AHV 21) ([BBI 2019 6305](#))

NR/SR *Finanzkommission*

NR/SR *Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit*

Siehe Geschäft [12.2070](#) Pet. Jugendsession 2012

Siehe Geschäft [17.2007](#) Pet. Rutz Hans Rudolf

Siehe Geschäft [17.2008](#) Pet. Rutz Hans Rudolf

Siehe Geschäft [17.2021](#) Pet. Liniger Hansrudolf

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) ([BBI 2019 6437](#))

15.03.2021 Ständerat. Beschluss abweichend vom Entwurf

09.06.2021 Nationalrat. Abweichung

14.09.2021 Ständerat. Abweichung

07.12.2021 Nationalrat. Abweichung

09.12.2021 Ständerat. Abweichung

13.12.2021 Nationalrat. Abweichung

15.12.2021 Ständerat. Beschluss gemäss Antrag der Einigungskonferenz

15.12.2021 Nationalrat. Beschluss gemäss Antrag der Einigungskonferenz

17.12.2021 Ständerat. Annahme in der

Schlussabstimmung

17.12.2021 Nationalrat. Annahme in der

Schlussabstimmung

[Bundesblatt 2021 2995](#); Ablauf der Referendumsfrist

07.04.2022

2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer ([BBI 2019 6455](#))

15.03.2021 Ständerat. Beschluss abweichend vom Entwurf

09.06.2021 Nationalrat. Abweichung

14.09.2021 Ständerat. Zustimmung

17.12.2021 Ständerat. Annahme in der

Schlussabstimmung

17.12.2021 Nationalrat. Annahme in der

Schlussabstimmung

[Bundesblatt 2021 2991](#)

3. Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

09.06.2021 Nationalrat. Beschluss abweichend vom Entwurf

14.09.2021 Ständerat. Nichteintreten

07.12.2021 Nationalrat. Eintreten

09.12.2021 Ständerat. Nichteintreten

19.050 é Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Message du 28 août 2019 relatif à la stabilisation de l' AVS (AVS 21) ([FF 2019 5979](#))

CN/CE *Commission des finances*

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Voir objet [12.2070](#) Pét. Session des jeunes 2012

Voir objet [17.2007](#) Pét. Rutz Hans Rudolf

Voir objet [17.2008](#) Pét. Rutz Hans Rudolf

Voir objet [17.2021](#) Pét. Liniger Hansrudolf

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) ([FF 2019 6109](#))

15.03.2021 Conseil des Etats. Décision modifiant le projet

09.06.2021 Conseil national. Divergences

14.09.2021 Conseil des Etats. Divergences

07.12.2021 Conseil national. Divergences

09.12.2021 Conseil des Etats. Divergences

13.12.2021 Conseil national. Divergences

15.12.2021 Conseil des Etats. Décision conforme à la proposition de la conférence de conciliation

15.12.2021 Conseil national. Décision conforme à la proposition de la conférence de conciliation

17.12.2021 Conseil des Etats. Adoption (vote final)

17.12.2021 Conseil national. Adoption (vote final)

[Feuille fédérale 2021 2995](#); Délai référendaire

07.04.2022

2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA ([FF 2019 6127](#))

15.03.2021 Conseil des Etats. Décision modifiant le projet

09.06.2021 Conseil national. Divergences

14.09.2021 Conseil des Etats. Adhésion

17.12.2021 Conseil des Etats. Adoption (vote final)

17.12.2021 Conseil national. Adoption (vote final)

[Feuille fédérale 2021 2991](#)

3. Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

09.06.2021 Conseil national. Décision modifiant le projet

14.09.2021 Conseil des Etats. Ne pas entrer en matière

07.12.2021 Conseil national. Entrée en matière

09.12.2021 Conseil des Etats. Ne pas entrer en matière

2. Zusammenfassung der Verhandlungen

19.050 Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Botschaft vom 28. August 2019 zur Stabilisierung der AHV (AHV 21) ([BBI 2019 6305](#))

Das Schweizer Stimmvolk stimmt am 25. September 2022 über die umfassende Reform zur Stabilisierung der AHV ab. Zur Abstimmung vorgelegt werden der AHV-Gesetzesentwurf zur Stabilisierung der AVH und der Bundesbeschluss zur Erhöhung der Mehrwertsteuer als Gesamtpaket. Mit der Vorlage des Bundesrates soll das Referenzalter der Frauen schrittweise von 64 auf 65 Jahre erhöht werden. Begleitet wird diese längere Arbeitszeit der Frauen mit flankierenden Ausgleichsmassnahmen zugunsten von neun Übergangsjahrgängen, welche in den nächsten Jahren in den Ruhestand gehen. Der Vorschlag zur Flexibilisierung des Rentenbezugs soll Männern und Frauen einen wahlweisen früheren Altersrücktritt ermöglichen, setzt aber gleichzeitig Anreize für eine längere Erwerbstätigkeit. Die Zusatzfinanzierung über eine Erhöhung der Mehrwertsteuer (MWST) um 0,4 Prozent soll zur langfristigen finanziellen Stabilisierung der AHV und zum Erhalt des Rentenniveaus beitragen. Gegen den Erlass zur Stabilisierung der AHV kam am 29. April 2022 das Referendum zustande. Die Urheberinnen und Urheber des Referendums zur AHV 21, ein Bündnis aus Gewerkschaften, linken Parteien und Frauenverbänden, haben bei der Bundeskanzlei über 50 000 gültige Unterschriften eingereicht. Sie vertreten die Ansicht, dass die Erhöhung des Rentenalters und ein Rentenabbau zulasten der Frauen nicht vertretbar sind. Der Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV wird Volk und Ständen obligatorisch zur Abstimmung unterbreitet. Beide Vorlagen sind so miteinander verknüpft, dass sie nur gemeinsam in Kraft treten können.

Ausgangslage

Die Vorlage [19.050](#) "Stabilisierung der AHV (AHV 21)" ist ein Geschäft des Bundesrates, welches nach Ablehnung der Vorlage des Bundesrates zur Altersvorsorge 2020 [14.088](#) vom Bundesrat initiiert und vorbereitet wurde. Mit der Vorlage "Stabilisierung der AHV" soll die Finanzierung der AHV-Renten mittelfristig gewährleistet werden. Die vorgeschlagenen Massnahmen haben zum Ziel, das Leistungsniveau der Altersvorsorge zu erhalten und das finanzielle Gleichgewicht der AHV zu sichern. An seiner Sitzung vom 28. August 2019 hat der Bundesrat die Botschaft zur Reform AHV 21 verabschiedet. Seit 2014 sind die Einnahmen und Ausgaben der AHV nicht mehr ausgewogen. Bis zum Jahr 2030 benötigt die AHV zur Sicherung des Leistungsniveaus und des finanziellen Gleichgewichts rund 26 Milliarden Franken zusätzlich. Eine Reform zur Stabilisierung der AHV ist daher dringend notwendig.

Mit der Reform AHV 21 wird das Referenzalter der Frauen sowohl in der AHV als auch in der beruflichen Vorsorge schrittweise von 64 auf 65 Jahre erhöht. Die Erhöhung beginnt im Folgejahr nach Inkrafttreten der Reform und beträgt jeweils drei Monate pro Jahr. Die Auswirkungen für die Frauen, die bei Inkrafttreten der Reform kurz vor der Pensionierung stehen, werden mit Ausgleichsmassnahmen abgedeckt. Tritt die AHV 21 im Jahr 2024 in Kraft, gehören die Jahrgänge 1961 bis 1969 zur Übergangsgeneration. Die Renten dieser Jahrgänge werden bei einem vorzeitigen Bezug weniger stark gekürzt. Frauen mit einem Jahreseinkommen bis 56 880 Franken können ihre AHV-Rente ab 64 gar ohne Kürzung vorbeziehen. Ausserdem erhalten Frauen mit tiefem bis mittlerem Einkommen, die bis zum Referenzalter oder darüber hinaus arbeiten, eine höhere Altersrente. Die kumulierten Kosten dieser Ausgleichsmassnahmen belaufen sich im Jahr 2031 auf rund 700 Millionen Franken.

Frauen wie Männer können den Zeitpunkt des Rentenbezugs freier wählen: Der Übergang in den Ruhestand soll ab 62 und bis 70 Jahre schrittweise erfolgen, indem ein Teil der Rente vorbezo-gen oder aufgeschoben wird - auch in der beruflichen Vorsorge. Wird die Erwerbstätigkeit über das Referenzalter hinaus fortgesetzt, kann durch die geleisteten Beiträge der Rentenbetrag erhöht werden. Die Anreizmassnahmen sollen dazu veranlassen, bis zum Referenzalter oder länger zu arbeiten. Ausserdem ist es möglich, die gesamte Leistung der beruflichen Vorsorge bis zum Alter von 70 Jahren aufzuschieben, auch bei Reduktion des Arbeitspensums.

Neben den erwähnten Reformmassnahmen sieht der Bundesrat eine Erhöhung der MWST um 0,7 Prozentpunkte vor, damit der AHV-Ausgleichsfonds ausreichend alimentiert ist. Die MWST wird einmalig und ohne zeitliche Begrenzung zu dem Zeitpunkt angehoben, zu dem die Reform in Kraft tritt.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) ([BBI 2019 6437](#))

15.03.2021	SR	Beschluss abweichend vom Entwurf
09.06.2021	NR	Abweichung
14.09.2021	SR	Abweichung
07.12.2021	NR	Abweichung
09.12.2021	SR	Abweichung
13.12.2021	NR	Abweichung
15.12.2021	SR	Beschluss gemäss Antrag der Einigungskonferenz
15.12.2021	NR	Beschluss gemäss Antrag der Einigungskonferenz
17.12.2021	SR	Annahme in der Schlussabstimmung
17.12.2021	NR	Annahme in der Schlussabstimmung

[Bundesblatt](#) 2021 2995; Ablauf der Referendumsfrist: 07.04.2022

Entwurf 2

Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer ([BBI 2019 6455](#))

15.03.2021	SR	Beschluss abweichend vom Entwurf
09.06.2021	NR	Abweichung
14.09.2021	SR	Zustimmung
17.12.2021	SR	Annahme in der Schlussabstimmung
17.12.2021	NR	Annahme in der Schlussabstimmung

[Bundesblatt](#) 2021 2991;

Entwurf 3

Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

09.06.2021	NR	Beschluss abweichend vom Entwurf
14.09.2021	SR	Nichteintreten
07.12.2021	NR	Eintreten
09.12.2021	SR	Nichteintreten

Der **Ständerat** befasste sich in der Frühjahrssession 2021 als Erstrat mit dieser Vorlage. Er führte eine gemeinsame Eintretensdebatte zu den Vorlagen 1 (AHVG) und 2 (BB Zusatzfinanzierung der AHV durch Erhöhung der MWST). Eintreten wurde ohne Gegenantrag beschlossen. In der Detailberatung änderte der Ständerat die Entwürfe des Bundesrates in zahlreichen Punkten ab. Es wurden sechs Minderheitsanträge eingereicht. Die Anträge der Minderheiten unterschieden sich durch die Festlegung des Rentenalters, die Höhe des Freibetrages bei Erwerbstätigkeit über das Rentenalter hinaus, die Berechnung der Ausgleichsmassnahmen, den variablen Rentenanteil und die Anzahl der Übergangsgenerationen.

Berichterstatter Erich Ettlin (M-E, OW) beantragte im Namen der Kommissionsmehrheit Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b AHVG so anzupassen, dass nach Erreichen des Referenzalters das jährliche Einkommen bis zur Höhe von 24 000 Franken von den Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeiträgen befreit wird. Diese Änderung solle als Anreiz zur Weiterarbeit über das Referenzalter hinaus dem Fachkräftemangel entgegenwirken. Der Antrag der Minderheit, vertreten durch Hans Stöckli (S, BE), dem Entwurf des Bundesrates zuzustimmen, d. h. einen jährlichen Freibetrag von 16 800 Franken zu gewähren, wurde abgelehnt. In der Abstimmung wurde der Antrag der Kommissionsmehrheit angenommen.

Das Referenzalter für Frauen solle künftig auf 65 Jahre angehoben werden, so die Kommissionsmehrheit. Sie beantragte die Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates, der vorsieht, dass Personen, die das 65. Altersjahr vollendet haben, künftig Anspruch auf eine Altersrente haben (Art. 21AHVG). Die Frage der Lohnungleichheit sei separat und ausserhalb der AHV zu lösen. Die Minderheit, vertreten durch Marina Carobbio Guscetti (S, TI) beantragte, das Rentenalter der Frauen so lange nicht anzuheben, bis eine angemessene Rente für Frauen gesichert sei. Die Abstimmung erfolgte zugunsten der Mehrheit.

Neu sollen die Beiträge an die AHV auch über das Referenzalter von 65 Jahren hinaus rentenbildend sein. So sollen künftig zwischen dem 65. und 70. Altersjahr noch Beiträge an die AHV bezahlt und damit allfällige Beitragslücken geschlossen werden. Berichterstatter Erich Ettl (M-E, OW) beantragte im Namen der Kommission die Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates. Die Annahme dieser Änderung und der zusätzlichen Ausgabe erfolgte einstimmig.

Frauen, die nach dem Inkrafttreten der neuen Bestimmungen als Erste pensioniert werden, sollen einen Ausgleich auf ihre Rente erhalten. Dem Rat lagen insgesamt acht Anträge für die Gestaltung dieses Ausgleichs vor. Der Ständerat entschied sich für den Antrag aus der Mitte-Fraktion. Dieser sieht ein sogenanntes Trapezmodell vor und will insgesamt neun Frauenjahrgänge berücksichtigen. Für die vier ersten Jahrgänge erhöht sich der Rentenzuschlag und nimmt dann ab dem sechsten Jahrgang wieder ab.

Die Kommissionsmehrheit beantragte weiter, dass die Summe der beiden Renten für Ehepaare, der sogenannte Ehepaarplafond, sowohl für Neurenten als auch für bestehende Renten von heute 150 auf 155 Prozent erhöht wird (Art. 35 Abs. 1). Die Minderheit (Müller Damian, Dittli, Noser) beantragte hingegen die Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates, welcher dem geltenden Recht entspricht. Dem Antrag der Minderheit wurde stattgegeben und der Antrag der Mehrheit wurde verworfen.

Strikter als der Bundesrat war der Ständerat jedoch beim Vorbezug der AHV-Rente. Er beschloss mit 23 zu 19 Stimmen, diesen neu erst ab 63 Jahren statt wie heute ab 62 Jahren zu ermöglichen. Eine rot-grüne Minderheit hätte es mit dem Bundesrat halten und bei 62 Jahren bleiben wollen, unterlag aber. Könne die AHV-Rente erst ab 63 Jahren vorbezogen werden, würden die Frauen bestraft, sagte Marina Carobbio Guscetti (S, TI). Die Möglichkeit der Vorpensionierung ab 62 Jahren sei Basis des gesamten Projekts gewesen, doppelte Paul Rechsteiner (S, SG) nach.

Der Ständerat beriet danach den Entwurf des Bundesrates "Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer". Die Kommissionsmehrheit beantragte Artikel 130 Absatz 3ter der Bundesverfassung (BV) dahingehend zu ändern, dass der Normalsatz um 0,3 Prozentpunkte auf 8 Prozent erhöht wird und der reduzierte Satz sowie der Sondersatz für Beherbergungsleistungen um je 0,1 Prozentpunkte angehoben werden, sofern der Grundsatz der Vereinheitlichung des Referenzalters von Frauen und Männern in der AHV gesetzlich verankert wird. Er folgte somit nicht dem Bundesrat, welcher die MWST um 0,7, den reduzierten Satz um 0,2 und den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um 0,3 Prozentpunkte erhöhen wollte. Die Abstimmung erfolgte zugunsten der Kommissionsmehrheit.

Der **Nationalrat** führte eine gemeinsame Eintretensdebatte zu den drei Vorlagen. In der Eintretensdebatte wurden im Zweitrat fünf Minderheitsanträge eingebracht. Die Minderheiten I bis IV verlangten die Rückweisung der Vorlage an den Bundesrat. Die Minderheit V beantragte die Rückweisung an die Kommission. Eintreten wurde ohne Gegenantrag beschlossen, alle Minderheitsanträge wurden abgelehnt.

Die Vorlage 1 (AHVG) wurde als erstes Geschäft im Detail beraten. Die Vorlage 2 (Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der MWST) wurde separat behandelt. Die Vorlage 3 (Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der SNB) wurde während der Debatte eingeführt und separat behandelt. In der Detailberatung änderte der Nationalrat den Entwurf des Bundesrates und die Vorlage des Ständerates in zahlreichen Punkten ab. Die Beratungsgegenstände wurden in 4 Blöcken behandelt.

Block 1

Der Zweitrat folgte sowohl dem Antrag des Bundesrates zur Anpassung des Begriffs "Referenzalter" als auch dem Antrag des Ständerates zur Änderung des Titels von Artikel 21 zu "Referenzalter und Ausgleichsmassnahmen". In der Detailberatung folgte die grosse Kammer dem Antrag des Bundesrates und legte das Referenzalter (Art. 21 AHVG) auf 65 Jahre fest. Der Antrag der Minderheit, vertreten durch Barbara Gysi (S, SG), das geltende Recht unverändert zu lassen und Frauen weiterhin mit 64 Jahren eine Altersrente zu entrichten, wurde abgelehnt. Der Nationalrat nahm die Erhöhung des Referenzalters der Frauen auf 65 Jahre an.

Beim Rentenzuschlag für Frauen der Übergangsgeneration ging der Nationalrat einen eigenen Weg. Es lagen dazu insgesamt sieben Varianten vor. Der Rat folgte schliesslich dem Antrag der Kommissionsmehrheit. Demnach war für sechs Jahrgänge ein je nach Einkommen abgestufter Zuschlag vorgesehen.

Block 2

Die Kommissionsmehrheit beantragte, den Vorschlag des Ständerates für einen flexiblen Rentenbezug ab 63 Jahren anzunehmen (Art. 40 AHVG). Die Minderheit, vertreten durch Yvonne Feri (S, AG), beantragte ihrerseits, dem Antrag des Bundesrates zu folgen und den Vorbezug der Altersrente bereits ab Alter 62 zu ermöglichen. Der Antrag der Kommissionsmehrheit auf Zustimmung zum Beschluss des Ständerates, die Altersrente erst ab dem vollendeten 63. Altersjahr beziehen zu können, wurde angenommen.

Laut Kommissionsmehrheit ist das nach Erreichen des Referenzalters (Art. 21 Abs. 1) erzielte Erwerbseinkommen bis zur Höhe des anderthalbfachen Mindestbetrages der Altersrente (Art. 34 Abs. 5) als Freibetrag festzulegen. Die Kommissionsminderheit I, vertreten durch Thomas de Courten (V, BL), unterstützte den Beschluss des Ständerates und beantragte die Freigrenze auf jährlich 24 000 Franken anzuheben, um den Anreiz zu erhöhen, auch nach Erreichung des AHV-Alters weiterzuarbeiten. Die Kommissionsminderheit II, vertreten durch Barbara Gysi (S, SG), beantragte, dem Vorschlag des Bundesrates zu folgen, die Höhe des Freibetrages nicht zu ändern. In der Abstimmung wurde der Antrag der Kommissionsmehrheit angenommen. Die Annahme der Ausgabe wurde ebenfalls beschlossen.

Block 3

Kommissionssprecher Thomas de Courten (V, BL) präsentierte die verschiedenen weiteren Anliegen dieser Reform, die im Block 3 beraten wurden. Eine Minderheit, vertreten durch Barbara Gysi (S, SG), beantragte, Artikel 8 Absätze 1 und 2 sowie von Artikel 5 Absatz 2 AHVG zu ändern. Dabei ging es einerseits um die Anrechnung von Geldern bei Krankheit und Unfall an den massgebenden Lohn sowie um die Möglichkeit, für Einkommen aus selbstständiger Erwerbstätigkeit Beiträge an die AHV zu zahlen. Es sollte die Möglichkeit bestehen, einen Beitrag von 8,7 Prozent, mindestens aber von 409 Franken pro Jahr, einzuzahlen. Eine Minderheit, vertreten durch Katharina Prelicz-Huber (G, ZH), beantragte, Artikel 34 AHVG dahingehend zu ändern, dass die Höhe der AHV-Mindestrente auf 3 500 Franken monatlich festgelegt wird. Der Antrag der durch Pierre-Yves Maillard (S, VD) vertretenen Minderheit sah vor, die Erziehungsgutschriften bei der Plafonierung der Rente (Art. 35 AHVG) für Ehepaare nicht zu berücksichtigen. Alle drei Minderheitsanträge wurden abgelehnt und das geltende Recht wurde beibehalten.

Block 4

Die Kommissionsmehrheit beantragte, Artikel 130 BV zur Zusatzfinanzierung der AHV dahingehend zu ändern, dass der Normalsatz der MWST um 0,4 Prozentpunkte erhöht wird und der Sondersatz für Beherbergungsleistungen sowie der reduzierte Satz um je 0,1 Prozentpunkte angehoben werden. Dieser Vorschlag obsiegte gegen vier anderslautende Minderheitsanträge. Der Beschluss des Ständerates, Absatz 3quater dahingehend zu ändern, dass der Ertrag aus der Erhöhung der MWST vollumfänglich dem Ausgleichsfonds der AHV zuzuweisen ist, wurde vom Nationalrat ebenfalls angenommen.

In diesem Block wurde eine zusätzliche Finanzierungsquelle zur Stärkung der AHV-Einnahmen beantragt. Der Antrag der Minderheit, vertreten durch Pierre-Yves Maillard (S, VD), wonach Artikel 99 BV so zu ändern ist, dass der Reingewinn der Schweizerischen Nationalbank (SNB) an die Kantone und an den Ausgleichsfonds der AHV geht, wurde zugunsten des Antrages der SVP-Fraktion zurückgezogen.

Der Antrag der SVP-Fraktion zur Änderung der Übergangsbestimmung zu Art. 99 BV (Geld- und Währungspolitik) sieht vor, dass die Schweizerische Nationalbank (SNB) den AHV-Ausgleichsfonds mitfinanziert. Dabei soll der erste Beitrag der SNB die seit 2015 bis zum Inkrafttreten von Artikel 99 Absatz 3bis vereinnahmten Bruttoerträgen aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten entsprechen. Künftig sollen sämtliche Bruttoerträge der SNB aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten an den Ausgleichsfonds der AHV gehen. Der verbleibende Reingewinn der SNB soll zu mindestens zwei Dritteln an die Kantone gehen. Der Antrag der SVP-Fraktion wurde vom Nationalrat mit 108 zu 80 Stimmen bei 4 Enthaltungen angenommen.

Im **Ständerat** eröffnete Kommissionssprecher Erich Ettl (M-E, OW) die Debatte zum Differenzbereinigungsverfahren. Der Kommissionssprecher führte aus, dass der Nationalrat dem Ständerat in einigen Punkten gefolgt sei, namentlich beim Referenzalter 65 für Frauen, bei der Flexibilisierung des Referenzalters zwischen 63 und 70 Jahren und bei der Möglichkeit, nach dem

Erreichen des Referenzalters weiterhin rentenbildende Beiträge einzuzahlen. Ebenfalls unbestritten sei die Verknüpfung der Entscheide über die Mehrwertsteuererhöhung mit der AHV-Reform. Es verblieben damit die Differenzen über den Freibetrag nach Erreichen des Referenzalters, über die Erhöhung des Mehrwertsteuersatzes (der Ständerat beschloss 0,3 Prozent, der Nationalrat 0,4 Prozent) und über die Kompensationsmassnahmen für die betroffenen Frauen der Übergangsgeneration. Der Nationalrat hatte zudem eingebracht, dass die Erträge der SNB aus den Negativzinsen dem AHV-Fonds zugutekommen und die Ausgleichsmassnahmen bei den Ergänzungsleistungen (EL) nicht angerechnet werden.

Die Kommissionsmehrheit des Ständerates beantragte beim Freibetrag, dem Vorschlag des Nationalrates zu folgen. Dieser war beim Entwurf des Bundesrates geblieben, also beim geltenden Recht, mit der Option, dass Lohnbezügerinnen und -bezüger auch bei Einkommen unter diesem Freibetrag freiwillig Beiträge entrichten und so ihre Renten aufbessern können. Die Minderheit (Müller Damian, Bischof, Dittli, Gapany) beantragte, bei Erwerbstätigkeit über das Referenzalter von 65 Jahren hinaus einen Freibetrag bis zur Höhe von 24 000 Franken festzulegen. Mit dem Antrag der Minderheit wäre eine Erhöhung des Freibetrags von heute 1400 auf 2000 Franken pro Monat vorgesehen. Unterhalb dieses Freibetrags müssten keine AHV-Beiträge bezahlt werden. In der Abstimmung wurde der Antrag der Kommissionsmehrheit angenommen.

Für Frauen der Übergangsgeneration ist beim Bezug der Altersrente ein Rentenzuschlag vorgesehen. Laut Kommissionssprecher Erich Ettlin (M-E, OW) hatte der Bundesrat 700 Millionen Franken pro Jahr oder insgesamt 3,3 Milliarden Franken für neun betroffene Jahrgänge veranschlagt. Diese Jahrgänge sollen auf Lebzeiten entweder eine höhere Rente oder eine tiefere Kürzung erhalten. Die späteren Jahrgänge sollen von keinen Ausgleichsmassnahmen mehr profitieren und die Rente nicht mehr mit 64, sondern mit 65 Jahren erhalten.

Abweichend vom Bundesratsmodell hatte der Ständerat bei der ersten Beratung ein sogenanntes Progressiv-degressiv-Modell eingeführt, und zwar in Form eines Trapezes. Nun schlug die Kommissionsmehrheit ein leicht modifiziertes Modell vor. Dieses Modell berücksichtigt wie der Bundesrat neun Jahrgänge. Es liege von den Kosten her gesehen in der Nähe des Antrages des Bundesrats, betonte Kommissionssprecher Erich Ettlin (M-E, OW). Eine Minderheit um Damian Müller (RL, LU) beantragte, lediglich sieben statt neun Jahrgänge zu berücksichtigen, und wollte geringere Zuschüsse an die Rente dieser Frauen leisten. Der Ständerat folgte dem Vorschlag der Kommissionsmehrheit mit 27 zu 15 Stimmen.

Mit dem nun beschlossenen, sozial abgestuften Rentenzuschlag ist der Ständerat gegenüber den Übergangsjahrgängen grosszügiger als der Nationalrat, der nur für sechs Jahrgänge ein Übergangsregime wollte. Gemäss Ständerat sollen die Zuschläge zu Beginn und am Ende der Ausgleichsphase reduziert ausbezahlt werden; vier der neun Jahrgänge sollen sie zu 100 Prozent erhalten. Den höchsten Zuschlag von 240 Franken soll es bei Einkommen von bis zu 57 0360 Franken geben. 170 Franken sollen es bei bis zu 71 700 und 100 Franken bei über 71 700 Franken sein. Ausbezahlt werden soll der Zuschlag auch bei einem Vorbezug der Rente.

Umstritten war die Frage, ob die SNB die Gewinne aus den Negativzinsen dem AHV-Ausgleichsfonds zukommen lassen muss. Der Nationalrat hatte die Reformvorlage entsprechend ergänzt. Der Ständerat lehnte es nun aber mit 27 zu 14 Stimmen ab, auf diese Ergänzung einzutreten. Die Mehrheit stellte die Unabhängigkeit der SNB infrage, sollten deren Gewinne für bestimmte Zwecke vorgesehen werden. Benedikt Würth (M-E, SG) warnte vor einer Erwartungshaltung der Politik gegenüber der SNB, sollten deren Erträge für bestimmte Zwecke eingesetzt werden. Negativzinsen träfen alle, hielt Hannes Germann (V, SH) namens der Minderheit dagegen. Diese "enteigneten Volksvermögen" fliessen dank Gewinnverteilung an Bund und Kantone, könnten aber stattdessen an die AHV gehen. Das tangiere die Unabhängigkeit der SNB nicht. Paul Rechsteiner (S, SG) fügte an, dass gerade der Einbezug der SNB die Vorlage beim Volk mehrheitsfähig machen könnte. Die Kommission beantragte, nicht dem Nationalrat zu folgen und beim geltenden Recht zu bleiben. Der Ständerat lehnte Eintreten auf die Vorlage 3 ab.

Im **Nationalrat** informierte Kommissionssprecher Thomas de Courten (V, BL) über die Differenzvereinbarung zur Vorlage "Stabilisierung der AHV". Die Räte hätten sich bereits auf die Angleichung des Referenzalters für Mann und Frau auf 65 Jahre geeinigt. Auch über die Flexibilisierung, über die Finanzierung über 0,4 Prozentpunkte der MWST und über den Freibetrag seien sie sich einig. Differenzen bestünden nun noch über die Höhe und Dauer der Ausgleichsmassnahmen. Bei der Dauer habe der Nationalrat ursprünglich eine Übergangsfrist von sechs Jahren beschlossen, während

der Ständerat neun Jahre gewollt habe. Bei den Massnahmen für Frauen mit einem Vor- oder einem Nachbezug schlage der Ständerat ein System vor, das ausserhalb des Rentensystems eine progressive/degressive Teilung vorsieht, während der Nationalrat ein System innerhalb des Rentensystems beschlossen habe. Auch die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Nationalbank an den AHV-Ausgleichsfonds müsse im Nationalrat nochmals beraten werden.

Die Minderheit, vertreten durch Melanie Mettler (GL, BE), beantragte die Rückweisung des Geschäftes an die Kommission mit dem Auftrag, die Schlussbestimmungen des AHV-Gesetzes (Entwurf 1) so anzupassen, dass dieses nur zusammen mit der BVG-Revision (20.089) in Kraft tritt, die derzeit vom Parlament beraten wird. Die Kommission solle bei der Schwesterkommission die erforderliche Zustimmung für ein Rückkommen gemäss Artikel 89 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes beantragen. Die Kommissionsmehrheit lehnte die Sistierung der AHV-Reform ab. Der Antrag der Minderheit wurde abgelehnt.

Die Kommissionsmehrheit beantragte, Artikel 34bis AHVG dahingehend zu ändern, dass Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, beim Bezug einen Grundzuschlag von 40 bis 140 Franken pro Monat erhalten. Der Antrag der Minderheit, vertreten durch Regine Sauter (RL, ZH), verlangte, für Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, die Grundzuschläge von 40 bis 140 Franken an das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen zu koppeln. Der Antrag der Kommissionsmehrheit wurde angenommen, derjenige der Minderheit abgelehnt.

Die Frauen der Übergangsgeneration sollen die Rente nach den Modalitäten der Artikel 40 und 40b AHVG ab dem vollendeten 62. Altersjahr vorbeziehen können. Dabei gelten aber Kürzungssätze auf die vorbezogenen Altersrenten. Der Antrag der Mehrheit, wonach die Artikel 34bis und 40c AHVG ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft treten sollen, sowie der Rentenzuschlag gemäss Mehrheitsantrag und die Ausrichtung dieses Zuschlags für die Dauer von neun Jahren wurden angenommen. Der Antrag der Minderheit, vertreten durch Regine Sauter (RL, ZH), und die Ausrichtung des Rentenzuschlags für die Dauer von sieben Jahren wurden abgelehnt.

Die Kommissionsmehrheit beantragte Festhalten an der Vorlage "Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der SNB an den Ausgleichsfonds der AHV", die Minderheit, vertreten durch Regine Sauter (RL, ZH), hingegen beantragte Zustimmung zum Beschluss des Ständerates, d. h. Nichteintreten. Der Mehrheitsantrag wurde angenommen und der Minderheitsantrag abgelehnt.

In der weiteren Differenzbereinigung führte Berichterstatter Erich Ettl (M-E, OW) für den **Ständerat** aus, dass noch drei Differenzen und die Entscheide zur Finanzierung der AHV durch Gewinne der Nationalbank zu bereinigen sind. Es gehe um die Ausgleichsmassnahmen infolge Erhöhung des Rentenalters der Frauen von 64 auf 65 Jahre. Diese Erhöhung des Frauenrentenalters bringe in den nächsten Jahren 10 Milliarden Franken Mehreinnahmen. Es sollen neun Frauenjahrgänge profitieren und etwa 3,2 Milliarden Franken eingesetzt werden. Das Ständeratsmodell findet ausserhalb des Systems statt, d. h., Zuschläge erhält man auch dann, wenn zum Beispiel der Ehepaarplafond oder die Maximalrente erreicht wurde.

Das Modell des Nationalrates sieht Ausgleichsmassnahmen für neun Jahrgänge vor, aber auch mit progressiven bzw. degressiven Zuschlägen. Die Nationalratsversion sieht ein Kompensationsvolumen von 32 Prozent oder 3,24 Milliarden Franken für diese Ausgleichsmassnahmen vor, aber keine Zuschläge bei Vorbezug, sondern eine Kürzung in Prozenten. Die Zuschläge im Modell des Nationalrates betragen 140 Franken für die tiefsten Einkommen, 90 Franken für die mittleren Einkommen und 40 Franken für die höchsten Einkommen. Die Kommissionsmehrheit des Ständerates beantragte, dass Artikel 34bis dahingehend geändert wird, dass der Grundzuschlag zwischen 50 und 160 Franken pro Monat beträgt und der Rentenzuschlag für die Dauer von neun Jahren ausgerichtet wird. Dies entsprach einer modifizierten Version des Nationalrates. Die Minderheit, vertreten durch Damian Müller (RL, LU), beantragte, dass die ersten sieben Jahrgänge der Frauen der Übergangsgeneration, welche ihre Altersrente nicht vorbeziehen, nach Inkrafttreten dieser Bestimmung beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag erwirken. Der Grundzuschlag soll zwischen 40 und 140 Franken pro Monat betragen. Der Antrag der Kommissionsmehrheit wurde angenommen. Die Annahme der Ausgabe wurde einstimmig bestätigt.

Kommissionssprecher Erich Ettl (M-E, OW) legte dar, dass es im Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der SNB an den Ausgleichsfonds der AHV darum geht,

ob die Erträge aus den Negativzinsen der Nationalbank in den AHV-Ausgleichsfonds fliessen sollen. Der Ständerat hatte in der Herbstsession Nichteintreten beschlossen. Der Nationalrat hatte am Eintreten festgehalten und wollte diese Mittel dem AHV-Fonds zuführen. Die Mehrheit beantragte, am Nichteintreten festzuhalten. Die Minderheit, vertreten durch Hannes Germann (V, SH), beantragte die Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates, d. h. Eintreten auf die Vorlage. Der Berichterstatter der Minderheit, Hannes Germann (V, SH), forderte den Ständerat auf, auf die Vorlage 3 einzutreten und sich somit dem Nationalrat anzuschliessen. Diese Einnahme solle über die AHV dem Volk zukommen. In diesem Sinne beantragte die Minderheit, in diesem Punkt dem Nationalrat zu folgen, die Differenz zu bereinigen und diese Mittel dem AHV-Ausgleichsfonds zuzuführen. Der Antrag der Minderheit, auf die Vorlage 3 einzutreten, wurde abgelehnt. Die Vorlage 3 war damit erledigt.

Kommissionssprecher Thomas de Courten (V, BL) informierte in der weiteren Differenzbereinigungsrunde im **Nationalrat**, dass der Beschluss des Nationalrates über die Zuweisung der Erträge der SNB aus den Negativzinsen vom Ständerat zweimal abgelehnt wurde, weshalb er nicht mehr weiter behandelt werde. Einigkeit zwischen den Räten bestehe aber in Bezug auf die neun Jahrgänge der Übergangsgeneration und über die Höhe der Kompensation für die Frauen, die von der Rentenaltererhöhung betroffen sind. Das seien 32 Prozent der Einsparungen, welche den Frauen weitergegeben werden. Einigkeit bestehe auch beim Modell der Ausgleichsmassnahmen. So seien sich National- und Ständerat einig, dass einkommensabhängige Alterszuschläge - Grundzuschläge - festgelegt werden sollen, die progressiv bzw. degressiv in einem Jahrgangsmodell abgebildet sind.

Eine der verbleibenden Differenzen betraf die Höhe dieser Grundzuschläge. Der Ständerat hatte das Modell im Grundsatz übernommen, die Beträge aber noch leicht erhöht, insbesondere bei den tieferen Einkommen, wo er eine Optimierung vorschlug. Dabei kompensierte er die Mehrausgaben durch stärkere Kürzungen und höhere Anreize, im Erwerbsleben zu bleiben. Für den Ständerat sollte der Rentenzuschlag für die verschiedenen Stufen 160, 100 bzw. 50 Franken betragen. Diese Beträge waren etwas grosszügiger als jene des Nationalrates, nämlich 140, 90 und 40 Franken. Hingegen war der Kürzungssatz bei vorzeitiger Rente in der Version des Ständerates etwas weniger attraktiv als in der Version des Nationalrates. Die Kommissionmehrheit beantragte, dem Ständerat zu folgen.

Albert Rösti (V, BE), Sprecher der Minderheit, führte aus, dass es bei der Änderung von Artikel 34bis einerseits um die Zuschläge für die neun Übergangsjahrgänge und andererseits um die Kürzungssätze bei Frühpensionierung geht. Die SVP-Fraktion erachte es als richtig, dass für jene Frauen in den Übergangsjahrgängen, die kurz vor Alter 64 sind, die Kürzungssätze für die Frühpensionierung relativ moderat ausfallen. Der Ständerat habe diese Kürzungen verstärkt, dafür aber auch die Zuschläge erhöht. Nach dem Ständeratsmodell erhielten die Frühpensionierten etwas tiefere Renten und jene, die mit 65 Jahren pensioniert werden, etwas höhere. Die Minderheit beantragte, am Nationalratsbeschluss festzuhalten.

Barbara Gysi (S, SG) unterstützte im Namen der SP-Fraktion die Mehrheit der Kommission. Die Kommissionmehrheit sei dem Ständerat gefolgt und habe leicht höhere Zuschläge als Kompensationsmassnahmen beschlossen. Dieses Modell gehe auch mit leicht höheren Kürzungen für den Vorbezug einher. Der SP-Fraktion sei es wichtig, dass diese Zuschläge nicht an die Ergänzungsleistungen angerechnet werden. Der Ständerat solle das Thema in der Einigungskonferenz vertreten.

Die Mitte-Fraktion unterstütze diese Reform, so deren Sprecherin Ruth Humbel (M-E, AG). Die Dauer der Ausgleichsmassnahmen wie auch das Kompensationsvolumen entsprächen den Eckwerten des bundesrätlichen Modells. Beide Modelle, sowohl dasjenige des Nationalrates wie auch dasjenige des Ständerates, würden auf den gleichen Eckwerten beruhen. Es gehe um eine Übergangsgeneration von neun Jahrgängen, das Kompensationsmodell koste gleich viel, nämlich 32 Prozent des Einsparvolumens, und die Zuschläge lägen ausserhalb des AHV-Systems. Der Unterschied bestehe darin, dass der Ständerat mit 160, 100 und 50 Franken je nach Einkommenskategorie grosszügigere, also höhere Zuschläge vorsieht, während in der nationalrätlichen Fassung mit 140, 90 und 40 Franken tiefere Zuschläge angesetzt sind. Umgekehrt seien bei der ständerätlichen Variante die Vorbezugsmöglichkeiten für höhere und mittlere Einkommen weniger grosszügig ausgestaltet. Die Mitte-Fraktion unterstützte die ständerätliche Variante. Die Grüne Fraktion stimmte der Mehrheit zu, auch wenn die Vorlage laut Sprecherin Katharina Prelicz-Huber (G, ZH) weder austariert noch richtig ist. Die Grüne Fraktion stimmte dem Konzept zu, welches leicht höhere Zuschläge für die Übergangrenten gewährt. Wichtig zu vertreten in der Einigungskonferenz sei, dass der Zuschlag bei den Ergänzungsleistungen nicht abgezogen wird. Der Nationalrat stimmte dem Antrag der Kommissionmehrheit zu.

Die zweite Differenz betraf die Anrechnung bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen. Die Kommission des Nationalrates war nach wie vor einstimmig der Meinung, dass der Rentenzuschlag nicht zum Einkommen angerechnet werden soll. Der Antrag der Kommissionsmehrheit wurde angenommen, die Differenz wurde vom Nationalrat aufrechterhalten.

Die Delegationen der beiden Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) kamen am 15. Dezember 2021 zu einer **Einigungskonferenz** zusammen, um die Debatte über das Projekt zur Stabilisierung der AHV (AHV 21) zu beenden. Die Differenz zwischen den beiden Räten betraf Artikel 11 Absatz 3 Buchstabe h des Gesetzes über Ergänzungsleistungen (ELG). Der Nationalrat vertrat die Ansicht, der Rentenzuschlag solle aus dem für die Berechnung der EL massgebenden Einkommen ausgeschlossen werden. Für eine Person, die eine EL bezieht, hätte der Rentenzuschlag somit keine Änderung ihres Einkommens zur Folge. Der Rentenzuschlag würde bei den EL nicht als Einkommen angerechnet und die EL würden nicht gekürzt. Nach Ansicht des Ständerates hingegen sollte der Rentenzuschlag in das für die Berechnung der EL massgebende Einkommen einbezogen werden. Diese Differenz konnte im Rahmen der Einigungskonferenz bereinigt werden. Der Antrag des Nationalrates wurde von den Delegationen der beiden SGK angenommen.

In der Schlussabstimmung nahm der Nationalrat die Vorlage zum AHVG (AHV 21) mit 125 zu 67 Stimmen bei 1 Enthaltung und die Vorlage zum Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der MWST mit 126 zu 40 Stimmen bei 27 Enthaltungen an. Im Ständerat wurden die Vorlage zum AHVG (AHV 21) mit 31 zu 12 Stimmen und der Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der MWST einstimmig (mit 43 Stimmen) angenommen.

Das Referendum zur Änderung des AHVG wurde von einem Bündnis aus Gewerkschaften, linken Parteien und Frauenverbänden ergriffen. Somit werden sich Volk und Stände am 25. September 2022 zur Vorlage äussern können. Unter Vorbehalt einer Annahme des Referendums wird das geänderte AHVG voraussichtlich 2024 in Kraft treten. Der Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der MWST bedingt die Änderung der Bundesverfassung und ist obligatorisch Volk und Ständen zur Abstimmung zu unterbreiten. Die beiden Vorlagen sind miteinander verknüpft und können nur gemeinsam in Kraft treten.

(Quellen: Amtliches Bulletin, Medienmitteilungen, Botschaft des Bundesrates)

2. Résumé des délibérations

19.050 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Message du 28 août 2019 relatif à la stabilisation de l' AVS (AVS 21) ([FF 2019 5979](#))

Le 25 septembre 2022, le peuple suisse doit se prononcer sur la réforme générale visant à stabiliser l'AVS, composée d'un projet de loi sur l'AVS et d'un arrêté fédéral sur le relèvement de la TVA, tous deux formant un paquet global. Le projet du Conseil fédéral prévoit le relèvement progressif de l'âge de référence des femmes, de 64 à 65 ans. Cet allongement du temps de travail s'accompagnera de mesures de compensation pour les femmes de la génération transitoire, soit celles qui atteindront l'âge de référence au cours des neuf premières années suivant l'entrée en vigueur de la réforme et qui prendront leur retraite au cours des prochaines années. La proposition de flexibiliser la perception de la rente vise à permettre aux hommes et aux femmes qui le souhaitent de prendre une retraite anticipée, tout en créant des incitations à exercer plus longtemps une activité lucrative. Le financement additionnel par le biais d'un relèvement de la TVA de 0,4 point de pourcentage contribuera à la stabilisation financière à long terme de l'AVS et au maintien du niveau des rentes. Le référendum contre le projet AVS 21 a abouti le 29 avril 2022. Les opposants, une alliance de syndicats, de partis de gauche et d'associations de femmes, ont déposé plus de 50 000 signatures valables à la Chancellerie fédérale ; ils jugent inacceptable de relever l'âge de la retraite des femmes et de diminuer les rentes de ces dernières. L'arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS sera obligatoirement soumis au vote du peuple et des cantons. Etroitement liés, les deux projets ne peuvent entrer en vigueur qu'ensemble.

Contexte

Le projet [19.050](#) " Stabilisation de l'AVS (AVS 21) " a été élaboré par le Conseil fédéral après le rejet du projet [14.088](#) " Prévoyance vieillesse 2020. Réforme ". Le projet de stabilisation de l'AVS vise à garantir à moyen terme le financement des rentes AVS. Les mesures proposées ont pour objectif de maintenir le niveau des prestations de la prévoyance vieillesse et d'assurer l'équilibre financier de l'AVS. Le message relatif à la réforme AVS 21 a été adopté par le Conseil fédéral lors de sa séance du 28 août 2019. Depuis 2014, les recettes et les dépenses de l'AVS sont en déséquilibre. L'assurance aura besoin de quelque 26 milliards de francs d'ici à 2030 pour garantir le niveau de ses prestations et assurer son équilibre financier. Une réforme est donc urgente et nécessaire pour stabiliser l'AVS.

Avec la réforme AVS 21, l'âge de référence des femmes passera progressivement de 64 à 65 ans, dans l'AVS et la prévoyance professionnelle. Un relèvement de trois mois par an s'opérera à partir de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur de la réforme. Afin d'atténuer les effets de la réforme pour les femmes qui sont proches de la retraite, par exemple celles nées entre 1961 et 1969, si la réforme entre en vigueur en 2024, des mesures de compensation accompagneront le relèvement de l'âge de référence. D'une part, les rentes des femmes concernées seront moins fortement réduites si elles anticipent leur retraite. Les femmes dont le revenu annuel ne dépasse pas 56 880 francs pourront même prendre leur retraite à 64 ans sans réduction de rente. D'autre part, les femmes qui travailleront jusqu'à l'âge de référence ou au-delà, et dont le revenu est bas à moyen, verront leur rente de vieillesse améliorée. Le montant cumulé de ces mesures de compensation s'élèvera à quelque 700 millions de francs en 2031.

Les hommes et les femmes pourront choisir plus librement le moment où ils percevront leur rente de vieillesse. Le passage à la retraite pourra s'effectuer progressivement entre 62 et 70 ans, en anticipant ou en ajournant tout ou une partie de la rente, et ce également dans le cadre de la prévoyance professionnelle. Travailler au-delà de l'âge de référence permettra d'améliorer le montant de la rente grâce aux cotisations versées. L'objectif est d'inciter les personnes à travailler jusqu'à l'âge de référence, voire au-delà. La perception de l'ensemble de la prévoyance professionnelle pourra de plus être reportée jusqu'à 70 ans, même en cas de réduction du temps de travail.

Outre les mesures décrites ci-dessus, le Conseil fédéral prévoit un relèvement de 0,7 point de pourcentage de la TVA pour atteindre une couverture suffisante du Fonds de compensation AVS. Le relèvement sera effectué en une seule fois, au moment de l'entrée en vigueur de la réforme.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) ([FF 2019 6109](#))

15.03.2021	CE	Décision modifiant le projet
09.06.2021	CN	Divergences
14.09.2021	CE	Divergences
07.12.2021	CN	Divergences
09.12.2021	CE	Divergences
13.12.2021	CN	Divergences
15.12.2021	CE	Décision conforme à la proposition de la conférence de conciliation
15.12.2021	CN	Décision conforme à la proposition de la conférence de conciliation
17.12.2021	CE	Adoption (vote final)
17.12.2021	CN	Adoption (vote final)

[Feuille fédérale 2021 2995](#); délai référendaire: 07.04.2022

Projet 2

Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA ([FF 2019 6127](#))

15.03.2021	CE	Décision modifiant le projet
09.06.2021	CN	Divergences
14.09.2021	CE	Adhésion
17.12.2021	CE	Adoption (vote final)
17.12.2021	CN	Adoption (vote final)

[Feuille fédérale 2021 2991](#);

Projet 3

Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

09.06.2021	CN	Décision modifiant le projet
14.09.2021	CE	Ne pas entrer en matière
07.12.2021	CN	Entrée en matière
09.12.2021	CE	Ne pas entrer en matière

En sa qualité de conseil prioritaire, le **Conseil des Etats** s'est penché sur le projet lors de la session de printemps 2021. Le débat d'entrée en matière a simultanément porté sur les projets 1 (LAVS) et 2 (arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA). L'entrée en matière a été décidée sans opposition. Au cours de la discussion par article, la Chambre haute a modifié les projets du Conseil fédéral sur de nombreux points. Les six propositions de minorité déposées portaient sur la définition de l'âge de la retraite (âge de référence), le montant de la franchise en cas de poursuite de l'activité lucrative au-delà de l'âge de référence, le calcul des mesures de compensation, la part variable de la rente ainsi que le nombre d'années de la génération transitoire.

Au nom de la majorité de la commission, le rapporteur Erich Ettlin (M-E, OW) a proposé d'adapter l'art. 4, al. 2, let. b, LAVS, de sorte que les cotisations du salarié et de l'employeur ne soient pas perçues sur le revenu annuel réalisé après l'âge de référence, jusqu'à 24 000 francs. L'objectif de cette modification est d'inciter les personnes à continuer à travailler au-delà de l'âge de référence afin de pallier le manque de main-d'oeuvre spécialisée. La minorité, emmenée par Hans Stöckli (S, BE), qui souhaitait suivre le projet du Conseil fédéral et fixer la franchise annuelle à 16 800 francs, a vu sa proposition rejetée en faveur de celle de la majorité.

Favorable au relèvement à 65 ans de l'âge de référence des femmes, la majorité de la commission a proposé de s'aligner sur le projet du Conseil fédéral, qui prévoit un droit à une rente de vieillesse pour les personnes âgées de 65 ans révolus (art. 21 LAVS). De son point de vue, la question de l'inégalité des salaires devait être traitée séparément, en dehors du cadre de l'AVS. La minorité, représentée par Marina Carobbio Guscetti (S, TI), a appelé à ne pas relever l'âge de la retraite des femmes aussi longtemps qu'une rente adéquate ne serait pas assurée pour celles-ci. Lors du vote, la proposition de la majorité l'a emporté.

Selon le projet du Conseil fédéral, les cotisations à l'AVS doivent dorénavant permettre de constituer une rente au-delà de l'âge de référence de 65 ans. Par conséquent, des cotisations continueront d'être

versées entre 65 et 70 ans afin de combler d'éventuelles lacunes. Au nom de la commission, le rapporteur Erich Ettlin (M-E, OW) a proposé de se rallier au projet du Conseil fédéral. Cette modification et la dépense supplémentaire ont été adoptées à l'unanimité.

Par ailleurs, il est prévu d'accorder une compensation aux femmes qui atteindront l'âge de référence au cours des premières années suivant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions. Huit propositions concernant les modalités de cette compensation ont été soumises au Conseil des Etats. Le conseil a opté pour la proposition du groupe du centre, qui prévoyait un modèle en trapèze sur neuf ans, avec une augmentation du supplément pendant les quatre premières années puis une diminution à partir de la sixième.

La majorité de la commission a en outre proposé que la somme des deux rentes d'un couple marié (plafond) soit relevée de 150 à 155 %, tant pour les rentes actuelles que futures (art. 35, al. 1). La minorité (Müller Damian, Dittli, Noser) a quant à elle soutenu le projet du Conseil fédéral correspondant au droit en vigueur. La proposition de la minorité a finalement été retenue.

Le Conseil des Etats s'est cependant montré plus strict que le Conseil fédéral s'agissant de la perception anticipée de la rente AVS, décidant, par 23 voix contre 19, de n'autoriser celle-ci qu'à partir de 63 ans au lieu de 62 actuellement. Une minorité rose-verte, qui préférait se rallier au Conseil fédéral et s'en tenir à l'âge de 62 ans, n'a pas obtenu gain de cause. Marina Carobbio Guscetti (S, TI) a fait valoir que les femmes seraient pénalisées si le versement anticipé de la rente de vieillesse n'était possible qu'à partir de 63 ans. Paul Rechsteiner (S, SG) a ajouté que la possibilité d'une retraite anticipée dès 62 ans constituait la base même du projet.

Le Conseil des Etats a ensuite débattu du projet d'arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA. La majorité de la commission a proposé de modifier l'art. 130, al. 3ter, de la Constitution fédérale (Cst.), de sorte que le taux normal soit relevé de 0,3 point de pourcentage, à 8 %, et que le taux réduit et le taux spécial applicable aux prestations du secteur de l'hébergement soient chacun relevés de 0,1 point de pourcentage si le principe de l'harmonisation de l'âge de référence des hommes et des femmes dans l'AVS était inscrit dans la loi. Elle n'a donc pas suivi le Conseil fédéral, qui souhaitait augmenter le taux normal de la TVA de 0,7 point de pourcentage, le taux réduit de 0,2 point de pourcentage et le taux spécial de 0,3 point de pourcentage. La proposition de la majorité de la commission a été adoptée.

Le **Conseil national** a mené un débat d'entrée en matière commun aux trois projets. Dans ce cadre, cinq propositions de minorité ont été présentées au second conseil. Les minorités I à IV ont demandé le renvoi du projet au Conseil fédéral et la minorité V le renvoi à la commission. L'entrée en matière a été décidée sans opposition ; toutes les propositions de minorité ont été rejetées.

La discussion par article a tout d'abord porté sur le projet 1 (LAVS) ; le projet 2 (financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA) a été examiné séparément. Le projet 3 (affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'AVS) a été introduit pendant les débats, mais traité à part. Lors de la discussion par article, le Conseil national a modifié le projet du Conseil fédéral et celui du Conseil des Etats sur de nombreux points. Les objets soumis à délibération ont été regroupés en quatre blocs.

Bloc 1

Le second conseil a repris tant la proposition du Conseil fédéral s'agissant de l'adoption de la notion d'âge de référence " que celle du Conseil des Etats portant sur la modification du titre de l'art. 21 en " Age de référence et mesures de compensation ". Lors de la discussion par article, la Chambre du peuple s'est ralliée au Conseil fédéral, fixant l'âge de référence (art. 21 LAVS) à 65 ans. La proposition de la minorité, représentée par Barbara Gysi (S, SG), de s'en tenir au droit en vigueur et de conserver la possibilité pour les femmes de percevoir une rente de vieillesse à partir de 64 ans, a été rejetée. Le Conseil national a approuvé le relèvement à 65 ans de l'âge de référence des femmes.

Concernant le supplément de rente pour les femmes de la génération transitoire, le Conseil national a suivi sa propre voie. Des sept variantes qui lui ont été soumises, il a finalement suivi la proposition de la majorité de la commission.

Bloc 2

La majorité de la commission souhaitait reprendre la proposition du Conseil des Etats en faveur d'une retraite flexible à partir de 63 ans (art. 40 LAVS). De son côté, la minorité, représentée par Yvonne Feri (S, AG), a préconisé de suivre le Conseil fédéral en permettant le versement anticipé de la rente dès 62 ans. La proposition de la majorité a été adoptée.

Pour la majorité de la commission, le revenu de l'activité lucrative réalisé après l'âge de référence (art. 21, al. 1) devait être exonéré de cotisations (franchise) jusqu'à concurrence d'une fois et demie le montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34, al. 5). Soutenant la décision du Conseil des Etats, la minorité I, en la personne de Thomas de Courten (V, BL), a recommandé de relever la franchise à 24 000 francs par an en vue d'accroître les incitations à continuer à travailler au-delà de l'âge de la rente AVS. La minorité II, emmenée par Barbara Gysi (S, SG), a proposé de se rallier au Conseil fédéral et de ne pas modifier la franchise. Lors du vote, la proposition de la majorité s'est imposée. La dépense a par ailleurs été acceptée.

Bloc 3

Le rapporteur de la commission, Thomas de Courten (V, BL), a récapitulé les autres objectifs de la réforme traités dans le cadre du bloc 3. Une minorité, représentée par Barbara Gysi (S, SG), souhaitait modifier l'art. 5, al. 2, LAVS et l'art. 8, al. 1 et 2, afin, d'une part, de prendre en compte dans le salaire déterminant les prestations versées en cas de maladie ou d'accident et, d'autre part, de permettre le versement de cotisations à l'AVS sur les revenus provenant d'une activité indépendante. Les personnes concernées auraient ainsi la possibilité de verser une cotisation de 8,7 % par an, avec un minimum de 409 francs. Une minorité emmenée par Katharina Prelicz-Huber (G, ZH) a en outre invité à modifier l'art. 34 LAVS de sorte que le montant de la rente minimale AVS soit fixé à 3500 francs par mois. Enfin, une minorité représentée par Pierre-Yves Maillard (S, VD) a suggéré de ne pas en prendre en compte les bonifications pour tâches éducatives dans le plafonnement de la rente pour couples (art. 35 LAVS). Les trois propositions de minorité ont été rejetées et le droit en vigueur a été maintenu.

Bloc 4

La majorité de la commission souhaitait modifier l'art. 130 Cst. relatif au financement supplémentaire de l'AVS de sorte que le taux normal de la TVA soit relevé de 0,4 point de pourcentage et que le taux spécial applicable au secteur de l'hébergement et le taux réduit soient chacun relevés de 0,1 point de pourcentage. Cette proposition s'est imposée face à quatre propositions de minorité de teneur différente. Le Conseil national a en outre suivi la décision du Conseil des Etats de modifier l'al. 3quater afin que les recettes générées par la hausse de la TVA soient entièrement affectées au Fonds de compensation de l'AVS.

Dans ce bloc, une source de financement supplémentaire visant à augmenter les recettes de l'AVS a par ailleurs été envisagée : une proposition de minorité, portée par Pierre-Yves Maillard (S, VD), visait à modifier l'art. 99 Cst. de sorte que le bénéfice net de la Banque nationale suisse (BNS) soit versé aux cantons et affecté au Fonds de compensation de l'AVS. Cette proposition a toutefois été retirée au profit de celle du groupe UDC.

Le groupe UDC a proposé de modifier la disposition transitoire à l'art. 99 Cst. (Politique monétaire) afin d'y inscrire le principe du cofinancement du Fonds de compensation de l'AVS par la BNS. La première contribution versée par la BNS correspondrait au produit brut des intérêts négatifs - provenant des comptes de virement qu'elle gère - perçus de 2015 à l'entrée en vigueur de l'art. 99, al. 3bis. A l'avenir, l'intégralité du produit brut des intérêts négatifs provenant de ces comptes servirait à alimenter le Fonds de compensation de l'AVS. Au minimum deux tiers du bénéfice net restant seraient versés aux cantons. La proposition du groupe UDC a été adoptée par le Conseil national par 108 voix contre 80 et 4 abstentions.

Au **Conseil des Etats**, le rapporteur de la commission, Erich Ettlin (M-E, OW), a ouvert les débats dans le cadre de la procédure d'élimination des divergences, indiquant que le Conseil national avait suivi le Conseil des Etats sur quelques points, notamment la fixation de l'âge de référence à 65 ans pour les femmes, la perception flexible de la rente de vieillesse entre 63 et 70 ans ainsi que la possibilité de continuer à cotiser pour la rente au-delà de l'âge de référence. Il a également indiqué que le caractère indissociable des décisions sur le relèvement de la TVA et sur la réforme de l'AVS n'était pas contesté. Les divergences à éliminer portaient sur le montant de la franchise après l'âge de référence, le relèvement de la TVA (le Conseil des Etats avait décidé une hausse de 0,3 point de pourcentage, le

Conseil national de 0,4 point de pourcentage) et les mesures de compensation pour les femmes de la génération transitoire. Le rapporteur a par ailleurs rappelé que le Conseil national avait proposé d'allouer les bénéfices de la BNS provenant des intérêts négatifs au Fonds de compensation de l'AVS et de ne pas prendre en compte les mesures de compensation dans le calcul des prestations complémentaires.

S'agissant de la franchise, la majorité de la commission du Conseil des Etats a proposé de suivre le Conseil national, qui s'était lui-même rallié au projet du Conseil fédéral de maintenir le droit en vigueur tout en permettant aux personnes dont le revenu est inférieur à la franchise de verser des cotisations à titre volontaire afin d'améliorer leur rente. La minorité (Müller Damian, Bischof, Dittli, Gapany) voulait fixer la franchise à 24 000 francs en cas d'exercice d'une activité lucrative au-delà de l'âge de 65 ans, soit à 2000 francs par mois au lieu de 1400 francs. En dessous de cette franchise, il ne serait pas obligatoire de verser des cotisations à l'AVS. Lors du vote, la proposition de la majorité a été retenue.

Le projet de LAVS prévoit que les femmes de la génération transitoire recevront un supplément lors de la perception de leur rente de vieillesse. Le rapporteur de la commission, Erich Ettl (M-E, OW), a rappelé que le Conseil fédéral avait prévu un budget de 700 millions de francs par an, soit un total de 3,3 milliards de francs pour les neuf années concernées. Jusqu'à la fin de leur vie, les femmes de la génération transitoire recevront une rente plus élevée bénéficieront d'un taux de réduction inférieur en cas de rente anticipée. Celles nées ultérieurement ne bénéficieront pas de mesures de compensation et toucheront leur rente non plus à 64, mais à 65 ans.

S'écartant du projet du Conseil fédéral, le Conseil des Etats avait introduit, lors de l'examen en première lecture, un modèle progressif-dégressif, dit en trapèze. La majorité de la commission a cette fois proposé une version légèrement modifiée, basée sur une génération transitoire de neuf ans, à l'instar du modèle du Conseil fédéral. Le rapporteur Erich Ettl (M-E, OW) a souligné que, du point de vue des coûts, ce modèle se rapprochait de la proposition du Conseil fédéral. Une minorité, emmenée par Damian Müller (RL, LU), a proposé de ne prendre en compte que sept années au lieu de neuf et à prévoir des suppléments de rente inférieurs pour les femmes concernées. Le Conseil des Etats a privilégié la proposition de la majorité de la commission par 27 voix contre 15.

En décidant d'un supplément de rente social, échelonné en fonction du revenu, le Conseil des Etats s'est montré plus généreux envers la génération transitoire que le Conseil national, qui souhaitait fixer la durée du régime transitoire à six années seulement. La Chambre haute a précisé que les suppléments seraient réduits au début et à la fin de la phase de compensation et que quatre des neuf catégories d'âge de la génération transitoire recevraient ces suppléments à hauteur de 100 %. Un supplément de 240 francs, le plus élevé, serait versé pour les revenus allant jusqu'à 57 360 francs, un supplément de 170 francs pour les revenus allant jusqu'à 71 700 francs et un supplément de 100 francs pour les revenus supérieurs à 71 700 francs. Les suppléments seraient également octroyés en cas de rente anticipée.

Enfin, la question de savoir si la BNS devait affecter les bénéfices provenant des intérêts négatifs au Fonds de compensation de l'AVS a suscité la controverse. Favorable à cette mesure, le Conseil national avait déjà complété le projet de réforme en conséquence. Par 27 voix contre 14, le Conseil des Etats a toutefois refusé d'entrer en matière sur ce complément. La majorité de la commission était d'avis que l'indépendance de la BNS serait compromise si les bénéfices de cette dernière devaient être affectés à des buts précis. Benedikt Würth (M-E, SG) a mis en garde contre les attentes de la part du monde politique envers la BNS que susciterait une telle. Au nom de la minorité, Hannes Germann (V, SH) a fait valoir que les intérêts négatifs concernaient tout le monde. Il estimait que cet argent dont le peuple était " dépossédé " et qui était distribué à la Confédération et aux cantons dans le cadre de la répartition des bénéfices pourrait tout aussi bien être utilisé pour financer l'AVS, sans mettre en péril l'indépendance de la BNS. Paul Rechsteiner (S, SG) a ajouté que l'intégration de la BNS dans le projet de réforme pourrait bien être déterminante pour obtenir l'adhésion du peuple. La commission a proposé de ne pas suivre le Conseil national et de s'en tenir au droit en vigueur. Le Conseil des Etats a finalement refusé d'entrer en matière sur le projet 3.

Au **Conseil national**, le rapporteur de la commission, Thomas de Courten (V, BL), a fait le point sur la procédure d'élimination des divergences relative au projet " Stabilisation de l'AVS ". Il a rappelé que les conseils s'étaient déjà accordés sur l'harmonisation de l'âge de référence à 65 ans pour les hommes comme pour les femmes, de même que sur la flexibilisation de la perception de la rente, le financement par le biais d'un relèvement de la TVA de 0,4 point de pourcentage et le montant de la franchise. Des divergences demeuraient toutefois quant au volume et à la durée des mesures de compensation. S'agissant de la durée, le Conseil national avait au départ prévu un délai transitoire de six ans, tandis

que le Conseil des Etats préconisait un délai de neuf ans. Pour ce qui est des mesures concernant l'anticipation ou l'ajournement de la rente de vieillesse, le Conseil des Etats proposait un modèle progressif-dégressif en dehors du système de l'AVS, tandis que le Conseil national privilégiait une solution dans le cadre de l'AVS. Enfin, la Chambre basse devait à nouveau se pencher sur la question de l'affectation des bénéficiaires issus des intérêts négatifs pratiqués par la BNS au Fonds de compensation de l'AVS.

La minorité, emmenée par Melanie Mettler (GL, BE), a demandé le réexamen de l'objet par la commission, avec mandat d'adapter les dispositions finales de la loi sur l'AVS (projet 1) de sorte que celle-ci n'entre en vigueur qu'avec la révision de la LPP (20.089) en cours d'examen au Parlement. Elle sollicitait l'approbation de son homologue du Conseil des Etats, nécessaire pour un réexamen en vertu de l'art. 89, al. 3, de la loi sur le Parlement. La majorité de la commission a toutefois refusé de reporter la réforme de l'AVS et la proposition de la minorité a été rejetée.

La majorité de la commission a proposé de modifier l'art. 34bis LAVS de sorte que les femmes de la génération transitoire qui ne percevaient pas leur rente de vieillesse de manière anticipée bénéficient d'un supplément de base compris entre 40 et 140 francs par mois lorsqu'elles percevraient leur retraite. Au nom de la minorité, Regine Sauter (RL, ZH) souhaitait que, pour les femmes concernées, le supplément de base soit échelonné de 40 à 140 francs en fonction du revenu annuel moyen déterminant. Lors du vote, la proposition de la majorité de la commission l'a emporté.

Les femmes de la génération transitoire auront par ailleurs la possibilité de percevoir leur rente de manière anticipée dès 62 ans révolus, selon les modalités prévues aux art. 40 et 40b et moyennant l'application de taux de réduction. Les propositions de la majorité - entrée en vigueur des art. 34bis et 40c LAVS un an après l'entrée en vigueur de la loi, montant du supplément correspondant à sa proposition et versement du supplément pendant neuf ans - ont été adoptées. La proposition de la minorité, défendue par Regine Sauter (RL, ZH), qui prévoyait le versement du supplément pendant sept ans seulement, a été écartée.

La majorité de la commission a proposé de maintenir le projet " Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants " ; la minorité, représentée par Regine Sauter (RL, ZH), préconisait de suivre la décision du Conseil des Etats de ne pas entrer en matière. La proposition de la majorité a finalement été retenue.

Au **Conseil des Etats**, le rapporteur Erich Ettlin (M-E, OW) a relevé qu'il restait trois divergences à éliminer et qu'il fallait également statuer sur le projet de financement de l'AVS par le biais des bénéficiaires de la BNS. Il a expliqué que la divergence la plus importante concernait les mesures de compensation liées au relèvement de 64 à 65 ans de l'âge de la retraite des femmes. Cet allongement du temps de travail permettrait d'engranger 10 milliards de francs de recettes supplémentaires au cours des années à venir. Des mesures de compensation seraient prévues pour neuf catégories d'âge, pour un coût total de 3,2 milliards de francs. Le rapporteur a également précisé que le modèle du Conseil des Etats s'inscrivait en dehors du système de l'AVS, ce qui signifiait que les suppléments seraient versés même si le plafond pour couple marié ou le montant de la rente maximale étaient atteints.

La Chambre haute s'est penchée sur le modèle élaboré par le Conseil national, qui prévoyait des mesures de compensation pour neuf catégories d'âge, mais avec des suppléments progressifs-dégressifs. Le volume des mesures de compensation s'élevait à 32 %, soit 3,24 milliards de francs. En cas de rente anticipée, aucun supplément ne serait versé, mais une réduction sous forme de pourcentage était prévue. Le montant du supplément avait été fixé à 140 francs pour les revenus les plus bas, à 90 francs pour les revenus moyens et à 40 francs pour les revenus les plus élevés. La majorité de la commission du Conseil des Etats a soumis une variante de ce modèle proposant de modifier l'art. 34bis de sorte que le supplément de base soit compris entre 50 et 160 francs par mois et que le supplément de rente soit versé pendant neuf ans. La minorité, représentée par Damian Müller (RL, LU), souhaitait que les femmes de la génération transitoire qui n'opteraient pas pour la rente anticipée et atteindraient l'âge de référence au cours des sept premières années suivant l'entrée en vigueur de la disposition aient droit à un supplément lorsqu'elles percevraient leur rente ; le supplément de base serait compris entre 40 et 140 francs par mois. La proposition de la majorité de la commission a été retenue. La dépense a par ailleurs été acceptée à l'unanimité.

Le rapporteur de la commission, Erich Ettlin (M-E, OW), a expliqué que le projet d'arrêté fédéral (projet 3) posait la question de l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la BNS au Fonds de compensation de l'AVS. Il a rappelé que le Conseil des Etats avait décidé de ne pas entrer en matière lors de la session d'automne, tandis que le Conseil national avait maintenu sa décision d'entrer en matière et, partant, sa volonté de voir ces bénéficiaires affectés au fonds de l'AVS. La majorité de la commission a proposé de s'en tenir à sa décision initiale. S'exprimant au nom de la minorité, Hannes Germann (V, SH) souhaitait se rallier à la décision du Conseil national. Il a donc appelé le Conseil des Etats à entrer en matière sur le projet 3, arguant que les bénéficiaires de la BNS devaient revenir au peuple par le biais de l'AVS. La proposition de la minorité, qui entendait suivre le Conseil national, éliminer la divergence et affecter les moyens concernés au Fonds de compensation de l'AVS, a été rejetée lors du vote. Le projet 3 a par conséquent été liquidé.

Lors de la poursuite de l'élimination des divergences au **Conseil national**, le rapporteur de la commission, Thomas de Courten (V, BL), a indiqué que la décision du Conseil national concernant l'affectation des bénéficiaires provenant des taux négatifs pratiqués par la BNS avait été rejetée à deux reprises par le Conseil des Etats, et que le projet ne serait par conséquent plus traité. Les chambres s'étaient toutefois accordées sur les neuf catégories d'âge de la génération transitoire et sur le montant de la compensation pour les femmes concernées par le relèvement de l'âge de référence. Quelque 32 % des économies réalisées seraient donc redistribués aux femmes. Une entente avait également été trouvée s'agissant des modalités des mesures de compensation : les deux chambres étaient d'accord sur le fait que des suppléments de rente liés au revenu (suppléments de base) soient définis selon un modèle progressif-dégressif basé sur l'année de naissance.

Le rapporteur a rappelé qu'une des divergences restantes concernait le montant de ces suppléments de base. Le Conseil des Etats avait repris le modèle sur le principe, mais en augmentant légèrement les montants, en particulier s'agissant des bas revenus, pour lesquels il avait suggéré une optimisation. Les dépenses supplémentaires induites par ces suppléments seraient compensées par des réductions plus importantes et des incitations plus fortes à demeurer dans la vie active. La Chambre haute avait proposé d'octroyer, pour les différents paliers, des suppléments de rente s'élevant à 160, 100 et 50 francs, soit des montants légèrement plus avantageux que ceux du Conseil national (fixés à 140, 90 et 40 francs). En revanche, en cas de rente anticipée, la version du Conseil des Etats prévoyait un taux de réduction un peu moins attractif que celle du Conseil national. La majorité de la commission du Conseil national a finalement proposé de s'aligner sur le Conseil des Etats.

S'exprimant au nom de la minorité, Albert Rösti (V, BE) a indiqué que la modification de l'art. 34bis portait, d'une part, sur les suppléments prévus pour les neuf années de la génération transitoire et, d'autre part, sur les taux de réduction applicables en cas de rente anticipée. Le groupe UDC était favorable à l'idée de prévoir des taux de réduction relativement modérés pour les femmes de la génération transitoire qui atteindront prochainement l'âge de 64 ans. Il a rappelé que le Conseil des Etats avait défini des taux de réduction plus élevés et, en contrepartie, augmenté les suppléments : avec ce modèle, les personnes prenant leur retraite de manière anticipée recevraient des rentes légèrement plus faibles et celles prenant leur retraite à 65 ans des rentes légèrement plus élevées. La minorité a par conséquent proposé de s'en tenir à la version du Conseil national.

Du côté du groupe socialiste, Barbara Gysi (S, SG) a soutenu la majorité de la commission, rappelant que celle-ci s'était ralliée au Conseil des Etats et avait donc approuvé des mesures de compensation comprenant des suppléments légèrement plus élevés ainsi que des réductions un peu plus importantes en cas de rente anticipée. Elle a en outre précisé que le groupe socialiste tenait à ce que les suppléments ne soient pas pris en compte dans le calcul des prestations complémentaires et que le Conseil des Etats devrait probablement aborder ce point lors de la conférence de conciliation.

Ruth Humbel (M-E, AG) a fait savoir que le groupe du centre soutenait cette réforme, soulignant que les mesures de compensation, du point de vue de leur durée comme de leur volume, correspondaient sur le principe au modèle du Conseil fédéral. Elle a relevé que le modèle du Conseil national et celui du Conseil fédéral reposaient sur les mêmes bases : tous deux prévoyaient une génération transitoire de neuf ans, des mesures de compensation d'un coût équivalent, à savoir 32 % du volume d'économies, et des suppléments de rente versés en dehors du système de l'AVS. La divergence portait sur le fait que le Conseil des Etats prévoyait des suppléments plus avantageux, s'élevant respectivement à 160, 100 et 50 francs en fonction de la catégorie de revenus, tandis que le Conseil national proposait des montants inférieurs, fixés respectivement à 140, 90 et 40 francs. En revanche, dans la variante du Conseil des Etats, les possibilités de rente anticipée étaient moins avantageuses pour les revenus moyens à élevés. Ruth Humbel (M-E, AG) a indiqué que le groupe du centre soutenait la variante du

Conseil des Etats. Le groupe des Verts a quant à lui adhéré à la proposition de la majorité, bien que sa porte-parole Katharina Prelicz-Huber (G, ZH) ait fait remarquer que le projet n'était ni équilibré ni juste. Si le groupe des Verts approuvait, sur le principe, l'octroi de suppléments de rente légèrement plus élevés pour les femmes de la génération transitoire, il lui importerait, lors de la conférence de conciliation, que ces suppléments ne soient pas pris en compte dans le calcul des prestations complémentaires. Le Conseil national a finalement opté pour la proposition de la majorité de la commission.

La deuxième divergence concernait la prise en compte du supplément de rente dans le calcul des prestations complémentaires. A l'unanimité, la commission du Conseil national considérait que le supplément ne devait pas être comptabilisé dans le revenu. La proposition de la majorité de la commission a été adoptée et la divergence avec le Conseil des Etats maintenue.

Le 15 décembre 2021, les délégations des deux Commissions de la sécurité sociale et de la santé (CSSS) ont participé à une **conférence de conciliation** en vue de clore les délibérations sur le projet de stabilisation de l'AVS (AVS 21). La divergence restante entre les deux chambres portait sur l'art. 11, al. 3, let. h, de la loi sur les prestations complémentaires (LPC). Le Conseil national estimait que le supplément de rente devait être exclu du revenu déterminant pour le calcul des prestations complémentaires. Ce faisant, il souhaitait éviter qu'une prise en compte du supplément ne modifie le revenu des personnes bénéficiant de prestations complémentaires et, partant, n'entraîne une réduction de ces prestations. De son côté, le Conseil des Etats considérait que le supplément devait être inclus dans le revenu déterminant. Cette divergence a finalement pu être éliminée, les deux chambres ayant suivi la proposition de la conférence de conciliation.

Lors du vote final, le Conseil national a adopté le projet de loi sur l'AVS (AVS 21) par 125 voix contre 67 et 1 abstention, et le projet d'arrêt fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA par 126 voix contre 40 et 27 absentions. Le Conseil des Etats a adopté le projet de loi sur l'AVS (AVS 21) par 31 voix contre 12 et le projet d'arrêté fédéral à l'unanimité (43 voix).

Le **référendum** relatif à la modification de la loi sur l'AVS a été lancé par une alliance de syndicats, de partis de gauche et d'associations de femmes. Le peuple et les cantons doivent se prononcer sur le projet le 25 septembre 2022. Sous réserve d'une acceptation du projet, la réforme AVS 21 devrait entrer en vigueur en 2024. Attendu que l'arrêt fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA implique une modification de la Constitution, il doit être obligatoirement soumis au vote du peuple et des cantons. Etroitement liés, les deux projets ne peuvent entrer en vigueur qu'ensemble.

(Sources : Bulletin officiel, communiqués de presse, message du Conseil fédéral)

2. Riassunto delle deliberazioni

19.050 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)

Messaggio del 28 agosto 2019 concernente la stabilizzazione dell'AVS (AVS 21) ([FF 2019 5179](#))

Il 25 settembre 2022 il Popolo svizzero è chiamato a esprimersi su una riforma di ampia portata volta a stabilizzare le finanze dell'AVS. La riforma comprende, in un unico pacchetto, due oggetti del Consiglio federale: una modifica della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS) e un decreto federale che aumenta l'imposta sul valore aggiunto (IVA). Con la modifica della LAVS l'età di pensionamento delle donne è aumentata gradualmente dagli attuali 64 a 65 anni. Per le prime nove classi d'età interessate dall'aumento, che andranno in pensione nei prossimi anni, la durata del lavoro più lunga risultante dall'aumento dell'età di pensionamento viene attenuata grazie a misure compensative. La modifica prevede inoltre modalità di riscossione flessibile della rendita e rende così possibile il pensionamento anticipato agli uomini e alle donne che lo desiderano, creando nel contempo però anche incentivi per un proseguimento dell'attività lucrativa oltre l'età di pensionamento. L'aumento dell'IVA pari a 0,4 punti percentuali è un finanziamento supplementare con cui si intende stabilizzare a lungo termine le finanze dell'AVS e contribuire così al mantenimento del livello delle rendite. Una coalizione composta di sindacati, partiti di sinistra e associazioni femminili ha lanciato il referendum contro la modifica di legge, depositando presso la Cancelleria federale oltre 50 000 firme valide; la riuscita del referendum è stata constatata il 29 aprile 2022. I promotori del referendum si oppongono all'innalzamento dell'età di pensionamento e alla riduzione delle rendite a scapito delle donne. Il decreto federale concernente il finanziamento supplementare dell'AVS sottostà a referendum obbligatorio e necessita pertanto dell'approvazione sia del Popolo che dei Cantoni. I due oggetti sono collegati e possono entrare in vigore soltanto congiuntamente.

Contesto

L'oggetto [19.050](#) "Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)" è un oggetto del Consiglio federale elaborato in seguito al rigetto del progetto del Consiglio federale concernente la previdenza per la vecchiaia 2020 [14.088](#). Con il progetto di stabilizzazione dell'AVS il Consiglio federale intendeva assicurare il finanziamento delle rendite AVS nel medio periodo. Le misure proposte hanno lo scopo di garantire il mantenimento del livello delle prestazioni di vecchiaia e l'equilibrio finanziario dell'AVS. Il Consiglio federale ha adottato il messaggio sulla riforma AVS 21 il 28 agosto 2019. Dal 2014 le entrate e le uscite dell'AVS non sono più in equilibrio. Per mantenere il livello delle prestazioni e l'equilibrio finanziario, fino al 2030 l'AVS necessita di entrate supplementari pari a circa 26 miliardi di franchi. Per questo motivo una riforma per la stabilizzazione dell'AVS è molto urgente.

Con il messaggio sull'AVS 21 il Consiglio federale ha proposto di aumentare progressivamente l'età di riferimento delle donne da 64 a 65 anni, sia nell'AVS che nella previdenza professionale. L'aumento avverrebbe in quattro tappe di tre mesi all'anno a partire dall'anno successivo all'entrata in vigore della riforma. Per attenuarne gli effetti, il Consiglio federale aveva previsto misure compensative a favore delle donne che all'entrata in vigore della riforma saranno vicine al pensionamento. Se l'AVS 21 entra in vigore nel 2024, le misure andranno a favore delle donne delle classi 1961-1969. In caso di riscossione anticipata, le rendite di queste donne saranno ridotte in misura minore rispetto alla riduzione usuale; le donne con un reddito annuo fino a 56 880 franchi potranno anzi riscuotere la loro rendita AVS a partire dai 64 anni senza subire alcuna riduzione. Inoltre le donne con un reddito medio-basso che continueranno a lavorare almeno fino all'età di pensionamento riceveranno una rendita di vecchiaia più elevata. Complessivamente, le misure compensative proposte con il messaggio costeranno circa 700 milioni di franchi nel 2031.

Il disegno del Consiglio federale era finalizzato a concedere sia a donne che a uomini più libertà nel determinare il momento in cui iniziare a riscuotere la loro rendita di vecchiaia: il disegno prevedeva infatti che essi potranno anticipare o rinviare la totalità o una parte della rendita tra i 62 e i 70 anni, anche nella previdenza professionale. Chi lavorerà oltre l'età di riferimento potrà migliorare l'importo della propria rendita grazie ai contributi versati in quel periodo, nell'intento di incentivare gli assicurati a lavorare fino all'età di riferimento e anche oltre. Sempre secondo il disegno, la riscossione dell'intera prestazione di vecchiaia della previdenza professionale potrà essere rinviata fino ai 70 anni, anche in caso di riduzione dell'orario di lavoro.

Accanto a queste misure di riforma, il Consiglio federale proponeva un aumento una tantum dell'IVA di 0,7 punti percentuali a favore del Fondo di compensazione dell'AVS, senza limitazione temporale a partire dall'entrata in vigore della riforma.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) ([FF 2019 5311](#))

15.03.2021	CS	Decisione in deroga al disegno (progetto)
09.06.2021	CN	Deroga
14.09.2021	CS	Deroga
07.12.2021	CN	Deroga
09.12.2021	CS	Deroga
13.12.2021	CN	Deroga
15.12.2021	CS	Decisione secondo proposta della conferenza di conciliazione
15.12.2021	CN	Decisione secondo proposta della conferenza di conciliazione
17.12.2021	CS	Adozione nella votazione finale
17.12.2021	CN	Adozione nella votazione finale

[Foglio federale 2021 2995](#); termine di referendum: 07.04.2022

Disegno 2

Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto ([FF 2019 5329](#))

15.03.2021	CS	Decisione in deroga al disegno (progetto)
09.06.2021	CN	Deroga
14.09.2021	CS	Adesione
17.12.2021	CS	Adozione nella votazione finale
17.12.2021	CN	Adozione nella votazione finale

[Foglio federale 2021 2991](#);

Disegno 3

Decreto federale sul versamento del prodotto dei tassi di interesse negativi della Banca nazionale al Fondo di compensazione dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti

09.06.2021	CN	Decisione in deroga al disegno (progetto)
14.09.2021	CS	Non entrata in materia
07.12.2021	CN	Entrata in materia
09.12.2021	CS	Non entrata in materia

Il **Consiglio degli Stati** si è occupato di questo oggetto nella sessione primaverile 2021 in quanto Camera prioritaria. Al termine di un dibattito che si è svolto congiuntamente sugli oggetti 1 (LAVS) e 2 (decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'IVA), la Camera ha deciso senza controproposta di entrare in materia. Nell'esame di dettaglio il Consiglio degli Stati ha modificato i disegni del Consiglio federale in vari punti. Sei minoranze hanno proposto soluzioni alternative per quel che riguarda l'età di pensionamento, la franchigia in caso di continuazione dell'attività lucrativa oltre l'età di pensionamento, il calcolo delle misure di compensazione, la parte variabile delle rendite e il numero di classi di età comprese nella generazione di transizione.

A nome della maggioranza della commissione, il relatore Erich Ettlin (M-E, OW) ha chiesto di adeguare l'articolo 4 capoverso 2 lettera b LAVS affinché dopo il raggiungimento dell'età di riferimento la franchigia (quota del reddito annuo esclusa dall'obbligo contributivo dei salariati e dei datori di lavoro) fosse pari a 24 000 franchi, al fine di creare un incentivo per la continuazione dell'attività lucrativa oltre l'età di riferimento e ovviare così alla carenza di personale qualificato. Su questo punto la minoranza, rappresentata da Hans Stöckli (S, BE), auspicava invece seguire la proposta del Consiglio federale, che prevedeva una franchigia annua di 16 800 franchi. Nella votazione è stata accettata la proposta della maggioranza.

La maggioranza della Commissione ha ritenuto giustificato un innalzamento dell'età di riferimento delle donne e ha sostenuto la proposta del Consiglio federale che prevedeva di fissare a 65 anni l'età a partire dalla quale tutti gli assicurati hanno diritto a una rendita di vecchiaia (art. 21 LAVS). Per la maggioranza, la questione della disparità salariale deve essere affrontata in sede separata, al di fuori dell'ambito AVS. La minoranza, rappresentata da Marina Carobbio Guscetti (S, TI) ha chiesto invece di non aumentare

l'età di pensionamento delle donne finché anche per esse non saranno garantite rendite adeguate. Nella votazione ha prevalso la maggioranza.

Con l'AVS 21 anche i contributi versati all'AVS dopo il raggiungimento dell'età di riferimento di 65 anni concorreranno alla costituzione delle rendite: chi continuerà l'attività lucrativa tra i 65 e i 70 anni verserà infatti contributi all'AVS e potrà così colmare eventuali lacune contributive. A nome della Commissione, il relatore Erich Ettl (M-E, OW) ha chiesto di aderire al disegno del Consiglio federale su questo punto. Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità questa modifica e le spese supplementari che ne derivano.

Al Consiglio degli Stati sono state sottoposte complessivamente otto proposte concernenti un supplemento di rendita per le prime donne che andranno in pensione dopo l'entrata in vigore delle nuove disposizioni. La Camera ha seguito il modello del gruppo del Centro (cosiddetto modello a trapezio), che si applica a nove classi d'età prevedendo un aumento del supplemento di rendita per le prime quattro, seguito da una progressiva diminuzione a partire dalla sesta.

La maggioranza della Commissione aveva inoltre proposto di innalzare dagli attuali 150 per cento a 155 per cento il limite applicabile alla somma delle rendite per coniugi (art. 35 cpv. 1 LAVS), sia per le rendite nuove che per quelle il cui versamento è già in corso. La minoranza (Müller Damian, Dittli, Noser) desiderava invece seguire la soluzione del Consiglio federale, che in questo punto manteneva il diritto vigente, ed è stata questa proposta a prevalere, mentre quella della maggioranza è stata respinta.

Il Consiglio degli Stati è per contro stato più restrittivo del Consiglio federale per quanto riguarda la riscossione anticipata della rendita AVS: con 23 voti contro 19 ha deciso di permetterla soltanto a partire dai 63 anni, invece degli attuali 62. Una minoranza composta da socialisti ed esponenti dei Verdi ha chiesto invano di seguire il Consiglio federale e mantenere il limite inferiore di 62 anni. Marina Carobbio Guscetti (S, TI) ha sottolineato che il fatto di poter anticipare la riscossione soltanto a partire dai 63 anni equivarrebbe a una punizione per le donne, una valutazione condivisa da Paul Rechsteiner (S, SG), che ha ribadito come la possibilità del prepensionamento dai 62 anni fosse stata una condizione alla base dell'intero progetto.

Il Consiglio degli Stati ha quindi esaminato il disegno di decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto. Nell'articolo 130 capoverso 3ter della Costituzione federale (Cost.) la maggioranza della Commissione ha proposto una modifica rispetto al disegno, chiedendo di aumentare l'aliquota normale dell'IVA di 0,3 punti percentuali (ossia fino all'8 %) e quella ridotta come pure quella speciale per prestazioni del settore alberghiero di 0,1 punti percentuali, sempre che la parificazione dell'età di riferimento di donne e uomini nell'AVS sia sancita dalla legge. Il Consiglio federale aveva invece proposto di aumentare l'aliquota normale di 0,7 punti percentuali, quella ridotta di 0,2 e quella speciale per prestazioni del settore alberghiero di 0,3. Nella votazione ha prevalso la versione della maggioranza della Commissione.

In quanto seconda Camera, il **Consiglio nazionale** ha svolto un dibattito di entrata in materia congiunto sui tre oggetti. Sono state presentate cinque proposte di minoranza: le minoranze I-IV chiedevano il rinvio del progetto al Consiglio federale, mentre la minoranza V chiedeva il rinvio alla Commissione. Tutte le proposte di minoranza sono state respinte e l'entrata in materia è stata decisa senza proposte contrarie.

Nella deliberazione di dettaglio è stato trattato per primo l'oggetto 1 (LAVS). L'oggetto 2 (finanziamento supplementare dell'AVS mediante un aumento dell'IVA) come pure l'oggetto 3 (versamento del prodotto dei tassi di interesse negativi della Banca nazionale al Fondo di compensazione AVS), introdotto durante i dibattiti, sono stati trattati separatamente. In molti punti il Consiglio nazionale ha modificato il disegno del Consiglio federale e le decisioni del Consiglio degli Stati. La deliberazione di dettaglio è stata suddivisa in quattro blocchi tematici.

Blocco 1

Il Consiglio nazionale ha seguito il Consiglio federale per quanto riguarda la nuova nozione di "età di riferimento" e il nuovo tenore della rubrica dell'articolo 21 LAVS ("Età di riferimento e rendita di vecchiaia"). Nella deliberazione di dettaglio il Consiglio ha approvato la proposta del Consiglio federale di fissare a 65 anni l'età di riferimento per tutti, quindi anche per le donne (art. 21 LAVS). Una minoranza, rappresentata da Barbara Gysi (S, SG), desiderava mantenere il diritto vigente con versamento delle rendite alle donne a partire dai 64 anni, ma non è riuscita a imporsi nel plenum.

Quanto al supplemento di rendita per le donne della generazione di transizione, il Consiglio nazionale ha optato per una soluzione diversa sia da quella del Consiglio federale che della Camera prioritaria. Tra le sette varianti proposte dalla sua Commissione, il Consiglio nazionale ha approvato il testo della maggioranza commissionale, che prevedeva un supplemento, graduato in funzione del reddito, per sei classi di età.

Blocco 2

La maggioranza della Commissione proponeva di aderire alla decisione del Consiglio degli Stati nella questione della riscossione flessibile delle rendite a partire dai 63 anni (art. 40 LAVS), mentre la minoranza, rappresentata da Yvonne Feri (S, AG), chiedeva di seguire il Consiglio federale e permettere la riscossione anticipata già dai 62 anni. Il Consiglio ha seguito la maggioranza.

La maggioranza commissionale ha inoltre proposto di escludere dal calcolo dei contributi i redditi provenienti da un'attività lucrativa ottenuti dopo il raggiungimento dell'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 fino a un importo pari a una volta e mezzo l'importo minimo della rendita di vecchiaia (art. 34 cpv. 5 LAVS). La minoranza I, rappresentata da Thomas de Courten (V, BL), ha invece sostenuto la decisione del Consiglio degli Stati di fissare la franchigia a 24 000 franchi all'anno, ritenendo che questa soluzione costituisse un incentivo a continuare l'attività lucrativa anche dopo il raggiungimento dell'età AVS. A nome della minoranza II, Barbara Gysi (S, SG) ha invece chiesto di seguire il Consiglio federale in questo punto e quindi di non modificare l'importo esente già previsto dal diritto vigente. Nella votazione ha prevalso la maggioranza; il Consiglio nazionale ha anche approvato le spese che conseguono da tale decisione.

Blocco 3

Thomas de Courten (V, BL), relatore della Commissione, ha presentato gli elementi della riforma contenuti nel blocco 3. Una minoranza, rappresentata da Barbara Gysi (S, SG), chiedeva una modifica dell'articolo 5 capoverso 2 LAVS volta a includere nel salario determinante le prestazioni del datore di lavoro in caso di malattia e infortunio e una modifica dell'articolo 8 capoversi 1 e 2 che prevedeva la possibilità per gli indipendenti di versare un contributo all'AVS pari all'8,7 per cento, ma almeno a 409 franchi all'anno, sul reddito da attività lucrativa indipendente. Un'altra minoranza, rappresentata da Katharina Prelicz-Huber (G, ZH), proponeva di modificare l'articolo 34 LAVS per fissare l'importo della rendita minima dell'AVS a 3500 franchi al mese. Una terza proposta di minoranza, presentata da Pierre-Yves Maillard (S, VD), auspicava escludere gli accrediti per compiti educativi dalla limitazione della rendita per coniugi (art. 35 LAVS). Il Consiglio nazionale ha respinto tutte e tre le proposte di minoranza, mantenendo il diritto vigente.

Blocco 4

Quanto all'articolo 130 Cost. concernente il finanziamento supplementare dell'AVS, la maggioranza commissionale chiedeva un aumento dell'aliquota normale dell'IVA pari a 0,4 punti percentuali e dell'aliquota speciale per prestazioni del settore alberghiero come pure di quella ridotta pari a 0,1 punti percentuali: questa proposta ha prevalso su quattro proposte di minoranza. Come già il Consiglio degli Stati, il Consiglio nazionale ha inoltre approvato il capoverso 3quater, secondo cui i proventi degli aumenti dell'aliquota dell'IVA sono devoluti integralmente al Fondo di compensazione dell'AVS.

In questo blocco è stata proposta una fonte ulteriore di finanziamento a favore dell'AVS. Al riguardo, una minoranza rappresentata da Pierre-Yves Maillard (S, VD), che chiedeva una modifica dell'articolo 99 Cost. affinché l'utile netto della Banca nazionale fosse versato ai Cantoni e al Fondo di compensazione dell'AVS, ha ritirato la sua proposta a favore di quella del gruppo UDC.

Questa prevedeva una disposizione transitoria dell'articolo 99 Cost. (Politica monetaria) affinché la Banca nazionale contribuisse al finanziamento del Fondo di compensazione dell'AVS. Il primo versamento della Banca nazionale sarebbe corrisposto alla totalità del prodotto lordo dei tassi di interesse negativi applicati sui conti giro detenuti presso la Banca nazionale dal 2015 all'entrata in vigore dell'articolo 99 capoverso 3bis; in seguito, la Banca nazionale avrebbe versato al Fondo AVS il prodotto lordo dei tassi di interesse negativi applicati su tali conti giro, mentre l'utile netto rimanente della Banca nazionale sarebbe spettato per almeno due terzi ai Cantoni. Il Consiglio nazionale ha accettato la proposta del gruppo UDC con 108 voti contro 80 e 4 astensioni.

Nel **Consiglio degli Stati** la procedura di appianamento delle divergenze si è aperta con l'intervento del relatore della Commissione Erich Ettlin (M-E, OW), che ha illustrato i punti di convergenza e quelli

divergenti tra le due Camere. Il Consiglio nazionale ha seguito il Consiglio degli Stati nei punti seguenti: età di riferimento di 65 anni per le donne, riscossione flessibile della rendita tra i 63 e i 70 anni, possibilità di versare contributi AVS che concorrono alla formazione della rendita anche oltre l'età di riferimento e subordinazione dell'aumento delle aliquote IVA all'entrata in vigore della riforma dell'AVS. Le divergenze concernevano la franchigia esentata dall'obbligo contributivo dopo il raggiungimento dell'età di riferimento, l'entità dell'aumento dell'IVA (Consiglio degli Stati: 0,3 punti percentuali; Consiglio nazionale: 0,4 punti percentuali) e le misure di compensazione per le donne della generazione di transizione. Inoltre il Consiglio degli Stati era chiamato a pronunciarsi sulla decisione del Consiglio nazionale di devolvere al Fondo di compensazione dell'AVS gli utili conseguiti dalla Banca nazionale con i tassi di interesse negativi e di escludere le misure di compensazione dal calcolo del diritto alle prestazioni complementari.

Riguardo alla franchigia, la maggioranza della Commissione della Camera alta ha proposto di allinearsi al Consiglio nazionale; quest'ultimo aveva seguito il Consiglio federale nel mantenere il diritto vigente ma aveva introdotto la possibilità per i salariati di scegliere se versare contributi anche sulla franchigia per migliorare la propria rendita. La minoranza (Müller Damian, Bischof, Dittli, Gapany) chiedeva di fissare l'importo della franchigia a 24 000 franchi a partire dai 65 anni: questa proposta aumentava la franchigia, cioè la parte di reddito su cui gli interessati non versano contributi, dagli attuali 1400 franchi al mese a 2000 franchi al mese. Nella votazione ha prevalso la proposta della maggioranza.

Il relatore Erich Ettlin (M-E, OW) ha poi parlato del supplemento di rendita per le donne della generazione di transizione, ricordando che il Consiglio federale aveva preventivato a tale scopo 700 milioni di franchi all'anno per un totale di 3,3 miliardi di franchi per le nove classi di età interessate: queste avrebbero ricevuto una rendita più elevata, o beneficiato di una riduzione della rendita meno elevata in caso di pensionamento anticipato, per tutta la durata di riscossione della rendita. Per le donne nate negli anni successivi alla generazione di transizione il disegno del Consiglio federale non prevedeva misure di compensazione ed esse avrebbero quindi percepito la rendita a partire dai 65 anni invece di 64.

In prima lettura il Consiglio degli Stati aveva modificato il disegno in questo punto introducendo un modello progressivo-decrescente sotto forma di trapezio. In seconda lettura, la maggioranza della Commissione ha proposto un modello leggermente modificato che teneva conto, come il Consiglio federale, di nove classi di età e che a detta del relatore della Commissione avrebbe generato costi paragonabili a quelli connessi alla soluzione dell'Esecutivo. La minoranza rappresentata da Damian Müller (RL, LU) chiedeva di considerare soltanto sette classi d'età invece di nove e proponeva supplementi di minore entità per le rendite di queste donne. Il Consiglio ha seguito la proposta della maggioranza della Commissione con 27 voti contro 15.

Approvando un supplemento di rendita graduato secondo criteri sociali il Consiglio degli Stati ha scelto una soluzione più generosa di quella del Consiglio nazionale, che prevedeva un regime di transizione soltanto per sei classi di età. Il Consiglio degli Stati ha previsto supplementi ridotti per l'inizio e la fine del periodo di transizione e un supplemento integrale per quattro delle nove classi di età; la graduazione concerneva anche le classi di reddito: il supplemento più elevato, pari a 240 franchi, era previsto per i redditi fino a 57 360 franchi, mentre per i redditi fino a 71 100 franchi e quelli superiori a tale importo i supplementi ammontavano rispettivamente a 170 e 100 franchi. Il supplemento viene versato anche in caso di riscossione anticipata della rendita.

La proposta del Consiglio nazionale di attribuire al Fondo di compensazione AVS gli utili realizzati dalla Banca nazionale grazie ai tassi d'interesse negativi ha suscitato controversie. Con 27 voti contro 14 il Consiglio degli Stati ha deciso di non entrare in materia su questa modifica. Per la maggioranza del Consiglio, il fatto di destinare gli utili della Banca nazionale a scopi determinati avrebbe messo in forse l'indipendenza dell'istituto bancario centrale. Benedikt Würth (M-E, SG) ha messo in guardia contro una strumentalizzazione della Banca nazionale per scopi politici. A nome della minoranza, Hannes Germann (V, SH) ha ribattuto che i tassi negativi colpiscono tutti i cittadini e possono pertanto essere ritenuti un vero e proprio "patrimonio popolare espropriato": se oggi questo patrimonio può essere distribuito alla Confederazione e ai Cantoni grazie alla loro partecipazione agli utili della Banca nazionale, non vi è motivo per opporsi invece a un versamento di questi utili all'AVS o per ritenere che un tale versamento possa ledere l'indipendenza della Banca nazionale. Paul Rechsteiner (S, SG) ha aggiunto che il coinvolgimento della Banca nazionale potrebbe essere l'elemento decisivo per ottenere il consenso della maggioranza del Popolo a questa riforma. La Commissione ha chiesto di non seguire il Consiglio nazionale, mantenendo il diritto vigente. Il Consiglio degli Stati ha deciso di non entrare in materia sull'oggetto 3.

Nel **Consiglio nazionale** il relatore della Commissione Thomas de Courten (V, BL) ha fatto il punto delle divergenze. Le due Camere hanno raggiunto un consenso in merito alla parificazione dell'età di riferimento di donne e uomini a 65 anni, alla riscossione flessibile delle rendite, al finanziamento supplementare mediante l'aumento dell'IVA di 0,4 punti percentuali e alla franchigia esente dall'obbligo contributivo. Le divergenze rimaste concernevano l'entità delle misure compensative e le classi d'età a cui esse si applicheranno: mentre il Consiglio nazionale aveva previsto tali misure per sei classi d'età, il Consiglio degli Stati le ha estese a nove classi d'età. Per le donne che anticipano o differiscono la riscossione della rendita, il Consiglio degli Stati ha proposto una graduazione progressiva/decescente al di fuori del sistema delle rendite, contrariamente al Consiglio nazionale che aveva previsto una soluzione applicata all'interno dello stesso sistema. Ultimo punto controverso su cui il Consiglio nazionale doveva pronunciarsi: l'attribuzione al Fondo di compensazione dell'AVS degli utili conseguiti dalla Banca nazionale con i tassi d'interesse negativi.

La minoranza, rappresentata da Melanie Mettler (GL, BE), ha chiesto di rinviare l'oggetto alla Commissione con l'incarico di prevedere nelle disposizioni finali della modifica della LAVS (oggetto 1) che la riforma potesse entrare in vigore soltanto unitamente alla revisione della legge sulla previdenza professionale (LPP; 20.089) pendente in Parlamento. A tale scopo, la minoranza incaricava la Commissione di ottenere dalla Commissione omologa del Consiglio degli Stati l'approvazione per rivenire sulla questione, conformemente alla procedura prevista dall'articolo 89 capoverso 3 della legge sul Parlamento. La maggioranza della Commissione ha rifiutato di sospendere il trattamento della riforma dell'AVS. La proposta della minoranza è stata respinta dal plenum.

La maggioranza ha chiesto di modificare l'articolo 34bis LAVS affinché le donne della generazione di transizione che non anticipano la riscossione della rendita di vecchiaia ricevano un supplemento di base compreso tra 40 e 140 franchi al mese. La minoranza rappresentata da Regine Sauter (RL, ZH) chiedeva di vincolare tali supplementi di base al reddito medio annuo determinante. La Camera ha approvato la proposta della maggioranza.

Per le donne della generazione di transizione è prevista la possibilità di anticipare la riscossione della rendita conformemente agli articoli 40 e 40b LAVS a partire dai 62 anni d'età, previa applicazione di aliquote di riduzione sulle rendite di vecchiaia anticipate. Il Consiglio ha approvato la proposta della maggioranza secondo cui gli articoli 34bis e 40c LAVS entreranno in vigore un anno dopo l'entrata in vigore della presente modifica. Ha seguito la maggioranza anche quanto all'importo del supplemento e al numero di classi di età - nove - che avrebbero diritto al supplemento di rendita. La proposta della minoranza Sauter, che prevedeva il supplemento per sette classi di età, è stata respinta.

Riguardo al decreto federale sul versamento del prodotto dei tassi di interesse negativi della Banca nazionale al Fondo di compensazione dell'AVS, la maggioranza della Commissione aveva proposto di confermare la decisione del Consiglio nazionale, mentre la minoranza rappresentata da Regine Sauter (RL, ZH) aveva chiesto di seguire il Consiglio degli Stati e non entrare in materia. La Camera ha seguito la proposta della maggioranza.

L'oggetto è così tornato al **Consiglio degli Stati** per la continuazione dell'eliminazione delle divergenze. Il relatore Erich Ettl (M-E, OW) ha aperto il dibattito esponendo i tre punti ancora in sospeso oltre alla questione dell'impiego degli utili della Banca nazionale per il finanziamento dell'AVS. La prima divergenza concerneva le misure volte a compensare l'innalzamento dell'età di riferimento delle donne da 64 a 65 anni, innalzamento che nei prossimi anni apporterà all'AVS entrate supplementari pari a 10 miliardi di franchi. Il progetto prevede di versare le misure di compensazione alle donne di nove classi di età, con un dispendio di circa 3,2 miliardi di franchi. Il modello deciso dal Consiglio degli Stati si applica all'esterno del sistema, il che significa che i supplementi sono versati anche nel caso in cui l'avente diritto percepisce già la rendita massima e senza tenere conto della limitazione della rendita nel caso delle coppie coniugate.

Anche il modello adottato dal Consiglio nazionale prevede misure di compensazione per nove classi d'età ma con supplementi progressivi combinati con supplementi decrescenti, per un volume di compensazione pari al 32 per cento (3,24 miliardi di franchi); in caso di riscossione anticipata della rendita il Consiglio nazionale non prevede nessuna misura compensativa bensì una riduzione percentuale della rendita. I supplementi mensili nel modello del Consiglio nazionale ammontano a 140 franchi per i redditi più bassi, 90 franchi per quelli medi e 40 franchi per i redditi più alti. La maggioranza della Commissione del Consiglio degli Stati ha seguito nella sostanza il modello del Consiglio nazionale ma ha chiesto, mediante adeguamenti dell'articolo 34bis LAVS, di prevedere supplementi di base compresi tra 50 e 160 franchi al mese e di accordarli alle donne di nove classi d'età. La minoranza,

rappresentata da Damian Müller (RL, LU), ha proposto di versare un supplemento di base compreso tra 40 e 140 franchi al mese alle donne delle prime sette classi di età a partire dall'entrata in vigore della riforma, salvo a quelle che anticipano la riscossione della rendita. Ha prevalso la versione della maggioranza commissionale; anche le relative spese sono state approvate all'unanimità.

Il relatore Erich Ettl (M-E, OW) ha poi illustrato il decreto federale sul versamento del prodotto dei tassi di interesse negativi della Banca nazionale al Fondo di compensazione dell'AVS, su cui il Consiglio degli Stati non era entrato in materia durante la sessione autunnale. Il Consiglio nazionale aveva mantenuto la sua proposta di conferire al Fondo di compensazione dell'AVS tali risorse. La maggioranza della Commissione degli Stati ha proposto di mantenere la decisione di non entrare in materia. Il relatore della minoranza, Hannes Germann (V, SH), ha invitato il Consiglio degli Stati ad aderire alla decisione del Consiglio nazionale ed entrare in materia sull'oggetto 3, per eliminare così questa divergenza, ribadendo che in tal modo si potrebbero restituire al Popolo, tramite l'AVS, gli utili della Banca nazionale. La proposta della minoranza è stata respinta dal plenum, che ha così decretato la fine dell'oggetto 3.

La riforma AVS è tornata al **Consiglio nazionale**. Il relatore della Commissione Thomas de Courten (V, BL) ha esordito constatando che la reiterata decisione del Consiglio degli Stati di non entrare in materia sulla proposta del Consiglio nazionale di versare al Fondo di compensazione dell'AVS il prodotto dei tassi di interesse negativi della Banca nazionale significava che il relativo decreto federale non era più oggetto delle deliberazioni. Ha poi spiegato i punti su cui i due Consigli erano concordi: inclusione di nove classi d'età nella nozione di donne della generazione di transizione ed entità della compensazione per le donne interessate dall'aumento dell'età di pensionamento, pari al 32 per cento dei risparmi conseguiti con la riforma che verrà restituito alle donne. Inoltre le due Camere avevano optato per il medesimo modello di compensazione, che contempla supplementi di vecchiaia in funzione del reddito (supplementi di base) con andamento progressivo o decrescente a seconda dell'anno di nascita.

Una delle divergenze rimaste concerneva l'importo dei supplementi di base. Il Consiglio degli Stati aveva aderito al modello del Consiglio nazionale aumentandone però leggermente gli importi, soprattutto per i redditi bassi, per i quali risultava un'ottimizzazione; per compensare queste maggiori uscite il Consiglio degli Stati aveva aumentato le riduzioni e proposto incentivi più forti a proseguire l'attività lucrativa. In concreto la Camera alta aveva proposto supplementi di rendita per i tre livelli di reddito pari a rispettivamente 160, 100 e 50 franchi (Consiglio nazionale: 140, 90 e 40 franchi) a fronte di un'aliquota di riduzione in caso di pensionamento anticipato meno favorevole rispetto a quella decisa dalla Camera bassa. La maggioranza della Commissione del Consiglio nazionale chiedeva di aderire alla decisione del Consiglio degli Stati.

A nome della minoranza, Albert Rösti (V, BE), riassumendo la divergenza relativa all'articolo 34bis, ha ricordato che si trattava da un lato di decidere i supplementi per le nove classi d'età della generazione di transizione e dall'altro di stabilire le aliquote di riduzione in caso di pensionamento anticipato. Ha dichiarato che secondo il gruppo UDC è giusto applicare aliquote di riduzione relativamente moderate alle donne della generazione di transizione prossime ai 64 anni che scelgono il pensionamento anticipato. Il relatore della minoranza ha quindi constatato che il Consiglio degli Stati aveva invece deciso aliquote di riduzione meno favorevoli, compensando tale svantaggio con supplementi più elevati: in tal modo, con il modello del Consiglio degli Stati le donne che andranno in pensione anticipata otterranno rendite un po' più basse, e quelle che andranno in pensione a 65 anni rendite un po' più elevate. La minoranza ha chiesto di mantenere la decisione del Consiglio nazionale.

A nome del gruppo socialista, Barbara Gysi (S, SG) ha sostenuto la maggioranza della Commissione e la sua proposta di aderire al modello del Consiglio degli Stati con supplementi di rendita un po' più elevati, a titolo di compensazione, uniti ad aliquote di riduzione leggermente più elevate in caso di pensionamento anticipato. La parlamentare ha ricordato che per il gruppo socialista l'aspetto centrale è che i supplementi non vengano computati nel calcolo del diritto alle prestazioni complementari e che il Consiglio degli Stati aderisca a questa soluzione nella conferenza di conciliazione.

Ruth Humbel (M-E, AG) ha espresso il sostegno del gruppo del Centro alla riforma, sottolineando come la cerchia delle donne destinatarie delle misure di compensazione e il volume di compensazione corrispondessero ai valori di riferimento previsti dal Consiglio federale, sia nel modello del Consiglio nazionale che in quello del Consiglio degli Stati: una generazione di transizione di nove classi d'età e costi identici, pari al 32 per cento dei risparmi realizzati; inoltre ambedue i modelli escludono i supplementi dal sistema AVS. Per il Centro, la differenza consisteva negli importi dei supplementi, più elevati nella versione del Consiglio degli Stati (160, 100 e 50 franchi a seconda della categoria di reddito), più bassi in quella del Consiglio nazionale (140, 90 e 40 franchi); in compenso i senatori hanno

previsto una soluzione di pensionamento anticipato meno generosa per i redditi elevati e medi. Il gruppo del Centro, ha concluso la portavoce, sostiene la soluzione del Consiglio degli Stati. Anche il gruppo dei Verdi ha dichiarato, tramite Katharina Prelicz-Huber (G, ZH), di sostenere la proposta della maggioranza ma ha sottolineato che non riteneva la riforma né equilibrata né giusta. Il gruppo dei Verdi ha votato a favore del modello con i supplementi più elevati a favore della generazione di transizione; ha ribadito che in sede di conferenza di conciliazione occorre sostenere il principio secondo cui il supplemento non va considerato nel calcolo delle prestazioni complementari. Il Consiglio nazionale ha approvato la proposta della maggioranza.

La seconda divergenza concerneva appunto il computo del supplemento nel calcolo delle prestazioni complementari. La Commissione del Consiglio nazionale ha proposto all'unanimità di non includere il supplemento di rendita nel calcolo del reddito. La Camera ha seguito la sua Commissione, mantenendo questa divergenza.

Le delegazioni delle Commissioni per la sicurezza sociale e la sanità (CSS) delle due Camere si sono riunite il 15 dicembre 2021 per una **conferenza di conciliazione** in vista della conclusione delle deliberazioni sul progetto di stabilizzazione dell'AVS (AVS 21). L'unica divergenza rimasta tra i due Consigli concerneva l'articolo 11 capoverso 3 lettera h della legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPC). Il Consiglio nazionale desiderava escludere il supplemento di rendita dal calcolo del reddito determinante per le prestazioni complementari: in altre parole, per le donne che percepiscono prestazioni complementari, il supplemento di rendita non sarebbe incluso nel calcolo del loro reddito, che non subirebbe pertanto un aumento con conseguente riduzione delle prestazioni complementari. Il Consiglio degli Stati invece riteneva che ai fini delle prestazioni supplementari si dovesse tenere conto anche del supplemento di rendita nel calcolo del reddito. Questa divergenza ha potuto essere risolta nell'ambito della conferenza di conciliazione. I due Consigli hanno accettato la proposta di quest'ultima.

Nella votazione finale il Consiglio nazionale ha approvato la modifica della LAVS (AVS 21) con 125 voti contro 67 e 1 astensione e il decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto con 126 voti contro 40 e 27 astensioni. Nel Consiglio degli Stati la modifica della LAVS è stata accettata con 31 voti contro 12 e il decreto federale all'unanimità (con 43 voti).

Una coalizione composta da sindacati, partiti di sinistra e organizzazioni femminili ha lanciato il **referendum** contro la modifica della LAVS. Il 25 settembre 2022 Popolo e Cantoni potranno quindi pronunciarsi su questo oggetto. Se sarà accettata nella votazione popolare, la modifica della LAVS entrerà verosimilmente in vigore nel 2024. Il decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto è una modifica costituzionale e in quanto tale è obbligatoriamente sottoposto al voto del Popolo e dei Cantoni. I due oggetti sono collegati e possono entrare in vigore soltanto congiuntamente.

(Fonti: Bollettino ufficiale, comunicati stampa, messaggio del Consiglio federale)



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Erstrat – Premier Conseil

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Ich eröffne die heutige Sitzung und begrüsse Herrn Bundesrat Alain Berset herzlich zu dieser wichtigen Debatte.

Ich begrüsse auch unseren Kollegen Josef Dittli wieder bei uns in den Niederungen. Er weilte in Quarantäne und Isolation im Hochgebirge. Ich heisse Sie herzlich willkommen, und ich bin froh, dass Sie keine Symptome hatten und dass Sie das Ganze gut überstanden haben!

Wir kommen zum ersten Geschäft der Tagesordnung. Wir führen eine gemeinsame Eintretensdebatte zu den Vorlagen 1 und 2.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Als ich das Geschäft "Stabilisierung der AHV" vorbereitet habe, hat sich mir die Frage gestellt, wo ich beginnen soll: bei der Geschichte der AHV und der AHV-Reformen oder bei der Zukunft der AHV, das heisst bei der Herausforderung für unser wichtigstes Sozialwerk? Ich verbinde den Rückblick mit einem Ausblick, der sich aus Ersterem erklärt. Bei der Einführung der AHV im Jahr 1948 finanzierten rund 6,5 Aktive eine Person im Rentenalter. Zurzeit kommen noch knapp 3,4 Aktive für eine pensionierte Person auf, und in dreissig Jahren wird das Verhältnis bei etwa 2 zu 1 liegen. Nur schon daraus zeigt sich die demografische Herausforderung, die sich uns stellt. 1967 hatten die Frauen in der Schweiz bei der Geburt eine Lebenserwartung von 75,7 Jahren, die Männer eine von 69,7 Jahren. Fünfzig Jahre später hat sich der Wert für Frauen auf 85,4 Jahre und für Männer auf 81,4 Jahre erhöht, was einem Anstieg von zehn Jahren für Frauen und von zwölf Jahren für Männer entspricht. Die mit 65 Jahren verbleibende Lebenserwartung ist innerhalb der letzten fünfzig Jahre um sieben Jahre gestiegen, bei den Frauen von 16,0 auf 22,5 Jahre, bei den Männern von 13,1 auf 19,7 Jahre.

Die Konsequenz daraus ist folgende: Die AHV weist schon jetzt in einzelnen Jahren ein sogenanntes Umlagedefizit auf. Das heisst, die laufenden Einnahmen – das sind die Beiträge der Arbeitnehmenden und der Arbeitgebenden, die Mehrwertsteuereinnahmen, die dafür reserviert sind, und der Bundesbeitrag – decken die laufenden Ausgaben, also die Renten, nicht mehr. Und es wird nicht besser: Mit den geburtenstarken Jahrgängen – "geburtenstarke Jahrgänge", so nett bezeichnet sie der Bundesrat in der Botschaft; also die Babyboomer, die in den nächsten Jahren Rente beziehen werden – verschärft sich die Situation. Es spricht übrigens ein Babyboomer zu Ihnen. Ich bin nicht der einzige im Saal, wenn ich mich hier vergewissere.

Es ist klar: Durch die Ablehnung der Reform Altersvorsorge 2020 im September 2017 hat man die Probleme der AHV nicht gelöst. Es gibt die demografischen Herausforderungen, die ich aufgezeigt habe, die sich beim System der AHV stellen, in welchem die Renten hauptsächlich durch die Beiträge der Erwerbstätigen im gleichen Jahr, also mit dem System der Umlagefinanzierung, gedeckt werden. Die erfreuliche Tatsache, dass die





Menschen in der Schweiz immer älter werden, hat den Nachteil, dass bei gleichzeitigem Sinken der Geburtenraten immer weniger Beitragszahler pro Rentner den Betroffenen die Rente immer länger finanzieren müssen. Die Reform ist also nötig, das ist auch unbestritten.

Im Wissen darum, dass die letzte erfolgreiche Reform der AHV im Jahr 1997 glückte – es war die 10. AHV-Revision – und dass die Reform Altersvorsorge 2020 auch für ihre Komplexität kritisiert wurde, hat der Bundesrat die Reformen der Vorsorgewerke getrennt vorgelegt: AHV und BVG werden nicht in einem Paket behandelt. Die Reform des BVG befindet sich bei der vorberatenden Kommission des Nationalrates, der Erstrat ist.

In der Botschaft präsentierte der Bundesrat Zahlen, Prognosen für die nächsten Jahre. Diese beruhen auf den Preisen 2019 und sind auf den Zeitraum bis 2030 bezogen. Ich sage das hier – ich werde es später auch noch erwähnen –, weil wir verschiedene Zahlenwerke für verschiedene Zeiträume haben. Es besteht die Gefahr, dass man eine gewisse Verwirrung erhält. Ich versuche, so gut wie möglich bei den Zahlen der Botschaft zu bleiben, und wenn ich davon abweiche, sage ich es.

Zusammengefasst dargestellt zeigt sich die finanzielle Situation gemäss Botschaft wie folgt: Das kumulierte Umlagedefizit 2022 bis 2030 beträgt 39 Milliarden Franken. Der Finanzierungsbedarf für eine 100-prozentige Deckung des Ausgleichsfonds 2030 beträgt 53 Milliarden Franken. Eine 100-prozentige Deckung des Ausgleichsfonds heisst, dass eine Jahresausgabe der AHV quasi in Geld zurückgelegt ist. Der Finanzierungsbedarf im Jahr 2030 beträgt also 53 Milliarden Franken.

Mit der Steuervorlage STAF haben wir pro Jahr 2 Milliarden Franken für die AHV gesprochen. Diese 2 Milliarden Franken pro Jahr reduzieren das Umlagedefizit von 39 Milliarden Franken bis ins Jahr 2030 auf 19 Milliarden Franken. Aber wir haben immer noch ein Umlagedefizit. Diese Zahlen sind immer kumuliert. Der Finanzierungsbedarf nach STAF beträgt dann nicht mehr 53, sondern 26 Milliarden Franken. Es besteht also immer noch grosser Finanzierungsbedarf.

Zur Zahlen- und Datenbasis – ich habe es erwähnt – ist zu sagen, dass wir im Verlauf der Kommissionsdebatten mehrmals angepasste Unterlagen erhielten. Die Botschaft bezieht sich auf die Jahre 2019 bis 2030, zeigt aber auch Zahlen bis 2045 auf. Diese Zahlen bis 2045 haben wir dann im Verlauf der Debatte nicht mehr aktualisiert erhalten; wir haben am Schluss nur noch Zahlen bis 2030/31 gesehen. In der Beratung im Jahr 2020 erhielten wir Zahlen, die sich auf der Basis von 2020 auf den Zeitraum bis 2031 bezogen. Weil unsere Beratung so lange ging, erhielten wir später, im Februar 2021, Zahlen auf der Basis 2021 mit Horizont bis 2030/31. Der Horizont 2030 ist wichtig, weil dies in vielen Fällen die Vergleichsbasis für die Botschaft ist. Bei den Ausgleichsmassnahmen für die Frauen – ich werde im Detail noch darauf kommen – wurde schon in der Botschaft das Jahr 2031 herangezogen, da der Peak, die Spitze dieser Jahrgänge, die man hier ausgleicht, das neunte Jahr nach Inkrafttreten der Vorlage ist. Das neunte Jahr nach Inkrafttreten ist gemäss Plan in der Botschaft das Jahr 2031.

Die neuesten Daten berücksichtigen schon das Ergebnis des Ausgleichsfonds von 2020, das überraschend gut war, und wurden aufgrund von Corona aktualisiert. Somit besteht die Gefahr der Konfusion bei Zahlenangaben; ich versuche, wie ich gesagt habe, jeweils darauf hinzuweisen.

Selbstverständlich liegen diesen Projekten viele Annahmen zugrunde. Nicht nur die Erwartungen zur demografischen Entwicklung, inklusive Wanderungssaldo, sondern auch das wirtschaftliche Wachstum, die Erträge auf den Kapitalanlagen des Fonds usw. beeinflussen das Ergebnis. Bei solchen Gelegenheiten zitiere ich, auch in meinem Beruf, jeweils Dürrenmatt: "Je planmässiger die Menschen vorgehen, desto wirksamer vermag sie der Zufall zu treffen." Lassen Sie sich

AB 2021 S 208 / BO 2021 E 208

also durch Detailzahlen nicht beeinflussen, sondern behalten Sie das grosse Ganze im Auge!

Der Bundesrat hat für seine Vorlage zwei Ziele definiert: Erstens will er das Leistungsniveau erhalten, und zweitens soll die Finanzierung der AHV gesichert werden.

Was sieht der Bundesrat, ausgehend von diesen demografischen Herausforderungen und seinen Zielsetzungen, in seinem Entwurf vor? Nachstehend die wichtigsten Massnahmen zusammengefasst:

Er ersetzt den Begriff "Rentenalter" durch "Referenzalter", was an sich nicht so wichtig ist. Damit geht aber die Anpassung des Referenzalters für Frauen von 64 auf 65 Jahre und damit die Gleichstellung mit den Männern bezüglich Rentenalter einher. Dann hat er Ausgleichsmassnahmen für jene Frauenjahrgänge vorgesehen, die durch diese Anpassung des Rentenalters besonders betroffen sind. Vorgesehen sind zudem eine Flexibilisierung des Rentenbezuges zwischen 62 und 70 Jahren, mit ganzem oder teilweisem Vorbezug der Rente, sowie, zur Finanzierung dieser Massnahmen und zur Deckung des Finanzierungsbedarfs der AHV generell, eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozent nach STAF. Vor der STAF-Vorlage war eine grössere Erhöhung vorgesehen. Mit STAF wird dieser Finanzierungsbedarf aber reduziert.





Bei einem Finanzierungsbedarf von 26 Milliarden Franken ergibt sich somit nach den Massnahmen der AHV 21, wie oben aufgezeigt, ein Finanzierungsbedarf von 21 Milliarden Franken; das heisst, um etwa 5 Milliarden netto wäre der Bedarf dann durch diese Massnahmen reduziert. Für diese 21 Milliarden Franken Finanzierungsbedarf braucht es noch 0,7 Prozent Mehrwertsteuer, damit der Fondsbestand auf das Jahr 2030 hin bei 100 Prozent ist.

Der Bundesrat hat auch festgehalten, dass Mitte nächstes Jahrzehnt – das wäre 2020 bis 2030, er hat die Botschaft ja vor diesem Jahrzehnt geschrieben – eine nächste Reform nötig ist, die über 2030 hinausgeht.

Ich mache keine Ausführungen zum Dreisäulensystem, nur so viel: Die erste Säule, die AHV, über die wir hier sprechen, ist vermutlich am meisten emotionalisiert. Deren Einführung war ein sozialpolitischer Meilenstein und hat nicht nur unsere Grosseltern- und Elterngeneration geprägt, sondern auch unser Verständnis von Sozialpolitik und Solidarität.

Der Bundesrat hat die Idee, nur eine Finanzierungsvorlage vorzulegen, verworfen. Er wollte auch den Wandel in der Gesellschaft und der Wirtschaft berücksichtigen und liess sich vom Gleichbehandlungsgrundsatz leiten. Er verwarf auch eine generelle Rentenerhöhung um ein Jahr, zum Beispiel auf 65 bzw. 66 Jahre, statt nur die Anpassung bei den Frauen.

Die letzte Revision, die 10. AHV-Revision, ist, wie ich gesagt habe, seit 1997 in Kraft. Damals wurden eingeführt: das Splitting, die Erziehungs- und Betreuungsgutschriften, die Individualrenten, der Rentenvorbezug und die schrittweise Erhöhung des Rentenalters der Frauen von 62 auf 64 Jahre; das wurde in zwei Schritten gemacht. Seitdem wurde die Finanzierung der AHV mehrfach angepasst, eine eigentliche Reformvorlage wurde jedoch nicht erstellt.

Aus dieser Vorgeschichte resultiert die Vorlage mit der Anpassung des Frauenrentenalters auf 65 Jahre und den Ausgleichs- und Finanzierungsmassnahmen. Als Finanzrahmen für die AHV 21 hat der Bundesrat Folgendes vorgesehen beziehungsweise in seinen Schätzungen angenommen: Die Erhöhung des Frauenrentenalters auf 65 Jahre ergibt im Jahr 2030 eine Einsparung für die AHV von etwa 1,4 Milliarden Franken pro Jahr oder, total über die ganzen Jahre, 10 Milliarden Franken. Die Ausgleichsmassnahmen, die der Bundesrat in der Botschaft vorsah, betragen über die ganze Periode 3,3 Milliarden Franken oder im Jahr 2031 – das ist der Peak dieser neun Ausgleichsjahre – 712 Millionen Franken. Man würde also für neun Jahrgänge pro Jahr 712 Millionen Franken in die Ausgleichsmassnahmen investieren. Es wird dafür also etwa ein Drittel der Einsparungen aus der Rentenerhöhung eingesetzt. Weiter hat der Bundesrat diverse Verbesserungen vorgeschlagen, um die längere Erwerbstätigkeit zu fördern: die Flexibilisierung des Rentenvorbezugs und eben die 0,7 Prozent Mehrwertsteuererhöhung.

Am 27. Juni 2018 schickte der Bundesrat die Vorlage bis zum 17. Oktober 2018 in die Vernehmlassung. Die Eckwerte wurden grundsätzlich positiv aufgenommen. Insbesondere wurde anerkannt, dass die Notwendigkeit für eine Reform besteht. Die Anpassung des Rentenalters auf 65 Jahre wurde mit grosser Mehrheit bejaht und akzeptiert. Als Ausgleichsmassnahmen waren damals in der Vernehmlassung noch 400 oder 800 Millionen Franken vorgesehen, nicht 700 Millionen Franken wie jetzt. Natürlich wurde dies je nach Vernehmlassungsteilnehmer unterschiedlich beurteilt, das ist klar – für die einen war es zu viel, für die anderen zu wenig. Die Flexibilisierung wurde bejaht, es bestanden aber unterschiedliche Haltungen bezüglich der Anreize für den frühzeitigen Rentenbezug. Auch die Mehrwertsteuererhöhung wurde mehrheitlich akzeptiert. Damals, vor STAF, hatte man noch eine Erhöhung von 1,5 Prozent in die Vernehmlassung geschickt. Den Wirtschaftskreisen war diese Erhöhung jedoch zu hoch, und man wollte weniger.

Ihre Kommission hat die Beratungen am 10. August 2020 begonnen und die Vorlage an sechs Kommissionsitzungen diskutiert, teilweise open end. Zuerst fanden Anhörungen statt, an denen die Sozialdirektorenkonferenz, der Schweizerische Arbeitgeberverband, der Schweizerische Gewerbeverband, der Schweizerische Gewerkschaftsbund, Travail Suisse und Alliance F teilnahmen. Ergebnis aus dieser Vernehmlassung: Die Wirtschaft wollte eher tiefere Mehrwertsteuererhöhungen, und von den Ausgleichsmassnahmen sollten weniger Jahrgänge profitieren. Aus Sicht der Gewerkschaften und von Alliance F sollte zuerst die Lohnungleichheit hergestellt werden, bevor eine Rentenerhöhung vorgenommen wird. Zudem sollte berücksichtigt werden, dass im BVG die Renten der Frauen immer noch tiefer sind als die der Männer.

Ihre Kommission ging dann an die Arbeit und wollte der Botschaft in den Kernpunkten folgen, aber auch die nächste Revision schon vorsehen. Die Anpassung des Referenzalters auf 65 Jahre bei den Frauen wurde mehrheitlich befürwortet. Es wurde aber auch geltend gemacht, dass die Frauen die Kosten dieser Reform bezahlen würden und die Lohnungleichheit zuerst zu beseitigen sei. Eine Ungleichheit bei der Vorsorge ist bei den BVG-Renten festzustellen, nicht jedoch bei den AHV-Renten. Das konnten wir auch sehen; bei den AHV-Renten sind die Frauen praktisch mit den Männern gleichgestellt. Ich nehme an, dass wir diese Thematik dann sicher bei Artikel 21 zur Erhöhung des Referenzalters für Frauen noch vertieft diskutieren werden.



Ein Diskussionspunkt war natürlich auch die Anzahl der Übergangsjahrgänge, die von Kompensationsmassnahmen profitieren sollten. Der Bundesrat schlägt neun Frauenjahrgänge vor. Es wurden aber in der Diskussion vier bis vierzehn Jahrgänge eingebracht und in verschiedenen Varianten beantragt. Kompensation für Frauenjahrgänge heisst, dass der Jahrgang ein Jahr nach Inkrafttreten des Gesetzes schon eine teilweise Entschädigung oder eine ganze Entschädigung für den Fakt hat, dass er erst ein Jahr später oder drei Monate später die AHV beziehen kann.

Der Rentenvorbezug ab 62 Jahren, der neu auch für Männer gelten würde, wurde infrage gestellt, wie auch die Kürzungssätze für Vorbezug und die Zuschläge für Aufschub der Rente, die gemäss Botschaft des Bundesrates versicherungsmathematisch nicht mehr stimmen. Die Mehrheit der Kommission will bei der Flexibilisierung weniger Anreize zum Vorbezug bieten und damit dafür sorgen, dass die Menschen eher länger als kürzer im Arbeitsprozess bleiben.

Die Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozent wurde ebenfalls diskutiert und auch infrage gestellt. Verschiedene Varianten der Anpassung der Mehrwertsteuer wurden gerechnet, von 0,3 Prozent bis 0,8 Prozent. Diese Erhöhung hängt natürlich auch vom Ergebnis der materiellen Änderungen im AHV-Gesetz ab.

Und dann kam aber – das war in der Botschaft nicht vorgesehen – in der Beratung die Frage der Heiratsstrafe bzw. des Rentenplafonds hinzu. Für Ehepaare gilt ja, wenn beide eine Rente beziehen und eine Rente in einer gewissen Höhe ausweisen, ein Plafond von 150 Prozent der einfachen Rente. Man kriegt also nicht eine zweifache 100-Prozent-Rente, sondern nur 150 Prozent einer 100-Prozent-Rente. Diese

AB 2021 S 209 / BO 2021 E 209

Diskussion hat man geführt und dabei eine Erhöhung auf 155 Prozent vorgeschlagen. Dies wurde von einer Mehrheit Ihrer Kommission beschlossen. Das ist wohl die grösste Veränderung gegenüber der Vorlage des Bundesrates, insbesondere in Bezug auf die Finanzen.

Durch die von der Kommissionsmehrheit beschlossenen Massnahmen verändert sich auch das Finanzierungsbild. Die Rentenaltererhöhung bringt – wie gesagt, ich beziehe mich auf das Jahr 2030 und die Jahresbasis – Mehrerträge von 1,4 Milliarden Franken. Die von der Kommissionsmehrheit beschlossenen Ausgleichsmassnahmen für die Frauenjahrgänge führen zu 440 Millionen Franken an Mehrausgaben. Die Anpassung beim Ehepaarplafond macht 650 Millionen Franken aus. Die Flexibilisierung des Rentenbezugs wurde mit 137 Millionen Franken berechnet. Hier ist zu beachten, dass die Flexibilisierung sich selber finanziert, weil über das Lebensalter der Menschen ja die Kürzung zurückbezahlt wird; insofern ist diese Zahl nicht eins zu eins als Kosten zu nehmen. Wir haben ausserdem noch den Freibetrag von 1400 auf 2000 Franken erhöht – all dies kommt in der Detailberatung dann noch einmal –, was zu Kosten von 94 Millionen Franken führt.

Sie sehen also: Wir haben aus diesen 1,4 Milliarden Mehreinnahmen doch ein ansehnliches Paket an Mehrausgaben gemacht. Der Fonds wäre mit einer Mehrwertsteuererhöhung um 0,3 Prozent mit diesen Massnahmen im Jahr 2030 beim Stand von 75 Prozent; vorgängig wäre also eine weitere Reform notwendig.

Generell wurde auch angeführt und immer wieder diskutiert – das muss man auch noch in der Eintretensdebatte sagen -: Es braucht auch eine Stärkung des Vertrauens der Jungen in die AHV, sodass man ihnen sagt, die AHV sei gesund, sie sei finanziert und wir könnten auch in Zukunft darauf vertrauen, dass das so bleibe. Es wurde ganz klar festgestellt, dass die Notwendigkeit zu einer baldmöglichst nächsten Revision besteht, da der Zeithorizont über 2030 hinaus weiteren Finanzierungs- und Reformbedarf zeigt.

Im Verlauf der Debatte und mit der Aktualisierung der Daten zeigte sich, dass das Umlagedefizit im Jahr 2030 um eine Milliarde tiefer sein sollte. Sie sehen schon da, dass diese Zahlen zu Unsicherheiten führen können. Aber es ist eine bewegliche Grösse, wir müssen uns dessen immer bewusst sein. Dies basiert auch auf der Annahme, dass sich die Wirtschaft nach Corona schneller erholt als geplant. Das ändert aber nichts an der Notwendigkeit einer Reform, die nie infrage gestellt wurde.

Was haben wir sonst noch in der Kommission diskutiert, das in der Detailberatung nicht kommen wird, weil keine Minderheitsanträge gestellt oder die Themen nicht weiterverfolgt wurden? Wir hatten einen Antrag auf die Aufhebung der sinkenden Beitragsskala für die Selbstständigerwerbenden. Dieser Antrag wurde mit 9 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt. Wir haben diskutiert, die IV-Schuld bei der AHV jährlich um die Einsparung bei der Rentenaltererhöhung der Frauen zu reduzieren. Das wären dann diese 1,4 Milliarden Franken im Jahr 2030 gewesen.

Wir haben weiter verschiedene Varianten einer Mehrwertsteuererhöhung diskutiert. Wir haben die Diskussion über Artikel 107 Absatz 3 AHVG geführt, dazu, dass der Ausgleichsfonds in der Regel 90 Prozent einer Jahresausgabe nicht unterschreiten dürfe. Im heutigen System sagt man, es sollte eine ganze Jahresausgabe, also 100 Prozent, nicht unterschritten werden. Dieser Antrag wurde mit 7 zu 6 Stimmen abgelehnt. Aber dieser Vorschlag wurde indirekt in die neue Mehrwertsteuererhöhung, die zweistufig ist und Ihnen dann vorliegen



wird, quasi wieder eingebracht. Im Wissen darum hat es hier keinen Minderheitsantrag gegeben. Eintreten war nicht bestritten in Ihrer Kommission und wurde auch einstimmig beschlossen. Ich beantrage Ihnen deshalb im Namen Ihrer Kommission, auf die Vorlage einzutreten. Ich werde detaillierte Ausführungen zu den einzelnen Gesetzesanpassungen machen, da sie teilweise technisch sehr schwierig sind. Ich werde versuchen, es so zu erläutern, dass man auch versteht, was wir hier tun. Noch ein Hinweis zur Gesamtabstimmung in Ihrer Kommission am Schluss der Beratung der ganzen Vorlage: Da wurde die Vorlage AHV 21 mit 7 zu 6 Stimmen bei 0 Enthaltungen angenommen. Die Zusatzfinanzierung wurde mit 13 zu 0 Stimmen angenommen. Ich werde dann in der Detailberatung jeweils wieder das Wort ergreifen.

Dittli Josef (RL, UR): Nebst der Bewältigung der Jahrhundertkrise, die wir gerade durchleben, gibt es in dieser Legislatur wohl nur wenige für die Bevölkerung, für die Wirtschaft, ja für uns alle wirklich wichtige Geschäfte. Die AHV-Reform gehört zweifellos dazu. Die vorliegende AHV 21 ist allerdings lediglich ein erster Schritt. Ziel dieser Reform ist es, das finanzielle Gleichgewicht der AHV bis 2030 zu sichern und dabei das Leistungsniveau der Altersvorsorge zu erhalten. Ziel dieser Reform ist es aber explizit nicht, das Leistungsniveau auszubauen. Angesichts der finanziellen Situation der AHV und der Dringlichkeit der Reform darf sich die Vorlage also nur auf die wesentlichen Elemente zum Erhalt des Leistungsniveaus und zur Sicherung der Finanzierung der AHV fokussieren.

Selbst wenn es sich heute "nur" um eine Minireform handelt, ist diese Revision aber trotzdem ein sehr wichtiger Schritt. Der demografische Wandel ist gigantisch und eine grosse Herausforderung. Dieser hat massive Auswirkungen auf unsere Altersvorsorge, aber auch auf den Arbeitsmarkt. Es liegt in unserer Verantwortung, umsichtig, rechtzeitig und vorausschauend zu handeln. Der Zeitpunkt ist jetzt gekommen: Wir müssen entschlossen, aber klar fokussiert auf das Ziel zusteuern, nämlich auf die Erhaltung der Renten auf heutigem Niveau und auf die finanzielle Stabilisierung für die nächsten Jahre. Bald darauf wird ein zweiter Schritt folgen müssen, bei dem wir uns auch mit strukturellen Fragen auseinandersetzen werden.

Es ist deshalb wichtig, dass wir heute auf die Vorlage eintreten, obwohl – und das gebe ich unumwunden zu – ich mit dem Endresultat der Kommissionsarbeit in einigen zentralen Punkten überhaupt nicht zufrieden bin. Der damit verbundene massive Ausbau der Vorlage, eine für mich unbefriedigend tiefe Kompensation der Anhebung des Frauenreferenzalters auf 65 Jahre sowie als Folge davon eine letztlich untragbare Erhöhung der Mehrwertsteuer sind für mich nicht akzeptabel. Nachdem wir über ein halbes Jahr in der Kommission daran gearbeitet haben, empfinde ich das Resultat nicht gerade als eine Sternstunde der Kommissionsarbeit.

Das ging offensichtlich nicht nur mir so; die mit einem Stimmenverhältnis von 7 zu 6 Stimmen knappe Zustimmung der Kommission zur Vorlage zuhanden unseres Rates ist ein deutliches Zeichen dafür. Diese knappe Mehrheit kam auch nur zustande, damit sich nun unser Rat nach monatelanger Auseinandersetzung in der Kommission endlich mit der Vorlage befassen kann. Die vielen Mehrheits- und Minderheitsanträge aus der Kommission sind aber noch geprägt durch die Interessenvertretung der eigenen Klientel. Es ist den Kommissionsmitgliedern nicht gelungen, sich auf das Ziel einer tendenziell mehrheitsfähigen Lösung zu konzentrieren, sich aufeinander zuzubewegen und einen wichtigen ersten Grundstein für einen tragfähigen Kompromiss zu legen.

Dass diese Vorlage umstritten ist, das wissen wir alle. Das erfahren wir heute ein weiteres Mal. Wir als Ständerat müssen uns nun aber etwas in Richtung eines Kompromisses bewegen. Zwischenzeitlich hat sich auch die Wirtschaft zu einer gemeinsamen Position zusammengerauft. Wir erhielten ja alle einen Brief der Wirtschaftsdachverbände und konnten es in den letzten Tagen auch in den Medien lesen. Das müsste, an unsere Adresse hier im Ständerat gerichtet, Zeichen genug sein, nun endlich unsere staatstragende Rolle wieder einzunehmen und mit einem mehrheitsfähigen Konzept vorwärtszumachen.

Noch ist es nicht zu spät: Auch wenn die Vorlage noch unbefriedigend ist, ist es uns doch möglich, uns anlässlich unserer heutigen Beratung in die Lage zu manövrieren, das heutige Rentenniveau mit vernünftigen Massnahmen zu halten, die Angleichung des Referenzalters für die Frauen angemessen zu kompensieren sowie auch einen attraktiven Schritt beim flexiblen Rentenbezug zu machen. Auch Versicherten

AB 2021 S 210 / BO 2021 E 210

mit tieferen Einkommen soll es möglich sein, künftig freiwillig mit einer Weiterarbeit über das Referenzalter hinaus ihre Rente aufzubessern. Wir dürfen und wollen es uns auch leisten, den Freibetrag für Rentenbezüger nach über zwanzig Jahren endlich wieder einmal an die Teuerung anzupassen und damit einen Anreiz zur Förderung der freiwilligen Weiterarbeit zu setzen, dies nicht zuletzt mit Blick auf den trotz der Krise in diversen





Branchen zunehmenden Fachkräftemangel.

Ein paar Bemerkungen noch zur Kompensation der Angleichung des Referenzalters der Frauen von 64 auf 65, einem der grossen Streitpunkte: Wir sind gefordert, den direkt betroffenen Frauenjahrgängen gute und gerechte Ausgleichsmassnahmen anzubieten, damit wir sie in ihrer Situation nicht benachteiligen. Wir können es uns leisten, dabei auch etwas mehr Geld in die Hand zu nehmen, als uns die Kommissionsmehrheit mit diesen 440 Millionen Franken vorschlägt. Damit können wir insbesondere auch die Situation jener Frauen abfedern, welche bildungsbedingt noch nicht im gleichen Ausmass eine Chance auf einen gutbezahlten Job hatten oder haben und oft noch in Tieflohnjobs arbeiten.

Hinter einer angemessenen, grosszügigen, aber nicht überbordenden Kompensation kann ich voll und ganz stehen, dies im Sinne einer umsichtigen und auch finanzierbaren Sozialpolitik. Diese wird auch von der Wirtschaft mitgetragen. Kein Verständnis habe ich aber dafür, wenn eine Kommissionsmehrheit das Ziel aus den Augen verliert und das Ganze völlig unnötig mit neuen Massnahmen anreichert, welche bewirken, dass die Vorlage stark absturzgefährdet ist.

Die vorgeschlagene Erhöhung des Ehepaarplafonds von 150 auf 155 Prozent ist ein massiver Ausbau der Vorlage, welcher erst noch zu anderen, neuen Unsolidaritäten führt. Das kann es nicht sein. Ich selbst stehe nicht mehr allzu weit weg von dieser Schwelle, ab welcher auch ich von der Erhöhung des Ehepaarplafonds profitieren könnte. Nur käme es mir niemals in den Sinn, so etwas zu fordern, und schon gar nicht als Spielball der vorliegenden Revision der AHV.

Ergreifen wir also heute die Chance, in der Detailberatung die notwendigen Korrekturen vorzunehmen und auf den Pfad der Tugend zurückzufinden. Die erforderlichen Minderheitsanträge zum Ehepaarplafond, zur Mehrwertsteuer, aber auch zu den Ausgleichsmassnahmen liegen auf dem Tisch.

Hegglin Peter (M-CEB, ZG): Um eine ausreichende Deckung des AHV-Ausgleichsfonds für den Zeitraum bis zum Jahr 2030 zu gewährleisten, sind insgesamt Mittel in der Höhe von 53 Milliarden Franken notwendig. Mit den zusätzlichen Einnahmen der AHV, die über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung generiert werden, reduziert sich das kumulierte Umlagedefizit von 39 auf 19 Milliarden Franken. Zusammen mit den Massnahmen zur Stabilisierung der AHV verringert sich der Finanzierungsbedarf von 53 auf 26 Milliarden Franken, dies gemäss Botschaft des Bundesrates vom 28. August 2019.

Inzwischen hat Corona nicht nur die Reform verzögert, sondern durch die wirtschaftlichen Schäden erhebliche Konsequenzen für unsere Sozialwerke verursacht: Einerseits sinken die Lohnsumme und damit die Lohnbeiträge, andererseits gehen die Steuereinnahmen des Bundes und der Kantone zurück, weshalb wichtige Finanzierungsquellen der Sozialversicherungen unter Druck geraten. Dazu schiessen die Ausgaben für die Arbeitslosenversicherung und die EO ebenso in die Höhe wie die Staatsverschuldung. Zwar sind die Kurzarbeitsentschädigungen und die Taggelder der Arbeitslosenversicherung der Beitragspflicht der Alters- und der Invalidenversicherung unterstellt, was kurzfristig hilft. Doch konkret bezahlt aktuell der Steuerzahler des Bundes diese Beiträge. Das können wir uns langfristig nicht leisten.

Der Bundesrat sollte deshalb möglichst umgehend die Covid-19-Einschränkungen lockern und die Erwerbstätigkeit wieder zulassen – die bereits verursachten volkswirtschaftlichen Schäden sind enorm. Die hohen Kosten der vom Bundesrat angekündigten neuen Teststrategie von über 1,2 Milliarden Franken bzw., wenn alle Bewohner der Schweiz mitmachen, von rund 500 Millionen Franken pro Monat lassen sich meiner Meinung nach nur rechtfertigen, wenn gleichzeitig eine Öffnungsstrategie verfolgt wird und die Wirtschaft wieder in Gang kommt.

So oder anders bleibt die AHV mit 12 Prozent der Gesamtausgaben die bedeutendste Ausgabenbindung des Bundes. Im Gesetz ist der Bundesanteil seit 2020 mit 20,2 Prozent der Ausgaben festgelegt und dürfte im kommenden Jahrzehnt um rund 4 Prozent pro Jahr wachsen, also deutlich schneller als die Einnahmen des Bundes. Das heisst im Umkehrschluss, dass zusätzliche Mittel aus dem Bundeshaushalt für die Sozialversicherungen einzusetzen wahrscheinlich nicht möglich ist. Das finanzielle Ungleichgewicht in der Altersvorsorge wird aber weiter zunehmen, weil die Lebenserwartung laufend ansteigt, das Rentenalter aber unverändert bleibt. Alle Prognosen gehen davon aus, dass die positive Dynamik bei der Lebenserwartung trotz oder auch nach Corona weiter anhält.

Die mit 65 Jahren noch verbleibende Lebenserwartung ist innerhalb der letzten fünfzig Jahre massiv gestiegen. Eine tiefe Geburtenrate verstärkt die Tendenz zum Ungleichgewicht. Bei der AHV-Einführung im Jahr 1948 finanzierten noch rund 6,5 Aktive eine Person im Rentenalter. Der Berichterstatter der Kommission hat es schon gesagt: Wenn es so weitergeht und wenn wir nichts daran ändern, dann werden es in dreissig Jahren zwei Aktive sein, die einen Rentner zu finanzieren haben.

Weshalb ist denn das Rentenalter so zentral? Bei jedem Umlagesystem ist es so, dass wir wenige direkt be-



einflussbare Faktoren haben: die Anzahl Rentner pro Beitragszahler, dann die Finanzierung, die Leistungen und das Wirtschaftswachstum. Eine Erhöhung des Rentenalters ist die einzige wirtschaftspolitische Massnahme, die jeden dieser Faktoren im Hinblick auf die Finanzierbarkeit bei steigender Lebenserwartung positiv beeinflusst.

Im Vergleich zu einer Situation bei unverändertem Rentenalter ergeben sich folgende Effekte: Erstens reduziert sich die Anzahl Rentner pro Beitragszahler. Zweitens steigen die Einnahmen der Altersvorsorgesysteme, weil die Leute länger erwerbstätig und damit beitragspflichtig bleiben. Drittens sinken die Leistungen und damit die Ausgaben der Sozialwerke, da die Leute weniger lang Renten beziehen. Viertens schliesslich – dies ist auch ein wichtiger Effekt, welcher meistens übersehen wird – erhöht sich gegenüber einer Situation mit unverändertem Rentenalter das zukünftige Wirtschaftswachstum, und es reduziert eben auch den Fachkräftemangel.

Wie substantiell solche Änderungen sind, zeigt die Anhebung des Rentenalters für Frauen, welche doch Einsparungen von rund 10 Milliarden Franken zur Folge hat. Würden wir das Rentenalter für Frauen und Männer um ein Jahr anheben, müssten wir nicht über Mehrwertsteuerprozente oder Beitragserhöhungen diskutieren. Die AHV wäre längerfristig ausfinanziert.

In einem späteren Reformschritt könnte das Referenzalter an die Entwicklung der Lebenserwartung gekoppelt werden. Ich könnte mir auch vorstellen, das Verhältnis Beitragszahler zu Leistungsbezüger zu fixieren und daraus das Referenzalter abzuleiten. Damit würden wir das Rentenalter entpolitisieren, was auch sachgerecht wäre. Schlussendlich wären wir dabei auch in guter Gesellschaft mit anderen OECD-Staaten. Aktuell liegen wir bezüglich Rentenalter im Hintertreffen, dies mit der aktuell längsten Lebenserwartung. Früher oder später werden wir auch diese Diskussion führen müssen. Das sind wir unseren Jungen schuldig, wollen wir die AHV doch langfristig garantieren.

Es ist auch notwendig, wieder eine Dynamik mit regelmässigen AHV-Reformen in Gang zu setzen, um die laufenden Herausforderungen an die Versicherung, insbesondere in struktureller Hinsicht, meistern zu können. Daher wird nach der Vorlage AHV 21 eine nächste Reform ausgelöst werden müssen, die sich dann über das Jahr 2030 hinaus auswirkt. Dies ist auch die Haltung des Bundesrates. Aber machen wir "step by step" das politisch Machbare. Aus diesem Grund bin ich für Eintreten auf die Vorlage des Bundesrates und für entsprechende Änderungen.

Zu den Vorzügen der Vorlage: Das Leistungsniveau bleibt erhalten – auch mit den Beschlüssen der Kommission.

AB 2021 S 211 / BO 2021 E 211

Niemand will die Leistungen kürzen. Die strittige Frage ist einzig, mit welchem Modell und wie hoch die Übergangsgeneration entschädigt werden soll. Der grösste Vorteil ist die Einführung des Referenzalters, was eine Flexibilisierung zulässt. Man kann die Rente früher oder später beziehen. Und es gibt auch die Möglichkeit, Lücken zu schliessen oder die AHV-Rente aufzustocken. Ich finde auch sehr positiv, dass die Kommission, um den Verbleib im Arbeitsprozess zu fördern, vorschlägt, die AHV-Freigrenze auf 2000 Franken zu erhöhen.

Ich sehe aber Nachteile beim Modell, das der Bundesrat gewählt hat, um die Übergangsgeneration zu entschädigen. Meiner Meinung nach führt diese Variante zu Schwelleneffekten; sie ist kompliziert und führt zu ungerechtfertigten Vorteilen, zumal die sozial schwachen Personen nicht zum Zug kommen. Demgegenüber enthält die Variante der Minderheit, die ich anführe, diese Defizite nicht: Sie führt nicht zu Schwelleneffekten und ist einfach, wobei die Direktbetroffenen richtig entschädigt werden. In der Detailberatung werde ich hierauf noch zurückkommen und das Modell detaillierter erklären.

Und zum Schluss: Es wurde vorhin schon angetönt, es gebe einen Leistungsausbau, indem man den Plafond erhöht habe. Ich finde das nicht ganz korrekt. Es ist heute so, dass Ehepaare im Vergleich zu langjährigen Konkubinatspartnern eben benachteiligt sind. Sie haben eine Beschränkung auf 150 Prozent. Mit einer Erhöhung um 5 Prozentpunkte würde man diese Ungerechtigkeit in einem geringen Mass korrigieren. Sie sehen, diese 5 Prozent kosten etwa 650 Millionen Franken; ein voller Ausgleich würde ein Mehrfaches kosten. Dort bin ich auch der Meinung, das wäre zu viel. Diese 5 Prozent wären aber sicher gerechtfertigt.

Was schlussendlich noch fehlt, ist mit einer Mehrwertsteuererhöhung auszufinanzieren, die je nach gewähltem Modell oder je nach der von Ihnen beschlossenen Variante zu definieren ist.

In diesem Sinne bitte ich Sie, auf die Vorlage einzutreten und in den meisten Punkten den Anträgen der Mehrheit der Kommission zu folgen.

Rechsteiner Paul (S, SG): Die AHV ist die wichtigste Sozialversicherung der Schweiz, das Herz unseres Sozialstaats. Für ältere Menschen ist sie die erste Säule der Altersvorsorge und für eine Mehrheit unter ihnen



mit tiefen und mittleren Einkommen auch die wichtigste Einkommensquelle im Alter. Umso mehr müssen wir der AHV Sorge tragen.

Das Projekt AHV 21 wird diesem Anspruch leider nicht gerecht, weder nach der Botschaft des Bundesrates noch nach den Vorstellungen der Mehrheit der vorberatenden Kommission. Lassen Sie mich mit einem Blick zurück beginnen. Kaum vier Jahre ist es her, seit das Projekt Altersvorsorge 2020 an der Urne gescheitert ist, denkbar knapp zwar, aber ein Nein ist ein Nein. Gescheitert ist die Vorlage – sie war massgeblich hier im Ständerat gestaltet worden – an einer äusserst heterogenen Opposition. In der Westschweiz stand die Opposition gegen das Rentenalter 65 für Frauen im Vordergrund; in der Deutschschweiz passte die bescheidene Rentenerhöhung den Wirtschaftsverbänden im Verein mit SVP und FDP nicht. In der Volksabstimmung nicht zu unterschätzen waren die grossen Konsumentenzeitschriften, welche die Senkung des Umwandlungssatzes in der beruflichen Vorsorge heftig bekämpften und deshalb für ein Nein warben. Wie die Umfragen nach der Abstimmung zeigten, störte jene, denen die erste Rentenverbesserung nach vielen Jahren nicht passte, am meisten, dass die Rentnerinnen und Rentner leer ausgegangen wären. Das sorgte für die Nein-Stimmen bei den Älteren – also nicht der Umstand, dass eine Rentenverbesserung beschlossen worden wäre, sondern dass die Rentnerinnen und Rentner sie nicht bekommen hätten.

Wenn wir heute, vier Jahre später, Bilanz ziehen, dann sehen wir, dass die Einzigen, die ihr Ziel von damals erreicht haben, jene sind, die die Erhöhung des Frauenrentenalters von 64 auf 65 bekämpft haben.

Immerhin hat sich seit der Abstimmung auch einiges zum Positiven bewegt. Realisiert wurde inzwischen, wenn auch – wegen des Umwegs über die Reform der Ergänzungsleistungen – mit Verspätung, das Recht auf Verbleib in der Pensionskasse für jene, die mit 58 Jahren oder mehr die Stelle verlieren. Dieses wichtige Element der Altersvorsorge 2020 ist gerade heute, in der Corona-Krise, eine grosse Hilfe. Mit diesem neuen Recht verlieren ältere Arbeitnehmende nach dem Verlust der Arbeitsstelle nicht auch noch den Rentenanspruch in der Pensionskasse.

Das zweite positive Ereignis für die AHV war in den letzten Jahren, seit der Altersvorsorge 2020, die Vorlage zur Steuerreform und zur AHV-Finanzierung (STAF). Dank STAF verfügt die AHV nun über eine jährlich ansteigende Zusatzfinanzierung von 2 Milliarden Franken. Dank dem höheren Bundesbeitrag und den Lohnpromillen ist die Finanzierung deutlich sozialer als die damals vorgesehene Erhöhung der Mehrwertsteuer. Dank dieser Zusatzfinanzierung bleibt die AHV für ein paar Jahre auch dann solide finanziert, wenn die Reform AHV 21 scheitert, wofür, Stand heute, fast alles spricht. Es ist deshalb verantwortungslos, wenn man wegen der Finanzierung der AHV Panik schürt. Die AHV steht dank der Finanzierung durch Lohnprozente und dem Bundesbeitrag auf sehr guten Füßen. Das hat beispielsweise auch der Abschluss 2020 wiederum gezeigt.

Der Erfolg der Zusatzfinanzierung der AHV via STAF spricht im Übrigen auch dafür, dass eine reine AHV-Finanzierungsvorlage auch in Zukunft vor dem Volk erfolgreich sein wird, wenn sie hier im Parlament nicht unseligerweise mit der fixen Idee eines Sozialabbaus verbunden wird. Die Schweizerinnen und Schweizer lassen sich in diesen Fragen politisch nicht erpressen – sie wollen eine solide, gut finanzierte AHV, aber keinen Sozialabbau.

Damit sind wir wieder bei der AHV 21. Die AHV 21 ist, weil sie das Frauenrentenalter auf 65 Jahre anheben will, unter dem Strich ein Sozialabbau, eine Rentenabbauvorlage für die Frauen, ebenso wie übrigens auch für die mit ihnen verheirateten Männer, die dann auch ein Jahr länger warten müssen, bis die Ehepaarrente fliesst.

Ich bin nicht grundsätzlich der Meinung, dass das Frauenrentenalter auf immer und ewig bei 64 Jahren bleiben muss, aber die Bedingungen für eine Erhöhung müssen stimmen – wie bei der Reform der Altersvorsorge 2020 oder wie vor einem Vierteljahrhundert, als die damalige Erhöhung mit grossen Fortschritten, insbesondere bei den Renten der Frauen, verbunden wurde, welche die Nachteile der Erhöhung mehr als wettgemacht haben, ganz im Gegensatz zur heutigen Vorlage.

Die Kompensationen im Entwurf des Bundesrates und erst recht in der Version der Kommissionsmehrheit sind ungenügend. Nötig wäre das Gegenteil! Die Frauen sind – immer noch – nicht nur beim Lohn diskriminiert, auch bei den Renten sind sie es; vor allem bei der zweiten Säule, den Pensionskassen, sind die Unterschiede krass. Umso weniger rechtfertigt sich eine Verschlechterung für die Frauen bei der AHV.

Ein Wort zu jenen, welche die Rentenverschlechterung für die Frauen bei der AHV damit rechtfertigen, dass man dann bei der zweiten Säule für die Frauen Verbesserungen beschliessen werde: Was bei der zweiten Säule beschlossen werden wird, weiss heute noch niemand. Wenn die Diskriminierung in der zweiten Säule durch eine zukünftige Revision des BVG beseitigt wird, dann umso besser. Das ist ein Gebot der Gerechtigkeit, aber keine Rechtfertigung für einen Sozialabbau in der AHV.

Dafür muss man auch wissen, dass Verbesserungen in der zweiten Säule, wenn sie dann beschlossen sind,



nur sehr langsam wirken, dies wegen des Systems der Kapitaldeckung. Bis eine volle Rente fliesst, dauert es in der zweiten Säule bekanntlich ein ganzes Erwerbsleben, vierzig Jahre, während in der AHV, im Umlageverfahren, Massnahmen immer sofort wirken. Deshalb sind die Absichten bei der zweiten Säule kein Argument für Verschlechterungen bei der AHV.

Das Gegenteil gilt: Nötig wären heute, bei ständig schlechteren Renten in den Pensionskassen, endlich wieder höhere Renten in der AHV. Denn in der AHV kommen Rentenverbesserungen für die grosse Mehrheit der Bevölkerung mit tieferen und mittleren Einkommen und überhaupt für fast alle weit günstiger als in der zweiten Säule; dies wegen des

AB 2021 S 212 / BO 2021 E 212

ökonomisch überlegenen Umlagesystems und auch dank der sozialen Finanzierung der AHV mit der gegen oben unbeschränkten Beitragspflicht.

Fällig ist eine Rentenverbesserung bei der AHV aber auch, weil die AHV-Renten in den letzten dreissig Jahren gegenüber der Lohnentwicklung schlechend entwertet worden sind – Stichwort kalte Degression, Stichwort Ersatzquotenindex. Die Ersatzquote der AHV-Rente beträgt heute im Vergleich zu 1980, gemessen an den Löhnen, noch 89,1 Prozent, hat also relativ rund 10 Prozent an Wert verloren.

Damit zur umstrittenen Frage des Ehepaarplafonds: Die von der Kommissionsmehrheit beantragte Anpassung des Plafonds der Ehepaarrente auf 155 Prozent, analog zur Altersvorsorge 2020, führt zu einer Rentenverbesserung. Der Fehler dieses Antrages ist nicht die Rentenverbesserung für die Verheirateten, im Gegenteil: Mit der Anpassung des Plafonds wird die Erwerbstätigkeit beider Ehegatten in der AHV besser bewertet. Der Fehler des Antrages ist, dass die Alleinstehenden im Gegensatz zur Altersvorsorge 2020 leer ausgehen. Deshalb ist der Vorschlag für eine 13. AHV-Rente die bessere Antwort auf die Rentenproblematik in der AHV.

Ich fasse zusammen:

1. Die AHV ist die erste und wichtigste Säule unserer Altersvorsorge, für die Älteren und auch für die Jüngeren, die ja auch einmal älter werden und für die es keine günstigere und effizientere Form der Vorsorge für später gibt. Für Junge, das muss man gerade angesichts der heutigen Inzerate sagen, gibt es keine günstigere Form der Altersvorsorge. Sie müssen ja auch vorsorgen. Mit einer guten, leistungsfähigen AHV kommt es für sie viel günstiger, als wenn sie individuell sparen müssen. Es ist ja ohnehin erstaunlich, dass die bürgerlichen Jungparteien bei ihrer Kampagne über sehr viel Geld verfügen. Man fragt sich, wer dahintersteht: Banken? Versicherungen? Man kann es sich denken.

2. Nicht vergessen darf man die Ungleichheit bezüglich der Lebenserwartung. Wer viel verdient, hat statistisch eine deutlich höhere Lebenserwartung als jene, die wenig verdienen. Für Menschen mit tieferen Einkommen sind die AHV-Renten ungleich wichtiger als für Leute mit höheren und sehr hohen Einkommen.

Deshalb müssen wir die AHV-Leistungen stärken statt schwächen. Deshalb erträgt es keine Leistungsver-schlechterungen – erst recht nicht für die Frauen und auch erst recht nicht nach den Erfahrungen mit der Pandemie. Die Pandemie hat uns gezeigt, dass wir den sozialen Schutz ausbauen statt abbauen müssen. Was uns jetzt vorliegt, wird diesen Anforderungen nicht gerecht.

Müller Damian (RL, LU): Die AHV ist unser wichtigstes Sozialwerk, und zwar nicht nur für verheiratete, sondern auch für alleinstehende Menschen. Mit der AHV 21 erwarten die Bürgerinnen und Bürger zu Recht von uns, dass wir der AHV Sorge tragen. Wir sind es dem Volk, aber auch uns selbst schuldig, nun die politischen Spielchen und das Kochen von eigenen Süppchen hüben und drüben zu lassen. Jetzt ist der Zeitpunkt gekommen, sich hier in diesem Saal aufeinander zuzubewegen und Lösungen zu finden, die diesen Namen auch verdienen.

Die Ausgangslage ist uns allen klar. Bereits seit Jahren schreibt die AHV im Umlageergebnis rote Zahlen. Bisher konnten wir das schlechte Resultat zuweilen nur mit den Anlageerträgen retten. Doch das geht nicht mehr lange gut. Wenn wir jetzt nicht handeln, wird aus einem lodernden Feuer ganz schnell ein Vollbrand. Wir riskieren, einen Grossteil von dem zu verlieren, was wir uns in vielen Jahren aufgebaut haben.

Zwischen 2020 und 2035 erleben wir, wie sich die demografische Schere in einer für die AHV gefährlichen Weise öffnet. Immer mehr Menschen gehen in Rente, immer weniger junge Erwerbstätige rücken auf dem Arbeitsmarkt nach. Die Finanzierungslücke vergrössert sich von Jahr zu Jahr und erreicht ohne Gegenmassnahmen 2030 die Summe von 4 bis 5 Milliarden Franken. Mit dieser weiter ansteigenden Finanzierungslücke, die jedes Jahr grösser wird, fehlen uns jährlich bald mindestens 10 Prozent der finanziellen Mittel, um die Renten weiterhin auf heutigem Niveau auszahlen zu können.

Doch damit nicht genug: Unternehmen wir nichts, wird sich diese Summe innert fünf Jahren nochmals verdoppeln. 2035 würde in der AHV-Kasse ein Loch von gegen 10 Milliarden Franken klaffen, und die verbleibenden



Reserven würden wie der berühmte Frühlings Schnee in der Sonne wegschmelzen. Niemand in diesem Saal wird ernsthaft bestreiten, dass es nun höchste Zeit ist, wirksame Gegenmassnahmen zu ergreifen.

Sie alle wissen aber auch, dass grosse Würfe riskant sind. Der Bundesrat sieht daher im Grundsatz einen sinnvollen, typisch eidgenössischen Weg vor: Schritt für Schritt vorwärtszugehen. Wagen wir also nun den ersten bescheidenen, aber wirkungsvollen Schritt, der die AHV-Renten für die nächsten Jahre sichern wird, und hören wir vor allem auf, so zu tun, wie wenn wir bei dieser AHV-Reform Geschenke verteilen könnten.

Diese Revision hat nämlich nur ein Ziel: die Sicherung der Finanzierung unserer heutigen Renten. Wir müssen jene, die vom grossen strukturellen Umbau unseres wichtigsten Sozialwerks träumen, auf den nächsten Schritt vertrösten. Dieser erste Schritt wird nur für ein paar Jahre reichen. Bald danach braucht es einen nächsten Schritt, eine strukturelle Reform, die sich vertieft mit den Folgen der demografischen, aber auch der gesellschaftlichen Entwicklung befasst. Wenn wir uns nun auf das kurzfristige Ziel der mittelfristigen Sicherung der Renten fokussieren, bedeutet das eben nicht, dass wir uns danach auf den Lorbeeren ausruhen dürfen – im Gegenteil. Die strukturellen Fragen werden bleiben, und sie werden zu langen und intensiven Diskussionen führen.

Die Reaktion auf die Arbeit unserer Kommission war schon im Vorfeld heftig. Die "NZZ" titelte: "Paradoxe Rentenreform". Ich kann es ihr grundsätzlich nicht verübeln. Tatsächlich hat die Kommission aus meiner Sicht den Pfad der Tugend verlassen. Es gehört natürlich zum politischen Spiel, mit dem Säbel zu rasseln. Das macht man von links, wenn man unter Negierung der Fakten unablässig gegen die Angleichung des Referenzalters antritt; das macht man aber auch aus der Mitte heraus, wenn man, ebenso wenig faktenbasiert, stetig den Mythos der in der AHV benachteiligten Ehepaare bemüht. Doch jetzt ist der Zeitpunkt gekommen, hüben wie drüben mit der Bewirtschaftung der eigenen Pfründe aufzuhören und gemeinsam am unbestrittenen Ziel zu arbeiten. Das ist unsere Aufgabe, und alles andere würden Herr und Frau Schweizer nicht verstehen.

So liegt es also nun heute, hier und jetzt am Plenum, seine Aufgaben zu erfüllen. Welche Zutaten diese Mini-AHV-Reform im Sinne eines ersten Schrittes braucht, um letztlich auch die obligatorische Volksabstimmung zu überstehen, ist klar:

Erstens muss sie den Fokus ausschliesslich und klar auf das Ziel, nämlich die Sicherung der Finanzierung der Renten auf heutigem Niveau, legen – nicht mehr und nicht weniger. Zweitens muss sie dabei eine minimale Ausgewogenheit zwischen leistungs- und beitragsseitigen Massnahmen aufweisen. Nur so ist sie für die Bürgerinnen und Bürger ebenso verkraftbar wie für die Wirtschaft. Dies ist gerade in der aktuell wirtschaftlich und gesellschaftspolitisch schwierigen Zeit entscheidend. Drittens muss sie fair ausgestaltet sein, namentlich zwischen den Generationen und den verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen.

Die grosse Frage lautet: Mit welchen konkreten Massnahmen erreichen wir dieses Ziel? Die Angleichung des Referenzalters von Frau und Mann bei 65 ist dabei unausweichlich. Die Angleichung ist aber auch vertretbar, denn Frauen werden in der AHV eben nicht diskriminiert – im Gegenteil: Sie beziehen im Durchschnitt vier Jahre länger Leistungen als die Männer und sogar durchschnittlich leicht höhere Leistungen als die Männer. Ich sage Ihnen aber bereits an dieser Stelle: Anders sieht die Situation im BVG aus. Dort besteht tatsächlich Handlungsbedarf, weil Frauen häufig Teilzeit arbeiten. Handlungsbedarf gibt es dort auch für Frauen und Männer im Tieflohnbereich, und ich werde mich mit aller Kraft dafür einsetzen, dass die diesbezüglichen Massnahmen, die der Bundesrat vorgeschlagen hat, in der BVG-Revision dann auch tatsächlich kommen.

AB 2021 S 213 / BO 2021 E 213

Nun aber zurück zur Vorlage: Klar ist für mich auch, dass die Angleichung des Referenzalters von grosszügigen Ausgleichsmassnahmen zugunsten der besonders betroffenen Frauen, die wenige Jahre vor der Pensionierung stehen, begleitet sein muss. Denn für diese Frauen bedeutet die Erhöhung des Referenzalters einen Eingriff in ihre ganz persönliche Lebensplanung. Ihnen müssen wir die nötige Planungssicherheit geben. Dabei springen wir über unseren eigenen Schatten, gehen weiter, als wir dies ursprünglich wollten, und vertreten einen Minderheitsantrag, der genau diese Anforderung erfüllt.

Bereits heute kann man sich auf die Reform einstellen. Ab Inkraftsetzung sollen sechs Übergangsjahrgänge von grosszügigen Massnahmen profitieren, insbesondere Frauen mit tiefen Einkommen und Renten. Gerade sie haben in der Regel auch tiefe BVG-Leistungen, werden aber die Rente, praktisch ohne Kürzung, auch noch bis zum dahin geplanten früheren Zeitpunkt wählen können. Entschliessen sie sich aber bereits, bis zum neuen, höheren Referenzalter zu arbeiten, sollen sie von einer lebenslang spürbaren Rentenerhöhung profitieren.

Wir sind also bereit, uns diese sozial verträgliche, grosszügige Lösung bis zu 600 Millionen Franken jährlich kosten zu lassen. Dies ist leicht weniger als das, was der Bundesrat in seinem Entwurf vorsieht; dafür fliesst das Geld gezielt und fokussiert, insbesondere an die sozial Schwächeren. Unser Minderheitsantrag ist



folglich erheblich grosszügiger als die von der Kommissionsmehrheit vorgeschlagenen, völlig ungenügenden Ausgleichsmassnahmen.

Was die zusätzliche Flexibilisierung des Rentenbezugs anbelangt, unterstützen wir den Kompromiss der Mehrheit: Der Vorbezug soll weiterhin frühestens zwei Jahre vor dem ordentlichen Referenzalter möglich sein, die Teilbezugsmöglichkeiten werden vergrössert, und wer die Rente aufschiebt, soll dadurch auch Beitragslücken schliessen können, um seine Rente aufzubessern. Aufgrund der Kostendisziplin, die wir uns auferlegen müssen, sind weitergehende Schritte weder nötig noch vertretbar.

Vertretbar, weil ökonomisch sinnvoll, ist dagegen der Einsatz von knapp 100 Millionen Franken per 2030 für die Erhöhung des AHV-Freibetrags. Dieser Anreiz für die freiwillige Weiterarbeit über das ordentliche Referenzalter hinaus macht vor dem Hintergrund der Öffnung der demografischen Schere eben auch Sinn. In den nächsten Jahren geht rund eine halbe Million Beschäftigte mehr in Pension, als junge Arbeitskräfte in den Arbeitsmarkt nachrücken. Wir sind deshalb darauf angewiesen, dass künftig noch mehr Menschen im Rentenalter wenigstens teilweise ihr Wissen weitergeben und auf dem Arbeitsmarkt auch einbringen können.

Durch diese Massnahmen schaffen wir auf der Ausgabenseite der AHV tatsächlich eine Verbesserung um einige hundert Millionen Franken pro Jahr. Verknüpfen wir diese Massnahmen auch rechtlich, im Sinne eines Gesamtkonzepts, mit einer Anhebung der Mehrwertsteuer um 0,3 Prozent des Normalsatzes bzw. um je 0,1 Prozent für den reduzierten Satz respektive den Sondersteuersatz, so präsentieren wir dem Stimmvolk eine ausgewogene, faire, sozial verträgliche und auch finanziell verkraftbare Reform.

Völlig unverständlich ist es, dass die Mehrheit der Kommission die Revision gleichzeitig mit einem Leistungsausbau verknüpfen und den Plafond der Ehepaare mit der Maximalrente von 150 auf 155 Prozent anheben will; dies aufgrund der angeblichen Heiratsstrafe der AHV zulasten der Verheirateten. Ich verstehe zwar den Reflex von Ehepaaren, die sich im ersten Moment benachteiligt fühlen, weil sie nur das Anderthalbfache der einfachen AHV-Rente erhalten und nicht das Doppelte. Trotzdem ist der Reflex komplett falsch. Wie schon in der Vergangenheit hat der Bundesrat auch jetzt zu Recht darauf hingewiesen, dass die AHV stattdessen einen Bonus für die Verheirateten kennt. Die Privilegien der Verwitwetenleistungen und Verwitwetenzuschläge sowie das Beitragsprivileg für verheiratete nicht erwerbstätige Ehepartner sind zwingend mit dem Verheirateten-Status verknüpft. Gemäss Bundesrat verbleibt unter dem Strich ein Bonus von 400 Millionen Franken pro Jahr zugunsten der Verheirateten.

So bliebe nur der Ausweg, sowohl den Plafond zu erhöhen als auch die Privilegien zu reduzieren. Wir dürfen jetzt aber keine Zeit verlieren. Und ich kann mir nicht vorstellen, diese Diskussion innert nützlicher Frist zu führen. Zudem bin ich mir auch sicher, dass die Diskussion über die Einführung einer zivilstandsunabhängigen Rente, die grundsätzlich berechtigt ist, zu heftigen Kontroversen führen wird. In der Zwischenzeit würde sich der Zustand der AHV aber weiter verschlechtern. Und somit kann ich mich nur dem Präsidenten der Mitte-Fraktion, Gerhard Pfister, anschliessen, der die Fraktionsvertreter via "Blick"-Interview dazu aufgerufen hat, Räson anzunehmen. Diese strukturelle Reform passt nämlich nicht zur Zielsetzung der laufenden dringlichen kleinen Revision. Sie muss vielmehr Teil des nächsten Schrittes sein, bei dem wir auch über grundlegende strukturelle Weiterentwicklungen werden sprechen müssen.

Ich lade Sie deshalb ein, auf die Aufnahme der Erhöhung des Ehepaarplafonds zu verzichten. Ich sage es noch einmal: Es gilt hier und jetzt, keine Geschenke zu verteilen. Folgen Sie unserem entsprechenden Minderheitsantrag. Machen wir gemeinsam den Weg frei für eine rasche, fokussierte, faire und sozial verträgliche Revision, zu der auch das Volk Ja sagen kann.

Ich werde mich zu den Minderheitsanträgen noch ausführlich äussern, da sie Teil eines Konzepts sind, das garantiert, dass ein wirkungsvoller Schritt gemacht werden kann, und das die AHV-Renten für die nächsten Jahre sichern wird.

Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Quand nous discutons de l'AVS, nous ne devons pas oublier que chacun doit pouvoir vivre dignement après une vie de travail. Les réformes de la prévoyance vieillesse doivent donc réellement améliorer les rentes des bénéficiaires et ne pas se faire au détriment des femmes.

Le projet de réforme AVS 21 vise à assurer le financement de l'AVS jusqu'en 2030 en gardant le niveau des prestations. Mais est-ce vraiment le cas? Certainement pas dans la version soutenue par la majorité de la commission. Mais même ce qui est proposé dans le message du Conseil fédéral n'est pas suffisant pour garantir le niveau des rentes des femmes, comme nous le verrons par la suite. Avec le relèvement de l'âge de la retraite des femmes, la réforme AVS 21 entraînera de fait une baisse des rentes, une baisse qui n'est pas corrigée de manière adéquate par les mesures de compensation proposées.

Il faut donc se poser la question suivante: est-il vraiment nécessaire et urgent de relever l'âge de la retraite des femmes pour financer l'AVS dans les années à venir? La réponse est non. Le relèvement de l'âge de



la retraite des femmes à 65 ans n'est pas urgent et n'est pas impératif; ni du point de vue de l'égalité des sexes, ni du point de vue du financement de l'AVS. Je ne nie pas la nécessité d'intervenir pour prendre en compte les tendances démographiques. Toutefois, cela ne peut pas être résolu par une réforme précipitée et déséquilibrée qui consiste à porter l'âge de la retraite des femmes à 65 ans; d'autant plus en cette période de crise économique et sociale, qui pénalise particulièrement les femmes sur le marché du travail.

S'il est vrai que l'évolution du résultat de la répartition de l'AVS dépend du rapport entre la croissance de la population active et celle des retraités, le niveau des cotisations salariales joue un rôle très important. Ainsi, plus il y aura de femmes actives sur le marché du travail avec des salaires décents, et mieux ce sera pour l'AVS.

L'acceptation, il y a deux ans, du projet "Réforme fiscale et financement de l'AVS" (RFFA) par le peuple a permis d'injecter 2 milliards de francs par an dans l'AVS, ce qui laisse le temps d'envisager une réforme qui garantisse des pensions adéquates et la stabilité du premier pilier, tout en pouvant être acceptée par la population. Nous sommes également bien conscients que le résultat est lié à la situation de 2020 mais il faut aussi tenir compte des résultats de répartition annoncés par Compenswiss, meilleurs que prévu.

Enfin, les cotisations devraient augmenter après 2035 en raison d'une hausse de la croissance de la population active. Tous ces indicateurs – y compris le fait que le groupe

AB 2021 S 214 / BO 2021 E 214

d'experts de la Confédération pour les prévisions conjoncturelles part de l'hypothèse que d'ici à 2026 nous aurons surmonté les effets de la pandémie et, en particulier, que le montant des cotisations aura retrouvé le niveau d'avant la crise – nous permettent d'affirmer que l'âge de la retraite ne doit pas être relevé tant que les conditions nécessaires pour assurer une retraite décente aux femmes ne sont pas remplies.

Cette réforme ne peut même pas se justifier du point de vue de l'égalité des sexes. Aujourd'hui encore, les lacunes en matière d'égalité salariale et de retraite des femmes sont manifestement importantes. La seule correction des inégalités salariales entre les femmes et les hommes apporterait à l'AVS un montant annuel supplémentaire de 825 millions de francs.

Une fois que les femmes atteignent l'âge de la retraite, elles touchent des rentes qui sont globalement inférieures d'un tiers à ce que touchent les hommes. Cet écart est le reflet des inégalités salariales et des inégalités subies tout au long du parcours professionnel. Les femmes interrompent plus souvent leur activité et travaillent plus souvent à temps partiel, la plupart du temps afin d'assumer des tâches de garde, de soin et d'assistance au sein de la famille.

Un tiers des femmes à la retraite ne perçoivent actuellement aucune rente du deuxième pilier. Lorsqu'elles en touchent une, la prestation est en moyenne de moitié inférieure à celle des hommes. Une femme sur deux qui a pris sa retraite en 2018 touche une rente du deuxième pilier de moins de 1165 francs par mois. Près de 11 pour cent de toutes les femmes doivent demander des prestations complémentaires au moment de l'arrivée à la retraite pour pouvoir boucler les fins de mois. Pour beaucoup de femmes, les rentes ne leur permettent pas de vivre; et ce sera surtout le cas pour les femmes qui atteindront l'âge de la retraite ces prochaines années.

J'ai donc été étonnée d'entendre en particulier l'affirmation de M. Müller, qui a dit qu'il est enfin question d'améliorer la situation pour les femmes au niveau de la prévoyance vieillesse mais pas à l'AVS. Les chiffres que j'ai cités démontrent que la situation est très difficile pour une part non négligeable des femmes.

Suite à sa décision de relever l'âge de la retraite des femmes à 65 ans, la majorité de la commission a présenté sa solution pour la génération transitoire. Dans le projet de la commission, les économies qui pèseront sur les épaules des femmes seront encore plus importantes que celles prévues par le Conseil fédéral. La majorité de la commission prévoit une compensation de seulement 440 millions de francs limitée à six cohortes de femmes. Seules les femmes nées entre 1959 et 1964 auront droit à ce dispositif de soutien. Ce montant est à comparer aux 700 millions de francs pour les femmes de la génération transitoire, durant neuf ans, proposés dans le message du gouvernement.

Toutefois, le relèvement de l'âge de la retraite des femmes et les faibles niveaux de compensation ne sont pas les seuls revers envisagés par la majorité de la commission. Au début, il semblait y avoir un consensus pour rendre les retraites plus flexibles, en donnant la possibilité de prendre la retraite entre 62 et 70 ans, et en facilitant la retraite des travailleurs et travailleuses à faible revenu. Mais non, même cela est concerné par la hache des économies voulues par la majorité de la commission. Dans le projet dont nous discutons aujourd'hui, la commission a fixé à 63 ans le seuil pour la retraite anticipée, même si le modèle du Conseil fédéral est neutre en termes de coûts à moyen terme.

Il progetto della maggioranza commissionale prevede risparmi sulle spalle delle donne ancora più importanti di quelli previsti dal Consiglio federale. Le donne però ci rimetteranno tre volte: con l'aumento dell'età di pensiona-



mento, con la riduzione delle misure di compensazione e con la diminuzione della possibilità di pensionamento anticipato da tre a due anni.

Da 26 anni a questa parte, tutte le riforme del primo e del secondo pilastro sono fallite. Questa riforma prevede il livello più basso di compensazione mai visto dopo l'11a revisione dell'AVS, che, ve lo ricordo, è stata respinta dal popolo con una maggioranza importante.

Pensate veramente che una riforma così squilibrata potrà essere accettata dalla popolazione? Lo sappiamo tutti, una riforma dell'AVS non ha solo bisogno del sostegno di questo Parlamento ma anche del popolo.

Il consigliere federale Berset, in un'intervista ai giornali romandi, ha recentemente detto che non siamo in una situazione in cui possiamo permetterci una riduzione delle pensioni. Non posso che condividere questa affermazione. Il costo della vita, le spese per l'alloggio e la cassa malati pesano anche sui redditi disponibili di chi è in pensione o di chi vi andrà prossimamente. Le rendite AVS non sono più sufficienti in molti casi e le prestazioni del secondo pilastro si riducono. La pensione massima mensile AVS è di 2390 franchi al mese. Contrariamente a ciò che la Costituzione prevede, nessuno può coprire i suoi bisogni vitali con le prestazioni dell'AVS. È quindi chiaro che tutte le riforme delle pensioni devono garantire e portare un miglioramento sostanziale delle pensioni delle donne – non un peggioramento delle prestazioni o riduzioni di rendite.

Se già la proposta del Consiglio federale è insufficiente, quella della maggioranza commissionale non va nella giusta direzione e non risponde ai problemi con cui sono confrontati molti pensionati e soprattutto le donne.

Graf Maya (G, BL): In dieser Reform AHV 21 geht es darum, die erste Säule, die AHV, unser wichtigstes Sozialwerk der Schweiz, zu stabilisieren. Das entscheidende Element für diese Reform stellt die Erhöhung des Frauenrentenalters auf 65 Jahre dar. Damit würden die Frauen bis ins Jahr 2030 zur Finanzierung der AHV 10 Milliarden Franken beisteuern. Heute diskutieren und entscheiden wir miteinander, zu welchem Preis dies geschehen soll.

Auf den ersten Blick erscheint die formale Gleichstellung der Geschlechter bei der AHV zeitgemäss und richtig, doch formale Gleichstellung setzt tatsächliche Gleichstellung voraus. Hier müssen wir aber feststellen, dass die tatsächlichen Benachteiligungen von Frauen, vor allem im Erwerbsleben und in der Sozialpolitik in der Schweiz, leider immer noch eklatant hoch sind. Die ökonomische und gesellschaftliche Realität verhindert auch heute noch, dass Frauen eine gleich gute Altersvorsorge haben wie Männer. Das ein Jahr tiefere Rentenalter in der AHV ist für die meisten Frauen immer noch eine Kompensation für ihre eklatanten Nachteile beim Ersparen der eigenen Altersvorsorge infolge ihrer unterschiedlichen Erwerbsbiografien und Lebensplanungen.

Erinnern wir uns an dieser Stelle kurz daran, dass die Altersvorsorge der Schweiz mit ihren drei Säulen bis heute auf dem sogenannten Ernährermodell aufgebaut ist, wobei auch festgehalten werden muss, dass mit der 10. AHV-Revision zumindest in der AHV wichtige Korrekturen zugunsten eines Ausgleichs zwischen den Geschlechtern beschlossen wurden. Aber noch heute gilt: Wer durchgehend zu 100 Prozent einer bezahlten Erwerbsarbeit nachgeht, ist der Gewinner. Wer wie die meisten Frauen auch heute noch Unterbrüche in der Erwerbsarbeit infolge Betreuungs- und Pflegearbeit hat, Teilzeit arbeitet oder im Tieflohnsegment tätig ist, wo bezeichnenderweise auch die meisten sogenannten Frauenberufe angesiedelt sind, steht im Alter auf der Verliererinnenseite.

Die Frauen erhalten heute im Durchschnitt einen Drittel weniger Rente, wobei dies vor allem auf den Systemfehler in der zweiten Säule zurückzuführen ist. So ist denn auch dort, in der zweiten Säule, die mittlere Pensionskassenrente der Frauen nur gerade halb so gross wie diejenige der Männer. Und die Frauen sind denn auch die, die schon beim Rentenantritt doppelt so häufig wie die Männer Ergänzungsleistungen beziehen. Wir bezeichnen diese Ungleichheit in der Altersvorsorge als Gender Pension Gap.

Dazu kommt der Salary Gap, die Lohnungleichheit. Die neueste Lohnstrukturhebung des Bundesamtes für Statistik zeigt auch für 2018 eine unerklärliche, sogar wieder leicht steigende Lohndifferenz zwischen den Geschlechtern. Es wird eine Lohndiskriminierung von 8 Prozent ausgewiesen. Das heisst ganz konkret, es fehlen den erwerbstätigen Frauen im Durchschnitt 684 Franken Lohn pro Monat, ohne sachlichen Grund, nur aufgrund ihres Geschlechts.

AB 2021 S 215 / BO 2021 E 215

Und dieser fehlende Lohn ist auch nicht rentenbildend. Rechnen wir dies für die AHV durch, dann fehlen infolge dieser Lohndiskriminierung auch der AHV mindestens 825 Millionen Franken pro Jahr. Oder sagen wir es etwas provokativ: Die Frauen könnten sich damit ihren Ruhestand ab 64 selbst finanzieren.

Aus all diesen Gründen sind die entscheidenden Fragen, von denen es abhängt, ob diese Reform scheitern wird oder nicht, erstens: Schaffen wir es endlich, die Lohnungleichheit zu beseitigen? Und zweitens: Wie sehen die Ausgleichsmassnahmen für diejenigen Frauengenerationen aus, welche aus den Gründen, die ich





oben ausgeführt habe, bis zu ihrer Pensionierung ihren Gender Pension Gap, ihre Rentenlücke, nicht mehr schliessen können?

Die AHV ist wichtig für die Frauen, viel wichtiger noch als für die Männer. Ein Viertel aller Frauen hat nur die AHV. Bei den Männern sind es etwa 13 Prozent.

Ich möchte Ihnen hier auch gerne noch aus dem Brief zitieren, den wir vom Schweizerischen Bäuerinnen- und Landfrauenverband bekommen haben. Die Frauen vom Lande schreiben uns, die Aufrechterhaltung des Leistungsniveaus sei unerlässlich und eine Bedingung für die Stabilisierung der AHV. Frauen und Personen mit Teilzeitpensen, tiefen Einkommen und eben auch Selbstständigerwerbende seien auf eine gute und sichere AHV angewiesen, weil diese Personen oft über keine oder nur eine geringe zweite Säule verfügen würden. Sie fordern uns daher auf, bei der AHV nicht auf dem Buckel der Frauen zu sparen, sondern sie im Verhältnis zur beruflichen Vorsorge eben zu stärken.

Mein Fazit ist daher klar: Schon die Vorlage des Bundesrates, welche einen Drittel der durch die Erhöhung des Frauenrentenalters eingesparten Finanzmittel, also 700 Millionen Franken im Jahre 2030, in Ausgleichsmassnahmen für neun betroffene Frauenjahrgänge investieren will, sieht hier viel zu wenig vor. Der uns heute vorliegende Antrag der Mehrheit unserer Kommission mit gerade mal 440 Millionen Franken Ausgleichszahlungen für nur sechs Frauenjahrgänge sieht noch viel weniger vor und ist in Anbetracht der Wichtigkeit der AHV, gerade für die Frauen, nicht akzeptabel. Wir werden anschliessend zu den sechs Minderheiten mit verschiedenen Varianten der Kompensation Stellung beziehen können. Dort werde ich dann auch die Variante meiner Minderheit darlegen, die Ihnen beantragt, dass wir den Grossteil der Einsparungen bei einer Übergangsgeneration mit vierzehn Jahrgängen wieder investieren. Das sind die Frauen über 50, das sind diejenigen, wir werden es dann sehen, die auch schon heute Schwierigkeiten haben, mehr und gut bezahlte Jobs zu finden, um noch rentenbildend arbeiten zu können – auch wenn sie das möchten.

Die AHV darf also vor allem für Frauen über 50 nicht gekürzt werden. Es ist eigentlich eine offene Frage, warum gerade die Frauen die AHV sanieren müssen, und ich habe von niemandem eine wirkliche Antwort darauf erhalten.

Zum Schluss möchte ich Sie bitten, bei unseren Diskussionen nicht zu vergessen, dass die letzte erfolgreiche Revision zwanzig Jahre zurückliegt. Die 10. AHV-Revision, die damals mit 65 Prozent Ja-Stimmen angenommen wurde, war deshalb erfolgreich, weil 84 Prozent der Einsparungen, die gemacht wurden, wieder investiert wurden, und zwar in Gleichstellungsmassnahmen und in eine Flexibilisierung.

Aus all diesen Gründen ist für mich diese Vorlage, wie wir sie heute diskutieren, nicht akzeptabel. Eine Abbauvorlage auf dem Buckel der Frauen kann ich nicht annehmen; wir haben gehört, aus welchen Gründen das nicht möglich ist.

Häberli-Koller Brigitte (M-CEB, TG): Ich trage die Beschlüsse der Kommission mit, ausser bei Artikel 34bis, dort werde ich die Minderheit III (Hegglin Peter) unterstützen.

Wir haben jetzt schon einiges über das Referenzalter von 65 Jahren für Frauen und Männer gehört. Klar ist, dass das Rentenalter der Frauen nicht auf einen Schlag, von heute auf morgen, auf 65 Jahre angehoben werden kann. Angemessene Übergangszeiten und eine schrittweise Erhöhung des Referenzalters sind deshalb richtig, und diese sind auch so in der Vorlage vorgesehen. Einen Schwerpunkt dieser AHV-Vorlage müssen deshalb die Ausgleichsmassnahmen darstellen; sie werden wohl der Schlüssel zum Erfolg dieser Revision sein. Es braucht angemessene Übergangslösungen, damit die ersten Jahrgänge der betroffenen Frauen genügend Zeit haben, um sich an die neue Situation anzupassen.

Auch die Vernehmlassung zu dieser Frage zeigte übrigens klar, dass eine grosse Mehrheit der Teilnehmenden ein Referenzalter bei 65 Jahren befürwortet und dieser Schritt ein wichtiges, ja das zentrale Element dieser Vorlage ist.

Wenn die Anpassung des Rentenalters für uns Frauen kritisiert wird, dann werden zu Recht Bedenken und Kritik vor allem wegen der leider immer noch bestehenden unerklärlichen Lohnungleichheit zwischen Männern und Frauen geäussert. Diese Lohnungleichheit ärgert mich, und ich bedaure es, dass hier einfach viel zu wenig getan wird und dass auch das wenige, das passiert, viel zu lange dauert. Wenn wir eine Mehrheit der Frauen für diese Reform gewinnen wollen – und das müssen wir –, ist noch einiges zu tun. Mit "wir" meine ich nicht nur uns als Parlament, nein, vor allem auch die Wirtschaft und die ganze Gesellschaft sind in der Pflicht. Es gilt, die bessere Vereinbarkeit von Beruf und Familie schneller und effizienter voranzutreiben. Männer und Frauen müssen mehr Möglichkeiten für Teilzeitarbeit haben und die Familien- und Erwerbsarbeit nach ihrem eigenen Modell organisieren können.

Wir Frauen müssen aber auch bereit sein, unsere finanzielle Unabhängigkeit zu verbessern und damit auch unsere Vorsorge für das Alter besser aufzustellen. Die Revision des BVG, also der zweiten Säule, wird hier



eine wichtige Rolle einnehmen. Dann müssen auch Kantone und Gemeinden beim Angebot der Kinderbetreuungsplätze mehr tun. Hier haben wir ja seit Jahren das wohlbekannte Anstossmodell des Bundes, welches bereits einiges an Wirkung gezeigt hat. Wenn wir Frauen mehr Verantwortung im Beruf und mehr Sitze in Leitungsgremien wollen, dann müssen wir aber vielleicht auch unsere Teilzeitpensen anpassen und uns vermehrt für diese Aufgaben bewerben. Ausser Zweifel steht, dass die Frauen dies können. Sie müssen es einfach auch noch vermehrt wollen.

Gleichstellung heisst für uns Frauen aber auch, dass auch ein Militärdienst, ein Bürgerdienst oder wie auch immer Sie es nennen wollen, ein Thema sein muss. Gleichstellung heisst aber eben auch ein gleiches Referenzalter bei der AHV, zumal die Lebenserwartung der Frauen merklich höher ist. Die Reform der zweiten Säule, des BVG, ist hier ebenso dringend wie die vorliegende Reform. Die SGK des Nationalrates hat ja die Beratungen dazu bereits aufgenommen. Denn bei der Pensionskasse sind die Frauen wirklich benachteiligt; das ist für mich klar.

Es muss uns gelingen, die Eintrittsschwelle zu ändern, indem alle Teilzeitpensen zusammengerechnet werden. Damit wird vielen Frauen ermöglicht, eine gute zweite Säule aufzubauen. Die Senkung des Koordinationsabzugs, ein tieferes Startalter und die Senkung des Mindestumwandlungssatzes auf 6 Prozent sind hier aus meiner Sicht ebenfalls zentral. Doch heute geht es eben unter anderem um dieses Referenzalter, das aus den obgenannten Gründen richtigerweise für Frauen und Männer bei 65 Jahren festzulegen ist.

Ich bitte Sie, der Mehrheit der Kommission zu folgen und diese Reform zu unterstützen.

Germann Hannes (V, SH): Es war vorhin von einer Abbauvorlage auf dem Buckel der Frauen die Rede; Frau Graf hat das so ausgeführt. Man könnte aber geradeso gut sagen, das, was sie will, sei eine Ausbauvorlage auf dem Buckel der kommenden Generationen. Nach einem Jahr Covid-19-Krise haben sich viele im Parlament an Milliardenüberschüsse im negativen Sinne gewohnt, an Ausgaben ohne Grenzen. Dass kaum jemand ernsthaft dieses Auftürmen des Schuldenbergs hinterfragt, gibt einem zu denken. Gewiss aber ist, dass irgendwer dereinst die Folgen dieses Schuldenbergs zu tragen hat. Und dieser Irgendwer ist die Jugend, sind die kommenden Generationen.

Apropos Generationen: Die AHV ist ja ein Generationenvertrag erster Güte in unserem Land. Wir dürfen stolz sein darauf. Gleichzeitig haben wir als gewählte Volksvertreterinnen und Volksvertreter die Pflicht, zu diesem einmaligen

AB 2021 S 216 / BO 2021 E 216

Konstrukt Sorge zu tragen und die erste Säule zukunftsfähig zu erhalten respektive wieder zukunftsfähig zu machen. Wir haben es gehört, 1997 ist die letzte erfolgreiche Reform erfolgt. Zuletzt ist Bundesrat Berset und mit ihm auch das Parlament, also wir, mit der AHV 2020 vor dem Volk gescheitert. Die Gründe waren unheilige Allianzen, politische Sololäufe und überbordende Wünsche – sie alle haben zum Absturz der Vorlage geführt. Warum sage ich das? Weil wir heute mit Blick auf die Anträge in der Vorlage, mit Blick auf das Begleitkonzert und das, was uns aus den Medien erwartet, bereits wieder vor einer ähnlichen Ausgangslage stehen; dies, obwohl die Vorlage bei uns erst im Erstrat ist.

Im Vordergrund steht das Rentenalter 65 für alle, was im Grundsatz unbestritten ist, wie heute mehrfach betont wurde. Oder irre ich mich da etwa? Ein Resultat von 7 zu 6 Stimmen in der Gesamtabstimmung – das lässt nichts Gutes erahnen. Auch das, was der Schweizerische Gewerkschaftsbund mit seiner Petition initiiert, lässt nichts Gutes erahnen.

Streng genommen wissen wir alle, dass eigentlich auch das Rentenalter 65 immer noch zu tief ist. Andere Staaten haben es geschafft, sich an die Realitäten der Demografie anzupassen. Wir sollten uns auch über die steigende Lebenserwartung bei besserer Gesundheit freuen, wie wir sie heute dank gesünderem Lebenswandel und medizinischen Leistungen ermöglicht bekommen.

Wir haben leider die Anpassung nicht geschafft. Wir sind in der SGK des Ständerates beim Rentenalter 65 für alle geblieben, so, wie es auch der Bundesrat beantragt. Das ist ein pragmatischer Schritt. Ein allzu grosser Schritt würde die überfällige Reform und damit die Stabilisierung der AHV ebenso gefährden wie die zu grosszügige Abgeltung an die Übergangsgeneration. Darum kann es nicht sein, dass wir als Erstrat dem Nationalrat eine mit überhöhten Maximalforderungen gespickte Vorlage übergeben. Ich spiele damit konkret auf die Höhe der Ausgleichsmassnahmen für die Frauen der Übergangsgeneration an sowie – durchaus auch selbstkritisch – auf die Erhöhung des Plafonds für Ehepaare. Ich spreche aber auch die reduzierten Kürzungssätze beim Rentenvorbezug an; dadurch verschenkt man eigentlich 1,2 Milliarden Franken.

Ich spiele aber auch auf die überhöhten lebenslangen Renten für gewisse Personen der Übergangsjahrgänge an. Wenn man nach einem Minderheitsantrag von Ihnen, Frau Graf, entscheiden würde, dann wäre das eine



Diskriminierung zwischen einer Frau und einem Mann, die bis zu 500 Franken ausmachen würde: Eine Frau würde bei gleichem Rentenalter 500 Franken mehr kriegen als der Mann. Ich weiss nicht, was Sie unter Gerechtigkeit verstehen. Meine Auslegung von Gerechtigkeit ist das nicht.

Ich komme auf die Rechnung zu sprechen, die uns erwartet und die bereits angesprochen wurde. Durch die Angleichung des Rentenalters beläuft sich der Sanierungsbetrag bzw. -gewinn auf 1,4 Milliarden Franken zugunsten der AHV: 1,3 Milliarden Franken bei den ausbezahlten Renten, rund 0,1 Milliarden Franken aufgrund des einen Jahres zusätzlicher Rentenbelastung. Zweifellos wird das einzig und allein durch die Frauen beigesteuert werden, was das Unschöne an der ganzen Sache ist; da haben Sie recht, darum federn wir die Übergangrenten entsprechend ab. Der Bundesrat will 700 Millionen Franken für neun Jahrgänge bereitstellen, und er will weniger starke Rentenkürzungen bei vorzeitiger Pensionierung bzw. die angesprochenen höheren Renten bei bestimmten Einkommen unter 85 320 Franken pro Jahr. Der Ständerat hat eigentlich drei Modelle diskutiert, die von Ausgleichszahlungen in der Höhe von 420 Millionen Franken bis zu mehr als 2 Milliarden Franken reichen.

Sie sehen also, das wäre keine Sanierungs-, sondern eine klassische Ausbautvorlage. Die Mehrheit Ihrer WAK beantragt Ihnen die jetzt vielleicht etwas bescheidenen 440 Millionen Franken zugunsten von sechs Jahrgängen der Übergangsgeneration. Darüber hinaus gibt es noch Minderheitsanträge mit Zwischenmodellen.

Am umstrittensten ist wahrscheinlich – auch ich habe mich damit sehr schwergetan – der Ehepaarplafond, der erhöht wird: 155 statt 150 Prozent, Kostenpunkt 650 Millionen Franken. Das ist teuer, aber ich finde, dass auch das Problem, sprich die Diskriminierung, gross ist; das muss einfach einmal mit aller Deutlichkeit gesagt werden. Wenn Sie zu zweit unter demselben Dach leben, ohne Trauschein, kriegen Sie zweimal 100 Prozent; wenn Sie verheiratet sind, nimmt Ihnen die AHV 50 Prozent der Ihnen zustehenden Rente wieder weg. Das darf mindestens diskutiert werden! Das haben wir auch getan, selbst wenn die Lösung vielleicht noch nicht perfekt ist und selbst wenn es andere Möglichkeiten gäbe.

Mit Blick auf diese Zahlen gibt es aber nicht allzu grossen Spielraum. Angenommen, wir stimmen dem Entwurf des Bundesrates und seinen relativ grosszügigen Abfederungen für die Frauen von neun Jahrgängen der Übergangsgeneration zu, dann wären das 700 Millionen Franken oder die Hälfte der Einsparungen bzw. der Mehreinnahmen aus dem Frauenrentenalter 65 Jahre. Dann käme noch der höhere Ehepaarplafond von 155 Prozent mit seinen Kosten von 650 Millionen Franken dazu – damit wären die 1,4 Milliarden Franken eigentlich bereits wieder verpufft. Folglich würde die Erhöhung des AHV-Rentenalters auf 65 Jahre für die AHV nichts bringen, dann könnten wir ebenso gut beim Status quo und dem Frauenrentenalter von 64 Jahren bleiben.

In so einem Fall die Stimmberechtigten zu bemühen, wäre ein Affront gegen das Volk, und ein weiterer Scherbenhaufen wäre bereits vorprogrammiert. Ich erinnere daran, dass die Vorlage auch letztes Mal gescheitert ist, weil man in einer Phase des Sich-Annäherns, so muss man das wahrscheinlich sagen, noch die 70 Franken draufgebuttert hat. Das hat damals die Mitte mit der Linken verbochen. Ich warne vor ähnlichen Spielen.

Hier geht es darum, klare Prioritäten zu setzen. Entweder sind die Jahre der Übergangsgeneration sehr grosszügig abzugelten respektive gar zu privilegieren, und es ist schweren Herzens auf die Erhöhung des Ehepaarplafonds und damit auf ein positives Zeichen gegenüber rund 40 000 Frauen zu verzichten. Oder aber die Übergangsgeneration – ob jetzt vier, sechs oder neun Jahrgänge – ist massvoll abzugelten, dafür sind alle Frauen, auch die jüngeren, irgendwie für das erhöhte Rentenalter abzugelten. Dies kann über den höheren Ehepaarplafond geschehen, sofern er, wie von der Mehrheit auch vorgeschlagen, über Mehrwertsteuerprozente gegenfinanziert ist.

Diese Massnahme stellt meines Erachtens keine Benachteiligung der nicht verheirateten Frauen dar, denn nicht verheiratete Frauen erhalten ja ohnehin eine 100-Prozent-Rente und sind damit auch heute schon den nicht verheirateten Männern gleichgestellt, die auch 100 Prozent erhalten. Aber das Ehepaar kriegt eben nur zweimal 75 Prozent, wenn man es schön auf beide Schultern verteilt. Doch wahrscheinlich lässt sich dieser Systemfehler nur über einen Wechsel zur Individualbesteuerung beheben, gegen die ich bis anhin aus Überzeugung war. Aber die Individualbesteuerung würde für mich dann auch eine Individualisierung der Renten bedeuten. Dann würden alle 100 Prozent respektive die ihnen zustehende Rente beziehen. Dies hätte dann aber ganz andere Auswirkungen.

Eine bessere Alternative zur Erhöhung des Plafonds bei den Ehepaaren wäre aus meiner Sicht eine höhere Anrechnung der Gutschriften für die Kinderbetreuung. Dies käme auch den richtigen Frauen zugute, nämlich jenen, die aus gutem Grund oder aus welchem Grund auch immer von der Erwerbsarbeit ausgeschlossen waren und eben genau die Lücken haben, die angesprochen worden sind und die dann zu schmerzlichen Renteneinbussen führen.

Jetzt noch ein Wort zu Herrn Rechsteiner: Sie haben uns mit Ausdrücken wie "unverantwortlich" und "verantwortungslos" eingedeckt und von einem Sozialabbau gesprochen. Das kann man natürlich machen. Aber



wenn Sie uns unterstellen, wir seien unverantwortlich und verantwortungslos, dann muss ich Ihnen zurückgeben: Welches Spiel spielen denn Sie, wenn der Gewerkschaftsbund oder auch Sie – Sie haben es in der Kommission getan – von Sozialabbau sprechen und die Vorlage bekämpfen, die eigentlich hilft, das wichtigste Sozialwerk in diesem Land zu sichern? Ich erachte dies

AB 2021 S 217 / BO 2021 E 217

als verantwortungslos. Ich kann solche Dinge nicht verantworten.

Am Ende wird entscheidend sein, dem Volk eine mehrheitsfähige Lösung zu präsentieren, die nicht zulasten der künftigen Generationen geht. Vor diesem Hintergrund führen wir die heutige Debatte. Scheitern wir mit der Sanierungsvorlage, werden die jüngeren Generationen die Betroffenen sein und den Glauben an die AHV verlieren. Darum frage ich Sie hier und heute mit Blick auf die anstehende Debatte und die zahlreichen Forderungen, die im Raum stehen: Wollen wir als jene Politgeneration in die Geschichte eingehen, die der Jugend nicht nur ein immenses Schuldenerbe, sondern de facto auch noch eine brüchige erste Säule hinterlässt?

Ich kann das nicht verantworten und plädiere daher für eine glaubwürdige Sanierung unseres wichtigsten Sozialwerks. Ich bin darum für Eintreten und Zustimmung zur Vorlage, meistens im Sinne der Mehrheit, manchmal vielleicht auch einer Minderheit, auf jeden Fall aber für eine Sanierungsvorlage.

Bischof Pirmin (M-CEB, SO): Im Jahre 1944, mitten im Zweiten Weltkrieg, kündigte der freisinnige Solothurner Bundesrat Walther Stampfli in diesem Hause an, dass der Bundesrat plane, auf den 1. Januar 1948 eine allgemeine schweizerische Altersversicherung einzuführen. Bundesrat Stampfli war Unternehmer. Er machte sich mit dieser Ankündigung nicht nur Freunde. Er wusste, dass die Einführung einer allgemeinen schweizerischen Altersversicherung etwas kosten würde, viel kosten würde, auch den Steuerzahler. Er machte die Ankündigung trotzdem, und der Bundesrat setzte die AHV gegen alle Widerstände auf den 1. Januar 1948 in Kraft.

Es hatte mehrere Anläufe gebraucht. Die AHV brauchte immer mehrere Anläufe; auch die meisten Reformen brauchten mehrere Anläufe, und sie mussten erkämpft werden. Heute machen wir wieder einen Schritt. Es ist klar, dass wir in wenigen Jahren einen neuen, wahrscheinlich noch grösseren Schritt machen müssen. Ich weiss nicht, ob der Bundesrat richtigliegt, wenn er in der Beantwortung eines parlamentarischen Vorstosses davon spricht, dass das Rentenalter 68 oder eine Anhebung der Mehrwertsteuer um 3 Prozent nötig werden würde.

Schwarzmalerei ist bei der AHV nicht angebracht und auch nicht nötig. Das Schweizervolk steht zu keiner anderen Institution in diesem Lande so wie zu der AHV, zu keiner anderen Institution! Ich bin überzeugt, dass das Schweizervolk jederzeit die nötigen Mittel zur Verfügung stellen wird, um die in eine Schiefelage geratene AHV wieder geradzubiegen.

Die Vorlage, die wir vor uns haben, begeistert nicht alle. Viele werden sie vielleicht ablehnen. Aber die Vorlage, die wir vor uns haben, erfüllt mindestens drei für mich wichtige Voraussetzungen – das immer rückblickend auf Walther Stampfli 1944.

Erstens bringt diese Reform die Angleichung des Rentenalters von Mann und Frau. Das war, da sind wir uns fast alle einig, seit längerer Zeit fällig. Ich glaube, dass das Schweizervolk, auch die Mehrheit der Frauen, diese Angleichung möchte. Das zeigen auch die Umfragen. Aber das heisst dann gleichzeitig auch, dass, wenn man eine solche Angleichung macht, mit dieser Angleichung kein Rentenabbau und kein Sozialabbau verbunden sein darf. Welche Variante wir heute auch immer wählen, in keiner einzigen Variante muss irgendjemand in diesem Land eine Rentenkürzung befürchten. Es gibt keine einzige Rentenkürzung! Kein Mann, keine Frau bekommt eine tiefere Rente, als er oder sie sie heute bekommt. Da ist die Angstschürerei der letzten Monate völlig fehl am Platz.

Es gibt keine Rentenkürzungen, und es soll auch keinen Sozialabbau geben. Damit es diesen nicht gibt, sind die Ausgleichsmassnahmen, über die wir heute sprechen werden, nötig: Ausgleichsmassnahmen für eine Übergangsgeneration von Frauen, die zwar eigentlich keine Rentenkürzung erleiden – es gibt auch ohne Ausgleichsmassnahmen keine Kürzung –, die aber ein Jahr oder, je nach Übergangsgeneration, einen Teil eines Jahres länger arbeiten müssen. Dafür braucht es, juristisch gesprochen, eine Entschädigung.

Wie gross ist der Schaden, den die Frauen der Übergangsgeneration haben? Wir diskutieren hier darüber, ob es vielleicht 400 Millionen, 700 Millionen oder 2 Milliarden Franken seien. Diese Frage stellt sich doch gar nicht! Die Frage ist, welchen Schaden die einzelne Frau, die von dieser Rentenaltererhöhung betroffen ist, wirklich erleidet. Diese Frage kann man einfach beantworten. Frauen können schon heute bis 65 arbeiten, wenn sie das möchten. Wie viel Rente mehr bekommen Frauen heute, wenn sie bis 65 statt bis 64 arbeiten? Sie bekommen pro Monat 102 Franken mehr – 102 Franken, nicht 150, 200 oder 500 oder noch mehr. Das ist, rein objektiv betrachtet, der Schaden, den – wenn Sie den Begriff des Schadens erlauben – Frauen der



Übergangsgeneration erleiden werden.

Alle Modelle, die wir vor uns haben, liegen deutlich über diesem Betrag, irgendwo zwischen 150 und 600 oder 700 Franken pro Frau und Monat. Hier ist schon eine gewisse Abwägung vonnöten. Weit über einen Schadenersatz hinauszugehen, rein nur für die Rentenaltererhöhung, dürfte nicht angebracht sein.

Sie wissen, dass ich bei der Lohngleichheitsfrage kein Verständnis dafür habe, dass es immer noch unerklärbare Lohnunterschiede zwischen Mann und Frau gibt. Insbesondere unverständlich ist es für mich, dass das in der öffentlichen Hand etwa gleich stark der Fall ist wie in der Privatwirtschaft. Die öffentliche Hand könnte problemlos die Löhne angleichen, nur tut sie es eben lediglich beim Bund, in den Kantonen, in den Gemeinden aber nicht. Ich habe selbst als Rechtsanwalt eine ganze Reihe von solchen Lohngleichheitsprozessen für Frauen geführt und den grössten Teil davon auch gewonnen. Lohngleichheit ist ein Erfordernis der Zeit, das ist klar, das hat aber mit dieser AHV-Reform überhaupt nichts zu tun. Das hat überhaupt nichts damit zu tun, denn die arbeitende Frau hat nichts davon, wenn für eine Übergangsgeneration irgendeine Überentschädigung passiert und sie selber davon nicht profitiert. Die Anpassung des Frauenrentenalters scheint mir also richtig zu sein. Ich glaube auch, dass die Abfederungsmassnahmen ausgewogen sind.

Die zweite Neuerung, die mit dieser Reform kommen wird, ist vielleicht langfristig betrachtet die wichtigste. Diese Reform möchte endlich sicherstellen, dass jede Schweizerin und jeder Schweizer zwischen 63 und 70 Jahren selber entscheiden kann, wann er oder sie in Rente gehen möchte. Die demografische Schere führt nun dazu, dass die heutigen Kürzungs- und Aufzinsungssätze für Menschen, die früher oder später in Rente gehen, nach Auffassung des Bundesrates aus versicherungsmathematischen Gründen korrigiert werden sollten. Meines Erachtens ist das überhaupt nicht dringlich. Diese Korrekturen würden nämlich dazu führen, dass vorzeitige Pensionierungen zusätzlich subventioniert und Menschen, die länger arbeiten, bis irgendwo zwischen 65 und 70 Jahre, zusätzlich bestraft werden. Politisch gesehen müsste genau das Gegenteil passieren, die Reduktion der Kürzungssätze erfolgt also meines Erachtens in der ursprünglichen Vorlage viel zu stark.

Schliesslich bleibt halt das Thema Ehepaarrente. Es wurde vorhin gesagt, es seien unzulässige Geschenke zur falschen Zeit und überhaupt sei die Heiratsstrafe ein Mythos. Ihre Kommissionsmehrheit schlägt Ihnen vor, die Diskriminierung der verheirateten Menschen in diesem Lande wenigstens ein klein wenig zu verkleinern. Die Kommission schlägt Ihnen nicht vor, die Rente von 150 auf 200 Prozent zu erhöhen, wie viele Menschen in diesem Land dies wahrscheinlich erwarten würden. Aber Ihre Kommission schlägt Ihnen mit der Erhöhung von 150 auf 155 Prozent einen ersten wichtigen Schritt vor.

Heute ist die Lage die: Wenn ein Ehepaar in Rente geht, bekommen diese beiden Menschen zusammen 150 Prozent einer einfachen Altersrente. Wenn im gleichen Haus die gleichen zwei Menschen mit dem gleichen Einkommen und im gleichen Alter in Rente gehen und nicht verheiratet sind, dann bekommen sie 200 Prozent. Jetzt sagen Sie diesen Ehepaaren – das sind 800 000 Menschen in diesem Lande, 400 000 Ehepaare, die von dieser Diskriminierung betroffen sind –, es sei eben ein Mythos und sie bildeten sich das bloss ein und wenn man das ausgleichen würde, wären dies unzulässige

AB 2021 S 218 / BO 2021 E 218

Geschenke. Oder, wie wir heute in einer Zeitung – ich kann es nicht anders als zynisch verstehen – lesen: "Die Ehepaarrenten müssen warten."

Ja, die Ehepaare müssen warten. Es sind die gleichen Kreise, die seit 1984 verhindert haben, dass die Heiratsstrafe bei den Steuern abgeschafft werden konnte. Alle Kantone haben das mit einer sauberen und gerechten gemeinschaftlichen Besteuerung geschafft. Kein Kanton kennt ja die Individualbesteuerung oder andere abwegige Formen. Der Bund hat das bisher nicht geschafft, und ein Stück weit war das auch die Absicht des Parlamentes. Die jungfreisinnige Partei in diesem Lande sagt es wenigstens offen, und das schätze ich. Sie hat in ihr Programm aufgenommen, dass in diesem Lande die Ehe insgesamt abgeschafft werden müsse: Es sei eine überlebte Lebensform, die nicht effizient sei, und Ähnliches. Natürlich kann man diese Meinung vertreten. Es ist eine offene Meinungsäusserung zu diesem Thema. Ich teile diese Auffassung nicht. Die Ehe ist in diesem Lande nach wie vor die vorherrschende und die moderne Zusammenlebensform. Es gibt andere Formen, die auch akzeptiert sind, aber es geht doch nicht an, dass die häufigste Zusammenlebensform in diesem Lande steuerlich und sozialversicherungsrechtlich diskriminiert wird.

Aus diesem Grund bin ich der Meinung, dass die Kommissionsmehrheit heute zu Recht diesen Schritt hinsichtlich der Ehepaarrente beantragt. Mir ist bewusst, dass das etwas kostet; mir ist bewusst, dass das nichts mit der Stabilisierung der AHV zu tun hat. Das ist schlicht und einfach nur eine längst fällige Beseitigung einer Diskriminierung von 800 000 Menschen in diesem Land. Das kann man bei dieser Gelegenheit, anlässlich der AHV-Reform, ja wohl machen – dies in einem Jahr, in dem wir in hohen zweistelligen Milliardenbeträgen Ausgaben tätigen, ohne überall die Sicherheit zu haben, einen gleichen Gegenwert zu bekommen wie bei der





Anpassung der Ehepaarrente.
 Ich bitte Sie, auf die Vorlage einzutreten.

Sommaruga Carlo (S, GE): En Suisse, il y a une réalité sociale qui est incontournable et que nos débats et nos décisions ne peuvent occulter. Cette réalité, c'est la discrimination des femmes dans le monde du travail et dans le système des retraites. Toute réforme de l'AVS, quel que soit le projet proposé, ne peut être envisagé sans tenir compte de cette dimension. En effet, la discrimination s'exprime, d'une part, sous l'angle des salaires, qui sont nettement inférieurs pour les femmes que pour les hommes. Environ 7,7 pour cent de la différence de salaires est inexplicée, si ce n'est par une discrimination à l'égard des femmes à travail égal. Et d'autre part, il y a la discrimination touchant les rentes de retraite, qui sont, comme cela a été dit, d'environ 30 pour cent inférieures à celles des hommes.

Tout compromis politique dans cette enceinte et dans le Parlement ne peut être que celui de l'amélioration des conditions de retraite des femmes et d'une augmentation des rentes pour les plus faibles de notre société. Toute solution ou tout compromis ne peuvent pas être ceux de la péjoration de la situation des femmes.

Cela a été dit tout à l'heure par des orateurs qui ont rappelé que, de fait, la réforme AVS 21 aboutit à une perte de 1200 francs de retraite par année. La réforme AVS 21 va donc dans le sens contraire d'un compromis qui serait un compromis social, un compromis juste au niveau de l'égalité des genres.

En effet, la compensation proposée pour l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes à 65 ans est en plus inférieure à ce qui avait été mis sur la table lorsqu'il y avait eu le passage de l'âge de la retraite de 62 à 63 ans. A l'époque, la compensation proposée était de 80 pour cent de l'économie réalisée. Aujourd'hui, on est uniquement à 30 pour cent.

Oui, il y a le défi de la démographie, et personne ne le nie. Oui, il y a des réformes à entreprendre. Toutefois, il n'y a aucune urgence pour entreprendre ces démarches. Rappelons qu'avec le projet de réforme fiscale et de financement de l'AVS, il y a 2 milliards de francs supplémentaires qui entrent dans les caisses et qui permettent d'avoir du temps devant nous pour réfléchir.

Rappelons aussi que nous disposons de moyens colossaux dans les caisses de la BNS, qui peuvent être utilisés également pour l'AVS. Aujourd'hui, faire le choix d'une réforme de l'AVS sur le dos des femmes, au détriment de la recherche de moyens financiers existants et pouvant être utilisés, est en fait un choix politique. Ce choix politique s'oppose à la justice sociale. Vous me direz que les financements que je viens d'évoquer ne sont peut-être pas pérennes: c'est vrai, mais ne perdons pas de vue qu'avec des mesures proactives qui permettraient l'égalité salariale entre les femmes et les hommes il faudrait prévoir des cotisations AVS supplémentaires. Ces cotisations seraient calculées sur la base de différentiels non justifiés dans les salaires s'élevant à environ 800 millions de francs; cette somme serait versée dans les caisses de l'AVS.

Il y a donc des possibilités de renforcer l'AVS par des mesures financières, sans devoir passer par une péjoration de la situation des femmes. Nous avons reçu aujourd'hui une pétition, signée par 315 000 citoyennes et citoyens, qui rappelle à notre conseil la nécessité de faire une réforme, mais pas une réforme sur le dos des femmes. Cette pétition mentionne que tant la proposition du Conseil fédéral que celle de la majorité de la commission vont dans le sens d'une péjoration de la condition des femmes. Cette pétition est un avertissement: en quelques jours, 315 000 signatures ont été recueillies. En cette année d'anniversaire des 50 ans de l'égalité du droit de vote entre hommes et femmes et en cette année de mobilisation des femmes pour l'égalité, l'égalité économique, au niveau des salaires, il est indispensable d'adopter une optique qui ne soit pas celle d'une péjoration des conditions, mais celle d'une amélioration de l'AVS vis-à-vis tant des femmes que des bas salaires.

C'est donc une seule voie qui aujourd'hui doit être suivie, la voie de la raison et la voie de la justice sociale, celle de la justice de genre. Cette voie consiste à maintenir l'âge de la retraite des femmes à 64 ans et à reprendre le débat tranquillement, pour un financement politiquement responsable. Si le Parlement ne choisit pas cette option, ce sera le peuple qui nous le rappellera, comme il l'a déjà fait lors de la précédente réforme, la réforme Prévoyance vieillesse 2020.

Stark Jakob (V, TG): Ich möchte nicht mehr viel beifügen, es wurde ja von den Kommissionsmitgliedern fast alles gesagt. Aber lassen Sie mich das noch aussprechen: Ich bin eigentlich erschüttert von dem, was uns heute präsentiert wird. Es gibt bei einzelnen Artikeln einen Mehrheitsantrag und sechs Minderheitsanträge. Eigentlich müssen wir eine Vorlage haben, die schnörkellos ist, die schlank ist und die stimmig ist, aber das Gegenteil ist der Fall.

Ich erinnere mich noch gut an die letzten Wahlen, an die vielen Diskussionen mit Bürgerinnen und Bürgern. Bezüglich der AHV ist es von jeher so, dass die Bevölkerung eine Stabilisierung und Sicherung der AHV und



keinen Ausbau möchte.

Ich sage Ihnen einfach: Es besteht kein Spielraum für einen Ausbau. Deshalb begreife ich diese Forderung nicht, auch wenn Kollege Bischof jetzt noch ausführlich begründet hat, wieso die Erhöhung des Plafonds für die Ehepaarrenten hier hineinfliesen soll. Das ist ein Fremdkörper, das ist ein Ausbau. Es gibt jetzt ein grosses Thema, das ist die Erhöhung des Referenzalters für die Frauen mit entsprechenden Ausgleichsmassnahmen. Darüber wird man sich noch lange unterhalten müssen. Es gibt keinen Spielraum für einen Ausbau. Wenn dieser Plafond für die Ehepaarrenten vielleicht aus Gerechtigkeitsüberlegungen erhöht werden müsste, dann müsste man das genau prüfen. Aber es muss jetzt eine Vorlage sein, in der alles kompensiert wird, denn die AHV erträgt es nicht mehr, dass wir hier neue Belastungen schaffen.

Ich bin schon für Eintreten, aber wir müssen die Vorlage wieder auf die Fassung zurückführen, die der Bundesrat gebracht hat. Die Erhöhung dieses Plafonds für die Ehepaarrenten muss wirklich warten; sie muss geprüft werden, aber sie muss auf die nächste Totalrevision warten.

Baume-Schneider Elisabeth (S, JU): Assurer le financement de l'AVS jusqu'en 2030, c'est assurément un enjeu politique qui requiert un concept et un dispositif robuste, agile –

AB 2021 S 219 / BO 2021 E 219

comme vient de le dire notre collègue Stark – et subtil pour intervenir dans le premier pilier, ce pilier qui est le plus important de la sécurité sociale. En effet, il convient de prendre en considération les indicateurs démographiques et socioéconomiques.

On peut, en fonction du débat de ce jour, aisément imaginer à quel point les discussions en commission furent intenses et également conflictuelles sur certains éléments fondamentaux de la réforme. Cette dernière a ainsi plutôt gagné en dureté, tandis que la subtilité s'est malheureusement et régulièrement érodée en fonction des options retenues par la majorité de la commission.

Si, à l'instar de nombreuses personnes, je concède volontiers que je n'étais ni acquise ni fascinée par le relèvement de l'âge de la retraite des femmes pour contribuer au financement de l'AVS dans un avenir proche, je ne conteste pas la nécessité d'une réforme, mais pour autant que l'on puisse se mettre d'accord sur ce que signifie une réforme équilibrée, sur ce que signifie une réforme stabilisée à moyen terme, et pour autant que l'on puisse prendre le temps d'élaborer un projet qui sera en mesure de convaincre la majorité de la population et qui prendra en considération la situation actuelle et à venir de l'ensemble des femmes.

En effet, les femmes sont aujourd'hui encore régulièrement désavantagées, tout au long de leur parcours professionnel ou de leur carrière, avec comme conséquence implacable une discrimination en matière de prestations versées dans le cadre des assurances sociales, et ce de manière significative, au moment de la retraite. De manière systémique, dans notre société, les différences de carrière et la discrimination salariale persistante se traduisent par des rentes plus faibles pour les femmes et par une précarité accrue en fonction du parcours de vie. On peut penser aux familles monoparentales.

D'autre part, il est incontestable que les professions dites typiquement féminines – on pense aux secteurs de la vente, des services, de l'économie domestique – sont également corrélées à des salaires particulièrement bas – de même encore pour les tâches éducatives ou les tâches du "care", qui sont non rémunérées. Et pourtant, toutes et tous participent de manière prépondérante à la prospérité de la Suisse.

La réalité n'est pour le moins pas satisfaisante, au contraire, elle est douloureuse en matière de projet de société, avec – certes, il est simplifié de le dire ainsi – deux fois plus de femmes que d'hommes qui perçoivent des bas salaires, avec par la suite, malgré une assurance AVS redistributive, la perception de rentes un tiers plus modestes que celles des hommes.

Certes, on dira que le projet prévoit des mesures de compensation en faveur de la génération transitoire. Certes, le projet est ciselé en fonction de la complexité des enjeux socioéconomiques et démographiques. Toutefois, je pourrais poursuivre avec les écueils du projet actuel et je veux croire que la poursuite du débat politique permettra encore d'entrevoir de meilleures solutions pour les différents et nombreux points encore en suspens, que ce soit en termes de flexibilité pour la prise de la retraite ou encore de modalité de financement. En conclusion, avec un tiers de femmes qui ne perçoivent toujours pas de rente de deuxième pilier, il est d'autant plus responsable de disposer de bonnes rentes dans le cadre de l'AVS, pour ces dernières, pour l'ensemble de leurs collègues, et pour toutes les femmes et les hommes.

Vu les réalités actuelles, l'augmentation de l'âge de la retraite est une option trop exigeante, démesurée par rapport aux perspectives contenues dans le projet de loi actuel. Il est juste, conformément à l'article 21 en vigueur, que respectivement les femmes qui ont atteint 64 ans révolus et les hommes qui ont atteint 65 ans révolus continuent à avoir droit à une rente de vieillesse.



Il est évident que j'entrerai en matière sur le projet, mais par contre, je ne pourrai me satisfaire des propositions de la majorité de la commission.

Berset Alain, conseiller fédéral: Durant ce débat, vous avez souvent fait référence au passé, en remontant pour certains jusqu'en 1944. Je ne vais pas aller si loin, mais j'aimerais vous rappeler une date très importante. C'était il y a trente ans, presque jour pour jour. Mardi 19 mars 1991, le Conseil des Etats entrait en matière sur la dernière réforme de l'AVS qui a connu un succès jusque devant le peuple, et qui a donc pu entrer en vigueur. On peut parler de vingt ou vingt-cinq ans en arrière pour cette dernière réforme, mais en réalité la date de comparaison avec ce que vous faites aujourd'hui, à savoir débattre de l'entrée en matière sur un projet, remonte à exactement trente ans, au début de l'année 1991.

Alors que sait-on de cette séance? On sait qu'elle débuta à huit heures ce mardi matin – oui, les séances du Conseil des Etats commençaient un peu plus tôt qu'aujourd'hui. On sait que c'est Flavio Cotti, président de la Confédération et chef du Département fédéral de l'intérieur, qui a présenté la position du Conseil fédéral; que c'est Jakob Schönenberger, conseiller aux Etats saint-gallois, qui a parlé au nom de la commission – c'était le lointain prédécesseur de MM. Rechsteiner et Würth, et c'était aussi le papa de Mme la conseillère aux Etats Andrea Gmür-Schönenberger. Cela montre qu'il y a une génération entre les deux réformes, si celle que vous traitez devait être adoptée, et que l'on retrouve dans votre conseil l'illustration de cette génération d'écart.

J'aimerais vous citer une phrase de ce débat d'entrée en matière pour vous montrer que, en fait, en trente ans, on a l'impression que rien n'a changé. Ce sera de votre responsabilité ensuite, avec le Conseil fédéral, de faire en sorte que, enfin, quelque chose change. Il y a trente ans, au nom de la commission, Jakob Schönenberger commençait son intervention, mardi matin 19 mars 1991, à huit heures, en disant:

"Zu Beginn ihrer Beratungen hat sich die vorberatende Kommission mit der demografischen Entwicklung in der Schweiz befasst, und zwar im Bewusstsein, dass diese die Institution AHV früher oder später vor neue Probleme stellen dürfte." (AB 1991 S 232)

Rien n'a changé en trente ans. La seule chose qui a vraiment changé, c'est qu'il n'y a plus eu de réforme dans l'intervalle, sauf des réformes de nature plutôt technique ou financière.

Votre responsabilité maintenant, c'est de trouver, avec le Conseil fédéral et l'ensemble des partenaires, dans une telle épreuve, comment réaliser une réforme qui dépasse les mots, qui dépasse les débats, qui puisse être présentée ensuite en votation populaire et trouver une majorité devant le peuple.

Cela a été mentionné à plusieurs reprises, durant le XXe siècle, il y a eu surtout des échecs dans ce domaine. Il y eut un échec en votation populaire en 2004, un autre cas où le projet n'a même pas dépassé le stade du Parlement en 2009 ou 2010 – je crois me souvenir – et enfin, en 2017, le rejet devant le peuple de la Prévoyance vieillesse 2020. Oui, c'était un échec; c'est la raison pour laquelle nous avons dû remettre l'ouvrage sur le métier, mais j'aimerais rappeler quand même ici que c'était l'échec le moins lourd, pour le Parlement et le Conseil fédéral, depuis longtemps, puisque le projet a été rejeté à 52 pour cent, et pas à deux tiers ou à trois quarts, comme cela a parfois été le cas pour les réformes de la prévoyance durant les trente dernières années. Je crois qu'il y a un point sur lequel tout le monde s'accorde, c'est qu'une réforme de l'AVS est nécessaire. D'ailleurs une réforme du deuxième pilier l'est tout autant. C'est pour cela que vous avez également devant le Parlement actuellement une réforme du deuxième pilier qui est pendante. Cette nécessité d'agir n'est pas vraiment contestée et c'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral a présenté une réforme qui a été soumise à une consultation et dans laquelle nous avons tenté de chercher un équilibre, afin de pouvoir trouver des majorités devant le Parlement et devant le peuple. Nous avons un objectif extrêmement important: maintenir le niveau des rentes, et bien sûr garantir le financement de l'AVS jusqu'à l'horizon 2030, mais aussi, je dois vous le dire, adapter l'AVS à l'évolution de la société. Les modes de vie en famille, les modes de travail et les modes de vie en société ont passablement évolué durant ces trente dernières années. Aujourd'hui, si l'AVS représente encore assez bien des attitudes et des modes de vie et de travail qui correspondent à ceux de la fin des années 1990, elle ne représente plus

AB 2021 S 220 / BO 2021 E 220

forcément complètement ceux d'aujourd'hui, ce qui renforce encore la nécessité d'une réforme.

J'aimerais, à ce stade, avant de présenter les éléments prévus par le Conseil fédéral, vous dire quelques mots des effets de la crise causée par le coronavirus. Bien sûr, le choc que nous subissons maintenant sur le plan de la société suisse – non seulement nous, mais aussi le monde entier – et sur le plan financier a des conséquences sur les finances de l'AVS. Mais nos analyses nous montrent que cette crise a jusqu'ici surtout des effets à court terme sur les finances de l'AVS. Grâce à la situation actuelle sur le plan du financement, l'AVS est en mesure de faire face à cette situation. On peut compenser la baisse du résultat de répartition à court et à



moyen terme. Il faut être très clair à ce sujet: le paiement des rentes et des prestations est absolument garanti. Ce qui changera, ce sera un déficit de financement qui s'accroîtra d'environ 1 milliard de francs pendant quelques années. Dès 2025, on devrait retrouver les chiffres d'avant la crise. Donc, les ordres de grandeur globaux sur ce qu'il reste à faire pour stabiliser l'AVS sur le plan financier sont les mêmes qu'auparavant.

Vous connaissez les principales mesures de cette réforme, je ne vais pas les détailler une nouvelle fois. Pour ne pas refaire tout le débat avec vous, je rappelle les points suivants qui me paraissent extrêmement importants. Une chose me paraît extrêmement importante: si nous avons appris une chose des trente dernières années, c'est qu'il n'y a pas de salut possible, qu'il n'y a pas de majorité, qu'il n'y a pas de possibilité de réformer l'AVS et de toucher à l'âge de la retraite sans des compensations substantielles. Vous pouvez ne pas voir cette réalité, vous pouvez vouloir regarder ailleurs: c'est la réalité des trente dernières années.

Cela a été dit dans votre débat: la dernière fois qu'une réforme a été réussie, 80 pour cent, dans un premier temps, de ce que l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes permettait d'économiser a été réinvesti en compensations – 80 pour cent, c'est-à-dire, presque tout. Et, là, il y a eu une majorité dans la votation populaire du 25 juin 1995. Dans toutes les réformes qui ont suivi, les compensations prévues étaient moindres. Elles ne se sont jamais élevées à 80 pour cent; elles étaient parfois de 50 pour cent, parfois de 30 pour cent. Cela a toujours conduit à des échecs. Dans le projet du Conseil fédéral, on a fixé la part des compensations au bas de l'échelle, mais tout de même dans quelque chose de connu. Avec environ 30 pour cent, on pourrait déjà nous reprocher de ne pas être suffisamment ouverts pour avoir vraiment la volonté de remporter un succès. Mais il nous semble qu'aller en dessous d'une part de 30 pour cent n'augure pas d'une réussite de la réforme. Et cette question des compensations est extrêmement importante. Votre commission s'y est attelée. Cela a été dit lors de votre débat, la réforme que vous avez sur la table aujourd'hui n'est pas moins chère, moins compensée globalement, que celle du Conseil fédéral, mais elle l'est autrement. Elle l'est d'une manière où nous avons toutes les raisons de penser que les majorités seront difficiles à obtenir. D'ailleurs, les réactions qui ont suivi les décisions de votre commission tendent à confirmer cette hypothèse.

Pour le reste, la flexibilisation, les mesures incitant à la poursuite de l'activité lucrative, le relèvement de la TVA, je ne vais pas entrer trop dans le détail, mais je rappellerai une chose: quelle est l'histoire des réformes de l'AVS depuis trente ans? Il y a eu une réussite, à la fin des années 1990, et depuis, plusieurs échecs. Que s'est-il passé plus ou moins après chaque échec, ou à intervalles très réguliers? Il a fallu mettre en place des financements complémentaires, parce que personne – et personne dans cette salle – ne peut accepter l'idée que les rentes ne soient pas correctement financées et versées. Il est bien sûr possible de continuer comme cela. L'échec des réformes matérielles conduit à des réformes financières. Cela a été le cas en 1999 avec un point de TVA supplémentaire. Cela a été le cas en 2000 avec l'impôt sur les maisons de jeu, remis complètement à l'AVS. Cela a été le cas en 2007, avec 7 milliards de francs de la Banque nationale transmis à l'AVS. Et après le dernier échec en 2017, que s'est-il passé? Réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA), soit 2 milliards de plus pour l'AVS. Ne pas réformer l'AVS sur le fond est aussi une possibilité d'agir, mais comme personne ne peut la laisser tomber – dieu merci! –, il faut toujours apporter des financements supplémentaires.

Et c'est aussi à cette situation que vous êtes confrontés aujourd'hui: souhaitez-vous véritablement une réforme pour moderniser, adapter l'AVS, ou pas? C'est la question qui se pose. Personne n'imagine une seconde que les rentes ne seront pas financées. Personne n'oserait d'ailleurs défendre cette position, cela ne serait pas tenable. Mais, à partir de là, soit l'on opère des réformes matérielles en incluant un financement, soit l'on ne fait pas de réformes matérielles, mais le financement est tout de même apporté. C'est l'histoire des trente dernières années, et il vous appartient de décider de la manière dont vous souhaitez procéder. A la fin des travaux de votre commission et au début de ceux du Parlement, c'est une réflexion que l'on peut faire.

Le chemin qui commence risque d'être assez long, parce qu'il faudra trouver des équilibres. Pour se donner, cette fois-ci, toutes les possibilités et les chances d'aboutir, il faut que le projet soit bien compensé, car je rappelle que pour que ce type de réforme puisse aboutir – partant de l'idée que le financement par la TVA n'est pas remis en question sur son principe –, il faudra une double majorité du peuple, dans toute la Suisse donc, et des cantons, c'est-à-dire d'une majorité du peuple dans une majorité de cantons.

Voilà ce que je souhaitais préciser à l'occasion de ce débat d'entrée en matière. Je vous invite à suivre votre commission, à entrer en matière sur ce projet et à nous engager ensemble pour pouvoir le transformer, le faire évoluer en un projet qui puisse réunir une majorité devant le peuple.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition*


1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung
1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung, Ersatz eines Ausdrucks

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I introduction, remplacement d'une expression

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 3 Abs. 1, 1bis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 3 al. 1, 1bis

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Wie ich im Eintretensvotum schon ausgeführt habe, ersetzt das "Referenzalter" jetzt das "Rentenalter" oder wie auch immer es bezeichnet worden ist. Es gibt jetzt nur noch dieses Referenzalter, das ist dann ein neutraler Begriff. In der Vorlage, wie sie Ihnen die Mehrheit der Kommission und der Bundesrat vorlegen, ist ein Referenzalter von 65/65 vorgesehen. Alle anderen Gesetze haben dann ebenfalls den Begriff "Referenzalter". Das vereinfacht die Anpassung. Man ist also flexibler. Hinzu kommt, dass der Begriff "Referenzalter" auch bezüglich des Zeitpunkts der Beendigung der Arbeit neutraler ist. Das Erreichen des Referenzalters ist nicht gleich dem Ende der Arbeit, sondern man kann das Referenzalter erreichen und weiterarbeiten. Auch deshalb ist die Anpassung dieses

AB 2021 S 221 / BO 2021 E 221

Begriffs richtig. In den weiteren Bestimmungen dieser Vorlage werden wir immer wieder auf den Begriff "Referenzalter" stossen. Wenn wir hier zustimmen – Ihre Kommission hat diesen Begriffswechsel einstimmig vorgenommen –, dann wird dieser Begriff in den weiteren Diskussionen zu den verschiedenen Artikeln nicht mehr hinterfragt.

Ich empfehle Ihnen, hier diesem Begriffswechsel zuzustimmen, wie es die einstimmige Kommission auch getan hat.

Angenommen – Adopté

Art. 4 Abs. 2 Bst. b

Antrag der Mehrheit

... bis zur Höhe von 24 000 Franken pro Jahr. Der Betrag wird jeweils gleichzeitig mit der Teuerungsanpassung der Renten angepasst.

Antrag der Minderheit

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 4 al. 2 let. b

Proposition de la majorité

... jusqu'à un montant de 24 000 francs par an. Ce montant est adapté en même temps que l'adaptation des rentes au renchérissement.


Proposition de la minorité

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Stöckli Hans (S, BE): Wir haben es in der Eintretensdebatte gehört, Herr Müller hat es gesagt: Die Reform solle dazu dienen, dass allfällige Beitragslücken, die heute bestehen, während der Zeit nach dem Erreichen des Referenzalters noch neu aufgefüllt werden können sollten. Das war ein Bruchstück der Vorlage Altersvorsorge 2020, die gescheitert ist. Wir haben in dieser Vorlage damals einen Denkfehler gemacht, indem wir den Freibetrag völlig gestrichen haben. In der Diskussion auf vielen Podien wurde mir das zum Vorwurf gemacht: Da ich selbst ja Jahrgänger sei, hätte ich mich dafür einsetzen sollen. Aber nie war die Rede davon, dass man diesen Betrag von 1400 Franken hätte erhöhen sollen.

Wenn Sie nun diesen Betrag statt auf 1400 auf 2000 Franken pro Monat erhöhen wollen, das heisst von 16 800 auf 24 000 Franken jährlich, dann machen Sie eine nicht verständliche Politik. Damit verschenken Sie einerseits einfach 94 Millionen Franken Einnahmen der AHV. Das Geld ist nicht da, die Einzahlungen kommen nicht. Zweitens, und das ist viel wirkungsvoller: Sie geben den Leuten nicht die Möglichkeit, dass sie im Rahmen der sogenannten Ersparnisse bei den Freibeträgen Renten bilden können. Das ist ein Widerspruch.

Dementsprechend bin ich klar der Meinung, dass man bei diesem Freibetrag bleiben soll. Dessen Streichung war ein Denkfehler, und das hat vielleicht ein paar Stimmen gekostet. Aber es ist nicht nötig, dass man den Freibetrag erhöht.

Ich hatte Freude, als ich den "Blick" gelesen habe. Herr Chatelain hat es wunderbar dargelegt. Er hat nämlich gesagt, es sei eben ein Widerspruch, und: "Der höhere Freibetrag bringt vor allem Arbeitgebern etwas. Sie können Mitarbeiter zu gleichem Lohn weiterbeschäftigen, sparen sich dadurch aber Sozialkosten."

Nach dem heutigen System können Sie bei jedem Arbeitgeber, den Sie hatten, wenn Sie über 65 Jahre alt sind – ich habe im Moment zwei –, die gesamte Summe als Freibetrag abziehen. Das führt dann dazu, dass jemand, der zwei oder drei Posten hatte, nach Ihrer Vorstellung dreimal 24 000 Franken abziehen kann und für keinen dieser Beträge AHV-Beiträge bezahlt. Ja, wie sollen dann während dieser Zeit die Lücken geschlossen werden können?

Ich bitte Sie, bei der Vorlage des Bundesrates zu bleiben. Der Bundesrat hat nur eine textuelle Anpassung gemacht, nämlich, dass man das Referenzalter einführt, statt von der Vollendung eines bestimmten Alters zu sprechen.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Die Mehrheit Ihrer Kommission bittet Sie, hier diesem Freibetrag von 24 000 Franken zuzustimmen. Es ist so, wie der Minderheitssprecher ausgeführt hat: Unterhalb dieser Höhe bezahlt man keine Beiträge. Wenn also jemand das Referenzalter erreicht hat – wenn wir die Vorlage jetzt so, wie sie vorliegt, durchberaten, läge es für Frauen und Männer bei 65 Jahren –, dann ist ein Verdienst, der nach Erreichen des Referenzalters erzielt wird, bis zum Betrag von 2000 Franken pro Monat oder 24 000 Franken pro Jahr von den Beiträgen der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer befreit. Heute sind das 1400 Franken pro Monat oder 16 800 Franken pro Jahr. Das ist das eine.

Das Zweite ist, wie auch ausgeführt wurde, dass es klar ist, dass man, wenn man dann keine Beiträge bezahlt, auch die Rente nicht mehr verbessern kann. Das trifft aber nur auf diejenigen zu, die nicht schon die Maximalrente erhalten. Also Menschen, die mit 65 Jahren das Referenzalter erreichen und schon die Maximalrente erhalten, sind natürlich motiviert, weiterzuarbeiten. Sie haben keine weiteren Beiträge mehr zu leisten, weil sie auch auf keine Rentenverbesserung hoffen können, da sie schon die Maximalrente erhalten – das noch hierzu.

Die Kommission wollte Anreize zum Weiterarbeiten schaffen. Ein Anreiz geht davon aus, dass die Menschen vielleicht eher weiterarbeiten, wenn die Arbeit nicht zu teuer wird, d. h., wenn sie keine Beiträge bezahlen müssen. Gerade um gegen den Fachkräftemangel anzutreten, der vor uns steht, muss man die Leute motivieren weiterzuarbeiten. Es wurde in der Kommission auch erwogen, dass der Betrag seit 1996 nicht mehr angepasst wurde. Es ist auch an der Zeit, dass man hier eine grössere Anpassung macht.

Es ist aber vielleicht auch noch der strukturelle Aspekt zu erwähnen, dass neu ein Fixbetrag im Gesetz stehen soll und keine Ableitung aus der Altersrente mehr, die sich ja auch verändert. Im Entwurf des Bundesrates steht, dass der Freibetrag "bis zur Höhe des anderthalbfachen Mindestbetrages der Altersrente" beträgt. Neu, nach dem Antrag der Kommissionmehrheit, ist der Betrag fixiert. Er bleibt also über die nächsten Jahre gleich und wird sich nicht anpassen.

In diesem Sinne empfehle ich Ihnen, dem Antrag der Mehrheit zuzustimmen, auch, um die Motivation für eine Weiterarbeit zu fördern. Die Kommission hat den Betrag von 24 000 Franken und die Änderung des



Gesetzestextes mit 9 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen angenommen.

Die Kosten, das hat der Minderheitssprecher gesagt, würden bei etwa 95 Millionen Franken pro Jahr liegen. Kosten heisst, dass weniger Beiträge bezahlt werden. Aber die Kosten sind natürlich ein bewegliches Ziel, das muss man vielleicht auch sagen. Wenn man Leute hat, die sagen: "Ja, wenn ich Beiträge bezahlen muss, dann arbeite ich nicht", dann hat man diese Beträge nicht. Man hat sie nur, wenn die Leute sowieso arbeiten würden.

Wir gehen hier also von einem Ausfall aus, der in dieser Höhe so vielleicht nicht eintritt, wenn man den Betrag nicht erhöht, weil viele Menschen heute nicht diese hohen Zusatzeinkünfte haben und daher vielleicht später zum Weiterarbeiten motiviert werden.

Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen und Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b im Sinne der Mehrheit mit dem Maximalbetrag von 24 000 Franken anzunehmen.

Rechsteiner Paul (S, SG): Wenn niemand etwas sagen will, möchte ich schon noch einmal aufzeigen, was Sie im Begriffe sind zu tun. Wir haben von grossen Zahlen und von Rentenaltererhöhung gehört. Herr Bischof hatte vorhin die Grösse, zu sagen, den Frauen nehme niemand etwas weg. Das sind am Schluss doch mehr als 1,2 Milliarden Franken Einsparungen auf Kosten der Frauen.

Dann ist noch nicht erwähnt worden – und das ist ins Verhältnis zur Frage zu setzen, die jetzt hier zur Diskussion steht -: Sie haben auch, ohne dass das für Sie als Mehrheit irgendwie der Rede wert war, die Möglichkeit des Rentenvorbezugs für die Frauen von heute 62 auf 63 Jahre heraufgesetzt und nehmen, wenn Sie die Zahlen anschauen, damit den Frauen, die vom Vorbezug Gebrauch machen, etwa einen Betrag

AB 2021 S 222 / BO 2021 E 222

in der Grössenordnung von 250 Millionen Franken zusätzlich weg. Das ist es, was Sie im Begriffe sind zu tun. Umgekehrt wollen Sie jetzt der AHV-Kasse wieder rund 100 Millionen Franken wegnehmen, um eine von eigentlich fast niemandem ausser Economiesuisse und vielleicht dem Arbeitgeberverband geforderte Erhöhung des Rentenfreibetrags für die Rentnerinnen und Rentner umzusetzen. Das kostet 100 Millionen.

Auf der einen Seite können die Frauen, die heute mit 62 Jahren in der AHV frühpensioniert werden können, dies in Zukunft nach den Beschlüssen der Mehrheit nicht mehr tun. Umgekehrt machen Sie kein Aufheben mehr von diesem Freibetrag, der nicht einmal rentenbildend ist, wie Herr Stöckli dargelegt hat. Dieser soll auf der anderen Seite erhöht werden und kostet die AHV-Kasse 100 Millionen Franken. Hier können Sie das dann problemlos verschenken.

Das ist eine Politik, die nicht aufgehen wird. Sie können das nicht erklären, wenn die Leute wahrnehmen, wie sich das effektiv verhält. Es ist eine Ungerechtigkeit.

In dem Sinne möchte ich Sie einladen, beim Entwurf des Bundesrates zu bleiben, wie es die Minderheit Stöckli beantragt.

Berset Alain, conseiller fédéral: Je crois que, pour replacer le cadre, il faut rappeler qu'actuellement les personnes qui travaillent au-delà de l'âge ordinaire de la retraite versent des cotisations à l'AVS au-delà de la franchise, mais qu'il s'agit de cotisations de solidarité. Ce sont des cotisations qui n'ont aucune influence, aujourd'hui, sur l'amélioration de la rente.

Dans le cadre du concept prévu par le Conseil fédéral pour renforcer la flexibilisation de la retraite, nous avons souhaité faire en sorte que les cotisations réalisées après l'âge de référence puissent être prises en compte pour améliorer la rente de vieillesse. Mais cela ne marche que si on laisse la franchise au niveau actuel. Parce que si on augmente la franchise, eh bien on continue à ne pas permettre de créer vraiment une incitation par rapport à la rente, pour les gens qui travaillent au-delà de l'âge de la retraite.

Il me semble qu'il faut trouver le bon niveau. Il y a en fait un optimum à trouver. Ce montant peut être fixé trop bas. Or, il est clair qu'il ne faut pas qu'il soit trop bas, parce qu'il faut que les petites activités qui n'apportent pas vraiment un revenu régulier puissent être exemptées de cotisations à l'AVS, mais que cela ne serve pas non plus à améliorer la rente. Si on le fixe trop haut, c'est une manière de ne pas inciter à travailler plus longtemps, parce que vous n'aurez plus l'amélioration de la rente qui est possible aujourd'hui.

Et même, au-delà de cela – et c'est un élément que je trouve assez intéressant si vous me permettez de le mentionner ainsi –, pour celles et ceux qui parlent, je n'en fais pas partie, et le Conseil fédéral non plus, d'un âge de la retraite plus élevé, une fois peut-être à 66 ans ou au-delà, plus vous fixez une franchise élevée, plus vous créez des difficultés pour ce prochain pas. Voilà, je le dis en passant. Parce qu'alors, évidemment, il faudrait expliquer, à ce moment-là, que la franchise tombe complètement. Si vous passez à un âge de la retraite au-delà de 65 ans, il n'est plus question de franchise du tout. Les gens vous diront alors: "Non, attendez, j'ai



maintenant une franchise à 24 000 francs, pour quelles raisons est-ce que je devrais y renoncer?" Je vous le dis en passant, c'est un élément qui n'a pas vraiment été approfondi dans la commission sous cet angle, mais cela me paraît être quelque chose qui mériterait encore une discussion.

Pour résumer, le Conseil fédéral est d'avis qu'il s'agit, pour créer des incitations, de faire vraiment en sorte que les cotisations au-delà de la franchise améliorent la rente, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui. C'est un élément important que l'on propose de changer par rapport à la situation actuelle. Pour donner des chances à ce pas d'être réalisé, nous vous invitons à ne pas tout changer à la fois et donc à laisser la franchise à son niveau actuel, à savoir 16 800 francs par année. Très honnêtement, cela suffit, 16 800 francs par année, pour les petites activités irrégulières. C'est suffisant pour qu'elles soient exemptées de l'AVS. Au-delà, cela devrait donner lieu à des cotisations et donc à une amélioration de la rente.

C'est avec cette argumentation, au nom du Conseil fédéral, que je vous invite à suivre la minorité de la commission qui propose de soutenir la position du Conseil fédéral.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 27 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 18 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Art. 5 Abs. 3 Bst. b

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 5 al. 3 let. b

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Art. 21

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Streichen

Art. 21

Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Biffer

Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Certains chiffres sur l'écart entre les rentes vieillesse des femmes et celles des hommes ont été présentés lors du débat d'entrée en matière. Cependant, puisque nous discutons maintenant de l'âge de la retraite des femmes, il vaut la peine de les reprendre.

Les femmes touchent environ un tiers de moins de rente vieillesse que les hommes. La moitié des femmes qui ont pris leur retraite en 2018 doivent s'en sortir avec moins de 1754 francs de rente AVS par mois. Ce revenu est certes complété en principe par une rente du deuxième pilier, mais près d'un tiers des femmes qui partent à la retraite aujourd'hui ne touchent aucune prestation d'une caisse de pension. Et lorsqu'elles bénéficient du deuxième pilier, leur rente médiane ne correspond qu'à la moitié de celle des hommes. Dans les branches typiquement féminines, la vente ou la restauration par exemple, des rentes du deuxième pilier – éventuelles – d'environ 500 à 800 francs par mois sont monnaie courante.

Au mépris de cet état de fait, la majorité de la commission vous propose un relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 65 ans. De plus, les mesures prévues pour les femmes appartenant à la génération transitoire – comme nous le verrons en détail lorsque nous aborderons le chapitre des mesures de compensation –, sont





très limitées et parmi les plus basses jamais discutées, ce qui signifie de réelles réductions de rente, même pour les femmes nées entre 1959 et 1964. Pour une partie importante des femmes concernées, le projet du Conseil fédéral représente de facto une diminution de leur rente. Même des femmes ayant de bas revenus subiront des baisses importantes.

Un certain nombre de femmes et d'hommes travaillent déjà volontairement jusqu'à 65 ans, notamment pour améliorer un peu leur rente AVS. Environ 20 pour cent des personnes qui travaillent au-delà de l'âge légal de la retraite le font pour des raisons financières.

Pour la plupart des femmes, les mesures de compensation prévues seraient donc insuffisantes et ne les affecteraient pas. Lors du départ à la retraite à 65 ans, seules certaines femmes ressentiraient un effet des mesures d'atténuation prévues pour compenser la réduction du montant de la pension.

Le Constitution fédérale prescrit que les rentes AVS doivent permettre de couvrir les besoins vitaux. Pourtant, plus de 140 000 femmes ont dû avoir recours aux prestations complémentaires de l'AVS en 2019. Chez les hommes, ce chiffre n'est que de la moitié. Les personnes les plus touchées sont les femmes divorcées et les veuves. Plus d'une personne sur dix a désormais besoin des prestations complémentaires dès le départ à la retraite, et ce chiffre dépasse 11 pour cent chez les femmes. Il s'agit donc en 2019 d'une augmentation de 5,7 pour cent chez les femmes, alors que la proportion de ceux qui demandent des prestations complémentaires n'a augmenté que de 4,5 pour cent.

Le Conseil fédéral nous propose de relever l'âge de référence progressivement, par tranche de trois mois par année à partir de l'année de naissance 1959. Cela correspondrait, sur la période 2023 à 2031, à une contribution de la part des femmes au financement de l'AVS à raison de 10 milliards de francs au total. Seul un tiers serait rendu aux femmes avec les différentes mesures prévues dans le projet.

Le relèvement de l'âge de la retraite pénalise les femmes. Les femmes, certes, mais ce sera un problème aussi pour les jeunes, non seulement parce que la situation sur le marché du travail est difficile, mais aussi parce qu'elle brise la solidarité et nuit donc aux jeunes, qui, dans leur majorité, dépendront ainsi de l'AVS pour une partie substantielle de leur retraite.

Face à ces chiffres, la question que nous devons nous poser aujourd'hui est la suivante: est-il vraiment nécessaire d'inclure dans ce projet d'harmonisation de l'âge de la retraite des femmes et des hommes une mesure qui a contribué au rejet de la réforme Prévoyance vieillesse 2020, une mesure qui, à deux reprises en votation populaire – en 2004 et en 2017 –, a été rejetée et qui pourrait contribuer à ne pas faire aboutir un projet de révision l'AVS cette fois-ci non plus? L'égalité entre les sexes ne peut sûrement pas être une raison crédible face aux inégalités qui continuent d'exister dans la vie quotidienne. Une élévation de l'âge de la retraite soulagerait le fonds de compensation de l'AVS, mais entraînerait un transfert des dépenses vers l'assurance-chômage, surtout maintenant, alors que, plus que jamais, les chances qu'ont les femmes et les seniors de trouver une emploi sont minimales.

Tous les indicateurs financiers et les inégalités entre les femmes et les hommes nous permettent d'affirmer que l'âge de la retraite ne doit pas être relevé tant que les conditions nécessaires à assurer une pension décente aux femmes ne sont pas remplies. Je vous invite donc à suivre ma minorité.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Bei Artikel 21 handelt es sich um eine zentrale Bestimmung der Vorlage. Das Referenzalter 65/65 war mit Einführung der AHV im Jahr 1948 schon gegeben. Als das Stimmvolk 1947 die AHV annahm, war klar, dass für beide Geschlechter das Rentenalter 65 galt. 1957 wurde das Rentenalter für Frauen mit der 4. AHV-Revision auf 63 gesenkt. Dafür wurden – ich entnehme das der Botschaft – physiologische Gründe angeführt. Die Körperkräfte würden früher nachlassen, und die Krankheitsanfälligkeit von Frauen sei grösser. 1964 wurde das Rentenalter von 63 auf 62 reduziert. 1997 wurde es, wie schon gesagt, in zwei Schritten von 62 auf 64 erhöht.

Heute gibt es gemäss Botschaft eine veränderte Ausgangslage. Die Erwerbsquote der Frauen zwischen 15 und 64 Jahren ist, auf Vollzeitstellen gerechnet, bei 59,8 Prozent. Hier hat sich also etwas Fundamentales verändert. Die Frauen sind viel stärker im Erwerbsleben integriert. Obwohl Revisionen in zwei Volksabstimmungen, 2004 und 2017, abgelehnt wurden, ist der Anpassungsdruck immer noch aktuell. Wie Sie schon gehört haben und auch hören werden, wurde dagegen angeführt, dass eine Lohnungleichheit bestehe, was gemäss der Botschaft des Bundesrates jedoch nicht im AHVG, sondern anders zu lösen sei, und wenn schon, dann bei den Sozialversicherungen, das heisst konkret im BVG.

Wie löst der Bundesrat die Anpassung des Rentenalters auf 65 technisch? Er sieht eine schrittweise Anpassung nach jeweils drei Monaten vor. Die erste Erhöhung würde ein Jahr nach Inkrafttreten vorgenommen. Wenn das Gesetz 2022 in Kraft tritt – es ist so vorgesehen; ob wir es schaffen, ist eine andere Frage –, würde die Erhöhung ab 2023



AB 2021 S 233 / BO 2021 E 233

schrittweise eintreten. Konkret heisst das, dass Frauen mit Jahrgang 1959 mit 64 Jahren und 3 Monaten das Referenzalter erreichen würden, Frauen mit Jahrgang 1960 mit 64 Jahren und 6 Monaten, jene mit Jahrgang 1961 mit 64 Jahren und 9 Monaten. Der erste Jahrgang der Frauen, der dann mit 65 Jahren das Referenzalter erreichen würde, wäre der Jahrgang 1962.

Jahrgang 1962 haben Kollegin Graf und ich, neben anderen noch. Wir zwei vertreten diese erste 65-Jahr-Generation: "62 égalisé". Sie können sich jetzt ein Bild machen, wie diese Generation aussieht, die in diese 65/65 rutscht. Man glaubt es kaum – wir sehen natürlich beide jünger aus –, aber wir werden das sein.

Was sind die Mehreinnahmen durch diese Massnahme? Die Basis in der Botschaft war, wie gesagt, 2019. Im Jahr 2030 sind es 1,4 Milliarden Franken. Gesamthaft sind es 10,1 Milliarden Franken Mehreinnahmen oder Minderausgaben, die einzurechnen sind. Das wurde schon vielfach gesagt.

In Ihrer Kommission wurde die Frage der Anpassung des Rentenalters natürlich intensiv diskutiert. Für die Anpassung wurde angeführt, dass es sich um eine gerechtfertigte Angleichung des Rentenalters an dasjenige der Männer handle. Die Frauen seien in der AHV gleichgestellt, das heisst, die Renten der Frauen seien gesamthaft gegenüber denen der Männer nicht tiefer, wenn man berücksichtige, dass die Frauen eine längere Lebensdauer hätten, wenn man die Witwenrenten, das Splitting, die Erziehungsgutschriften usw. berücksichtige. Das ist statistisch auch klar belegt.

Gegen die Erhöhung wurde in Ihrer Kommission angeführt, dass immer noch Lohnungleichheiten bestehen und dass etwa 25 Prozent der Frauen nur eine AHV-Rente haben, während es bei den Männern nur 13 Prozent sind; Kollegin Graf hat das heute schon erwähnt. In der Gesamtbetrachtung über die erste, die zweite und die dritte Säule hinweg seien die Renten der Frauen immer noch wesentlich tiefer. Über die gesamten Vorsorgewerke hinweg sind die Renten der Frauen, basierend auf den Zahlen von 2012, die wir damals noch hatten, etwa 37 Prozent tiefer. Zudem dürfe die Reform der AHV nicht ausschliesslich auf dem Buckel der Frauen erreicht werden. Eine Kompensation von einem Drittel genüge nicht. Zur Kompensation kommen wir ja noch.

Die Mehrheit Ihrer Kommission ist für eine Anpassung auf 65/65. Dies sei richtig, weil in der AHV kein Problem in der Rentenhöhe bestehe. Die Vorteile der Frauen gegenüber den Männern seien auch einzurechnen, und deshalb habe aus Gründen der Gleichberechtigung eine Anpassung des Rentenalters zu erfolgen. Die Frage der Lohnungleichheit sei separat und ausserhalb der AHV zu lösen; sie sei von der AHV zu trennen. Es seien dann, wie heute bereits gesagt wurde, im BVG die entsprechenden Massnahmen zu treffen. Insgesamt hat die Kommission dann mit 9 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung das Altersjahr 65 für Frauen neu als Referenzalter bestimmt und ist damit der Vorlage des Bundesrates gefolgt.

Ich ersuche Sie im Namen der Mehrheit der Kommission, dies ebenfalls zu tun und hier für diese Erhöhung, wie sie auch der Bundesrat vorsieht, zu stimmen.

Mazzone Lisa (G, GE): On fatigue, mais comme cela fait trente ans que l'on mène ce débat, on peut encore avoir un tout petit peu de persévérance et prendre quelques minutes supplémentaires.

Il a été dit que cette question a été débattue intensivement en commission, et je me permets donc de dire quelques mots, car je pense qu'il s'agit d'une question centrale méritant de pouvoir être discutée ici avec un brin de l'intensité des débats que vous avez pu avoir en commission.

Quand les femmes arrivent à la retraite, elles font la somme des inégalités qu'elles ont vécues durant leur vie. Et si on a entendu tout à l'heure que les inégalités salariales ou les bas salaires pour les métiers dits typiquement féminins n'ont rien à voir avec l'AVS, cela a, en réalité, tout à voir avec la situation à la retraite – et cela explique aussi le fait que, pour un tiers des femmes, l'AVS est vraiment prépondérante. Elles dépendent de l'AVS et elles sont face à un enjeu quotidien qui se compte en francs et en centimes. Elles ont beau se dire: "J'aurai peut-être une durée de vie plus longue", chaque jour, elles doivent compter en francs et en centimes, et assumer leurs factures, les primes d'assurance-maladie, leur loyer, etc. Cela concerne en particulier les femmes qui sont veuves ou divorcées et qui n'ont donc pas non plus accès à certains autres privilèges mentionnés tout à l'heure.

Cela a été dit lors du débat: en Suisse romande, si le projet Prévoyance vieillesse 2020 a été refusé, c'est clairement à cause de l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes. Donc, dans ce débat, il faut vraiment se demander si ce que nous sommes en train de mettre en jeu et de vendre est capable de recueillir une majorité. La question est de savoir quelles compensations sont nécessaires pour pouvoir obtenir une majorité devant le peuple. La mobilisation des femmes, on l'a vu lors des dernières votations, est toujours plus importante et déterminante pour l'issue des scrutins populaires. Je pense qu'il faut vraiment saisir ceci et y être très sensible.



On peut trouver une majorité au Parlement, mais si le projet n'est pas accepté par le peuple, peut-être qu'on en aura encore pour trente ans supplémentaires.

Avec le projet issu des travaux de la commission, on fait porter aux femmes le poids des économies que l'on souhaite faire dans l'AVS, et on peut vraiment se demander ce qui justifie ce choix-là, qui revient à leur faire porter le poids de ces économies alors qu'elles continuent d'assurer 70 pour cent du travail non rémunéré, du travail de soin, du travail d'éducation des enfants. Comment reconnaît-on cela, comment valorise-t-on cela? Pour l'instant, aucune réponse n'est apportée à ces questions. Il n'y a aucune garantie que les femmes trouvent dans leur retraite la vie digne à laquelle elles auraient droit après avoir tant contribué à la société au cours de leur existence.

Ces situations, tout comme les inégalités salariales, qui ont malheureusement encore augmenté l'année dernière, et le fait que les femmes sont surreprésentées dans la catégorie des très bas salaires ont évidemment un lien direct avec l'AVS, parce que si les salaires des femmes étaient valorisés, cela garantirait des fonds supplémentaires pour l'AVS et permettrait de la renforcer de manière structurelle et sur le long terme. Et cela renforcerait aussi la dignité des gens en les aidant à assumer leur vie quotidienne.

De mon point de vue, retenir une définition de la génération transitoire – que je trouvais déjà insuffisante dans le projet du Conseil fédéral – qui serait, avec la proposition de la majorité de la commission, réduite à sa portion congrue constituerait une atteinte au travail fait par toutes ces femmes et qui n'est pas reconnu. Ces femmes ne trouvent donc pas la reconnaissance qui leur permettrait, ensuite, de s'assurer une vie quotidienne digne.

Face à ce travail qui est fourni, mais face aussi à toutes ces mobilisations, on a tout intérêt à prendre ces questions en compte. Malheureusement, cela n'est pas fait du tout dans le projet présenté. Je dois le regretter, et c'est pour cela que je refuse la proposition de la majorité et que je soutiens la minorité Carobbio Guscetti.

J'aimerais juste ajouter une dernière remarque au sujet des jeunes, car l'on parle beaucoup d'eux, qu'ils s'intéressent à l'AVS ou pas, et dont il a été question aujourd'hui. Il faut quand même dire que les jeunes – et je le dis aussi en tant que jeune – ont tout intérêt à avoir une AVS qui soit la plus sûre possible, donc une AVS renforcée. L'AVS est un pilier extrêmement sûr sur la durée, qui est peu bureaucratique par rapport à d'autres. Surtout, si on a une AVS sûre, en tant que jeune, on a aussi la garantie que l'on ne devra pas prendre en charge ses propres parents. Il s'agit également d'une sorte de garantie d'indépendance que l'on peut avoir face à la génération précédente, et je pense que nous avons aussi intérêt, en tant que jeunes, à faire le choix de renforcer ce premier pilier, qui est le pilier qui concerne tout le monde et qui peut apporter un soutien à tous de la manière la plus juste possible.

Berset Alain, conseiller fédéral: Si l'on écoute ce débat, on constate que l'on dit souvent que la question de l'harmonisation à 65 ans de l'âge de la retraite est une évidence. Je crois que, pour le Conseil fédéral, c'est tout sauf une évidence. Nous sommes très prudents avec cette évolution. Vous avez vu que le Conseil fédéral pense qu'il faut fixer comme âge de

AB 2021 S 234 / BO 2021 E 234

référence pour la retraite 65 ans pour les hommes et pour les femmes, mais en même temps il propose des compensations qui sont à la hauteur de l'enjeu. C'est ce que vous propose le Conseil fédéral.

Nous souhaitons que cette proposition aboutisse. On a déjà fait beaucoup de travail dans ce sens, mais, enfin, on ne peut quand même pas ignorer deux ou trois éléments assez importants, parmi lesquels, par exemple, le fait que l'âge de la retraite à 65 ans pour les femmes a déjà été rejeté deux fois par le peuple, une fois en 2004 et une fois en 2017. Vous me direz que cela a été rejeté pour d'autres raisons. Peu importe, cela a été rejeté deux fois par le peuple. Si on souhaite revenir avec cette idée – il y a de bons arguments et de bonnes raisons pour le faire –, alors il faut le faire avec un projet qui soit équilibré, qui prenne la mesure de cette situation. C'est le premier élément que je souhaitais aborder dans ce débat.

Le deuxième, c'est qu'on peut tourner le problème comme on veut, mais à la fin – et c'est la raison pour laquelle il faut de bonnes compensations –, augmenter l'âge de la retraite d'un an pour les femmes, c'est une année de travail et de cotisations en plus et une année de rente en moins. C'est la raison pour laquelle, si on souhaite faire ce pas, alors il faut le faire avec vraiment beaucoup de respect pour la matière et en proposant des mesures de compensation qui soient à la hauteur de l'enjeu.

C'est ce que le Conseil fédéral avait fait dans le projet Prévoyance 2020. C'est ce qu'il a essayé de refaire dans ce qu'il estimait être un projet équilibré mais minimal. Je vous demande de suivre le Conseil fédéral lorsqu'il s'agit non seulement de fixer l'âge de la retraite pour les femmes à 65 ans, mais aussi – c'est l'autre partie du projet – de mettre en place des compensations qui soient fortes.

Evidemment, dans ce débat, et nous en sommes très conscients, si on ne prend que le premier pilier – c'est



ce qui arrive maintenant –, il y a deux problèmes qui se posent. Le premier, c'est qu'aussi longtemps que des inégalités salariales subsistent – c'est une discussion qui a lieu –, en fait, et c'est malheureux, cela a des conséquences sur le montant de la rente en francs et en centimes. C'est une bonne raison pour tenir compte de la réalité du marché du travail et pour ne pas créer une double inégalité avec, d'une part, une inégalité salariale et, d'autre part, en plus, une diminution des rentes, donc des rentes plus faibles pour les femmes qui, comme cela a été rappelé, pour un nombre important d'entre elles, dépendent de l'AVS pour vivre en retraite. Le deuxième problème, c'est que le peuple a rejeté le projet de 2017. Nous avons donc décidé – je crois que c'était assez logique – de présenter deux projets qui ne sont pas liés: l'un pour le premier pilier, l'autre pour le deuxième pilier. Mais on peut tourner cela comme on le veut, sur le plan matériel, le lien est assez fort. Ce que l'on ne peut pas faire, c'est de dire qu'il faut accepter quelques inconvénients dans le premier pilier et qu'on verra pour corriger plus tard dans le deuxième pilier. Sur le plan intellectuel, cela tient la route, mais lorsqu'il faudra aller défendre le projet en votation populaire, cela ne tiendra pas la route. C'est bien là le problème. C'est pour cela que le Conseil fédéral a fait en sorte de présenter au Parlement ces deux projets avec le moins de distance possible dans le temps. Vous savez que le projet de réforme du deuxième pilier est actuellement examiné par la commission du Conseil national. Ce serait une bonne chose – même s'il n'y a pas de lien formel entre ces deux projets, celui de révision du premier pilier et celui de révision du deuxième pilier – d'y voir au moins un lien politique ou matériel. Parce que cela permettrait de créer de la confiance, de dire: "Voilà ce que sera le projet globalement." Savoir quel est le taux de conversion ou comment on calcule la rente du premier pilier ne permettra pas, à la fin du mois, aux gens à la retraite de vivre. Ils vivront en définitive de francs et de centimes. Et puis, il faut que l'addition des rentes des deux piliers donne quelque chose qui tienne la route. C'est donc un des éléments qu'il faudra garder à l'esprit au moment de mener la suite du débat et de fixer les compensations. Il faudra toujours rester attentif à ce qui se passe dans le débat sur le deuxième pilier. De la même manière, dans le débat sur le deuxième pilier, il faudra observer ce qui se passe dans les travaux sur le premier pilier. C'est assez logique. Il faut une coordination entre le premier et le deuxième pilier, qui ne peut être réalisée autrement qu'en ayant l'ensemble dans un projet commun. Il n'y a plus de projet commun, mais il y a deux projets pendant en même temps devant le Parlement. Voilà les considérations que je souhaitais encore faire au moment de vous inviter à suivre le Conseil fédéral pour ce qui concerne la question de l'âge de la retraite des femmes à 65 ans, mais en insistant sur le fait que le Conseil fédéral n'a vu cela ni comme une évidence, ni comme quelque chose d'acquis, ni comme quelque chose qui ne nécessiterait pas des compensations à la hauteur de l'enjeu. C'est la raison pour laquelle je me permettrai aussi tout à l'heure de rappeler la position du Conseil fédéral au moment du débat sur les compensations.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 12 Stimmen
 (2 Enthaltungen)

Art. 29bis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Mit Artikel 29bis haben wir eine wirklich gute Verbesserung erzielt: Wenn Sie im heute geltenden System nach dem Erreichen des Rentenalters – neu heisst es Referenzalter – weiterarbeiten und Beiträge in die AHV einzahlen, dann sind diese nicht rentenbildend. Selbst wenn Sie nicht die Maximalrente haben, nach 64 respektive 65 Jahren aber noch mehrere Millionen Franken verdienen, dann ändert das nichts an Ihrer Rente. Das wird in den Absätzen 3 und 4 von Artikel 29bis geändert: Wenn Sie neu weiterarbeiten und Beiträge bezahlen, dann kann das in Zukunft die Rente verbessern. Das entspricht einem lang gehegten Wunsch. Es wurde von den Leuten bislang auch nicht verstanden, wenn man gesagt hat, dass spätere Beiträge nichts nützen. Man kriegt also eine Rente, wenn man das Referenzalter erreicht, und kann danach – spätestens mit 70 Jahren – eine zweite Berechnung verlangen, nach welcher die Rente entsprechend den Verbesserungen des Einkommens, die man erzielt hat, aufgebessert wird. Diese Massnahme kostet im Jahr 2031 etwa 100 Millionen Franken. Warum kostet sie etwas? Weil die Renten, die ja heute nicht verbessert werden, dann natürlich verbessert werden.



Das eine ist, dass man das Durchschnittseinkommen verbessern kann: Wenn jemand sein ganzes Arbeitsleben über immer einbezahlt hat, das Durchschnittseinkommen aber nicht für die Maximalrente reicht, dann kann diese Person jetzt nach 64 respektive 65 einzahlen, womit sich das Durchschnittseinkommen verbessert. Das andere ist, dass man mit Absatz 4 Beitragslücken schliessen kann. Das Durchschnittseinkommen konnte man bisher nicht verbessern, solange man noch eine solche Lücke hatte. Wenn jemand also die Maximalrente hat, das Durchschnittseinkommen also weit über 86 000 Franken beträgt, aber während eines Jahres keine Beiträge bezahlte, dann wird die Rente um einen Vierzigstel gekürzt – egal wie hoch die Einzahlungen waren. Mit Absatz 4 können diese Lücken geschlossen werden: Ich kann, wenn ich zwischen 65 und 70 noch Beiträge bezahle, allfällige Lücken schliessen, die ich vielleicht in den Zwanzigern hatte, weil ich im Ausland war oder nicht gearbeitet und nicht einbezahlt habe.

Ich kann diese Lücken schliessen, sofern ich mindestens 40 Prozent des ungeteilten Erwerbseinkommens erreiche. Wenn das Einkommen ein gewisses Minimalpensum aufweist und der jährliche Mindestbeitrag überschritten wird, dann kann ich auch Lücken schliessen. Das ist eine sehr

AB 2021 S 235 / BO 2021 E 235

gute Massnahme, die etwas kostet, aber sie ist gerechtfertigt. Deshalb: danke, dass Sie zugestimmt haben.

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4282)

Für Annahme der Ausgabe ... 42 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 29quinquies Abs. 3 Bst. a, b, d, e, 4 Bst. a

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 29quinquies al. 3 let. a, b, d, e, 4 let. a

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Hier geht es ja auch um das Splitting und darum, wann das Splitting angerechnet wird.

Grundsätzlich behält der Bundesrat das System bei. Die Einkommen der Ehegatten werden geteilt und je zur Hälfte angerechnet. Wir haben gesagt, das sei ein grosser Vorteil der 10. AHV-Revision. Dadurch führen in den üblichen Verhältnissen, wie wir sie hatten, vor allem die Ehefrauen besser, die eher weniger oder gar keine Beiträge bezahlten, weil sie die Kinder betreuten: So kamen auch sie mit der Hälfte der Beiträge ihrer Ehegatten zu ihrem AHV-Durchschnittseinkommen. Das ist also eine gute Sache.

Jetzt geht es darum, auch mit den neuen Massnahmen zu regeln, wie das Splitting mit dem Referenzalter und mit den Beiträgen, die man nach dem Referenzalter anrechnen kann, dann läuft. Geregelt wird neu, dass Beiträge, die nach dem Referenzalter bezahlt werden, nicht mehr dem Splitting unterliegen. Gemäss dem vorhin Erwähnten gilt weiterhin, dass man die Rente verbessern kann, aber die Beiträge nach dem Referenzalter fallen nicht mehr unter das Splitting.

Weiter hat der Vorbezug einer ganzen oder einer teilweisen Rente kein Einkommenssplitting mehr zur Folge. Auch das muss man regeln, weil wir ja den Vorbezug anders regeln und man auch eine Teilrente beziehen kann. Dieser Vorbezug hat kein Einkommenssplitting zur Folge; dieses gilt nur bis zum Referenzalter.

Das sind die wichtigsten Regelungen hier. Sie waren in der Kommission unbestritten: Man ist der Meinung, dass dies eine konsequente Fortschreibung des Splittings ist.

Angenommen – Adopté


Art. 29sexies Abs. 3
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 29sexies al. 3
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Das ist einfach eine Klärung der Änderungen. Es wird hier wieder das Referenzalter erwähnt, und man klärt hier auch die Begriffe. Im Prinzip gibt es hier keine materielle Änderung ausser dem Referenzalter.

Angenommen – Adopté
Art. 29septies Abs. 6
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 29septies al. 6
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté
Art. 34bis
Antrag der Mehrheit
Abs. 1, 3

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

... Referenzalter in den ersten sechs Jahren ...

Antrag der Minderheit I

(Stöckli, Carobbio Guscelli, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Abs. 1 Bst. a

a. ... feste Rententeil 550/1000 des Mindestbetrages der Altersrente und der variable Rententeil 3752/100 000 des massgebenden ...

Abs. 1 Bst. b

b. ... feste Rententeil 1801/1000 des Mindestbetrages der Altersrente und der variable Rententeil 277/100 000 des massgebenden ...

Abs. 2

... Referenzalter in den ersten neun Jahren ...

Antrag der Minderheit II

(Graf Maya, Carobbio Guscelli, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Abs. 1 Bst. a

a. ... feste Rententeil 550/1000 des Mindestbetrages der Altersrente und der variable Rententeil 3752/100 000 des massgebenden ...

Abs. 1 Bst. b

b. ... feste Rententeil 1801/1000 des Mindestbetrages der Altersrente und der variable Rententeil 277/100 000 des massgebenden ...

Abs. 2

... Referenzalter in den ersten 14 Jahren ...


Antrag der Minderheit III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag.

Abs. 2

 Der Grundzuschlag beträgt 150 Franken pro Monat. Er wird folgendermassen abgestuft:
 Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ... 25

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ... 81

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ... 63

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 bis 64) ... 44

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 bis 64) ... 25

Abs. 3

Der Rentenzuschlag gemäss Absatz 2 wird beim Rentenvorbezug wie folgt reduziert:

Vorbezugsjahre ... Kürzung des Zuschlags in Prozent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75

AB 2021 S 236 / BO 2021 E 236

Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten neun Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 5

Der Rentenzuschlag wird zusätzlich zur nach Artikel 34 berechneten Rente ausbezahlt. Er unterliegt nicht der Kürzung gemäss Artikel 35.

Abs. 6

Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den Anspruch von Frauen mit einer unvollständigen Beitragsdauer.

Antrag der Minderheit IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag.

Abs. 2

 Der Grundzuschlag beträgt 215 Franken pro Monat. Er wird folgendermassen abgestuft:
 Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ... 25

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 bis 64) ... 63

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 bis 64) ... 25

Abs. 3

Der Rentenzuschlag gemäss Absatz 2 wird beim Rentenvorbezug wie folgt reduziert:

Vorbezugsjahre ... Kürzung des Zuschlags in Prozent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75




Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten neun Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 5

Der Rentenzuschlag wird zusätzlich zur nach Artikel 34 berechneten Rente ausbezahlt. Er unterliegt nicht der Kürzung gemäss Artikel 35.

Abs. 6

Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den Anspruch von Frauen mit einer unvollständigen Beitragsdauer.

Antrag der Minderheit V

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag.

Abs. 2

Der Grundzuschlag beträgt 515 Franken pro Monat. Er wird folgendermassen abgestuft:
Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ... 25

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 10 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 11 bis 64) ... 81

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 12 bis 64) ... 63

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 13 bis 64) ... 44

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 14 bis 64) ... 25

Abs. 3

Der Rentenzuschlag gemäss Absatz 2 wird beim Rentenvorbezug wie folgt reduziert:

Vorbezugsjahre ... Kürzung des Zuschlags in Prozent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75

Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten 14 Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 5

Der Rentenzuschlag wird zusätzlich zur nach Artikel 34 berechneten Rente ausbezahlt. Er unterliegt nicht der Kürzung gemäss Artikel 35.

Abs. 6

Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den Anspruch von Frauen mit einer unvollständigen Beitragsdauer.

Antrag der Minderheit VI

(Müller Damian, Dittli, Noser, Stöckli)

Abs. 1

Für Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, gelten die folgenden Bestimmungen:

a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner oder gleich der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 150 Franken erhöht.

b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen grösser als das der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 50 Franken erhöht.


Abs. 2

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten sechs Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 3

Die Absätze 1 und 2 sind an den Hinterlassenenrenten nach Artikel 36 oder 37 sowie an den Invalidenrenten nach dem IVG nicht anwendbar.

Art. 34bis
Proposition de la majorité
Al. 1, 3

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

... au cours des six premières années ...

Proposition de la minorité I

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Al. 1 let. a

a. ... de la rente de vieillesse multiplié par 550/1000, et le montant variable au revenu annuel moyen déterminant multiplié par 3752/100 000;

AB 2021 S 237 / BO 2021 E 237

Al. 1 let. b

b. ... de la rente de vieillesse multiplié par 1801/1000 et le montant variable au revenu annuel moyen déterminant multiplié par 277/100 000.

Al. 2

... au cours des neuf premières années ...

Proposition de la minorité II

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Al. 1 let. a

a. ... de la rente de vieillesse multiplié par 550/1000, et le montant variable au revenu annuel moyen déterminant multiplié par 3752/100 000;

Al. 1 let. b

b. ... de la rente de vieillesse multiplié par 1801/1000 et le montant variable au revenu annuel moyen déterminant multiplié par 277/100 000.

Al. 2

... au cours des 14 premières années ...

Proposition de la minorité III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse.

Al. 2

Le supplément de base est de 150 francs par mois. Il est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour-cent du supplément de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ...	25
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ...	50
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ...	75
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ...	81
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ...	63
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 jusqu'à 64) ...	44
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 jusqu'à 64) ...	25


Al. 3

En cas de perception anticipée de la rente, le supplément de rente visé à l'alinéa 2 est réduit comme suit:
 Nombre-d'années d'anticipation ... Réduction du supplément en pour-cent

- 1 ... 25
- 2 ... 50
- 3 ... 75

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des neuf premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 5

Le supplément est versé en plus de la rente calculée conformément à l'article 34. Il n'est pas soumis à la réduction visée à l'article 35.

Al. 6

Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment le droit des femmes dont la durée de cotisation est incomplète.

Proposition de la minorité IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse.

Al. 2

Le supplément de base est de 215 francs par mois. Il est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour-cent du supplément de base

- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ... 25
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ... 50
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ... 75
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ... 100
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ... 100
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ... 100
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ... 100
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 jusqu'à 64) ... 63
- Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 jusqu'à 64) ... 25

Al. 3

En cas de perception anticipée de la rente, le supplément de rente visé à l'alinéa 2 est réduit comme suit:
 Nombre-d'années d'anticipation ... Réduction du supplément en pour-cent

- 1 ... 25
- 2 ... 50
- 3 ... 75

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des neuf premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 5

Le supplément est versé en plus de la rente calculée conformément à l'article 34. Il n'est pas soumis à la réduction visée à l'article 35.

Al. 6

Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment le droit des femmes dont la durée de cotisation est incomplète.

Proposition de la minorité V

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse.


Al. 2

Le supplément de base est de 515 francs par mois. Il est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour-cent du supplément ment de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ...	25
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ...	50
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ...	75
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 10 jusqu'à 64) ...	100

AB 2021 S 238 / BO 2021 E 238

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 11 jusqu'à 64) ... 81

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 12 jusqu'à 64) ... 63

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 13 jusqu'à 64) ... 44

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 14 jusqu'à 64) ... 25

Al. 3

En cas de perception anticipée de la rente, le supplément de rente visé à l'alinéa 2 est réduit comme suit:

Nombre-d'années d'anticipation ... Réduction du supplément en pour-cent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des 14 premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 5

Le supplément est versé en plus de la rente calculée conformément à l'article 34. Il n'est pas soumis à la réduction visée à l'article 35.

Al. 6

Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment le droit des femmes dont la durée de cotisation est incomplète.

Proposition de la minorité VI

(Müller Damian, Dittli, Noser, Stöckli)

Al. 1

Les dispositions suivantes sont applicables aux femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée:

a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal à quatre fois le montant de la rente de vieillesse annuelle minimale, la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 150;

b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à quatre fois le montant de la rente de vieillesse annuelle la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 50 francs.

Al. 2

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des six premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 3

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent ni aux rentes de survivants visées aux articles 36 et 37, ni aux à rentes d'invalidité visées par la LAI.

Stöckli Hans (S, BE): Ich spreche zu den Anträgen meiner Minderheiten I und IV. Zuerst generell: Es wurde vorhin von Herrn Bundesrat Berset klar dargelegt, dass der Erfolg oder der Misserfolg dieser Vorlage in den Ausgleichsmassnahmen liegt. Die Erfahrung zeigt: Wenn Sie Rentenaltererhöhungen machen und die Kompensation keinen grossen Grad erreicht, dann haben Sie keine Chance, diese Erhöhung durchzubringen. Das



wurde auch im Anschluss an die letzte Abstimmung klar und deutlich. Es gibt fundamentale Opposition gegen die Gleichstellung des Referenzalters. Es gibt aber nebst der fundamentalen Ablehnung eben auch gute Gründe, weshalb man diese Gleichstellung ablehnt, wenn sie nicht mit Begleitmassnahmen abgedeckt wird. In der Eintretensdebatte hat Herr Ständerat Müller gesagt, dass es eine grosszügige Ausgleichsleistung braucht: Er hat die Summe von 600 Millionen Franken genannt. Auch Herr Ständerat Germann hat gesagt, die Ausgleichsmassnahmen, die jetzt vorliegen, seien bescheiden. Ich finde, das sind sehr gute Aussagen, um klarzustellen, um was es hier geht. Ich denke, der Bundesrat hat einen Entwurf gemacht, der die Zustimmung der rot-grünen Seite nicht bekommt. Wenn Sie sich hinter diesen Entwurf des Bundesrates stellen, dann – das müssen Sie einfach wissen – gibt es keine Chance, dass die linke Seite das Referendum nicht unterstützen wird.

Ich persönlich bin bereit, das Referenzalter gleichzustellen, wenn die Begleitmassnahmen stimmen. Dementsprechend versuchen wir, insbesondere mit der Minderheit I, eine Zielvorgabe zu setzen, die den Ansprüchen, die wir an diese Ausgleichsmassnahmen stellen, allenfalls entsprechen könnte.

Die Minderheit I geht vom System des Bundesrates aus und sieht eine Kostenhöhe von 66 Prozent und eine Leistungsdauer von neun Jahren vor. Das bedeutet dann auch, dass die Rentenformel des Bundesrates so angepasst wird, dass der Knickpunkt um 25 Prozent erhöht wird. Das hat zur Folge, dass die Kompensationsmassnahmen in etwa das Doppelte derjenigen des Bundesrates betragen. Das ist für die Zeit des Übergangs. Nach dem Übergang wird die Angleichung des Referenzalters eine zusätzliche Finanzierung der AHV im Umfang von etwa 0,4 Mehrwertsteuerprozenten ausmachen. Man muss sich einfach bewusst sein, dass wir in einer Übergangphase sind, und in einer solchen gilt es, Grosszügigkeit an den Tag zu legen.

Jetzt spreche ich zur Minderheit IV: Sie baut auf dem System auf, welches dann Herr Ständerat Hegglin darlegen wird. Sie sieht mit der entsprechenden Präzisierung Kompensationsmassnahmen im Umfang der bundesrätlichen Variante vor. Damit liegt auch im System, welches die Kommission erarbeitet hat, ein Antrag auf dem Tisch, welcher die Grössenordnung der Kompensation des Bundesrates im Umfang von 700 Millionen Franken enthält. Ich verzichte auf die Darlegung der Details, weil das sehr technisch ist.

Zusammengefasst gesagt: Das hier ist die entscheidende Bestimmung. Es geht um die Chance, in einem Referendumskampf zu bestehen. Das machen Sie am besten mit der Minderheit I. Die Minderheit IV zeigt, in welchem Ausmass der Antrag der Mehrheit verbessert werden müsste, damit er auf der Basis der bundesrätlichen Vorgabe von 700 Millionen Franken wäre.

Graf Maya (G, BL): Ich kann nahtlos dort weiterfahren, wo mein Kollege, Herr Stöckli, aufgehört hat. Wir befinden uns hier beim Kernstück dieser Vorlage. Bei der Höhe und der Dauer der Ausgleichsmassnahmen entscheidet sich dann in der Volksabstimmung die Mehrheitsfähigkeit dieser Vorlage.

Ich möchte die Argumente, die wir bereits beim Eintreten gehört haben, nicht wiederholen. Wichtig ist aber, zu wissen, dass es hier um die Dauer dieser Massnahmen geht, die zentral sind, und dass es eben darum geht, dass eine Übergangsgeneration von Frauen, die dann ins Rentenalter kommen, ihre Vorsorge eben nicht schon sehr lange planen konnte. Über die Gründe haben wir uns bereits ausgetauscht.

Bevor ich zur Darstellung meiner Minderheitsanträge komme, möchte ich Ihnen gerne noch einige Argumente mitgeben. Herr Kollege Ettlín hat gesagt, die Erwerbsquote aller Frauen zwischen 59 und 63 Jahren liege bei erfreulichen 57 Prozent. Es ist aber so, dass bereits in der Altersgruppe 40 bis 55 Jahre heute nur jede dritte Frau Vollzeit arbeitet und es bei den 55- bis 64-Jährigen nur gerade 31 Prozent sind. Was möchte ich damit sagen? Ich möchte damit sagen, dass ältere Frauen, im Alter 50 plus – wir fühlen uns zwar nicht älter, aber ich bezeichne sie jetzt einmal als ältere erwerbstätige Frauen –, heute nicht vollständig in den Arbeitsmarkt integriert sind. Viele, die meisten arbeiten Teilzeit. Das ist natürlich eine Problematik, wenn wir heute miteinander darüber bestimmen, wie die Ausgleichsmassnahmen für diese Altersgruppe, die dann mit dem Rentenalter 65 ein Jahr Rente verliert, kompensiert werden sollten.

Ich möchte Ihnen dazu Folgendes sagen: Diese tiefen Pensen entsprechen gar nicht immer den Wünschen und Bedürfnissen der Frauen im Alter 50 plus. 12 Prozent der in Teilzeit erwerbstätigen Frauen zwischen 55 und 64 Jahren hätten nämlich laut Umfragewerten gern mehr gearbeitet, und dieser Prozentsatz hat in den letzten Jahren stetig zugenommen. Ich zitiere hier aus der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (Sake) des Bundesamtes für Statistik aus dem Jahr 2018: Gemäss dieser Studie leiden Frauen dreieinhalbmal so oft unter Unterbeschäftigung wie Männer. Bei älteren Arbeitnehmerinnen kommt dies auch dadurch zum Ausdruck, dass 22 Prozent der erwerbstätigen Frauen zwischen 55 und

AB 2021 S 239 / BO 2021 E 239

64 Jahren zu weniger als 50 Prozent beschäftigt sind, wohingegen es bei Männern lediglich 5 Prozent sind.





Schliesslich haben die Frauen in dieser Altersgruppe weiterhin doppelt so häufig wie die Männer mehr als eine Arbeitsstelle.

In diesen verschiedenen Bedingungen bezüglich Erwerbstätigkeit befinden sich die heutigen Generationen der Frauen und Männer über 50: Der Unterschied ist frappant, so viel ist festzustellen.

Aufgrund dieser Feststellung müssen wir uns nun überlegen, welche Ausgleichsmassnahmen wir dieser Übergangsgeneration von Frauen im Alter 50 plus, die eben mehr arbeiten möchten, gewähren sollten. Ich möchte hier auch den Fachkräftemangel anführen: Hier wären Fachkräfte da, die nicht abgeholt oder nicht aus- und weitergebildet werden – aber das ist ein anderes wichtiges sozialpolitisches Thema.

Meine Minderheitsanträge gehen in die Richtung, dass wir erstens die Jahrgänge der Frauen über 50 Jahre, nämlich 14 Jahrgänge, in diese Ausgleichsmassnahmen mit einbeziehen und nicht nur einen Drittel, wie es der Entwurf des Bundesrates vorsieht, investieren. Die 10 Milliarden Franken, die die Frauen in den ersten zehn Jahren bis 2030 in die AHV einbringen, sollen voll reinvestiert werden, damit diese Übergangsgeneration von Frauen keine Rentenkürzungen hat und sicher und ohne Altersarmut in Rente gehen kann. Ab 2034 werden wir dann die Angleichung des Rentenalters erreicht haben, was mir ebenfalls ein grosses Anliegen ist.

Sie haben bereits angefügt – und das ist natürlich so, auch mit Blick auf die Modelle –, dass die Renten dann höher werden. Ich möchte zur Erinnerung noch eine Zahl nennen: Die Hälfte aller Frauen, die 2018 in Rente gingen und sowohl eine AHV- als auch eine BVG-Rente beziehen, erhält unter 3000 Franken pro Monat. Also durchschnittlich 3000 Franken erhält die Hälfte der Frauen, die 2018 in Rente gingen, aus der AHV- und der BVG-Rente! Wir können also, wenn wir diese Ausgleichsmassnahmen angehen, nie davon ausgehen, dass jemand irgendwie zu viel Rente bekommt, um eine sichere Existenz, ein würdiges Alter zu haben.

Ich möchte nicht die Modelle im Detail erklären; das wird sicherlich der Kommissionspräsident tun. Die Minderheit II baut auf dem Modell des Bundesrates auf. Wie gesagt, es betrifft 14 Jahrgänge, wobei die 100 Prozent, die eingesetzt werden, wieder eingesetzt werden sollen.

Mit der Minderheit V wird das sogenannte Trapezmodell beantragt. Demgemäss werden diese 10 Milliarden Franken, die bis im Jahr 2030 eingebracht werden, aufsteigend, gleichbleibend und wieder absinkend auf 14 Jahrgänge verteilt.

Das sind meine Minderheitsanträge. Ich bitte Sie, hier einen wichtigen Entscheid zu treffen, damit wir gemeinsam das Ziel erreichen. Die AHV ist ja, wie gesagt, eine sehr wichtige Versicherung, gerade auch für die Frauen. Gemeinsam mit den betroffenen Frauen müssen wir einen Schritt gehen und die Ausgleichsmassnahmen so gestalten, wie man es – ich erinnere nochmals daran – damals vor 25 Jahren bei der Anhebung des Rentenalters von 63 auf 64 Jahre gemacht hat, als man 84 Prozent für Ausgleichsmassnahmen eingesetzt hat.

Hegglin Peter (M-CEB, ZG): Der Bundesrat schlägt vor, die Anhebung des Referenzalters auf 65 Jahre über vier Jahre gestaffelt und mit einer Erhöhung von jeweils drei Monaten vorzunehmen. Mit diesem Vorgehen sind, wie wir gehört haben, alle einverstanden. Unbestritten ist auch, dass der Wechsel mit Übergangsmassnahmen ausgeglichen werden soll. Einzig in der Variante, der Höhe und der Länge scheiden sich die Geister.

In seinem Entwurf schlägt der Bundesrat vor, die Altersrente für die Frauen der Übergangsgeneration, also für die Frauen, die ihre Rente ab dem Referenzalter beziehen, mit einer geänderten Rentenformel zu berechnen; das sind neun Jahrgänge. Damit kommen diese Frauen dann in den Genuss einer höheren lebenslänglichen Rente.

Dieser Vorschlag hat mehrere Mängel: Weil er linear ausgestaltet ist, führt er zu Schwelleneffekten und schafft damit unberechtigte Vorteile. Weil es zwei Rentenformeln hat, ist er kompliziert. Letztlich werden den sozial Schwachen keine Zulagen, keine Rentenverbesserungen gegeben. Diese Vorbehalte gelten auch für die Varianten Mehrheit, Minderheit I (Stöckli) und Minderheit II (Graf Maya).

Ich möchte diese Vorbehalte noch begründen. Frauen, auch jene des ersten Jahrgangs der Übergangsgeneration, die im Alter von 64 Jahren und 3 Monaten in Rente gehen können, bekommen dann, je nach durchschnittlichem Einkommen und berechnet nach dieser Rentenformel, eine höhere monatliche Rente. Wenn ich ein durchschnittliches massgebliches Einkommen nehme, sind das 163 Franken pro Monat, dieser Betrag wird aufsummiert aufs Jahr und dann bis zum Lebensende. Weil also diese Frau nur drei Monate länger zu arbeiten hat, bekommt sie schon 163 Franken mehr im Monat, bis an ihr Lebensende. Dabei wäre es doch stärker gerechtfertigt, dass der Frau des vierten Jahrgangs, die dann ein ganzes Jahr länger arbeiten muss, bis sie die AHV bekommt, ein höherer Betrag zugestanden werden würde, statt einer Frau, die nur drei Monate länger zu arbeiten hat. Ich finde, das ist ein Schwelleneffekt.

Das genau Gleiche zeigt sich dann nach bundesrätlichem Modell mit dem Übergang vom Jahrgang 1967 auf den Jahrgang 1968: Frauen mit Jahrgang 1967 bekommen diesen Zuschlag von 163 Franken noch, Frauen mit



Jahrgang 1968 nicht mehr. Ich finde, das ist, wenn Sie das mit der AHV-Rente vergleichen, doch eine hohe, in meinen Augen unberechtigt hohe Schwelle.

Dann haben wir Rentenberechnungsformeln vorliegen. Mit dem Entwurf des Bundesrates würden wir eine zweite Rentenberechnungsformel einbauen. Diese würde dann parallel zur geltenden Rentenberechnungsformel Bestand haben, bis die letzten Frauen, die davon profitieren, gestorben sind. Es könnte also 35 oder fast 40 Jahre so sein, dass wir zwei Rentenberechnungsformeln haben.

Der für mich wichtigste Grund dafür, dass ich den Entwurf des Bundesrates ablehne, ist, dass Frauen – das stammt aus der Tabelle in der Botschaft des Bundesrates – mit einem massgebenden durchschnittlichen Jahreseinkommen unter 14 220 Franken, die eine Altersrente von 1185 Franken zugut haben, keine Verbesserung bekommen. Sie haben also null Verbesserung. Das sind doch genau die Frauen, die vorhin auch Kollegin Maya Graf genannt hat. Ihnen sollte man doch eine Verbesserung ihrer Rente zugestehen. Das sehen diese Modelle leider nicht vor.

Deshalb suchten wir in der Kommission bessere, alternative Modelle. In der Kommission lagen mehrere Modelle vor. Es waren progressive, degressive oder das Modell, das ich priorisiert habe und dem zuzustimmen ich Sie bitte: Es ist ein Trapezmodell, das heisst, es ist progressiv zunehmend, bleibt dann auf einer Höhe und ist erst anschliessend degressiv abnehmend. Damit gibt man den betroffenen Personen einen angemessenen Beitrag. Man hat hier keine Schwelle, weil der Betrag progressiv zunimmt und sich dann wieder degressiv reduziert.

Dann stellt sich die Frage, wie hoch der Rentenzuschlag sein soll. Sie haben es in der heutigen Debatte schon gehört: Wenn heute eine Frau die AHV um ein Jahr aufschiebt, kann sie ihre Rente um 102 Franken verbessern – um 102 Franken. Rein rechnerisch gesehen, müsste der Rentenzuschlag also 102 Franken betragen, das würde dem heutigen System entsprechen. Aber ich habe die Vorbehalte, die vorhin genannt worden sind – dass man eine angemessene Entschädigung geben soll, dass man grosszügig sein soll –, zum Anlass genommen, diese 102 Franken im Maximalfall um 50 Prozent auf 150 Franken aufzustocken. Der Rentenzuschlag soll für die meisten betroffenen Frauen also 150 Franken sein.

Dies wäre aufsteigend: Im letzten Jahr vor dem 64. Altersjahr würde die Zulage zu 25 Prozent ausgerichtet, im vorletzten Jahr zu 50 Prozent. Vier und fünf Jahre vor dem 64. Altersjahr würde sie zu 100 Prozent ausgerichtet und somit 150 Franken betragen; in den vorangehenden Jahren würde der Betrag wiederum schrittweise reduziert.

Eine solche Variante wäre auch einfach durchführbar. Es wäre keine weitere Rentenberechnungsformel notwendig, da einfach ein Rentenzuschlag ausgerichtet würde. Und diesen Zuschlag bekämen dann alle Frauen. Das ist, denke ich, ein

AB 2021 S 240 / BO 2021 E 240

angemessener, ein vernünftiger Vorschlag, der letztlich zwischen 400 und 430 Millionen Franken kosten würde. Ich empfehle Ihnen, dem Antrag der Minderheit III zuzustimmen.

Müller Damian (RL, LU): Zuerst besten Dank an Kollege Stöckli dafür, dass er nicht auch noch den Antrag meiner Minderheit VI erklärt hat. Seine Zugehörigkeit zu dieser Minderheit zeigt eben, dass dieses Konzept sozial, fair und lösungsorientiert ist.

Aber nun wieder zurück: Bei diesen Ausgleichsmassnahmen geht es ja eigentlich um das Kernstück dieser Revision, dies nicht, weil sie aus sachlicher Sicht zwingend wären, denn die Frauen beziehen ja vier Jahre länger AHV als die Männer, und sie beziehen im Durchschnitt sogar leicht höhere Leistungen als die Männer, obwohl sie deutlich weniger in die AHV einzahlen. Es ist deshalb vor allem ein Akt der Fairness, denn Tatsache ist: Mit der Angleichung des Referenzalters von Frau und Mann greifen wir bei denjenigen Frauen, die nicht mehr allzu weit von der Pensionierung entfernt sind, in ihre ganz persönliche Planung ein. Es ist also verständlich und richtig. Geht man auf das Alter von 60 Jahren zu, macht es Sinn, sich über den Rückzug aus dem beruflichen Leben Gedanken zu machen und den Übergang sorgfältig zu planen. Wer jünger ist, hat demgegenüber noch alle Zeit, sich auf die schrittweise Angleichung des Referenzalters vorzubereiten.

So stellt sich die Frage, welche Frauenjahrgänge tatsächlich betroffen sind. Es liesse sich problemlos die Haltung vertreten, es gehe nur um die vier Jahrgänge während der Dauer der Angleichphase in vier Schritten. Wo sich unsere Minderheit trotzdem mit der Mehrheit trifft, ist im Ansatz, dass wir diese Betroffenheit grosszügiger definieren wollen, nämlich mit sechs Jahrgängen. Seit Langem ist klar, dass der Schritt der Angleichung des Referenzalters kommen wird. Jetzt konkretisiert er sich, und die Sensibilisierung wächst nochmals. Tritt die Revision dann im Jahr 2023 in Kraft, beginnen wir im Jahr 2024 mit der Angleichung des Referenzalters. Dies bedeutet: Frauenjahrgänge kommen bis ins Jahr 2029 in den Genuss der Ausgleichsmassnahmen. Nicht



mehr von den Erleichterungen profitieren werden Frauen, die heute 55-jährig sind. Ihnen bleiben somit nun zehn Jahre Zeit, um ihre individuelle Planung darauf auszurichten.

Wer in diesem Saal nun aber behauptet, das sei keine faire Lösung, verfolgt in Tat und Wahrheit ein anderes Ziel, nämlich die Verhinderung der Angleichung des Referenzalters. Das ist politisch legitim, solange diese Haltung auch offen deklariert wird.

In der Kommission haben wir diverse Ansätze geprüft. Wir wissen, dass wir zur Sicherung der AHV-Renten auf heutigem Niveau – und das ist unser erklärtes Ziel – einen mehrstufigen Prozess verfolgen müssen. Jetzt wollen wir mit dieser ersten, kleinen, bescheidenen Revision die Renten bis 2030 sichern. Im Rahmen unserer Abklärungen bestätigte sich nochmals klar, dass wir spätestens 2030 eine nächste Etappe, eine strukturelle Reform in Kraft setzen müssen. Aufgrund der zahlreichen Pensionierungen der Babyboomer, die ab dem Jahr 2030 einsetzen werden, droht zwischen 2030 und 2035 nochmals eine Verdopplung der jährlichen Finanzlücke bei der AHV auf 8 bis 10 Milliarden Franken. Selbst wenn der erste Schritt nun gelingt, werden ab 2030 wieder Milliardenbeträge fehlen.

Die Verwaltung gestand im Rahmen der Diskussion über die verschiedenen Modelle für den Ausgleich ein, dass mit einer Lösung von Ausgleichsmassnahmen für neun Jahrgänge bereits eine zeitliche Überlappung mit dem nächsten zwingenden Reformschritt entsteht. Somit sprechen nicht nur sachliche Gründe gegen eine längere Dauer der Übergangsmassnahmen, sondern auch verfahrenstechnische. Wir wissen, dass uns der zweite Schritt einer strukturellen Reform sehr stark fordern wird. Es wäre deshalb geradezu fahrlässig, uns jetzt zusätzlich unnötige Steine in den Weg zu legen, die in wenigen Jahren die Lösungssuche wiederum erschweren.

Mit sechs zu berücksichtigenden Übergangsjahrgängen bieten somit die Mehrheit und auch unsere Minderheit VI eine angemessene Variante. Demgegenüber vertreten wir die Auffassung, dass es richtig ist, die Lösung für die betroffenen Frauenjahrgänge grosszügiger auszugestalten, weil wir tatsächlich in ihre persönliche Planung eingreifen.

Der Antrag unserer Minderheit VI besteht aus zwei Teilen:

1. Wir beantragen die Möglichkeit, trotz der grundsätzlichen Angleichung des Referenzalters noch zum bisher geplanten Zeitpunkt die AHV-Rente zu wählen. Das geschieht in Form von privilegierten Kürzungssätzen im Falle des Rentenvorbezugs. Dabei wollen wir den betroffenen Frauen bessere Kürzungssätze bieten, als sie der Bundesrat vorsieht. Wir denken dabei insbesondere auch an Frauen, die in Berufen arbeiten, die körperlich anstrengend sind.

2. Wir beantragen eine fokussierte und sozial verträglich ausgestaltete Honorierung für diejenigen Frauen, die sich entschliessen, bereits bis zum neu geltenden höheren Referenzalter weiterzuarbeiten.

Im Unterschied zum Bundesrat wollen wir nicht eine Lösung mit der Giesskanne und somit Geld auch an diejenigen verteilen, die viel weniger darauf angewiesen sind, sondern eine Lösung, die gezielt den Bedürfnissen der Frauen mit tiefen Einkommen Rechnung trägt. Frauen mit Einkommen bis gut 56 000 Franken sollen einen lebenslangen Zuschlag von monatlich 150 Franken erhalten, Frauen mit höheren Einkommen einen solchen von 50 Franken. Mit 600 Millionen Franken sind wir bereit, uns diesen angemessenen Ausgleich deutlich mehr kosten zu lassen, als dies der Antrag der Mehrheit macht.

In der Kommission kam der Vorwurf auf – und ich habe das auch jetzt wieder gehört –, mit diesem Modell würden Schwelleneffekte eingeführt. Irritierenderweise kam der Vorwurf aber auch aus denjenigen Kreisen, die sich im Übrigen noch nie an deutlich höheren Fehlanreizen in den Sozialwerken gestört haben. So kennen wir dauerhafte Schwelleneffekte bei den Ergänzungsleistungen, aber auch in der IV. Eine soziale Ausgestaltung mit klarer Fokussierung birgt immer das Risiko von Schwelleneffekten. Es gibt immer den Nächsten, der gerade nicht mehr profitieren kann. Das gilt für jedes diskutierte Modell.

Im vorliegenden Fall ist es aber so, dass der Vorwurf weitgehend ins Leere zielt. Denn es geht erstens um eine zeitlich und sachlich klar eingegrenzte Massnahme. Noch entscheidender dürfte zweitens sein, dass Frauen mit tiefen Einkommen nicht nur eine tiefere AHV-Rente in Aussicht haben, sondern auch massiv schlechtere Leistungen aus der beruflichen Vorsorge erwarten. Die Sorge gewisser Kommissionsmitglieder um die bessergestellten Frauen ist deshalb kaum ernst zu nehmen, sondern als taktisches Manöver zu verstehen.

Ein Wort zu den ebenfalls diskutierten Modellansätzen progressiv/degressiv: Das ist auf den ersten Blick ein äusserst interessanter Ansatz. Ich frage Sie jedoch: Wie möchten Sie die betroffenen Frauen innerhalb der Übergangsjahrgänge davon überzeugen, dass es schon seine Richtigkeit hat, dass gewisse Betroffene dann länger zu schlechteren Konditionen arbeiten müssten, während andere nur wenig länger arbeiten müssten, aber bessere Zuschläge bekämen?

Wir sind also gut beraten, uns auf eine grosszügige, sozial verträgliche, fokussierte, aber auch einfach verständliche Lösung zu einigen.



Last, but not least: Bewirtschaften wir nicht länger ein Schreckgespenst, das es gar nicht gibt. Aus den Erfahrungen mit den vergangenen Anpassungen des Frauenrentenalters wissen wir, dass sowohl die Frauen selbst als auch die Arbeitgeber die Massnahme problemlos umgesetzt haben.

Aus diesem Grund bitte ich Sie, dem Antrag der Minderheit VI zuzustimmen.

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Für die Mehrheit und für ein Résumé gebe ich das Wort nun Herrn Ettlín.

Ettlín Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Ich erlaube mir als Kommissionssprecher auch noch, eine Auslegeordnung zu machen. Ich habe zwar jetzt von einzelnen Minderheitssprechern gehört, dass ich das technisch nicht erläutern muss. Für das Amtliche Bulletin wäre es aber gut, wenn wir

AB 2021 S 241 / BO 2021 E 241

noch die Erwägungen der Kommission zu allen Modellen und auch zum Modell des Bundesrates haben.

Es gibt, wie gesagt, neben der Anpassung des Referenzalters auf 65 Jahre eine zweite Kernfrage, die nicht nur den Bundesrat, sondern auch uns in der Kommission beschäftigt hat: Wie viel Ausgleichsmassnahmen machen wir, für wen, bis wann und wie?

Der Bundesrat hat diese Fragen so beantwortet: Es sollen 3,3 Milliarden Franken sein, davon 700 Millionen Franken im Spitzenjahr. Diese Mittel sind für die neun Jahrgänge von 1959 bis 1967 bestimmt, wenn der Zeitplan eingehalten werden kann. Für diese Jahrgänge sollen die Massnahmen auf Lebenszeit gelten. Das ist die Konzeption des Bundesratsmodells und entspricht auch dem Modell der Mehrheit und dem Modell der Minderheiten I und II.

Die Massnahmen betreffen also gewisse Jahrgänge und gelten lebenslang, indem man die Rentenformel anpasst, also die Formel, die im Gesetz enthalten ist. Man verändert weder die Minimalrente noch die Maximalrente. Diese Formel, die Minimalrente und die Maximalrente sind im Gesetz und in der Verfassung definiert. In der Bundesverfassung steht, dass die Maximalrente das Zweifache der Mindestrente beträgt. Wir haben also hier klare Grenzen, und in diesem Modell bewegen sich der Bundesrat sowie die Mehrheit und die Minderheiten I und II.

Das ist die eine Variante. Vielleicht einige Zahlen dazu, das wären die aktuellsten Zahlen: 2021 beträgt die Mindestrente 14 340 Franken pro Jahr oder 1195 Franken pro Monat, die Maximalrente 28 680 Franken pro Jahr oder 2390 Franken pro Monat; das bei einem durchschnittlichen Jahreseinkommen ab 86 000 Franken. Das ist die zahlenmässige Einordnung.

Nun, wie funktioniert das Bundesratsmodell? Ich beginne damit: Es wird der Knickpunkt der Rente um maximal 9 Prozent angehoben. Wie gesagt, Minimal- und Maximalrente bleiben gleich, aber innerhalb dieser Eckpunkte – Minimal- und Maximalrente – hebt man die Kurve ein wenig an und nimmt lebenslange Rentenverbesserungen für die neun Jahrgänge vor. Gemäss Botschaft würde ein durchschnittliches Einkommen von 42 660 Franken am meisten profitieren; hier beträgt der Zuschlag 163 Franken. Das geschieht, weil man quasi einen umgekehrten Bogen macht. Es wird also die Formel im Gesetz angepasst.

Auf der Fahne sehen Sie die Rentenformel in den vier Varianten von Bundesrat, Mehrheit, Minderheit I (Stöckli) und Minderheit II (Graf Maya) abgebildet. Versuchen Sie nicht, diese Rentenformel zu verstehen; es braucht dazu ein versicherungsmathematisches Grundwissen, das Sie, denke ich, nicht einfach so mitbringen. Auch für mich ist es eine Herausforderung. Sie müssen einfach darauf vertrauen, dass es so ist, wie man gesagt hat: Eine Anhebung des Knickpunktes um 9 Prozent führt zu entsprechenden Verbesserungen und dann auch zu den Gesamtausgleichsmassnahmen. Im Durchschnitt würde mit der Lösung des Bundesrates die Rente um 76 Franken, maximal um 163 Franken pro Monat erhöht. 54 Prozent der Frauen in diesen Jahrgängen würden davon profitieren. Wie gesagt, sind die Kosten 712 Millionen Franken bzw. 3,3 Milliarden Franken.

Das ist die eine Massnahme. Es gibt noch eine zweite Massnahme, die auch im Modell Müller Damian enthalten ist. Man kann die Rente auch früher beziehen. Frauen dieser neun Jahrgänge oder wie viele es je nach Modell auch immer sind, können, statt von einer Erhöhung der Rente durch diesen Knickpunkt zu profitieren, früher in Pension gehen, früher die Rente beziehen. Dann wird die Rente reduziert gekürzt. Im Extremfall, das sehen Sie auf der Fahne bei Artikel 40c, der die Kürzungssätze enthält – Seite 20 der Fahne –, ist bei tieferen Einkommen unter 56 880 Franken die Kürzung null. Das heisst, diese Frauen können die Rente ohne Kürzung ein Jahr vorbezahlen. Sie bekommen die gleiche Rente, wie wenn sie ein Jahr länger arbeiten würden. Sie können aber nicht beides haben. Sie nehmen entweder die Rente früher, oder sie nehmen eine höhere Rente, wenn sie bis 65 warten. Eines von beidem – beides zusammen schliesst sich aus.

Kürzung null Prozent – da würde man sagen, dass man das machen müsse. Dann nimmt man doch mit 64 die Rente, womit diese neun Jahrgänge keinen Nachteil hätten, wenn sie ein entsprechend tiefes Einkommen



hätten, wobei das mit durchschnittlich 56 880 Franken ja nicht tief ist. Das ist nicht nichts, das ist in etwa der Median der Schweizer Löhne, nehme ich mal an. Wenn man von diesem Einkommen ausgeht, hat man keine Kürzung. Es ist allerdings nicht ganz gratis, weil man dann ein Jahr weniger Beiträge bezahlt. Es ist also nicht genau gleich, wie wenn man heute mit 64 Jahren in Rente geht.

Das ist das Modell des Bundesrates: Rentenalteranpassung oder dann keine oder nur minimale Kürzung beim Vorbezug. Das können neun Jahrgänge machen. Heute beträgt der Kürzungssatz – das müssen Sie sehen – 6,8 Prozent pro Jahr. Diese Personen könnten bei null Prozent Kürzung in Rente gehen, was ein grosser Vorteil ist.

In der Beratung Ihrer Kommission wurden diese Ausgleichsmassnahmen natürlich zum alles beherrschenden Thema. Wir haben dann noch Varianten für Ausgleichsmassnahmen in der Höhe von 50 Prozent der Einsparungen infolge einer Rentenaltererhöhung, in der Höhe von 66 Prozent und von 100 Prozent rechnen lassen. Höhere Ausgleichsmassnahmen und eine höhere Anzahl von Jahrgängen wurden damit begründet, dass Frauen über 50 nicht die gleichen Chancen haben. Das wurde heute auch von den Minderheitssprechern gesagt. Diese Frauen rechnen damit, mit 64 Jahren in Rente gehen zu können, was nun offenbar nicht so wie geplant der Fall sein soll.

Es wurden noch viele weitere Anträge eingereicht, auch solche, die von der Lösung über die Rentenformel abweichen. Die Rentenformel des Bundesrates war der Ausgangspunkt, von welchem Varianten oder Alternativen ausgingen, wobei aber zwei Modelle – das Trapezmodell und das Modell gemäss Minderheit VI (Müller Damian), ich werde darauf zurückkommen – sich davon unterscheiden. Das Ergebnis der Beratung können Sie aus der Zusammenstellung aller Minderheitsanträge ersehen. Es gibt ja eine noch erstaunliche Anzahl von Modellen, die Ihnen nun vorliegen.

Bedenken wurden in der Kommission gegen zu viele Übergangsjahrgänge geäussert, das hat Kollege Müller gesagt. Wenn es zu lange geht, dann ist man schon in der nächsten Reform, während noch Jahrgänge von der Reform AHV 21 betroffen sind. Das waren die Bedenken gegen zu viele Übergangsjahrgänge.

Zum Bundesratsmodell wurde Positives und Negatives aufgelistet. Zunächst der Schwelleneffekt – Kollege Hegglin hat es gesagt -: Der Jahrgang 1967 würde noch eine volle Entschädigung erhalten, eine bessere Rente, maximal 163 Franken im Monat, und der Jahrgang 1968 hätte gar nichts mehr. Das ist eine relativ harte Schwelle. Dafür spricht, dass man im Rentenmodell ist, dass man keine neue Massnahme planen muss und auch dass die Mindestrente und die Maximalrente nicht angepasst werden, vor allem, dass man nicht über die Maximalrente hinausgeht.

Einzelne Anträge sahen dann das Bundesratsmodell vor, aber dabei nur einen Ausgleich über vier Jahrgänge. Das hätte aber genau diejenigen getroffen, die sowieso schon reduziert in diesen Dreimonatsschritten an das Alter 65 herangeführt werden; Kollege Hegglin hat das gut ausgeführt. Hier hat der Bundesrat selber festgehalten: "Wenn man besonders gerecht sein möchte, müsste der erstbetroffene Frauenjahrgang eigentlich nur einen Viertel der Kompensationsmassnahmen erhalten, da er weniger als die nachfolgenden Jahrgänge betroffen ist." Daraus ist, wie Kollege Hegglin erwähnt hat, das Progressiv/degressiv-Modell entstanden. Man hat gesagt, dass man, wenn man es korrekt machen will, stufenweise auf 100 Prozent gehen muss und dann, damit man keine Schwelle hat wie im Bundesratsmodell, reduziert degressiv gegen null gehen kann. Dann ist der Übergang sanft und hat keine grossen Schwelleneffekte.

Aus diesem Progressiv/degressiv-Modell entstand das Trapezmodell, das Ihnen die Minderheiten III, IV und V darstellen. Die verwenden das Trapezmodell, einfach mit unterschiedlichen Jahrgängen.

Dieses Trapezmodell sieht einen Rentenzuschlag ausserhalb der Rentenformel vor, der jedoch abgestuft ist: Er nimmt in den ersten vier Jahrgängen zu. Im ersten Jahr, in dem man

AB 2021 S 242 / BO 2021 E 242

sozusagen nur drei Monate länger arbeiten muss, beträgt er 25 Prozent, dann steigt er an. Die entsprechenden Prozentzahlen sehen Sie dann im Artikel selber, allerdings sind die Zuschläge unterschiedlich hoch. Die Minderheit III (Hegglin Peter) sieht 150 Franken pro Monat vor, Kollege Hegglin hat es gesagt, während das Modell des Bundesrates 163 Franken vorsieht. Wenn man die Rente um ein Jahr aufschiebt, erhält man heute 102 Franken; eine Zahl, die schon ein paarmal erwähnt worden ist.

Was wurde gegen das progressiv/degressiv ausgestaltete Modell angeführt? Es würde über die Minimal- und die Maximalrente hinausgehen, vor allem über die Maximalrente hinaus, da auch die Maximalrentenbezüger einen Zuschlag von maximal 150 Franken erhalten würden. Es sei eine lineare Anpassung, hiess es, wonach die Beiträge für alle Einkommensklassen gleich wären und nicht nach der Einkommenshöhe abgestuft würden. Es wurde auch kritisiert, dass man ausserhalb der Rentenformel sei, wenn man das als Problem ansieht. Zudem werde der Plafond erhöht – wenn man von Plafond sprechen will –, bzw. es sei bezüglich der Ehefrau



ausserhalb des Plafonds.

Weiter sei die resultierende Ausgleichssumme gemäss Antrag der Minderheit III (Hegglin Peter) zu tief, weil es ja dann nur ungefähr 400 Millionen Franken geben würde. Wenn man genau 102 Franken nehmen würde, dann betrüge die Ausgleichssumme nur rund 208 Millionen Franken im Jahr 2029 bei sieben Jahren. Bei neun Jahren und 150 Franken sind es immerhin 430 Millionen Franken – das betrifft die Minderheit III (Hegglin Peter). Ich werde zu den Zahlen gleich noch etwas sagen. Man hat auch noch gesagt, dass es nicht gut erklärbar sei, worauf eingewendet wurde, dass es durchaus gut erklärbar sei. Meine persönliche Meinung ist – ich bin Teil der Minderheit III –, dass es gut erklärbar ist.

Dafür spricht, dass es einfach zu erklären ist. Diese Lösung wird der stufenweisen Anpassung des Rentenalters gerecht. Sie ist näher an der heutigen Situation mit dem Aufschubzuschlag beim späteren Rentenbezug. Sie hat wenige und nur schwache Schwelleneffekte. Sie geht über die Minimalrente hinaus; in diesem Sinne ist diese Lösung sozialer als die bundesrätliche Version. Und auch heute wird bei einem Aufschub um ein Jahr die Maximalrente überschritten; man bleibt also beim System. Dies wäre zum Trapezmodell zu sagen.

Der Antrag der Minderheit VI (Müller Damian) beabsichtigt ebenfalls die Einführung eines Zuschlags ausserhalb der Rentenformel. Er ist aber anders als das Trapezmodell gestaltet. Wie es Kollege Müller Damian gesagt hat, ist sein Modell sozial abgestuft: 150 Franken für tiefere Einkommen und 50 Franken für höhere Einkommen.

Dieses Modell hat den Nachteil der Schwelleneffekte. Ich verweise einfach auf die Kommissionsdiskussion. In der Kommission wurde moniert, dass Frauen, die ein höheres durchschnittliches Einkommen aufweisen, tiefere Renten erhalten als gleichaltrige Frauen mit einem tieferen durchschnittlichen Einkommen. Zudem sind nur sechs Jahrgänge vorgesehen. Es wurde angeführt, dass das Modell eine soziale Komponente beinhalte – das hat Herr Müller schon ausgeführt – und ein Ausgleichsvolumen enthalte, das für die Vorlage wichtig sei.

Auch in diesem Modell sind im Unterschied zum Trapezmodell gekürzte Vorbezugssätze enthalten. Die drei Varianten des Trapezmodells sehen keine Kürzung des Vorbezugs vor. Sie enthalten nur den Zuschlag im Trapez, keine Kürzungssätze beim Vorbezug. Die Varianten der Minderheiten I, II und VI enthalten auch Kürzungssätze, gleich wie im von der Kommissionmehrheit unterstützten Entwurf des Bundesrates, allerdings enthalten sie geänderte Sätze. Sie sind vielleicht ein bisschen höher oder ein bisschen tiefer. Das sehen Sie dann bei Artikel 40c.

In der Diskussion über all diese Modelle wurde in der Kommission das Pferd quasi von hinten aufgezäumt. Wir haben das jetzt auch in dieser Debatte gehört. Man peilt eine gewisse Ausgleichssumme an. Ist ein Drittel richtig, sind 80 Prozent richtig, sind 50 Prozent richtig? Wenn man dann die Summe hat, die man gerne hätte, wirft man diese Summe quasi ins System. Wenn man neun oder sieben Jahrgänge nimmt, dann sagt man: "Ich möchte gerne 600 oder 700 Millionen Franken haben." – "Ich habe nur sechs Jahrgänge; ich verteile diese 700 Millionen Franken auf die sechs Jahrgänge." Sie können das drehen und wenden, wie Sie wollen. Wenn Sie noch höhere Summen nehmen, gibt das am Schluss einfach mehr Geld für die ausgewählten Jahrgänge, die Sie nehmen. Wenn Sie nur sieben nehmen, dann haben Sie für diese sieben Jahrgänge sehr viel gemacht. Wir peilen die Summe an und verteilen sie auf diese Jahrgänge. Das führt einfach dazu, dass wir Überkompensationen haben.

Typisch sieht man es am Beispiel des Trapezmodells der Minderheit V, wo ein Zuschlag von 515 Franken vorgesehen wird – 515 Franken pro Monat bei einer Minimalrente, die 2021 bereits 1195 Franken beträgt. Eine Rente von 1195 Franken wird in den Ausgleichsjahrgängen um 515 Franken erhöht. Das wäre vielleicht hierzu noch zu sagen.

Bezüglich der Gesamtausgleichssumme wurde in der Kommission auch festgehalten, dass eine Summe von 350 Millionen Franken vielleicht zu tief sei. Die Kernfrage – das habe ich gesagt – wurde gestellt: Was ergibt heute ein Aufschub der Rente? Das sind 102 Franken. Es lagen an der Sitzung vom Januar 27 verschiedene Modelle vor, und die Zahlen gemäss dieser Tabelle wurden später noch präzisiert. Ich nehme dann noch Stellung zu den Zahlen. In der Kommission reduzierten sich die verschiedenen Modelle nach langer Diskussion auf die auf der Fahne aufgelisteten Modelle. Dabei handelt es sich um drei Grundmodelle, nämlich um jenes der Rentenformel, um jenes des Trapezes und um – ich sage dem mal so – den Zuschlag Müller Damian. Gemäss Verwaltung sind alle diese Modelle umsetzbar. Die Zuschläge würden nicht an die Teuerung angepasst.

Die Mehrheit entschied sich für ein alternatives Bundesratsmodell. Es nimmt das Grundkonzept des Bundesrates auf, mit Rentenformel, gekürzten Vorbezugssätzen, mit, wie gesagt, der zweiteiligen Lösung, aber im Gegensatz zum Bundesrat mit nur sechs Jahrgängen. Dieser Ausgleich für sechs Jahrgänge führt zu Ausgaben von 440 Millionen Franken im entsprechenden Jahr. Beim Modell des Bundesrates sind es 700 Millionen Franken. Wir werden also diese Modelle einander gegenüberstellen. Die Ausgaben betragen 440 Millionen Franken beim Antrag der Mehrheit, 700 Millionen beim Entwurf des Bundesrates, 1,4 Milliarden Franken bei



der Minderheit I (Stöckli), 2,6 Milliarden Franken bei der Minderheit II (Graf Maya) – immer im teuersten Jahr, das kann 2036 oder 2031 sein. Der Minderheitsantrag III (Hegglin Peter) bedeutet Ausgaben von 430 Millionen, der Minderheitsantrag IV (Stöckli) von etwa 700 Millionen Franken, der Minderheitsantrag V (Graf Maya) von etwa 2,6 Milliarden Franken und der Minderheitsantrag VI (Müller Damian), wie gesagt, von etwa 600 Millionen Franken – das ist die Zusammenfassung.

Das Modell der Mehrheit entspricht dem Modell des Bundesrates, aber auf sechs Jahre verteilt, mit Kosten von 440 Millionen Franken, bei gekürzten Vorbezugssätzen. Wir haben in der Kommission die Kaskadenabstimmung durchgeführt. Aus dieser Kaskadenabstimmung hat am Schluss mit einem Resultat von 6 zu 4 Stimmen bei 3 Enthaltungen das jetzige Mehrheitsmodell resultiert.

Ich empfehle Ihnen hier, der Mehrheit zu folgen, auch wenn ich in der Minderheit III (Hegglin Peter) bin.

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Ich hoffe, Sie haben die Ausführungen des Kommissionssprechers verstanden. (*Heiterkeit*) Ich eröffne nun die Diskussion. Denken Sie daran: In der Kürze liegt die Würze! – Das Wort aus der Kommission und dem Rat wird nicht gewünscht. Dann darf ich das Wort Herrn Bundesrat Berset geben.

Berset Alain, conseiller fédéral: C'est un redoutable honneur que de parler à la fin de cette présentation de modèles, je dirai, très complexes – j'imagine – pour la discussion dans votre conseil. En même temps, quand bien même on sent bien qu'il n'y a pas de consensus qui se dégage des travaux de votre commission, on est ici au coeur du projet. Il est extrêmement important de savoir comment la compensation pourrait être réalisée. Je vous le disais tout à l'heure, je vais vous le redire maintenant: nous savons que, ces dernières années, la question des compensations a toujours été au coeur des

AB 2021 S 243 / BO 2021 E 243

débats, tout à la fin, et que c'est ce qui a permis ou non à une réforme d'aboutir. C'est un élément essentiel du compromis.

J'aimerais d'abord vous dire quelques mots du projet de compensation du Conseil fédéral. A l'issue de cette discussion, je me permets de faire l'appréciation suivante: la compensation proposée par le Conseil fédéral n'est peut-être pas si mauvaise que cela. Ce projet n'est peut-être pas si mauvais que cela parce qu'il allie différents éléments qui sont essentiels, à notre sens, pour garantir une bonne compensation.

Tout d'abord, un premier élément est le taux de réduction favorable en cas d'anticipation de la rente. Il s'agit de permettre aux femmes qui ne pourraient pas travailler jusqu'à l'âge de référence, quelle qu'en soit la raison, de pouvoir bénéficier d'une retraite anticipée dès l'âge de 62 ans, et ce avec des taux de réduction pour anticipation qui seraient plus favorables et différenciés en fonction du revenu. C'est, je crois, un des objectifs que l'on peut viser ici.

Selon le modèle du Conseil fédéral, cela signifierait que les femmes dont le revenu annuel moyen est inférieur ou égal à 57 360 francs par année pourraient anticiper leur départ à la retraite à 64 ans avec un taux de réduction de zéro pour cent. Cela signifierait donc que, pour les revenus les plus faibles, on arriverait à faire une réforme qui offrirait une compensation afin que le départ à la retraite à 64 ans soit de fait possible de la même manière qu'aujourd'hui. Par contre, en cas de revenu supérieur à 57 360 francs, les taux de réduction appliqués seraient différents, mais ils resteraient inférieurs aux taux actuariels, afin d'apporter une compensation.

Le deuxième élément de la compensation proposée par le Conseil fédéral est l'adaptation de la formule des rentes. Il s'agit là de mesures visant les femmes qui travaillent jusqu'à l'âge de référence, ou même au-delà. Avec cette adaptation de la formule des rentes, on peut améliorer la rente vieillesse de 78 francs en moyenne par mois pour les femmes concernées. Mais il existe un point d'inflexion – cela a été expliqué parce que c'était proche du projet défendu par la majorité – situé à 43 000 francs de revenu; c'est là que l'augmentation de la rente serait la plus importante, à savoir 164 francs par mois. Le but est d'avoir les améliorations les plus notables pour les femmes ayant des bas et moyens revenus. Une fois de plus, il est juste de faire attention à apporter un soutien particulier aux femmes appartenant à cette catégorie-là en augmentant l'âge de la retraite de manière très différenciée et très ciblée.

Concernant la question du cercle des bénéficiaires, vous avez constaté qu'il existe pas mal de projets ou d'éléments différents à ce sujet. Pour le Conseil fédéral, cela devrait concerner toutes les femmes âgées de 55 ans et plus au moment de la mise en oeuvre de la réforme. Très honnêtement, avec ces neuf années de compensation, on pourrait faire un reproche de pingrerie au Conseil fédéral, car une femme de 55 ans et plus n'a plus beaucoup d'occasions de trouver d'autres solutions pour s'adapter au marché du travail et faire ainsi face jusqu'à l'augmentation de l'âge de la retraite de 64 à 65 ans. Et il ne faut pas oublier non plus que celles



qui sont beaucoup plus proches du moment de la retraite seront elles aussi concernées. Relativement à cela, certains projets défendus par les minorités et les majorités vont au-delà, et d'autres vont nettement moins loin – c'est notamment le cas du projet défendu par la majorité, qui est de ce point de vue moins généreux.

Au niveau des coûts, ils se montent à 700 millions de francs selon le projet du Conseil fédéral, cela au moment où ils sont les plus élevés, c'est-à-dire en 2031; après, ils diminueront à nouveau. En 2030, ils se monteront à 600 millions de francs environ. Pour ces différents modèles, nous avons toujours pris comme point de comparaison le moment où les coûts sont les plus élevés. Les différents projets défendus par les majorités ou les minorités présentent des coûts allant de 400 millions de francs à 2,6 milliards de francs au plus haut. En vous écoutant tout à l'heure, je me suis amusé à faire la moyenne entre toutes les propositions. On arrive à 1,17 milliard de francs; vous me direz que cela ne vaut pas grand-chose, car avec des "outliers" à 2,6 milliards de francs, cela influence grandement la moyenne.

Cela pour dire que l'on est dans une situation où il n'est pas évident de savoir que faire. C'est la raison pour laquelle – j'insiste un peu – je pense que le projet du Conseil fédéral n'est pas si mauvais que cela. Surtout, ce qui ressort de votre commission montre qu'il n'y a pas de consensus. S'il n'y a pas de consensus sur un sujet aussi important que la compensation, quel avenir aura ce projet? Ce ne sera pas simple. Alors, il y a encore du temps. Nous aurons encore l'occasion d'apporter des améliorations dans l'autre conseil. Mais, enfin, cela montre bien qu'il y a là un problème. Peut-être n'est-ce pas une mauvaise idée à ce stade que d'appuyer le projet du Conseil fédéral. Personne vraiment n'a soutenu cette version, moi, je vais la maintenir parce que nous avons beaucoup travaillé sur cette compensation. Elle a été soumise à consultation. Elle n'a pas été perçue si mal que cela en consultation. Nous avons tenu compte des résultats de la consultation pour fixer le montant à 700 millions de francs, qui est d'ailleurs inférieur à celui qui avait fait l'objet de la consultation. Je pense que ce serait là une solution en termes de compensation qui devrait nous aider.

Je vous invite à soutenir le projet du Conseil fédéral à ce stade, à essayer de mettre bon ordre dans les projets de compensation.

D'autres modèles pourraient être intéressants. Le modèle Trapèze, dont on a parlé tout à l'heure – je ne sais pas si vous avez pu comprendre dans les détails de quoi il s'agit –, n'est pas inintéressant. Mais au vu des divers modèles en présence, il ne fonctionne pas. Il faudrait donc mettre au point d'autres solutions, ce que l'on pourrait faire – je le dis pour la suite des travaux. Mais, en l'état, si vous souhaitez stabiliser ce projet, avec autant de majorités et de minorités – c'est assez inhabituel au Conseil des Etats –, vous le voyez bien, peut-être qu'une certaine sagesse pourrait conduire à adopter la version du Conseil fédéral en attendant mieux à un prochain stade de la procédure d'élimination des divergences.

En espérant que la solution obtienne un peu de soutien, je vous invite à adopter notre version.

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Wir kommen zu den Abstimmungen. Der Bundesrat hält an seinem Entwurf fest. Es braucht jetzt Ihre und meine volle Aufmerksamkeit, um den Entwurf des Bundesrates, den Antrag der Mehrheit und die Anträge der Minderheiten entsprechend auseinanderzuhalten. Wir haben also zunächst ein Modell Bundesrat und ein Modell Trapez.

Erste Abstimmung – Premier vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen

Für den Antrag des Bundesrates ... 14 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 14 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 31 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 13 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

Für den Antrag der Minderheit III ... 31 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit IV ... 13 Stimmen

(0 Enthaltungen)


Fünfte Abstimmung – Cinquième vote

Für den Antrag der Minderheit III ... 31 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit V ... 13 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Sechste Abstimmung – Sixième vote

Für den Antrag der Minderheit III ... 18 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit VI ... 14 Stimmen
 (12 Enthaltungen)

AB 2021 S 244 / BO 2021 E 244

Siebente Abstimmung – Septième vote

Für den Antrag der Minderheit III ... 19 Stimmen
 Für den Antrag der Mehrheit ... 12 Stimmen
 (13 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4290)
 Für Annahme der Ausgabe ... 35 Stimmen
 Dagegen ... 5 Stimmen
 (2 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise
Art. 35
Antrag der Mehrheit
Abs. 1

... beträgt maximal 155 Prozent des Höchstbetrages ...

Abs. 3

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Noser)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 35
Proposition de la majorité
Al. 1

... pour un couple s'élève à 155 pour cent au plus ...

Al. 3

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Noser)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Müller Damian (RL, LU): Die Kommissionsmehrheit empfiehlt Ihnen, die Summe der beiden Renten für Ehepaare, den sogenannten Ehepaarplafond, von heute 150 auf 155 Prozent zu erhöhen. Alle Ehepaare, nicht nur die Neurentnerpaare, sollen in den Genuss der Rentenerhöhung kommen, sofern sie zwei Einzelrenten haben, welche den heutigen Plafond erreichen. Auf diese letzte, sozialpolitisch nicht unwesentliche Bedingung gehe



ich später noch ein. All diese Ehepaare erhielten immerhin eine schöne Rentenaufbesserung von deutlich mehr als 100 Franken pro Monat.

Im Namen der Minderheit beantrage ich Ihnen stattdessen, dem Bundesrat zu folgen und auf diesen Leistungsausbau zu verzichten. Denn diesen Ehepaaren geht es wirtschaftlich bereits gut. Natürlich würde auch ich ihnen eine noch bessere Rente von Herzen gönnen. Aber dem Antrag der Mehrheit liegt ein Irrtum zugrunde. Er erscheint zwar auf den ersten Blick logisch, ist aber dennoch falsch. Denn der Schein trügt. Es gibt in der AHV gar keine Heiratsstrafe, im Gegenteil: Der Bundesrat hat bereits in seiner Botschaft zur Volksinitiative "für Ehe und Familie – gegen die Heiratsstrafe" vom 23. Oktober 2013 in einer Gesamtanalyse dargelegt, dass Ehepaare nicht nur in der AHV und in der IV, sondern auch in anderen Sozialversicherungen, namentlich in der beruflichen Vorsorge oder der Unfallversicherung, insgesamt besser geschützt und gegenüber nicht verheirateten Personen privilegiert behandelt werden.

Es ist also keine Benachteiligung der Ehepaare zu beseitigen. Die Kommission hat beim Bundesrat nachgefragt. An den Verheiratetenstatus sind so wesentliche Leistungen wie die Witwenrenten, der Verwitwetenzuschlag und das Beitragsprivileg nicht berufstätiger Ehepartner geknüpft. Unter dem Strich fahren die Ehepaare gemäss Bundesrat damit pro Jahr um 400 Millionen Franken besser als Alleinstehende.

Es ist für mich aber zudem ganz interessant zu beachten, dass sich gemäss Bundesrat eine Aufhebung der heutigen Rentenplafonierung je nach Einkommen unterschiedlich auswirken würde. Nur Personen mit tiefen Einkommen erreichen heute mit ihren Renten die Plafonierungsgrenze nicht. Eine Erhöhung der Rentenplafonierung würde daher ausgerechnet Ehepaaren mit mittleren und hohen Einkommen Verbesserungen bringen und somit Ehepaare begünstigen, die zusammen mit den Renten aus der zweiten Säule bereits heute vorsorgemässig gut aufgestellt sind. Unter den in der Schweiz wohnhaften verheirateten Paaren, bei denen beide Ehepartner Altersrente beziehen, erhielten gemäss der AHV-Statistik 2019 rund 57 Prozent den plafonierten Rentenbetrag von 3555 Franken. Das war der Stand 2019; heute sind es 3585 Franken. Ausgerechnet die 43 Prozent der Ehepaare mit tieferen Einzelrenten, die schon heute nicht auf den Plafond von 150 Prozent kommen, würden bei diesem Antrag leer ausgehen. Dabei sind es diejenigen, die in der Regel auch aus der beruflichen Vorsorge weniger grosszügige Renten beziehen als Ehepaare, die den Plafond erreichen.

Ich verstehe sehr gut, dass viele Rentnerpaare im ersten Moment den Reflex haben zu meinen, sie würden durch die Plafonierung benachteiligt. Es ist aber unsere Pflicht, die Menschen über die tatsächliche Situation ins Bild zu setzen und entsprechend den Fakten zu handeln. Es liegt an uns, hier und jetzt in diesem Rat Verantwortung zu übernehmen und sachlich vertretbare Lösungen zur Sicherung der Renten auf heutigem Niveau zu finden. Ein sachlich nicht begründbarer Leistungsausbau zugunsten in der AHV ohnehin schon privilegierter Gruppen gehört da sicher nicht dazu. Bei dieser Reform geht es einzig und allein darum, mit einem ersten, bescheidenen Schritt die ständig grösser werdende Finanzierungslücke bei den heutigen Renten zu schliessen.

Und Hand aufs Herz: Würden Sie in Ihrer eigenen Firma im Krisenfall ausgerechnet zuerst sich selbst und ihren bessergestellten Führungskräften die Bezüge erhöhen? Sicher nicht! Warum also sollten wir das jetzt tun, wenn es doch einzig und allein darum geht, die AHV, unser wichtigstes Sozialwerk, für die nächste Generation zu sichern? Das macht keinen Sinn. Es macht für die Kolleginnen und Kollegen aus der Mitte-Fraktion keinen Sinn. Denn diese wissen, dass die Reform mit dieser fraglichen Massnahme überfrachtet und gefährdet wäre. Es macht auch keinen Sinn für unsere Kolleginnen und Kollegen aus dem linken politischen Spektrum. Sie werden diese Massnahme aufgrund der mehr als fraglichen sozialpolitischen Auswirkung ihren Wählerinnen und Wählern kaum schmackhaft machen können.

Kehren wir also deshalb jetzt auf den Weg der Tugend zurück, und machen wir den Weg frei für einen ersten erfolgreichen, bescheidenen Revisionsschritt.

Ich danke Ihnen für die Unterstützung der Minderheit.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Nachdem die politische Auslegeordnung gemacht worden ist, komme ich zur Diskussion in der Kommission. Der Bundesrat schlägt ja 150 Prozent vor, bleibt also beim geltenden Recht, hat aber auch Anpassungen hineingenommen, die nötig sind, weil ein Teilvorbezug der Rente möglich wird. Dazu werde ich nicht viel sagen. Sie sehen in den Bestimmungen, dass der Bundesrat sowieso eine Anpassung des betreffenden Artikels 35 vorgesehen hat, weil er im Rahmen des flexiblen Rentenbezugs ja auch Anpassungen beim Vorbezug vorgenommen hat.

Ich komme nun zur Erhöhung des Rentenplafonds. Es ist klar: Der Vergleich zum Konkubinatspaar, das 200 Prozent der Rente erhält, wurde angestellt. Deshalb wurde eine Erhöhung beantragt, aber nur auf 155 Prozent, im Wissen darum, dass Ehepaare in der AHV auch Vorteile haben, insbesondere die Witwenrenten, den Verwitwetenzuschlag, die Beitragsbefreiung und das Splitting. Es ist anerkannt, wie gross die Vorteile sind.



Ob 150 Prozent oder 155 Prozent gerechtfertigt sind oder noch mehr, war Diskussionsgegenstand. Vonseiten der Verwaltung und der Gegner einer Erhöhung des Plafonds wird geltend gemacht, die Vorteile der Ehepaare würden die Nachteile des Plafonds von 150 Prozent überwiegen. Es wurde von 400 bis 800 Millionen Franken gesprochen. Interessant ist, dass die Summe des Vorteils, der uns dargelegt

AB 2021 S 245 / BO 2021 E 245

wurde, zwischen 2012 und 2019 merklich abgenommen hat. Wenn es einen Vorteil gibt, dann hat er abgenommen, dies, weil die Ehepaare länger leben. Das ist ein Vorteil für die AHV, weil man den Ehepaaren nur 150 Prozent bezahlen muss, und entspricht einer Einsparung von 2,8 Milliarden Franken pro Jahr. Dagegen ist der finanzielle Nachteil der Witwenrenten nicht so hoch. Diese Veränderung im Fall der Ehepaare, die über längere Zeit 150 Prozent beziehen, führt dazu, dass die finanziellen Unterschiede immer kleiner werden und deshalb der Plafond irgendwann dann auch nicht mehr so gerechnet werden kann.

Gemäss den Ausführungen der Verwaltung in unserer Kommission sind 520 000 Ehepaare betroffen, von denen etwa 76 Prozent – ich zitiere Zahlen der Verwaltung – vom Plafond betroffen sind. Das sind also 400 000 Paare oder 800 000 Menschen, die 150 Prozent der Renten erhalten. Ob das nun rechnerisch richtig oder falsch ist: Es ist sicher eine gefühlte Ungerechtigkeit, die hier geltend gemacht wird. Die Differenz zwischen einer Maximalrente von 200 Prozent und einer Maximalrente von 150 Prozent beträgt pro Monat ja 1200 Franken; hier ist also eine Erwartungshaltung spürbar, die enttäuscht wird, wenn dann die zweite Rente kommt.

Der Antrag der Kommissionsmehrheit sieht die Anhebung auf 155 Prozent nicht nur für die Neurenten, sondern auch für die bestehenden Renten vor. Das würde zu Kosten von 650 Millionen Franken führen. Wenn man nur die Neurenten nehmen würde, dann wäre es natürlich entsprechend weniger, aber man hat aus dieser 70-Franken-Geschichte bei der Reform der Altersvorsorge 2020 gelernt und wollte keinen Unterschied machen. Dagegen wurde eingebracht, dass wir keinen Rentenausbau vornehmen sollten oder dass der Zusammenhang mit dieser Vorlage nicht gegeben sei, es bestehe gar kein Nachteil – das haben wir gehört.

Der Kommission stellte sich natürlich die Frage, wie man das finanzieren wolle. Es wurde gesagt, dass diese Erhöhung eher mittleren und höheren Einkommen entgegenkomme. Auf der anderen Seite muss man sagen, dass gerade mit diesen höheren Einkommen solidarisch in die AHV einbezahlt worden ist, weil die Rente hier nach oben begrenzt ist; bei Ehepaaren ist die Solidarität noch höher, weil die Grenze mit dem Plafond noch tiefer liegt.

Ihre Kommission hat die Erhöhung des Plafonds mit 6 gegen 3 Stimmen bei 4 Enthaltungen angenommen, und ich beantrage Ihnen deshalb, der Erhöhung des Plafonds auf 155 Prozent zuzustimmen.

Salzmann Werner (V, BE): Ich habe sehr viel Sympathie für den Antrag der Kommissionsmehrheit, für diese 155 Prozent für die Ehepaare. Ich habe denn auch sehr viele Zuschriften mit der Aufforderung erhalten, die Ehepaare seien auch zu berücksichtigen. Aber wir behandeln hier ein Stabilisierungsprogramm. Aus diesem Grund unterstütze ich den Antrag der Minderheit.

Bauer Philippe (RL, NE): Je vous propose aussi de soutenir la proposition de minorité Müller Damian. La situation des couples mariés dans l'AVS n'est en effet pas nécessairement aussi discriminante qu'il n'y paraît au premier abord. Je donnerai quatre exemples.

Premièrement, en ce qui concerne le calcul du montant des rentes, je vous rappelle qu'on attribue à chacun des conjoints la moitié de la somme des revenus du couple réalisés pendant le mariage. Cela signifie que si l'un des conjoints a effectivement moins gagné, il touche une rente en générale un peu plus élevée.

Deuxièmement, je vous rappelle qu'une personne mariée sans activité lucrative n'est pas soumise au minimum de cotisation de 503 francs par année, qu'une personne non mariée sans activité lucrative devra payer, pour autant que son conjoint ait versé au moins le double de la cotisation minimale.

Troisièmement, dans un couple marié, si l'un des deux décède, la veuve ou le veuf touchera une rente – à des conditions certes différentes –, ce que ne toucheront pas les personnes célibataires qui vivent ensemble.

Quatrièmement, je vous rappelle qu'en matière de rentes de veuves, la veuve touchera à certaines conditions un supplément de rente de 20 pour cent, à concurrence de la rente maximale.

Ces quatre éléments donnent une certaine contrepartie à cette discrimination qui, il est vrai, existe par rapport aux 150 pour cent.

Pour ces raisons aussi, nous devons soutenir la proposition de minorité Müller Damian.

Berset Alain, conseiller fédéral: Vous avez vu que le Conseil fédéral n'avait pas proposé de toucher à ce point. J'aimerais donc vous inviter ici à suivre la minorité Müller Damian.

Il est clair que la situation dans laquelle les couples mariés touchent au maximum une rente complète et



demie peut être considérée, si on la voit seulement sous cet angle, comme quelque chose de peu favorable aux couples mariés. Mais il est vrai aussi, et c'est toujours l'avis du Conseil fédéral, que c'est contrebalancé par d'autres éléments et d'autres avantages pour les couples mariés dans l'AVS. On ne peut donc pas isoler ce point pour juger de la situation. Il faut la voir dans son ensemble.

Cela a été dit durant votre débat, il nous semble également que si les compensations sont nécessaires pour l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes, elles doivent vraiment être ciblées sur cette question. Là, il s'agit de quelque chose d'un petit peu différent, qui nous paraît ne pas permettre d'atteindre le mieux possible cet objectif.

J'aimerais vous inviter ici, au nom du Conseil fédéral, à suivre la minorité de votre commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Minderheit ... 18 Stimmen

Für den Antrag der Mehrheit ... 13 Stimmen

(13 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées

Art. 35ter Abs. 2; Gliederungstitel vor Art. 39

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 35ter al. 2; titre précédant l'art. 39

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 39

Antrag der Kommission

Abs. 1, 2, 4

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 3

... um den versicherungsmathematischen Gegenwert ...

Art. 39

Proposition de la commission

Al. 1, 2, 4

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 3

Adhérer au projet du Conseil fédéral

(la modification ne concerne que le texte allemand)

Art. 40

Antrag der Mehrheit

Abs. 1

... ab dem vollendeten 63. Altersjahr die ...

Abs. 2–5

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates


Art. 40
Proposition de la majorité
Al. 1

... à partir de 63 ans révolus ...

Al. 2–5

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Wenn Sie mir erlauben, würde ich hier zur Flexibilisierung gesamthaft sprechen, also zu den Artikeln 39 und 40. Dann werde ich schweigen und das Wort den Minderheiten überlassen. Es lohnt sich, glaube ich, hier grundsätzliche Ausführungen zu machen, weil auch das ein in der Kommission stark diskutiertes Thema gewesen ist.

Die Flexibilisierung betrifft zwei Aspekte: Man möchte, dass man schon ab 62 die Rente vorbezahlen kann. Heute können die Frauen, die mit 64 in Rente gehen, diese zwei Jahre früher vorbezahlen; die Männer können sie mit 63 vorbezahlen. Das würde also zur Folge haben, dass die Männer ein Jahr früher Rente beziehen könnten. Gleichzeitig will man die Kürzungssätze, den Kürzungssatz für den Vorbezug, anpassen.

Nicht umstritten war der Aufschub des Bezugs der Altersrente gemäss Artikel 39. Man ist sich einig, dass man von 65 bis 70 die Rente aufschieben kann, wobei man einen Zuschlag erhält, der versicherungsmathematisch berechnet werden soll. Dies sieht der bundesrätliche Entwurf vor. Die Thematik der versicherungsmathematischen Anpassung war nicht umstritten; die Kommission hat das einstimmig angenommen. In diesem Sinne ist also Artikel 39 zum Aufschub und zur versicherungsmathematischen Anpassung nicht hinterfragt.

Bei Artikel 40 geht es aber um den Vorbezug. Dies bietet schon in der Lösung gemäss bundesrätlichem Entwurf mehrere Vorteile. Es ist ein Teilbezug der Rente möglich, womit es zu einem sanften Übergang kommt. Heute muss man ja alles oder nichts nehmen. Man kann nun zudem auch einen monatlichen Vorbezug vornehmen und das Pensum eben teilweise reduzieren. Doch der Vorbezug muss mindestens 20 Prozent betragen und darf 80 Prozent nicht übersteigen. Das ist eigentlich unbestritten und wurde – wie auch der versicherungsmathematische Aspekt, das habe ich bereits gesagt – in der Kommission denn auch begrüsst.

Man hat zu zwei Fragen die Diskussion geführt: Erstens, sind die Kürzungssätze richtig? Der Bundesrat schreibt in der Botschaft, dass die Kürzungssätze heute eigentlich tiefer sein müssten. Wie schon gesagt, ein Vorbezug um ein Jahr bedeutet eine Kürzung um 6,8 Prozent. Versicherungsmathematisch richtig wäre ein Satz von 4 Prozent im ersten Jahr, im zweiten Jahr wären es 7,7 Prozent, und es wären 11,1 Prozent im dritten Jahr. Diese Sätze sind tiefer, weil die Menschen länger leben, sodass sie mehr Zeit haben, um den Vorbezug sozusagen wieder abzubezahlen.

Die Sätze wurden seit zwanzig Jahren nicht mehr angepasst. Neu soll der Bundesrat gemäss Entwurf des Bundesrates die Kürzungssätze alle zehn Jahre überprüfen, und die Anpassung findet in der AHV-Verordnung statt.

Wie gesagt, ist der Aufschub gemäss Entwurf auch nur teilweise möglich, während die reduzierten Aufschubsätze 4,3 Prozent, 9 Prozent, 14,1 Prozent, 19,6 Prozent und im fünften Jahr 25,7 Prozent betragen. Wenn heute jemand die Rente um ein Jahr aufschiebt, dann kriegt er eigentlich zu viel Geld, weil der Aufschubszuschlag zu hoch ist. Dafür werden Leute, die heute die Rente vorbezahlen, bestraft, weil sie zu hohe Kürzungen haben. Das kann man hier dazu sagen. Dafür kann man, das habe ich schon gesagt, nach dem 65. Altersjahr mit Beiträgen die Rente noch verbessern.

Die kumulierten Kosten dieser Massnahmen betragen gemäss Botschaft 1,8 Milliarden Franken plus 500 Millionen Franken. Für das dritte Jahr, 2030, wären es 330 Millionen Franken, die als Kosten ausgewiesen werden. Aber bei diesen Kosten handelt es sich um eine Vorfinanzierung. Weil ja die Kürzung versicherungsmathematisch richtig sein soll, zahle ich während meines Lebens den Vorbezug quasi zurück, weil ich, wenn ich die Rente nicht vorbeziehe, keine Kürzung habe. Deshalb ist das, was wir 2030 haben, ein Zwischenstand. Die Frage der Kosten muss man hier immer in diesem Zusammenhang sehen.

Noch etwas zu den Zahlen: Heute werden etwa 10 Prozent der Renten vorbezogen, und nur 1 Prozent wird aufgeschoben. Viel mehr Menschen beziehen sie also vor, und wenige schieben sie auf.

In Ihrer Kommission wurde geltend gemacht, dass die Flexibilisierung des Rentenbezugs mit der mittelfristigen Sicherung der AHV-Renten nichts zu tun habe und dass die Finanzierungslücke erhöht werde. Wir würden die



Vorpensionierung sogar attraktiver für jene machen, die sie sich heute schon leisten können. Die Neurentnerstatistik zeige nämlich, dass genau diejenigen die höchsten Renten hätten, die sich vorpensionieren lassen würden. Deshalb sei teilweise auch von den Anhörungsteilnehmern Skepsis geäußert worden, und zwar von allen Seiten.

In den Anhörungen wurde eine Skepsis gegen Anreize für die Vorpensionierung ausgesprochen; das ist so. Insbesondere das dritte Jahr Vorbezug stand in der Kritik. Mit der Erleichterung – teilweiser Vorbezug in Pensen – sei schon viel im Paket enthalten; es brauche das dritte Jahr nicht auch noch. Für den Vorbezug mit 62 Jahren spreche aber, dass Frauen die Rente heute schon mit 62 Jahren vorbeziehen könnten und dass deshalb drei Jahre notwendig seien. Davon würden auch die Männer profitieren, weil sie dann ein Jahr früher vorbeziehen könnten.

Zudem sei der Ausbau der Flexibilisierung eine lang gewünschte Anpassung im AHV-Recht, und es gebe auch Fälle, in denen die Menschen mangels Möglichkeit zur Erwerbstätigkeit froh um einen Vorbezug der Rente wären. Je tiefer das Erwerbseinkommen, desto wichtiger sei die AHV, und wenn Menschen mit tiefen Einkommen keine Stelle mehr fänden, sei der Vorbezug der AHV sehr wichtig. Dem wurde in der Kommission entgegengehalten, dass für die tiefen Einkommen das System der Überbrückungsleistungen geschaffen worden sei. Eine Anpassung der Kürzungs- und Aufschubsätze sei versicherungsmathematisch notwendig, wobei sich die Frage stelle, ob es politisch auch gewollt sei, ob man nicht falsche Anreize setze und ob man das in diese Reform packen solle. Dies hätte der Bundesrat über die Verordnung schon längst machen können.

Die Frage stellte sich: Was passiert, wenn die Vorlage scheitert, nimmt der Bundesrat dann die entsprechende Kürzung kraft seiner ihm bereits zustehenden Kompetenz vor? Es wurde vom Bundesrat dargelegt, dass eine Anpassung, selbst wenn sie versicherungsmathematisch begründbar wäre, nicht ohne Vernehmlassung erfolgen könnte.

Deshalb wurde diskutiert, dass dem Bundesrat in den Übergangsbestimmungen eine Anpassung frühestens auf den 1. Januar 2027 erlaubt werden solle – siehe Übergangsbestimmungen zum AHV-Gesetz Buchstabe d, wo das jetzt so enthalten ist. Der Bundesrat darf also nicht vor dem 1. Januar 2027 Sätze anpassen. Die Kosten der Nichtanpassung der Kürzungssätze beziehungsweise die Minderausgaben betragen ungefähr 150 Millionen Franken. Vorschläge in der Kommission, die Sätze ins Gesetz zu schreiben, wurden diskutiert und verworfen, weil man das nicht machen sollte – siehe Umwandlungssatz im BVG. Unbestritten waren jedoch die anderen Massnahmen der Flexibilisierung: teilweise gestaffelter Rentenbezug, Anrechnung der Beiträge nach Referenzalter usw.

Ich habe schon darauf hingewiesen, dass wir auch eine Diskussion hatten, um zu verhindern, dass sich Renten verschlechtern, wenn man länger einzahlt bzw. nach 65 noch Beiträge bezahlt. Das wurde dann aber am Schluss nicht weiterverfolgt. Dafür wurde diskutiert, einen um 40 Prozent tieferen Kürzungssatz bei niedrigen Einkommen festzulegen, wobei die Kürzungssätze nicht im Gesetz verankert, sondern vom Bundesrat nach versicherungsmathematischen Grundsätzen vorgenommen werden sollten. Auf diesen Sätzen gibt es für die tiefen Einkommen jedoch einen Abschlag von

AB 2021 S 247 / BO 2021 E 247

40 Prozent. Unter tiefen Einkommen versteht man diejenigen der vierfachen Minimalrente, beim Stand 2021 also 57 360 Franken und darunter.

So wurde es dann auch von der Mehrheit der Kommission beschlossen: Man hat entschieden, dass der Vorbezug nicht schon ab dem 62., sondern erst ab dem 63. Altersjahr möglich ist. Das betrifft Artikel 40 Absatz 1. Der Beschluss fiel in Ihrer Kommission mit 9 zu 4 Stimmen. Der Antrag der Mehrheit sieht vor, dass der Vorbezug ab dem 63. Altersjahr möglich ist. Die Minderheit Carobbio Guscetti möchte beim Entwurf des Bundesrates bleiben.

Die Absätze 2 bis 4 von Artikel 40 sind unbestritten. In der Kommission wurde auch nicht darüber abgestimmt. Über Artikel 40 Absatz 5 haben wir diskutiert, und es wurde auch abgestimmt. Aber es wurde kein Minderheitsantrag eingereicht. Insofern kann man hier den Entwurf des Bundesrates übernehmen. Bei Artikel 40a Absatz 3 zur Reduzierung der Kürzungssätze um 40 Prozent bestand Einstimmigkeit.

Was hat die Mehrheit schlussendlich beschlossen? Vorbezug erst ab 63 Jahren; keine Kürzung der Vorbezugssätze; aber wenn versicherungsmathematisch gekürzt wird oder die Vorbezugssätze für die tiefen Einkommen um 40 Prozent reduziert werden, zieht das Kosten von etwa 58 Millionen Franken nach sich. Das ist aber eine sozialpolitische Komponente, die von der Kommission einstimmig angenommen wurde.

Ich ersuche Sie im Namen der Mehrheit der Kommission, diesen Grundsätzen so zuzustimmen.

Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Nach den heutigen Entscheiden zur Rentenerhöhung für die Frauen,





angesichts der ungenügenden Ausgleichsmassnahmen, des Rentenverlusts für viele Frauen von bis zu 100 Franken pro Monat, was bis 1200 Franken pro Jahr entspricht, möchte ich Sie nun dringend bitten, Frauen, aber auch Männer, in Bezug auf die Flexibilität bei der vorzeitigen Pensionierung nicht weiter zu benachteiligen. Es gibt in der Tat viele gute Gründe, auch diesen Aspekt des Entwurfes des Bundesrates nicht zu untergraben. Die Flexibilisierung zwischen dem 62. und 70. Lebensjahr widerspiegelt die Realität; das wurde in der Botschaft des Bundesrates gut erklärt. Auch die Möglichkeit eines Vorbezugs ab dem Alter 62 entspricht der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Realität von vielen, die sich sonst heute keine vorzeitige Pensionierung leisten können. Der Entwurf des Bundesrates ist mittelfristig kostenneutral. Wie im geltenden Recht wird die ganze oder anteilig vorbezogene AHV-Rente nach versicherungstechnischen Grundsätzen gekürzt. Mit dieser Rentenkürzung wird der auf die Altersrente gewährte Vorschuss in Raten zurückbezahlt.

Mit dem Antrag der Mehrheit sollen vor allem die Frauen bezahlen. Denn wird die Flexibilisierung erst ab dem Alter von 63 Jahren eingeführt, ändert sich dadurch für die Männer nichts, die Frauen hingegen werden doppelt bestraft. Nicht nur wird ihr Rentenalter erhöht, wie vorhin entschieden wurde, sondern zudem können sie, anders als im Status quo, die AHV-Rente erst ein Jahr im Voraus vorbeziehen.

Ich bitte Sie aus diesen Gründen, meiner Minderheit zu folgen und, wie vom Bundesrat vorgeschlagen, bereits ab Alter 62 einen Vorbezug zu ermöglichen.

Rechsteiner Paul (S, SG): Es ist schon gut, wenn Sie versuchen, jetzt schnell zu machen. Ich weise Sie aber an dieser Stelle einfach darauf hin, dass die Flexibilisierung ab 62 die Basis des Projekts war. Sie wurde in der Vernehmlassung weitestgehend akzeptiert. Die Flexibilisierung entspricht dem heutigen Stand der Dinge für die Frauen. Sie können sich ab 62 mit den entsprechenden Abschlägen frühpensionieren lassen. Das ist heute die Realität.

Entsprechend dem Entscheid der Kommission wird, wie es jetzt zu fortgeschrittener Stunde einfach den Anschein macht, durch eine Mehrheit eine weitere, zusätzliche Verschlechterung der Situation der Frauen beschlossen werden. Sie werden nicht nur ein Jahr länger arbeiten müssen und ein Jahr später die Rente beziehen. Ihre Situation wird auch bei der Vorpensionierung noch verschlechtert, obschon dies bei der Präsentation der Botschaft keinem Begehren entsprach, auch bei der Vernehmlassung nicht.

An die Adresse der Mehrheit: Machen Sie es, wie Sie wollen – aber Sie verbessern die Chancen für diese Vorlage in keiner Art und Weise, wenn Sie die Frauen auch noch bei der Vorpensionierung bestrafen.

Berset Alain, conseiller fédéral: J'aimerais vous inviter à suivre la minorité de la commission sur la question de l'âge à partir duquel il est possible d'anticiper une rente, à suivre le Conseil fédéral sur la question des 40 pour cent et à renoncer à faire cette adaptation.

Je dois vous dire à propos de ces éléments proposés par le Conseil fédéral qu'ils constituaient l'un des rares points – s'il fallait en trouver un – vraiment soutenus par tout le monde dans le cadre du projet de réforme Prévoyance vieillesse 2020. C'était vraiment l'un des points à propos desquels il y avait un consensus. C'est vrai, tout le monde était d'accord sur une flexibilisation du passage à la retraite entre 62 et 70 ans, bien sûr avec des taux d'anticipation, des taux de report, tenant compte de principes actuariels.

Si maintenant, comme le propose la majorité de votre commission, l'idée est de porter à 63 ans l'âge à partir duquel il est possible d'anticiper une rente, on doit se demander franchement qui souhaite encore que ce projet ait une chance, parce que vous êtes en train de multiplier les éléments qui vont susciter des oppositions.

Avec le Conseil fédéral, nous nous sommes vraiment donné la peine, après l'échec de 2017, d'élaborer un projet dans lequel on a repris les éléments que personne ne contestait, dans lequel on a corrigé les éléments qui avaient été contestés; on a mis cela en consultation, on est revenu après, on a adapté encore le projet pour ce qui concerne les compensations, pour affaiblir un peu, parce que tout n'était pas soutenu. Et puis là, tout à coup, votre commission propose, sur cet élément-là, de reporter à 63 ans le moment à partir duquel les femmes peuvent prétendre à une rente anticipée.

Si nous étions "auf der grünen Wiese" et qu'il fallait tout écrire à partir de rien, peut-être qu'on arriverait à cette solution. Je n'en sais rien, je ne suis pas en train de dire que cela ne serait pas possible, mais, aujourd'hui, cela me paraît vraiment faire courir à ce projet des risques qui sont presque incompréhensibles, alors qu'à long terme cela ne coûtera rien, parce que les anticipations sont, pour l'essentiel, actuarielles. C'est-à-dire que quelqu'un qui partira plus tôt recevra moins en fonction de l'espérance de vie. Evidemment, il y a la compensation pendant les années au départ, et vous vous êtes arrêtés sur un modèle qui ne compense pas durant tellement longtemps, ce qui engendrera quelques coûts. Mais, outre cela, il n'en coûtera rien puisque c'est fait selon des principes actuariels.

Prendre des risques de ce type sans que cela apporte quelque chose sur le plan financier à long terme, on



n'en voit pas trop l'intérêt. C'est la raison pour laquelle je vous invite vraiment à suivre la minorité de votre commission.

Sur l'anticipation et le report et sur le fait de corriger ces taux – je crois que c'est à cet article qu'on discute de la question de quand cela doit être réalisé, c'est-à-dire pas avant 2027 –, c'est aussi un élément qui ne nous paraît peut-être pas inacceptable. Vous pouvez attendre un peu si vous le souhaitez, mais il faut considérer que ces taux n'ont pas été revus depuis fort longtemps; aujourd'hui, ils ne correspondent plus à des taux actuariels et il serait temps de les corriger.

J'aimerais donc vous inviter à suivre la minorité de votre commission pour l'âge d'anticipation possible – je rappelle que ce sont des taux actuariels et que, à long terme, cela ne coûte rien, puisque les rentes seront réduites d'autant. Pour le reste, je vous invite à suivre le Conseil fédéral, et j'aimerais demander explicitement un vote à ce sujet, parce qu'on va essayer de trouver un chemin par lequel on puisse envisager ensuite, avec le deuxième conseil, de trouver une possibilité d'avoir un projet qui puisse être soutenu jusqu'à la fin et qui nous donne encore une certaine chance en votation populaire.

AB 2021 S 248 / BO 2021 E 248

Art. 39

Angenommen – Adopté

Art. 40

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 23 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 19 Stimmen

(1 Enthaltung)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4293)

Für Annahme der Ausgabe ... 45 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 40a

Antrag der Kommission

Abs. 1

... um den versicherungsmathematischen Gegenwert ...

Abs. 2

... nach versicherungsmathematischen Grundsätzen ...

Abs. 3

Liegt das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen tiefer als oder gleich hoch wie der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, werden die Kürzungssätze um 40 Prozent reduziert.

Art. 40a

Proposition de la commission

Al. 1, 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

(la modification ne concerne que le texte allemand)

Al. 3

Si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente annuelle de



vieillesse au sens de l'article 34 multiplié par quatre, les taux de réduction sont réduits de 40 pour cent.

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4294)

Für Annahme der Ausgabe ... 45 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 40b

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 40c

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I

(Stöckli, Carobbio Guscelli, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

...

1/0/1

2/1/2

3/2/4

Antrag der Minderheit II

(Graf Maya, Carobbio Guscelli, Rechsteiner Paul, Stöckli)

...

1/0/1

2/1/2

3/2/4

Antrag der Minderheit III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Streichen

Antrag der Minderheit IV

(Stöckli, Carobbio Guscelli, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Streichen

Antrag der Minderheit V

(Graf Maya, Carobbio Guscelli, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Streichen

Antrag der Minderheit VI

(Müller Damian, Dittli, Noser, Stöckli)

...





1/0/2
2/2/4
3/4/6

Art. 40c

Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

...

1/0/1
2/1/2
3/2/4

Proposition de la minorité II

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

...

1/0/1
2/1/2
3/2/4

Proposition de la minorité III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Biffer

Proposition de la minorité IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Biffer

Proposition de la minorité V

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Biffer

Proposition de la minorité VI

(Müller Damian, Dittli, Noser, Stöckli)

...

1/0/2
2/2/4
3/4/6

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Über diese Bestimmung wurde bei Artikel 34bis entschieden.

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit III

Adopté selon la proposition de la minorité III

Art. 43bis Abs. 1, 4

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

AB 2021 S 249 / BO 2021 E 249

Art. 43bis al. 1, 4

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral





Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Nur kurz zu Artikel 43bis: Es wird jetzt auch noch in weiteren Bestimmungen vorkommen. Die Änderung hier ist, dass man von ganzen Altersrenten spricht. Das ist nötig, weil Teilrenten möglich sind. Deshalb braucht es die Klärung. Ich werde das dann bei den übrigen Gesetzesbestimmungen auch noch sagen. Das wird jetzt weiterhin vorkommen.

Angenommen – Adopté

Art. 43ter; 44 Abs. 2; 64 Abs. 2bis; 64a; 102 Abs. 1 Bst. b, c, e, f; 103; 104; Gliederungstitel vor Art. 111; Art. 111

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 43ter; 44 al. 2; 64 al. 2bis; 64a; 102 al. 1 let. b, c, e, f; 103; 104; titre précédant l'art. 111; art. 111

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. Ibis

Antrag der Kommission

Titel

Auftrag an den Bundesrat

Text

Der Bundesrat unterbreitet dem Parlament bis am 31. Dezember 2026 eine Vorlage zur Stabilisierung der AHV für die Zeit von 2030 bis 2040.

Ch. Ibis

Proposition de la commission

Titre

Mandat au Conseil fédéral

Texte

Le Conseil fédéral soumet au Parlement, d'ici au 31 décembre 2026, un projet de stabilisation de l'AVS pour la période 2030 à 2040.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Hier ist, wie ich schon erwähnt habe, der Auftrag durch die Kommission an den Bundesrat ergangen, dass dieser dem Parlament zwingend eine Vorlage bis zum 31. Dezember 2026 vorlegen müsse. Der Antrag zu dieser Auftragserteilung wurde in Ihrer Kommission mit 6 zu 4 Stimmen bei 3 Enthaltungen angenommen. Die Kommissionsmehrheit will den Zeitpunkt der nächsten Revision verbindlich geregelt haben. Für eine Minderheit müsste das eher in einer Motion gefordert werden; hier sieht sie die Gefahr, dass es toter Buchstabe bleibt.

Berset Alain, conseiller fédéral: Le Conseil fédéral a toujours dit, et c'est franchement ce qu'il essaie de faire avec pas mal d'engagement, qu'il fallait faire en sorte de retrouver un certain rythme de réforme. Il ne vous a pas échappé que le Conseil fédéral a proposé toute une série de réformes, depuis le début des années 2000, qui ont toutes échoué devant le peuple ou même devant le Parlement. On continue à s'engager, tel Sisyphe, pour faire en sorte qu'une fois quelque chose se passe.

Alors, on apprécie le fait que le Parlement, qui peine un peu à proposer avec nous des projets majoritaires, nous dise qu'il faut déjà préparer la réforme suivante. Mais je crois qu'on devrait d'abord se concentrer pour faire accepter celle-ci. Vous avez l'engagement du Conseil fédéral qu'on ne va pas envisager une réforme avant que celle-ci ait été acceptée. Bien sûr, vous pouvez l'écrire dans la loi, cela donne une certaine indication sur ce qui va se passer. Si elle est acceptée, cela ne mange pas de pain, le Conseil fédéral pourra travailler à la prochaine réforme. Si elle est refusée, cela ne mange pas de pain non plus, parce qu'on ne fera pas la suivante, on devra recommencer à travailler sur celle-ci. On doit donc se demander si vraiment procéder de cette manière apporte quelque chose.

J'entends bien que nous avons tous besoin, dans ces réformes, d'une certaine prévisibilité. Mais ce n'est pas en inscrivant dans une loi que d'ici 2026 on doit faire une réforme que l'on obtiendra la prévisibilité la plus



haute. C'est en menant une réforme à bien maintenant, une réforme qui trouve une majorité devant le peuple. C'est ce que nous pourrions souhaiter.

Je crois qu'il n'y a pas de minorité à ce sujet, si j'ai bien vu. Je ne vais pas demander de vote sur cette question. Je continuerai à m'engager, avec cette argumentation, peut-être aussi au sein du Conseil national. On verra ce qu'il en restera, mais cela ne me paraît pas être l'élément le plus efficace pour garantir vraiment qu'une réforme passe. Il ne suffit pas d'écrire dans une loi qu'une loi doit être acceptée, il faut ensuite trouver une majorité devant le peuple, et même, dans ce cas, une double majorité, puisque personne ne conteste le fait de faire appel à la TVA pour le financement.

Voilà ce que je voulais encore dire à l'occasion de votre débat. Je propose, pour simplifier, et aussi en raison de l'heure, Monsieur le président, de renoncer à un vote sur cette question.

Angenommen – Adopté

Ziff. II Übergangsbestimmungen

Antrag der Mehrheit

Bst. a-c

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Bst. d Titel

Anpassung der Erhöhungs- und Kürzungssätze

Bst. d Text

Der Bundesrat legt die Erhöhungssätze gemäss Artikel 39 Absatz 3 und die Kürzungssätze gemäss Artikel 40a Absätze 1 und 3 frühestens auf den 1. Januar 2027 neu fest.

Antrag der Minderheit III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Bst. c

Streichen

Antrag der Minderheit IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Bst. c

Streichen

Antrag der Minderheit V

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Bst. c

Streichen

Ch. II dispositions transitoires

Proposition de la majorité

Let. a-c

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Let. d titre

Réajustement des taux d'augmentation et de réduction

Let. d texte

Le Conseil fédéral fixe à nouveau les taux d'augmentation au sens de l'article 39 alinéa 3 et les taux de réduction au sens de l'article 40a alinéas 1 et 3 au plus tôt pour le 1er janvier 2027.

Proposition de la minorité III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Let. c

Biffer


Proposition de la minorité IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Let. c

Biffer

AB 2021 S 250 / BO 2021 E 250

Proposition de la minorité V

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Let. c

Biffer

Bst. c – Let. c
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit III
Adopté selon la proposition de la minorité III
Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées
Ziff. III
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. III
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté
Ziff. IV
Antrag der Mehrheit
Abs. 1, 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 1bis

Das Gesetz tritt nur zusammen mit dem Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer vom ... (Datum vom Bundesbeschluss) in Kraft.

Abs. 3

... der Dauer von sechs Jahren.

Antrag der Minderheit

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Abs. 1bis

Streichen

Antrag der Minderheit I

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Abs. 3

... der Dauer von 9 Jahren.

Antrag der Minderheit II

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Abs. 3

... der Dauer von 14 Jahren.


Antrag der Minderheit III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Abs. 3

Der Artikel 34bis tritt ein Jahr ... und gilt während der Dauer von 9 Jahren.

Antrag der Minderheit IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Abs. 3

Der Artikel 34bis tritt ein Jahr ... und gilt während der Dauer von 9 Jahren.

Antrag der Minderheit V

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Abs. 3

Der Artikel 34bis tritt ein Jahr ... und gilt während der Dauer von 14 Jahren.

Antrag der Minderheit VI

(Müller Damian, Dittli, Noser, Stöckli)

Abs. 3

... der Dauer von 6 Jahren.

Ch. IV
Proposition de la majorité

Al. 1, 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 1bis

La loi n'entre en vigueur qu'avec l'arrêté fédéral du (date) sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA.

Al. 3

... et ont effet pendant six ans.

Proposition de la minorité

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Al. 1bis

Biffer

Proposition de la minorité I

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Al. 3

... et ont effet pendant 9 ans.

Proposition de la minorité II

(Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Al. 3

... et ont effet pendant 14 ans.

Proposition de la minorité III

(Hegglin Peter, Bischof, Ettlín Erich, Häberli-Koller)

Al. 3

L'article 34bis entre en vigueur ... et a effet pendant 9 ans.

Proposition de la minorité IV

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Al. 3

L'article 34bis entre en vigueur ... et a effet pendant 9 ans.


Proposition de la minorité V

(Graf Maya, Carobbio Guscelli, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Al. 3

L'article 34bis entre en vigueur ... et a effet pendant 14 ans.

Proposition de la minorité VI

(Müller Damian, Dittli, Noser, Stöckli)

Al. 3

... et ont effet pendant 6 ans.

Stöckli Hans (S, BE): Es geht hier um die Frage, ob das Gesamte in einem Paket zusammengeballt werden sollte, und zwar indem auch im Gesetz respektive in der Verfassung eine Abhängigkeit von den beiden Vorlagen eingeritzt werden sollte. Dieses Prinzip hatten wir im Rahmen der Altersvorsorge 2020, wo eine Gesamtvorlage allenthalben sowohl auf Verfassungsstufe wie auch auf Gesetzesstufe angenommen werden musste, damit die gesamte Vorlage auch rechtskräftig würde und dementsprechend vom Bundesrat hätte in Kraft gesetzt werden können.

Sie mögen sich vielleicht erinnern, dass dies ein Kritikpunkt in der gesamten Abstimmungskampagne war: Man hatte uns gesagt, man würde die Einheit der Materie nicht beachten und insgesamt die Leute unter Druck setzen, damit sie Kröten schlucken, die ihnen nicht behagen würden. Man hat jetzt in dieser Vorlage – aus meiner Sicht zu Recht – die Entknüpfung wieder vorgenommen. Man hat gesagt, dass man dem Volk zwei Vorlagen vorlegt: eine Gesetzesänderung, die wir jetzt fast zu Ende beraten haben, und die Finanzierung auf der Verfassungsstufe. Das bedeutet, dass, wenn das Gesetz angenommen wird, aber die Verfassungsrevision nicht, das Gesetz dann gleichwohl in Kraft tritt. Das heisst, dass man das Referenzalter für Frau und Mann auf die gleiche Stufe stellt, auch wenn die Mehrwertsteuererhöhung beispielsweise vom Volk abgelehnt werden würde. Umgekehrt bedeutet das, dass man, wenn die Verfassungsbestimmung angenommen würde, aber die Gesetzesbestimmung nicht, das gleichwohl in Kraft setzen könnte, um die Chance zu erhöhen, dass man nach 25 Jahren bei der Sanierung oder bei der Sicherung der AHV endlich einen Schritt weiterkommt.

Wir sind der Meinung, dass der Bundesrat das gut analysiert und in seinem Bericht richtig dargelegt hat und dass er auf die wichtigsten Punkte fokussiert ist, um eben keine neuen Stolpersteine auf dem langen Weg der AHV-Revision

AB 2021 S 251 / BO 2021 E 251

zu legen. Ich verstehe nicht, weshalb man jetzt plötzlich ein Gesamtpaket macht, nachdem das in der Vorlage zur Altersvorsorge 2020 massiv kritisiert worden ist, und jetzt plötzlich wieder eine Verbindungsklausel ins Gesetz und dann auch noch in die Verfassung aufnehmen will.

Das ist eine politische Entscheidung. Ich werde nicht mit der Einheit der Materie staatsrechtlich argumentieren. Lieber Kollege Levrat, STAF lässt grüssen, da war natürlich die Verbindung noch viel – wie soll ich sagen? – politischer, als sie es hier wäre. Es geht darum, dass man eben nicht unnötige Hürden einführt, um Veränderungen vorzunehmen.

Ich ersuche Sie dementsprechend, gemäss Bundesrat zu entscheiden und keine Verknüpfung vorzusehen.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Die Gegenargumente wurden jetzt vom Minderheitssprecher ausgeführt. In der Kommission wurde der Antrag auf Verknüpfung der AHV-Gesetzesänderung und der Verfassungsänderung mit der Finanzierung gestellt. Wir hatten dann rechtliche Grundsatzfragen, zu welchen das Bundesamt für Justiz befragt wurde. Der Vorschlag der Verwaltung für eine Normierung wurde dann beraten. Für diese Verknüpfung wurde ins Feld geführt, dass es keine Leistung gebe, wenn die Finanzierung nicht gesichert sei, und umgekehrt; das sei ehrlich und konsequent.

Deshalb hat die Kommission die Verknüpfung mit 9 zu 4 Stimmen angenommen. Ich bitte Sie im Namen der Mehrheit, dem zuzustimmen.

Rechsteiner Paul (S, SG): Ich möchte noch das Argument des Kommissionssprechers beleuchten, der zu Recht gesagt hat, das Argument für die Verknüpfung sei auch, dass es ohne entsprechende Finanzierung keine Zusatzleistungen geben soll. Wie Sie aber aufgrund der Zwischenbilanz der Beschlüsse klar sehen: Es gibt keine Leistungen, sondern nur Leistungsabbau. In dem Sinne, wenn Sie jetzt in der Konsequenz der Überlegungen dem folgen würden, wie die Mehrheit argumentiert hat, dann müssten Sie die beiden Vorlagen entsprechend entflechten.





Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Ich möchte eine kurze Replik geben. Natürlich leistet man auch durch die Erhöhung des Rentenalters der Frauen einen Beitrag an die Stabilisierung der AHV. Doch mit der Zielsetzung des Bundesrates und auch der Mehrheit der Kommission braucht es trotzdem eine Mehrwertsteuerfinanzierung, weil man im Jahr 2030 auf 100 Prozent oder wie hoch dann auch immer des Ausgleichsfonds sein will. Dazu genügt eben die Erhöhung des Frauenrentenalters nicht. Der Bundesrat hat ja, die Rechnung ist relativ einfach, mit 1,4 Milliarden für die AHV pro Jahr 700 Millionen Franken für die Altersanpassung eingesetzt. Wir haben jetzt 1,4 Milliarden und 440 Millionen Franken. Bei den 700 Millionen hat der Bundesrat eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte eingesetzt. Wir brauchen vielleicht ein bisschen weniger, aber wir brauchen die Mehrwertsteuer auch, deshalb ist die Verknüpfung immer noch nötig.

Berset Alain, conseiller fédéral: Je dois vous dire avoir de la compréhension pour la majorité de la commission et pour la minorité, parce que le Conseil fédéral avait, dans le cadre du projet de réforme Prévoyance vieillesse 2020, précisément fait ce lien, et que celles et ceux qui s'étaient opposés à ce projet nous avaient dit: "Ce n'est pas démocratique, on entrave la libre formation de l'opinion, et ce n'est pas favorable en termes d'unité de la matière." On a entendu cette critique et on a séparé les deux projets, et, maintenant, on entend exactement le contraire.

Cela montre que tout cela dépend aussi un peu du moment, de l'opportunité de ce que l'on veut faire. Je vais simplement rester, ici, fidèle à la ligne que le Conseil fédéral a fixée en tenant compte de l'échec de la précédente réforme, en proposant de ne pas lier les deux projets. On savait que cela provoquerait un débat, donc je ne suis pas vraiment surpris.

Avec cette argumentation, puisque M. Stöckli propose de suivre la proposition du Conseil fédéral, je vous invite à suivre la minorité Stöckli.

Abs. 1bis – Al. 1bis

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 14 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Abs. 3 – Al. 3

*Angenommen gemäss Antrag der Minderheit III
 Adopté selon la proposition de la minorité III*

*Übrige Bestimmungen angenommen
 Les autres dispositions sont adoptées*

Änderung anderer Erlasse Modification d'autres actes

Ziff. 1

Antrag der Kommission
 Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 1

Proposition de la commission
 Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Ich nehme nur einmal Stellung zu den Anpassungen anderer Erlasse. Sie werden jetzt immer wieder die Anpassung des Begriffes "Referenzalter" finden. Das ist eine Konsequenz aus der Änderung, die wir im AHV-Gesetz vorgenommen haben. Dann wird es immer wieder die Begriffsanpassung "ganze Rente" geben. Das muss man tun, weil neu auch Teilrenten möglich sind und die Wirkung in vielen Gesetzen nur eintritt, wenn man die ganze Rente vorbezieht. In diesem Sinn ist diese Flexibilisierung der Begriffe auch in den anderen Gesetzen dann anzuwenden.

Angenommen – Adopté




Ziff. 2
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

mit Ausnahme von:

Art. 22 Abs. 4 zweiter Satz

Streichen

Art. 22bis Abs. 4

Der Anspruch erlischt, sobald eine versicherte Person eine ganze Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG vorbezieht, spätestens aber am Ende des Monats, in dem sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht.

Art. 42 Abs. 4

... Geburt gewährt. Der Anspruch entsteht, wenn während eines Jahres ohne wesentlichen Unterbruch mindestens eine Hilflosigkeit leichten Grades bestanden hat; vorbehalten bleibt Artikel 42bis Absatz 3.

Ch. 2
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

à l'exception de:

Art. 22 al. 4 deuxième phrase

Biffer

Art. 22bis al. 4

Le droit à l'indemnité s'éteint dès que l'assuré perçoit la totalité de sa rente de vieillesse de manière anticipée en vertu de l'article 40 alinéa 1 LAVS, mais au plus tard à la fin du mois au cours duquel il atteint l'âge de référence.

AB 2021 S 252 / BO 2021 E 252

Art. 42 al. 4

... à la naissance. Le droit naît dès qu'une impotence de degré faible au moins existe depuis une année sans interruption notable; l'article 42bis alinéa 3, est réservé.

Angenommen – Adopté

Ziff. 3
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 3
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. 4
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

mit Ausnahme von:

Art. 13 Abs. 2

... ab dem vollendeten 63. Altersjahr vorbeziehen ...

Art. 13a Abs. 2

... drei Schritten zulässig. Ein Schritt umfasst sämtliche Bezüge von Altersleistungen in Kapitalform innerhalb eines Kalenderjahres. Dies gilt auch ...

Art. 21 Abs. 1

... die Waisenrente 20 Prozent der ganzen Invalidenrente oder ...


Antrag der Minderheit

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Art. 13 Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 4
Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

à l'exception de:

Art. 13 al. 2

... à partir de 63 ans révolus ...

Art. 13a al. 2

... à partir de 63 ans révolus ...

Art. 21 al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

(la modification ne concerne que le texte allemand)

Proposition de la minorité

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Art. 13 al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Das ist eigentlich nur eine Klärung einer Bestimmung, die schon gilt. Wir haben darunter materiell das verstanden, was jetzt vielleicht ein bisschen klarer auch im Gesetz ausgeführt wird, nämlich dass ein Schritt eines Vorbezuges immer sämtliche Bezüge von Altersleistungen innerhalb eines Kalenderjahres umfasst. Die Verwaltung hat gesagt, diese Präzisierung sei nicht nötig, schade aber auch nicht.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité
Ziff. 5
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

mit Ausnahme von:

Art. 1 Abs. 4

Es ist nicht anwendbar auf Vorsorgeverhältnisse, in denen eine Vorsorgeeinrichtung, die nicht im Kapitaldeckungsverfahren finanziert wird, Anspruch auf Überbrückungsrenten bis zum Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung gewährt.

Ch. 5
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

à l'exception de:

Art. 1 al. 4

Elle ne s'applique pas aux rapports de prévoyance dans lesquels une institution de prévoyance qui n'est pas financée selon le système de capitalisation garantit le droit à des rentes transitoires jusqu'à l'âge de référence fixé à l'article 21 alinéa 1 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Hier geht es um eine Klärung in einem Bereich, in dem der Arbeitgeber auch Vorsorgeverhältnisse mit- oder überfinanziert, insbesondere z. B. bei den Baumeistern, wo Frühpensionierungsregelungen anders finanziert werden als bei einer typischen BVG-Finanzierung. Deshalb soll man hier klären, dass in solchen Fällen nur die Rente bezogen werden kann und nicht das Kapital. Es kann nicht sein, dass ein Arbeitgeber mehr finanziert, damit eine Frühpensionierung möglich ist, und dann das Geld bezogen wird und nicht die Rente. Das war in Ihrer Kommission unbestritten.



Angenommen – Adopté

Ziff. 6

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 6

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. 6a

Antrag der Kommission

Titel

6a. Bundesgesetz über Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose (ÜLG)

Art. 3 Abs. 1 Bst. a

a. das Referenzalter der Alters- und ...

Art. 3 Abs. 1 Bst. b

b. ... dass sie bei Erreichen des Referenzalters einen Anspruch ...

Art. 14 Abs. 3

... dass bei Erreichen des Referenzalters ein Anspruch ...

Ch. 6a

Proposition de la commission

Titre

6a. Loi fédérale sur les prestations transitoires pour les chômeurs âgés (LPtra)

Art. 3 al. 1 let. a

a. atteignent l'âge de référence dans l'assurance- vieillesse et survivants (AVS), ou

Art. 3 al. 1 let. b

b. ... sur les prestations complémentaires (LPC) à l'âge de référence.

Art. 14 al. 3

... au sens de la LPC à l'âge de référence est prévisible.

Angenommen – Adopté

Ziff. 7–9

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 7–9

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

AB 2021 S 253 / BO 2021 E 253

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 19.050/4296)

Für Annahme des Entwurfes ... 31 Stimmen

Dagegen ... 13 Stimmen

(0 Enthaltungen)

2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer





2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I introduction

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 130

Antrag der Mehrheit

Abs. 3ter

... den Normalsatz um 0,3 Prozentpunkte, den reduzierten Satz und den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um je 0,1 Prozentpunkte, sofern der Grundsatz der Vereinheitlichung des Referenzalters von Frauen und Männern in der Alters- und Hinterlassenenversicherung gesetzlich verankert wird.

Abs. 3ter-a

Unterschreitet der AHV-Ausgleichsfonds 90 Prozent einer Jahresausgabe, so kann in der Form eines Bundesgesetzes der Normalsatz um höchstens 0,4 Prozentpunkte, der reduzierte Satz um höchstens 0,1 Prozentpunkte und der Sondersatz für Beherbergungsleistungen um höchstens 0,2 Prozentpunkte erhöht werden.

Abs. 3quater

Der Ertrag aus der Erhöhung nach den Absätzen 3ter und 3ter-a wird vollumfänglich ...

Antrag der Minderheit I

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Abs. 3ter

... den Normalsatz um 0,8 Prozentpunkte, den reduzierten Satz und den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um je 0,3 Prozentpunkte ...

Abs. 3ter-a

Streichen

Abs. 3quater

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Müller Damian, Dittli, Germann, Noser)

Abs. 3ter

... den Normalsatz um 0,3 Prozentpunkte, den reduzierten Satz und den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um je 0,1 Prozentpunkte ...

Abs. 3ter-a

Streichen

Abs. 3quater

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Abs. 3ter

... Prozentpunkte. (Rest streichen)

Art. 130

Proposition de la majorité

Al. 3ter

... le taux normal de 0,3 point de pourcentage, le taux réduit de 0,1 point de pourcentage et l'impôt grevant les



prestations du secteur de l'hébergement de 0,1 point de pourcentage, si le principe de l'harmonisation de l'âge de référence des femmes et des hommes dans l'assurance-vieillesse et survivants est inscrit dans la loi.

Al. 3ter-a

Si le Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants tombe en dessous du seuil correspondant à 90 pour cent du montant des dépenses annuelles, il est possible de relever, au moyen d'une loi fédérale, le taux normal de 0,4 point de pourcentage au plus, le taux réduit de 0,1 point de pourcentage au plus et l'impôt grevant les prestations du secteur de l'hébergement de 0,2 point de pourcentage au plus.

Al. 3quater

Le produit du relèvement visé aux alinéas 3ter et 3ter-a est attribué ...

Proposition de la minorité I

(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)

Al. 3ter

... le taux normal de 0,8 point de pourcentage, le taux réduit de 0,3 point de pourcentage et l'impôt grevant les prestations du secteur de l'hébergement de 0,3 point de pourcentage ...

Al. 3ter-a

Biffer

Al. 3quater

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II

(Müller Damian, Dittli, Germann, Noser)

Al. 3ter

... le taux normal de 0,3 point de pourcentage, le taux réduit de 0,1 point de pourcentage et l'impôt grevant les prestations du secteur de l'hébergement de 0,1 point de pourcentage ...

Al. 3ter-a

Biffer

Al. 3quater

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Stöckli, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Al. 3ter

... de pourcentage. (Biffer le reste)

Carobbio Guscetti (S, TI): Der Bundesrat sieht vor, dass die AHV ausschliesslich über die zusätzliche Einnahme aus der Mehrwertsteuer finanziert werden soll. Die Mehrheit will hier die Mehrwertsteuer etappiert anheben. Sie sieht eine Erhöhung von vorerst 0,3 Prozentpunkten vor und will erst bei einem weiteren Bedarf auf maximal 0,7 Prozentpunkte gehen.

Mit dem Antrag meiner Minderheit I will ich der Situation besser Rechnung tragen und die nötigen Mittel zur Verfügung stellen. Ich bin mir gleichzeitig bewusst, dass andere Einnahmequellen für die AHV diskutiert werden sollten, wie zum Beispiel Mittel aus den Erträgen der SNB. Diese Grundsatzfrage sollten wir uns einmal ernsthaft stellen und sie angehen. Was wir heute aber auf dem Tisch haben, ist die Frage, ob wir die finanziellen Mittel haben wollen, um eine Reform zu gewährleisten, die den Bedürfnissen der heutigen AHV-Rentner und -Rentnerinnen, besonders der Frauen, gerecht wird. Wir sollten nicht stattdessen den Druck erhöhen, das Renteneintrittsalter anzuheben, wie beschlossen wurde, und einen unzureichenden Ausgleich gewähren oder noch weitere Sparmassnahmen in den nächsten Jahren gewärtigen.

Ich bitte Sie deshalb, meiner Minderheit zu folgen.

Müller Damian (RL, LU): Wir sind jetzt an einem entscheidenden Punkt: keine Steuern auf Vorrat einzunehmen. Glücklicherweise sind wir heute auch beim Ehepaarplafond der Minderheit gefolgt und haben diese Idee der Kommissionsmehrheit korrigiert. Nun folgt also der zweite Schritt.

Ich bitte Sie nun eindringlich, der Minderheit II (Müller Damian) zuzustimmen. Es ist ein Schritt der Mehrwertsteuererhöhung von 0,3 Prozentpunkten für den Normalsatz und je



0,1 Prozentpunkten für den Sondersatz respektive den Beherbergungssatz: Dies ist wohl etwa das, was wir der Bevölkerung in der obligatorischen Volksabstimmung über die Erhöhung der Mehrwertsteuer unter dem Titel der Rentensicherung zumuten können. Ohne die Zustimmung des Volkes – und wir brauchen auch das Ständemehr – gibt es gar keine Reform.

Ich bitte Sie, dieser Minderheit II (Müller Damian) zuzustimmen, weil es effektiv, nachdem wir jetzt den Ehepaarplafond nicht integriert haben, völlig ausreichend ist. Alles andere wäre Besteuerung auf Vorrat und würde die Wirtschaft mit einer Mehrwertsteuererhöhung auch zusätzlich belasten.

Ich bitte Sie, die Minderheit II (Müller Damian) zu unterstützen.

Stöckli Hans (S, BE): Diese Frage wurde im Rahmen der letzten Volksabstimmung hierzu bereits entschieden. Es geht ja nur um die Verbindungsklausel, die somit auch auf Verfassungsstufe angenommen wurde. Dementsprechend habe ich nichts mehr zu sagen.

Ettlin Erich (M-CEB, OW), für die Kommission: Es ist ja so, dass die Bundesratsversion auch noch da steht; sie sieht 0,7 Prozent Mehrwertsteuer vor. Die Beschlüsse der SGK-S und jetzt des Rates verändern natürlich den Finanzierungsbedarf.

Ziel des Bundesrates war es wie gesagt, dass der Deckungsgrad des Ausgleichsfonds im Jahr 2030 bei 100 Prozent liegt. Wir haben in der Kommission verschiedene Varianten gerechnet, von 0,3 bis 0,8 Prozent. Um die Mehrheitsentscheide der Kommission, die ja jetzt nicht mehr so sind, zu finanzieren, wären eigentlich 0,8 Prozent Mehrwertsteuer richtig gewesen, aber mit dem Wegfall des Ehepaarplafonds sieht das jetzt anders aus.

Dagegen wurde in der Kommission geltend gemacht, dass all die Modelle so gestaltet sind, dass sie vor 2030 einen Fondsbestand von deutlich über 100 Prozent ausweisen, teilweise über 110 Prozent, was nicht sinnvoll sei, weil man keine Steuern oder Beiträge auf Vorrat erheben solle. Deshalb wurde ein Antrag eingebracht, der jetzt der Mehrheitsantrag ist, der ein zweistufiges Vorgehen plant: Es gibt eine erste Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,3 Prozent, und wenn dann der Deckungsgrad des Fonds unter 90 Prozent fällt, kann der Bundesrat sie noch einmal um 0,4 Prozent erhöhen. Die Ermächtigung in der Bundesverfassung ist ihm mit dieser Vorlage gegeben. Das ist kein neues Vorgehen. Auch in der Vergangenheit bestand die entsprechende Kompetenz in der Bundesverfassung schon – siehe Artikel 130 Absatz 3 der Bundesverfassung.

Damit wäre für eine spätere Erhöhung um 0,4 Prozent, wenn sie denn notwendig wird, keine neue Änderung der Bundesverfassung erforderlich. Das würde in der ersten Phase auch einen Schock verhindern. Dem wurde entgegnet, dass es nicht ehrlich sei, dass dem Volk nicht klar aufgezeigt werde, dass man eigentlich von 0,7 Prozent ausgehe. All das hat sich jetzt natürlich etwas relativiert.

Der Vorteil dieser Lösung ist, dass zeitlicher Spielraum besteht. Wenn die Betriebsergebnisse der AHV besser sind, z. B. durch höhere Vermögenserträge, dann bleibt der Fonds auf einem höheren Niveau, und es braucht keine zweite Finanzierungsrunde.

Die Erhöhung um 0,3 Prozent war in der Fassung der Kommissionsmehrheit natürlich ungenügend, und es hätte ein Abfall der Deckung des Fonds im Jahr 2030 auf 75 Prozent resultiert. Alle Erhöhungsanträge beinhalten immer auch die reduzierten Sätze, den Sondersatz für Beherbergungsleistungen und den reduzierten Satz.

Der Antrag, der jetzt als Mehrheitsantrag vorliegt, wurde mit 9 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen angenommen. Ich empfehle Ihnen, hier der Mehrheit zu folgen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Il y a un point sur lequel on constate qu'un accord qui réunit de larges milieux est intervenu au sujet du financement de cette réforme: un financement supplémentaire est nécessaire, je crois que personne ne le conteste. Et puis, suite au projet Réforme fiscale et financement de l'AVS, il est clair également que c'est maintenant le moment de toucher à la TVA pour ce faire. On peut émettre beaucoup de critiques à l'encontre de la TVA, mais, enfin, il s'agit de financer le premier pilier, l'AVS. On a affaire au financement d'une oeuvre sociale, d'un pilier dans le domaine de la prévoyance vieillesse, qui est – cela a été souvent dit dans votre débat – très fortement soutenu par notre population. Il nous semble que dans ce cadre, comme le disait le Conseil fédéral d'ailleurs, la TVA est le bon outil pour ce faire.

La question qui se pose maintenant est en lien avec le fait que vous avez modifié le projet de votre commission de manière assez importante, puisque l'élévation du plafond de 150 à 155 pour cent a été rejetée. Cette élévation du plafond avait un coût qui se montait à environ 600 millions de francs, et elle était considérée par votre commission comme un des éléments de la compensation pour l'élévation de l'âge de la retraite des femmes. Avec vos décisions, vous avez enlevé la plus grosse partie de cette compensation – en tout cas en termes de volume financier; en termes de compensation, cela se discute. Il reste maintenant 400 millions



de francs de compensation. Je crois, et c'était aussi l'avis de votre commission et du Conseil fédéral, qu'une telle compensation est beaucoup trop faible pour envisager un vote populaire positif. Le Conseil fédéral s'était penché sur cette question et avait explicitement renoncé à une compensation aussi faible, estimant qu'un tel projet n'aurait aucune chance d'être accepté. Il faudra donc le corriger.

La question que vous devez vous poser maintenant, c'est: quel est le montant que vous prévoyez d'obtenir par le biais de la TVA dans ce projet? Si vous adaptez la TVA à ces 400 millions de francs, le taux normal de TVA devra être moins relevé, mais cela posera de gros problèmes plus tard, puisque l'on aura un projet complètement sous-dimensionné en termes de compensation.

Le Conseil fédéral avait proposé à dessein et avec un objectif précis une augmentation de la TVA de 0,7 pour cent. Il s'agissait, avec le concept du Conseil fédéral, de garantir un Fonds de compensation AVS qui soit correctement doté à l'horizon 2030.

L'objectif est très simple: il s'agit de ne pas rendre une réforme encore plus difficile pour la prochaine génération dans ce Parlement et au Conseil fédéral. Parce que si on commence à dire qu'on verra bien ce qui se passe avec le fonds AVS et puis que, ma foi, il sera dans une situation difficile, alors la réforme sera beaucoup plus difficile à réaliser, parce que cela coûtera beaucoup plus cher. On a déjà vu cela à plusieurs reprises: plus on tarde à mettre un financement complémentaire en place, et plus cela est cher. C'est assez logique, parce que les faits sont têtus, notamment les chiffres de la démographie. Cela ne changera pas parce que l'AVS est sous-financée.

Une partie de ce problème a été supprimée – suite à l'échec du projet Prévoyance 2020 devant le peuple en 2017 – grâce au projet RFFA. Effectivement, depuis le début de l'année 2020, il y a 2 milliards de francs de plus de financement pour l'AVS, ce qui a permis d'avoir une certaine stabilité. Cela ne va pas suffire très longtemps: à partir de 2024 ou 2025, il y aura probablement à nouveau un déficit, et ce sans compter les effets de la crise liée au coronavirus, qui va enlever un milliard de francs par année au financement de l'AVS pendant quelques années, même si – je l'ai dit durant le débat d'entrée en matière – on le récupérera et il y aura une stabilisation plus tard.

Dans ces conditions, il nous semble qu'un relèvement de 0,7 pour cent de la TVA serait ce qu'il faut pour pouvoir faire un projet avec des compensations qui devraient être supérieures à ce que vous avez décidé ce soir, pour avoir une chance de s'en sortir avec ce projet.

L'Office fédéral des assurances sociales, qui nous accompagne durant tout ce débat, m'a transmis des chiffres suite à vos décisions de la soirée, pour montrer ce que signifient ces différents taux de TVA. Il est important de le savoir. Avec le projet du Conseil fédéral, qui prévoit un relèvement de 0,7 point de pourcentage du taux normal de TVA, nous n'arriverions maintenant plus à une couverture du Fonds de compensation de l'AVS de 101 pour cent en 2030, mais à une

AB 2021 S 255 / BO 2021 E 255

couverture plus élevée, puisque vous avez supprimé une partie des compensations que le Conseil fédéral prévoyait. En l'occurrence, nous arriverions, avec un relèvement de 0,7 point de pourcentage, à une couverture de 106 pour cent du fonds en 2030. Vous me direz que c'est trop, que ce n'est pas ce que vous voulez puisque cela va au-delà de 100 pour cent. En effet, mais cela est lié au fait que les compensations sont vraisemblablement insuffisantes pour réussir avec ce projet, ce qu'il ne faut pas perdre de vue.

Avec les décisions de ce soir, suivant la position de votre majorité, l'on aurait – sauf erreur de ma part – un relèvement de 0,3 point de pourcentage du taux de TVA jusqu'en 2028, et ensuite un relèvement supplémentaire fixé à 0,4 point de pourcentage une fois que le fonds sera passé en dessous d'un certain niveau de couverture. Cela conduirait ce taux de couverture à 89 pour cent en 2030, ce qui est également plus élevé que ce que vous aviez jusqu'ici et qui s'explique par le fait qu'une partie des compensations a été supprimée.

Un autre élément qu'il faut prendre en compte est la démographie. Sur ce plan, la situation se dégradera très rapidement au-delà de 2030, raison pour laquelle un relèvement de 0,7 point nous paraîtrait plus sage.

La proposition de la minorité II (Müller Damian), qui prévoit un relèvement de 0,3 point, amènerait à un taux de couverture du fonds de 84 pour cent en 2030, cela malgré le fait que vous ayez fortement réduit les compensations. Cela rendrait la prochaine réforme beaucoup plus compliquée.

Voilà, la situation est un peu compliquée pour vous parce que tout a été un peu changé durant la soirée. Il me semble que si vous souhaitez que le projet offre des compensations correctes à la fin – ce que souhaite également le Conseil fédéral –, il vaudrait mieux soutenir le projet du Conseil fédéral de relever de 0,7 point le taux normal de TVA. Cela pourrait toujours être corrigé à la baisse plus tard, au cours de l'élimination des divergences, si d'aventure un autre modèle de compensation était arrêté. Les autres propositions, soit celle de la majorité, soit celle de la minorité, conduiraient dans tous les cas, malgré des compensations réduites, à un



sous-financement du Fonds de compensation de l'AVS en 2030, ce qui rendrait les prochaines réformes plus compliquées.

C'est avec cette argumentation – en sachant qu'on n'est pas au bout de l'affaire et qu'il y a encore de longs débats devant nous – que je voudrais vous inviter à suivre le Conseil fédéral et à soutenir une augmentation du taux normal de TVA de 0,7 pour cent en une fois au moment de l'entrée en vigueur de la réforme.

Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Aufgrund dessen, was Herr Bundesrat Berset soeben gesagt hat, und weil wir wissen, dass sich die Ausgangslage geändert hat und sich das Niveau des Fonds ändern wird, ziehe ich meinen Minderheitsantrag I zurück.

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Wir kommen zur Bereinigung. Über den Antrag der Minderheit Stöckli wurde bereits entschieden. Der Antrag der Minderheit I ist zurückgezogen worden. Der Bundesrat hält an seinem Entwurf fest.

Erste Abstimmung – Premier vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 43 Stimmen
 Für den Antrag des Bundesrates ... 0 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

Für den Antrag der Minderheit II ... 29 Stimmen
 Für den Antrag der Mehrheit ... 13 Stimmen
 (2 Enthaltungen)

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 19.050/4299)
 Für Annahme des Entwurfes ... 40 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (4 Enthaltungen)

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse
 gemäss Brief an die eidgenössischen Räte
Proposition du Conseil fédéral
 Classer les interventions parlementaires
 selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Ich möchte noch darauf hinweisen, dass die Kommission die Petition Liniger Hansrudolf 17.2021, "Für eine Sanierung der AHV", gemäss Artikel 126 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes behandelt und von ihr Kenntnis genommen hat.

Wir sind am Ende des heutigen Sitzungstages; ich wünsche Ihnen noch einen schönen Abend.

Schluss der Sitzung um 22.05 Uhr

La séance est levée à 22 h 05

AB 2021 S 256 / BO 2021 E 256





19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Zweitrat – Deuxième Conseil

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Antrag der Minderheit I

(Porchet, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Rückweisung des Geschäftes an den Bundesrat

mit dem Auftrag, eine neue Vorlage zur Stabilisierung der AHV auszuarbeiten, welche:

- eine Zusatzfinanzierung der AHV durch die Gewinne der Schweizerischen Nationalbank vorsieht; und
- von jeglichem Leistungsabbau Abstand nimmt.

Antrag der Minderheit II

(Prelicz-Huber, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Rückweisung des Geschäftes an den Bundesrat

mit dem Auftrag, eine Vorlage auszuarbeiten, welche den Verfassungsauftrag in Artikel 112 Absatz 2 Buchstabe b der Bundesverfassung umsetzt, der lautet: "Die Renten haben den Existenzbedarf angemessen zu decken."

Antrag der Minderheit III

(Prelicz-Huber, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Rückweisung des Geschäftes an den Bundesrat

mit dem Auftrag, eine Vorlage auszuarbeiten, welche die Finanzierung des AHV-Defizits bzw. eine ausreichende Deckung des Ausgleichsfonds über eine Erhöhung des Bundesbeitrages vorsieht.

Antrag der Minderheit IV

(Weichelt-Picard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia)

Rückweisung des Geschäftes an den Bundesrat

mit dem Auftrag, eine Vorlage auszuarbeiten, welche die Tilgung des Defizits der AHV mit der Umsetzung des Verfassungsauftrags gemäss Artikel 8 Absatz 3 der Bundesverfassung des Gleichstellungsgesetzes sowie des Übereinkommens zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau (Cedaw; von der Schweiz 1997 ratifiziert) verbindet und unverzüglich für gleichen Lohn bei gleichwertiger Arbeit sorgt.




Antrag der Minderheit V

(Meyer Mattea, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Rückweisung des Geschäftes an die Kommission

mit dem Auftrag, die Diskussion zur Erhöhung des Frauenrentenalters sowie den Kompensationsmassnahmen so lange auszusetzen, bis eine BVG-Vorlage mit Rentenverbesserungen bei Teilzeit- und Tieflohnen verabschiedet sein wird (sowohl vom Parlament wie auch bei einer allfälligen Referendumsabstimmung vom Stimmvolk).

Proposition de la minorité I

(Porchet, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Renvoyer l'objet au Conseil fédéral

avec mandat d'élaborer un nouveau projet de stabilisation de l'AVS:

- portant sur un financement additionnel de l'AVS par les bénéficiaires de la Banque nationale suisse; et
- abandonnant toute diminution des prestations.

Proposition de la minorité II

(Prelicz-Huber, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Renvoyer l'objet au Conseil fédéral

avec mandat d'élaborer un projet visant à mettre en oeuvre le mandat constitutionnel visé à l'article 112 alinéa 2 lettre b Constitution dont la teneur est la suivante: "Les rentes doivent couvrir les besoins vitaux de manière appropriée."

Proposition de la minorité III

(Prelicz-Huber, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Renvoyer l'objet au Conseil fédéral

avec mandat d'élaborer un projet prévoyant que la contribution de la Confédération est augmentée afin de financer le déficit de l'AVS et d'assurer une couverture suffisante du fonds de compensation.

AB 2021 N 1171 / BO 2021 N 1171

Proposition de la minorité IV

(Weichelt-Picard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia)

Renvoyer l'objet au Conseil fédéral

avec mandat d'élaborer un projet dans lequel l'élimination du déficit de l'AVS est liée à la mise en oeuvre du mandat constitutionnel défini à l'article 8 alinéa 3 de la Constitution, de la loi sur l'égalité et de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (ratifiée par la Suisse en 1997) et qui prévoit des mesures visant à garantir immédiatement un salaire égal pour un travail de valeur égale.

Proposition de la minorité V

(Meyer Mattea, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Renvoyer l'objet à la commission

avec mandat de reporter la discussion relative à l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes et aux mesures de compensation jusqu'à l'adoption (aussi bien par le Parlement que par le peuple, en cas de référendum) d'un projet de LPP prévoyant des améliorations de rentes pour les personnes ayant un salaire à temps partiel ou un salaire bas.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: 19.050, "Stabilisation de l'AVS", ou autrement dit AVS 21: nous abordons aujourd'hui dans notre chambre l'un des objets majeurs de la législature. Depuis 2014, les



finances de l'AVS sont déséquilibrées. C'est le constat que fait le Conseil fédéral, qui nous rappelle que l'AVS aura besoin de 26 milliards de francs d'ici à 2030 pour assurer l'équilibre de ses finances.

Le 28 août 2019, fort de ce constat, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la stabilisation de l'AVS. L'objectif est de maintenir le niveau des rentes et d'assurer un financement jusqu'à l'année 2030.

Plusieurs échecs ont été enregistrés ces dernières années s'agissant de l'AVS. En 2004 et en 2017, un échec populaire, et, entre deux, un échec parlementaire. Une nouvelle tentative est présentée aujourd'hui. C'est la tentative qui doit être la bonne, c'est la tentative qui doit aboutir pour permettre d'assurer un financement équilibré de l'assurance sociale préférée des Suisses.

Le projet du Conseil fédéral prévoit l'harmonisation de l'âge de la retraite des hommes et des femmes, à savoir le passage progressif de 64 à 65 ans de l'âge de la retraite des femmes, selon un rythme de relèvement de trois mois par année à partir de l'année suivant l'entrée en vigueur de la loi. Des mesures de compensation sont adoptées pour les générations de transition, en fonction de l'âge et du revenu. Cette phase de transition prévue sur neuf ans, soit jusqu'en 2031, a un coût de 700 millions de francs. Un tiers de la réforme repose sur l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes, un tiers de cet effort est quant à lui réinvesti en mesures de compensation. La proposition du Conseil fédéral prévoit en outre de meilleures mesures de flexibilisation de la retraite, tant pour les hommes que pour les femmes. Enfin, un relèvement de la TVA de 0,7 point de pourcentage est prévu pour assurer le financement de cette réforme.

Le Conseil des Etats s'est déjà penché sur ce projet du Conseil fédéral dans les détails. Il a modifié le modèle de compensation et l'a remplacé par le modèle dit en trapèze. C'est un modèle moins généreux que celui du Conseil fédéral – beaucoup moins généreux. En résumé, les femmes de la génération transitoire devraient toucher un supplément de rente de 150 francs. Ce montant de 150 francs évoluerait vers le bas, en fonction du moment du départ à la retraite, puis il augmenterait, se stabiliserait, puis se réduirait à nouveau. Le coût du modèle proposé par le Conseil des Etats s'élève à 421 millions de francs en 2031, contre 700 millions de francs pour le modèle prévu dans le projet du Conseil fédéral.

Les possibilités d'anticipation de la retraite ont elles aussi été réduites, en prévoyant un début de la possibilité d'anticiper le départ à la retraite à 63 ans seulement au lieu de 62 ans dans le projet du Conseil fédéral. Le taux de la TVA a lui été réduit à 0,3 point d'augmentation contre 0,7 dans le projet du Conseil fédéral.

Le 15 mars 2021, le Conseil des Etats a accepté le projet modifié, par 35 voix contre 13.

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique de notre conseil s'est à son tour penchée sur ce projet. Nous sommes ainsi le deuxième conseil à traiter ces deux projets, le projet de réforme de l'AVS et celui de modification de la Constitution pour le taux de la TVA. Le 26 mars 2021, notre commission est entrée en matière, à l'unanimité, sur les deux projets, puis a eu l'occasion de procéder à la discussion par article de ce projet de réforme.

La commission a relevé les points suivants. D'abord, elle constate qu'aucune réforme de l'AVS n'a passé la rampe depuis 1997. Le travail a pourtant beaucoup changé, la manière de travailler aussi. Le temps partiel se généralise entre les personnes et ne concerne plus seulement les femmes mais aussi les hommes. La volonté pour certains d'anticiper le départ à la retraite, et pour d'autres de poursuivre le travail au-delà de l'âge légal de la retraite, doit être prise en compte dans les réformes successives. L'espérance de vie de la population s'est aussi beaucoup allongée depuis l'adoption de l'AVS et même depuis les précédentes réformes.

Cette évolution est sans comparaison avec la croissance économique, et cela a pour effet les problèmes financiers importants que l'on connaît dans l'AVS. Avec le projet RFFA – réforme qui concernait tant la fiscalité que l'AVS –, le peuple a aussi accepté d'augmenter de 2 milliards de francs par an les recettes de l'AVS, soit 800 millions à la charge de la Confédération et 1,2 milliard par les cotisations salariales.

Dans le projet qui vous est présenté aujourd'hui, plusieurs minorités demandent un renvoi au Conseil fédéral. Elles relèvent de manière générale que les femmes font essentiellement seules les frais de la réforme, alors qu'elles sont globalement moins payées sur le marché du travail et qu'une part importante du travail domestique en Suisse n'est pas du tout rémunéré. Les minorités estiment que la réforme ne peut pas réunir de majorité et aboutira à un nouvel échec en votation populaire – un de plus –, car elle n'est pas assez équilibrée. Cinq minorités vous sont proposées. La minorité I (Porchet) propose qu'il n'y ait pas de diminution des prestations et que l'on compense cela par un financement complémentaire à la charge de la Banque nationale suisse. La minorité II (Prelicz-Huber) propose un renvoi au Conseil fédéral avec pour mandat de respecter la Constitution, étant entendu que celle-ci ne serait pas respectée par le projet proposé.

La minorité III (Prelicz-Huber) propose quant à elle une augmentation des contributions de la Confédération. La minorité IV (Weichelt-Picard) propose de renvoyer l'objet au Conseil fédéral, en le chargeant d'y introduire des mesures pour éliminer immédiatement les différences salariales. Enfin, la minorité V (Meyer Mattea) propose de lier cette réforme à celle de la LPP.



Pour la majorité de la commission, la réforme de l'AVS est un des plus grands défis de la législature. Il n'y a pas de temps à perdre pour proposer enfin au peuple une réforme qui permette rapidement de limiter le déficit de l'AVS. En 1948, lors de l'adoption de l'assurance-vieillesse et survivants, il y avait 6,5 actifs pour un retraité. Aujourd'hui, ce chiffre a été réduit à 3,5 pour un retraité, et il va encore se détériorer considérablement dans les prochaines années. Les gens vivent près de dix ans de plus aujourd'hui qu'à l'époque de l'introduction de l'AVS. C'est heureux, mais coûteux. Attendre, c'est indéniablement faire payer à la génération suivante le coût de l'AVS de la génération d'aujourd'hui.

Le coeur de la réforme proposée par la majorité de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique de notre conseil est le suivant. Dans les grandes lignes, nous suivons le Conseil fédéral et le Conseil des Etats, c'est-à-dire que nous suivons l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes, ce qui constitue une harmonisation par rapport à celui des hommes. C'est un modèle de compensation plus généreux que celui du Conseil des Etats, avec une augmentation de 150, 100 ou 50 francs en fonction de la tranche de revenu. Ce modèle de compensation est limité à six ans après l'entrée en vigueur de la réforme. Ce sont des possibilités de flexibilisation plus larges de l'âge de la retraite, dont une franchise à option après l'âge de la retraite. Il en va

AB 2021 N 1172 / BO 2021 N 1172

ainsi de quelques diverses modifications, dont la réduction du délai de carence pour percevoir la rente d'impotence. Il n'est pas question ici d'un sujet profondément nouveau. C'est une réforme limitée à un élément central: l'harmonisation de l'âge de la retraite des hommes et des femmes, d'une part, et les mesures d'accompagnement d'autre part, qui incluent la TVA.

Ces questions ont déjà fait l'objet de longs débats et la commission ne propose ni d'élargir les prestations ni de les réduire, uniquement de stabiliser enfin les finances de l'assurance sociale préférée des Suisses. En fin de compte, la solution retenue par la majorité doit permettre d'assurer de maintenir le fonds AVS à 88 pour cent de son objectif en 2030. C'est insuffisant, mais c'est un premier pas. Le déficit de répartition sera de 2,3 milliards de francs encore en 2030. S'agissant de la nature et du coût des mesures, 1,2 milliard de francs seront générés par l'augmentation de l'âge de la retraite.

C'est une réduction de prestations. 812 millions de francs par contre viendront en compensation sous forme de prestations supplémentaires dans le cadre de la flexibilisation de l'âge de la retraite, des compensations pour les femmes et de la modification de la franchise. 222 millions de francs proviendront de cotisations supplémentaires et 1,36 milliard de francs supplémentaires proviendront de la TVA.

Nous avons donc, d'un côté, 400 millions de francs de prestations nettes en moins et, de l'autre, 1,58 milliard de francs de recettes supplémentaires. Les prestations réduites dans cette réforme représentent 20 pour cent de la réforme, les recettes supplémentaires 80 pour cent de la réforme.

On a pu lire dans la presse, et on a pu entendre, que la réforme qui vous est proposée aujourd'hui vise uniquement à réduire les prestations sans accepter d'augmenter les moyens de l'AVS. C'est faux. Les chiffres sont là: 80 pour cent de la réforme, c'est de l'argent frais injecté dans l'AVS. Il n'y a pas de raison de refuser cette réforme sous prétexte qu'elle serait antisociale. Cette réforme est sociale. Elle vise à stabiliser l'AVS, parce que nous avons besoin de retraites sûres pour l'avenir.

Pour cette raison, l'unanimité de la commission vous invite à entrer en matière, et la majorité de la commission, par 17 voix contre 8 et 0 abstention, à rejeter les propositions de minorité qui visent le renvoi au Conseil fédéral.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Im August 2019 hat der Bundesrat die Botschaft für die Reform AHV 21 verabschiedet und dem Parlament vorgelegt, dies nach der gescheiterten Vorlage AHV 2020, die am 24. September 2017 keine Mehrheit beim Volk gefunden hatte. Das Ziel der Reform AHV 21 ist es, das Niveau der Renten zu halten und die Finanzierung der AHV bis ins Jahr 2030 zu sichern. Gleichzeitig soll der Beginn des Rentenbezugs flexibler werden und sollen Anreize für eine längere Erwerbstätigkeit gesetzt werden.

Seit 2014 sind die Einnahmen und Ausgaben der AHV nicht mehr ausgewogen. Bis zum Jahr 2030 benötigt die AHV zur Sicherung des Leistungsniveaus und des finanziellen Gleichgewichts rund 26 Milliarden Franken zusätzlich. Eine Reform zur Stabilisierung der AHV ist daher dringend notwendig.

Mit der AHV 21 soll das Rentenalter der Frauen in der AHV schrittweise von 64 auf 65 Jahre erhöht werden. Die Erhöhung beginnt im Folgejahr nach Inkrafttreten der Reform und beträgt jeweils drei Monate pro Jahr. Die Auswirkungen für die Frauen, die bei Inkrafttreten der Reform kurz vor der Pensionierung stehen, werden mit Ausgleichsmassnahmen abgefedert: Die Renten der Frauen mit Jahrgang 1959 bis 1967 werden bei einem vorzeitigen Bezug weniger stark gekürzt. Frauen mit einem Jahreseinkommen bis 56 880 Franken können ihre AHV-Rente ab 64 gar ohne Kürzung vorbeziehen. Dies schlägt der Bundesrat vor. Der Bundesrat schlägt auch





vor, dass Frauen mit tiefem bis mittlerem Einkommen, die bis zum Referenzalter oder darüber hinaus arbeiten, eine höhere Altersrente erhalten. Die kumulierten Kosten dieser Ausgleichsmassnahmen belaufen sich im Jahr 2031 auf rund 700 Millionen Franken.

Frauen wie Männer können gemäss Bundesrat den Zeitpunkt des Rentenbezugs freier wählen: Der Übergang in den Ruhestand soll ab 62 und bis 70 Jahre schrittweise erfolgen können, indem ein Teil der Rente vorbezogen oder aufgeschoben wird. Wird die Erwerbstätigkeit über das Referenzalter hinaus fortgesetzt, kann durch die geleisteten Beiträge der Rentenbetrag erhöht werden. Die Anreizmassnahmen sollen dazu veranlassen, bis zum Referenzalter oder länger zu arbeiten.

Im Mai 2018 wurde das Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung, die sogenannte STAF, in der Volksabstimmung angenommen. Damit fliessen der AHV jährlich zusätzliche 2 Milliarden Franken zu. Neben den erwähnten Reformmassnahmen sieht der Bundesrat eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte vor, damit der AHV-Ausgleichsfonds ausreichend alimentiert ist.

Der Ständerat hat die Reform im März dieses Jahres als Erstrat überarbeitet und weiterentwickelt. In der Debatte wurde vor allem die Gleichschaltung des Rentenalters von Mann und Frau thematisiert. Frauen, die nach dem Inkrafttreten der neuen Bestimmungen als erste pensioniert werden, erhalten einen Ausgleich auf ihre Rente.

Dem Ständerat lagen insgesamt acht Anträge für die Gestaltung dieses Ausgleichs vor. Es waren der Entwurf des Bundesrates, der Antrag der Kommissionmehrheit und sechs weitere Modelle, die alle detailliert geprüft und debattiert wurden. Durchgesetzt hat sich im Ständerat ein sogenanntes Trapezmodell, welches bei den Frauen insgesamt neun Jahrgänge berücksichtigen soll. Da das Rentenalter für Frauen in vier Schritten über vier Jahre um ein Jahr erhöht werden soll, erhalten die ersten vier dieser neun Jahrgänge, die nach neuer Regelung in Rente gehen, einen kleinen Zuschlag auf die Rente. Dieser wächst für die späteren Jahrgänge an und wird für Frauen, deren Pensionierung noch etwas später erfolgt, wieder kleiner. Das Modell des Ständerates kostet nach Berechnungen des BSV im Jahr der stärksten Belastung rund 430 Millionen Franken. Beim Entwurf des Bundesrates wären es die erwähnten rund 700 Millionen Franken gewesen.

Die vorberatende Kommission des Ständerates hatte dem Plenum auch vorgeschlagen, den Plafond für Ehepaare bei der AHV-Rente von 150 auf 155 Prozent der Maximalrente zu erhöhen. Diese Aufstockung hätte zusätzlich rund 650 Millionen Franken gekostet. Das Ständeratsplenum hat den Vorschlag auch deshalb deutlich verworfen.

Strikter als der Bundesrat ist der Ständerat sodann beim Vorbezug der AHV-Rente. Er will diesen neu erst ab 63 Jahren statt wie der Bundesrat ab 62 Jahren ermöglichen. Entsprechend blieb der Ständerat auch bei der Erhöhung der Mehrwertsteuer hinter dem Antrag des Bundesrates. Der Ständerat will den Normalsatz um 0,3 Prozentpunkte auf 8 Prozent erhöhen. Der Ständerat will die beiden Teile der Vorlage – die Revision des AHV-Gesetzes und die Verfassungsänderung für die Erhöhung der Mehrwertsteuer – miteinander verknüpfen. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates ist unmittelbar nach dem Ständerat in ihrer diesjährigen Märzsession auf die Vorlage AHV 21 eingetreten. Sie hat sich während drei Sitzungen von März bis Juni nochmals sorgfältig mit allen Aspekten der Reform und den Diskussionen im Ständerat auseinandergesetzt. Für die Kommission ist die Notwendigkeit und die Dringlichkeit der Sicherung der Altersvorsorge unbestritten. Sie ist einstimmig auf die Vorlage zur Stabilisierung der AHV eingetreten. In der Kommission war auch das Ziel unbestritten, dass die AHV-Renten auf dem heutigen Niveau gesichert werden müssen.

Die Mehrheit der Kommission will die Vorlage zügig vorantreiben, ohne wesentliche neue Elemente in die vom Ständerat in der Frühjahrssession 2021 beschlossene Reform einzubauen; dies im Bewusstsein, dass dieser Schritt nur bis ins Jahr 2030 zielführend ist und dass danach weitere Schritte folgen müssen. Die Reform, die wir heute beraten, umfasst somit vier Kernelemente: die Erhöhung des Rentenalters der Frauen auf 65 Jahre, die Ausgleichsmassnahmen für Frauen mit höherem Rentenalter, die Flexibilisierung des Rentenbezugs zwischen 63 und 70 Jahren sowie 0,4 zusätzliche Mehrwertsteuerprozentpunkte für die AHV.

AB 2021 N 1173 / BO 2021 N 1173

Wie der Bundesrat und der Ständerat will die Mehrheit der Kommission das Referenzalter für Frauen in vier Schritten auf 65 Jahre anheben. Damit erhöhen sich die Einnahmen der AHV um 195 Millionen Franken und reduzieren sich die Ausgaben um 1,215 Milliarden. Es resultiert also eine jährliche Entlastung von rund 1,4 Milliarden Franken.

Die Kommission schlägt ausserdem ein anderes Kompensationsmodell als Bundesrat und Ständerat für Frauen vor, welche kurz vor der Pension stehen. Dieses Modell sieht für die ersten sechs Jahrgänge der betroffenen Frauen grosszügigere Ausgleichsmassnahmen vor. Diese bestehen einerseits in geringeren Rentenkürzungen im Falle eines Vorbezuges und in einem Zuschlag für jene Frauen, die bis zum gesetzlichen Referenzalter





erwerbstätig bleiben. Beim Modell der Kommissionsmehrheit belaufen sich die Kosten für die Ausgleichsmassnahmen für Frauen auf 581 Millionen Franken, beim bundesrätlichen Ausgleichsmodell wären es 600 Millionen Franken, beim Modell des Ständerates 400 Millionen Franken.

Bei der Flexibilisierung des Rentenbezugs will die Mehrheit der Kommission wie der Ständerat einen Rentenvorbezug generell ab 63 Jahren zulassen; der Bundesrat wollte einen Rentenvorbezug ab 62 Jahren ermöglichen.

Um die AHV bis 2030 finanziell abzusichern, beantragt die Mehrheit der Kommission, die Mehrwertsteuer um 0,4 Prozentpunkte zu erhöhen. Die vom Ständerat beschlossenen 0,3 Prozent seien zu knapp, während mit den vom Bundesrat vorgesehenen 0,7 Prozent Steuern auf Vorrat erhoben würden.

Die Kommission vertiefte auch die Frage, wie sich die von ihr beschlossenen Ausgleichsmassnahmen für Frauen auf einen allfälligen Bezug von Ergänzungsleistungen auswirken würden. Die Kommission kam zum Schluss, dass es nicht zielführend wäre, wenn die geplanten Rentenverbesserungen in der AHV zu Einbusen bei den Ergänzungsleistungen führen würden, insbesondere für Frauen mit tiefen Einkommen. Einstimmig beantragt sie deshalb, im Ergänzungsleistungsgesetz eine Bestimmung vorzusehen, wonach die Rentenverbesserungen für Frauen der Übergangsgeneration nicht an die Einnahmen im Zusammenhang mit der Berechnung von Ergänzungsleistungen angerechnet werden sollen. Dieser Grundsatz gilt für alle im Plenum zur Diskussion stehenden Kompensationsmodelle für Frauen der Übergangsgeneration.

Mit 16 zu 8 Stimmen nahm die Kommission zudem die Motion 21.3462 an, mit welcher der Bundesrat beauftragt werden soll, bis Ende 2026 eine nächste Reform zur Stabilisierung der AHV für die Zeit von 2030 bis 2040 vorzulegen.

Schliesslich nahm die SGK-N die drei Petitionen 17.2021, 12.2070 und 17.2007 zur Kenntnis – sie sind auf der Fahne ganz am Schluss angeführt – und behandelte sie gemäss Artikel 126 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes. Zu der Vorlage, die wir heute beraten, wurden rund dreissig Minderheitsanträge eingereicht. Wir werden auf diese in der Detailberatung sicher noch im Einzelnen eingehen.

Die Kommission nahm den Entwurf 1 mit 14 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen und den Entwurf 2 einstimmig an. Die Kommission nahm auch die Stabilisierung der AHV gemäss heutiger Vorlage in der Gesamtabstimmung an.

Im Namen der Mehrheit der Kommission bitte ich Sie, auf die Vorlage einzutreten.

Porchet Léonore (G, VD): Dans ce débat sur l'AVS, on a l'impression qu'il y a celles et ceux qui savent compter, plutôt du côté de la droite de l'hémicycle, et puis celles et ceux qui rêvent, qui veulent simplement dépenser plus, plutôt de l'autre côté de l'hémicycle. Eh bien, c'est faux! Nous savons aussi compter et nous savons aussi que les solutions proposées par ce projet AVS 21, ce sont surtout des solutions idéologiques, et qu'il y a mieux à faire.

Ma minorité propose mieux. Elle demande que l'on renvoie l'objet au Conseil fédéral afin qu'il élabore un nouveau projet de stabilisation de l'AVS portant sur un financement additionnel par la BNS et, en corollaire, abandonnant toute diminution des prestations. Parce que l'AVS peut se financer sans pénaliser les rentiers et les rentières, sans pénaliser nos aînés.

La prévoyance vieillesse est actuellement perdante face au nouveau monde que façonnent les taux d'intérêt négatifs. Alors qu'auparavant la Confédération versait de l'argent aux institutions de prévoyance – l'AVS et la LPP – par le biais de l'intérêt de ses dettes, ce sont aujourd'hui ces dernières, par nos rentes, qui versent de l'argent à la Confédération et aux cantons. C'est un monde à l'envers. Dans ce cadre, ce n'est que justice que la BNS participe au financement de l'AVS.

Nous devrions même aller plus loin. Les intérêts négatifs versés à la BNS – c'est 1 milliard de francs par an – devraient aller à l'AVS, mais la Confédération devrait elle aussi augmenter ses contributions d'à peu près 2 milliards de francs par an à l'AVS, ce qui correspond à peu près à la somme d'argent que lui verse maintenant la prévoyance vieillesse. Et puis, les distributions supplémentaires de la BNS, qu'elle réalise par ses interventions sur les marchés des changes, bénéficient actuellement aux gagnants de ce nouveau monde, c'est-à-dire la Confédération et les cantons. Cet argent devrait plutôt aller aux perdants, à hauteur de 2 milliards, là encore pour l'AVS. Tout cela représenterait 5 milliards de plus par an pour l'AVS et garantirait son financement jusqu'en 2039, sans réduire les rentes, ni augmenter l'âge de la retraite de quiconque.

Ma proposition de minorité est donc plutôt modérée. D'autant plus qu'elle reprend une proposition qui a déjà été adoptée par ce conseil, une proposition UDC de notre collègue Alfred Heer. En outre, une initiative parlementaire qui va dans ce sens a aussi été déposée par la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national, qui n'est pas exactement un repère de gauchistes extrémistes. Cette solution est donc pragmatique. Elle a déjà été soutenue deux fois par la majorité de notre conseil, par le biais de cette motion et



de cette initiative parlementaire. Ces deux propositions ont été déposées par des groupes qui sont plutôt dans le camp de ceux qui savent compter.

Cette solution est aussi l'occasion de trouver un vrai compromis en faveur du financement de l'AVS. Car la proposition du Conseil fédéral, ou pire, celle du Conseil des Etats, pas plus d'ailleurs que la proposition faite par la commission du Conseil national, n'est pas acceptable et elle ne sera pas acceptée par le peuple, comme le rejet successif des réformes en votation populaire nous le montre. Nous devons donc trouver une autre voie. Cette solution prouve aussi que nous pouvons trouver des moyens de financer durablement l'AVS, sans faire le choix de la diminution des prestations, sans pénaliser encore plus les femmes. Car l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes est non seulement injuste, vu la situation très inégalitaire dans laquelle se trouvent les femmes actuellement – salaire, conditions de travail, retraite –, mais c'est aussi faire le choix d'augmenter le temps de travail général et de réduire les prestations pour financer une assurance sociale qui n'aurait aucun problème si les salaires nominaux avaient augmenté correctement. La solution vers laquelle se dirige la majorité de la commission et du Parlement ne va certainement pas être acceptée par la population, parce que c'est pénaliser les classes travailleuses de ce pays alors que d'autres possibilités existent, plus justes, plus simples, plus efficaces et plus consensuelles.

Je vous encourage à suivre ma proposition de minorité I.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Mit meiner Minderheit II möchte ich endlich den schon lange bestehenden Verfassungsauftrag umsetzen, nämlich in der ersten Säule die Existenzsicherung angemessen zu decken. In der Bundesverfassung haben wir eigentlich einen sehr guten Auftrag, der sagt: Die erste Säule soll der Existenzsicherung dienen, und mit der zweiten Säule sollen wir das gewohnte Leben weiterführen können. Das ist nur leider längst nicht umgesetzt, weder in der ersten noch in der zweiten Säule, denn die Altersvorsorge ist abhängig vom Einkommen und vom Vermögen. Ich nehme an, das wissen Sie: Diese sind auch in der Schweiz sehr ungleich verteilt. Es ist eine Mär, zu behaupten, wir hätten nur reiche Rentner und Rentnerinnen, denn gerade einer Minderheit ist es vergönnt, das gewohnte Leben weiterzuführen. Nur gerade 35 Prozent der Männer

AB 2021 N 1174 / BO 2021 N 1174

und 18 Prozent der Frauen können drei Säulen bedienen. 44 Prozent der Männer und gerade mal ein Drittel der Frauen haben Guthaben in der ersten und zweiten Säule. Noch 13 Prozent der Männer, aber über ein Drittel der Frauen haben nur Guthaben in der ersten Säule. Über 330 000 Menschen müssen Ergänzungsleistungen beziehen – sprich: Sie leben unter dem Existenzminimum.

Der Grund für die gute AHV ist: Sie dient wirklich allen, auch jenen, die nicht erwerbstätig sind. Die Pensionskasse hingegen verfügt nur über Erwerbsabgaben und enthält dazu einen hohen Koordinationsabzug, der Tieflöhner und Tieflöhnerinnen und viele Frauen aussen vor lässt – Frauen, die oft Familien- und daneben Teilzeitarbeit leisten und erst noch mit tieferen Löhnen bedient werden.

Die AHV ist eigentlich sehr gut ausfinanziert. Das sehen wir daran, dass wir über 45 Jahre keine Erhöhung der Beiträge leisten mussten, obwohl wir nun doppelt so viele Rentner und Rentnerinnen haben. Das ist so wegen des guten Wirtschaftswachstums und wegen des Produktivitätsfortschritts, wegen der guten Lohnentwicklung insgesamt und weil die gesamte Lohnsumme in den AHV-Topf fliesst, auch Millionensaläre und Boni. Alle zahlen 4,35 Prozent ein. Zudem profitieren wir von Erziehungs- und Betreuungsgutschriften in der AHV, das ist ein grosses Plus in der ersten Säule und so nicht in der Pensionskasse vorhanden.

Am Schluss resultiert eine Maximalrente von knapp 2400 Franken, das aber nur nach 44 Jahren Arbeit und bei immer 86 000 Franken Lohn pro Jahr. Wer hat das schon? Nur die Gutverdienenden. Aber nicht einmal die Maximalrente ist angemessen existenzsichernd, deshalb darf es nicht das Ziel sein, die AHV zu schwächen, sondern es muss das Ziel sein, sie zu stärken und endlich das Verfassungsziel der Existenzsicherung umzusetzen. Es ist eine Frage des politischen Willens und nicht des Geldes.

Die Hierarchie müsste klar sein: Erstens haben alle, die ein Leben lang gearbeitet haben, eine würdige Rente verdient. Zweitens kommt die Finanzierung: Die Grünen haben auch Finanzierungsvorschläge gemacht – damit hätten wir das Geld, wenn wir wollten. Eine existenzsichernde AHV würde zudem andere Kassen entlasten. Die Ergänzungsleistungen würden obsolet, und die Beiträge in die Pensionskasse könnten gesenkt werden. Bitte unterstützen Sie deshalb die Minderheit II, damit wir endlich, gemäss unserer Verfassung, existenzsichernde Altersrenten haben.

Weichelt Manuela (G, ZG): Zurück an den Absender: Im Namen der Minderheit IV bitte ich Sie, die Vorlage AHV 21 an den Bundesrat zurückzuweisen.

Mit der Rückweisung erwartet die Minderheit IV, dass eine Vorlage ausgearbeitet wird, die dem Willen des





Volkes entspricht. Die Minderheit erwartet vom Bundesrat, dass eine Botschaft ausgearbeitet wird, die erstens dem Verfassungsauftrag gemäss Artikel 8 Absatz 3 der Bundesverfassung entspricht, zweitens dem Gleichstellungsgesetz entspricht, drittens dem Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau – dem Cedaw-Abkommen, das die Schweiz 1997 ratifiziert hat – entspricht. Die Minderheit IV möchte eine Botschaft mit dem Inhalt, dass für gleichen Lohn bei gleichwertiger Arbeit gesorgt ist.

Dieses Jahr war der Equal Pay Day in der Schweiz am 20. Februar. Was heisst das? Wenn Männer in der Schweiz am 1. Januar 2021 ihr Gehalt für das ganze Jahr bekämen, so müssten die Frauen bis zum 20. Februar 2021 für das entsprechende Gehalt gratis arbeiten. Denn um so viel verdienen die Frauen weniger für ein Jahr Arbeit. Ist das Gleichstellung?

Die Lohndifferenz ist immer noch bei etwa 20 Prozent und nimmt zurzeit eher zu. Die unerklärte Lohndifferenz zwischen Frauen und Männern beträgt bekanntlich 7,7 Prozent. Frauen erhalten also aus nicht erklärbaren Gründen in der Schweiz einen um 7,7 Prozent tieferen Lohn als Männer. Aufgrund dieser Diskriminierung fallen auch die Lohnbeiträge der Frauen an die AHV um 7,7 Prozent tiefer aus, als dies eigentlich der Fall sein sollte. Es ist leider eine Tatsache, dass keine systematischen und transparenten Arbeitsplatzbewertungen gemacht werden. Die Care-Berufe und damit typische Frauenberufe werden historisch als weniger qualifiziert eingestuft als Männerberufe. Das geht nicht!

Würde der Gleichstellungsauftrag in der Schweiz umgesetzt, würden die finanziellen Herausforderungen bei der Finanzierung der ersten Säule ganz anders aussehen. Statt die Frauen noch mit einem höheren AHV-Rentenalter sowie eine Übergangsgeneration von Frauen mit einem Almosen abzufertigen, sollte die AHV 21 an die Umsetzung der faktischen Gleichstellung im Lohn- und Anstellungsbereich gekoppelt werden. Allein die Behebung der Lohnungleichheit zwischen Frauen und Männern würde der AHV jährliche Zusatzeinnahmen von 825 Millionen Franken ermöglichen – 825 Millionen Franken, meine Kolleginnen und Kollegen, dies zeigen Berechnungen von Travail Suisse. Die heutigen Leistungen der AHV sind finanzierbar, wenn der politische Wille dazu vorhanden ist. Wir müssen nicht allein auf die Mehrwertsteuer abstellen. Dieser andere Weg soll in diese Reform einfließen.

Hören wir doch endlich auf mit der Diskriminierung von Frauen. Unterstützen Sie bitte die Minderheit IV.

Meyer Mattea (S, ZH): Jede vierte Frau hat im Pensionsalter nur die AHV. Jede zehnte Frau muss direkt nach Erreichen des Pensionsalters Ergänzungsleistungen beziehen, obwohl in der Bundesverfassung steht, dass Renten existenzsichernd sein sollen. Die Medianrente der Frauen liegt unter 3000 Franken. Wir alle wissen, dass man davon nicht leben kann. Kurz: Die Rentensituation von Hunderttausenden von Frauen in diesem Land ist absolut ungenügend. Doch anstatt dass man die Situation endlich verbessert, diskutieren wir heute, zwei Jahre nach dem Frauenstreik, ernsthaft über einen Rentenabbau.

Das Problem für die schlechte Rentensituation von Frauen liegt nicht ausschliesslich in der AHV, sondern insbesondere in der zweiten Säule. Denn in der AHV ist, anders als bei der Pensionskasse, unbezahlte Betreuungs- und Pflegearbeit rentenbildend. Dafür haben Frauen vor über dreissig Jahren jahrzehntelang gekämpft. Seit 1997, seit der letzten erfolgreichen AHV-Revision, werden in der AHV Erziehungs- und Betreuungsgutschriften angerechnet, wenn auch nach wie vor in ungenügendem Mass. Doch dank dieser Anerkennung unbezahlter Arbeit haben Frauen eine nahezu gleich hohe AHV-Rente wie Männer.

Die Situation in der zweiten Säule hingegen ist dramatisch: Fast ein Drittel aller Neurentnerinnen hat keine Pensionskassenrente, und die Rentenunterschiede zwischen den Geschlechtern sind gewaltig. Die mittlere Pensionskassenrente der Frauen, die 2019 pensioniert wurden, beträgt 1160 Franken pro Monat. Bei den Männern sind es 2144 Franken. In frauentypischen Branchen sind Pensionskassenrenten von 500 bis 700 Franken weitverbreitet. Zusammen mit der AHV reicht das nie zum Leben, geschweige denn dafür, das gewohnte Leben weiterzuführen, wie es eigentlich vorgesehen wäre. Die Gründe dafür sind vielfältig: Teilzeitarbeit, Lohnungleichheit – wir haben es vorhin gehört –, Erwerbsunterbrüche, fehlende Anerkennung der unbezahlten Arbeit in der zweiten Säule.

Nimmt der Umfang der bestehenden Rentenlücke bei den Frauen im gleichen Tempo ab wie in den letzten fünf Jahren, so wird diese Lücke zwischen den Geschlechtern im Jahr 2100 überwunden sein. Hinzu kommt: Die Pensionskassenrenten sind seit zehn Jahren im Sinkflug! Die Situation ist dramatisch – umso absurder, dass wir heute einen Rentenabbau diskutieren!

Bei der AHV, da drücken Sie aufs Tempo, auf Kosten der Frauen, obwohl seit diesem Jahr 2 Milliarden Franken zusätzlich in die AHV fliessen, was der AHV Luft verschafft, und obwohl konkrete Finanzierungsmöglichkeiten für die AHV auf dem Tisch liegen, wie z. B. die Negativzinsen der SNB.

Dass wir eine anständige Rente haben, ist kein Naturgesetz, sondern einzig und alleine eine Frage des politischen Willens. Ihr Wille zählt! Wir haben die Möglichkeiten, wir haben die Macht, das zu entscheiden, und



leider entscheiden Sie sich immer wieder dagegen.

AB 2021 N 1175 / BO 2021 N 1175

Gleichzeitig schieben Sie nämlich die dringend notwendige Reform der zweiten Säule auf die lange Bank. Hier liegt ein Kompromiss der Sozialpartner vor, ein Kompromiss, der endlich die Situation der Frauen, der Teilzeitarbeitenden und der Menschen mit tiefem Einkommen verbessert.

Deshalb beantrage ich Ihnen mit diesem Rückweisungsantrag, die Prioritäten richtig zu setzen, nämlich zuerst die zweite Säule dahingehend zu reformieren, dass es für Tieflohnerinnen und Tieflohner und für Menschen in Teilzeitarbeit endlich Verbesserungen gibt, und danach die AHV-Reform in diesem Rat zu diskutieren.

Was es jetzt braucht, sind Rentenleistungen, die zum Leben reichen. Was es jetzt braucht, ist eine Altersvorsorge für die Zukunft.

Aeschi Thomas (V, ZG): Sie haben vorhin gesagt, die Idee der Negativzinsen käme von der SP. Sie wissen aber, dass es Maximilian Reimann, Alfred Heer und Thomas Matter waren, die genau dies mit zahlreichen Motionen beantragt haben, nämlich dass die Bruttoerträge aus Negativzinsen bei der Nationalbank eben in die AHV fliessen sollen?

Meyer Mattea (S, ZH): Kollege Aeschi, das habe ich nicht gesagt. Ich habe gesagt, es liegen konkrete Finanzierungsmöglichkeiten auf dem Tisch, welche die SP-Fraktion in der AHV-Debatte am richtigen Ort, nämlich in der Kommission, eingereicht hat – zu diesem Zeitpunkt leider ohne Unterstützung der SVP.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Ich begründe gerne noch den Antrag der Minderheit III, mit dem wir einen weiteren Finanzierungsvorschlag unterbreiten, nämlich die Erhöhung des Bundesbeitrages.

Wir haben eigentlich eine wunderbar finanzierte AHV, die jetzt während der Babyboomer-Jahrgänge eine Zusatzfinanzierung braucht. Es muss dafür aber nicht das System infrage gestellt werden. Wir haben einerseits Arbeitgebendenbeiträge und Arbeitnehmendenbeiträge bei – was fair und stabil ist – einem immer gleichen Prozentsatz von 4,35, einem sehr tiefen Beitrag; dies, weil wir, das ist das Schöne, insgesamt ein gutes Wirtschaftswachstum und auch eine gute Produktivitätssteigerung hatten. Deshalb brauchte es derart lange keine Beitragserhöhungen. Auf der anderen Seite haben wir Bundesbeiträge. Auch hier haben unsere Kollegen – damals waren es die Herren – 1947 eine gute Idee kreiert, die auch vom Volk getragen wurde. In weiser Voraussicht steht nämlich im AHV-Gesetz, der Bundesbeitrag könne bis 50 Prozent betragen. Zurzeit sind wir bei rund 20 Prozent, sprich: Wir haben wirklich noch viel Raum, den wir füllen könnten.

Wir könnten also, statt einen Abbau in der AHV vorzunehmen, das Gesetz umsetzen und die Lücke mit Bundesbeiträgen schliessen. Damit hätten wir wenigstens einen Teil umgesetzt, nach wie vor aber nicht die Existenzsicherung, wie sie in der Verfassung steht, und ebenfalls nicht den gewohnten Lebensstandard für alle. Es ist eine politische Frage, nicht eine Geldfrage. Es ist die Frage, ob wir eine würdige Rente für alle wollen oder nur für Gutverdienende. Für uns Grüne ist es sehr klar: Wir wollen Ersteres und damit eine würdige Rente für alle.

Die Rentenlücken für Frauen sind leider eine bittere Realität: Tiefe Löhne, Teilzeit- und unbezahlte Arbeit generieren am Schluss eine skandalös schlechte Rentensituation. Faktisch sind Frauen wegen zu tiefer Renten immer noch von Männern abhängig. Deshalb war eine der Hauptforderungen des Frauenstreiks eine bessere Altersabsicherung. Denn die heutige Lohndiskriminierung wirkt sich nachher in der Rente noch stärker aus. Wir wollen nicht bis 2100 warten, bis die Gleichstellung zwischen Frauen und Männern endlich auch bei der Rente erreicht ist. Es braucht rasche Verbesserungen statt Kürzungen, wie die Vorlage AHV 21 sie vorsieht.

Deshalb bitte ich Sie im Namen der Minderheit III, die Vorlage zurückzuweisen und dem Bundesrat in Auftrag zu geben, eine Variante mit einem höheren Bundesbeitrag auszuarbeiten; erstens, um das Loch in der AHV zu füllen, und zweitens, um den Verfassungsauftrag der existenzsichernden Renten umzusetzen. Drittens soll die AHV in Zukunft eine Weiterführung des gewohnten Lebens ermöglichen, und somit soll bei der Pensionskasse zurückgefahren werden.

Wir bitten Sie, den Rückweisungsantrag der Minderheit III anzunehmen.

Rösti Albert (V, BE): Ich darf hier im Namen der SVP-Fraktion klar deklarieren, dass wir die AHV sichern und retten wollen. Die AHV ist unser wichtigstes Sozialwerk, um das uns andere Länder beneiden. Ich glaube, da sind wir uns alle einig. Das Sozialwerk ist in der Bevölkerung breit akzeptiert und geschätzt. Gleichzeitig bietet es aber grössten Anlass zur Sorge. Im Sorgenbarometer erscheint die AHV immer zuoberst. Junge Generationen befürchten heute, dass sie die AHV dereinst nicht mehr erhalten und dass diese nicht gesichert werden kann.





Bei der Einführung der AHV im Jahr 1948 betrug das Verhältnis zwischen Aktiven bzw. Erwerbstätigen und Rentnern 6,5 zu 1. Heute sind es noch 3,5 Erwerbstätige pro Rentner. In den nächsten Jahren wird sich das Verhältnis massiv verschlechtern. Wir müssen einfach der Tatsache Rechnung tragen, dass wir heute – und da dürfen wir uns ja alle glücklich schätzen – eine zehn Jahre längere Lebenserwartung haben. Wir alle, auch die heutigen Rentner, bekommen eigentlich schon heute viel mehr Geld. Es kann nicht von einer Abbauvorlage gesprochen werden. Wir müssen diese längere Lebenserwartung absichern. Der Reformbedarf ist unbestritten.

Die SVP ist bereit, die AHV zu retten und für nachfolgende Generationen zu sichern. Wir sind durchaus auch bereit, Kompromisse einzugehen, damit dieses Paket mehrheitsfähig ist. Ich denke dabei etwa an höhere Steuern oder an Kompensationsmassnahmen.

Ich möchte auf drei Punkte hinweisen:

1. Frau Meyer, es ist einfach falsch, hier vorne zu behaupten, es sei 24 Jahre lang nichts passiert. Die AHV wurde mehrfach alimentiert, vor allem einnahmenseitig. 1999 wurde das zusätzliche Mehrwertsteuerprozent und im Jahr 2000 die Spielbankenabgabe eingeführt. Dazu kamen der Erlös aus dem Nationalbankgold und die Steuer- und AHV-Vorlage, die das Volk vor noch nicht so langer Zeit angenommen hat und die der AHV immerhin jährlich 2 Milliarden Franken Einnahmen sichert. Das ist wichtig zu sagen. Deshalb ist es jetzt auch richtig, dass wir auch strukturell, das heisst auch ausgabenseitig, bei der AHV etwas tun.

2. Die Altersvorsorge, das ist uns allen bekannt, stützt sich auf das bewährte Dreisäulenprinzip. Wichtig ist – das haben die letzten Abstimmungen gezeigt, namentlich anlässlich der letzten Reform, die vor dem Volk gescheitert ist –, dass wir diese drei Säulen nicht vermischen, dass wir nicht Querfinanzierungen machen, wenn wir eine mehrheitsfähige Vorlage zimmern wollen. Deshalb ist ein pragmatisches Schritt-für-Schritt-Vorgehen, wie es diese Vorlage vorsieht, richtig. Es wäre vollkommen falsch, jetzt zu meinen, wir müssten hier und heute alle Probleme lösen. Wir können heute das Problem der zweiten Säule – die muss auch reformiert werden, das anerkennen wir – nicht lösen. Es ist auch nicht gleich dringend wie bei der AHV, weil die Finanzierung hier namentlich mit dem Überobligatorium deutlich besser sichergestellt ist.

Bei der AHV ist es nicht so wie bei der zweiten Säule. Bei der AHV beziehen die Frauen einen leicht höheren Betrag als die Männer, und die Männer leisten auch höhere Beiträge – strukturbedingt, das ist nicht zugunsten der Männer, das ist einfach so. Deshalb müssen wir jetzt nur die AHV betrachten. Frau Prelicz-Huber, wir werden uns bereits am 23. Juni mit der zweiten Säule, die wir reformieren wollen, befassen; dort werden wir die Diskussion entsprechend führen können.

3. Wir wollen die AHV retten, das heisst die Finanzierung der Renten der nachfolgenden Jahrgänge vorerst bis ins Jahr 2030 auf dem bestehenden Niveau sichern. Es handelt sich hier weder um eine Sparvorlage noch um eine Ausbauvorlage. Wir wollen die AHV sanieren, nicht sparen. Frau Porchet, danke für das Kompliment! Ich würde auch gerne träumen, aber ich träume nicht; deshalb ist eben ein Ausbau nicht möglich, wenn man sanieren will.

AB 2021 N 1176 / BO 2021 N 1176

Vor dem Hintergrund dieser Ausführungen bitte ich Sie, auf das Geschäft einzutreten, damit wir rasch diese kleinen ersten Schritte erledigen können, und die Vorlage nicht mit irgendwelchen Zusatzforderungen, die der Bundesrat gar nicht erfüllen kann, zurückzuweisen. Der Bundesrat kann auch nicht Geld, das nirgends vorhanden ist, irgendwo hervorzaubern.

Ich bitte Sie, die Debatte zu führen, einzutreten und alle Minderheitsanträge abzulehnen.

Funciello Tamara (S, BE): Kollege Röstli, da Sie so gut rechnen können, können Sie mir sagen, wie hoch der monetäre Wert der unbezahlten Sorgearbeit ist, die die Frauen in unserem Land jedes Jahr leisten, und wie hoch die Rate der Frauen ist, die im Alter in Armut leben?

Röstli Albert (V, BE): Ich kenne die Zahlen zu dieser Freiwilligenarbeit nicht auswendig; ich weiss nur, dass es in die Milliarden Franken geht. Ich bin auch stolz darauf, denn letztlich basiert unser Land auf der Freiwilligenarbeit, die nicht nur Frauen, sondern auch Männer leisten. Ich bin mit Ihnen einig: Wir müssen gegen die Armut in unserem Land ankämpfen – die Armutsquote ist für ein reiches Land wie die Schweiz immer noch zu hoch.

Aber jetzt befassen wir uns mit der AHV. Wir wollen die AHV sanieren und nicht wegen fehlender Sanierung auf dem Buckel der Jugend dereinst neue Armut kreieren. Die Jungen, die Zwanzig- und Dreissigjährigen, haben heute Angst, dass sie nie AHV-Beiträge erhalten werden.

Porchet Léonore (G, VD): Cher collègue, vous avez confirmé que vous saviez compter. Je suis ravie de



l'apprendre. Vous avez néanmoins refusé ma minorité, qui propose de ne pas diminuer les prestations – parce que diminuer les prestations, c'est bien faire des économies – au profit d'un projet proposé par l'UDC, à savoir le financement par la BNS. Pourquoi l'UDC n'a-t-elle pas soutenu ma proposition, ni d'ailleurs celle de M. Maillard, en commission? Et pourquoi arrive-t-elle après avec quelque chose de très similaire?

Rösti Albert (V, BE): Sie wissen ja, dass es die SVP war, die mit der Motion Heer – Kollege Heer wird deshalb auch gerade nach mir für das Eintreten sprechen – einen Vorstoss eingereicht hat, wonach wir entgegen Ihren Aussagen wollen, dass die Erträge aus den Negativzinsen der Nationalbank, die dem Volk gehören, in die AHV überführt werden und wir so mehr Mittel für die AHV kreieren. Das war eine Idee der SVP, und dazu liegt auch ein Einzelantrag Aeschi Thomas vor.

Für die Kommission ging der Antrag einfach zu weit, und deshalb lehnen wir auch den Minderheitsantrag Maillard in diesem Bereich ab.

Heer Alfred (V, ZH): Ich möchte nur zum Thema der Nationalbankgewinne sprechen. Der Einzelantrag aus der SVP-Fraktion will, dass die Bruttoerträge aus den Negativzinsen in die AHV gehen. Es handelt sich eigentlich um meine sinngemäss gleichlautende Motion 18.4327, "Negativzinsen der SNB in die AHV", welche Sie hier im Nationalrat im vergangenen Herbst angenommen haben. Ich bin dankbar, dass wir hier wenigstens in dieser Frage mit den linken Parteien eine heilige Allianz haben, auch wenn wir uns in vielen anderen Punkten nicht einig sind. Die Negativzinsen sind eigentlich eine Strafgebühr, welche erhoben wird. Die Frage ist: Wie können wir diese wieder dem Volk zurückgeben? Ich glaube, der einfachste und sinnvollste Weg ist, wenn wir dies über die AHV tun.

Ich bin dankbar, wenn Sie den Antrag aus der SVP-Fraktion dann unterstützen werden.

Aeschi Thomas (V, ZG): Sie haben es gehört: Die SVP-Fraktion trägt diesen Kompromiss mit. Wir stimmen zu, dass u. a. die Mehrwertsteuer um 0,4 Prozentpunkte erhöht wird und gemäss den Vorstössen Reimann Maximilian, Heer Alfred und Matter Thomas die Erträge der Nationalbank aus den Negativzinsen in die AHV fliessen sollen. Damit tragen wir ebenfalls zur Finanzierung der AHV bei.

Ich appelliere nun insbesondere an die SP-Fraktion und die grüne Fraktion, ihre destruktive Blockadepolitik aufzugeben. Die AHV ist unser wichtigstes Sozialwerk. Stimmen Sie diesem Kompromiss zu, und sagen Sie nicht ein weiteres Mal Nein und gefährden damit die Renten von Hunderttausenden Rentnerinnen und Rentnern. Bitte, geschätzte Mitglieder der Fraktionen der SP und der Grünen, stimmen Sie dieser AHV-Vorlage zu. Wenn Sie diese ablehnen, ist das ein verantwortungsloses Gebaren. Sie gefährden damit diesen Stabilisierungspakt. Sie wissen genau, dass wir in wenigen Jahren wieder Milliardendefizite schreiben werden.

Stimmen Sie dem Kompromiss zu, den ich mit Pierre-Yves Maillard finden konnte, und sagen Sie, wenn dieser Antrag durchkommt, vor allem am Schluss Ja zu dieser AHV-Vorlage!

Gysi Barbara (S, SG): Die AHV ist das sozialste und solidarischste unserer Sozialwerke und im Grundsatz solide finanziert. Daran vermögen auch die Untergangsszenarien, die vonseiten der SVP vorgebracht worden sind, wie auch die neoliberalen Attacken, die seit Jahren gegen die AHV geritten werden, nichts zu ändern. Man versucht, die AHV schlechtzureden und die Generationen gegeneinander auszuspielen. Doch die AHV ist für die Jungen und für die Alten mit Abstand die attraktivste Altersvorsorge, denn das Preis-Leistungs-Verhältnis stimmt nirgends so gut wie in der AHV mit ihrer Umlagefinanzierung. Nicht die Jungen finanzieren die Alten, sondern diejenigen Personen, die sehr gut verdienen, machen es; das ist auch richtig so.

Wenn wir zurückblicken, stellen wir fest, dass es AHV-Revisionen, die auf der Rentenseite keine Verbesserungen bringen, schwer haben, nicht nur im Parlament, sondern auch vor dem Volk. Wenn es um Finanzierungsfragen geht – ich möchte hier auf die STAF-Abstimmung verweisen –, sieht es anders aus. Die AHV ist also beim Volk sehr gut verankert. Das sollten wir uns für diese Debatte vor Augen halten.

Die SP-Fraktion ist bereit, auf die Vorlage einzutreten. Wir unterstützen nämlich die Flexibilisierung ab 62, die namentlich auch Teilpensionierungen ermöglicht, was eine echte Verbesserung darstellt. Wir unterstützen auch die Verfassungsänderung mit einer moderaten Erhöhung der Mehrwertsteuer zur Finanzierung, sofern diese nicht an eine Erhöhung des Rentenalters geknüpft wird.

Allerdings sind wir nicht bereit, jetzt das Frauenrentenalter zu erhöhen. Diese Gesetzesvorlage ist einseitig, weshalb wir sie ablehnen. Der Bundesrat will die Erhöhung des Frauenrentenalters mit Zahlungen an die Frauen der Übergangsjahrgänge mit 33 Prozent Ausgleichsvolumen abfedern. Wir sind der Ansicht, dass das absolut ungenügend ist. Was uns der Ständerat dann vorgelegt hat, ist jedoch wahrlich eine Frechheit: gerade noch 22 Prozent Ausgleichsmasse, wobei die Flexibilisierung auch noch erst ab 63 gewährt wird! Auch die Mehrheit der SGK-N ist weit weg von den Lebensrealitäten von mehrfach belasteten Frauen mit tiefen Renten.



Das ist keine vermeintlich kleine Revision, zumal die Zeit nicht einfach "reif" für ein höheres Frauenrentenalter ist. Da täuschen Sie sich sehr, wenn Sie das heute verkünden.

Diese Vorlage bringt den Frauen eine durchschnittliche Rentenverschlechterung von 1200 Franken pro Jahr. Dabei ist die Situation vieler Frauen im Alter prekär. Dies zeigt unter anderem die "Gender Pension Gap"-Studie, mit der wir uns vertieft auseinandergesetzt haben.

Wir wissen, dass das Problem nicht in erster Linie bei der AHV liegt. Doch am Ende des Tages zählt für die Frauen beim Eintritt ins Rentenalter einfach, wie viel Rente sie kriegen und wie lange sie dafür buckeln und arbeiten müssen. Wie gesagt, 12 Prozent der Frauen beziehen bereits Ergänzungsleistungen, wenn sie ins Rentenalter eintreten – das muss uns doch zu denken geben.

Warum sollen gerade die Frauen jetzt diese Reform bezahlen? Es gibt nach wie vor eine grosse Lohndiskriminierung von Frauen auf dem Arbeitsmarkt. Sie beträgt 19 Prozent, und das ist einfach enorm. Die nicht erklärbare Lohndifferenz beträgt 8 Prozent. Solange wir die Diskriminierung der

AB 2021 N 1177 / BO 2021 N 1177

Frauen auf dem Arbeitsmarkt nicht beenden, können wir auch nicht das Frauenrentenalter erhöhen. Wenn wir die Diskriminierung beenden würden, dann gäbe das jedes Jahr 825 Millionen Franken an Mehreinnahmen für die AHV.

Herr Röstli, hören Sie bitte zu, Sie wussten die Antwort vorhin nicht: 400 Milliarden Franken ist der Wert der pro Jahr geleisteten unbezahlten Arbeit. Frauen leisten jedes Jahr unbezahlte Arbeit im Wert von 248 Milliarden Franken. 248 Milliarden Franken! Das ist mehr, als der Bund, die Kantone und alle Gemeinden in diesem Land gemeinsam pro Jahr ausgeben – und das müssen Sie sich mal vor Augen führen. Solange diese Ungleichgewichte nicht behoben sind, kann es einfach nicht sein, dass die Frauen jetzt länger arbeiten müssen.

In der Kommission war es nicht einmal möglich, Berichte einzufordern, die eben auch andere Mehreinnahmen beleuchtet hätten – das ist wirklich auch grotesk. Und wenn Sie sich jetzt als die grossen Förderer aufspielen, mit den Negativzinsen, die jetzt auch in die AHV fliessen sollen, dann muss ich Sie schon fragen: Warum haben Sie das nicht schon in der Kommission gemacht? Sie haben dort diese Mehreinnahmen und auch andere Möglichkeiten einfach verhindert, wir konnten das ja gar nicht vertiefen.

Wir wollen nicht diese unkreative Lösung, dass die Frauen länger arbeiten müssen. Wir wollen andere Möglichkeiten der Finanzierung. Diese Möglichkeiten sind da, bitte nehmen wir sie wahr.

Aeschi Thomas (V, ZG): Frau Gysi, nochmals zur Klärung: Sind Sie einverstanden mit der Aussage, dass der Unterschied zwischen dem Minderheitsantrag Maillard zu Artikel 197 und unserem Einzelantrag darin besteht, dass beide Anträge die Erträge aus den Negativzinsen in die AHV fliessen lassen wollen, dass bei der Minderheit Maillard zusätzlich aber auch in Zukunft, also für immer, für alle kommenden Jahrzehnte, das gesamte Bundesdrittel direkt in die AHV und nicht mehr in die allgemeine Bundeskasse gehen soll? Sind Sie mit dieser Aussage einverstanden? Das ist der grosse Unterschied und der Grund, weshalb wir diesem Minderheitsantrag nicht zustimmen konnten.

Gysi Barbara (S, SG): Herr Aeschi, in der Kommission wollten wir einen Bericht dazu verlangen, was die Auswirkungen sind, wenn wir Erträge der SNB aus Negativzinsen, wenn wir zusätzliche Beiträge, wenn wir den ganzen Reingewinn der SNB in die AHV geben. Sie wollten nicht einmal einen Bericht zu den Auswirkungen, und das war, bevor der Antrag gestellt worden ist, zur Frage, wie das dann im Gesetz umgesetzt werden soll. Wir wollten die Zahlen, wir wollten Varianten. Sie haben diese Diskussion verweigert und machen jetzt einen Einzelantrag und eine grosse Show, um zu sagen, dass die SVP die Partei sei, die die AHV retten wolle. Die AHV müssen wir nicht retten, sie ist solide finanziert. Aber wir wollen, dass wir über die Erträge der Nationalbank aus den Negativzinsen zusätzliche finanzielle Mittel einbringen. Ich bin froh, dass wir wenigstens hier jetzt eine gemeinsame Linie haben.

Maillard Pierre-Yves (S, VD): La question qui se pose dans un projet d'assainissement financier de l'AVS est de savoir pourquoi cet assainissement, s'agissant des baisses de prestations, doit se faire sur le dos des femmes. Quel est l'argument? Parce que, vous le savez, les chiffres ont déjà été mentionnés, les femmes souffrent en fait déjà d'une inégalité à la retraite. Leurs rentes sont d'un tiers inférieures à celles des hommes si l'on compte la LPP et l'AVS ensemble. Pourquoi alors entamer une réforme qui justement pénalise encore plus les femmes, qui sont déjà pénalisées à la retraite? C'est la première question que ce débat ouvre.

La deuxième question est: faut-il vraiment réduire les prestations de l'AVS dans un contexte nouveau, qui est celui de la baisse des rentes dans le deuxième pilier? Ceci est vraiment l'élément central qui touche les gens. Le Credit Suisse, qui n'est pas particulièrement inventif en termes de chiffres, a calculé que ceux qui prendront



leur retraite en 2025 toucheront, à capital égal, environ 20 pour cent de rente en moins que ceux qui ont pris leur retraite en 2010. En quinze ans, le taux de conversion est passé de 6,74 à 5,36 pour cent en moyenne, soit une baisse de 20 pour cent si l'on cumule l'obligatoire et le surobligatoire. Il n'y a donc pas de place pour baisser encore les prestations de la retraite, puisque, dans le deuxième pilier déjà, elles sont en baisse, cela dans un contexte où les rentiers ne roulent pas sur l'or, puisque leur rente moyenne cumulée est inférieure à 3500 francs par mois.

Voilà les faits dont nous devons débattre et voilà les solutions qui sont attendues de nous. Ces solutions vont plutôt vers une consolidation et une amélioration des rentes pour combler les pertes, et vers une amélioration des prestations pour les femmes. C'est dans ce sens que l'Union patronale suisse et les organisations syndicales ont négocié un compromis pour la LPP, que l'on aurait dû traiter en priorité et que la commission a malheureusement retardé au profit de cette réforme qui se fait sur le dos des prestations et celui notamment des femmes.

La question du financement devrait être abordée de manière globale. Les grands-parents, et notamment les grands-mères, assument pour 8 milliards de francs par an de garde d'enfants. En faisant travailler les femmes une année de plus, on perdra une partie de ce travail gratuit. Ainsi, on fermera la plus grande garderie de Suisse en augmentant d'une année le temps de travail des femmes. Voilà ce qui se passera. Et cela coûtera cher; simplement, personne n'a voulu calculer ce coût. Si 10 pour cent de ce travail n'était plus accompli, les ménages devraient payer 800 millions de francs de charges en plus. Evidemment, on n'a pas évalué sur l'impact sur le marché du travail: 50 000 femmes qui travailleraient une année de plus, quel serait l'impact sur le chômage? La commission n'a pas voulu en discuter.

S'agissant des recettes – parce que c'est cela qu'il faut faire, trouver de nouvelles recettes –, nous sommes très heureux de voir que le groupe UDC a fait des propositions et je peux annoncer au nom du groupe socialiste que je retirerai ma proposition de minorité traitant du bénéfice de la BNS au profit des trois propositions Aeschi Thomas, parce que nous voulons travailler pour un compromis, pour une solution de financement, pour une mesure de financement qui ne fait mal à personne, qui simplement rend à la population les taux négatifs qu'elle doit payer à cause de la politique – compréhensible – de la BNS.

Sur la question des compensations, nous soutiendrons les améliorations. Nous inviterons la majorité de la commission et du Parlement à essayer d'avoir un minimum de crédibilité. Il y a déjà une injustice à augmenter l'âge de la retraite pour les femmes et à dégrader les prestations pour les femmes. Dans les propositions qui sont faites, il y a de nouvelles injustices envers les femmes, avec les effets de seuil énormes qui sont proposés. En conclusion, encore un mot sur le groupe du centre. Pour l'instant, nous avons lancé des propositions que le groupe UDC a reprises, s'agissant de la BNS. Sur la durée de compensation, le groupe vert/libéral a bougé. Le seul qui pour l'instant n'a pas encore bougé, c'est le groupe du centre. Nous avons fait une proposition pour les couples, car le groupe du centre a raison de dire que les couples sont désavantagés par l'AVS. Ils sont particulièrement désavantagés s'agissant du bonus éducatif, dont ils ne peuvent quasiment pas profiter en raison de ce plafonnement. Nous avons fait une proposition de minorité, malheureusement pas soutenue par le groupe du centre.

Ma conclusion est très simple: mon grand-père était député du Parti des Paysans, Artisans et Indépendants. Quand il a une fois écouté un débat sur la question sociale, face aux arguments de droite, il disait: "Avec ces fous, aujourd'hui au moins, même l'AVS, ils ne la voteraient pas." La question qui se pose est celle-ci: si l'AVS n'existait pas, est-ce que vous la voteriez? Oseriez-vous faire le pari de préparer des prestations dignes pour la retraite et d'organiser ensuite leur financement? C'est cela que l'on doit faire, comme en 1948 et comme à la fin des années 1970, lorsque ce même Parlement a doublé les rentes en doublant les cotisations, parce

AB 2021 N 1178 / BO 2021 N 1178

qu'il estimait qu'elles ne suffisaient pas pour vivre. Voilà l'esprit de compromis que nous devons retrouver.

Humbel Ruth (M-E, AG): Wenn wir heute wieder einmal einen Versuch unternehmen, die AHV zu stabilisieren, das heisst für die nächsten zehn Jahre zu sichern, und dabei das gleiche Renten- bzw. Referenzalter von 65 Jahren für Männer und Frauen im Zentrum steht, gilt es folgende Fakten zu berücksichtigen:

1. Die AHV ist das Kernstück der sozialen Sicherheit in der Schweiz. 1947 vom Stimmvolk bzw. damals von den Männern angenommen, trat sie 1948 in Kraft. Damals lag das Rentenalter für beide Geschlechter bei 65 Jahren. Die Lebenserwartung hat sich inzwischen um mehr als zehn Jahre erhöht. Im Alter von 65 Jahren haben wir Frauen noch eine statistische Lebenserwartung von knapp 21 Jahren und erfreuen uns damit einer um durchschnittlich vier Jahre längeren Lebenserwartung als die Männer. Wir können folglich länger von der AHV profitieren.





2. Bei der Höhe der AHV gibt es zwischen Männern und Frauen keinen Unterschied. Die Renten sind aktuell praktisch gleich hoch. Das ist eigentlich ein entscheidender Aspekt in dieser Diskussion. Die Männer bezahlen mehr ein, und die Frauen erhalten mehr. Die Solidarität von Männern zu Frauen funktioniert mit dieser Umverteilung.

Unterschiede gibt es bei der beruflichen Vorsorge. Für die Mitte-Fraktion ist klar, dass es im BVG deutliche Verbesserungen für Beschäftigte in Tieflohnbranchen und für Mehrfachbeschäftigte braucht. Es geht in erster Linie um Frauen. Die SGK will noch Ende Juni mit der Detailberatung des BVG beginnen und bei den Verbesserungen der beruflichen Vorsorge für betroffene Frauen einen besonderen Schwerpunkt setzen.

3. Noch eine Vorbemerkung zum Reformrhythmus: Bis 1997 gab es zehn AHV-Revisionen, alle fünf Jahre eine. Seit nahezu einem Vierteljahrhundert ist keine Reform mehr gelungen. Die letzte gescheiterte Reform, die Altersvorsorge 2020, war unter anderem auch mit dem Vorwurf konfrontiert, eine zu hohe Komplexität zu haben. Wir müssen daher wieder überschaubare Reformen vorlegen sowie zu einem Reformrhythmus der kleinen Schritte zurückfinden, auch wenn dies schwerfällt in Anbetracht der Tatsache, dass die AHV noch immer auf dem Familienverständnis der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, d. h. auf dem Prinzip des Ein-Ernährer-Haushalts, basiert. Es wäre also Zeit, die AHV an die gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und familienpolitischen Realitäten anzupassen. Stichworte sind beispielsweise "Benachteiligung von Ehepaaren" sowie "überhöhte Kinder- und Witwenrenten".

Weil klar ist, dass dieser Reform eine nächste folgen muss, unterstützt die Mitte-Fraktion die Kommissionsmotion 21.3462, welche den Bundesrat beauftragt, bis Ende 2026 eine Vorlage zur Stabilisierung der AHV für die Jahre 2030 bis 2040 zu unterbreiten.

Die Mitte-Fraktion teilt die Zielsetzung des Bundesrates für diese Reform. Wir wollen das Leistungsniveau in der AHV erhalten sowie das finanzielle Gleichgewicht der AHV mittelfristig sichern.

Wir treten auf die Vorlage ein und lehnen sämtliche Rückweisungsanträge ab. Alle Rückweisungsanträge haben im Grundsatz das gleiche Ziel: eine Verzögerung der Reform. Das ist schlicht verantwortungslos. Die Angleichung des Referenzrentenalters von Mann und Frau mit der Abfederung für die Übergangsgeneration bildet den Kern der Vorlage. Die öffentliche Diskussion findet kaum über Sinn und Ziel einer Kompensation statt, sondern ausschliesslich über das Kostenvolumen der Kompensationsmassnahmen, und da werden verschiedenste Zahlen herumgeboten. Wenn wir die Gesamtkosten für das Jahr 2031 betrachten, sehen wir, dass diese beim Bundesratsmodell 3,3 Milliarden Franken betragen, beim Ständeratsmodell 2,2 Milliarden Franken und beim Modell der SGK-N 4,2 Milliarden Franken. So betrachtet bietet die vorliegende Lösung der SGK-N für betroffene Frauen die grosszügigste Lösung.

Die Frage nach dem Sinn und Ziel von Ausgleichsmassnahmen wird indes allein mit der Grosszügigkeit der Summe nicht beantwortet. Es stellt sich die Frage, ob gut ausgebildete Frauen in überdurchschnittlichen Einkommensverhältnissen, mit zweiter Säule, subventioniert werden müssen, weil sie ein Jahr später in Rente gehen. Für Frauen in Tieflohnbranchen, meist ohne BVG, sieht die Situation hingegen anders aus. Für sie ist eine Abfederung der Auswirkungen der Rentenaltererhöhung nötig und gerecht. Sowohl das Bundes- wie auch das Ständeratsmodell nehmen auf die Einkommensverhältnisse der Frauen ungenügend Rücksicht. Obwohl das Trapezmodell des Ständerates insgesamt kostengünstiger ist als das bundesrätliche Modell, bringt es für gewisse Frauen der Übergangsgeneration grosszügige Leistungen und überschreitet im besten Fall mit 2540 Franken die aktuelle Maximalrente von 2390 Franken um 150 Franken.

Die Lösung der Kommissionsmehrheit basiert auf einem neuen Konzept mit einkommensabhängigen Rentenzuschlägen und stärkt damit die unteren Einkommen, weil sie mit 150 Franken einen höheren Zuschlag bekommen. Dieses Modell übersteigt damit die Maximalrente von 2390 Franken nicht, stärkt untere Einkommen und hat keine negativen Schwelleneffekte. Die Mitte-Fraktion unterstützt die Fassung der Kommissionsmehrheit, weil sie für betroffene Frauen der Übergangsgeneration, insbesondere im unteren Einkommenssegment, eine grosszügige Kompensation ermöglicht.

Der Haken liegt bei der Dauer. Sechs Jahre sind auch für uns zu kurz. Wir gehen davon aus, dass der Ständerat diese Frage noch einmal überprüft. Mit einer Kombination der Modelle unter Einhaltung des Gesamtkostenvolumens, wie es die Kommissionsmehrheit will, kann die Dauer auf acht Jahre ausgedehnt werden.

Frauen der Übergangsgeneration profitieren auch davon, dass sie die AHV weiterhin ab 62 Jahren zu privilegierten Sätzen vorbeziehen können. Die Mitte-Fraktion unterstützt auch die von der Kommission beantragten Verbesserungen für Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen sowie für Personen mit Hilflosenentschädigung.

Wer über das Referenzalter hinaus arbeitet, soll zudem mit neuen Abzügen seine künftige AHV aufbessern können. Heute ist das unmöglich. In Anbetracht der Tatsache, dass über die Hälfte der Rentnerinnen und Rentner nicht die volle AHV beziehen, weil beispielsweise Beitragsjahre fehlen, ist es nötig, hier eine Anpassung



vorzunehmen.

Ich komme noch zur Zusatzfinanzierung. Die Mitte-Fraktion stimmt einer Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,4 Prozent zu. Nach heutigen Berechnungen liegt der Fondsbestand damit im Jahr 2030 bei 88 Prozent. Das ist vertretbar, weil bis dann die nächste Reform greifen muss. Die Mehrwertsteuer soll nicht auf Vorrat erhöht werden, zumal die AHV mit der Steuerreform und der AHV-Finanzierung eine zusätzliche Finanzspritze bekommen hat.

Die Anträge aus der SP- und der SVP-Fraktion, Nationalbankgewinne oder Negativzinsen in die AHV fliessen zu lassen, lehnt die Mitte-Fraktion ab. Verfassungsmässig müssen mindestens zwei Drittel des Reingewinns der Nationalbank an die Kantone gehen. Es bleibt dem Bund ein Drittel der Gewinne. Die SP-Fraktion hat jetzt zwar ihren Minderheitsantrag zurückgezogen, möchte diesen Teil aber der Bundeskasse entziehen und in den AHV-Fonds fliessen lassen. Die SVP-Fraktion möchte mit ihrem Einzelantrag die Gewinne aus den Negativzinsen dem AHV-Fonds zuführen.

Es mag bequem sein, Nationalbankgelder anzuzapfen. Das Argument, dass Gewinne aus Negativzinsen wie generell Nationalbankgewinne Volksvermögen seien, der Bevölkerung gehörten und folglich für die Finanzierung der Volksversicherung AHV zu verwenden seien, ist verführerisch. Diese Forderung hat indes gravierende Nebenwirkungen und ist keine nachhaltige Lösung. Niemand kann voraussagen, wie sich die Erträge aus Negativzinsen entwickeln. Die Mitte-Fraktion hat deshalb bereits die Motion Heer 18.4327 abgelehnt. Zudem sind die Guthaben des AHV-Ausgleichsfonds von der Erhebung der Negativzinsen ausgenommen. Negativzinsen sind ein geldpolitisches Instrument der Nationalbank. Die Mitte-Fraktion respektiert die Unabhängigkeit der Nationalbank und bietet nicht Hand, die SNB unter einen gewissen

AB 2021 N 1179 / BO 2021 N 1179

politischen Druck zu stellen, für die Sanierung der AHV Gewinne zur Verfügung stellen zu müssen.

Ich fasse zusammen: Die Mitte-Fraktion wird auf diese bedeutende Reformvorlage eintreten, sämtliche Rückweisungsanträge ablehnen sowie den Anträgen der Kommissionsmehrheit folgen.

Funciello Tamara (S, BE): Geschätzte Kollegin Humbel, Sie haben damit argumentiert, dass das Frauenrentenalter unter anderem steigen sollte, weil die Lebenserwartung von Frauen angeblich höher ist als die von Männern. Jetzt gibt es eine Studie aus Deutschland – ich weiss nicht, ob Sie sie kennen –, die besagt, dass die 20 Prozent reichsten Menschen acht Jahre länger leben als die 20 Prozent ärmsten Menschen. Finden Sie dann, wir sollten das Rentenalter der Reichen auch erhöhen, auch vor dem Hintergrund, dass die Reichen immer reicher werden und die Armen nicht?

Humbel Ruth (M-E, AG): Ich habe Ihre Frage nicht ganz verstanden. Es gibt aber bezüglich der Frage der Rentenaltererhöhung Unterschiede, was die sozialen Voraussetzungen angeht. Diese Fragen lösen wir mit dieser Vorlage nicht, sondern wir sprechen jetzt vom Referenzrentenalter. Ob es künftig über die Lebensjahre andere Arbeitsmodelle gibt, ist eine andere Frage, die wir im Moment nicht diskutieren. Jetzt geht es um die AHV.

Bei der Frage der Lohnungleichheit im BVG haben Sie recht. Aber wir beziehen uns jetzt ausschliesslich auf die AHV. Da gibt es keine Unterschiede zwischen den Renten für Männer und Frauen.

Sie haben auch noch die Freiwilligenarbeit angesprochen. Da ist es ja gerade eine Errungenschaft, dass für Arbeit, die Frauen bei der Betreuung von Kindern oder Angehörigen leisten, Betreuungsgutschriften angerechnet werden.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Wir stehen im sogenannten Jubeljahr zu gerade einmal 50 Jahren Frauenstimm- und -wahlrecht, zwei Jahre nach dem historischen Frauenstreik, der uns aus Wut über die immer noch bestehenden Ungleichheiten zwischen Frau und Mann auf die Strasse trieb. Eine der Hauptforderungen war eine würdige Rente im Alter für alle, auch für Frauen, und das ohne Rentenaltererhöhung. Das war auch einer der Hauptgründe für die Ablehnung der Altersreform 2020.

Wieder stehen wir vor dem 14. Juni, an dem die Frauen zu Streikaktionen aufrufen, weil sie wütend sind – wütend darüber, dass sie statt einer Erhöhung der Löhne und Renten für Frauen mit einem Abbau der AHV konfrontiert sind. Speziell betroffen sind Frauen mit prekären Jobs und tiefen Löhnen. Das ist inakzeptabel und für uns Frauen eine grosse Enttäuschung.

Wir sind auch in einer Pandemie, die die Menschen und die Arbeitswelt erschüttert, die Ungleichheit verschärft und die Einkommensschere geöffnet hat. Die Reichsten wurden reicher – Kollegin Martullo-Blocher weiss, wovon ich spreche –, und die Ärmsten, speziell die Frauen, wurden noch ärmer. Durch die Krise getragen haben uns aber vor allem Frauen in systemrelevanten Berufen, in der Pflege und Betreuung. Was hätten wir



ohne das Gesundheitspersonal gemacht? Was hätten wir ohne die Kinderbetreuungseinrichtungen gemacht? Gerade diese, aber auch alle anderen Frauen, hätten eine anständige Rente verdient. Dem ist nicht so: Wegen ihrer tiefen Löhnen ist ihnen das nicht vergönnt.

Eine Fachfrau Kinderbetreuung beginnt mit einem Lohn von etwa 4000 Franken und hat nach zehn Jahren Erfahrung etwa 4500 Franken. Der Riskmanager beginnt aber bei 8700 Franken oder der sogenannte Chief Financial Officer sogar bei 14 000 Franken. Wenn dann die Fachfrau Betreuung noch Teilzeit arbeitet, weil sie Kinder hat, hat sie eine miserable Rentensituation, während der Manager eine fürstliche Rente hat. Das ist unhaltbar. Das hätten wir mit der Vorlage AHV 21 angehen müssen, nicht eine Sanierung nur auf Kosten der Frauen, um das AHV-Loch zu stopfen, obwohl wir wissen: Hätten wir keine Lohnungleichheit, hätten wir kein AHV-Loch. Hätten wir jetzt Lohngleichheit – Travail Suisse hat es ausgerechnet –, hätten wir pro Jahr 825 Millionen Franken zusätzliche Einnahmen in der AHV, sprich kein Loch. Warum dann sollen wir Frauen einmal mehr den Preis zahlen? Es gäbe andere Finanzierungsmöglichkeiten, wir haben sie Ihnen präsentiert.

Die AHV ist fair, sozial und die sicherste Variante, gerade für die Jungen. Dass Sie, Kolleginnen und Kollegen aus der SVP, immer wieder behaupten, das stimme nicht, ist eine der grossen Lügen, die Sie verbreiten. Die AHV darf deshalb nicht geschwächt werden, sondern muss gestärkt werden, damit alle am Schluss eine würdige, faire Rente im Alter haben. Wir sind deshalb für die verschiedenen Rückweisungsanträge, haben konkrete Anträge gestellt und setzen uns für den Sozialpartnerkompromiss ein, der jetzt leider nicht Thema ist, obwohl das BVG, nicht das AHVG, das schlechte Gesetz ist. Wir müssen die AHV stärken und ausbauen. Das ist unser Weg, das ist konstruktiv, liebe Kollegen und Kolleginnen. Da werden wir weiterarbeiten.

Porchet Léonore (G, VD): AVS 21, deux ans après la grève des femmes qui a mis un demi-million de personnes dans les rues, ce sont 10 milliards de francs d'économie entre 2022 et 2031, sur le dos des femmes, alors que celles-ci sont désavantagées tout au long de leur carrière, tout en assumant une part de travail rémunéré et non rémunéré égale, voire supérieure, à celle des hommes.

Davantage de femmes sont désavantagées dans leur carrière tout au long de leur vie. Les chiffres de l'Office fédéral de la statistique sont clairs. En 2018, les écarts salariaux entre hommes et femmes étaient de 19 pour cent, et 45 pour cent de cette différence était totalement inexplicée. Et ces chiffres augmentent. Par mois, cela représente 684 francs de moins perçus par les femmes dans le secteur privé et 602 francs dans le secteur public – par mois! Et c'est autant de cotisations en moins dans les retraites futures. Ma collègue Prelicz-Huber l'a dit, si cette injustice était correctement combattue en Suisse, cela représenterait entre 750 et 850 millions de francs de cotisations en plus par an pour l'AVS. En dix ans, cela correspond aux économies prévues avec l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes par le projet AVS 21. Cela a des conséquences sur les retraites des femmes qui sont en moyenne 40 pour cent inférieures à celles des hommes. Ce sont aussi les femmes qui assument 70 pour cent du travail non salarié, les tâches domestiques et éducatives, le travail du soin des autres. Tout cela est assuré en majorité par les femmes.

La Suisse a un système économique et social qui est donc hostile à la maternité et aux mères, mais plus généralement hostile aux femmes. Et ce projet d'AVS 21 ne fait pas exception. Il est inacceptable que la mesure centrale d'une réforme de l'assurance vieillesse consiste à augmenter l'âge de la retraite des femmes alors que nous constatons l'inégalité massive des retraites, qui se poursuit au détriment des femmes. Et cela sans qu'aucune mesure efficace n'ait été prise contre les inégalités salariales, que nous subissons toujours et qui impliquent des pertes massives de revenus se répercutant sur l'AVS. Il faut rappeler que le Parlement a renoncé à de vraies mesures en faveur de l'égalité des salaires au profit de la réforme alibi de la loi sur l'égalité, non contraignante et ne comportant pas de sanctions. Cela aussi sans qu'une volonté véritable d'améliorer globalement les pensions des femmes rapidement et durablement ne soit montrée. Le compromis entre les partenaires sociaux offre une grande opportunité d'améliorer les pensions des femmes dans la LPP.

Cependant, le Parlement et votre commission ont décidé d'augmenter d'abord l'âge de la retraite des femmes et de ne pas d'abord améliorer la situation des femmes dans la LPP. C'est pour cela que nous soutiendrons la minorité V (Meyer Mattea) visant un renvoi de l'objet en commission.

La proposition d'augmenter l'âge de la retraite des femmes est idéologique. Il suffirait d'augmenter la TVA de 0,2 points pour arriver exactement au même résultat que celui obtenu par l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes, sans prendre beaucoup de risques face à la population et sans devoir mettre en place tout ce mécanisme de compensation, qui non seulement coûte cher, mais qui est en plus compliqué. Le critère démographique est quant à lui faux, car

AB 2021 N 1180 / BO 2021 N 1180

l'allongement de la durée de vie ne peut pas être le critère le plus important de notre société évoluée. Le critère





le plus important devrait plutôt être le nombre d'années de vie en bonne santé. Les années de vie en bonne santé se montent à 68 ans en moyenne pour les femmes comme pour les hommes, et on atteint l'âge de 68 ans trois ans après avoir atteint l'âge dit de référence. Un âge de la retraite plus élevé touchera donc surtout les gens normaux, les classes travailleuses.

La flexibilisation proposée par cette réforme est intéressante, mais, si près d'un actif sur deux prend une retraite anticipée, ce sont d'abord les hommes qui font ce choix, car ils peuvent davantage se le permettre, puisqu'ils ont de meilleurs salaires et donc de meilleures rentes. Et c'est pour cela aussi, chère collègue Humbel, qu'ils paient plus pour les rentes AVS.

Autrement dit, les hauts salaires sont nettement majoritaires dans les départs anticipés. La flexibilisation est loin d'être une mesure pour toutes et tous.

Au final, la proposition faite par le Conseil fédéral, et encore plus celle choisie par nos commissions, est une proposition pingre, injuste, compliquée, pas vraiment efficace, idéologique, et qui pénalise les classes travailleuses de la population.

D'autres voies sont possibles et c'est ce que les Verts ont voulu montrer en proposant de renvoyer le projet pour qu'il revienne avec une autre orientation. La Banque nationale suisse, qui pénalise l'AVS avec sa politique de taux d'intérêt négatifs, devrait plus contribuer à son financement. J'encourage vraiment mes collègues du groupe UDC, en particulier M. Aeschi et M. Rösti, à soutenir la proposition de la minorité I (Porchet).

Comblent les inégalités salariales permettrait d'atteindre les objectifs financiers du projet AVS 21 – c'est la proposition de la minorité IV (Weichelt-Picard). Comme d'autres secteurs de coûts de la Confédération, l'oeuvre sociale la plus importante du pays pourrait être prise en charge de manière opportune par les impôts – c'est la proposition de la minorité III (Prelicz-Huber). Il est vrai que la situation de l'AVS est insatisfaisante, mais c'est d'abord parce qu'elle ne respecte pas son obligation constitutionnelle de couvrir les besoins vitaux de manière appropriée. Un retraité sur dix a donc besoin de prestations complémentaires pour vivre, surtout les retraitées. L'AVS doit donc répondre à son obligation constitutionnelle, c'est l'objectif de la minorité II (Prelicz-Huber).

Je vous engage donc à suivre ces propositions de renvoi, car il est possible de financer l'AVS sans pénaliser les rentiers et les rentières.

Sauter Regine (RL, ZH): Der Handlungsbedarf bei der AHV, einem unserer wichtigsten Sozialwerke, wenn nicht dem wichtigsten, ist unbestritten, ausgewiesen und dringend. Allein bis 2030 fehlen je nach Berechnung 4 bis 5 Milliarden Franken, bis 2035 sogar doppelt so viel. Die Dringlichkeit nun zu negieren und zu sagen, der Handlungsbedarf sei gar nicht so gross, die Situation werde sich automatisch wieder verbessern, hiesse, die Augen vor den Tatsachen zu verschliessen. Wir müssen jetzt handeln, wenn wir die Renten für die kommenden Generationen sichern wollen. Das ist das Ziel der Vorlage, die wir heute hier diskutieren – nicht mehr, aber auch nicht weniger. Für die FDP-Liberale Fraktion ist Eintreten denn auch unbestritten.

Sehen wir der Realität in die Augen: Grosse Würfe für die Sanierung der Altersvorsorge sind in den letzten Jahren alle gescheitert. Sie hatten alle ihre Nachteile und waren entweder bereits in diesem Parlament oder dann im Volk nicht mehrheitsfähig. Jetzt stehen wir alle in der Verantwortung. Es gilt nun, den Weg der kleinen Schritte zu gehen, aber zügig vorwärtszumachen. Das ist durchaus möglich, geschätzte Kolleginnen und Kollegen auf der linken Seite, denn was jetzt auf dem Tisch liegt, ist nicht neu. Wir haben die ganze Debatte bereits im Rahmen des Projektes Altersvorsorge 2020 geführt, und das ist noch nicht Jahrzehnte her.

Es geht heute ausschliesslich darum, die Renten für die kommenden Jahre zu sichern. Strukturelle Änderungen, die durchaus angezeigt sind, müssen auf eine nächste Etappe verschoben werden. Es geht in dieser Vorlage auch nicht um eine Umgestaltung des Dreisäulensystems der Altersvorsorge im Allgemeinen. Das Dreisäulensystem steht für uns nicht zur Diskussion; es ist wichtig, und es ist absolut gut. Es stimmt, wir haben auch in der zweiten Säule Handlungsbedarf. Die berufliche Vorsorge muss angepasst werden. Dieses Thema behandeln wir aber nicht hier und heute. Ihre SGK wird die Diskussion darüber nach der Sommersession aufnehmen. Wir werden dann sehen, in welche Richtung das geht, und wir stehen dazu, dass es dort Verbesserungen für die Frauen geben muss.

Jetzt, hier, heute geht es um die AHV, und das ist ein Thema für die Gesellschaft und kein Frauenthema. Ich muss Ihnen sagen, es ärgert mich, wenn Sie hier auf der linken Seite für sich in Anspruch nehmen, dass Sie für die Frauen in diesem Land im Allgemeinen sprechen. Es denken eben nicht alle Frauen gleich. Es gibt durchaus auch solche, wie mich beispielsweise, die der Meinung sind, dass heute ein Sanierungsschritt fällig ist und dass jetzt auch die Angleichung des Rentenalters von Mann und Frau angezeigt und längst fällig ist.

Noch etwas anderes, da Sie hier gerade wieder die Gelegenheit ergreifen, um auf die Reichen einzudreschen: Die AHV – und das ist so gewollt, und dazu stehen wir – wird über Umverteilung finanziert. Reiche zahlen bis zum letzten Rappen ihrer Lohneinkünfte und auch der von Ihnen verhassten Boni in die AHV ein, und das



ist gut so. Sie beziehen aber nicht mehr als die maximale AHV-Rente. Das ist die Umverteilung, und deshalb wäre es wahrscheinlich auch in Ihrem Interesse, dass Sie nicht weiter dafür sorgen, dass gerade die Bezüger guter Löhne aus der Schweiz vergrault werden.

Auf einige Aspekte möchte ich nun etwas detaillierter eingehen. Wie gesagt, die Anpassung des Frauenrentenalters ist für uns unbestritten. Dieser Schritt ist längst fällig, es gibt keinen Grund, weshalb Frauen früher pensioniert werden sollten als Männer. Sie leben im Schnitt – das haben Sie bereits gehört – vier Jahre länger als Männer, beziehen also entsprechend länger eine Rente. Wenn wir uns nur auf die AHV konzentrieren, dann gibt es auch keinen Unterschied in der Höhe der Renten. Es ist uns jedoch bewusst, dass wir mit dieser Erhöhung kurzfristig in die Lebensplanung der betroffenen Frauen eingreifen werden. Deshalb braucht es für die Übergangsjahrgänge Ausgleichsmassnahmen; auch dazu stehen wir. Das ist der Fairness geschuldet. Der Ständerat hat dafür jedoch noch nicht die beste Lösung gefunden, ebenso wenig überzeugt uns der Entwurf des Bundesrates.

Gerade bei diesen Massnahmen ist es angezeigt und ganz entscheidend, die Einkommensverhältnisse der Frauen im Auge zu behalten. Frauen mit sehr kleinen Einkommen sollen einen höheren Ausgleich erhalten als Frauen mit sehr hohen Einkommen. Die soziale Komponente, die auch auf die ökonomische Situation zielt, ist hier entscheidend. Ich werde dazu mehr sagen, wenn wir dieses Modell in der Detailberatung diskutieren.

Wie gesagt, die Reform muss ausgewogen sein, das heisst auch beitragsseitig erfolgen. Wir sind bereit, der AHV zusätzliche Mittel zufließen zu lassen. Das haben wir bereits mit der Erhöhung der Lohnprozente im Rahmen der STAF-Vorlage getan. Eine moderate Erhöhung der Mehrwertsteuer ist für uns also auch akzeptabel. Alle anderen Ideen, die hier in diesem Rat noch herumschwirren – ich nehme es gleich vorweg –, kommen für uns nicht infrage. Sie sind aus unserer Sicht weder zweckmässig noch zweckdienlich. Auch dazu werde ich in der Detailberatung mehr sagen, insbesondere zum einmal mehr vorgebrachten Antrag, auf das Geld der Nationalbank zurückzugreifen.

Der Ständerat hat die beiden leistungs- und beitragsseitigen Aspekte, also die Erhöhung des Frauenrentenalters und die Erhöhung der Mehrwertsteuer, richtigerweise miteinander verknüpft. Die beiden Massnahmen bilden ein Gesamtpaket und sind dem Volk auch so vorzulegen. Im Übrigen zielen auch die weiteren Punkte, die der Ständerat beschlossen hat, in die richtige Richtung. Wir werden diesen Beschlüssen weitgehend folgen.

Die Massnahmen, die wir mit dieser Vorlage nun beschliessen, haben einen Zeithorizont bis 2030. Es ist deshalb unumgänglich, dass wir ohne Verzögerung in den nächsten Jahren neue Reformen in Angriff nehmen, insbesondere sind dann

AB 2021 N 1181 / BO 2021 N 1181

auch strukturelle Fragen anzugehen. In diesem Sinne wird unsere Fraktion auch die Motion 21.3462 Ihrer SGK annehmen, welche den Bundesrat beauftragt, bis 2026 eine Vorlage zur Stabilisierung der AHV für die Zeit nach 2030 vorzulegen.

Zusammengefasst: Wir werden auf die Vorlage eintreten, alle Rückweisungs- und Nichteintretensanträge ablehnen und uns in der Detailberatung weiter zur Vorlage äussern. Wir bitten Sie, Gleiches zu tun.

Moret Isabelle (RL, VD): Dans un peu plus de dix ans, une grand-maman qui se rendra à un guichet pour retirer sa rente ne recevra pas l'entier du montant de sa retraite parce qu'il n'y aura pas assez de moyens financiers dans l'AVS. Voilà pourquoi il faut agir et voilà pourquoi il faut ce projet. Ce projet porte pour deux tiers sur un nouveau financement, qui se fait par le moyen de la TVA. Cette augmentation de la TVA touchera tout le monde. Lorsque vous allez acheter quelque chose, vous allez payer plus de TVA. Pas pour vous-même, mais pour les retraités actuels et les futurs retraités. Ce nouveau financement est donc solidaire. Et pourtant, il y a à peine deux ans, nous avons déjà augmenté les cotisations salariales, soit un nouveau financement qui là aussi était solidaire, puisque tous les employés et tous les employeurs de ce pays ont vu leurs cotisations augmenter, pour financer non pas leur retraite, mais la retraite des retraités actuels et des futurs retraités; là à nouveau, de la solidarité.

Seul un tiers de ce projet porte sur l'âge de référence des femmes. Et même avec cet âge de référence à 65 ans, je vous rappelle que les femmes toucheront 2 ans de retraite en plus que les hommes en moyenne, puisqu'à la naissance, elles ont une espérance de vie de 4 ans plus élevée et à 65 ans de 2,7 ans plus élevée. Donc oui à 65 ans comme âge de référence pour tous, mais à deux conditions. Premièrement, il faut une juste compensation pour la génération transitoire. Deuxièmement, il faut augmenter la retraite des femmes dans le deuxième pilier.

Une juste compensation pour la génération transitoire, c'est ce que propose la majorité de votre commission.





Cette proposition est meilleure que la version du Conseil fédéral et que celle du Conseil des Etats, sur trois points.

La compensation est de 700 millions de francs, soit quasiment le même montant que celui qui est proposé par le Conseil fédéral, ce qui est plus généreux que ce que propose le Conseil des Etats. Le volume de compensation est plus élevé que dans la version du Conseil fédéral et du Conseil des Etats et, surtout, la compensation cible mieux les petits salaires. Ce montant de compensation proche de 700 millions est très important: c'est une barrière psychologique qu'a fixée le Conseil fédéral. La version du Conseil des Etats, à 400 millions, n'est pas acceptable. Il est aussi important que la compensation porte en particulier sur les petits salaires, qui, souvent, correspondent à un travail plus dur.

Le plus important, c'est la deuxième condition: une augmentation de la retraite des femmes dans le deuxième pilier. Actuellement, il y a une différence de 60 pour cent de la retraite des femmes dans le deuxième pilier. Ce projet est actuellement traité par la commission et il arrivera prochainement devant notre conseil.

Voilà les raisons pour lesquelles le groupe libéral-radical entrera en matière et rejettera les propositions de renvoi.

Dandrès Christian (S, GE): Madame Moret, vous avez parlé d'un financement solidaire de cette contre-réforme. Je n'ai pas participé aux travaux de la commission, néanmoins j'ai vu qu'une personne avait été oubliée là-dedans, c'est l'employeur. Dans le cadre de la RFFA, l'augmentation du taux de cotisation était paritaire. Là, il n'y a rien de prévu.

Moret Isabelle (RL, VD): Nous avons augmenté jusqu'à présent le financement de l'AVS. Il y a deux ans, rappelez-vous, c'était par les cotisations salariales, la moitié payée par l'employeur, l'autre moitié payée par l'employé. C'était donc financé par tout le monde, par solidarité pour les retraités et futurs retraités.

Ici, dans ce projet, deux tiers de l'augmentation du financement passe par une augmentation de la TVA, à nouveau payée par tout le monde, pour les retraités et futurs retraités. Ici, que ce soit via les cotisations salariales ou la TVA, ce sont des augmentations financières importantes qui touchent tout le monde, qui toucheront les ménages, en particulier ceux qui ont peu de moyens financiers. C'est par solidarité que nous l'avons accepté afin de pouvoir financer des retraites pour tout le monde, les futurs retraités en particulier.

Mettler Melanie (GL, BE): 1997 gab es die letzte Vorsorgereform. Das war damals die zehnte Reform seit Einführung der AHV. Die letzte materielle Reform ist sogar schon dreissig Jahre her. Ich nehme das aber nicht auf wegen dieser schier unendlich gross scheinenden Reformlücke, sondern wegen der Haltung gegenüber Reformen. Seit der Gründung der AHV bis in die Achtzigerjahre war es völlig normal, dass in jeder Legislatur eine Vorsorgereform vorgelegt wurde. Das liegt eigentlich bei allen Vorsorgesystemen in der Natur der Sache, insbesondere bei jenen mit so starkem Solidaritätsteil. Die Demografie, die konjunkturelle Lage, die gesellschaftlichen Verhältnisse – all das ändert sich. Wenn diese Veränderungen im System nicht nachvollzogen werden, gibt es unheimlich hohe Hürden und Kosten, wenn man den Nachvollzug dann machen will. Damit verbunden ist auch die Notwendigkeit, für einen immer breiteren Anteil der Versicherten respektive Jahrgänge Übergangslösungen zu finden, da auch kein realistisches Vorbereitungs- und Erwartungsmanagement betrieben wird.

Der grosse Wurf einer Reform steht hier gar nicht im Zentrum, sondern wir haben jetzt eine Chance, einen kontinuierlichen Reformprozess zu starten, um die Altersvorsorge in der Schweiz zu sichern und bedarfsgerecht zu verbessern. Ich höre erfreut von Kollegin Humbel, dass die Mitte-Fraktion das auch so sieht.

Nach der Sparkur der AHV-Vorlage im Ständerat waren die Reaktionen in der Öffentlichkeit relativ heftig – für uns nicht weiter überraschend, dreht sich die Diskussion doch um die zentrale Frage der Vorsorgesituation der Frauen. In einer ersten Runde wollte der Ständerat Ausgleichsmassnahmen für Frauen reduzieren, die Flexibilisierung reduzieren und dafür den Ehepaarplafond erhöhen sowie traditionelle Beziehungsmodelle zementieren. Glücklicherweise hat der Ständerat die Echokammer ein bisschen geöffnet, bis zu einem gewissen Grad die Realitäten in der Öffentlichkeit erhört und sich auf dem Weg hin zu einer mehrheitsfähigen und urnenfähigen Vorlage bereits in die richtige Richtung bewegt. Aber wir sind aktuell noch nicht ganz da.

Die Grünliberalen präsentieren mit dem Einzelantrag Bäumle einen Vorschlag dazu, welche Botschaft wir jetzt von dieser Kammer in den Ständerat schicken wollen. Ich appelliere hier an den Rat: Bürgerliche und Linke, packen Sie die Chance, dem Ständerat mitzuteilen, welche Reform Ihrer Meinung nach in einer Volksabstimmung am meisten Chancen auf Erfolg hat! Mit jedem Jahr einer verpassten Reform schieben wir noch mehr Last auf die nächste.

Die Ausgestaltung der Ausgleichsmassnahmen zugunsten der Frauen der Übergangsjahrgänge wird für den Erfolg der Reform an der Abstimmungsurne massgeblich sein. Ausgleichsmassnahmen sollen die persönliche



Planung des Rentenbeginns für diejenigen Frauen erleichtern, die den grössten Teil ihres Erwerbslebens mit der Erwartung des geltenden Rentenalters 64 geplant haben. Weil Rentenbezügerinnen mit tiefen Einkommen weniger flexibel auf veränderte Rahmenbedingungen reagieren können, ist der von der Kommissionsmehrheit angenommene Antrag noch stärker als die Version des Bundesrates auf die Einkommenssituation der Frauen abgestellt. Dieses auf Bedarfsgerechtigkeit beruhende Modell ergibt für Frauen mit tiefen Einkommen vorteilhafte Konditionen.

Die Einschätzung der Kommissionsmehrheit, dass die Anzahl betroffener Jahrgänge der Übergangsgeneration gegenüber der Version des Bundesrates von neun auf sechs reduziert werden kann, zielt jedoch an den Realitäten vorbei. Die betroffenen Jahrgänge werden nicht von den

AB 2021 N 1182 / BO 2021 N 1182

erwartungsgemäss anstehenden Verbesserungen in der beruflichen Vorsorge profitieren können. Es ist deshalb im Interesse der Mehrheitsfähigkeit dieser Reform an der Urne nicht angezeigt, eine derart eingeschränkte Definition der Übergangsgeneration in den Ständerat zu schicken.

Der im Einzelantrag Bäumlé vorgeschlagene Kompromiss von acht Jahrgängen – gegenüber neun Jahrgängen in der Bundesratsvorlage – gibt der anderen Kammer das nötige Signal, eine faire Lösung für die Generationen von Frauen zu finden, die von künftigen Verbesserungen in der zweiten Säule nicht mehr profitieren können. Ich höre erfreut von Kollegin Humbel, dass die Mitte derselben Meinung ist, und gehe davon aus, dass sie dies mit entsprechender Unterstützung ausdrückt, auch wenn der Kompromissantrag von den Grünliberalen kommt.

Geschätzter Herr Kollege Rösti, ich hoffe, Sie haben es nicht ganz ernst gemeint, wenn Sie sagen, dass die Korrektur der Diskriminierung der Vorsorgesituation der Frauen, also von Müttern oder allgemein auch Eltern, von Teilzeitverdienenden und Leuten mit tiefen Löhnen nicht so dringend wäre. Ohne diese Verbesserungen im BVG wird es keine AHV-Reform geben.

Und geschätzter Kollege Maillard: Es ist nicht so, dass es Rentenkürzungen für Frauen gibt, und es ist falsch, das zu suggerieren. Keine einzige Frau wird mit dieser Reform eine tiefere Rente erhalten, sondern monatlich, wenn schon, mehr überwiesen bekommen.

Wir sind nun in der Pflicht, eine mehrheitsfähige Vorlage zu bringen, die auch an der Urne Bestand hat. Ich muss ehrlich sagen: Als Mitglied dieses demokratischen Gremiums verspüre ich die grosse Chance, dass wir als Parlament nun der Bevölkerung zeigen können, dass Demokratie die beste aller verfügbaren Regierungsformen ist. Mir ist bewusst, dass wir hier streiten sollen und auch müssen, um die besten Lösungen zu finden. Aber in den letzten Sessionen sind wir wirklich viel mehr mit lautem Streiten als mit konstruktiven Lösungen für die Gesellschaft aufgefallen. Ein weiterer Vertrauensverlust in Zeiten, in denen so viel Unsicherheit herrscht und Umwälzung stattfindet, wäre meiner Meinung nach absolut fahrlässig.

Wir haben jetzt die Chance, hier in Bewegung zu kommen. Dazu braucht es auch einen Bundesrat, der an die Vorlage glaubt, es braucht eine breite Abstützung in der Gesellschaft und nicht nur eine simple Mehrheit im Elfenbeinturm des Parlamentes. Ziel muss unserer Meinung nach sein, dass das Parlament wieder, wie es bis in die Achtzigerjahre ja üblich war, in jeder Legislatur eine Reform der Vorsorgesituation vornimmt, um eben genau zu vermeiden, dass man sich so weit von der Realität wegbewegt, dass man bei jeder Reform gleich wieder fast alles, was man einspart, dafür einsetzen muss, die Übergangsgenerationen in die Gegenwart und somit die Realität zu bringen.

Es ist ein Balanceakt zwischen Akzeptanz und Stabilisierung. Aber schon die Reformbewegung selbst ist ein Wert, nicht nur, um wie viele Millionen Franken wir Einsparungen erhalten werden. Denn keine Reform durchzuführen, ist der teuerste Weg. Jede verpasste Chance, diese Vorsorgeprobleme endlich anzupacken, ist eine Belastung für unser Sozialversicherungs- und Vorsorgesystem, auf das wir zu Recht stolz sind und zu dem wir Sorge tragen sollten.

Die Rückweisungsanträge lehnen wir deshalb ab und treten auf die Vorlage ein.

Badran Jacqueline (S, ZH): Geschätzte Kollegin Mettler, Sie haben etwas Interessantes gesagt: Sie haben gesagt, wir seien nicht so ganz reformfähig und früher habe man in hoher Kadenz Reformen machen können. Früher war es einfach so, dass wir ein gigantisches Lohnwachstum bei gleichzeitig massiv sinkenden Arbeitszeiten hatten. Glauben Sie nicht, dass es die Möglichkeit für gute Reformen erhöhen würde, wenn wir diese übrigens sozialdemokratischen Tugenden von früher hätten, mit denen wir uns darauf konzentrieren würden, dass wir weniger arbeiten und mehr verdienen? Dann hätten wir das AHV-Problem gelöst, anstatt hier "herumzubitzeln".



Mettler Melanie (GL, BE): Danke, Frau Kollegin Badran, für diese interessante Frage. Es ist immer praktisch, wenn man in die Zukunft schauen und mehr versprechen kann. Aber vielleicht ist es auch ein bisschen verantwortungslos, wenn man seit den Achtzigerjahren ignoriert, wie die demografische Entwicklung ist, dass sich die Lebenserwartung verändert, dass sich vielleicht die konjunkturelle Entwicklung verändert, und dann einfach darauf wartet, dass die nächste Generation diese Herausforderungen löst. Wir haben viele Chancen, die höhere Lebenserwartung birgt auch viele wirtschaftliche Chancen, und ich glaube, diese können wir ausnutzen.

Maillard Pierre-Yves (S, VD): Frau Mettler, ich habe von Leistungsabbau oder Leistungskürzung gesprochen. Ich möchte Sie nur kurz fragen, ob für Sie eine Erhöhung des Rentenalters der Frauen nicht auch eine Reduktion der Leistung ist.

Mettler Melanie (GL, BE): Nein, Herr Kollege Maillard, das ist es nicht. Sie haben einfach das Gesamtvolumen gerechnet, mit einer durchschnittlichen Lebenserwartung und der Frage, wie viel ausbezahlt wird, wenn ein Jahr später pensioniert wird, und das dann dividiert durch die Anzahl Rentnerinnen. Ihre Aussage ist von mir aus gesehen nicht korrekt. Denn eigentlich relevant ist das, was Rentnerinnen monatlich auf ihr Konto bekommen. Das nimmt nicht ab, das nimmt jetzt zu für diese Übergangsgeneration. Deswegen setzen wir uns auch dafür ein, dass diese Übergangszeit genügend lang ist.

Rösti Albert (V, BE): Kollegin Mettler, Sie haben mir eine Frage gestellt. Ich versuche, in Form einer Frage zu antworten. Ich meine natürlich immer alles ernst, was ich hier vorne sage. Sind Sie denn nicht auch der Meinung, dass eben, wie ich das auch sagen wollte, die zweite Säule – das hat unmittelbar nichts mit den Frauen zu tun – einen weniger dringlichen Handlungsbedarf hat, weil der grosse Teil im Überobligatorium von der Privatversicherung selbst gesteuert werden kann, und wir deshalb jetzt rasch die dringende Sanierung der AHV angehen müssen?

Mettler Melanie (GL, BE): Nein, Herr Kollege Rösti, ich bleibe bei meiner Aussage: Ich finde im Gegensatz zu Ihnen, dass die Korrektur der beruflichen Vorsorge, also die Aufgabe, diese an die gegebenen Lebensrealitäten anzupassen, mindestens so dringlich ist. Es ist so, dass bei der beruflichen Vorsorge Teilzeitverdienende und Erwerbstätige mit Unterbrüchen – und das sind momentan nun mal vor allem Mütter – massiv benachteiligt werden und keine gedeckte Vorsorgesituation haben. Das ist mindestens so dringlich. Wir können jetzt nicht einfach mal bei der AHV mit der Rentenaltererhöhung etwas korrigieren und das andere Thema auf den Sankt-Nimmerleins-Tag verschieben.

Pointet François (GL, VD): Notre système de prévoyance, qui repose sur trois piliers, a fait ses preuves. Il faut le conserver et le réformer pour qu'il soit viable financièrement et adapté à la société d'aujourd'hui. Comme il y a une certaine urgence, nous vous proposons de ne pas renvoyer le projet au Conseil fédéral et d'enfin prendre nos responsabilités.

Une révision de l'AVS est nécessaire non seulement à cause de l'augmentation de l'espérance de vie, mais aussi parce que le ratio entre actifs et retraités diminue dangereusement. Tout le monde semble s'accorder sur la nécessité d'une révision structurelle permettant de financer durablement le premier pilier de notre système de prévoyance. Ne rien faire ou ne pas atteindre les objectifs de la présente révision coûterait aux générations suivantes bien plus que les coûts calculés qu'entraîneraient les différentes propositions. Ce serait un peu comme retarder notre action contre le dérèglement de notre environnement: je ne veux pas faire partie de ceux qui ne font rien et qui laissent leurs dettes aux suivants!

Nous devons aussi moderniser notre système de prévoyance en mettant fin aux incitations favorables au travail à plein temps et en renforçant la prévoyance. Il est de notre devoir de proposer un système qui améliore la retraite des

AB 2021 N 1183 / BO 2021 N 1183

personnes qui reçoivent de bas salaires et de celles qui travaillent à temps partiel, essentiellement des femmes. Mais, sur ce point, c'est évidemment dans le deuxième pilier que nous avons le plus de marge de manoeuvre. Il faut garder à l'esprit que c'est en réduisant, voire idéalement en supprimant, le montant de coordination que nous inciterons à un partage du travail et que nous compenserons l'effort que nous demandons aux femmes. Pour financer, ou du moins assurer le financement de l'AVS, seules certaines options sont à disposition: augmenter la TVA, augmenter l'âge de la retraite, en l'occurrence celui des femmes, puiser dans la caisse de la Confédération ou exiger des fonds de la Banque nationale suisse.



Une chose est sûre, pour les Vert'libéraux, détourner la mission de la Banque nationale suisse à des buts de financement est toujours une mauvaise idée, particulièrement ici. Pour la TVA et la caisse fédérale, cela se discute, pour l'ampleur et la durée. Elever l'âge de la retraite fait partie des moyens incontournables et nous soutiendrons l'augmentation à 65 ans de l'âge de la retraite des femmes. Mais les compensations pour les années de transition ou la flexibilisation sont des outils essentiels pour l'acceptation de la réforme. C'est un effort que l'on doit à celles qui ont planifié leur retraite à 64 ans.

Mais si l'on regarde les différents modèles proposés, les deux plus coûteux ne profitent pas du financement par l'élévation de l'âge de la retraite et ainsi ne sont en aucun cas une réforme viable. Se contenter de la proposition de la majorité de la commission ne saurait être une compensation suffisante, et l'acceptation du projet serait en danger. C'est là qu'intervient la proposition Bäumle, à savoir huit ans de génération transitoire. Nous vous invitons à ne pas renvoyer le projet au Conseil fédéral et à soutenir le compromis viable de la proposition Bäumle.

Berset Alain, conseiller fédéral: Comme cela a été rappelé dans vos interventions, il y a presque 30 ans aujourd'hui – un peu moins de 30 ans –, votre conseil est entré en matière et a entamé l'examen de la dernière réforme de l'AVS qui a connu un succès jusque devant le peuple. Rares sont donc celles et ceux qui, dans cette salle, ont pu assister à cet événement. Depuis, toutes les réformes de l'AVS ont échoué; un échec en votation populaire en 2004 tout d'abord, un autre devant le Parlement en 2010, et enfin un nouvel échec devant le peuple en 2017. Et donc, dans l'intervalle, depuis toutes ces années, il n'y a plus eu de réforme dans le domaine de l'AVS, sauf de nature purement technique ou purement financière.

C'est donc dire la responsabilité que nous avons, ensemble, législatif et exécutif, Conseil national et Conseil fédéral, de réaliser une réforme équilibrée, une réforme qui dépasse les slogans, une réforme qui puisse être présentée en votation populaire avec une réelle chance de succès. On peut trouver cela très compliqué si l'on regarde l'histoire de ces trente dernières années. Mais dans le fond, c'est très simple: qu'est-ce qui est nécessaire pour qu'une réforme puisse aboutir?

D'abord, il faut qu'elle soit juste. Il faut que cette réforme soit juste sur le plan social et il faut donc que ce qui est prévu sur le plan collectif puisse être ressenti comme juste dans chaque cas individuel lors de la retraite.

Ensuite, il faut que cette réforme soit transparente. Il faut que la transparence permette à chacune et chacun de prévoir ce qui va se passer, de savoir quelles sont les conditions qui vont s'appliquer pour elle ou pour lui au moment de la retraite. Sur ce point, le Conseil fédéral et le Parlement avaient essayé de présenter une réforme qui permette de créer cette transparence entre le premier et le deuxième pilier, avec un seul projet qui donnait une vue d'ensemble de la prévoyance. Mais elle a été rejetée par le peuple.

De manière très logique, en se fondant sur les critiques qui avaient été émises contre ce lien, le Conseil fédéral a proposé de présenter deux réformes, mais en même temps – les deux sont actuellement sur la table de votre conseil –, de manière à pouvoir créer cette transparence. Parce qu'on le verra encore dans la suite des débats, il est quand même très difficile de toucher à l'un des piliers sans regarder les conséquences sur l'autre. En particulier, nous savons que la nécessaire amélioration de la situation des femmes dans le deuxième pilier est un enjeu essentiel qui touche aussi le premier pilier. Cette transparence, il faut y veiller, vous pouvez y veiller, non plus avec un lien formel entre les deux projets, mais au moins avec un lien matériel, puisque tout est devant votre conseil.

Enfin, le troisième élément, c'est que la réforme doit être durable. Il faut que le projet tienne la route sur le long terme et il faut en particulier éviter de créer une situation qui conduise plus tard à une instabilité, en pensant que cela pourrait soutenir une prochaine réforme. Ce n'est pas le cas. C'est en fait exactement le contraire qui se produit: si l'on n'a pas cette stabilité, cette durabilité, inscrite dans les textes, et qui permet de voir comment la situation de l'AVS va se développer, il est beaucoup plus difficile non seulement de faire passer une réforme, mais également de montrer que l'on a répondu au besoin d'avoir une solution qui soit stable et durable.

Voilà les éléments. C'est peut-être plus vite dit que réalisé, mais on a déjà pas mal d'expérience dans ce qui ne marche pas et il faut maintenant essayer de faire les choses autrement, de manière à ce que cela fonctionne.

La nécessité d'agir n'est pas contestée. D'ailleurs personne ne conteste en soi, si j'ai bien compris, la nécessité d'entrer en matière et de réaliser une réforme. Parce que les modes de vie, les modes de travail, ont beaucoup évolué depuis une trentaine d'années. Nous avons aujourd'hui un premier pilier qui ne répond plus aux besoins des gens face à la retraite, par exemple en matière de flexibilité. Aujourd'hui, vous le savez, dans le premier pilier, il n'est possible que de passer à la retraite à cent pour cent ou de différer la rente, alors qu'il serait peut-être souhaitable de pouvoir prendre une retraite "à temps partiel". On pourrait imaginer vouloir prendre sa retraite à mi-temps et continuer encore à travailler une année ou deux pour l'autre partie. Aujourd'hui, cela n'est pas possible. Ce manque de flexibilité est un problème pour celles et ceux qui y sont confrontés, car les



modes de travail et de vie ont évolué depuis 30 ans, et cela nécessite donc une réforme.

La situation financière est connue. Nous avons aussi un besoin de financement complémentaire pour l'AVS, même si nous avons aujourd'hui des chiffres équilibrés, grâce notamment au financement supplémentaire de 2 milliards de francs provenant de la réforme fiscale adoptée par le peuple en 2019 et entrée en vigueur en 2020. Cela a des effets très importants sur la situation financière de l'AVS.

Le Conseil fédéral a de nombreux objectifs dans le cadre de cette réforme. Premièrement, maintenir le niveau des rentes. Cela est extrêmement important. Il a été rappelé aujourd'hui qu'il n'y a pas de place pour une diminution du niveau des rentes dans le premier pilier – et ailleurs non plus. Mais nous sommes aussi confrontés au problème de l'évolution des marchés financiers. Pendant de longues années, ils ont contribué à un bon financement des premier et deuxième piliers, alors qu'aujourd'hui cela est devenu plus difficile. Deuxièmement, garantir le financement de l'AVS stable jusqu'à l'horizon 2030 et au-delà, tout cela en adaptant l'AVS à l'évolution de la société.

On pourrait se demander si la crise actuelle liée au coronavirus a des conséquences difficiles pour l'AVS. Cela a bien sûr quelques conséquences à court terme. Le déficit de financement devrait se péjorer d'environ 1 milliard de francs pendant quelques années, mais tout ce que nous voyons aujourd'hui – y compris la reprise rapide sur le plan économique – semble indiquer que ces effets ne devraient pas être durables et que, d'ici quelques années, les chiffres de l'AVS devraient retrouver le niveau qu'ils avaient avant la crise.

Je ne vais pas entrer maintenant plus en détail sur le contenu du projet du Conseil fédéral. Je rappellerai simplement qu'il est très important que les compensations en lien avec la question de l'âge de la retraite des femmes soient bien organisées dans le projet. Un élément qui nous frappe dans le projet du Conseil national, c'est que le volume global des compensations est plus important que ce qu'avait prévu le Conseil fédéral, et plus important également que ce qu'a prévu le Conseil des Etats. Par contre, la question de

AB 2021 N 1184 / BO 2021 N 1184

savoir de quelle manière il faut organiser cela doit encore faire l'objet d'une discussion approfondie.

Nous avons aujourd'hui trois modèles différents: celui du Conseil fédéral, celui du Conseil des Etats, celui du Conseil national, ou de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national, et le moins que l'on puisse dire est que, pour l'instant, cela n'est pas très clair. C'est donc tout l'effort qu'il s'agira de fournir dans le cadre de vos débats et de l'élimination des divergences, afin de pouvoir réaliser un équilibre qui soit compris par tout le monde et qui remplisse les exigences que je rappelais au départ pour cette réforme. La première est la justice sociale, la deuxième la transparence et la troisième la durabilité, afin d'avoir un premier pilier qui soit stable et qui permette de bien fonctionner durant les prochaines années.

Au nom du Conseil fédéral, j'aimerais vous inviter à entrer en matière sur ce projet.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Wir nähern uns dem Ende der Eintretensdebatte. Es war eine interessante und umfangreiche Debatte, die wir hier geführt haben. Ich möchte auf zwei, drei Punkte nochmals eingehen.

In der Eintretensdebatte wurde hier in den Raum gestellt, dass Ihre vorberatende Kommission sich nicht ausreichend sorgfältig mit der Materie auseinandergesetzt habe. Es war sogar die Rede von Diskussionsverweigerung. Ich möchte dem entgegenreten und festhalten, dass sich die Kommission an drei fast ganztägigen Sitzungen umfassend mit dieser Vorlage auseinandergesetzt hat. Es gab eine ausführliche Eintretensdebatte. Wir hatten die Gelegenheit, von der Verwaltung zusätzliche Berichte einzufordern. Wir haben im Anschluss eine lange Detailberatung mit über vierzig Anträgen absolviert.

Wir haben zu dieser Reform – einfach, damit Sie das mal physisch sehen – eine umfangreiche Dokumentation durchgearbeitet. *(Der Redner zeigt einen Stapel Dokumente)* Ich möchte an dieser Stelle auch einmal der Verwaltung danken, dass sie all diese Zusatzberichte – im Ständerat waren es über zwanzig Zusatzberichte zur Botschaft des Bundesrates und bei uns nochmals zehn – erstellt und uns damit ermöglicht hat, doch umfassend auf diese Fragen einzugehen.

Ihre Kommission hat die verschiedensten Aspekte diskutiert, auch die Fragen der Freiwilligenarbeit, die Herr Maillard aufgeworfen hat, und die Fragen der Lohngleichheit, die Frau Prelicz-Huber aufgeworfen hat. Wir können später in der Detailberatung darauf zurückkommen, auch auf die Debatte bezüglich der Negativzinsen der SNB. Dies wird im Block zur zusätzlichen Finanzierung der AHV sicher noch möglich sein.

Wir behandeln jetzt im Plenum die Rückweisungsanträge, die die Kommission jeweils mit 17 zu 8 Stimmen abgelehnt hat. Die Minderheit I (Porchet) fordert eine neue Stabilisierungsvorlage für die AHV mit einer Zusatzfinanzierung der AHV durch die Gewinne der SNB, dies ohne jeglichen Leistungsabbau. Die Minderheit III (Prelicz-Huber) fordert eine Zusatzfinanzierung über die Erhöhung des Bundesbeitrags. Die weiteren Min-



derheitsanträge auf Rückweisung an den Bundesrat fordern deutlich höhere Renten, also einen Ausbau, so die Minderheit II (Prelicz-Huber), oder eine Verknüpfung mit der Lohngleichheit von Mann und Frau, so die Minderheit IV (Weichelt-Picard). Schliesslich fordert die Minderheit V (Meyer Mattea) eine Rückweisung an die Kommission – nicht an den Bundesrat, sondern an die Kommission –, mit dem Auftrag, mit der Diskussion über das höhere Rentenalter der Frauen und die betreffenden Ausgleichsmassnahmen zuzuwarten, bis die BVG-Reform, die auch unterwegs ist, mitsamt Volksentscheid definitiv unter Dach und Fach ist.

Für uns ist das Thema in der Kommission mehrheitlich nicht neu. Die Altersvorsorge beschäftigt uns schon seit Langem. Wir nehmen nun tatsächlich von Neuem Anlauf, Frau Mettler, um tatsächlich zu einem Resultat zu kommen. Diese Reform beschränkt sich deshalb auf wenige zentrale Elemente, nämlich die Angleichung des Renteneintrittsalters von Männern und Frauen einerseits und die flankierenden Massnahmen andererseits, zu denen auch die Mehrwertsteuer gehört. Diese Reform will weder die Leistungen ausweiten noch die Renten kürzen. Sie will die Renten für die künftigen Generationen sichern und so das wichtigste Sozialwerk der Schweiz endlich stabilisieren. Die Mehrheit präsentiert Ihnen heute einen Antrag, welcher den AHV-Fonds bis ins Jahr 2030 bei 88 Prozent des Zielniveaus hält. Es ist und bleibt damit nur ein erster Schritt. Das Umlagedefizit wird im Jahr 2030 immer noch 2,3 Milliarden Franken betragen.

Bezüglich der Massnahmen und der Art der Massnahmen möchte ich festhalten, dass wir mit der Erhöhung des Renteneintrittsalters der Frauen 1,2 Milliarden Franken Entlastung haben, diese aber gleich wieder mit 800 Millionen Franken zusätzlichen Leistungen – also der Flexibilisierung, den Ausgleichsmassnahmen für die Frauen, weniger Kürzungen, mehr Möglichkeiten für die Rentenverbesserung – reduzieren. Wir haben 228 Millionen Franken an zusätzlichen Beiträgen und 1,4 Milliarden Franken zusätzliche Finanzierung durch die Mehrwertsteuer. Wir haben also auf der einen Seite 400 Millionen Franken weniger Nettoleistungen, auf der anderen Seite fast 1,6 Milliarden mehr Einnahmen. Die reduzierten Leistungen machen 21 Prozent der Reform aus und die zusätzlichen Einnahmen 80 Prozent. Sie sollten sich dieses Verhältnis merken, denn damit kann mit gutem Gewissen auch gesagt werden, dass diese Reform sozial ist.

Die Mehrheit der Kommission ist überzeugt von der Notwendigkeit und Dringlichkeit der Reform. Sie bittet Sie – das Stimmenverhältnis war 14 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen –, dem Entwurf 1 zur AHV 21 zuzustimmen; und sie bittet Sie einstimmig, der Zusatzfinanzierung über die Mehrwertsteuer zuzustimmen. Besten Dank für das Eintreten – ich freue mich auf die Detailberatung.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Nous arrivons au bout de ce débat d'entrée en matière et nous avons entendu que cette réforme de l'AVS, ce projet AVS 21, serait antisociale, inacceptable, antisolidaire. Ce qui est inacceptable, ce qui est antisolidaire, c'est la situation actuelle qui fait que, depuis 2014, l'AVS perd de l'argent. Et depuis 2014, en réalité, nous faisons payer aux marchés financiers, en espérant que cela fonctionne, et petit à petit aux générations futures, les rentes d'aujourd'hui. Nous sommes heureux, dans la situation de pandémie que nous connaissons, de ne pas avoir à financer les rentes payées dans les années 1980 et 1990. Il est indispensable, pour une assurance sociale solide, de ne pas avoir à financer demain les rentes d'aujourd'hui. La vraie solidarité, c'est d'assurer un financement équitable, un financement qui permet de payer chaque année la facture des prestations que l'on a obtenues.

La réforme mise en place par la majorité de votre commission est une réforme solidaire. Certes, des catégories de la population seront davantage mises à contribution. C'est le cas des femmes qui, comme vous le savez, prennent la retraite actuellement une année plus tôt que les hommes. Et forcément, si l'on veut un peu d'égalité, à un moment ou à un autre il faudra en venir aussi à l'égalité de l'âge de la retraite. Mais pour compenser ce 1,2 milliard de francs que nous économisons en augmentant l'âge de la retraite des femmes à 65 ans, on injecte 812 millions de francs de mesures de compensation, de flexibilisation, de bonus de rente; on ajoute 1,3 milliard de francs de TVA dans le système; et 222 millions de cotisations supplémentaires. Et tout cela s'ajoute quand même à la RFFA.

Il n'y aura pas de réforme de l'AVS qui ne coûte rien. Celles et ceux qui pensent qu'il suffit de puiser dans la BNS pour que l'AVS soit rentable se trompent. C'est là se lier à un instrument qui n'est pas fait pour financer un système de retraite, c'est là jouer avec le feu.

Notre système, la réforme proposée, c'est 20 pour cent de réduction de prestations, mais sans toucher aux rentes, et 80 pour cent d'argent frais dans le système. C'est une réforme solidaire, une réforme solidaire avec les personnes qui ont besoin de l'AVS, mais une réforme solidaire aussi avec les générations futures qui auront aussi beaucoup d'autres réformes à entreprendre, pour l'AVS et pour d'autres assurances sociales.

Pour ces raisons, la commission vous invite à soutenir cette réforme, à entrer en matière et à rejeter les propositions de renvoi au Conseil fédéral.





AB 2021 N 1185 / BO 2021 N 1185

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Wir stimmen über die Anträge der verschiedenen Minderheiten auf Rückweisung ab.

Erste Abstimmung – Premier vote
 (namentlich – nominatif; 19.050/23154)
 Für den Antrag der Minderheit I ... 65 Stimmen
 Dagegen ... 123 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
 (namentlich – nominatif; 19.050/23155)
 Für den Antrag der Minderheit II ... 65 Stimmen
 Dagegen ... 124 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote
 (namentlich – nominatif; 19.050/23156)
 Für den Antrag der Minderheit III ... 63 Stimmen
 Dagegen ... 127 Stimmen
 (2 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote
 (namentlich – nominatif; 19.050/23157)
 Für den Antrag der Minderheit IV ... 65 Stimmen
 Dagegen ... 127 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Fünfte Abstimmung – Cinquième vote
 (namentlich – nominatif; 19.050/23158)
 Für den Antrag der Minderheit V ... 63 Stimmen
 Dagegen ... 123 Stimmen
 (4 Enthaltungen)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Detailberatung – Discussion par article

Titel

Antrag der Kommission
 ... (AHVG) (AHV 21)

Titre

Proposition de la commission
 ... (LAVS) (AVS 21)

Angenommen – Adopté

Ingress; Ziff. I Einleitung; Ersatz eines Ausdrucks; Art. 3 Abs. 1, 1bis

Antrag der Kommission
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates





Préambule; ch. I introduction; remplacement d'une expression; art. 3 al. 1, 1bis

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die Detailberatung ist in vier Blöcke aufgeteilt. Eine entsprechende Übersicht wurde Ihnen ausgeteilt.

Block 1 – Bloc 1

Referenzalter und Ausgleichsmassnahmen

Age de référence et mesures de compensation

Gysi Barbara (S, SG): Es wurde jetzt schon einiges über das Frauenrentenalter gesagt. Ich kann mich deshalb nur wiederholen: Die SP-Fraktion wird einer Erhöhung des Frauenrentenalters respektive des Referenzalters, wie es neu heisst, auf 65 Jahre nicht zustimmen; entsprechend lautet auch mein Minderheitsantrag.

Die Erhöhung des Rentenalters für die Frauen auf 65 Jahre ist faktisch eine Rentenkürzung, denn wenn man für die Rente länger arbeiten muss, hat das natürlich Konsequenzen; es entspricht einem Gegenwert von 1200 Franken pro Jahr. Sie trifft jene Frauen, die bereits tiefe Rentenleistungen haben, vor allem deutlich tiefere als Männer.

In der AHV ist ein Teil der Erziehungs- und Betreuungsarbeit der Frauen zwar mit den Erziehungs- und Betreuungsgutschriften abgebildet, aber längst nicht die ganze. Sie haben es vorhin auch in der Eintretensdebatte gehört: Die Frauen leisten etwa zwei Drittel der unbezahlten Arbeit. Das entspricht einem Gegenwert von 248 Milliarden Franken pro Jahr. Und sie schultern wirklich Mehrfachbelastungen. Frauen sind im Erwerbsleben nach wie vor deutlich schlechtergestellt. Sie verdienen wesentlich weniger. Die Lohndifferenz zwischen Frauen und Männern ist in den letzten Jahren sogar noch angestiegen. 140 000 Frauen beziehen Ergänzungsleistungen, und 11 Prozent der Frauen, die ins Rentenalter eintreten, brauchen bereits beim Renteneintritt Ergänzungsleistungen. Diese Frauen dürfen wir nicht schlechterstellen.

Wenn wir nun das Frauenrentenalter erhöhen und diese Rentenkürzung vornehmen, dann heisst das letztlich, dass die Frauen noch tiefere Rentenleistungen haben bzw. noch länger dafür arbeiten müssen. Solange wir die Lohndiskriminierung nicht beenden, dürfen wir das einfach nicht tun.

Die Lohnunterschiede sind von 2015 bis 2019 von 18 auf 19 Prozent angestiegen. Die nicht erklärable Lohndiskriminierung beträgt immer noch etwa 8 Prozent. Wenn wir diese Lohndiskriminierung endlich beenden würden, dann brächte das der AHV jedes Jahr Mehreinnahmen in der Höhe von 825 Millionen Franken. Die Ausgleichsmassnahmen in der Version des Bundesrates kosten jedes Jahr 600 Millionen Franken. Das gibt zusammen 1,4 Milliarden Franken. Und wissen Sie, um wie viel die AHV bessergestellt würde, wenn wir das Rentenalter erhöhen würden? Um 1,4 Milliarden Franken!

Das ist also eine einfache Rechnung. Wenn wir diese Lohndiskriminierung beenden, dann braucht es keine Rentenaltererhöhung und auch keine Ausgleichsmassnahmen. Das Ganze ist ein Nullsummenspiel.

Es gibt aber noch einen anderen Aspekt, weshalb wir das Frauenrentenalter nicht erhöhen sollten. Wenn jährlich rund 50 000 Frauen länger im Arbeitsmarkt bleiben als heute, dann werden diese Stellen fehlen, und zwar wahrscheinlich für die jüngeren Menschen. Wollen wir das wirklich? In einigen Jahren wird es dann eine Umverteilung geben: Für noch mehr Personen über fünfzig müssen dann die Arbeitslosenversicherung, die Überbrückungsleistungen und die Sozialhilfe einspringen. Das ist dann eine Scheineinsparung bei der AHV, weil andere Kassen mehr belastet werden. Wir alle wissen, wie schwierig es ist, im Alter im Arbeitsmarkt verbleiben zu können – nicht für die, die super ausgebildet sind und irgendwie sowieso selber entscheiden, sondern sehr oft für Frauen, die harte körperliche Arbeit verrichten und die eben auch ausgelaugt sind von der Arbeit, sei es in der Pflege, sei es im Bereich Reinigung, sei es im Verkauf. Diesen Frauen wollen wir eben das längere Arbeiten nicht zumuten. Es ist auch für Frauen über sechzig in der Pflege sehr schwierig – ich kenne das aus eigenen Gesprächen –, die Stelle zu wechseln. Das sind eben auch Realitäten.

Wenn es ums Sparen geht, dann sind die Rufe nach Gleichstellung immer sehr laut. Wenn es dann um die Investitionen zur Gleichstellung geht, dann verstummen dieselben Stimmen. Wir haben ja auch viel zu wenig Kita-Plätze – da müssen dann auch noch die Grossmütter und natürlich auch Grossväter ran an die Arbeit und die Enkelkinder hüten. Wir wollen eine bessere Vereinbarkeit von Beruf und Familie: Diese Dinge müssen alle zuerst realisiert werden, hier gibt es auch für die Frauen eine gläserne Decke. Wir sollten also zuerst diese



Arbeit tun und nicht einfach jetzt einseitig das

AB 2021 N 1186 / BO 2021 N 1186

Frauenrentenalter erhöhen und in den anderen Bereichen einfach nichts tun.

Wir wissen es, wir hatten vor zwei Jahren den Frauenstreik. Wir haben diesen Frühling gesehen, wie rasch wir auch mobilisieren können, wenn es darum geht, dass man eben die Frauenrente nicht antastet. Denken Sie daran, wenn Sie abstimmen!

Vogt Hans-Ueli (V, ZH): Frau Kollegin Gysi, in der Bundesverfassung steht ja, dass Mann und Frau gleichberechtigt sind. Ich stelle fest: Die Frauen wollen in die Verwaltungsräte der kotierten Gesellschaften, sie wollen höhere Löhne, aber ins Militär wollen sie nicht, und länger arbeiten wollen sie auch nicht. Meine Frage darum: Ist Frauenpolitik, ist feministische Politik nicht einfach opportunistische Politik?

Gysi Barbara (S, SG): Es geht darum, dass die Frauen nach wie vor in sehr vielen Lebensbereichen diskriminiert werden, und das ist eine Tatsache. Ich habe die Lohndiskriminierung angesprochen, da gibt es sehr viel zu tun. Frauen leisten sehr viel Arbeit, die nicht bezahlt ist, und das sind alles Dinge, die eben auch ausgeglichen werden müssen, und nicht nur die Punkte, die Sie angesprochen haben.

Maillard Pierre-Yves (S, VD): En fait le principe même de ces compensations montre le problème. Si nous étions vraiment dans une affaire d'égalité, vous ne feriez pas tant d'efforts pour essayer de compenser une mesure que vous trouvez juste. Evidemment, nous soutenons le fait d'essayer au moins de limiter les dégâts pour celles qui vont subir une année d'augmentation de leur temps de travail.

Les propositions qui ont été déposées au Conseil des Etats et dans la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national affaiblissent encore la durée de la compensation prévue par le Conseil fédéral, puisqu'elles la limitent à six ans. Le Conseil fédéral avait proposé une durée supérieure, allant jusqu'à neuf ans. Cela permettait au moins à plusieurs générations de femmes d'avoir une certaine compensation au vu de l'augmentation de leur temps de travail décidée par le Parlement.

La proposition que j'ai faite en commission était de revenir à la durée que le Conseil fédéral avait lui-même proposé, c'est-à-dire neuf ans. Même dans ce cas, une femme de 54 ou de 55 ans aujourd'hui – selon la date à laquelle la loi entrera en vigueur – verrait son temps de travail augmenter d'un an, cela sans compensation. Neuf ans, c'est mieux que six ans. Ma proposition n'a malheureusement pas eu de succès en commission.

Entre le travail en commission et le débat en plénum, un groupe parlementaire a manifestement réfléchi et envisage d'améliorer un peu sa position. Il s'agit du groupe vert-libéral, qui propose désormais huit ans.

Comme ma minorité n'a aucune chance devant le Parlement et que la proposition individuelle Bäümle semble en avoir, je retire ma minorité qui vise neuf ans au profit de cette proposition individuelle, en espérant au moins qu'une divergence soit créée sur le point de la durée et que l'on puisse continuer à essayer d'améliorer les choses, même si à la fin, de toute façon, une augmentation de l'âge de la retraite des femmes ne saurait être compensée. Elle doit simplement être rejetée.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Meine Minderheitsanträge II und V betreffen Artikel 40c AHVG und Ziffer IV Absatz 3.

Die Altersrenten sind sowohl in der ersten wie in der zweiten Säule für viele in diesem Land viel zu tief, und die Fortsetzung des gewohnten Lebens, wie es die Verfassung festhält, ist gerade einmal für eine Minderheit Realität. Speziell betroffen sind die Frauen, wegen Lohnungleichheit, wegen Teilzeitarbeit, weil sie Familienarbeiten übernehmen, weil sie sogar eine volle Familienpause machen – das senkt am Schluss die Rente massiv.

Die Renten dürfen also nicht noch weiter gekürzt, sondern müssen endlich gestärkt werden, damit nicht nur die Minderheit der Frauen eine würdige Rente hat und es dann in der Öffentlichkeit heisst, alle Rentnerinnen und Rentner seien reich, sondern dass am Schluss wirklich alle eine würdige Rente haben.

Die jetzige Vorlage aber ist eine Reform rein auf dem Buckel der Frauen. Wir arbeiten ein Jahr länger und haben dafür als Geschenk pro Jahr 1200 Franken Rente weniger – und das gilt für alle Frauen –, obwohl die erste Säule nicht existenzsichernd ist. Die Übergangsgeneration ist speziell betroffen. Warum wir Frauen für dieses Loch zahlen sollen, ist völlig unklar und hat nichts mit wirklichen Argumenten zu tun, sondern mit Ideologie und eben nicht mit Sachlichkeit. Sie wissen es, Sie haben es heute Morgen ein paarmal gehört: Hätten wir keine Lohnungleichheit, dann würden wir heute gar nicht über ein Loch in der AHV diskutieren. Sie waren aber bis jetzt nicht bereit, diese Lohnungleichheit zwingend zu entschärfen oder, noch besser, endlich abzuschaffen.





Wenn wir Frauen schon zahlen müssen, dann wenigstens mit würdigen Ausgleichszahlungen. Das Mindeste wäre, wenn wir das, was wir einzahlen, wieder bekommen würden, sprich 100 Prozent Ausgleich. Noch lieber wäre uns aber deutlich mehr, denn, wie gesagt, wir haben keine existenzsichernden Renten. Von daher betreffen meine Minderheitsanträge die Anpassung der Erhöhungs- bzw. Kürzungssätze sowie die Übergangsmassnahmen für die Übergangsgeneration. Diese sollen möglichst hoch sein, einmal mit einem maximalen Rentenzuschlag von etwa 500 Franken pro Monat. Das heisst dann bei der Minimalrente doch immerhin, diese von den heute lächerlich bescheidenen 1195 Franken wenigstens auf 1700 Franken zu erhöhen. Bei der Maximalrente, bei der wir heute bei knapp 2400 Franken sind, wären wir dann bei 2900 Franken, was immerhin eine gewisse Verbesserung wäre. Aber auch dann ist die AHV noch nicht ausreichend existenzsichernd. Deshalb braucht es selbstverständlich reduzierte Kürzungssätze für tiefe Einkommen. Und es braucht eine Erhöhung beim Knickpunkt der Rentenformel von mindestens 25 Prozent. Bei der Übergangsgeneration meinen wir, vierzehn Jahre wären doch relativ fair – immer noch wenig, aber wenigstens ein bisschen fairer. Wir bitten Sie deshalb, diesen Minderheitsanträgen zuzustimmen.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die Anträge der Minderheit de Courten werden von Herrn Röstli begründet.

Röstli Albert (V, BE): Mit Bezug auf die Minderheit III (de Courten) möchte ich einleitend nochmals sagen, worum es heute eigentlich geht: Wir wollen ein Sozialwerk, das ohne Massnahmen in die Schuldenfalle fällt oder in der Schuldenspirale nach unten driftet, sanieren. Und was macht man, wenn man irgendwo sanieren will? Man sucht sicher nicht in erster Linie nach neuen Aufgaben und neuen Ausgaben. So kann man nicht sanieren! Ich stelle aufgrund der Voten einfach nochmals fest, dass man verkennt, dass wir ohne Massnahmen bei der AHV 26 Milliarden Franken Schulden haben. Die können nicht einfach so gedeckt werden. Und ich meine auch, es ist klar falsch, wenn hier jetzt praktisch in jedem Votum das Argument kolportiert wird, diese Sanierung erfolge auf dem Buckel der Frauen. Nein! Wir schaffen ein ausgewogenes Paket aus einnahmen- und ausgabenseitiger Sanierung.

Wir werden heute wahrscheinlich in einer Mehrheit, davon gehe ich aus, bereit sein, die Mehrwertsteuer zu erhöhen. Wir haben 2 Milliarden Franken in die AHV eingeschossen. Wir werden den Bundesanteil erhöhen. Dann ist der Anteil der Frauen gar nicht mehr so hoch, das wissen Sie haargenau. Sie wollen hier auf dem Buckel der Jungen die AHV nicht sanieren.

Deshalb vertrete ich hier auch die Minderheit III (de Courten). Sie verlangt, dass wir betreffend Ausgleichsmassnahmen, die durchaus berechtigt sind, auf das ständerätliche Modell gehen. Dieses Modell sieht Folgendes vor: Etwa 30 Prozent der durch die Rentenaltererhöhung erreichten Mehreinnahmen bzw. Minderausgaben im Umfang von 1,4 Milliarden Franken, also gut 400 Millionen Franken, werden während immerhin neun Übergangsjahren – das ist doch eine recht lange Zeit – als Kompensation bezahlt. Diese

AB 2021 N 1187 / BO 2021 N 1187

Kompensation geschieht im Rahmen dieses Trapezmodells zuerst aufsteigend – sie beträgt im ersten Jahr 25 Franken, dann 50 Franken, dann 75 Franken und im vierten und fünften Jahr je 100 Franken – und wird dann schrittweise wieder abgebaut. Uns scheint dies durchaus ein gangbarer Weg zu sein.

Ich ersuche Sie, dem Antrag der Minderheit III (de Courten), der genau dem vom Ständerat mehrheitlich angenommenen Modell entspricht, gegenüber der Mehrheit zuzustimmen. Das ist übrigens dann auch eine logische Konsequenz: Gemäss Minderheit VI (de Courten) muss ein Passus gestrichen werden, der den anderen der Mehrheit entspricht; das ist eine rein technische Angelegenheit.

Gysi Barbara (S, SG): Kollege Röstli, darf ich Sie bitten, zu bestätigen, dass wir in der Kommission eine Zusammenstellung bekommen haben, wie die Modelle gestaltet sind? Sie haben jetzt beschönigend gesagt, das Trapezmodell gemäss Beschluss des Ständerates entspreche dem Antrag der Minderheit III (de Courten) mit einem Kompensationsvolumen von 22 Prozent. Das sind nicht "fast 30 Prozent" – das wird sonst nicht so aufgerundet. Sie haben das hier schön geredet. Können Sie bestätigen, dass auf der Liste "22 Prozent" steht?

Röstli Albert (V, BE): Ja, das kann ich bestätigen. Es ist okay, ja.

Wasserfallen Flavia (S, BE): Herr Kollege Röstli, ich möchte zum gleichen Thema eine Frage stellen. Sie schlagen hier eine Kompensation in der Höhe von 22 Prozent vor. (*Zwischenruf Röstli: Ich habe gesagt "fast 30 Prozent", also seien Sie etwas nachsichtig!*) Haben Sie gewusst, dass die Kompensationszahlungen der letzten erfolgreichen AHV-Reform fast bei 80 Prozent waren?





Rösti Albert (V, BE): Ja, das habe ich gewusst. Aber wir sind halt in einer Situation, in welcher der Druck der Sanierung mit diesen Milliarden Franken Schulden, die entstehen, sehr hoch ist. Ich sage die Zahl nochmals: Es sind 26 Milliarden bis im Jahr 2030. Jetzt ist einfach die Frage, wie schnell wir hier sanieren müssen, und da braucht es ein Bündel von Massnahmen.

Meyer Mattea (S, ZH): Ich war zehn Jahre alt, als die letzte erfolgreiche AHV-Revision über die Bühne ging. Damals wurde das Frauenrentenalter erhöht, aber damals gab es gleichzeitig auch eine massive Verbesserung für die Rentensituation der Frauen mit der Einführung von Erziehungs- und Betreuungsgutschriften. Seither wurde jede einzelne Reform abgelehnt, entweder schon hier im Parlament oder spätestens im Volk, obwohl zum Teil grössere Kompensationsmassnahmen vorgeschlagen wurden als jene, die heute in dieser Reform vorliegen.

Wir haben vorhin die Zahlen gehört: Bei der zweiten Version der 11. AHV-Revision waren es 56 Prozent, bei der Altersvorsorge 2020 noch mehr. Hier schlägt der Bundesrat lediglich eine Kompensation von 33 Prozent vor. Der Ständerat unterbietet das sogar noch mit 22 Prozent.

Eine Erhöhung des Rentenalters der Frauen ist ein Rentenabbau. Frauen verlieren, gemessen an der AHV-Medianrente, rund 1200 Franken Rente pro Jahr. Das ist ein Hohn für all die Frauen, die jahrelang, jahrzehntelang bezahlt und unbezahlt gearbeitet haben und dann im Alter trotzdem von Armut betroffen sind oder kaum über die Runden kommen.

Sie werden wohl auch alle Nachrichten von betroffenen Frauen erhalten; ich zitiere gerne eine solche Nachricht: "Liebe Frau Meyer, ich wurde dieses Jahr 58 Jahre alt und arbeite, wenn alles gutgeht, noch knapp sechs Jahre. Wenn es nach dem Willen der bürgerlichen Parteien geht, soll ich sogar noch ein Jahr länger arbeiten. Wie bitte sollen ich und Frauen meiner Generation, die weniger verdienen, geschieden sind oder in einem typischen Frauenberuf arbeiten, sich in dieser teuren Schweiz im Alter finanziell zurechtfinden und die Miete, Essen und Krankenkassenprämien zahlen? Anerkennung für das Geleistete, das möchte ich für mich und alle Frauen; Anerkennung für die geleistete Arbeit zuhause, Respekt für all die unbezahlten, aber gern geleisteten wertvollen Stunden als Mutter." Diese Frauen haben endlich Respekt verdient.

In meinem Minderheitsantrag beträgt das Kompensationsvolumen immerhin 66 Prozent. Es beruht auf dem Trapezmodell des Ständerates. Jene Frauen, die durch die Erhöhung des Rentenalters unmittelbar am stärksten betroffen sind, erhalten die grösste Verbesserung. Die Frauen, die nicht das volle Jahr, sondern drei, sechs oder neun Monate länger arbeiten müssen, haben abgestufte Rentenzuschläge.

Das Geld wird also sehr gezielt eingesetzt. Zu diesem Zeitpunkt kommt dann immer die Kritik, das sei ein Giesskannenprinzip, weil es keine Akzentuierung bei Frauen mit schwierigen Einkommensverhältnissen erlaube.

Rund 85 Prozent aller Frauen haben bei der AHV ein massgebendes Einkommen von über 42 660 Franken pro Jahr angegeben oder können das angeben. Das ist einzig und allein dem Umstand geschuldet, dass es in der AHV Betreuungsgutschriften gibt. Nichtsdestotrotz leidet genau diese Frauengeneration, die in den nächsten zehn Jahren in Rente kommt, systematisch unter zu tiefen Renten – wegen Fehlern, die auch politisch bedingt sind: die nach wie vor existierende Lohnungleichheit, schlecht versicherte Teilzeitarbeit, ungleiche Verteilung unbezahlter Arbeit usw.

Ich habe es schon beim Eintreten gesagt: Die Rente der Hälfte aller Frauen, die 2018 in Rente gingen und sowohl eine AHV- als auch eine Rente aus der zweiten Säule beziehen, liegt unter 3000 Franken. Ich glaube, niemand hier im Saal weiss, was es bedeutet, mit so wenig Geld auskommen zu müssen. Genau hier greift unser Minderheitsantrag; es sind Ausgleichsmassnahmen nach dem Trapezmodell, aber mit einem maximalen Zuschlag von 430 Franken pro Monat. Eine Frau mit massgebendem Einkommen von rund 57 000 Franken kommt so auf eine Rente von 2438 Franken pro Monat; im Vergleich zu 2008 Franken ordentliche Altersrente sind das immerhin 400 Franken mehr pro Monat. Das ist das Mindeste, was Frauen verdienen, die ihr Leben lang unbezahlte und bezahlte Arbeit geleistet haben und diese übrigens auch nach dem Rentenalter weiterhin leisten. Wir dürfen nicht vergessen: Ohne die Betreuungsarbeit der Grossmütter in diesem Land würde unsere Wirtschaft zusammenbrechen.

Matter Thomas (V, ZH): Frau Kollegin Meyer, ich habe Ihnen zugehört. Aber ich möchte trotzdem eine grundsätzliche Frage stellen: Ist Ihnen bewusst, dass weit über 90 Prozent der Schweizer Bevölkerung mehr AHV beziehen, als sie je einbezahlt haben?

Meyer Mattea (S, ZH): Geschätzter Herr Matter, ist Ihnen eben auch bewusst, dass hier in diesem Land unbezahlte Arbeit geleistet wird? Diese ist zwar rentenbildend, bewirkt aber keine Einzahlung in die AHV. Aber es ist richtig, dass diese Arbeit wenigstens in der AHV anerkannt wird. Denn wenn diese Arbeit, insbesondere



von Frauen, nicht geleistet würde, dann würden Sie heute nicht hier in diesem Ratssaal stehen.

Rösti Albert (V, BE): Nach der Präsentation des Minderheitsantrages kann ich es kurz machen. Unsere Fraktion lehnt die Minderheitsanträge ab, natürlich mit Ausnahme des Minderheitsantrages III (de Courten). Entsprechend bitten wir Sie, den Anträgen der Mehrheit, sprich einer Angleichung des Rentenalters der Frauen an dasjenige der Männer, zuzustimmen.

Die Begründung haben wir im Einleitungsvotum gebracht. Es ist ein Kernpunkt dieses Dossiers. Es geht um einen Hauptteil der strukturellen Reform. Ich glaube, bei einer Annahme des Minderheitsantrages Gysi Barbara, wonach es keine Anpassung gibt, wäre die Reform nicht möglich. Dann wäre umgekehrt auf unserer Seite die Bereitschaft zu einer Mehrwertsteuererhöhung nicht gegeben. Das Paket sieht auch die Flexibilisierung, einen sehr wichtigen Aspekt, vor, mit dem auch ein Teil an die Sanierung beigetragen werden kann, indem Leute länger arbeiten werden. Ich bitte Sie also namens unserer Fraktion, insbesondere den Minderheitsantrag Gysi Barbara abzulehnen.

AB 2021 N 1188 / BO 2021 N 1188

Bei Artikel 34bis bitten wir Sie, der Minderheit III (de Courten) zuzustimmen. Sie übernimmt, wie vorhin gesagt, das Trapezmodell des Ständerates. Falls der Antrag dieser Minderheit abgelehnt wird, werden wir uns der Mehrheit anschliessen, da wir der Auffassung sind, dass das Modell des Bundesrates keine gute Kompensation bedeutet, weil einfach die Rentenformel angepasst wird und damit die untersten Einkommen eigentlich nicht profitieren. Was wir bei der Mehrheit begrüssen, ist, dass die Übergangsdauer auf sechs Jahre auf das Jahr 2030 angepasst wird. Im Gegensatz zu unserer Minderheit, die eine längere Dauer vorsieht, ermöglicht dies, wenn wir einen nächsten Reformschritt machen – und ein solcher ist ja bereits angekündigt –, dass wir im Jahr 2030 keine Übergangsgeneration mehr haben.

Das war es im Namen der SVP-Fraktion.

Feri Yvonne (S, AG): Ich kann es vorwegnehmen, und Sie wissen es ja auch bereits: Die SP-Fraktion lehnt eine Erhöhung des Frauenrentenalters auf 65 ab.

Angesichts der nach wie vor vorhandenen Diskriminierung der Frauen auf dem Arbeitsmarkt, beispielsweise mit der Lohnungleichheit, ist die Forderung, die Arbeitszeit zu verlängern und so die Renten zu verschlechtern, unverständlich. Denn wenn frau ein Jahr länger für die Rente arbeiten muss, ist das aus unserer Sicht eine Rentenkürzung. Dazu haben wir aber heute auch schon andere Meinungen gehört.

Die Schlechterstellung der Frauen auf dem Arbeitsmarkt führt zu Mindereinnahmen bei der AHV von jährlich 825 Millionen Franken. Die Übergangsmassnahmen, wie sie vom Bundesrat vorgeschlagen werden, kosten 600 Millionen Franken. Die Ersparnisse durch die Erhöhung des Frauenrentenalters bringen 1,4 Milliarden Franken ein. Wenn man die Lohndiskriminierung der Frauen endlich beseitigen würde, hätte die AHV wesentlich grössere Mehreinnahmen zu verzeichnen. Wenn man das Rentenalter nicht erhöht, braucht es auch keine Ausgleichsmassnahmen. Man hätte also die sogenannten Ersparnisse bereits erzielt. Diese Rechnung ist relativ einfach.

Es ist absolut unverständlich, warum man nicht endlich die Lohndifferenzen bereinigt. Und denken Sie auch daran: Wenn Frauen ein Jahr länger arbeiten müssen, betrifft das viele Frauen auf dem Arbeitsmarkt. Die von ihnen besetzten Stellen fehlen allenfalls wiederum anderen, was die Arbeitslosenkasse belasten würde.

Weil aber Bundesrat, Ständerat und die Mehrheit der SGK-N das Referenzalter der Frauen auf 65 erhöhen wollen, braucht es tatsächlich Ausgleichsmassnahmen. Für die SP ist klar, dass es gute und dauerhafte Ausgleichsmassnahmen braucht; das zeigt auch ein Blick in die Vergangenheit. Dieses Ziel wird mit der Vorlage allerdings nicht erreicht. In der 10. AHV-Revision wurden den Frauen 82 Prozent in Form von Erziehungs- und Betreuungsgutschriften dauerhaft zurückgegeben; so wurde die schrittweise Erhöhung des Rentenalters der Frauen mehrheitsfähig gemacht. Seither sind alle Erhöhungen des Rentenalters gescheitert.

Ich komme kurz zur Einordnung der Modelle aus unserer Sicht.

Zum Bundesratsmodell: Im Grundsatz ist die Anpassung der Rentenformel ein gangbarer Weg, die vorgeschlagene Ausgleichssumme und die Höhe der Anpassung sind aber viel zu tief. 33 Prozent bzw. 600 Millionen Franken jährlich reichen bei Weitem nicht. Neun Jahre Übergangsgeneration sind das absolute Minimum. Hier unterstützen wir darum die Minderheit II (Prelicz-Huber).

Zum Modell der Mehrheit der SGK-N: Dieses Modell hält nicht, was es verspricht. Es ist zwar mit 40 Prozent Ausgleichsvolumen etwas grosszügiger als das Modell des Bundesrates und suggeriert, für tiefe Einkommen mehr zu machen. Trotzdem sind die Zuschläge zu tief und nicht höher als im Modell des Ständerates; ausserdem profitieren nur wenige Personen vom höchsten Zuschlag, d. h., insbesondere zahlreiche Frauen profitieren



nicht.

Zum Trapezmodell des Ständerates: Im Grundsatz handelt es sich dabei um ein gutes Modell, weil es die schrittweise Erhöhung des Rentenalters auch in den Zuschlägen, die schrittweise erhöht werden, aufnimmt. Völlig ungenügend ist die Höhe des Ausgleichs gemäss Ständerat mit 22 Prozent bzw. 400 Millionen Franken. Der Rentenzuschlag von maximal 150 Franken ist viel zu tief. Ein realistischer Antrag ist darum jener der Minderheit IV (Meyer Mattea), die einen Rentenzusatz von 430 Franken vorschlägt, was 67 Prozent Kompensationsvolumen entspricht.

In der Beurteilung ist für die SP das Trapezmodell das Modell, das von der Verteilwirkung her das beste ist. Der Antrag der Minderheit IV ist unser Hauptantrag. In der Variante des Ständerates ist das Volumen, wie gesagt, ungenügend.

In der Abstimmungskaskade werden wir uns so verhalten, dass am Schluss die Variante mit der höchsten Kompensationssumme obsiegen wird.

Roduit Benjamin (M-E, VS): Pour notre groupe, et pour la majorité du Parlement, le plat de résistance de ce projet est bien l'âge de référence et les mesures de compensation pour les femmes de la génération transitoire. Sans minimiser les améliorations souhaitées au bloc 2 pour la flexibilisation et l'encouragement à la poursuite de l'activité après 65 ans, nous sommes conscients que les débats devant le peuple porteront principalement sur ces deux points ainsi que sur le relèvement de la TVA qui sera abordé au bloc 4.

De même, nous estimons que la réforme du deuxième pilier, qui sera traitée à la fin du mois dans notre commission, sera bien plus déterminante pour les retraites, en particulier en ce qui concerne les femmes et les personnes à temps partiel, et il faut bien garder à l'esprit le niveau des prestations des deux piliers. Pour le groupe du centre, il est essentiel de veiller à ce que le niveau des pensions soit maintenu dans les deux piliers. Or, le système ne sera efficace que si tous les piliers restent stables.

Estimant que les mesures proposées par la commission dans ce deuxième bloc offrent un compromis acceptable, du point de vue de l'AVS, quant aux mesures compensatoires pour les femmes et les personnes à faible revenu, nous combattons toutes les propositions de minorité.

Sans entrer dans les détails, voici quelques considérations au sujet du modèle que nous soutiendrons. Pour l'âge de référence, tout d'abord, le Centre soutient l'harmonisation de l'âge de référence à 65 ans pour les femmes et les hommes, et une augmentation de l'âge de référence pour les femmes par paliers de trois mois par an sur un total de quatre ans. Cela permet d'assurer la sécurité de la planification de la retraite et une transition modérée. Un relèvement de l'âge de référence au-delà de 65 ans n'est pas à débattre pour le Centre, et c'est pourtant cela qui nous attend dans la prochaine réforme 2030–2040 si on refuse le modèle transitoire proposé.

Les chiffres sont têtus et ce n'est pas en se voilant la face ou en comptant sur des expédients, comme les intérêts négatifs de la BNS, que nous comblerons le déficit d'allocation cumulé entre 2022 et 2030, qui correspond à un montant – vous le savez – de 39 milliards de francs, et que nous pourrions couvrir le fonds de compensation évalué à 53 milliards de francs. Y renoncer, c'est devoir trouver près de 1 milliard de francs en plus.

Venons-en aux mesures de compensation pour les femmes de la génération transitoire. Ces mesures compensatoires sont absolument nécessaires pour amortir l'impact social du relèvement de l'âge de référence pour les femmes. En particulier, les générations peu avant la retraite auront moins de temps pour se préparer aux nouvelles conditions et le groupe du centre demande que la priorité leur soit accordée. Dans le même temps, nous pensons que les femmes qui continuent à travailler jusqu'à l'âge de référence doivent aussi bénéficier de mesures compensatoires sous la forme de suppléments de rente.

Pour nous, il est également important que les personnes à faible revenu bénéficient du correctif social. Pour celles-ci, des taux de réduction particulièrement bas devront être désormais appliqués par année d'anticipation. Cela signifie qu'elles pourront prendre leur retraite anticipée à 64 ans et, lorsqu'elles atteignent l'âge de référence, recevoir la même

AB 2021 N 1189 / BO 2021 N 1189

pension de retraite que celle qu'elles auraient reçue sous l'ancienne loi, à 64 ans.

Sur la base de tous ces critères, le modèle de la majorité de la commission nous paraît juste et proportionné en termes de compensations. D'où un équilibre subtil entre le nombre d'années de la génération transitoire, définie sur une durée de six ans, et les trois paliers pour établir respectivement les taux de réduction ainsi que le supplément de rente – respectivement 0, 1 et 2 pour cent et 150 francs pour les revenus jusqu'à 57 360 francs; 1, 2 et 4 pour cent et 100 francs pour les revenus compris entre 57 361 et 71 700 francs; 2, 4 et 6 pour





cent et 50 francs pour les revenus plus élevés. Cela permet d'atténuer les effets de seuil.

Dans l'ensemble, le volume de compensation, de 42 pour cent, est bien meilleur que celui prévu par le Conseil fédéral, qui est de 33 pour cent, avec un coût total plus faible, de 2,4 contre 3,3 milliards de francs, pour un fonds qui sera encore couvert de manière raisonnable en 2030, à près de 90 pour cent, si l'on tient compte d'un taux de TVA de 0,4 pour cent.

Quant au modèle dit en trapèze du Conseil des Etats, il risque d'être trop restrictif pour être accepté en votation populaire et, pour cette raison, nous le refuserons.

Reste la possibilité pour le Conseil des Etats d'affiner le concept, par exemple en définissant une durée de huit ans, mais, au contraire de la proposition Bäumlé que nous refuserons, en abaissant les suppléments de rente par exemple à 130, 80 et 40 francs. Cela aurait le mérite d'atteindre un volume de compensation encore supérieur, de 45 pour cent. Dans l'intervalle, notre groupe en restera au modèle proposé par la majorité de la commission.

Il convient enfin de préciser que le groupe du centre demande que les améliorations de rente prévues dans l'AVS, en particulier pour les femmes à bas revenu, ne se traduisent pas par une réduction des prestations complémentaires. C'est pourquoi nous soutiendrons la disposition de l'article 11 de la loi sur les prestations complémentaires, qui permet des améliorations de rente pour les femmes de la génération transitoire, de manière à ce que ces améliorations ne soient pas prises en compte dans le calcul des revenus. L'impact de cette mesure est évalué à 173 millions de francs.

Dandrès Christian (S, GE): Monsieur Roduit, vous avez parlé de la subtilité et de la complexité du système. N'aurait-il pas été plus simple de prévoir une solution paritaire, conformément du reste au fondement de l'AVS, et de majorer quelque peu les cotisations? Le Conseil fédéral avait dit que 0,9 pour cent aurait pu suffire pour maintenir le système d'âge de départ à la retraite à 64 et 65 ans, ce qui représente quelques dizaines de francs pour des salariés se situant au salaire médian.

Roduit Benjamin (M-E, VS): Pas du tout. On ne peut pas simplement avec une seule mesure assurer les mêmes rentes pour tous –, car c'est cela l'objectif de notre réforme AVS: assurer les mêmes rentes pour les femmes, et notamment pour les bas revenus – sans jouer sur d'autres critères, comme le taux de réduction par année d'anticipation ou comme ces fameux suppléments de rente. Si l'on n'utilise pas l'ensemble de ces critères, il y aura toujours une catégorie de personnes qui sera laissée de côté. Nous avons d'ailleurs abondamment travaillé sur ces critères pour éviter par exemple les effets de seuil. Avec votre proposition, les effets de seuil resteraient.

Porchet Léonore (G, VD): Je m'adresse à vous comme plus jeune parlementaire de Suisse romande pour dire haut et fort que je ne veux pas de l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes, ni de quiconque. Je m'adresse à vous pour vous assurer qu'il n'y a pas de conflit entre les générations, mais un conflit entre les ambitions de notre société à l'égard de nos aînés.

En tant que jeune femme, je sais ce qu'il en aurait coûté à ma mère, qui a pris sa retraite cette année, si elle avait dû travailler une année de plus.

En tant que jeune femme, je sais que les rentes sont trop faibles et ce que cela représente comme inquiétude pour nos parents et grands-parents et comme charge potentielle pour nous.

En tant que jeune femme, je sais qu'une année de travail en plus, c'est une année de retraite en bonne santé en moins, non seulement pour mes proches, mais aussi plus tard pour moi-même.

En tant que jeune femme, je vois les inégalités qui se dressent tout au long de mon chemin, comme j'ai vu ma mère et ma grand-mère les affronter, comme je vois ma petite soeur les affronter dans son parcours professionnel: inégalités salariales, inégalités dans les retraites, charge de travail non rémunéré bien plus grande, obstacles pour obtenir ou conserver une place de travail ou un taux de travail approprié, conditions de travail qui ne permettent pas toujours de rester en poste, notamment avec le harcèlement sexuel qui n'est toujours pas correctement combattu.

En tant que jeune femme, je sais compter, autant que les groupes bourgeois, et je vois bien que l'argument de la démographie qui forcerait – théoriquement – à augmenter l'âge de la retraite est un mythe qu'il faut absolument combattre. Car il est clair que tout le monde ne voit pas sa durée de vie s'allonger, et encore moins augmenter son nombre d'années de vie en bonne santé. Les différences de revenu ont en effet une influence sur la santé. Les personnes à faible revenu ont une santé moins bonne que les personnes à haut revenu. C'est donc justement ces personnes à bas revenu qui pourront le moins prendre une retraite anticipée, alors que les personnes à haut revenu, qui meurent moins vite, profitent plus longtemps des prestations de la retraite, tout en recevant des pensions de retraite plus élevées. Ainsi, l'espérance de vie ne peut pas être un



facteur déterminant pour l'âge de la retraite. Si on augmente l'âge de la retraite, on l'augmente aux dépens de la classe moyenne, des classes travailleuses.

Il s'agit en fait d'une question de perspectives, car les prestations d'aujourd'hui peuvent être financées – si c'est ce que nous voulons politiquement. Mais comme l'AVS est une assurance sociale, solidaire, dont les coûts bureaucratiques sont faibles, elle n'intéresse ni les personnes à haut revenu, ni les gestionnaires de fortune, ni les assurances. C'est pourquoi ces groupes, avec la complicité de la droite de notre Parlement, tentent de réduire les prestations de l'AVS, des prestations cruciales pour les personnes à petit ou moyen revenu.

Augmenter l'âge de la retraite des femmes n'est pas une solution pour financer durablement l'AVS, car c'est une voie coûteuse, compliquée et vouée au rejet du peuple. Cette proposition vise simplement à imposer peu à peu une rhétorique selon laquelle l'augmentation de la durée de vie implique, automatiquement, l'augmentation de l'âge de la retraite de tout le monde. Le but est bien sûr de l'augmenter à terme à 66 ou 67 ans pour toutes et tous.

Si la majorité de ce Parlement voulait vraiment trouver une solution pour l'AVS, l'augmentation de l'âge de la retraite ne serait pas la seule solution envisagée. Et les mesures de compensation ne seraient pas aussi chiches. Un petit mot à ce sujet. Rien ne compense vraiment l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes. Ce terme est un abus de langage pour faire passer la pilule. Il s'agit d'acheter une partie plus ou moins grande du corps électoral, des personnes qui vont en bénéficier, avec un montant plus ou moins grand d'argent qui compenserait les mois de temps de travail en plus, ou pour le dire autrement, les mois de rente en moins. Ainsi, AVS 21 est un projet d'augmentation du temps de travail et de diminution des prestations et rien ne compensera cela.

Le groupe des Verts a ainsi déposé plusieurs propositions de minorité afin de permettre aux femmes touchées de plein fouet par cette révision de ne pas perdre trop de la rente à laquelle elles auraient droit. Ce sont des tentatives visant à augmenter les rentes des femmes touchées ou le nombre d'années de ces générations qui recevraient une "compensation". En ce sens, nous soutiendrons toutes les propositions de minorité à l'article 34bis, sauf évidemment la minorité VI (de Courten), non pas parce que cela rendrait la réforme acceptable, mais parce qu'elle serait moins terrible pour les femmes, si d'aventure elle était acceptée. Je vous demande

AB 2021 N 1190 / BO 2021 N 1190

de montrer le même respect à ces femmes qui seraient touchées durement par cette réforme et de choisir également la version la plus généreuse. Mais avant tout, je vous demande de soutenir la proposition de minorité Gysi Barbara, de manière à ce que cet âge faussement dit de référence ne soit pas accepté et que soit rejetée une augmentation de l'âge de la retraite qui anticipe une augmentation pour tout le monde, qui est inacceptable.

Sauter Regine (RL, ZH): Bei den Ausgleichsmassnahmen, die wir in diesem Block diskutieren, geht es um ein Kernstück dieser Revision. Ich habe es schon bei der Eintretensdebatte gesagt, dass die Angleichung des Rentenalters der Frauen an jenes der Männer für uns ein Gebot der Stunde ist.

Lassen Sie mich hier noch schnell eine Klammer aufmachen: Wenn ich Ihnen auf der linken Seite zuhöre, dann wundere ich mich zum Teil schon über das Frauenbild, das Sie haben. Hier wird immer von den Frauen gesprochen, die zuhause am Herd sind, und von den Frauen, die nur unbezahlte Arbeit leisten. Mein Frauenbild ist ein anderes, jenes einer selbstbestimmten und aktiven Frau. Alle Frauen dieser Generation können einen Beruf erlernen, haben die Möglichkeit, auch erwerbstätig zu sein, und die Frauen müssen natürlich darauf vertrauen können, dass in der Familie dann auch ein Beitrag der Männer geleistet wird. Das ist mein Bild, das ich hier auch vor Augen habe. Und lassen Sie uns auch ehrlich sein: Sie werden die Rentenaltererhöhung für Frauen immer ablehnen, da können wir hier, glaube ich, an Kompensationsmassnahmen beschliessen, was wir wollen.

Nun aber zu den Ausgleichsmassnahmen, die wir hier diskutieren: Sie sind denn auch nicht an erster Stelle sachlich zwingend, sondern es geht um ein Gebot der Fairness. Denn Fakt ist, mit der Angleichung des Rentenalters greifen wir in die persönliche Planung dieser Frauen ein. Wenn man gegen das 60. Altersjahr geht, dann macht man sich Gedanken über die persönliche Planung und wie man den weiteren Lebensabschnitt gestalten will. Wer jedoch jünger ist, hat demgegenüber natürlich noch viel mehr Zeit und kann sich auf die schrittweise Angleichung des Referenzalters vorbereiten.

Was für uns aber ebenfalls klar ist: Es macht einen erheblichen Unterschied, ob eine Frau einen Beruf mit einem sehr tiefen Lohn ausübt oder ob sie sich in einer privilegierten beruflichen und privaten Lebenssituation befindet. Denn Tieflohnberufe sind vermutlich auch jene, die körperlich anspruchsvoller sind und bei denen



längeres Arbeiten eben beschwerlicher ist als in privilegierten Berufssituationen. Diese Frauen haben zudem immer auch eine tiefere Leistung aus ihrer Pensionskasse, und aus diesem Grund muss das Modell der Ausgleichsmassnahmen für uns zwingend die Einkommenssituation der Frauen in diesen Übergangsjahren berücksichtigen. Sowohl das Modell des Bundesrates als auch das Modell des Ständerates machen das zu wenig oder gar nicht. Das Modell des Bundesrates macht insbesondere nichts für ganz tiefe Einkommen, denn die Minimalrente bleibt gleich. Das Modell des Ständerates sieht zwar abgestufte Beiträge vor, jedoch nicht gemäss Einkommenssituation, sondern in Bezug auf die Dauer des Verbleibs im Arbeitsleben.

Das Modell, das Ihnen die Mehrheit der SGK vorschlägt, besteht aus zwei Komponenten: Einerseits sollen Frauen, die aufgrund ihrer bisherigen Planung die AHV-Rente noch vorbeziehen wollen, von einem privilegierten Vorbezug mit geringeren Kürzungssätzen profitieren. Frauen mit sehr tiefen Einkommen können so die Rente mit einer vernachlässigbaren Kürzung von 0 bis 2 Prozent vorbeziehen. Und selbst für Frauen mit einem Jahreseinkommen bis knapp 72 000 Franken beträgt der maximale Kürzungssatz lediglich 4 Prozent. Frauen der Übergangsjahrgänge, die jedoch bereits bis zum für sie neu geltenden Referenzalter arbeiten, sollen andererseits von einer attraktiven Rentenverbesserung profitieren können. Damit wird auch der richtige Anreiz gesetzt.

Entscheidend ist auch hier: Dieses Modell ist insbesondere für Frauen mit tiefen Einkommen und Renten erheblich fairer, als es Bundesrat und Ständerat vorgesehen haben. Das Modell der Mehrheit arbeitet mit Zuschlägen, wie jenes des Ständerates. Es ist transparenter und einfacher zu erklären als das Modell des Bundesrates, das eine neue Berechnungsformel für die Rente einführen will. Die Zuschläge orientieren sich aber am Bedarf und sind nicht wie beim Ständerat davon abhängig, wie viel länger jemand arbeitet respektive wann man geboren ist.

Das Modell der Mehrheit Ihrer SGK wirkt somit letztlich sozialpolitisch deutlich besser als das Modell des Bundesrates und auch als jenes des Ständerates, der dies letztlich auch gar nicht angestrebt hat. Schwelleneffekte, die der Ständerat noch moniert hatte, haben wir in der Zwischenzeit beseitigt, und es wird auch nicht zu einer Kürzung bei den Ergänzungsleistungen führen. Die Frauen haben somit am Ende des Monats effektiv mehr in der Tasche. Mit sechs Übergangsjahrgängen ist das Konzept auf der Zeitachse angemessen. Alles, was länger geht, würde wieder in eine nächste Revision hineinreichen, deshalb lehnen wir das ab. Beispielsweise vierzehn Jahrgänge, wie hier vorgeschlagen wurde, sind viel zu lange.

Zusammenfassend unterstützt die FDP-Liberale Fraktion in diesem Block immer die Mehrheit und lehnt alle Minderheitsanträge ab. Wir bitten Sie, Gleiches zu tun.

Mettler Melanie (GL, BE): Der Reformbedarf in der Altersvorsorge wird, wir haben es gehört, von niemandem bestritten. Im Sorgenbarometer der Bevölkerung rangiert die Vorsorge immer sehr weit oben, seit einigen Jahren auch immer mehr bei den Jungen, die sich in immer mehr Bereichen Sorgen um ihre Zukunft machen müssen. Das Vorsorgesystem ist nicht mehr zeitgemäss. Es ist auf einen Vollzeit arbeitenden Familienvater ausgerichtet, auf eine Lebenserwartung, die zehn Jahre tiefer ist als die, die wir heute erwarten dürfen. Es ist auf dreimal mehr Arbeitstätige pro Rentenbeziehenden ausgerichtet, als es heute gibt, sowie auf ein deutlich stärkeres Wirtschaftswachstum und ein anderes Zinsumfeld, als wir es heute haben.

Keine Reform durchzuführen, ist nicht nur die teuerste aller Varianten, sondern auch eine verantwortungslose Lastenverschiebung auf kommende Generationen. Das Rentenalter für Frauen demjenigen der Männer anzupassen, ist nach Ansicht der Grünliberalen nötig und stimmig, aber – und auch das haben die Grünliberalen immer wieder klargemacht – nur unter der Voraussetzung, dass in der beruflichen Vorsorge die Situation verbessert und zum Beispiel der Koordinationsabzug gesenkt wird. Insbesondere bei Müttern ist wegen des hohen Anteils an tiefen Löhnen, Teilzeitarbeit und Erwerbsunterbrüchen die Altersvorsorge im heutigen System sehr schlecht. Von uns müssen klare Signale und eine klare Botschaft kommen, dass wir willens sind, die systemische Unterversorgung der Frauen in der Vorsorge zu korrigieren. Dies müssen wir glaubwürdig kommunizieren. Dafür müssen wir entsprechende Ausgleichsmassnahmen vorsehen.

Wir müssen uns bewusst sein: Das Ziel ist es, jetzt in eine Bewegung zu kommen. Wir werden weder die strukturellen noch die finanziellen Lücken in der AHV in diesem ersten materiellen Schritt seit dreissig Jahren lösen können. Aber wir müssen jetzt eine Vertrauensbasis für die weitere Arbeit schaffen. Wir kennen die strukturellen Lücken, die vor allem Frauen betreffen, und wissen, dass wir diese vor allem in der zweiten Säule schliessen müssen. Das werden wir auch tun. Es sind aber auch nicht dieselben Frauen betroffen. Bei jüngeren Jahrgängen sind allgemein Teilzeitarbeitende, also zum Beispiel Eltern – nicht nur Mütter übrigens, sondern auch Väter –, betroffen. Bei den älteren Jahrgängen nützt aber auch die Korrektur in der zweiten Säule nicht mehr allzu viel. Deswegen diskutieren wir darüber, wie viele Jahrgänge zur Übergangsgeneration gezählt werden sollen.



Für die Übergangsgeneration der Frauen, die nicht mehr von den kommenden Verbesserungen in der zweiten Säule profitieren können, müssen wir deshalb diese faire Lösung anbieten. Dies sieht auch der Bundesrat so. Wie wir in der Eintretensdebatte gehört haben, sehen das auch die anderen Parteien so. Sie möchten diese Arbeit aber dem Ständerat zuschieben.

Die Grünliberalen setzen sich deshalb mit dem Einzelantrag Bäumle dafür ein, dass wir dem Ständerat eine Grundlage

AB 2021 N 1191 / BO 2021 N 1191

für eine Lösung anbieten, die auch in einer Volksabstimmung eine Chance hat. Der vorgeschlagene Kompromiss von acht Jahrgängen gibt der anderen Kammer das nötige Signal, eine faire Lösung für jene Generation von Frauen zu finden, die von künftigen Verbesserungen in der zweiten Säule nicht mehr profitieren können. Ich bin erfreut über den Schritt der SP-Fraktion, den Antrag der Minderheit I (Maillard) zurückzuziehen, um diesem Kompromissvorschlag bessere Chancen zu geben.

Geschätzte Kolleginnen und Kollegen aus der Mitte, ich bitte Sie, geben Sie sich einen Ruck. Unterstützen Sie diesen Einzelantrag der Grünliberalen. Wie wir in Ihrem Eintretensvotum gehört haben, sind Sie zur selben Einschätzung gekommen. Entscheiden Sie sich dafür, dass diese Anzahl von acht Jahren hier im Nationalrat beschlossen wird, und hoffen Sie nicht einfach darauf, dass es der Ständerat für uns richtet. Es ist auch nicht nötig, jetzt mit den Gesamtkosten zu argumentieren. Wir wissen genau, dass der Ständerat noch weiter an dieser Vorlage arbeiten wird. Ich verspreche Ihnen, die Grünliberalen werden Ihnen im Ständerat dann auch nicht mehr dreinfunkeln. *(Teilweise Heiterkeit)*

Wir unterstützen also die Rentenalteranpassung der Frauen auf 65 Jahre und das bedarfsgerechte Ausgleichsmodell der Kommissionsmehrheit, beantragen allerdings, als Kompromiss die Zahl der Übergangsjahrgänge auf acht zu erhöhen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Dans ce bloc 1, il est question évidemment de beaucoup de points essentiels du projet. La question de l'âge de la retraite est naturellement un point très sensible. Je l'ai déjà dit: cela a certainement été une raison importante du rejet de la réforme de 2004; cela a été une raison non négligeable du rejet par le Parlement en 2010 de la volonté de progresser dans ce dossier; c'était aussi un élément fortement contesté dans la réforme de 2017. Donc, on doit quand même constater que ce n'est pas une évidence.

Cela dit, pour le Conseil fédéral, il a toujours été question d'élever d'un an l'âge de référence sans affaiblir la flexibilité. Il est donc important de conserver la possibilité d'une retraite flexible à partir de 62 ans, et pas à partir de 63 ans. Enfin, l'élément vraiment important, ce sont les compensations.

Pour ces compensations, vous avez trois modèles. Il y a le modèle du Conseil fédéral, dont on ne parle plus beaucoup, mais que nous considérons néanmoins comme étant encore le meilleur de ceux qui existent; il y a le modèle du Conseil des Etats et celui du Conseil national. Ce que nous voyons d'intéressant dans le modèle de votre conseil, c'est que le volume total des compensations proposées est un peu plus important que ce que prévoyait le Conseil fédéral.

Il faut le dire, si on prend l'historique des 30 dernières années, la dernière fois qu'une réforme a été réussie, c'était à la fin du XXe siècle. Dans cette réforme, des compensations substantielles avaient été prévues, puisque 80 pour cent de l'amélioration financière apportée par l'élévation de l'âge de la retraite des femmes était réinvesti dans des mesures de compensation à long terme; 80 pour cent à l'époque. Présentement, dans le modèle du Conseil fédéral, c'est 30 pour cent; dans le modèle de votre commission, c'est 42 pour cent. C'est un élément que nous jugeons comme positif et qui permettrait d'obtenir une majorité en faveur de ce projet.

Par contre, la conception du modèle ne nous convainc pas vraiment. Surtout, la durée des mesures de compensation est, de notre point de vue, nettement trop courte. La majorité de votre commission a fixé six ans. Qu'est-ce que cela signifierait? Cela signifierait que la moitié des générations qui bénéficieraient de cette compensation ne devraient pas supporter l'élévation pleine et entière de l'âge de la retraite.

Puisque l'âge de la retraite serait augmenté de trois mois par année durant quatre ans, il faudrait attendre la quatrième année pour que les conséquences pleines et entières de cette augmentation soient ressenties, et la moitié des compensations auraient déjà été faites. Avec ce modèle, il ne resterait donc plus que trois générations qui bénéficieraient d'une compensation pleine, ensuite cela s'arrêterait. C'est une des grandes différences avec la réforme qui avait fonctionné il y a une vingtaine d'années ou un peu plus, et c'est aussi une des grandes différences avec la réforme de 2017 dans laquelle certaines compensations étaient durables. C'est naturellement une grosse différence que vous avez sur la table.

Donc, si on regarde l'ensemble de ces modèles, on constate qu'ils ne correspondent pas tous aux objectifs



visés par le Conseil fédéral, soit parce que la durée des compensations est trop limitée dans le temps, soit parce que les compensations ne suffisent pas. Nous pensons que le modèle du Conseil fédéral reste le meilleur des modèles étant sur la table, et nous souhaitons donc qu'un vote ait lieu sur celui-ci, en vous priant de le soutenir.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Wie der Bundesrat und der Ständerat will auch die Mehrheit der Kommission – der Entscheid fiel mit 17 zu 8 Stimmen – das Referenzalter für Frauen in vier Schritten auf 65 Jahre anheben. Sie sieht jedoch – der Entscheid fiel mit 18 zu 7 Stimmen – für die ersten sechs Jahrgänge der betroffenen Frauen grosszügigere Ausgleichsmassnahmen vor als der Bundesrat und der Ständerat, welche die ersten neun Jahrgänge berücksichtigen. Die Kommission hat sich in ihrer Mehrheit also bewusst für eine Übergangsfrist von sechs Jahren entschieden, nicht für neun und auch nicht für acht wie Herr Bäumle mit seinem Einzelantrag.

Jene Frauen, welche die Rente bis zu drei Jahre vorbeziehen möchten, sollen gemäss dem Modell der SGK-N in den meisten Fällen noch weniger hohe Kürzungen in Kauf nehmen müssen, als dies der Bundesrat vorgeschlagen hatte. Und jene Frauen, die bis zum gesetzlichen Referenzalter erwerbstätig sind, sollen einen Zuschlag auf die Rente erhalten: 150 Franken pro Monat für die kleineren Einkommen, 100 Franken pro Monat für mittlere Einkommen und 50 Franken für die höheren Einkommen. Dieses Modell ist nach Ansicht der Mehrheit der Kommission grosszügiger, fairer und zugleich fokussierter auf Frauen mit tiefen Einkommen, die wir ja besonders unterstützen wollen.

Zudem beschloss die Kommission, allfällige Schwelleneffekte ihres Ausgleichsmodells für die Frauen der Übergangsgeneration auszugleichen. Mit 16 zu 7 Stimmen bei 2 Enthaltungen beantragt sie, dass die Altersrente für jedes Einkommen mindestens gleich hoch sein soll wie diejenige für ein tieferes Einkommen nach der Rentenverbesserung.

Ihr Modell entspricht einem Kompensationsvolumen von 40 Prozent, während jenes des Bundesrates 33 Prozent und jenes des Ständerates 22 Prozent erreicht. In Ihren Ratsunterlagen finden Sie dazu auch eine ausführliche Beilage mit den detaillierten Zahlen zu allen Minderheiten und den finanziellen Konsequenzen.

Mit ihrem Minderheitsantrag fordert Frau Gysi, auf die Anpassung des Rentenalters zu verzichten. Sie begründet, dass dies eine erhebliche Rentenkürzung für Frauen sei, welche ausgerechnet jene treffe, die ohnehin bereits tiefere Rentenleistungen zu gewärtigen hätten. Frauen seien im Erwerbsleben nach wie vor schlechtergestellt. Diese Frage zu klären, sei bereits mehrfach vorgeschlagen, aber immer wieder auch vom Volk verworfen worden. Andere Zusatzfinanzierungen zur Sanierung der AHV seien deshalb vorzuziehen.

Die Kommission hat sich auch mit der Frage der Lohndifferenz der Geschlechter befasst. Ich erinnere daran, dass diese sukzessive reduziert wird, das ist auch statistisch so. Paradox ist, dass trotz allen Studien und Bemühungen der Wissenschaft der unerklärbare Teil dieser Differenz noch immer bleibt.

Ich erinnere aber auch daran, dass seit dem 1. Juli 2020 das revidierte Gleichstellungsgesetz in Kraft ist, das Firmen mit mindestens 100 Angestellten dazu verpflichtet, bis zum 30. Juni 2021 betriebsinterne Lohnvergleichsanalysen durchzuführen. Diese müssen bis zum 30. Juni des kommenden Jahres durch externe Revisoren überprüft werden. Ausserdem haben die Unternehmen auch die Pflicht, darüber zu kommunizieren. Wir haben als Parlament auch dort bereits einen Fortschritt gemacht.

Dann war da noch die Frage der Freiwilligenarbeit. Dazu gibt es eine neue Statistik des Bundesamtes für Statistik, das nachweist, dass tatsächlich 6 Prozent aller Frauen nicht institutionelle Freiwilligenarbeit leisten, etwa bei der Betreuung

AB 2021 N 1192 / BO 2021 N 1192

ihrer Enkelkinder. Das machen 6 Prozent der Frauen, aber auch 3 Prozent der Männer – und vielleicht liegt der Grund für die Differenz genau darin, dass die Männer heute noch ein Jahr später pensioniert werden.

Bei den Ausgleichsmassnahmen haben wir noch fünf Minderheiten. Der Minderheitsantrag I von Herrn Maillard wurde ja zugunsten des Einzelantrages von Herrn Bäumle zurückgezogen. Die Minderheit II (Prelicz-Huber) fordert einen hundertprozentigen Ausgleich für alle Frauen der Übergangsgeneration und eine Übergangsfrist von vierzehn Jahren. Die Minderheit III (de Courten) übernimmt die Variante des Ständerates, also das Trapezmodell. Die Minderheit IV (Meyer Mattea) fordert für die Frauen der Übergangsgeneration einen nach Jahrgängen abgestuften Grundrentenzuschlag von 430 Franken pro Monat statt den 150 Franken gemäss Ständerat sowie eine Übergangsgeneration von neun Jahren. Die Minderheit V (Prelicz-Huber) fordert einen Grundrentenzuschlag von 515 Franken pro Monat und eine Übergangsgeneration von vierzehn Jahren. Die Minderheit VI (de Courten) verzichtet auf die vollständige Elevation der Schwellenwerte im Kompensationsmodell der Kommissionsmehrheit und bleibt damit in ihrer Konsequenz bei der Lösung des Ständerates.





Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Dans le bloc 1, nous traitons des éléments centraux de la réforme, à savoir, d'une part, l'âge de référence de l'AVS et, d'autre part, les mesures de compensation liées à l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes.

A l'article 21 de la loi sur l'AVS, l'âge de référence de la retraite, qui remplace l'âge légal de la retraite, est fixé à 65 ans. On passe à 65 ans pour les femmes par une augmentation en quatre étapes de 3 mois chacune, établies sur 4 ans à partir de l'année qui suit l'entrée en vigueur de la réforme. Il faut se souvenir que l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes a été rejetée en votation populaire en 2004 et en 2017. C'est donc une gageure d'obtenir cette réforme indispensable aux yeux de la majorité de la commission. Elle devrait rapporter 1,215 milliard de francs de dépenses en moins et 195 millions de francs de cotisations supplémentaires à l'horizon 2030.

Une minorité Gysi Barbara propose de biffer cette modification et d'en rester à 64 et 65 ans, et de supprimer par la même occasion les mesures de compensation. Cette minorité estime que la mesure est injuste: les femmes gagneraient 20 pour cent de moins actuellement, et 11 pour cent des femmes à l'AVS auraient besoin des prestations complémentaires dès l'entrée à l'AVS. Cette minorité prévoit de biffer aussi les mesures de compensation.

La majorité estime qu'il n'y a plus de raison de distinguer l'âge de la retraite des hommes et des femmes, surtout au moment où l'AVS a besoin de réformes structurelles pour continuer à exister et à servir les prestations que l'on connaît. La réforme est accompagnée d'importantes mesures de compensation. Lors de la fondation de l'AVS, l'âge de la retraite a été fixé à 65 ans pour les hommes comme pour les femmes. Dans les années qui ont suivi, les finances de l'AVS ont permis de réduire l'âge de la retraite des femmes, à la faveur d'un modèle de société inégalitaire qui est aussi combattu aujourd'hui. Les mêmes raisons qui ont poussé à réduire l'âge de la retraite des femmes justifient de le ramener au niveau d'origine.

Par 17 voix contre 8, la commission a rejeté la minorité Gysi Barbara.

A l'article 34bis, on trouve les mesures de compensation pour les femmes. Il y a ici une solution de majorité que je vous expliquerai de manière détaillée. Elle est un peu plus généreuse que celle du Conseil fédéral, telle qu'exposée par M. le conseiller fédéral Alain Berset tout à l'heure, et beaucoup plus généreuse que celle du Conseil des Etats.

Je commence par la question de la génération de transition. Ces mesures de compensation s'adressent aux personnes qui arrivent à la retraite dans les six ans qui suivent l'entrée en vigueur de la réforme AVS 21. Cette génération de transition est définie à l'article 34bis alinéa 2 LAVS.

La génération de transition, dans le modèle choisi par la commission, aura droit à deux options. L'option principale est de prendre la retraite à l'âge de référence et de bénéficier d'un supplément de rente. Ce supplément de rente sera progressif en fonction du salaire assuré, ce qui signifie que les personnes qui ont un salaire assuré bas bénéficieront d'un supplément de rente plus élevé. Ce supplément sera de 150 francs jusqu'à un salaire assuré de 57 360 francs, qui est quatre fois la rente minimale; pour un revenu annuel assuré entre quatre et cinq rentes, soit entre 57 360 francs et 71 700 francs, le supplément sera de 100 francs; au-delà, le supplément de rente sera de 50 francs. La rente totale, y compris le supplément, ne doit jamais diminuer, pour éviter les effets de seuils. Enfin, ce supplément de rente n'est pas inclus dans le calcul des prestations complémentaires. Le coût de cette mesure s'élève à 338 millions de francs.

Les personnes de la génération de transition auront droit à une autre option, celle de la rente anticipée. La rente anticipée existe déjà dans le modèle AVS, mais la réforme AVS 21 prévoit la possibilité de prendre une retraite anticipée à de meilleures conditions que la loi en vigueur. Ainsi, la rente anticipée pourrait être prise dès l'âge de 62 ans pour les femmes de la génération de transition. Le taux de réduction se situera entre 0 et 6 pour cent, en fonction de votre revenu et du nombre d'années d'anticipation. Ainsi les femmes de la génération de transition qui perçoivent les plus bas revenus n'auront pas de réduction si elles prennent une retraite anticipée à 64 ans. Toutes les femmes de la génération de transition qui ont un salaire assuré de moins de 57 360 francs pourront continuer à prendre leur retraite à 64 ans sans changement. Les femmes qui gagnent plus de 71 707 francs pourront percevoir la rente à 62 ans avec une réduction de 6 pour cent seulement, contre 13,6 pour cent selon le régime en vigueur. Cette mesure coûtera quant à elle 243 millions de francs.

Une série de minorités vous sont proposées pour améliorer le système de compensation, et le rendre plus cher.

La minorité I (Maillard) a été retirée au profit de la proposition Bäumle qui prévoit de reprendre le modèle que je vous ai présenté ici, mais avec une génération transitoire de huit ans au lieu de six ans. Une génération transitoire de neuf ans coûterait quant à elle 900 millions de francs, contre 551 millions pour la solution de la majorité, d'ici à 2030.

Cette proposition, défendue par la minorité I (Maillard), a été refusée par 15 voix contre 10.





La minorité II (Prelicz-Huber) propose de reprendre le projet du Conseil fédéral et d'étendre la génération transitoire à quatorze ans, en améliorant encore les rentes anticipées prévues par le Conseil fédéral. Cette variante coûterait quant à elle 1,082 milliard de francs et occasionnerait une diminution des recettes de 100 millions de francs.

La proposition défendue par la minorité III (de Courten), qui a été refusée par 18 voix contre 7, vise à reprendre tel quel le modèle en trapèze du Conseil des Etats. Cette version supprime aussi les avantages du taux d'une rente anticipée, mais, en cas de rente anticipée, le bonus reste versé dans un montant diminué. Le coût de ce modèle est moins élevé que celui de la majorité de la commission et s'élève à 409 millions de francs.

La proposition défendue par la minorité IV (Meyer Mattea), refusée par 13 voix contre 8 et aucune abstention, reprend le modèle en trapèze du Conseil des Etats, mais l'étend durant une période de neuf ans, avec un plateau plus long – quatre ans de rente pleine – et une base de supplément de 430 francs contre 150 francs pour la version du Conseil des Etats. Le coût de cette formule s'élève à 1,349 milliard de francs, soit un coût supérieur à ce que nous percevrions avec l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes à 65 ans.

La minorité V (Prelicz-Huber) propose quant à elle, comme la minorité IV, d'opter pour le système en trapèze, mais pour une période de quatorze ans cette fois. Le coût total de la mesure s'élève à 1,723 milliard de francs. Cette proposition a été refusée par 13 voix contre 8 et aucune abstention.

Enfin, la proposition à l'origine de la minorité VI (de Courten) a été refusée par 18 voix contre 7. Elle ne vise pas une refonte complète du système de compensation, mais

AB 2021 N 1193 / BO 2021 N 1193

simplement à supprimer l'article 34bis alinéa 1 bis qui prévoit de lisser les rentes pour éviter les effets de seuil. De manière générale, la majorité de la commission vous invite à refuser toutes les propositions de minorité concernant le modèle de compensation. La majorité a retenu un modèle de compensation un peu plus généreux que le Conseil fédéral, un modèle de compensation qui permet d'augmenter les rentes des plus bas revenus, alors que le modèle du Conseil fédéral ne prévoit d'augmenter les rentes que des revenus moyens dans l'AVS. C'est un modèle qui est supportable financièrement et qui n'annule pas entièrement les avantages que nous percevons du passage de l'âge de la retraite des femmes de 64 à 65 ans, étant rappelé que l'objectif de la mesure reste d'assainir les finances de l'AVS.

Art. 21
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Unverändert

Art. 21
Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Inchangé

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23159)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 69 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 29bis
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates


Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Abs. 3 – Al. 3

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23168)

Für Annahme der Ausgabe ... 195 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Abs. 4 – Al. 4

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23169)

Für Annahme der Ausgabe ... 194 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise
Art. 34bis
Antrag der Mehrheit

Abs. 1

Für Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, gelten die folgenden Bestimmungen:

a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner oder gleich der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 150 Franken erhöht.

b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen grösser als das der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, aber kleiner oder gleich der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 100 Franken erhöht.

c. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen grösser als das der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 50 Franken erhöht.

Abs. 1bis

Die Altersrente für jedes Einkommen ist mindestens gleich hoch wie diejenige für ein tieferes Einkommen nach der Erhöhung gemäss Absatz 1.

Abs. 2

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten sechs Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 3

Die Absätze 1 und 2 sind an den Hinterlassenenrenten nach Artikel 36 oder 37 sowie an den Invalidenrenten nach dem IVG nicht anwendbar.

Abs. 4–6

Streichen



Antrag der Minderheit I

(Maillard, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Mäder, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Gemäss Mehrheit, aber:

Abs. 2

... Referenzalter in den ersten neun Jahren ...

Antrag der Minderheit II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 1

Abweichend von Artikel 34 Absatz 2 gelten für Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, die folgenden Bestimmungen:

a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner oder gleich dem 36-fachen Mindestbetrag der Altersrente, so beträgt der feste Rententeil 550/1000 des Mindestbetrages der Altersrente und der variable Rententeil 3752/100 000 des massgebenden durchschnittlichen Jahreseinkommens.

b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen grösser als das 36-Fache des Mindestbetrages der Altersrente, so beträgt der feste Rententeil 1801/1000 des Mindestbetrages der Altersrente und der variable Rententeil 277/100 000 des massgebenden durchschnittlichen Jahreseinkommens.

Abs. 2

... Referenzalter in den ersten 14 Jahren ...

Abs. 4–6

Streichen

Antrag der Minderheit III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag.

AB 2021 N 1194 / BO 2021 N 1194

Abs. 2

Der Grundzuschlag beträgt 430 Franken pro Monat. Er wird folgendermassen abgestuft:

Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ... 25

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 bis 64) ... 63

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 bis 64) ... 25

Abs. 3

Der Rentenzuschlag gemäss Absatz 2 wird beim Rentenvorbezug wie folgt reduziert:

Vorbezugsjahre ... Kürzung des Zuschlags in Prozent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75

Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten neun Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.


Abs. 5

Der Rentenzuschlag wird zusätzlich zur nach Artikel 34 berechneten Rente ausbezahlt. Er unterliegt nicht der Kürzung gemäss Artikel 35.

Abs. 6

Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den Anspruch von Frauen mit einer unvollständigen Beitragsdauer.

Antrag der Minderheit V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag.

Abs. 2

Der Grundzuschlag beträgt 515 Franken pro Monat. Er wird folgendermassen abgestuft:
Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ...	25
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ...	50
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ...	75
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 10 bis 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 11 bis 64) ...	81
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 12 bis 64) ...	63
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 13 bis 64) ...	44
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 14 bis 64) ...	25

Abs. 3

Der Rentenzuschlag gemäss Absatz 2 wird beim Rentenvorbezug wie folgt reduziert:
Vorbezugsjahre ... Kürzung des Zuschlags in Prozent

1 ...	25
2 ...	50
3 ...	75

Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten 14 Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 5

Der Rentenzuschlag wird zusätzlich zur nach Artikel 34 berechneten Rente ausbezahlt. Er unterliegt nicht der Kürzung gemäss Artikel 35.

Abs. 6

Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den Anspruch von Frauen mit einer unvollständigen Beitragsdauer.

Antrag der Minderheit VI

(de Courten, Aeschi Thomas, Buffat, Glarner, Herzog Verena, Röstli, Schläpfer)

Abs. 1bis

Streichen

Antrag Bäumle
Abs. 2

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten acht Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.



Schriftliche Begründung

Die Ausgestaltung der Ausgleichsmassnahmen zugunsten der Frauen der Übergangsjahrgänge wird für den Erfolg der Reform an der Abstimmungsurne massgeblich sein. Ausgleichsmassnahmen sollen die persönliche Planung des Rentenbeginns für diejenigen Frauen erleichtern, die den grössten Teil ihres Erwerbslebens mit der Erwartung des geltenden Rentenalters 64 geplant haben. Weil Rentenbezügerinnen mit kleinen Einkommen weniger flexibel auf veränderte Rahmenbedingungen reagieren können, ist der von der Kommissionsmehrheit vorliegende Antrag noch stärker als die Version Bundesrat auf die Einkommenssituation der betreffenden Frauen abgestellt. Dieses auf Bedarfsgerechtigkeit beruhende Modell ergibt für Frauen mit tiefen Einkommen vorteilhafte Konditionen. Die Einschätzung der Kommissionsmehrheit, dass die Anzahl betroffener Jahrgänge der Übergangsgeneration gegenüber Bundesrat von neun auf sechs reduziert werden sollte, zielt jedoch an den Realitäten vorbei. Die betroffenen Jahrgänge werden nicht von den erwartungsgemäss anstehenden Verbesserungen in der beruflichen Vorsorge profitieren können. Es ist deshalb im Interesse der Mehrheitsfähigkeit dieser Reform an der Urne nicht angezeigt, hier eine derart eingeschränkte Definition der Übergangsgeneration in den Ständerat zu schicken. Der vorgeschlagene Kompromiss von acht Jahrgängen (gegenüber neun Jahrgängen in der Bundesratsvorlage) gibt der nächsten Kammer das nötige Signal, eine faire Lösung für die Generationen von Frauen zu finden, die von künftigen Verbesserungen in der zweiten Säule nicht mehr profitieren können.

Art. 34bis

Proposition de la majorité

Al. 1

Les dispositions suivantes sont applicables aux femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée:

a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal à quatre fois le montant minimal de la rente de vieillesse, la

AB 2021 N 1195 / BO 2021 N 1195

rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 150 francs;

b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à quatre fois le montant minimal de la rente de vieillesse mais inférieur ou égal à cinq fois le montant minimal de la rente de vieillesse, la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 100 francs;

c. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à cinq fois le montant minimal de la rente de vieillesse, la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 50 francs.

Al. 1bis

Le montant de la rente de vieillesse pour chaque revenu est au moins égal à celui pour un revenu plus bas après l'augmentation visée à l'alinéa 1.

Al. 2

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des six premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 3

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent ni au calcul des rentes de survivants visées aux articles 36 et 37, ni à celui des rentes d'invalidité visées par la LAI.

Al. 4–6

Biffer

Proposition de la minorité I

(Maillard, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Mäder, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz- Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Selon majorité, mais:

Al. 2

... au cours des neuf premières années suivant ...

Proposition de la minorité II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Wei-



chelt-Picard)

Al. 1

En dérogation à l'article 34 alinéa 2 les dispositions suivantes sont applicables aux femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée:

a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse multiplié par 36, le montant fixe de la rente est égal au montant minimal de la rente de vieillesse multiplié par 550/1000, et le montant variable au revenu annuel moyen déterminant multiplié par 3752/100 000;

b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse multiplié par 36, le montant fixe de la rente est égal au montant minimal de la rente de vieillesse multiplié par 1801/1000, et le montant variable au revenu annuel moyen déterminant multiplié par 277/100 000.

Al. 2

... au cours des 14 premières années suivant ...

Al. 4–6

Biffer

Proposition de la minorité III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse.

Al. 2

Le supplément de base est de 430 francs par mois. Il est échelonné comme suit:

Ayant droit ... Supplément mensuel en pour cent du supplément de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ... 25

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ... 50

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ... 75

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 jusqu'à 64) ... 63

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 jusqu'à 64) ... 25

Al. 3

En cas de perception anticipée de la rente, le supplément de rente visé à l'alinéa 2 est réduit comme suit:

Nombre d'années d'anticipation ... Réduction du supplément en pour cent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des neuf premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 5

Le supplément est versé en plus de la rente calculée conformément à l'article 34. Il n'est pas soumis à la réduction visée à l'article 35.

Al. 6

Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment le droit des femmes dont la durée de cotisation est incomplète.


Proposition de la minorité V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse.

Al. 2

Le supplément de base est de 515 francs par mois. Il est échelonné comme suit:

Ayants droit ... Supplément mensuel en pour cent du supplément ment de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ...	25
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ...	50
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ...	75
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 10 jusqu'à 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 11 jusqu'à 64) ...	81
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 12 jusqu'à 64) ...	63
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 13 jusqu'à 64) ...	44

AB 2021 N 1196 / BO 2021 N 1196

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 14 jusqu'à 64) ... 25

Al. 3

En cas de perception anticipée de la rente, le supplément de rente visé à l'alinéa 2 est réduit comme suit:

Nombre d'années d'anticipation ... Réduction du supplément en pour cent

1 ... 25

2 ... 50

3 ... 75

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des 14 premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 5

Le supplément est versé en plus de la rente calculée conformément à l'article 34. Il n'est pas soumis à la réduction visée à l'article 35.

Al. 6

Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment le droit des femmes dont la durée de cotisation est incomplète.

Proposition de la minorité VI

(de Courten, Aeschi Thomas, Buffat, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Al. 1bis

Biffer

Proposition Bäumle
Al. 2

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des huit premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Es geht hier um die Frage, welches Modell für die Übergangsgeneration gelten soll. Es liegen dazu verschiedene Minderheitsanträge und ein Antrag Bäumle vor. Der Antrag der Minderheit I (Maillard) wurde zurückgezogen. In einem ersten Schritt bereinigen wir die verschiedenen Modelle. Wir beginnen mit der Bereinigung des Modells der Mehrheit. Die folgenden Abstimmungen gelten auch für Artikel 40c, Ziffer II Buchstabe c, Ziffer IV Absatz 3 und Anhang Ziffer 3 Artikel 11 Absatz 3 Buchstabe h.



Abs. 2 – Al. 2

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23160)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 110 Stimmen
 Für den Antrag Bäumle ... 83 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Abs. 1bis – Al. 1bis

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23161)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 143 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit VI ... 51 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Abs. 1, 2, 4–6 – Al. 1, 2, 4–6

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Wir fahren mit der Bereinigung des Modells des Bundesrates fort.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23162)
 Für den Antrag des Bundesrates ... 128 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit II ... 66 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Abs. 1–6 – Al. 1–6

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Nun bereinigen wir das sogenannte Trapezmodell.

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23163)
 Für den Antrag der Minderheit III ... 111 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit IV ... 83 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23164)
 Für den Antrag der Minderheit III ... 127 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit V ... 66 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Damit sind die drei Modelle bereinigt, und wir können sie einander gegenüberstellen.

Art. 34bis

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23165)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 128 Stimmen
 Für den Antrag des Bundesrates ... 1 Stimme
 (65 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23166)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 79 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit III ... 74 Stimmen
 (40 Enthaltungen)



Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23167)
 Für Annahme der Ausgabe ... 193 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 29quiquies Abs. 3 Bst. a, b, d, e, Abs. 4 Bst. a; 29sexies Abs. 3; 29septies Abs. 6; 40b; 43ter; 64 Abs. 2bis; 64a

Antrag der Kommission
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 29quiquies al. 3 let. a, b, d, e, al. 4 let. a; 29sexies al. 3; 29septies al. 6; 40b; 43ter; 64 al. 2bis; 64a

Proposition de la commission
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ziff. II Übergangsbestimmungen Bst. a-c

Antrag der Mehrheit
Bst. a, b
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates
Bst. c
 Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Röstli, Schläpfer)
Bst. c
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)
Bst. c
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

AB 2021 N 1197 / BO 2021 N 1197

Antrag der Minderheit V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)
Bst. c
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. II dispositions transitoires let. a-c

Proposition de la majorité
Let. a, b
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats
Let. c
 Adhérer au projet du Conseil fédéral




Proposition de la minorité III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Let. c

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Let. c

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Let. c

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde bei Artikel 34bis abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité
Ziff. IV Abs. 1, 2, 3
Antrag der Mehrheit
Abs. 1, 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 3

Die Artikel 34bis und 40c treten ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft und gelten während der Dauer von sechs Jahren.

Antrag der Minderheit I

(Maillard, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Mäder, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3

... und gelten während der Dauer von neun Jahren.

Antrag der Minderheit II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3

... und gelten während der Dauer von 14 Jahren.

Antrag der Minderheit III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Abs. 3

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3

Der Artikel 34bis tritt ein Jahr ... und gilt während der Dauer von neun Jahren.


Antrag der Minderheit V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3

Der Artikel 34bis tritt ein Jahr ... und gilt während der Dauer von 14 Jahren.

Antrag Bäumle

Abs. 3

Die Artikel 34bis und 40c treten ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft und gelten während der Dauer von acht Jahren.

Ch. IV al. 1, 2, 3
Proposition de la majorité

Al. 1, 2

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 3

Les articles 34bis et 40c entrent en vigueur un an après l'entrée en vigueur de la présente loi et ont effet pendant six ans.

Proposition de la minorité I

(Maillard, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Mäder, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3

... et ont effet pendant neuf ans.

Proposition de la minorité II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3

... et ont effet pendant 14 ans.

Proposition de la minorité III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Al. 3

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3

L'article 34bis entre en vigueur ... et a effet pendant neuf ans.

Proposition de la minorité V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3

L'article 34bis entre en vigueur ... et a effet pendant 14 ans.

Proposition Bäumle

Al. 3

Les articles 34bis et 40c entrent en vigueur un an après l'entrée en vigueur de la présente loi et ont effet pendant huit ans.



Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten und über den Antrag Bäumle wurde bei Artikel 34bis abgestimmt.

*Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
 Adopté selon la proposition de la majorité*

**Änderung anderer Erlasse
 Modification d'autres actes**

Ziff. 1; 2; 3 Art. 4 Abs. 1 Bst. abis, aquater, b Ziff. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

AB 2021 N 1198 / BO 2021 N 1198

Ch. 1; 2; 3 art. 4 al. 1 let. abis, aquater, b ch. 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ziff. 3 Art. 11

Antrag der Mehrheit

Abs. 1 Bst. dbis, 1ter

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 3 Bst. h

h. derjenige Teil der Altersrente der AHV, der der Rentenerhöhung nach Artikel 34bis AHVG entspricht.

Antrag der Minderheit II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3 Bst. h

h. derjenige Teil der Altersrente der AHV, der der Rentenerhöhung nach Artikel 34bis AHVG entspricht.

Antrag der Minderheit III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Abs. 3 Bst. h

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Antrag der Minderheit IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3 Bst. h

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Antrag der Minderheit V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3 Bst. h

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Ch. 3 art. 11

Proposition de la majorité

Al. 1 let. dbis, 1ter

Adhérer à la décision du Conseil des Etats





Al. 3 let. h

h. la part de la rente de vieillesse de l'AVS qui correspond à l'augmentation de rente selon l'article 34bis LAVS.

Proposition de la minorité II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3 let. h

h. la part de la rente de vieillesse de l'AVS qui correspond à l'augmentation de rente selon l'article 34bis LAVS.

Proposition de la minorité III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Al. 3 let. h

h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.

Proposition de la minorité IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3 let. h

h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.

Proposition de la minorité V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3 let. h

h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde bei Artikel 34bis abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. 3 Art. 13 Abs. 3; Ziff. 5; 6; 6a; 7–9

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. 3 art. 13 al. 3; ch. 5; 6; 6a; 7–9

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu

Schluss der Sitzung um 13.05 Uhr

La séance est levée à 13 h 05

AB 2021 N 1199 / BO 2021 N 1199





19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Block 2 – Bloc 2

Flexibilisierung des Rentenbezugs

Flexibilisation de la retraite

Präsidentin (Kälin Irène, erste Vizepräsidentin): Der Antrag der Minderheit de Courten wird von Herrn Rösti begründet.

Rösti Albert (V, BE): Ich spreche hier zum Antrag der Minderheit I (de Courten), bei dem es darum geht, dass die Freigrenze leicht angehoben wird, ab der man, wenn man nach der ordentlichen Pensionierung weiterarbeitet, keine AHV-Beiträge mehr zahlen muss. Die Freigrenze beträgt heute rund 1800 Franken, das ist das Anderthalbfache des AHV-Mindestbetrages. Die Minderheit I ist der Auffassung, dass man den AHV-Freibetrag etwas anheben sollte, um den Anreiz, auch nach Erreichung des AHV-Alters weiterzuarbeiten, auch etwas zu erhöhen.

Ich bitte Sie, dieser Minderheit, deren Antrag der Version des Ständerates entspricht, d. h. eine Erhöhung auf jährlich 24 000 Franken und monatlich 2000 Franken, auch zuzustimmen. Die Erhöhung macht einen kleinen Unterschied, der für den Anreiz, nach der ordentlichen Pensionierung weiterhin tätig zu sein, aber eben doch von Bedeutung sein kann.

Das zum Minderheitsantrag I; ich will hier nicht länger Zeit darauf verwenden. Dieser Anreiz wird dazu führen, dass die Arbeitsleistung nach der Pensionierung auch entsprechend zunimmt.

Gysi Barbara (S, SG): Ich spreche für meine beiden Minderheiten. Der erste Antrag betrifft Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b AHVG. Es geht da ebenfalls um die Bemessung des Freibetrages. Der zweite Minderheitsantrag betrifft Artikel 13a Absatz 2 BVG. Da geht es um die zweite Säule.

Ich fange mit meinem ersten Minderheitsantrag an. Unsere Kommission hat sich der Fassung des Bundesrates angeschlossen, an der Höhe des Freibetrages grundsätzlich nichts zu ändern. Dieser beträgt 1400 Franken pro Monat. Der Antrag der Minderheit I (de Courten), der soeben vorgestellt worden ist, entspricht in Bezug auf die Höhe des Freibetrages der Fassung des Ständerates. Diese Minderheit will ihn auf 2000 Franken erhöhen. Wir sind klar der Meinung, dass es zwar richtig ist, Anreize zu setzen. Das ist aber mit 1400 Franken genügend getan. Denn es geht ja schlussendlich auch um Einnahmen für die AHV, wenn das Einkommen eben der AHV-Pflicht unterstellt ist. Wir wollen da nicht zusätzlich der AHV Substanz entziehen.





Jetzt will aber die Kommissionsmehrheit hier eine Änderung vornehmen und ein Stück weit eine Freiwilligkeit einführen. Sie will nämlich den Versicherten ermöglichen, selber zu entscheiden, ob sie, wenn sie über die Pensionierung hinaus arbeiten, auf einen Freibetrag ganz verzichten wollen, um damit eine etwas grössere Rentenverbesserung zu erwirken.

Bei der Altersvorsorge 2020 wollten wir diesen Freibetrag abschaffen. Das haben wir damals auch begrüsst, es war aber nicht mehrheitsfähig. Im Grundsatz stehen wir immer noch dahinter, dass es sinnvoll wäre, keinen Freibetrag zu haben. Wenn wir aber nun hier einen Grundsatz der Freiwilligkeit einführen, wonach letztlich die versicherte Person entscheidet, ob sie diesen Freibetrag will oder nicht, dann führt das unserer Meinung nach möglicherweise dazu, dass Arbeitnehmende unter Druck geraten und vielleicht sogar eine Stelle nicht bekommen, weil es, wenn sie AHV-pflichtig arbeiten wollen, den Arbeitgeber auch etwas kostet.

Aus diesem Grund ist die Freiwilligkeit für uns nicht wirklich eine Option. Einerseits kann es Druck auf die Arbeitnehmenden geben, andererseits wollen wir zusätzliche Elemente der Altersvorsorge, also der AHV, auch nicht der Freiwilligkeit unterstellen. Wenn wir nämlich hier anfangen, das Prinzip zu ritzen, wird es an einem anderen Ort möglicherweise noch stärker geritzt werden. Das wollen wir auf jeden Fall vermeiden.

In der Kommission konnte auch nicht eruiert werden, wie grosse Auswirkungen das überhaupt hätte und ob es für die Betroffenen wirklich zu grossen Rentenverbesserungen führen würde. Betreffende Zahlen liegen nicht vor. Deshalb ist auch unklar, ob hinter der vielleicht guten Absicht wirklich so viel Sinnhaftigkeit steht.

Zu meinem Minderheitsantrag zu Artikel 13a Absatz 2 BVG: Hier geht es um den Bezug von Kapital aus der zweiten Säule. Gemäss dem Entwurf des Bundesrates sind maximal drei Kapitalbezüge zulässig. Die ständerätliche Fassung enthält eine Präzisierung, die nicht nötig ist. Unsere Kommission hat die Ergänzung, gestützt auf einen Bericht, an den Schluss des Absatzes verschoben.

Wenn in einem Jahr mehrere Kapitalbezüge gemacht werden, ist klar, dass diese nur als ein Bezug gelten. Es ist nicht notwendig, dies ins Gesetz zu schreiben. Wir erhielten von der Verwaltung einen Zusatzbericht. Die Sachlage ist steuerrechtlich klar, und es ist auch gemäss bundesgerichtlicher Rechtsprechung klar, dass mehrere Bezüge in einem Jahr als ein Bezug gelten, denn das ganze Jahr wird als eine steuerpflichtige Periode angesehen. Wir fanden daher, dass es die Ergänzung des Ständerates bzw. der Kommission des Nationalrates nicht braucht. Wir wollen in einem Gesetz keine unnötigen Sätze, die eigentlich nichts beitragen. Wir haben uns darum der Haltung des Bundesrates angeschlossen und unterstützen dessen Fassung.

Ich denke, es ist eine kleine Sache, aber wir wollen ja nicht Gesetze aufblähen. Ich bin darum froh, wenn Sie die Minderheit unterstützen.

Feri Yvonne (S, AG): Ich habe in diesem Block drei Minderheitsanträge. Bei Artikel 40 Absatz 1 geht es um die Flexibilisierung. Den schrittweisen Übergang in den Ruhestand schauen wir als sehr positiv an; er entspricht auch den heutigen Bedürfnissen. Die Lösung gemäss bundesrätlichem Entwurf bietet mehrere Vorteile. Es ist ein Teilbezug der Rente möglich, womit es zu einem sanften Übergang kommen kann. Die Flexibilisierung zwischen dem 62. und dem 70. Lebensjahr widerspiegelt die heutige Realität, auch die der Frauen. Das wurde in der Botschaft des Bundesrates sehr gut erklärt. Auch die Frauen können sich gemäss dem Antrag des Bundesrates ab 62 mit den entsprechenden Abschlägen frühpensionieren lassen.

Mit dem vorliegenden Beschluss des Ständerates und dem Antrag der Mehrheit Ihrer Kommission soll jetzt aber vor allem auf dem Buckel der Frauen gekürzt werden. Denn wird die Flexibilisierung erst ab dem Alter von 63 Jahren

AB 2021 N 1200 / BO 2021 N 1200

eingeführt, ändert sich dadurch für die Männer nichts, die Frauen hingegen werden doppelt bestraft: Nicht nur wird voraussichtlich ihr Rentenalter erhöht – das haben wir heute ja bereits so beschlossen –, sondern sie können auch die AHV-Rente erst ein Jahr im Voraus vorbeziehen. Ich weise Sie auch darauf hin, dass die Flexibilisierung ab 62 die Basis des vorliegenden Projekts des Bundesrates war. Sie wurde in der Vernehmlassung weitestgehend akzeptiert.

Ich bitte Sie aus diesen Gründen, meiner Minderheit zu folgen und, wie vom Bundesrat beantragt, bereits ab Alter 62 einen Vorbezug zu ermöglichen.

Ich komme zu meinem zweiten Minderheitsantrag. Wir sind gegen jede Verschlechterung der AHV-Renten. Die Bundesverfassung sagt klar, dass die AHV-Rente eine existenzsichernde Rente zu sein hat. Wenn wir nun bei einem Vorbezug auch noch die sonst schon eher spärliche Rente kürzen, sind wir noch weiter von diesem Ziel, wie in der Bundesverfassung festgeschrieben, entfernt. Die Mehrheit lässt es aber bei Artikel 40 Absatz 5 zu, dass es zu Rentenverschlechterungen kommen kann. Die Minderheit hält fest, dass bei einem Vorbezug der AHV-Rente zwar die Neuberechnung stattfinden soll und muss, aber nur, wenn diese nicht zu





Renten Kürzungen führen wird. Auch hier bitte ich Sie, meine Minderheit zu unterstützen.

Zu meinem dritten Minderheitsantrag, zu Ziffer II Buchstabe d: Hier geht es um die Kürzungs- und Erhöhungssätze. Der Bundesrat hat beschlossen, das Konzept der flexiblen Pensionierung auf eine versicherungsmathematische Kürzung oder Erhöhung der Renten zu stützen. Dieser Ansatz impliziert die Notwendigkeit, diese Sätze an die Veränderung der Lebenserwartung anpassen zu können. Diese Sätze sind seit über zwanzig Jahren nicht mehr angepasst worden. Somit entspricht das System in der Praxis nicht mehr den Anforderungen eines gesetzlich festgelegten versicherungstechnischen Systems. Der Ständerat hat eine Bestimmung eingeführt, wonach der frühestmögliche Zeitpunkt für die Anpassung der Sätze der 1. Januar 2027 ist. Der Bundesrat und meine Minderheit sehen keinen Grund, bis dahin zu warten. Der vom Ständerat eingeführte Mechanismus berücksichtigt die 40-prozentige Kürzung der Verrechnungssätze bei tiefen Einkommen. Die Diskussion im Ständerat drehte sich um die Frage, wer am meisten vom vorgezogenen Rentenalter profitiert: Gut- oder Geringverdienende? In der AHV verlieren Personen mit sehr geringem Einkommen durch Vorbezug nicht viel; es ist schwieriger, eine Regel zu erstellen. Im Rahmen der Gesamtanalyse ist auch der Bundesrat der Meinung, dass es wichtig ist, die Sätze anpassen zu können, und zwar schnell. Ich bitte Sie deshalb, auch hier meine Minderheit zu unterstützen.

Rösti Albert (V, BE): Zu diesen verschiedenen Minderheitsanträgen kann die SVP-Fraktion wie folgt Stellung nehmen:

Wie bereits selber erläutert, bitten wir Sie, dem Antrag der Minderheit I (de Courten) zuzustimmen und den Freibetrag entsprechend der Fassung des Ständerates auf 2000 Franken anzuheben. Damit schaffen wir den Anreiz, auch nach der Pensionierung Erwerbseinkommen zu generieren, ohne dass gerade Abgaben geschuldet werden.

Gemäss Mehrheitsbeschluss, aber auch beim Antrag der Minderheit I mit einem höheren Freibetrag, ist vorgesehen, dass der Bundesrat den Versicherten einräumen kann, auf die Ausnahme von der Beitragserhebung zu verzichten und damit im Sinne der Flexibilisierung auch mit dem Freibetrag die spätere AHV-Rente aufzubessern. Die Minderheit II (Gysi Barbara) will dies nicht, da sie, wie wir gehört haben, befürchtet, dass damit ein Druck auf die Arbeitnehmenden ausgeübt werden könnte, indem sie aufgrund höherer Lohnkosten nicht eingestellt werden, wenn sie sich nicht freiwillig von der AHV-Bemessung ausnehmen lassen. Wir gewichten hier die Wahlfreiheit stärker als den unbestreitbaren Umstand, dass in Einzelfällen allenfalls Druck entstehen könnte; das ist eine politische Einschätzung. Wenn sich jemand für spätere Jahre zusätzlich mit der Freigrenze versichern lassen will, soll dies zugunsten der AHV-Äufnung möglich sein.

Es ist ja so: Wenn wir den Antrag der Minderheit II annehmen, sind grundsätzlich alle nicht versichert. Das scheint uns die letztlich schlechtere Lösung zu sein.

Die SVP-Fraktion begrüsst die Möglichkeit der Flexibilisierung – sicher ein ganz wichtiges Element in dieser Vorlage – und insbesondere, dass der Vorbezug nicht mit monatlichen Beschränkungen vorgesehen ist. Auch die Möglichkeit von Teilrenten erachten wir als innovatives Element. Betreffend den Vorbezug erachten wir zwei Jahre, wiederum in Erwägung des Kosten-Nutzen-Verhältnisses, als zielführend. Den Zahlen des zuständigen Bundesamtes entnehmen wir, dass doch deutlich weniger Zusatzausgaben geleistet werden müssen und auch nicht ein entsprechender Einnahmenverlust stattfindet, wenn wir das auf zwei Jahre beschränken. Es ist wieder eine Abwägung zwischen Leistung und Finanzierung, zu welcher man natürlich geteilter Meinung sein kann. Aber wir folgen hier der Mehrheit und bitten Sie, den Antrag der Minderheit Feri Yvonne abzulehnen.

Die zweite Minderheit Feri Yvonne will betreffend Vorbezug der Rente, wonach die Rente bei Erreichen des Referenzalters neu berechnet wird, den Gesetzestext wie folgt ergänzen: "Die während der Dauer des Vorbezugs bezahlten Beiträge werden im Zeitpunkt der Neuberechnung nur berücksichtigt, wenn sie nicht zu einer Verschlechterung des massgebenden durchschnittlichen Jahreseinkommens führen." Wir meinen, dass dieser Artikel andere Personen, die die Rente nicht vorbezogen, aber auch nicht die vollen Beiträge einzahlen können, benachteiligen könnte, und bitten Sie, diesen Minderheitsantrag abzulehnen.

Das Gesetz wird auch auf die zweite Säule, das BVG, angewendet, wobei der Bundesrat in Artikel 13a BVG festlegt, dass die versicherte Person die Altersleistung als Rente abgestuft in bis zu drei Schritten beziehen kann. Um wiederum die Berechenbarkeit sicherzustellen, will die Mehrheit der Kommission wie der Ständerat den Passus ergänzen, wonach ein Schritt sämtliche Bezüge von Altersleistungen in Kapitalform innerhalb eines Kalenderjahres verlangt. Die Minderheit Gysi Barbara will dies streichen.

Ich bitte Sie, hier der Mehrheit zu folgen.

Wasserfallen Flavia (S, BE): Mit dem sogenannten Freibetrag wird ein Anreiz geschaffen, über das ordentliche Rentenalter hinaus zu arbeiten. Ab dem 65. Altersjahr müssen nur noch auf dem Teil des Einkommens



Beiträge bezahlt werden, der über dem Freibetrag von 1400 Franken pro Monat oder 16 800 Franken pro Jahr liegt. Der Bundesrat und die Mehrheit der Kommission wollen diesen Freibetrag nicht ändern. Der Anreiz zur Weiterführung der Erwerbstätigkeit soll aufrechterhalten werden, und gleichzeitig soll die Möglichkeit bestehen, nach dem 65. Altersjahr Rentenverbesserungen zu erzielen. Personen, die wegen des Freibetrags keine Beiträge leisten, können, das müssen wir wissen, auch nicht von Rentenverbesserungen profitieren. Je höher der Freibetrag ist, desto geringer ist folglich die Wirkung der Rentenverbesserung. Im Tieflohnbereich ist sie sogar gleich null.

Konkret heisst das, dass Sie, wenn Sie den Freibetrag erhöhen, wie dies die Minderheit I (de Courten) fordert, allen, die teilzeitbeschäftigt und im Tieflohnbereich sind, die Möglichkeit wegnehmen, ihre Renten zu verbessern. Eine Auswertung, welche Ihre Kommission in der Debatte verlangt hat, hat deutlich aufgezeigt, dass Teilzeitarbeit nach 64 respektive 65 weitverbreitet ist. Es sind meistens Frauen, die ihre Renten noch verbessern können, und es sind auch meistens Frauen, die im Tieflohnbereich teilzeitangestellt sind. Ausserdem würde eine Erhöhung des Freibetrags auf 2000 Franken das Beitragsvolumen im Jahr 2030 um rund 95 Millionen Franken reduzieren. Das muss auch erwähnt sein.

Die SP-Fraktion bittet Sie daher, beim Freibetrag bei 1400 Franken, bei der geltenden Regelung, zu bleiben, aber keine Ausnahmemöglichkeit vorzusehen, das heisst, der Minderheit II (Gysi Barbara) zuzustimmen.

In welcher Zeitspanne soll nun die Flexibilisierung des Renteneintritts möglich sein? Es gilt zwar ein Referenzalter, aber es ist völlig klar, dass Berufsbiografien unterschiedlich sind, dass der Gesundheitszustand unterschiedlich ist, dass die Möglichkeiten und Bedürfnisse unterschiedlich sind und dass

AB 2021 N 1201 / BO 2021 N 1201

es sowohl für das Individuum als aber auch gesamtgesellschaftlich Sinn macht, eine Flexibilisierung des Rentenbezugs zu ermöglichen. Das ist völlig klar. Mit einem Rentenabschlag bei Vorbezug und einem Rentenzuschlag bei späterem Bezug haben wir hier eine gute und praktikable Lösung.

Die SP-Fraktion befürwortet, dass neu auch ein monatlicher Vorbezug und nicht nur fix ein jährlicher Vorbezug möglich sein soll. Was wir von der SP-Fraktion im Sinne eines gleitenden Übergangs in die Pension befürworten, ist die Möglichkeit des Teilbezugs, damit man die Rente z. B. zu 60 Prozent vorbeziehen kann und zu 40 Prozent weiter erwerbstätig ist. Das ist eine gute Lösung.

Dass der Ständerat wie jetzt auch die Mehrheit Ihrer Kommission beschlossen hat, entgegen dem Entwurf des Bundesrates den Rentenvorbezug erst ab 63 und nicht ab 62 Jahren zu ermöglichen, ist nicht nachvollziehbar. Erstens erfolgt der Rentenabschlag auf versicherungsmathematischen Berechnungen; auf die lange Frist löst die Flexibilisierung keine Mehrkosten aus. Deswegen kann ich auch die Kosten-Nutzen-Überlegung meines Vorredners nicht nachvollziehen. Es liegt auch auf der Hand, dass ein früherer Rentenvorbezug spätere Gesundheitsrisiken und damit verbundene Gesundheitskosten vermeiden kann. Zweitens sind auch hier wieder die Frauen die Verliererinnen. Gegenüber dem heutigen Referenzalter können sie genau nur noch ein Jahr Vorbezug machen, aber sie dürfen sechs Jahre länger arbeiten. Das ist wirklich keine gute Lösung.

Die SP-Fraktion bittet Sie hier, die Flexibilisierung ab 62 Jahren zu ermöglichen, wie das die Minderheit Feri Yvonne, gemäss Bundesrat, möchte.

Die zwei weiteren Änderungen, die Besitzstandswahrung der Rente sowie die Anpassung der Erhöhungs- und Kürzungssätze, die wir vorschlagen, hat Yvonne Feri für die Minderheiten bereits dargelegt. Die SP-Fraktion unterstützt auch diese beiden Minderheiten.

Die von der Mehrheit beantragte Ergänzung im BVG zum Thema Teilbezug der Altersleistung ist eine kleine Sache. Wir sind der Meinung, dass das nicht in diese Reform gehört. Wir haben uns überzeugen lassen, dass eine solche Ergänzung nicht nötig ist, weil es bereits der fiskalischen Praxis entspricht. Wir beantragen Ihnen deshalb, hier der Minderheit Gysi Barbara und dem Bundesrat zu folgen.

Hess Lorenz (M-E, BE): Namens der Mitte-Fraktion bitte ich Sie, in Block 2 überall der Mehrheit zuzustimmen. Gleiches gilt übrigens auch für die übrigen Blöcke, wie Sie zum Teil schon festgestellt haben oder noch feststellen werden.

Wenn wir uns in Block 2 die Fragen bzw. die Minderheitsanträge anschauen, sehen wir: Es gibt zum einen systematisch bedingte Anträge, die an und für sich nachvollziehbar sind und über die man diskutieren könnte, zum andern aber natürlich auch die zentrale Frage der Flexibilisierung des Rentenalters ab 62 oder eben 63 Jahren. Wenn wir die Anträge, die Einzelanträge und die Minderheitsanträge in dieser Vorlage generell anschauen, stellen wir fest, dass diese Frage leider ein bisschen stellvertretend für die Probleme steht, die wir in dieser Debatte haben und die auch dazu führen könnten, dass wir, ohne es im Voraus schlechtzureden, wieder dort landen, wo wir vor etwa vier Jahren gelandet sind.



Die Problempunkte, die dafür sorgen, dass es zuweilen in die falsche Richtung gehen könnte, und die aufzeigen, warum man nicht nur in Block 2, sondern auch sonst bei der Mehrheit bleiben sollte, sind:

1. Es gibt viele gut gemeinte Anträge, bei denen aber vergessen wird, dass wir hier eine Sanierungsvorlage vor uns haben und nicht eine Revision, bei der es darum geht, sich zu überlegen, was man sonst noch so machen oder ermöglichen könnte. Auch wenn es gut gemeint ist: Wir haben eine Sanierung vor uns und nicht einfach eine periodisch durchgeführte Revision. Diese Fragen hat man auch beim Punkt gesehen, bei dem es darum geht, ob man sechs oder sieben oder gar acht Jahre Übergangsfrist gewähren will.

2. Wir sprechen fälschlicherweise hier bei diesen Themen in Block 2 eigentlich wieder von einer Mann-Frau- bzw. Geschlechterkampfrage, die da eigentlich auch nichts mehr verloren hat.

3. Davon zeugen auch wieder viele Anträge von Minderheiten – in anderen Blöcken noch mehr – und vor allem dann auch die Einzelanträge, die wir jeweils vorliegen haben: Wir verzetteln uns in parteipolitischen Ränkespielen, obwohl wir uns zu Beginn der Debatte geschworen haben, dass wir uns hier zusammenraufen. Wir müssen das tun, weil es um die Rettung, die Sanierung des wichtigsten Sozialwerks der Schweiz geht. Trotzdem widerstehen wir der Versuchung nicht, im Hinblick auf ein Wahljahr, das ja schon bald wieder kommt, hier jetzt vermeintlich eckige Positionen zu beziehen. Das bringt uns nicht weiter.

Schliesslich muss ich auch sagen, dass ich von links wie von rechts feststelle, dass wenig Bereitschaft da ist, sich erstens auf die Kernfragen zu konzentrieren, sich nicht zu verzetteln, und zweitens halt eben auch in diesen Kernfragen das eine oder andere Eingeständnis zu machen. Sie sehen das wie einen roten Faden in diesen Blöcken und in den Minderheitsanträgen.

Wenn wir das nicht machen können, wenn wir immer nur diese Lippenbekenntnisse bezüglich der Rettung der AHV von uns geben und uns nicht auf die Kernfragen beschränken und nicht bereit sind, links und rechts auch mal ein Zugeständnis zu machen, wenn wir diese roten Linien ziehen und weitere Referenden ankündigen, wenn wir so weiterfahren – und es hat viele hier drin, die bei der Übung dabei waren, die 2017 zum Scheitern geführt hat –, dann, das muss ich Ihnen sagen, ist das nicht gut.

Hingegen, wenn wir es jetzt einmal mit ein paar Dingen packen möchten – es ist ja unter dem Strich auch nicht so wahnsinnig viel, was wir bei dieser Vorlage verändern müssen, und es wird gleich weitergehen, wenn wir dieses Geschäft erledigt haben –, wenn wir also hier einmal in die richtige Richtung kommen möchten, dann folgen wir sowohl in diesem Block, in zentralen Fragen, aber auch in den anderen Blöcken der Mehrheit. So haben wir eine Chance, bei dieser Vorlage tatsächlich einmal zu einem guten Ende zu kommen.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Herr Hess, wahrscheinlich haben wir gegenseitig eine unterschiedliche Definition: "Sanierung" und "Rettung" heisst noch längst nicht "Abbau". Es könnte genauso gut heissen: Wie können wir der AHV zusätzliches Geld zuführen? Es ist eine Frage der Definition.

Insofern kann ich Ihnen seitens der grünen Fraktion bekannt geben, dass sie die Minderheiten unterstützt – genau, Sie erwarten es nicht anders, so ist es. Die Flexibilisierung des Rentenbezuges ist seit Jahren ein grosses Bedürfnis der Menschen, und es ist schön, dass wir jetzt immerhin mit Teilbezug und monatlichem Bezug starten und so einem Teil der Menschen entgegenkommen können. Aber die Rente vorbezahlen zu können, ist eine Frage des Sich-leisten-Könnens. Für viele, die eigentlich darauf angewiesen wären, weil sie nicht mehr können, weil sie verbraucht sind und ihr Körper einfach nicht mehr mag, ist dies nicht möglich. Ich möchte daran erinnern, dass immer noch 40 Prozent unserer Kollegen auf dem Bau – auch Kolleginnen, es sind aber vor allem Kollegen – nicht 65 Jahre alt werden, sprich, der Körper ist vorher quasi kaputt. Und genau diese Menschen können sich oft – zum Glück gibt es Ausnahmen aufgrund des GAV – eine frühzeitige Pensionierung gar nicht leisten, obwohl sie, wie gesagt, darauf angewiesen wären.

Wir haben noch ein anderes Thema: Wenn Sie die Arbeitslosenstatistik anschauen, sehen Sie, wie viele Menschen ab 55 Jahren keine Arbeit mehr haben, und aus der Wirtschaft hat niemand Freude, sie wieder zu nehmen; es ist also nicht so, wie Sie es uns jeweils versprechen.

Es gibt diejenigen, die gerne weiterarbeiten möchten. Denen mag ich das von Herzen gönnen, weil ihr Job spannend ist, weil sie ihre Arbeit befriedigt und weil sie überhaupt eine Arbeit haben. Für viele ist das aber nicht die Realität. Folglich darf es nicht sein, dass jemand weiterarbeiten muss, nur weil die Rente nicht reicht. Das ist inakzeptabel!

Für uns Grüne ist klar: Der Freibetrag von 1400 Franken reicht, nicht zuletzt, weil ja die meisten weiterarbeiten möchten, um am Ende ein bisschen mehr Rente zu haben. Im

AB 2021 N 1202 / BO 2021 N 1202

eigenen Interesse der Rentnerinnen und Rentner ist der Freibetrag also nicht zu hoch. In dem Sinne lehnen wir den Antrag der Minderheit I (de Courten) ab, sind aber für den Antrag der Minderheit II (Gysi Barbara) und





unterstützen den Status quo.

Wie gesagt, für uns ist der Vorbezug eine wichtige Frage. Wir sehen nicht ein, weshalb jetzt plötzlich gesagt werden muss, das sei nur noch ab 63 Jahren möglich. Die Frauen würden damit eine doppelte Ohrfeige erhalten: Einerseits arbeiten sie ein Jahr länger, andererseits kriegen sie weniger Rente und dürfen erst noch weniger früh vorbeziehen, obwohl es in der Kasse keinen Franken ausmacht. Weshalb ist das also nicht mehr möglich? Reine Ideologie, oder was ist die Begründung? Finanziell lässt es sich jedenfalls nicht begründen; es gibt keinen Unterschied, die Zahlen haben wir erhalten.

Auch die anderen Minderheiten unterstützen wir ganz klar. Wir möchten hier mitziehen, wie es der Bundesrat vorgeschlagen hat.

Ich komme zum Schluss: Was nicht sein kann, ist, dass ich am Schluss, wenn ich weiterarbeite und weiter Beiträge zahle, quasi durch die Veränderung eine schlechtere Rente erhalte. Das wäre das Kontraproduktivste, was mit dem längeren Arbeiten erreicht würde. Ich bitte Sie, davon abzusehen.

Sauter Regine (RL, ZH): Frau Kollegin Prelicz-Huber, wir konnten heute Morgen bei der letzten Abstimmung feststellen, dass die grüne Fraktion zusammen mit der SVP-Fraktion gestimmt hat. Muss man das so interpretieren, dass Sie in sehr durchsichtiger Weise dazu beitragen wollen, dass das Modell am Schluss möglichst schlecht herauskommt, weil Sie sich allenfalls davor fürchten, dass Sie in der Volksabstimmung verlieren könnten?

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Die Situation wird leider – egal, welches Modell am Schluss überlebt – so sein, dass es nicht verantwortbar ist.

Sauter Regine (RL, ZH): In diesem Block finden sich die Bestimmungen zur Flexibilisierung. Wir können sagen, dass wir mit dieser Vorlage nun wirklich einen Schritt hin zu einer echten Flexibilisierung machen. Es ist neu möglich, die AHV auch in kleinen Schritten von wenigen Prozenten vorzubeziehen oder sie auch länger aufzuschieben. Das gibt viel mehr Freiheit bei der persönlichen Gestaltung des Rückzugs aus dem Berufsleben. Allerdings möchten wir nicht, dass zusätzliche Anreize für noch frühere Pensionierungen geschaffen werden. Es soll also nicht attraktiver sein, sich noch früher pensionieren zu lassen, als dies heute der Fall ist. In diesem Sinne sprechen wir uns dafür aus, dass die Schwelle für den Vorbezug für Männer und Frauen nach wie vor beim Alter 63 liegen soll und nicht beim Alter 62, wie es der Bundesrat beantragt. Wir werden deshalb den Antrag der Minderheit Feri Yvonne ablehnen.

Im Übrigen geht es in diesem Block auch um die Frage der Höhe des Freibetrags. Sie wissen es: Bei Erwerbstätigkeit nach Erreichen des Pensionsalters unterliegt ein gewisser Betrag nach wie vor der AHV-Abgabe. Das Ziel soll aber sein, dass die Erwerbstätigkeit auch über das Referenzalter hinaus weitergeführt wird. Deshalb ist auch dieser Freibetrag vorgesehen. Es gibt hier verschiedene Varianten. Der Bundesrat beantragt einen Freibetrag von 1400 Franken, der Ständerat beschloss einen von 2000 Franken. Was Ihnen die Mehrheit nun beantragt, ist ein sogenanntes Opting-out. Das heisst, jene, die weiterhin erwerbstätig sind, sollen wählen können, ob sie von diesem Freibetrag Gebrauch machen wollen oder ob sie nach wie vor auf dem ganzen Erwerbseinkommen Beiträge bezahlen möchten.

Diese Version entspricht insbesondere einem Anliegen, das aus Behindertenkreisen an uns herangetragen wurde. Dort kommt es häufiger vor, dass nur sehr tiefe Renten erzielt werden können. Die Betroffenen möchten eben genau eine Verbesserung der eigenen Rente erreichen, indem sie weiterhin erwerbstätig sind. Wenn sie auf den Freibetrag verzichten, kann das ganze Erwerbseinkommen noch zur Rentenbildung beigezogen werden. Es soll aber, wie gesagt, jedem Einzelnen überlassen sein, ob er das so lösen will oder nicht.

In diesem Sinne werden wir die Anträge der Minderheit I (de Courten), gemäss Ständerat, und der Minderheit II (Gysi Barbara), gemäss Bundesrat, ablehnen, wie im Übrigen alle weiteren Minderheitsanträge auch.

Mettler Melanie (GL, BE): In unseren Eintretensvoten haben wir alle den dringlichen Reformbedarf hervorgehoben. Es geht hier nicht um Kleinigkeiten, die das Vorsorgesystem noch etwas verbessern könnten oder ausgleichen sollen, sondern darum, das System zu erhalten.

Es bestehen grosse strukturelle Probleme. Das System entspricht nicht der neuen Realität, wonach anstelle von sechs Erwerbstätigen nur noch deren zweieinhalb eine Rente finanzieren werden, und dies nicht nur für einige Jahre oder ein Jahrzehnt, sondern für zwanzig Jahre und mehr. Zudem werden Lebensbiografien, Arbeits- und Betreuungsmodelle nicht darin abgebildet bzw. entsprechen die darin abgebildeten Modelle nicht mehr der Realität. Auch der Demografie wird nicht Rechnung getragen. 1950 lag die Lebenserwartung bei 68 Jahren, heute liegt sie für Frauen bei 86 Jahren. Seit den Achtzigerjahren, also seit der letzten AHV-Revision, hat sich die durchschnittliche Zahl der Lebensjahre nach 65 noch einmal um sechs Lebensjahre erhöht. Und



die Menschen sind glücklicherweise auch massiv länger fit und aktiv.

Die grosse Frage ist nun: Welchen Platz lassen wir dieser Altersgruppe in der Schweiz? Das ist eine ungeklärte Frage. Die Flexibilisierung mit Anreizen für längeres Arbeiten wird in Zukunft verstärkt werden. Die neue Altersgruppe der fitten 65- bis 80-Jährigen muss im System widerspiegelt sein. Natürlich ist die individuelle körperliche und mentale Verfassung hier massgebend, sodass dem auch bei der Gesetzgebung Rechnung getragen werden muss. Es können ja nicht alle mit 78 Jahren noch Präsident der USA werden und ankündigen, dass sie dann auch noch für eine zweite Amtszeit antreten wollen. Aber momentan gibt es starke Fehlanreize, die eigenen Möglichkeiten nicht einmal auszuschöpfen.

Wir diskutieren also über zwei Themen, erstens über die Finanzierung unserer Vorsorgesysteme und zweitens über die Situation der Personen, die sich in der neuen Lebensphase zwischen 65 und 85 oder sogar 95 Jahren befinden. Die Unterschiede zwischen den Personen und den verschiedenen Lebensbiografien sind immens. Diese Lebensphase ist neu in der Menschheitsgeschichte. Welche Rolle dürfen diese Personen in unserer Gesellschaft einnehmen? Es ist ein urmenschliches Bedürfnis, einen sinnvollen Platz in der Gesellschaft zu finden. Die Idee, dass man sich nach der Pensionierung vom Arbeitsleben erholt, in den Ruhestand tritt und dann langsam aus dem Leben verschwinden soll, trifft auf einen grossen Teil der 65-Jährigen in der Schweiz nicht zu. Diese haben Kraft, sie haben Energie, sie haben Erfahrung und eine Unmenge von volkswirtschaftlichen und zivilgesellschaftlichen Ressourcen zur Verfügung. Es ist eigentlich respektlos, einem so grossen Teil der Bevölkerung nur aufgrund des Alters Fähigkeiten abzusprechen. Wir unterstützen deshalb Anträge auf erhöhte Flexibilisierung und sind auch für eine politische Gewichtung offen, Anreize zur längeren Arbeitstätigkeit einzubauen.

Auch die Möglichkeit, freiwillig die Rentenbildung weiterzuführen, scheint uns sinnvoll. Selbstverständlich darf denjenigen, die mit 65 von der Arbeit müde sind und Ruhestandsbedarf haben, kein Nachteil entstehen. Es wird Teil der nächsten Reformbewegungen sein, der Bevölkerung ab 65 mehr Flexibilität anzubieten und gleichzeitig sicherzustellen, dass hier keine neuen Ungleichheiten für diejenigen entstehen, die keine Lust haben, mit 78 noch Präsident zu werden.

Berset Alain, conseiller fédéral: Dans ce bloc 2, il y a toute une série de points qui sont très importants pour la réforme. Je commencerai avec le calcul des cotisations et la question de la franchise. Nous saluons le fait que votre commission ait décidé de suivre la logique du Conseil fédéral pour conserver la franchise actuelle de 16 800 francs. Il s'agit effectivement de donner une incitation pour ne pas péjorer la situation pour les petits emplois, ou les petits boulots, si on peut le dire ainsi.

AB 2021 N 1203 / BO 2021 N 1203

Par contre, dès qu'il s'agit d'un montant un peu plus élevé, il faut qu'il soit soumis à cotisation et qu'il soit aussi formateur de rentes. C'est un élément qui nous paraît relativement important.

Nous proposons, même si nous pensons que cela vient d'une bonne intention, de supprimer la possibilité de renoncer à la franchise. Nous craignons les effets que cela peut avoir. Il faudrait vraiment les mesurer. Si vous deviez maintenir cette disposition, il y aurait, je crois, une divergence sur ce point avec le Conseil des Etats, ce qui nous donnerait encore la possibilité d'analyser cette question plus en détail.

J'aimerais donc vous inviter, pour l'instant, à soutenir la version du Conseil fédéral, qui est portée par la minorité II (Gysi Barbara). Mais si vous deviez suivre la majorité de votre commission, nous saisirions l'occasion pour aller vérifier ensuite, dans le cadre de l'élimination des divergences, ce que pose comme problèmes la possibilité de renoncer à la franchise.

Deuxième élément, pour ce qui concerne l'anticipation du versement de la rente de vieillesse, je dois vous dire que nous avons de gros doutes au sujet de ce qui pourrait ne plus être une divergence entre le Conseil des Etats et votre conseil, puisque votre commission propose de repousser l'anticipation à 63 ans au plus tôt pour les hommes et pour les femmes. J'aimerais rappeler que, dans le cadre du projet de réforme précédent, la réforme de la prévoyance 2020 qui a échoué devant le peuple, s'il y avait bien un élément qui, me semble-t-il, était incontesté et accepté par tout le monde, c'était bien la flexibilité à partir de 62 ans, avec évidemment une réduction de la rente basée sur des calculs actuariels. Cela aurait donné plus de possibilités, plus de flexibilité aux personnes concernées.

Nous craignons fort qu'avec l'élévation de 62 ans à 63 ans de l'âge permettant de prendre une retraite anticipée – évidemment on sent bien que la commission veut élever l'âge de la retraite anticipée –, on assiste à un cumul d'oppositions. Cela nous paraît absolument problématique sous l'angle d'une vraisemblable ou même certaine votation populaire, et ce alors que ce point, je le répète, était incontesté dans le projet de réforme précédent. C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral a proposé de garder l'âge de 62 ans.





L'autre élément à ce sujet concerne le réajustement des taux d'augmentation et de réduction. Nous avons souhaité avoir des taux qui soient actuariels. J'aimerais vous rappeler dans ce cadre qu'à chaque fois que c'était possible nous avons entendu le Parlement dire que les assurances devaient être gérées selon des principes actuariels d'assurance et pas en voulant organiser les choses de manière beaucoup plus politique. Or là, au coeur de ce qui devrait être l'application de ces principes actuariels, à savoir la diminution de rente pour anticipation et l'augmentation de rente lorsqu'on repousse la rente, eh bien là précisément le Parlement souhaite voir cela autrement et créer des incitatifs dans ce domaine. Ces incitatifs nous paraissent malheureux, parce que cela veut dire que tout devient possible, que tout devient autorisé, et nous nous opposons à cette manière de faire.

J'aimerais vous inviter ici également à soutenir le projet du Conseil fédéral.

Le dernier élément concerne la perception d'une partie de la prestation de vieillesse. En fait, il s'agissait de prévoir, comme je l'ai déjà dit lors du débat d'entrée en matière ou lors de la discussion dans le cadre du bloc 1, la possibilité d'une retraite partielle. Il nous semble que c'est un aspect favorable et, je crois, important. Cela dit, de notre point de vue, pour ce qui concerne la coordination avec le premier pilier, il n'est pas nécessaire, comme l'a fait le Conseil des Etats et comme souhaite le faire, je crois, votre commission, d'ajouter la définition de ce qu'est une étape. Si toutefois vous deviez insister avec cette manière de voir les choses, il faudrait alors que l'on vérifie encore que la formulation soit correcte sur le plan rédactionnel. Il nous semble que ce qui pourrait absolument convenir, c'est de déplacer cette phrase en fin de disposition, comme l'a prévu, je crois, la majorité de votre commission.

Sans surprise, je vous invite à suivre pour l'essentiel les propositions contenues dans le projet du Conseil fédéral.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Dans le bloc 2, il est question de flexibilisation de la retraite. Le projet AVS 21 prévoit aussi, en dehors de tout ce dont il a été question jusqu'ici, des mesures de flexibilisation de l'âge de la retraite, vers le bas, mais aussi vers le haut, pour tous les assurés, non seulement pour les femmes mais aussi pour les hommes.

A l'article 4 alinéa 2 lettre b LAVS, il est question du calcul des cotisations et des franchises. L'article 4 alinéa 2 LAVS prévoit que le Conseil fédéral peut exonérer de cotisations AVS, dès l'âge de la retraite, les revenus réalisés jusqu'à une fois et demi la rente minimale AVS. Actuellement, ce montant s'élève à 16 800 francs. Le Conseil fédéral ne propose pas de modifier cette franchise. Cela signifie que les personnes au-delà de l'âge de la retraite peuvent travailler, avoir une petite activité rémunérée qui ne sera pas soumise à la cotisation AVS.

Le Conseil des Etats propose de son côté d'augmenter cette franchise à 24 000 francs, ce qui réduirait les recettes de l'AVS de 94 millions de francs, mais serait, selon le Conseil des Etats, un incitatif pour que les gens continuent à travailler au-delà de l'âge de la retraite.

La majorité de la commission propose de maintenir la franchise actuelle, mais de donner la possibilité aux assurés de renoncer à cette exonération. Ce serait ainsi un droit d'option qui devrait permettre de combler les lacunes de cotisation. Il y a en effet des assurés pour lesquels il est intéressant de pouvoir bénéficier de la franchise à partir de l'âge de 65 ans; ce sont les assurés pour lesquels il n'y a pas de lacune de cotisation et pour lesquels il n'y a pas d'intérêt à cotiser au-delà de 65 ans. A l'inverse, il y a un certain nombre d'assurés qui ont intérêt à pouvoir cotiser au-delà de l'âge de 65 ans pour pouvoir combler les années présentant des lacunes de cotisation. La majorité de la commission de notre conseil tente de trouver un juste milieu entre ces deux situations antinomiques, en permettant à l'assuré de choisir s'il veut être entièrement soumis à cotisation ou pas, à partir de l'âge de 65 ans. L'Office fédéral des assurances sociales estime que cette mesure permettrait une augmentation des recettes de l'AVS de l'ordre de 109 millions de francs.

La minorité I (de Courten) propose une solution hybride qui consiste à la fois à augmenter la franchise, comme l'a prévu le Conseil des Etats, et à introduire l'option en faveur de l'assuré.

La minorité II (Gysi Barbara) propose quant à elle de revenir à la version du Conseil fédéral qui consiste à ne pas modifier la franchise et de ne pas introduire de droit d'option pour l'assuré.

La minorité I a été rejetée, par 14 voix contre 11, et la minorité II, par 17 voix contre 8.

A l'article 40 LAVS, le Conseil fédéral introduit la possibilité d'obtenir le versement d'une rente anticipée partielle à un taux réduit se situant entre 20 et 80 pour cent. Le Conseil fédéral propose que cette anticipation puisse se faire dès l'âge de 62 ans. La majorité de la commission a suivi le Conseil des Etats et propose de limiter cette anticipation à deux ans, soit à partir de 63 ans seulement. Elle estime que cette modification, à savoir l'anticipation dès l'âge de 62 ans plutôt que 63 ans, n'est pas nécessaires dans la présente réforme qui vise un assainissement de l'AVS et elle propose donc de suivre la Chambre haute.

A l'alinéa 1, la minorité Feri Yvonne propose d'en rester à la version du Conseil fédéral et d'amener à 62



ans cette possible anticipation, avec un coût de 148 millions de francs et 75 millions de recettes en moins à l'horizon 2030.

A l'alinéa 5, la minorité Feri Yvonne propose que le nouveau calcul de la rente ne se fasse, en cas de modification de celle-ci après la rente anticipée, qu'en faveur de l'assuré. Concrètement, cette modification ne porterait que sur environ 3 francs par mois pour l'assuré.

Au chiffre II lettre d, il est question du réajustement des taux de réduction et d'augmentation. Si vous prenez une rente anticipée de l'AVS, vous aurez évidemment une rente réduite. Le taux de réduction est actuellement de 13,6 pour cent pour une anticipation de deux ans et de 6,8 pour cent pour une anticipation d'une année. Ces taux doivent être déterminés par

AB 2021 N 1204 / BO 2021 N 1204

le Conseil fédéral. Or, ce dernier estime que ces taux pourraient être réduits pour des motifs actuariels, ce qui rendrait la rente anticipée plus attractive sans péjorer les finances de l'AVS. A ce propos, la majorité considère, avec le Conseil des Etats, qu'il ne faut pas permettre de modification de ces taux avant l'année 2027. Il s'agit là d'une pure mesure d'économie visant à décourager les gens de toucher une rente anticipée qui serait plus élevée que celle qui pourrait être versée par l'AVS. Cette mesure d'économie permettrait en 2030 une diminution des dépenses de l'ordre de 23 millions de francs.

Une minorité Feri Yvonne estime qu'il n'y a pas de raison d'introduire cette disposition et qu'il faut laisser au Conseil fédéral sa pleine marge de manoeuvre. Sa proposition a été rejetée par 17 voix contre 8.

Enfin, à l'article 13a alinéa 2 LPP, il reste une minorité concernant le règlement de la perception en plusieurs tranches de la rente anticipée LPP, imposant qu'une étape comprenne l'ensemble des retraits de prestations de vieillesse en capital effectués au cours d'une année civile. Une minorité Gysi Barbara proposant de rester à la version du Conseil fédéral a été rejetée par 17 voix contre 8.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Bei der Flexibilisierung des Rentenbezugs will die Mehrheit der Kommission wie der Ständerat einen Rentenvorbezug generell ab 63 Jahren zulassen. Der Beschluss wurde mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung gefasst. Der Bundesrat hatte einen Rentenvorbezug ab 62 Jahren ermöglichen wollen. Hingegen lehnt die Kommission die vom Ständerat beschlossene Erhöhung des Freibetrags für Erwerbstätige im Rentenalter ab, was sie mit 14 zu 11 Stimmen beschlossen hat. Vielmehr sollen Erwerbstätige im Rentenalter die Möglichkeit erhalten, auf den Freibetrag zu verzichten, um ihre Rente auch bei geringem Einkommen aufzubessern. Dies hat die Kommission mit 17 zu 8 Stimmen beschlossen.

Die Minderheit I (de Courten) will den Freibetrag wie der Ständerat bei 24 000 Franken festsetzen und übernimmt gleichzeitig die Wahlmöglichkeit, wie sie die Kommissionsmehrheit vorsehen will. Die Minderheit II (Gysi Barbara) übernimmt die Fassung des bundesrätlichen Entwurfes. Demnach soll die Person, die über das Referenzalter hinaus arbeitet, ihre Rente aufbessern und Beitragslücken schliessen können; Einkommen bis zu einem Freibetrag von 1400 Franken sollen dabei weiterhin nicht beitragspflichtig sein.

Die Minderheit Feri Yvonne zu Artikel 40 Absatz 1 AHVG will den Vorbezug der Rente wie der Bundesrat ab 62 Jahren ermöglichen. Es geht hier ums Thema der Flexibilisierung. Der schrittweise Übergang in den Ruhestand könnte mit der vom Bundesrat vorgesehenen Flexibilisierung erreicht werden, was diese Minderheit als positiv wertet, weil dies von vielen gewünscht worden ist. Sie hält das geltende Recht für zu starr. Insbesondere den schrittweisen Übergang zur Rente und die Möglichkeit der Teilrenten erachtet sie als innovative Elemente. Die Flexibilisierung sei mittel- und langfristig kostenneutral.

Zur zweiten Minderheit Feri Yvonne, jener zu Artikel 40 Absatz 5 AHVG: Hier geht es um die Besitzstandswahrung bei der Neuberechnung der Rente. Die Minderheit erachtet das vom Bundesrat vorgesehene Modell der Neuberechnung als eines, das für Personen, die nach der vorzeitigen Pensionierung kein Erwerbseinkommen mehr haben, zu deutlichen Rentenkürzungen führen könnte.

Ich bitte Sie, der Mehrheit der Kommission zu folgen.

Art. 4 Abs. 2 Bst. b

Antrag der Mehrheit

b. das nach Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 erzielte Erwerbseinkommen bis zur Höhe des anderthalbfachen Mindestbetrages der Altersrente nach Artikel 34 Absatz 5. Der Bundesrat räumt den Versicherten die Möglichkeit ein, auf die Ausnahme von der Beitragsbemessung zu verzichten.


Antrag der Minderheit I

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

b. das nach Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 erzielte Erwerbseinkommen bis zur Höhe von 24 000 Franken pro Jahr. Der Betrag wird jeweils gleichzeitig mit der Teuerungsanpassung der Renten angepasst. Der Bundesrat ...

Antrag der Minderheit II

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

b. das nach Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 erzielte Erwerbseinkommen bis zur Höhe des anderthalbfachen Mindestbetrages der Altersrente nach Artikel 34 Absatz 5. (Rest streichen)

Art. 4 al. 2 let. b
Proposition de la majorité

b. le revenu de l'activité lucrative obtenu après l'âge de référence au sens de l'article 21 alinéa 1 jusqu'à concurrence d'une fois et demie le montant minimal de la rente de vieillesse prévu à l'article 34, alinéa 5. Le Conseil fédéral donne aux assurés la possibilité de renoncer à l'exception du calcul des cotisations.

Proposition de la minorité I

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

b. le revenu de l'activité lucrative obtenu après l'âge de référence au sens de l'article 21 alinéa 1 jusqu'à un montant de 24 000 francs par an. Ce montant est adapté en même temps que l'adaptation des rentes au renchérissement. Le Conseil fédéral ...

Proposition de la minorité II

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

b. le revenu de l'activité lucrative obtenu après l'âge de référence au sens de l'article 21 alinéa 1 jusqu'à concurrence d'une fois et demie le montant minimal de la rente de vieillesse prévu à l'article 34 alinéa 5. (Biffer le reste)

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23170)

Für den Antrag der Mehrheit ... 135 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 49 Stimmen

(1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23171)

Für den Antrag der Mehrheit ... 122 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 35ter Abs. 2; Gliederungstitel vor Art. 39; Art. 39
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 35ter al. 2; titre précédant l'art. 39; art. 39
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté
Art. 40
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates




Antrag der Minderheit

(Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

AB 2021 N 1205 / BO 2021 N 1205

Abs. 5

... neu berechnet. Die während der Dauer des Vorbezugs bezahlten Beiträge werden im Zeitpunkt der Neuberechnung nur berücksichtigt, wenn sie nicht zu einer Verschlechterung des massgebenden durchschnittlichen Jahreseinkommens führen.

Art. 40
Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 5

... atteint l'âge de référence. Les cotisations payées pendant la durée du versement anticipé ne sont prises en considération au moment du nouveau calcul que si elles n'entraînent pas une diminution du revenu annuel moyen déterminant.

Abs. 1 – Al. 1
Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die Abstimmung gilt auch für Anhang Ziffer 4 Artikel 13 Absatz 2.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23172)

Für den Antrag der Mehrheit ... 123 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

(1 Enthaltung)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23173)

Für Annahme der Ausgabe ... 190 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(1 Enthaltung)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise
Abs. 5 – Al. 5
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23174)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées



Art. 40a
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté
Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23175)

Für Annahme der Ausgabe ... 192 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise
Art. 40c
Antrag der Mehrheit

Die Frauen der Übergangsgeneration können die Rente nach den Modalitäten der Artikel 40 und 40b ab dem vollendeten 62. Altersjahr vorbeziehen. Für sie werden folgende Kürzungssätze auf die vorbezo- genen Altersrenten angewendet:

Vorbezugsjahre: 1/2/3

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner oder gleich hoch ist wie der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34: 0/1/2

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, aber kleiner oder gleich hoch ist wie der Betrag der fünffachen jährlichen Altersrente nach Artikel 34: 1/2/4

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher ist als der Betrag der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34: 2/4/6

Antrag der Minderheit II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Für Frauen der Übergangsgeneration nach Artikel 34bis Absatz 2 werden folgende Kürzungssätze auf die vorbezo- genen Altersrenten angewendet:

Vorbezugsjahre: 1/2/3

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner oder gleich hoch ist wie der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34: 0/1/2

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher ist als der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34: 1/2/4

Antrag der Minderheit III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Wei-



chelt-Picard)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 40c

Proposition de la majorité

Les femmes de la génération transitoire peuvent obtenir, à partir de 62 ans révolus, le versement anticipé de leur rente selon les modalités des articles 40 et 40b. Les taux de réduction qui leurs sont applicables si elles perçoivent leur rente de vieillesse de manière anticipée sont les suivants:

Nombre d'années d'anticipation: 1/2/3

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre: 0/1/2

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre, mais inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq: 1/2/4

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq: 2/4/6

AB 2021 N 1206 / BO 2021 N 1206

Proposition de la minorité II

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Les taux de réduction applicables aux femmes de la génération transitoire au sens de l'article 34bis alinéa 2, qui perçoivent leur rente de vieillesse de manière anticipée sont les suivants:

Nombre d'année d'anticipation: 1/2/3

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre: 0/1/2

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre: 1/2/4

Proposition de la minorité III

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Rösti, Schläpfer)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité IV

(Meyer Mattea, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité V

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde bei Artikel 34bis abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23176)

Für Annahme der Ausgabe ... 191 Stimmen

(Einstimmigkeit)





(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Ziff. II Übergangsbestimmungen Bst. d

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Feri Yvonne, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Streichen

Ch. II dispositions transitoires let. d

Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Feri Yvonne, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Biffer

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23177)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Änderung anderer Erlasse

Modification d'autres actes

Ziff. 4 Ersatz von Ausdrücken

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. 4 remplacement d'expressions

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ziff. 4 Art. 13

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 4 art. 13

Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats




Proposition de la minorité

(Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über den Antrag der Minderheit Feri Yvonne wurde bei Artikel 40 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. 4 Art. 13a

Antrag der Mehrheit

Abs. 1

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 2

Gemäss Bundesrat, aber:

... versichert ist. Ein Schritt umfasst sämtliche Bezüge von Altersleistungen in Kapitalform innerhalb eines Kalenderjahres.

Abs. 3, 4

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. 4 Art. 13a

Proposition de la majorité

Al. 1

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 2

Selon Conseil fédéral, mais:

... plusieurs institutions de prévoyance. Une étape comprend l'ensemble des retraits de prestations de vieillesse en capital effectués au cours d'une année civile.

Al. 3, 4

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

AB 2021 N 1207 / BO 2021 N 1207

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23178)

Für den Antrag der Mehrheit ... 125 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)




Ziff. 4 Art. 13b; 17 Abs. 1; 21 Abs. 1; 37 Abs. 2; 49 Abs. 2 Ziff. 2; 79b Abs. 2
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. 4 art. 13b; 17 al. 1; 21 al. 1; 37 al. 2; 49 al. 2 ch. 2; 79b al. 2
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté
Block 3 – Bloc 3
Diverses – Divers

Gysi Barbara (S, SG): Ich vertrete hier zwei Minderheiten. Ein Minderheitsantrag betrifft Artikel 5 Absatz 2 AHVG. Es geht hier um die Anrechnung von Geldern bei Krankheit und Unfall an den massgebenden Lohn. Der zweite Minderheitsantrag betrifft Artikel 8 AHVG und die Beiträge der Selbstständigerwerbenden.

Zuerst zu Artikel 5 Absatz 2 AHVG betreffend Beiträge aus Zahlungen der Krankentaggeldversicherung: Meine Minderheit verlangt, dass zum massgebenden Lohn auch Leistungen des Arbeitgebers bei Krankheit und Unfall des Arbeitnehmers oder der Arbeitnehmerin gehören sollen, und zwar unabhängig davon, ob diese vom Arbeitgeber oder von der Versicherung übernommen werden. Das ist richtig und wichtig, denn es geht um die Altersrenten von langzeitkranken oder verunfallten Personen. Die Taggelder von Kranken- und Unfallversicherungen sind Ersatzehkommen, sollten aber dennoch zum massgeblichen Lohn gerechnet werden. Gemäss Angaben des Bundesamtes für Sozialversicherungen – das mir freundlicherweise die Zahlen zur Verfügung stellte, obwohl die Kommission die Erteilung eines Auftrags für einen Bericht verweigerte – handelt es sich um eine erhebliche Summe, deren Höhe zeigt, dass sich die Nichtanrechnung negativ auf die künftigen Rentenansprüche der Betroffenen auswirken kann. Das Volumen der Kranken- und Unfallversicherungstaggelder wird auf 5,7 Milliarden Franken im Jahr 2020 bzw. auf 6,9 Milliarden Franken im Jahr 2030 geschätzt.

Falls alle Taggelder von den Arbeitgebenden ausgerichtet und damit der Beitragspflicht unterliegen würden, resultierten beim geschätzten Volumen des Jahres 2020, also des letzten Jahres, zusätzliche Beiträge von maximal 740 Millionen Franken; davon wären 500 Millionen Franken für die AHV, 80 Millionen für die IV, 30 Millionen für die EO und 130 Millionen für die Arbeitslosenversicherung. Es ist aber nicht ganz bekannt, welcher Anteil der Taggelder direkt von den Versicherern, das sind nicht beitragspflichtige Taggelder, und welcher über die Arbeitgebenden, das sind beitragspflichtige Taggelder, ausbezahlt wird. Bei Einführung der Beitragspflicht würde sich der Anteil der über die Arbeitgebenden laufenden Taggelder ausserdem wohl verringern.

Die Unterstellung der Taggelder unter die Beitragspflicht würde auf der Ausgabenseite höhere Leistungsansprüche entstehen lassen. Auf Basis der Leistungen des Jahres 2020 kann mit einer Zunahme der Leistungen von maximal 270 Millionen Franken in der AHV gerechnet werden. Die Mehrkosten für die IV werden auf rund 35 Millionen geschätzt. Bei diesen Werten handelt es sich eher um Höchstwerte. Die Höhe dieser Werte zeigt, dass es wirklich relevante Summen sind, die dann eben zu besseren AHV-Leistungen für die Betroffenen führen. Unter dem Strich führt das auch zu einer generellen Verbesserung der AHV, weil es deutliche Mehreinnahmen bringen würde.

Bei Artikel 8 AHVG geht es um die Beiträge der Selbstständigerwerbenden. Die Beitragssätze von Selbstständigerwerbenden und Arbeitnehmenden sollen vereinheitlicht werden, und die sinkende Beitragsskala für die Selbstständigen soll abgeschafft werden, sodass Selbstständigerwerbende für die gleiche Rente gleich hohe Beiträge wie Arbeitnehmende bezahlen. Eine Gleichbehandlung bei der Beitragsbelastung führt nicht nur zu einer grösseren Akzeptanz bei der Bevölkerung, sondern auch zu einer einfacheren Durchführung der Versicherung. Die Regelung wurde vom Bundesrat im Rahmen der Reform Altersvorsorge 2020 bereits einmal vorgeschlagen und wird eigentlich auch von Durchführungsorganen der AHV explizit gewünscht.

Absatz 2 enthält eine bereits heute geltende Ausnahmeregelung. Dabei geht es darum, nur im Nebenerwerb tätige Selbstständigerwerbende von der Entrichtung des Mindestbeitrags zu befreien, sofern sie bereits aufgrund ihrer unselbstständigen Erwerbstätigkeit ausreichend Beiträge entrichtet haben.

Ich bitte Sie, meine beiden Minderheitsanträge zu unterstützen.

Feri Yvonne (S, AG): Bei meinem Minderheitsantrag geht es um die Thematik der Witwer und Witwen. Sie erinnern sich vielleicht an die Medienberichterstattung: Ein Appenzeller hatte nach dem Tod seiner Ehefrau Anspruch auf eine Witwerrente und damit auch auf Ergänzungsleistungen. Als die jüngste Tochter 18 Jahre alt



wurde, erlosch gemäss Artikel 24 Absatz 2 AHVG aber sein Anspruch auf beide Leistungen. Er musste beim Sozialamt um finanzielle Hilfe nachfragen.

Die Hinterlassenenrenten wurden 1948 eingeführt. Damals war der Mann in der Ehe fast immer der Hauptverdiener, während sich die Frau um den Haushalt und die Kinder kümmerte. Bis 1987 entschied der Mann über eine allfällige Berufstätigkeit der Frau. Die Frauen waren wirtschaftlich abhängig. Die Witwenrente sicherte sie beim Tod des Ehemanns ab. Die damalige Rollenverteilung rechtfertigte den erweiterten sozialen Schutz von Witwen. Die Ungleichbehandlung basierte also auf dem geschlechtsstereotypen Ernährerkonzept und nicht auf biologischen und funktionalen Unterschieden. Sie passt deshalb nicht mehr in eine moderne Gesellschaft. Es ist höchste Zeit, die rechtlichen Unterscheidungen nach Geschlecht im Bundesrecht zu beheben, wenn sie sich nicht biologisch oder funktional rechtfertigen lassen. Eigentlich hätten wir dafür nicht auf ein EMRK-Urteil warten müssen. Mit der Ungleichbehandlung von Witwen und Witwern werden geschlechtsstereotype Rollenbilder verstärkt; das ist ein weiterer Grund, weshalb eine Angleichung nötig ist.

Unterstützen Sie meine Minderheit, und wir machen damit einen wichtigen Schritt, auch für die Gleichstellung der Männer.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Bei meinem Minderheitsantrag geht es um Artikel 34 des AHV-Gesetzes und um die Höhe der Rente. Mit diesem Antrag bittet Sie die Minderheit, die Verfassung endlich umzusetzen. Genau das ist unserer Meinung nach eine Definition der Sanierung: endlich umzusetzen, was unsere Kollegen in früheren Jahren in die Verfassung geschrieben haben, ein sehr hehres Ziel, sprich die Existenzsicherung. In der Bundesverfassung ist es wunderbar formuliert: die erste Säule als Existenzsicherung, die zweite Säule, um das gewohnte Leben weiterführen zu können. Nur haben wir diesen Auftrag nicht umgesetzt. Lediglich für die Gutverdienenden stimmt dieses Credo, für den Rest leider immer noch nicht.

Hören Sie auch da, liebe Kolleginnen und Kollegen: Nach wie vor haben gerade einmal 13 Prozent der Männer nur die AHV. Bei uns Frauen sieht es noch viel schlechter aus, d. h., mehr als ein Drittel der Frauen hat nur die AHV. Mit anderen Worten: Die AHV ist absolut existenziell.

Gegen 350 000 Menschen müssen oder können immerhin Ergänzungsleistungen beziehen, d. h., sie haben eine Rente, welche die Existenz nicht, und zwar oft nicht annähernd, deckt. Die Änderung oder Sanierung der AHV, um endlich eine angemessene Existenzsicherung zu gewährleisten, ist daher zentral und dringend. Mit der AHV haben wir in der Schweiz zum Glück die beste, fairste, sicherste, sozialste und erst noch billigste Sozialversicherung, die es überhaupt

AB 2021 N 1208 / BO 2021 N 1208

gibt, und das gerade für die Jungen, weil alle solidarisch mit einzahlen: einerseits die Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden, andererseits aber eben auch der Bund.

Es wurde zudem gesagt und ist bis heute gültig, dass die Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden nicht zu hoch belastet werden sollen; das zeigt sich am sehr tiefen Beitrag von 4,35 Prozent. Bei der Pensionskasse dagegen sieht es ganz anders aus. Dort beginnen wir schon bei 7 Prozent, mit 55 Jahren hören wir bei 18 Prozent auf – und als Dank dafür sinken dann noch die Renten. Da, in der Pensionskasse, geht etwas wirklich nicht auf, da funktioniert etwas nicht, aber nicht in der AHV!

Strukturell gibt es kein Problem. Wir haben ein Übergangsproblem. Das Gute an der AHV ist, dass sie wirklich für alle ist. Auch diejenigen, die keiner Erwerbsarbeit nachgehen, zahlen und haben damit am Schluss eine Rente, auch das ganz im Unterschied zur Pensionskasse: Nur wer einem Erwerb nachgeht, kann überhaupt in eine Pensionskasse kommen. Mit dem hohen Koordinationsabzug werden aber Tieflohneempfängerinnen und -empfänger einfach aussen vor gelassen. Betroffen sind vor allem Frauen – wegen Familienarbeit, wegen Teilzeitarbeit, wegen tiefen Löhnen. Wir Frauen haben gerade etwa die Hälfte der Pensionskassenleistungen der Männer. Die dritte Säule ist sowieso nur noch für die Gutverdienenden oder natürlich für Banken und Versicherungen da. Dafür wäre aber eigentlich die Altersvorsorge nicht da.

Sogar die Maximalrente ist noch nicht wirklich existenzsichernd oder, wie es so schön in der Bundesverfassung heisst, "angemessen" existenzsichernd. Das sind 2300 Franken nicht. Aber auch diesen Betrag bezieht nur eine Minderheit. Die Minimalrente beträgt 1200 Franken. Wer bitte will sagen, dass man davon leben kann? Deshalb ist es das dringende Ziel, endlich die Verfassung umzusetzen. 3500 Franken, gemäss dem Antrag hier, das wäre angemessen existenzsichernd. Natürlich kostet das etwas. Wir haben Ihnen verschiedene Finanzierungsmodelle beantragt. Wenn wir wollen, ist es möglich. Zudem werden die Ergänzungsleistungen entlastet. Diese sind dann schlicht und einfach obsolet. Natürlich sparen wir durch den Umbau der zweiten Säule viel Geld. Am Schluss haben wir mehr in der ersten Säule, was wesentlich effektiver ist. Das Modell unserer Vorkämpfenden ist das Modell der Zukunft!





Ich bitte Sie, für existenzsichernde Renten Ja zu stimmen.

Maillard Pierre-Yves (S, VD): Ma première proposition de minorité concerne le plafonnement des rentes pour couples. Ce sujet, évoqué récemment par le groupe du centre, est un sujet sérieux. Le fait que les rentes pour couples soient plafonnées à 150 pour cent de la rente maximale a pour conséquence que de nombreux couples, qui ont pourtant élevé des enfants, ne bénéficient pas du bonus éducatif.

Cette affaire est ancienne: un ancien conseiller national PDC l'avait déjà soulevée il y a plus de quinze ans. On avait à l'époque des chiffres qui indiquaient que plus de 70 pour cent des couples ayant élevé des enfants ne bénéficiaient en réalité d'aucun bonus éducatif, parce que les rentes calculées sur leurs revenus ordinaires étaient plafonnées. C'est là, en vérité, qu'il y a une vraie injustice. On peut discuter de la pénalisation des couples dans l'AVS en général, mais s'agissant en tout cas de celles et ceux qui ont élevé des enfants, l'injustice est caractérisée.

La proposition qui est faite ici est très simple: elle consiste à ne pas tenir compte des bonus éducatifs pour le plafonnement, ce qui revient à augmenter les rentes des couples qui ont élevé des enfants de l'ordre de 200 à 400 francs, selon la situation des revenus et du nombre d'enfants élevés par le couple. Cette proposition a évidemment un coût qui est un peu supérieur à celui de la proposition faite par le groupe du centre au Conseil des Etats et qui a été retirée. Elle consistait à obtenir une augmentation linéaire de 5 pour cent de la rente pour couples. Ma proposition est plus ciblée sur la véritable injustice que subissent les couples mariés.

La différence avec les personnes qui perçoivent une rente individuelle est absolument claire. Seules 20 pour cent des personnes qui ont des rentes individuelles ne peuvent pas bénéficier des bonus éducatifs en raison du plafonnement.

Il y aurait une solution simple, qui consisterait à accepter la proposition que nous faisons, groupe UDC, groupe des Verts et groupe socialiste, au sujet de la BNS, et à régler en même temps cette injustice qui touche les couples.

Ce qui ne manque pas de nous étonner, c'est que le groupe du centre a mis en évidence cette problématique, mais ne fait rien pour la régler. Et je ne sais pas quand il compte régler cette question puisque, lors de la prochaine révision, la situation financière de l'AVS sera tout aussi problématique. Donc il faudra bien un jour trouver à la fois le financement et la prestation. C'est le moment. Il faut une fois passer à l'acte. Je crois que c'est comme cela que les choses peuvent avancer.

Ma deuxième minorité, la minorité I, concerne le couplage des deux projets, à savoir le projet de révision de la Constitution en vue d'une augmentation de la TVA et le projet permettant la révision législative qui dégrade la prestation pour les femmes en augmentant leur âge de départ à la retraite.

Le Conseil des Etats et la majorité de la commission ont voulu un couplage total des projets. Nous proposons de découpler ces deux projets de manière à avoir un débat démocratique qui soit plus ouvert et à permettre aux gens de décider librement s'ils souhaitent d'une part une augmentation de la TVA, et d'autre part une augmentation de l'âge de la retraite des femmes. Cela nous paraît également être le moyen d'avoir un débat ouvert et vraiment démocratique.

C'est la raison pour laquelle nous vous invitons à découpler ces deux projets en soutenant la deuxième proposition de minorité que j'ai déposée.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Frau Sauter begründet ihren Minderheitsantrag und spricht auch gleich für ihre Fraktion.

Sauter Regine (RL, ZH): Ich spreche zum Antrag meiner Minderheit zu Artikel 43bis Absatz 2 AHVG betreffend Hilflosenentschädigung und anschliessend gleich für unsere Fraktion.

Beim Antrag meiner Minderheit geht es, wie gesagt, um die Hilflosenentschädigung. Die Mehrheit will die Ausrichtung der Hilflosenentschädigung bereits nach 90 Tagen ermöglichen. Heute gilt eine Wartefrist von einem Jahr, dies mit der Begründung, dass es diese Dauer brauche, um wirklich abklären zu können, ob eine Person im Sinne des Gesetzes Hilflosigkeit geltend machen kann.

Wir lehnen diesen Ausbau ab, zunächst aus formellen Gründen: Ich habe schon bei meinem Eintretensvotum ausgeführt, dass es in dieser Reform um die Sicherung der AHV bis 2030 geht. Wir sind auch bereit, der AHV dafür zusätzliche Mittel zukommen zu lassen. Es ist jedoch heute nicht der richtige Moment, um Änderungen zu beschliessen, die letztlich zu Mehrausgaben führen würden.

Das Bundesamt für Sozialversicherungen hat dargelegt, dass mit einer gänzlichen Abschaffung der Karenzfrist bei der Hilflosenentschädigung Mehrausgaben von rund 150 Millionen Franken und mit einer Verkürzung, wie sie hier die Mehrheit fordert, immerhin noch von rund 105 Millionen Franken für die AHV und 20 Millionen für die IV verbunden wären. Dies ist auch der zweite Grund, den Mehrheitsantrag abzulehnen. Es ist hier nicht



der richtige Ort, um über diese materielle Änderung zu befinden, denn betroffen ist, wie gesagt, nicht nur die AHV, sondern auch die IV. Wir führten die Diskussion bereits bei der Revision des Bundesgesetzes über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung. Man kann die Frage auch im Rahmen der Pflegefinanzierung nochmals anschauen.

Wir lehnen im Übrigen alle Minderheitsanträge in diesem Block ab, denn sie betreffen alle strukturelle Fragen. Diese können und müssen aber in einer nächsten Reform angegangen werden. Handlungsbedarf sehen auch wir insbesondere bei der Witwerrente. Allerdings gehen unsere Vorstellungen nicht in die gleiche Richtung wie jene der Minderheit Feri Yvonne zu Artikel 24 Absatz 2, die einfach die Witwerrente den heute geltenden Regeln der Witwenrente anpassen will. Vielmehr müsste sowohl bei verwitweten Frauen als auch bei verwitweten Männern auf die Tatsache abgestellt werden, ob

AB 2021 N 1209 / BO 2021 N 1209

minderjährige Kinder zu betreuen sind, damit überhaupt eine Rente gesprochen wird, denn einer verwitweten Person, sei es ein Mann oder eine Frau, die keine Kinder zu betreuen hat, ist es durchaus zuzumuten, selber erwerbstätig zu sein und wieder für ihren Lebensunterhalt zu sorgen.

Zusammenfassend gesagt, lehnen wir in diesem Block alle Minderheitsanträge ausser dem Antrag der Minderheit Sauter ab und folgen im Übrigen der Mehrheit; wir bitten Sie, nur die Minderheit Sauter zu unterstützen.

Rösti Albert (V, BE): Im Folgenden führe ich namens der SVP-Fraktion zu den präsentierten Minderheitsanträgen aus: Wir lehnen den ersten Minderheitsantrag Gysi Barbara ab. Die Minderheit will den massgebenden Lohn von unselbstständigen Erwerbstätigen für die Berechnung der AHV-Beiträge ergänzen, wonach zum massgebenden Lohn auch Leistungen des Arbeitgebers bei Krankheit und Unfall des Arbeitnehmers gehören, und zwar unabhängig davon, ob diese vom Arbeitgeber oder der Versicherung übernommen werden. Nach unserer Auffassung stellt dies eine zu starke Zusatzbelastung des Arbeitgebers dar, die in dieser Reformvorlage, die wir möglichst schlank halten möchten, auch sachfremd ist. Die Kosten der zusätzlichen Beitragszahlungen, die damit einhergehen, belaufen sich gemäss den Schätzungen mit 740 Millionen Franken auf einen sehr hohen Betrag. Entsprechend bitten wir Sie, diese zusätzliche Belastung nicht in das Gesetz aufzunehmen.

Auch der Minderheitsantrag Gysi Barbara, der eine Anpassung der Beitragssätze von Selbstständigerwerbenden an die der Angestellten verlangt, verursacht entsprechende Kosten in der Höhe von 270 Millionen Franken. Durch die Anpassung des Beitragssatzes von 8,1 Prozent auf 8,7 Prozent werden die Selbstständigerwerbenden eben entsprechend stärker zur Kasse gebeten. Ich denke, dass damit die Zahl der Gegner der Vorlage zunehmen und dass auch die Mehrheitsfähigkeit abnehmen könnte. Ich glaube, es ist jetzt nicht der Zeitpunkt, um hier diese Anpassung vorzunehmen, zumal die Selbstständigerwerbenden gerade auch jetzt in der Covid-Krise zum Teil erhebliche Lasten tragen müssen. Eine Anpassung scheint mir aktuell zur Unzeit zu kommen.

Die Minderheit Feri Yvonne verlangt in diesem Block eine Anpassung der Witwerrente an die Witwenrente, indem der Anspruch auf Witwerrente weiterhin gewährt werden soll, wenn das jüngste Kind des Witwers das 18. Altersjahr vollendet hat. Ich bitte Sie, auch diesem Minderheitsantrag nicht zuzustimmen. Die Witwen- und Witwerrente muss einer grundsätzlichen Überprüfung unterzogen werden. In dem Rahmen können wir dann dieses Anliegen behandeln und diskutieren. Wir sollten jetzt nicht die AHV-Vorlage mit einer Diskussion um Witwerrenten zusätzlich erschweren.

Bei Artikel 34 schlägt Frau Prelicz-Huber mit ihrer Minderheit eine monatliche Rente pro anspruchsberechtigte Person von 3500 Franken vor. Hier stellt sich wiederum die kurze Frage, wie wir das finanzieren können, wenn wir die AHV doch sanieren wollen. Nochmals, wir wollen keine Sparvorlage machen, aber wir wehren uns eben auch gegen eine Ausbautvorlage, zumal diese massive Rentenerhöhung dann nach dem Giesskannenprinzip erfolgen würde. Es würden ja dann alle davon profitieren, auch Reiche, welche eine Rentenerhöhung eigentlich nicht nötig haben. In diesem Sinne und mit Blick auf die Zielsetzung – die Sanierung der AHV, den Erhalt der Renten und die Entschädigung kleiner Einkommen – ist dieses Anliegen hier eigentlich sachfremd.

Die Minderheit Maillard will, dass die Erziehungsgutschriften bei der Plafonierung der Rente für Ehepaare nicht berücksichtigt werden. Dieser Antrag – ich habe Verständnis für diesen Willen – würde zu einem Ausbau der Ehepaarrenten führen, aber es würden natürlich auch neue Ungerechtigkeiten geschaffen. Weshalb sollten dann zum Beispiel Ehepaare, die zeitlebens voll gearbeitet haben, trotzdem nur 150 Prozent der einfachen AHV-Rente erhalten? Erneut: Lehnen Sie im Sinne einer schlanken Reform bitte auch diesen Minderheitsantrag ab.

Schliesslich will die Mehrheit der Kommission bei Artikel 43bis die Karenzfrist der Hilflosenentschädigung von einem Jahr auf 90 Tage beschränken. Auch dies scheint uns nicht zu dieser Gesetzesrevision zu passen –



dies immer mit Blick auf die Zielsetzung einer raschen Sanierung bis 2030 und dann einer weiteren Diskussion der komplexen Punkte. Entsprechend bitten wir Sie hier, der Minderheit Sauter zu folgen und eine Karenzfrist von einem Jahr zu belassen.

Letztlich geht es in Ziffer IV Absatz 1 bis um die Verbindung der Zusatzfinanzierung der AHV mit einer Erhöhung der Mehrwertsteuer. Die Minderheit I (Maillard) will hier dem Bundesrat folgen und die Verknüpfung der Mehrwertsteuervorlage mit der Gesetzesrevision nicht vornehmen. Aus unserer Sicht stellt eine Gesetzesrevision ohne gesicherte Finanzierung jedoch keine Lösung dar. Deshalb bitten wir Sie, hier der Kommissionsmehrheit zu folgen bzw. der ursprünglichen Fassung des Ständerates zuzustimmen.

Wasserfallen Flavia (S, BE): Die SP-Fraktion unterstützt selbstverständlich die Minderheit Gysi Barbara bei Artikel 5 Absatz 2. Kranken- und Unfalltaggelder, welche vom Arbeitgeber geleistet werden müssen, sollen der Beitragspflicht unterstellt werden. Das wirkt sich auch positiv auf die Rentenansprüche der Betroffenen aus, welche durch eine längere Krankheit Beitragslücken erleiden. Dies ergäbe natürlich auch höhere Leistungsansprüche, aber auch ein höheres Beitragsvolumen. Es ist nicht nachvollziehbar, wenn zum Beispiel festgestellt werden muss, dass Arbeitslosengelder beitragspflichtig sind, Krankentaggelder es aber bei einer längeren Krankheit nicht sind. Wir von der SP-Fraktion bitten Sie daher, die Minderheit Gysi Barbara zu unterstützen.

Ich komme zur zweiten Minderheit Gysi Barbara. Heute ist es so, dass Selbstständigerwerbende und Angestellte AHV-Beiträge nach unterschiedlichen Sätzen entrichten. Kollegin Barbara Gysi strebt mit ihrer Minderheit eine Vereinheitlichung der AHV-Belastung an. Es leuchtet nicht ein, weshalb Selbstständigerwerbende und Angestellte nicht gleich behandelt werden. Die SP-Fraktion unterstützt diese Minderheit.

Nun komme ich zur Witwen- und Witwerrente-Diskussion. Mit dem Antrag der Minderheit Feri Yvonne zu Artikel 24 haben wir die Möglichkeit, die unfaire und ungleiche Behandlung von Witwern zu beseitigen, indem wir Absatz 2 streichen. Dieser sieht eine Beendigung des Anspruchs auf Verwitwetenrente nur für Witwer vor, wenn das letzte Kind das 18. Jahr vollendet hat. Ich bin im Gegensatz zu meinem Vorredner, Herrn Kollege Röstli, der Meinung, dass dies die Vorlage erleichtern würde, weil diese Ungerechtigkeit nicht verstanden und breit als solche wahrgenommen wird. Es würde die Vorlage nicht erschweren.

Die Minderheit Maillard möchte auch eine Ungerechtigkeit beseitigen. Rund drei Viertel der verheirateten Paare können nämlich wegen des Ehepaarplafonds nicht von den Erziehungsgutschriften profitieren, wir haben es gehört. Mit dieser Minderheit schlagen wir vor, diesen unfairen Effekt zu eliminieren, indem Erziehungsgutschriften bei der Plafonierung nicht berücksichtigt werden.

Nun ist es mir ein grosses Anliegen, noch zu den Hilflosenentschädigungen zu sprechen. Viele ältere Menschen benötigen heute ja nicht Pflegeleistungen im engen Sinn, sondern Betreuung als Unterstützung, um eigenständig den Alltag gestalten zu können. Dies kann unmittelbar bei Beginn der Pensionierung erforderlich sein, aber in den meisten Fällen ist es später. Diese Betreuung ist im heutigen System stark unterfinanziert und muss zu weiten Teilen von den Betroffenen selber getragen werden, was zu einer Unterversorgung und zu einem erhöhten Risiko für die mentale und physische Gesundheit der älteren Menschen führt.

Für die Bewältigung der Herausforderungen spielen die Hilflosenentschädigung in der AHV sowie der rasche Zugang zu dieser Leistung eine sehr wichtige Rolle. Damit werden nicht nur die Betroffenen und ihre Angehörigen entlastet, sondern es wird auch Sparpotenzial freigesetzt; zudem werden die gesundheitlichen Risiken effektiv verringert. Es ist deshalb sehr erfreulich, dass sich die Mehrheit der Kommission für die Kürzung der Karenzfrist auf drei Monate ausgesprochen hat. Es leuchtet nicht ein, weshalb man ein ganzes Jahr lang anspruchsberechtigt gewesen sein muss, bevor man den Antrag auf eine Hilflosenentschädigung stellen

AB 2021 N 1210 / BO 2021 N 1210

kann. Diese Frist soll auf drei Monate – 90 Tage – verkürzt werden.

Gemäss Bericht des Bundesamtes für Sozialversicherungen würde diese Kürzung der Karenzfrist ungefähr 112 Millionen Franken kosten. Ich möchte aber noch einmal betonen, dass nicht nur einfach Kosten anfallen. Wenn man das Wohnen zuhause verbessern und Heimeintritte verzögern oder gar vermeiden kann, dann hilft das sogar, Kosten einzusparen. Das sage ich hier nicht nur einfach, sondern das hat man auch bei der Erhöhung der Hilflosenentschädigung im Behindertenbereich evaluiert. Da konnte klar gezeigt werden, dass der Anteil an Bezügerinnen und Bezüger von Hilflosenentschädigungen, die zuhause leben, erhöht werden konnte, womit auch Kosten eingespart werden. Die Mehrheit der Bezügerinnen und Bezüger von Hilflosenentschädigungsgeldern ist ja über 80 Jahre alt. Da macht es wirklich keinen Sinn, dass wir sagen, die Anspruchsberechtigten müssten noch ein Jahr warten, bis sie diese Entschädigung beantragen können.

Wir von der SP-Fraktion bitten Sie daher, den Antrag der Minderheit Sauter abzulehnen und selbstverständlich auch keine Verknüpfung der Entwürfe 1 zur AHV und 2 zur Zusatzfinanzierung vorzusehen, wie es auch der





Bundesrat und die Minderheit I (Maillard) nicht wollen.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die FDP-Liberale Fraktion und die grünliberale Fraktion verzichten auf ein Votum.

Roduit Benjamin (M-E, VS): Le groupe du centre vous rappelle qu'il s'agit d'une première étape de la réforme AVS et qu'il importe de concentrer la discussion sur les éléments essentiels et urgents en vue de garantir l'équilibre financier de l'AVS. Au contraire de ce qu'a dit tout à l'heure Mme Prelicz-Huber, le centre n'a pas un problème de définition avec ce projet. Le titre – "Stabilisierung der AHV" – est très clair. Par conséquent les assouplissements du droit aux rentes ne constituent pas une priorité et de ce fait nous rejeterons, avec plus ou moins de fermeté selon les mesures, l'ensemble des propositions de minorité.

Voici dans le détail notre argumentation. A l'article 5 alinéa 2, on peut comprendre la minorité Gysi Barbara visant à ce qu'il n'y ait pas de répercussions négatives sur le montant futur de la rente dans la mesure où on ne prend pas en considération, dans le calcul du salaire déterminant, les indemnités journalières de l'assurance-maladie et de l'assurance-accidents. Or, il s'agirait de soumettre les employeurs à l'obligation de cotiser sur ces indemnités et cela entraînerait pour ces derniers des coûts supplémentaires estimés à 740 millions de francs, ce que nous ne souhaitons pas.

A l'article 8, l'idée, toujours soutenue par une minorité Gysi Barbara, d'un taux de cotisation unique afin de respecter l'égalité de traitement entre les indépendants et les salariés semble intéressante puisqu'elle permettrait une économie de 270 millions de francs. Cependant la crise liée au Covid-19 a démontré qu'il fallait une approche plus systémique de la couverture sociale des indépendants. De ce fait, on ne devrait pas se limiter à évaluer les cotisations AVS versées, mais l'ensemble des prestations sociales pour cette catégorie. La question, avant tout politique, dépasse le cadre de cette réforme transitoire.

Dans un même ordre d'idée, il s'agit de refuser la minorité Feri Yvonne à l'article 24 alinéa 2, étant donné que l'inégalité de traitement entre les veuves et les veufs nécessite une étude globale sur leur situation économique. Le rapport de la Confédération attendu pour la fin 2021 ainsi que le recours pendant devant la Cour européenne des droits de l'homme permettront de dire s'il faut inscrire dans la loi les mêmes droits pour les veufs, ou au contraire – et cela reste une option, Madame Feri – restreindre les droits des veuves.

A l'article 34, nous jugeons excessive et contreproductive la proposition de la minorité Prelicz-Huber visant à octroyer à tous les ayants droit une rente mensuelle de 3500 francs. On oublie en effet de prendre en considération l'ensemble de notre système de prévoyance, en particulier les prestations complémentaires qui sont accordées lorsque la rente AVS ne suffit pas. La proposition non seulement entraînerait des coûts considérables pour l'AVS, avec une baisse comparativement modérée du côté des prestations complémentaires, mais elle n'augmenterait pas le revenu des bénéficiaires. Au contraire, elle améliorerait la situation d'une catégorie de personnes qui n'ont actuellement pas besoin de prestations complémentaires.

En ce qui concerne l'article 35 alinéa 1bis, notre groupe est partagé. En effet, la situation décrite par la minorité Maillard pour justifier le fait que les bonifications pour tâches éducatives ne doivent pas être prises en compte dans le plafonnement de la rente pour couples relève du bon sens. Le centre a toujours dénoncé la discrimination entre les couples mariés et les concubins du fait du plafonnement à 150 pour cent.

Cette mesure pourrait y remédier dans la mesure où, vous l'avez dit Monsieur Maillard, 70 pour cent des couples mariés ne peuvent bénéficier des effets de la bonification pour tâches éducatives en raison de ce même plafonnement. C'est même en contradiction avec les promesses faites lors de la 10e révision de l'AVS de compenser le passage de la retraite des femmes de 62 à 64 ans par le "splitting" – que nous ne voyons toujours pas venir – et les bonifications pour tâches éducatives. La majorité de notre groupe estime cependant que les montants en jeu, près de 1,2 milliard de francs, et les difficultés à établir les bonifications pour tâches éducatives, comme un complément à la rente AVS à plafonner et à isoler du revenu, nécessitent un débat approfondi qui devrait se faire indépendamment de la présente réforme, peut-être dans le cadre d'une nouvelle initiative du centre sur la discrimination des couples mariés, que nous vous invitons à accepter.

Quant à la minorité Sauter, relative au délai de carence des allocations d'impotence à l'article 43bis alinéa 2, nous la combattons au motif que le délai d'un an, sans cesse décrié par les familles et les homes concernés, est beaucoup trop long. Un délai de trois mois est bien suffisant pour juger de l'impotence d'un assuré, et ce d'autant plus que l'article 88a du règlement sur l'assurance-invalidité fixe à trois mois le délai au bout duquel un changement – amélioration ou dégradation – est considéré comme déterminant pour une modification du droit aux prestations. Les coûts, 102 millions de francs, sont peu élevés si l'on considère qu'en améliorant la vie des assurés à leur domicile, leur admission très coûteuse en maison de retraite sera retardée.

Enfin, un dernier mot sur une évidence: il faut à notre sens lier les mesures contenues dans le projet AVS 21 et



le financement additionnel. Si, après l'échec du projet de réforme en 2017, les critiques avaient porté sur l'unité de la matière et la liberté de formation de l'opinion, ici le lien est bel et bien factuel. Nous savons en effet que si le projet de loi sur l'AVS était adopté sans le financement nécessaire, nous n'aurions aucune solution pour atteindre l'objectif qui est, je le répète, de stabiliser financièrement l'AVS. Dans cette optique, nous rejeterons la proposition de la minorité Maillard.

Weichelt Manuela (G, ZG): Die grüne Fraktion unterstützt die Minderheit Gysi Barbara bei Artikel 5 Absatz 2 AHVG. Neu sollen auch Leistungen der Arbeitgeberin bei Krankheit und Unfall zum massgebenden Lohn gehören. Damit können Beitragslücken verhindert werden, gerade bei Personen, die während längerer Zeit nicht erwerbstätig sein können. Mit 270 Millionen Franken, welche der AHV zugutekommen, handelt es sich also nicht um Peanuts.

Zu Artikel 8 Absätze 1 und 2 AHVG: Hier unterstützt die grüne Fraktion auch den Antrag der Minderheit Gysi Barbara betreffend die Beiträge für Selbstständigerwerbende. Es gibt keinen Grund, warum die Beitragssätze für Selbstständigerwerbende und Arbeitnehmende unterschiedlich sein sollen. Selbstständigerwerbende sollen für die gleiche Rente gleich hohe Beiträge wie Arbeitnehmende bezahlen. Diese Ungleichheit können wir der Bevölkerung sonst nicht erklären.

Zu Artikel 24 Absatz 2 AHVG: Die grüne Fraktion unterstützt die Minderheit Feri Yvonne. Für einmal geht es um die Gleichstellung der Männer. Auch das gibt es, meine geschätzten Kolleginnen und Kollegen. Die Witwer sollen den Witwen gleichgestellt werden. Und ja, das kostet uns 105

AB 2021 N 1211 / BO 2021 N 1211

Millionen Franken, aber das ist die Gleichstellung von Witwern wert. Es ist eigentlich beschämend, dass uns der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte auf die Diskriminierung von Witwern hinweisen musste.

Zu Artikel 34 AHVG: Hier unterstützt die grüne Fraktion die Minderheit Prelicz-Huber bezüglich Umsetzung des Volkswillens. Artikel 112 Absatz 2 Buchstabe b der Bundesverfassung sollten Sie im Schlaf, auswendig zitieren können. Er lautet nämlich: "Die Renten haben den Existenzbedarf angemessen zu decken." Die Umsetzung dieses Verfassungsauftrages erwartet das Volk zu Recht. Die Grünen weisen seit jeher auf die Missachtung des Volkswillens hin. Wie hoch ist der Existenzbedarf? Das fragen Sie sich jetzt wahrscheinlich. Der vorliegende Antrag spricht von 3500 Franken pro Monat. Heute reicht nicht einmal die Maximalrente der AHV zur Deckung des Existenzbedarfs. Die Medianrente beträgt heute gerade einmal 1767 Franken. Wir sind uns sicher einig, dass 1767 Franken pro Monat nicht einmal für die Existenzsicherung reichen. Und kommen Sie mir nun nicht mit dem Argument, es sei unmöglich, die Existenzsicherung durch die AHV zu gewährleisten. Diese Kapitulation vor der Erfüllung des Volkswillens können die Grünen nicht akzeptieren.

Wir von den Grünen wollten mit unseren Rückweisungsanträgen verschiedene Aufträge erteilen, damit die Finanzierung der AHV auf gesunde Beine gestellt werden kann. Sie haben alle Rückweisungsanträge abgelehnt. Auch bezüglich Finanzierung hat unser Volk einen Verfassungsauftrag gegeben: Bis zu 50 Prozent der AHV sollen über Steuern oder Bundesbeiträge finanziert werden. Heute beträgt dieser Anteil erst rund 20 Prozent. Die Kernfrage lautet deshalb: Sind wir wirklich bereit, die Verfassung umzusetzen und mit der AHV eine angemessene Existenzsicherung zu gewährleisten? Eigentlich ist es keine Frage. Die Verfassung ist von uns gewählten Parlamentarierinnen und Parlamentariern umzusetzen. Deshalb beantragt Ihnen die Minderheit zu Recht, die monatliche AHV-Altersrente auf 3500 Franken pro anspruchsberechtigte Person zu erhöhen.

Die grüne Fraktion unterstützt den Minderheitsantrag Maillard bezüglich der Aufhebung der Plafonierung der Renten für Ehepaare, damit die Erziehungsgutschriften berücksichtigt werden können. Der Antrag der Minderheit Maillard hilft mit, die eklatante Diskriminierung von Ehepaaren gegenüber Konkubinatspaaren bei den Renten zu beseitigen.

Bei Artikel 43bis Absatz 2 unterstützt unsere Fraktion die Mehrheit und lehnt den Minderheitsantrag Sauter ab. Im Zusammenhang mit der Berechnung des Anspruchs soll die Karenzfrist bei ununterbrochener Hilflosigkeit von einem Jahr auf 90 Tage reduziert werden.

Zum Schluss noch zur Verknüpfung der Vorlagen 1 und 2: Die grüne Fraktion unterstützt den Antrag der Minderheit Maillard. Eine Verknüpfung der Vorlage AHV 21 mit dem Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer lehnt die grüne Fraktion ab.

Besten Dank für die Unterstützung der Anträge der grünen Fraktion.

Berset Alain, conseiller fédéral: Dans ce bloc 3, je ne vais pas revenir trop en détail sur les différentes minorités, mais vous inviterai simplement, pour l'essentiel, à suivre la position du Conseil fédéral.

J'aimerais toutefois approfondir la réflexion sur un point, en l'occurrence le rapport entre les projets 1 et 2, en



rappelant que contrairement à ce qui avait été prévu dans la réforme Prévoyance vieillesse 2020, le Conseil fédéral a renoncé à créer un lien direct entre les mesures contenues dans le projet AVS 21 d'une part, et notamment donc le relèvement de l'âge de la retraite des femmes, et d'autre part le projet relatif au financement additionnel. Si nous avons renoncé à faire ce lien alors qu'il existait dans la réforme précédente, c'est parce que celles et ceux qui ont remporté le vote populaire en 2017 avaient fortement critiqué ce lien. Et donc il nous a semblé que ce qui valait en 2017, à savoir ne pas empêcher les gens de voter en prenant leurs responsabilités et en le faisant en leur âme et conscience sur les deux objets sans qu'il y ait un lien qui crée une sorte d'obligation, vaut encore aujourd'hui. Nous avons entendu cet argument et ne voyons pas très bien ce qui aurait pu se passer depuis 2017 qui ferait que cet argument ne serait plus valable en 2021.

Ce n'était pas notre intention au départ, mais nous avons séparé les deux objets, or maintenant le Parlement fait le contraire! Bon, écoutez, tout cela me rappelle une chose: on peut argumenter comme on veut mais, à la fin, les raisons qui poussent à aller dans un sens ou dans un autre sont en général assez conjoncturelles et assez fortement liées à ce qu'on souhaite atteindre, à la fin, avec le projet. Voilà tout. On peut argumenter dans un sens ou dans un autre en fonction de ce qu'on souhaite atteindre.

Nous en prenons note, il n'y a pas de problème. Cela dit, nous vous proposons néanmoins de ne pas créer ce lien. Il nous semble que c'est juste, vu les critiques qui avaient été formulées, qui s'étaient largement répandues dans le public et que l'on a entendues dans toutes les salles où des débats à ce sujet se sont tenus, avec un résultat, à la fin, qui a manifestement donné raison à celles et ceux qui ne voulaient pas de ce lien, et qui commande de ne pas le faire. Je n'ai pas très bien compris pourquoi, aujourd'hui, la situation serait différente et donc, dans ces conditions, j'aimerais vous inviter à suivre la proposition de la minorité I (Maillard) qui s'oppose à créer ce lien et qui suit donc non seulement le projet du Conseil fédéral, mais correspond également aux conclusions auxquelles nous étions parvenus après l'échec en votation populaire en 2017.

Pourquoi faut-il le faire ainsi? Parce que – c'est ce que l'on nous disait à l'époque et qui nous paraît également pertinent aujourd'hui – lier les deux objets comporte le risque de cumuler les oppositions, de faire échouer le projet dans sa globalité, alors que nous avons aujourd'hui un impérieux besoin de réforme dans ce domaine. Sur cette question, je vous invite à suivre le Conseil fédéral, ce qui revient à adopter la proposition de la minorité I (Maillard).

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Wir sind bei Block 3. Hier geht es um verschiedene weitere Anliegen dieser Reform. Zuerst zu Artikel 5 Absatz 2: Hier geht es um die Berechnung der Beiträge von Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit bzw. um die dafür massgebenden Lohnbestandteile. Der Beitragssatz beträgt unverändert 4,35 Prozent für die Arbeitnehmenden; das ist geltendes Recht. Als massgebender Lohn gilt jedes Entgelt für in unselbstständiger Stellung auf bestimmte oder unbestimmte Zeit geleistete Arbeit. Die Minderheit Gysi Barbara will dazu auch Leistungen des Arbeitgebers bei Krankheit und Unfall hinzuzählen. Bislang sind diese Leistungen von der AHV-Pflicht ausgenommen, was bei den Versicherten zu massgeblichen Beitragslücken führen könne, wie Frau Gysi moniert.

Die Idee stammt aus der 11. AHV-Revision, für welche der Bundesrat dieses Anliegen bereits prüfte. Das Ziel wäre gewesen, eine negative Auswirkung auf die künftige Rentenhöhe zu vermeiden, wenn die Person aus irgendeinem Grund keine Rente erhalte.

Mit dieser Massnahme soll die Höhe der Rente für die Betroffenen erhalten bleiben. Es hat auch finanzielle Folgen. Der Gesamtbetrag der Unfall- und Krankenversicherungsleistungen wird auf 7,5 Milliarden Franken geschätzt. Würden alle diese Leistungen vom Arbeitgeber bezahlt, ergäben sich daraus zusätzliche Beiträge von mehreren Millionen Franken. Wir können jedoch nicht feststellen, welcher Teil von den Arbeitgebern und welcher von den Versicherern bezahlt wird, da Letztere nicht der geplanten Abgabe unterliegen. Bei der allgemeinen Entwicklung der ersten Säule ist eine Interessenabwägung zwischen den Kosten, die diese Massnahme mit sich bringt, einerseits und dem Nutzen, den die Massnahme bringen kann, andererseits vorzunehmen – auf der einen Seite die Kosten, welche die Massnahme betreffend die Arbeitgeberbeiträge haben kann, und auf der anderen Seite die Vorteile der Massnahme.

Bei Artikel 8 will die Minderheit Gysi Barbara die Beiträge der Selbstständigerwerbenden mit jenen der Arbeitnehmenden gleichschalten. Heute ist es so, dass

AB 2021 N 1212 / BO 2021 N 1212

Selbstständigerwerbende 8,1 Prozent bezahlen und Angestellte 8,7 Prozent, dass sie also AHV-Beiträge nach unterschiedlichen Sätzen entrichten. Der Antrag strebt eine Vereinheitlichung der AHV-Belastung an. Es sei weder logisch noch fair, wenn Selbstständigerwerbende und Angestellte hier ungleich behandelt würden. Ein gleicher Antrag wurde im Ständerat bzw. in der entsprechenden Kommission jedoch bereits verworfen.





Bei Artikel 24 Absatz 2 haben wir eine Minderheit Feri Yvonne. Es geht darum, dass Witwer und Witwen gleichgestellt werden. Aufgrund eines Urteils des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte sei es notwendig, hier eine Anpassung vorzunehmen. Weil wir das AHVG sowieso revidieren, scheint für Frau Feri der Moment gekommen, diese Anpassung anzugehen.

Künftig soll ein angemessener Versicherungsschutz für alle Hinterbliebenen gewährleistet sein. Aber es geht wirklich darum, hier einander in der Gleichstellung entgegenzukommen. Die Kommissionsmehrheit will diesen Schritt nicht zusätzlich in die aktuelle Revision einbauen und hat deshalb den Antrag Feri Yvonne mit 15 zu 8 Stimmen abgelehnt.

Artikel 34 legt die Berechnung und Höhe der Vollrenten fest. Heute setzt sich die Altersrente aus einem festen Grundteil plus einem Bruchteil des massgebenden durchschnittlichen Jahreseinkommens zusammen, was maximal die doppelte Mindestrente ausmacht. Die Minderheit Prelicz-Huber will mit Verweis auf die Existenzsicherung gemäss Bundesverfassung eine monatliche Altersrente von 3500 Franken, dies für alle. Die Kommissionsmehrheit lehnt das ab. Es geht um die Sanierung, nicht um den Ausbau der AHV.

Der Antrag der Minderheit Maillard zu Artikel 35 greift die Debatte zur Plafonierung der Ehepaarrenten auf, die im Ständerat in der Kommission aufgegriffen, im Plenum aber wieder verworfen worden ist. Herr Maillard will, dass die Erziehungsgutschriften bei der Plafonierung der Rente für Ehepaare, heute bei 150 Prozent, nicht berücksichtigt werden. Er ortet eine Ungerechtigkeit gegenüber Ehepaaren, die Kinder grossgezogen haben. 70 Prozent der Ehepaare würden nicht von den Effekten des Kindererziehungsbonus profitieren, weil die Ehepaarrente auf 150 Prozent der Maximalrente gedeckelt sei. Die Mehrheit der Kommission weist auf die Problematik hin, dass die AHV-Rente für Ehepaare auf 150 Prozent begrenzt sei, und zwar unabhängig davon, wie das Einkommen zustande gekommen ist. Man könnte auch argumentieren, dass dies ungerecht ist für Ehepaare, bei denen beide Partner zeitlebens voll erwerbstätig waren. Es ist aber auch ungerecht gegenüber voll erwerbstätigen alleinstehenden Frauen, die zusätzlich Kinder betreut haben. Die Mehrheit will deshalb nicht ins bestehende Recht eingreifen und mit der Korrektur einer Ungerechtigkeit neue Ungerechtigkeiten schaffen.

Um betagten Menschen den Verbleib zuhause zu erleichtern, beantragt die Kommission schliesslich, die Wartezeit für die Hilflosenentschädigung von einem Jahr auf 90 Tage, also drei Monate, zu verkürzen. Sie hat dies mit 14 zu 11 Stimmen beschlossen. Nach geltendem Recht beträgt diese Frist bekanntermassen ein Jahr. Für die Mehrheit der Kommission ist diese Frist zu lang. Zur Diskussion stand auch eine vollständige Abschaffung der Karenzfrist. Die Kommissionsmehrheit hat sich auf eine Kürzung verständigt. Ihr Antrag lehnt sich auch an Artikel 88a der IV-Verordnung an, wonach bezüglich einer Verschlechterung der Erwerbsfähigkeit oder der Fähigkeit, sich im Aufgabenbereich zu betätigen, oder bezüglich einer Zunahme der Hilflosigkeit oder einer Erhöhung des invaliditätsbedingten Betreuungsaufwands oder Hilfebedarfs genau diese Frist von drei Monaten bereits besteht. Die Minderheit will beim bisherigen Recht bleiben. Das Anliegen war weder im bundesrätlichen Entwurf noch in der Ständeratsdebatte ein Thema.

Als Letztes geht es um die Verknüpfung der AHVG-Reform mit der Vorlage über die Zusatzfinanzierung über die Mehrwertsteuer. Der Ständerat hat diesen Vorschlag aufgenommen und befürwortet. Auch die Kommissionsmehrheit hat das befürwortet, weil der sachliche Zusammenhang offensichtlich ist.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Le bloc 3 a pour titre "divers", et ce n'est pas pour rien. A la lecture des propositions, on ne pouvait pas l'appeler autrement.

A l'article 5 alinéa 2 LAVS, il est question des cotisations perçues sur le revenu provenant d'une activité dépendante.

La minorité Gysi Barbara propose que les cotisations soient prélevées désormais aussi sur les prestations versées en cas de maladie ou d'accident, de la part des employeurs ou des assurances de ce domaine. Financièrement, cela concernerait 7,5 milliards de francs de prestations qui devraient être soumises à cotisation, pour des cotisations de l'ordre de 568 millions de francs. Cette proposition figurait déjà dans la 11e révision de l'AVS mais n'a pas été incluse dans la révision actuelle qui, comme je le rappelle, se contente de viser uniquement un assainissement financier de l'AVS.

Pour cette raison, la commission a rejeté la proposition défendue par la minorité Gysi Barbara par 15 voix contre 9 et aucune abstention.

A l'article 8 LAVS, il est question des cotisations des indépendants. Là aussi une proposition de la minorité Gysi Barbara a été déposée. La minorité propose d'augmenter assez massivement les cotisations des indépendants. Actuellement, celles-ci sont fixées à 8,1 pour cent et sont dégressives en dessous d'un revenu de 57 400 francs. La proposition de la minorité Gysi Barbara consiste à augmenter la cotisation minimale pour les indépendants de 8,1 à 8,7 pour cent, et à supprimer la dégressivité de la cotisation pour les petits revenus en



dessous de ce plafond de 57 400 francs. Cette minorité apporterait 270 millions de francs de plus aux caisses de l'AVS, mais grèverait le budget des indépendants. La majorité de la commission a estimé qu'il n'était pas temps d'alourdir les charges sociales des indépendants.

A l'article 24 alinéa 2 LAVS, il est question de la rente de veuve ou de veuf. Il y a une inégalité de traitement bien connue dans le domaine de la rente de veuf et de veuve, à savoir que dès lors que le dernier enfant atteint l'âge de 18 ans, la rente de veuf disparaît, tandis que la rente de veuve continue à être versée. Cette inégalité de traitement a fait l'objet d'une condamnation par la Cour européenne des droits de l'homme en novembre 2020, cette dernière ayant estimé que ce traitement était discriminatoire.

Toutefois, cette affaire judiciaire n'est pas terminée. La Grande Chambre de la Cour européenne des droits de l'homme s'est vue saisir de ce dossier et c'est l'Office fédéral de la justice qui représente la Suisse et mène l'affaire. En parallèle, le Conseil fédéral s'est aussi saisi de la question. Il existe en effet une discrimination dans le domaine de la rente de veuf et de la rente de veuve. Le Conseil fédéral souhaite proposer une solution d'ensemble, qui ne va pas nécessairement dans le sens de la proposition de la minorité Gysi Barbara, laquelle coûterait 105 millions de francs de plus par année à partir de 2030.

Pour cette raison, allant dans le sens du Conseil fédéral, la commission a rejeté la proposition défendue par la minorité Gysi Barbara, par 8 voix contre 15 et aucune abstention.

A l'article 34 LAVS, nous avons la proposition la plus coûteuse. Il s'agit de la minorité Prelicz-Huber, qui a pour but de fixer forfaitairement à 3500 francs une espèce de revenu de base inconditionnel pour les retraités, qui ferait office de rente AVS. Cette proposition coûterait quand même la bagatelle de 40 milliards de francs par année. Ma cravate n'est pas assez rose pour la soutenir ici.

La commission a rejeté cette proposition, par 16 voix contre 8 et aucune abstention, et vous invite à en faire autant.

A l'article 35 alinéa 1bis LAVS, il est question de la somme des deux rentes pour couples, qui est, vous le savez, plafonnée à 150 pour cent. La commission du Conseil des Etats avait proposé dans un premier temps un plafond à 155 pour cent, qui a été rejeté par le plénum. La minorité Maillard propose ici de ne pas tenir compte des bonifications pour tâches éducatives dans le calcul du plafond. Selon l'Office fédéral des assurances sociales, cette modification coûterait tout de même 1,2 milliard de francs de plus en 2030.

Pour les raisons que j'ai évoquées tout à l'heure, le fait notamment que la réforme AVS 21 vise un assainissement de l'assurance sociale, la commission estime que la

AB 2021 N 1213 / BO 2021 N 1213

problématique du plafonnement des rentes pour couples – et en particulier la question de savoir comment résoudre le fait que les couples perçoivent au total plus de prestations que les personnes célibataires – doit faire l'objet d'une réforme d'ensemble et qu'elle ne peut pas être résolue seulement via une petite modification législative.

Par 9 voix contre 14 et 1 abstention, la commission vous invite à rejeter cette proposition, qui devra être traitée dans un autre cadre.

A l'article 43bis alinéa 2, il y a peut-être la seule modification hors assainissement de l'AVS qui ait été acceptée. Elle concerne l'allocation pour impotent. L'allocation pour impotent de l'AVS a pour but de permettre aux bénéficiaires d'une rente AVS ou de prestations complémentaires de vivre de manière indépendante. Ce sont des gens qui ont un problème physique grave ou léger qui les empêche de mener une vie totalement indépendante. La loi sur l'AVS prévoit un délai de carence d'une année. Donc il faut souffrir pendant une année de l'infirmité qui donne droit à l'allocation pour pouvoir bénéficier de cette prestation supplémentaire.

La majorité de la commission estime que ce délai d'un an est trop long et veut le réduire à 90 jours. Ce serait une des rares prestations sociales nouvelles qui serait inscrite dans la loi sur l'AVS. Par 14 voix contre 11 et 0 abstention, la commission estime que ce serait un pas nécessaire. La mesure coûterait 124 millions de francs par année. Une minorité Sauter estime, par contre, qu'il ne faut pas l'intégrer dans les charges de l'AVS.

Enfin, dernière minorité qui vous est proposée à ce stade, il s'agit du lien entre le projet 1 et le projet 2. Le projet 1 concerne la réforme de l'AVS en tant que telle, l'augmentation de l'âge de la retraite, les mesures de compensation, tous les points dont nous parlons depuis le début de la journée. Le projet 2, nous en parlerons tout à l'heure, concerne l'augmentation de la TVA de 0,3, 0,4 ou 0,7 point de pourcentage, selon ce que nous déciderons. Il concernera aussi peut-être, selon ce que nous déciderons, la Banque nationale suisse.

Le Conseil fédéral n'a pas souhaité lier les deux objets, relevant notamment que cela lui avait été reproché par le passé.

La majorité de la commission estime quant à elle qu'il ne faut pas augmenter la TVA sans augmenter l'âge de la retraite en même temps, dès lors que l'augmentation de la TVA doit servir à financer les mesures de



compensation de l'augmentation de l'âge de la retraite. Il va de soi, pour la majorité de la commission, que ces deux éléments vont ensemble et qu'on ne doit pas pouvoir jouer l'un contre l'autre lors d'une votation populaire future essentielle et évidente, puisqu'il y a une modification constitutionnelle, et très probable, dès lors qu'une grande partie des milieux intéressés ont déjà annoncé le référendum sur le projet qui ne fait pas l'objet d'un référendum obligatoire.

Par 16 voix contre 6 et 2 abstentions, la commission vous invite à rejeter la proposition défendue par la minorité I (Maillard).

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung **1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants**

Art. 5

Antrag der Mehrheit

Abs. 3 Bst. b

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Mäder, Maillard, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 2

... Arbeitsentgeltes darstellen. Zum massgebenden Lohn gehören auch Leistungen des Arbeitgebers bei Krankheit und Unfall des Arbeitnehmers, und zwar unabhängig davon, ob diese vom Arbeitgeber oder von der Versicherung übernommen werden.

Art. 5

Proposition de la majorité

Al. 3 let. b

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Mäder, Maillard, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 2

... de la rémunération du travail. Font aussi partie du salaire déterminant les prestations versées aux salariés en cas de maladie ou d'accident par leur employeur, qu'elles soient prises en charge par ce dernier ou par une assurance.

Abs. 2 – Al. 2

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23179)

Für den Antrag der Minderheit ... 76 Stimmen

Dagegen ... 114 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées

Art. 8

Antrag der Minderheit

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Mäder, Maillard, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Weichelt-Picard)

Abs. 1

Vom Einkommen aus selbstständiger Erwerbstätigkeit wird ein Beitrag von 8,7 Prozent, mindestens aber ein Beitrag von 409 Franken pro Jahr, erhoben.


Abs. 2

Versicherte, die auf ihrem massgebenden Lohn zusammen mit dem Arbeitgeber mindestens 409 Franken im Jahr bezahlt haben, können verlangen, dass auf ihrem Einkommen aus selbstständiger Erwerbstätigkeit ein Beitrag von 8,7 Prozent erhoben wird.

Art. 8
Proposition de la minorité

(Gysi Barbara, Aebischer Matthias, Mäder, Maillard, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Weichelt-Picard)

Al. 1

Une cotisation de 8,7 pour cent, mais au minimum de 409 francs par an, est perçue sur le revenu provenant d'une activité indépendante.

Al. 2

Les assurés qui, avec leur employeur, ont payé au moins 409 francs dans l'année sur leur salaire déterminant, peuvent demander qu'une cotisation de 8,7 pour cent soit perçue sur leur revenu provenant d'une activité indépendante.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23180)

Für den Antrag der Minderheit ... 81 Stimmen

Dagegen ... 111 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 24 Abs. 2
Antrag der Minderheit

(Feri Yvonne, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Weichelt-Picard)

Aufheben

Art. 24 al. 2
Proposition de la minorité

(Feri Yvonne, Aebischer Matthias, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Weichelt-Picard)

Abroger

AB 2021 N 1214 / BO 2021 N 1214

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23182)

Für den Antrag der Minderheit ... 68 Stimmen

Dagegen ... 124 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 34
Antrag der Minderheit

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Weichelt-Picard)

Titel

Höhe der Vollrenten

1. Die Altersrente

Text

Die monatliche Altersrente pro anspruchsberechtigte Person beträgt 3500 Franken.

Art. 34
Proposition de la minorité

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Weichelt-Picard)



Picard)

Titre

Montant de la rente complète

1. La rente de vieillesse

Texte

La rente mensuelle de vieillesse est de 3500 francs par ayant droit.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23183)

Für den Antrag der Minderheit ... 63 Stimmen

Dagegen ... 127 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 35

Antrag der Mehrheit

Abs. 1, 3

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Maillard, Aebischer Matthias, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Roduit, Weichelt-Picard)

Abs. 1bis

Die Erziehungsgutschriften werden bei der Plafonierung der Rente für Ehepaare nicht berücksichtigt.

Art. 35

Proposition de la majorité

Al. 1, 3

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Maillard, Aebischer Matthias, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Roduit, Weichelt-Picard)

Al. 1bis

Les bonifications pour tâches éducatives ne sont pas prises en compte dans le plafonnement de la rente pour couples.

Abs. 1bis – Al. 1bis

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23185)

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

Dagegen ... 125 Stimmen

(1 Enthaltung)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées

Art. 43bis

Antrag der Mehrheit

Abs. 1

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 2

... während mindestens 90 Tagen bestanden hat. Er erlischt ...

Abs. 4

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates


Antrag der Minderheit

(Sauter, Aeschi Thomas, Amaudruz, de Courten, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Rösti, Schläpfer)

Abs. 2

Streichen

Art. 43bis
Proposition de la majorité
Al. 1

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 2

... ou faible durant 90 jours au moins ...

Al. 4

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Sauter, Aeschi Thomas, Amaudruz, de Courten, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Rösti, Schläpfer)

Al. 2

Biffer

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23187)

Für den Antrag der Mehrheit ... 113 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 80 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23188)

Für Annahme der Ausgabe ... 159 Stimmen

Dagegen ... 35 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise
Ziff. IV Abs. 1bis
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit I

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Streichen

Ch. IV al. 1bis
Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité I

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Biffer

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die Abstimmung gilt auch für Artikel 130 Absatz 3ter von Vorlage 2.


Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23189)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 67 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Art. 44 Abs. 2
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

AB 2021 N 1215 / BO 2021 N 1215

Art. 44 al. 2
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté
Ziff. Ibis
Antrag der Kommission

Streichen

Ch. Ibis
Proposition de la commission

Biffer

Angenommen – Adopté
Ziff. III
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. III
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté
Block 4 – Bloc 4
Finanzierung – Financement

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Bei meinem Minderheitsantrag geht es um Artikel 103 des AHV-Gesetzes und um den Bundesbeitrag. Wir haben in der AHV eine sehr faire Finanzierung durch Arbeitnehmende und Arbeitgebende auf der einen Seite und den Bund auf der anderen Seite vorgesehen. Im Gesetz steht, der Bundesbeitrag könne bis 50 Prozent der Auslagen der AHV ausmachen. Das war anno 1947 sehr gut angedacht. Einerseits war die Idee, die Belastung der Arbeitgebenden, aber auch der Arbeitnehmenden nicht zu hoch werden zu lassen, und andererseits, da die Medizin so langsam begann, sich zu entwickeln, waren sich die Herren damals auch sicher: Wir werden älter, also müssen wir eine "Spatzung" einbauen und Möglichkeiten dazu schaffen, dass der Bundesbeitrag höher sein kann.

Die Arbeitnehmenden- und Arbeitgebendenbeiträge sind heute sehr bescheiden – wir haben das mehrmals erwähnt – und liegen bei 4,35 Prozent. 45 Jahre lang waren sie gar bei 4,2 Prozent. Nicht so bei der Pensionskasse: Von Beginn weg hatten wir deutlich höhere Beiträge. Wir beginnen bei 7 Prozent und sind mit 55 Jahren bei 18 Prozent. Der Sozialpartnerkompromiss würde hier einen gewissen Ausgleich schaffen, der besser wäre. Nichtsdestotrotz bleiben die Beiträge hoch. Trotz höherer Beiträge haben wir immer tiefere Renten, nicht in der ersten Säule, sondern eben in der zweiten Säule. Mit der Idee, dass der Bund 50 Prozent zahlen könnte, haben wir – ich habe es erwähnt – sehr viel "Spatzung". Das wurde bis jetzt erfreulicherweise nie gebraucht,



weil wir eine gute, faire Versicherung sowie ein gutes Wirtschaftswachstum und eine gute Lohnentwicklung hatten, die das nicht nötig machten.

Mit meinem Minderheitsantrag, den Bundesbeitrag auf 25 Prozent zu erhöhen, könnte das Loch, so wurde uns mitgeteilt, in etwa gestopft werden. Das wäre eine sehr faire Variante der Finanzierung. Es ginge via die allgemeinen Steuern, via ein Steuersystem, das progressiv ist – beim Bund ist es zum Glück noch so –, das heisst, wer mehr hat, zahlt auch mehr, und wer weniger hat, zahlt auch etwas weniger. Damit wäre keine Rentenaltererhöhung nötig, und es wäre kein Abbau in der AHV nötig. Und wenn wir dann hoffentlich mal – heute noch nicht, aber ich hoffe, das nächste Mal – zu einer Existenzsicherung kämen, wäre der Beitrag nötig. Eigentlich ist es eine "gschämige", ernüchternde Diskussion: Wider alle Unkenrufe haben wir in der AHV kein Strukturproblem. Wir haben mit der AHV die solideste Sozialversicherung. Wir haben ein "Übergangslot", und deswegen wird hier ein Riesentheater veranstaltet. Eigentlich ist das Problem ein anderes: Wir führen eine Geizdiskussion, ganz gemäss dem Sprichwort "Von den Reichen lernt man sparen". Wir haben in der AHV, ich habe es erwähnt, den Lohnbeitrag von 4,35 Prozent, den alle zahlen müssen. Ja, das ist so, wer mehr hat, muss in Franken etwas mehr zahlen, als wer einen tieferen Lohn hat, hat aber am Schluss immer noch deutlich mehr im Portemonnaie. Es ist ein Affront, dass Reiche nicht die Grösse haben, für eine würdige Rente für alle einzustehen. Sie hätten immer noch viel, viel mehr und müssten nie darben.

Ich bitte Sie, meinem Minderheitsantrag zuzustimmen, den Bundesbeitrag zu erhöhen, um so keinen Abbau in der AHV vornehmen zu müssen.

Maillard Pierre-Yves (S, VD): Pourquoi devrait-on susciter un énorme sentiment d'injustice chez les centaines de milliers de femmes qui se sont mobilisées il y a à peine deux ans pour demander plus de justice, plus d'égalité? Pourquoi devrait-on provoquer cette colère alors que nous avons une alternative qui ne fait de mal à personne? La proposition qui vous est faite est un tout petit pas pour la BNS, mais un très grand pas pour l'AVS. Cette proposition prévoit de transférer d'ici à 2030 à peu près la même somme d'argent qu'économise l'ensemble du projet législatif, sans douleur pour personne. Il y a environ 12 à 15 milliards de francs de stock lié aux intérêts négatifs et entre 1 et 2 milliards de francs par an – aussi longtemps que les taux d'intérêt négatifs seront appliqués par la BNS, c'est-à-dire d'ici à 2030 –, soit à peu près 25 à 30 milliards de francs qui sont disponibles pour l'AVS, sans le moindre dommage pour la BNS.

Pour vous donner une idée de ce que la somme des bénéfiques cumulés de la BNS pour les mois de janvier et février 2021 représente: en 60 jours cette année, la BNS a déjà accumulé en termes de bénéfiques l'équivalent de la somme qui avec cette proposition devrait être transférée pour l'AVS.

En commission, nous n'avons malheureusement pas pu trouver de majorité. Mais depuis, le groupe UDC a annoncé trois propositions. La première consiste à se limiter seulement aux intérêts négatifs, la deuxième consiste à séparer dans un deuxième vote la proposition pour en faire un projet séparé afin de permettre un débat démocratique ouvert. La troisième consiste à modifier la loi sur la Banque nationale dans la partie législative, soit dans le projet 1.

Je vous invite à approuver ces trois propositions et, pour leur donner le maximum de chances, je retire la proposition de ma minorité. Je vous invite vraiment à les soutenir et, surtout, à ne pas croire que la distribution de bénéfiques de la BNS est un problème. Si c'était un problème, alors il ne faudrait pas non plus faire une distribution à la Confédération et aux cantons. Le fait que la BNS distribue des bénéfiques est acquis, cela figure dans la Constitution. La seule question est celle de savoir s'il faut vraiment, vu la masse de bénéfiques réalisée, seulement donner l'argent à la Confédération et aux cantons alors que nous avons devant nous un immense problème à régler, celui de la prévoyance professionnelle, et que l'AVS pourrait ainsi être assainie sans douleur pour personne, ni celles et ceux qui contribuent à alimenter son fonds via leurs cotisations, ni celles et ceux qui doivent vivre des prestations versées.

Je vous invite à suivre les trois propositions du groupe UDC présentées par M. Aeschi et, dans ce sens, je retire ma proposition de minorité.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Der Antrag der Minderheit Maillard ist zurückgezogen worden.

Rösti Albert (V, BE): Entsprechend unseren bisherigen Ausführungen ist nachvollziehbar, dass wir hier erneut der Lösung des Ständerates folgen möchten. Deshalb verlangt die Minderheit II (de Courten) eine Erhöhung des Mehrwertsteuersatzes um 0,3 Prozentpunkte beim Normalsatz und um 0,1 Prozentpunkte beim Sonder-satz für Beherbungsleistungen.

Wir sind der Auffassung, dass dies in einem angemessenen Verhältnis ist, passend zu den Minderheitsanträgen, die wir



AB 2021 N 1216 / BO 2021 N 1216

hier betreffend Ausgleichsmassnahmen präsentiert haben. Wenn Sie aber im Anschluss auch den Einzelanträgen aus unserer Fraktion zustimmen, was die Negativzinsen der Nationalbank anbelangt, die jetzt auch Herr Kollege Maillard unterstützt, dann, denke ich, werden wir nahezu zu einem Ausgleich im AHV-Fonds kommen. Somit können Sie getrost der Minderheit II zustimmen. Mit einer Erhöhung um 0,3 Prozentpunkte ermöglichen wir auch, dass dieses Geschäft bei der Bevölkerung eine echte Chance hat und dass nicht unnötig Opposition generiert wird.

Ich bitte Sie somit, entsprechend auch hier bei der Finanzierung der Version des Ständerates, d. h. der Minderheit II (de Courten), zu folgen und die anderen beantragten Erhöhungen der Mehrwertsteuersätze – bei der Mehrheit um 0,4 Prozentpunkte bzw. bei der Minderheit III (Gysi Barbara) um 0,7 Prozentpunkte – abzulehnen.

Gysi Barbara (S, SG): Ich vertrete meinen Minderheitsantrag bezüglich der Mehrwertsteuererhöhung und beantrage Ihnen, dem bundesrätlichen Entwurf mit einer Mehrwertsteuererhöhung um 0,7 Prozentpunkte zu folgen.

Die Vorlage, über die wir heute diskutieren, ist mit "Stabilisierung der AHV" überschrieben. Das ist der Titel. Was die Kommissionsmehrheit vorlegt, ist – wir visieren ja immer den Zeithorizont 2030 an – eben keine stabile Finanzierung. Denn die Mehrheit riskiert es, uns einen Fondsstand von 88 Prozent zuzumuten. Wenn wir aber eine moderate Mehrwertsteuererhöhung um 0,7 Prozentpunkte vornehmen, wie es der Bundesrat beantragt, dann landen wir bei einem Fondsstand von 104 Prozent. Das ist richtig und wichtig. Denn wir wollen die AHV nicht gleich in die nächste Revision treiben, wie das die Kommissionsmehrheit – wir sprechen dann nachher ja noch über die Motion – tun will. Wir wollen das nicht. Wir wollen stabile Finanzen, wir wollen auch Finanzierungsmöglichkeiten geben. Verschiedene Punkte waren nicht mehrheitsfähig. Dieser hier liegt aber auf dem Tisch. Darum erachten wir es als zumutbar, eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte vorzunehmen.

Wir erachten das als machbar und richtig, gerade weil es eben für einen sozialen Zweck ist – und das ist bei der AHV so. Wir sind nicht grundsätzlich dafür, um möglichst viele Mehrwertsteuer-Prozentpunkte hinaufzugehen. Aber diese 0,7 Prozentpunkte sind eine moderate Erhöhung. Der Bundesrat hatte das ja auch abgewogen. Der Bundesrat hatte im ursprünglichen Entwurf, den er in die Vernehmlassung gab, einen wesentlich höheren Wert vorgeschlagen. In der Volksabstimmung über das Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung wurden ja dann jährliche Mehreinnahmen von 2 Milliarden Franken bewilligt. Die Mehrwertsteuererhöhung konnte daher reduziert werden. 0,7 Prozentpunkte machen Sinn. Das sind im Jahre 2030 rund 2,4 Milliarden Franken Mehreinnahmen. Die braucht es, um eben die Spitze infolge der Demografie – Stichwort: Babyboomer – abzufedern, um die zusätzlichen Rentnerinnen und Rentner, die zusätzlichen Personen, die in die Pension gehen, finanzieren zu können. Das sehen wir so, darum unterstützen wir den Bundesrat.

Heer Alfred (V, ZH): In diesem Block werden wir auch den Antrag der SVP-Fraktion behandeln, dem zufolge die Negativzinsen in die AHV fliessen sollen.

Sie wissen, dass die Nationalbank Negativzinsen einführen musste, unter anderem aufgrund der Schuldenpolitik der Europäischen Union, die damit begonnen hatte, die Zinsen auf null zu setzen und Geld in Unmengen zu drucken, was zu einer Aufwertung des Schweizerfrankens führte. Eigentlich sind die Negativzinsen dazu da, den Franken zu schwächen, und in gewisser Weise dienen sie auch als Subvention für die Exportindustrie; tatsächlich sind sie aber eine Strafe für die Sparerinnen und Sparer in der Schweiz. Das Geld, die Milliarden, die ihnen jedes Jahr quasi als Strafe, Steuer oder Gebühr auferlegt werden, muss wieder an die Bevölkerung zurückgeführt werden. Wir sind der Meinung, dass der einfachste und unkomplizierteste Weg über die AHV führt. Damit werden sämtliche Personen in der Schweiz erreicht, die heute oder morgen eine AHV-Rente beziehen bzw. beziehen werden.

Es ist uns klar, dass dies die AHV nicht vollständig sanieren kann. Nichtsdestotrotz ist es ein wesentlicher Beitrag, wenn man dieses Geld umleiten und für die Finanzierung der AHV verwenden kann. Wir sind auch darüber erfreut, dass uns Herr Maillard seinerzeit bereits bei der Motion, die wir letztes Jahr angenommen haben, von gewerkschaftlicher Seite her geholfen hat. Ich glaube, es ist ein gutes Zeichen, wenn es hier doch auch überparteiliche Allianzen gibt, um die AHV mit Mitteln zu sichern, die niemandem wehtun. Das kann man meines Erachtens durchaus sagen. Die Einzigen, die es schmerzt, sind natürlich diejenigen, welche die Negativzinsen bezahlen müssen; diese können das Geld ja nicht zurückverlangen. Deshalb ist es, glaube ich, richtig, wenn dieses Geld wieder an die Bevölkerung verteilt wird.

Ich danke Ihnen, wenn Sie die Anträge der SVP-Fraktion auf Zusatzfinanzierung durch Negativzinsen unter-



stützen.

Meyer Mattea (S, ZH): Die zentrale Frage ist: Wie wird gewährleistet, dass die Renten der aktuellen, aber auch der zukünftigen Pensionierten finanziert sind?

In den kommenden Jahren wird die Babyboomer-Generation in Rente gehen. Das bedingt eine vorübergehende zusätzliche Finanzierung des AHV-Fonds. Die Lücke wird sich bis 2030 auf rund 26 Milliarden Franken belaufen. Ihr Vorschlag ist, dass wir erneut die Frauen zahlen lassen. Lassen wir die zahlen, die schon jahrelang unbezahlte Arbeit geleistet oder aber tiefe Löhne haben! Dabei gibt es andere, sehr viel sozialere Finanzierungsmöglichkeiten: Wir von der SP haben deshalb die Verwendung der Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank als konkreten Antrag in die Debatte gebracht. Wir sind sehr froh, dass die SVP-Fraktion hier erneut eine Kehrtwende vollzieht und nun ebenfalls der Meinung ist, dass diese Negativzinsen der AHV zugutekommen sollten. Dies brächte jährlich 1 bis 2 Milliarden Franken Mehreinnahmen und einen einmaligen Beitrag von mindestens 12 Milliarden Franken ein. Zusammengerechnet brächten diese Negativzinsen bis 2030 geschätzt über 20 Milliarden Franken für den AHV-Fonds ein. Zum Vergleich: Das ist mindestens das Doppelte von dem, was bei der AHV mit einer Rentenaltererhöhung der Frauen ohne Kompensation eingespart werden könnte.

Die Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank sind Geld, das der Bevölkerung gehört, das ist unser Volksvermögen. Die Gewinne, die die Schweizerische Nationalbank damit macht, sollen nicht einfach liegenbleiben, sondern sie sollen zur Bevölkerung zurückfliessen. Das kann nirgends so nachhaltig und gut gemacht werden wie bei der AHV und der Altersvorsorge. Wir haben die Wahl: Stabilisieren wir die AHV auf Kosten der Frauen, indem wir einen Rentenabbau machen, oder stimmen wir einer solidarischen und sozialen Finanzierung über Negativzinsen zu?

Zur Stabilisierung der AHV schlägt der Bundesrat zudem eine Zusatzfinanzierung über die Mehrwertsteuererhöhung von 0,7 Prozentpunkten vor. Die SP-Fraktion befürwortet diese Erhöhung der Mehrwertsteuer, aber nur, wenn gleichzeitig auch die Chancen der aktuellen Geldpolitik zur AHV-Finanzierung genutzt werden. Diese Erhöhung erlaubt es, dass der AHV-Fonds ausreichend finanziert und auch gesichert ist. Davon profitieren aktuelle, aber eben auch zukünftige Rentnerinnen und Rentner.

Wir lehnen deshalb auch tiefere Mehrwertsteuerbeiträge ab. Mit dem Antrag der Mehrheit der SGK-N, mit den Kompensationsmassnahmen und einer Mehrwertsteuererhöhung um 0,4 Prozentpunkte, wäre der Stand des AHV-Fonds im Jahr 2030 bei 88 Prozent. Das ist keine Stabilisierung, wie es der Titel der Vorlage eigentlich vorgibt, und gefährdet Rentenzahlungen in Zukunft. Das Ziel dieser Destabilisierung ist offensichtlich: den Druck auf die AHV aufrechterhalten, damit Sie möglichst bald wieder mit einer Vorlage kommen können, die eine Erhöhung des Rentenalters für alle auf 66 oder 67 Jahre beinhaltet. Ich kann Ihnen heute schon sagen: Das wird ohne unsere Stimmen geschehen!

Aus der gleichen Überlegung, der AHV ausreichend Geld für ihre Aufgabe der Rentensicherung zur Verfügung zu stellen,

AB 2021 N 1217 / BO 2021 N 1217

unterstützt die SP-Fraktion auch den Minderheitsantrag Prelicz-Huber. Dieser will den Bundesbeitrag auf 25 Prozent der jährlichen AHV-Ausgaben erhöhen. Wir werden aus diesen Gründen auch dem Einzelantrag Wettstein zustimmen.

Lohr Christian (M-E, TG): Die Mitte-Fraktion wird bei allen Finanzierungsfragen der Kommissionsmehrheit folgen und zu sämtlichen Minderheits- wie auch Einzelanträgen Nein sagen.

Die Sicherung der AHV-Renten in den nächsten Jahren erfordert unbestrittenermassen zwingend auch eine rasche Anhebung der Mehrwertsteuer. Der Ständerat hat den Entwurf des Bundesrates, so meinen wir, zu Recht nach unten korrigiert. Mit Blick auf die obligatorische Volksabstimmung ist es wichtig, dass wir das Stimmvolk gemeinsam von einer massvollen Anhebung der Mehrwertsteuer überzeugen können. Nach der Corona-Krise, dessen müssen wir uns bewusst sein, wird das durchaus kein leichtes Unterfangen sein. Es ist deshalb wichtig, dass wir heute ein leistungs- und beitragsseitig ausgewogenes Konzept verabschieden.

Wir müssen uns bewusst sein, dass uns die Aktualität, insbesondere aufgrund der Corona-Krise, in den letzten Wochen und Monaten eingeholt hat. Das kürzlich publizierte Betriebsergebnis 2020 der AHV liegt trotz der STAF-Finanzspritze deutlich unter den Erwartungen, und wir müssen, vorsichtig formuliert, sagen: Die Aussichten sind nicht rosig. Mit der beantragten Mehrwertsteuererhöhung um 0,4 Prozentpunkte wird der Deckungsgrad von 100 Prozent erst etwa 2090 unterschritten. Das ist für uns eine machbare Lösung. Gleichzeitig wird aber damit auch der Druck aufrechterhalten, mit der Arbeit an der zwingend per 2030 in Kraft zu setzenden strukturellen Revision rechtzeitig, nämlich 2026, zu beginnen. So sieht es auch die später noch





zu behandelnde Kommissionsmotion vor, die wir klar unterstützen. Wir sind es den künftigen Generationen schuldig; das ist ein wesentlicher Teil der Revision, dass wir jetzt handeln und vorwärtsmachen.

Erlauben Sie mir eine Bemerkung zum Geld der Nationalbank, dessen Verwendung beantragt wird: Der Ständerat hat dieser Idee seinerseits den Riegel vorgeschoben. Wir sind auch der Meinung, dass es aus finanzpolitischen wie auch staatspolitischen Gründen falsch wäre, hier einfach den einfachsten Weg zu gehen. Wir müssen dem Stimmvolk Lösungen präsentieren und nicht einfach den Weg des geringsten Widerstands. Wir wollen den Bürgerinnen und Bürgern in unserem Land keinen Sand in die Augen streuen. Vielmehr wird es darum gehen, mit der nächsten Vorlage, die ja an die Hand zu nehmen ist, die konkreten Schritte einzuleiten, damit wir ausgewogene und strukturelle Lösungen präsentieren können.

Ich erlaube mir noch eine persönliche Bemerkung am Schluss. Ich habe heute vielfach gehört, dass diese ganze Vorlage eigentlich nur eine Frauenvorlage sei. Nein! Es geht sicherlich darum, dass wir möglichst viele Frauen mit ins Boot holen. Aber es wird mindestens so wichtig sein, dass wir auch möglichst viele Männer mit ins Boot holen, damit wir eine Volksmehrheit für eine gute Lösung erreichen.

Weichelt Manuela (G, ZG): Zu Artikel 103 AHVG: Die grüne Fraktion unterstützt den Antrag der Minderheit Prelicz-Huber. Der Bundesbeitrag soll sich neu auf 25 Prozent und nicht nur auf 20,2 Prozent der jährlichen Ausgaben der Versicherung belaufen, wie das der Bundesrat beantragt.

Zu Artikel 99 Absatz 4 und Artikel 197 Ziffer 12 der Bundesverfassung: Die grüne Fraktion unterstützt die Einzelanträge der SVP-Fraktion, wonach der Reingewinn der Nationalbank nicht nur an die Kantone, sondern auch an die AHV gehen soll. Wir unterstützen auch den Antrag der SVP-Fraktion bezüglich der Ausschüttung des seit 2015 erzielten Gewinns aus den Negativzinsen in den AHV-Fonds. Es freut uns sehr, dass die SVP-Fraktion nach der Kommissionssitzung klüger geworden ist.

Zu Artikel 130 Absatz 3ter der Bundesverfassung: Die grüne Fraktion unterstützt den Entwurf des Bundesrates und den gleichlautenden Minderheitsantrag III (Gysi Barbara), den Mehrwertsteuersatz um 0,7 Prozentpunkte und den reduzierten Satz um 0,2 Prozentpunkte sowie den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um 0,3 Prozentpunkte zu erhöhen. Den Minderheitsantrag IV (de Courten) sowie weitere Anträge, die Prozentpunkte zu reduzieren, lehnt die grüne Fraktion ab.

Die grüne Fraktion lehnt auch den Antrag der Minderheit IV (de Courten) bezüglich des Inkrafttretens ab. Der Bundesrat soll die Kompetenz erhalten, den Zeitpunkt des Inkrafttretens zu bestimmen. Wir beantragen, hier dem Antrag der Kommissionmehrheit zuzustimmen.

Den Einzelantrag der SVP-Fraktion bezüglich Teilung des Entwurfes 2, "Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer", lehnt die grüne Fraktion ab.

Zum Antrag Wettstein zum Entwurf 2: Die grüne Fraktion unterstützt den Einzelantrag Wettstein. Damit steht ein weiterer Antrag zur Diskussion, um die AHV zu sichern, nachdem Sie alle Rückweisungsanträge abgelehnt haben. Die grüne Fraktion unterstützt, dass bei jeder Finanztransaktion an der Schweizer Börse eine Steuer von 1 Promille erhoben wird.

Vielleicht haben Sie mitbekommen, dass Ständerat Rieder von der Mitte-Fraktion im März das Postulat 21.3440, "Finanzierung der AHV durch eine Finanzmarkttransaktionssteuer", eingereicht hat. Es dürfte im Ständerat auf fruchtbaren Boden fallen. Am letzten Mittwoch hat der Rat nämlich per Ordnungsantrag entschieden, dieses Postulat, das der Bundesrat eigentlich ablehnen lassen wollte, zur Vorprüfung der zuständigen Kommission zuzuweisen. Chefökonominnen von Schweizer Grossbanken haben bereits offiziell Position bezogen, sie bezeichnen eine Transaktionssteuer als gangbaren Weg für die künftige Mitfinanzierung der AHV. Wie Sie unschwer erkennen, ist dieses Instrument nicht einfach eine linke Idee – in Klammern: auch wenn die linken Ideen in der Regel Hand und Fuss haben.

Das Geschäft wird ja nach unserer heutigen Beratung erneut an den Ständerat gehen. Wir geben ihm einen Steilpass für eine künftige Mitfinanzierung der AHV. Stossen wir also diese Tür auf. Wir hoffen auf die Unterstützung der Mitte-Fraktion.

Zur Motion der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates: Die grüne Fraktion lehnt die Motion ab. Einen weiteren Auftrag zur Revision des AHV-Gesetzes können wir zum heutigen Zeitpunkt nicht unterstützen. Dieser Aktionismus ist reine Show. Wir sind der Meinung, dass wir nach der heutigen Debatte keine Wahrsagerinnen sein müssen, um zu sagen, dass über die heute diskutierte Vorlage vom Volk entschieden wird und die Wahrscheinlichkeit hoch ist, dass die Vorlage vom Volk abgelehnt wird. Dann haben Sie so oder so die Gelegenheit, eine neue Vorlage zu diskutieren, die dann hoffentlich dem Willen des Volkes entspricht.

Besten Dank für die Unterstützung der Anträge der grünen Fraktion.





Sauter Regine (RL, ZH): Ich habe bereits beim Eintreten erwähnt, dass wir bereit sind, der AHV im Rahmen dieser Revision auch zusätzliche Mittel zukommen zu lassen. Einer massvollen Erhöhung der Mehrwertsteuer können wir zustimmen. Ich betone: "massvoll". Denn der Entwurf des Bundesrates geht uns deutlich zu weit. Die nun von der Kommissionmehrheit beantragte Erhöhung um 0,4 Prozentpunkte ist insofern akzeptabel, als das Modell der Ausgleichszahlungen, welches wir hier beschlossen haben, ebenfalls zu etwas höheren Kosten führt als jenes des Ständerates. Die Mehrwertsteuer ist deshalb die richtige Finanzierungsquelle, weil sie gewährleistet, dass sich alle an der Finanzierung der AHV beteiligen, auch aktuelle Rentnerinnen und Rentner. Wir erachten dies aus Gründen der Fairness gegenüber der jungen Generation als angezeigt. Hingegen finden wir es richtig, wie dies auch die Minderheit IV (de Courten) beabsichtigt, diese Mehrwertsteuererhöhung zeitlich zu befristen, und stimmen deshalb der "sunset clause" zu, die die Befristung bis 2030 vorsieht. Man sollte niemals Steuern auf Vorrat erheben, sondern die Situation und den Finanzbedarf dann und dann laufend neu beurteilen.

Sämtlichen anderen Ideen in Bezug auf weitere Finanzierungsquellen, die nun in diesem Saal auch noch vorhanden sind, erteilen wir jedoch eine klare Absage. Wir werden alle

AB 2021 N 1218 / BO 2021 N 1218

entsprechenden Minderheitsanträge ablehnen. Dies gilt sowohl für die Erhöhung des Bundesanteils, wie es die Minderheit Prelicz-Huber will, als auch für die Einführung einer Finanztransaktionssteuer und erst recht für die Verwendung der Gewinne der Nationalbank.

Bezüglich der Nationalbank scheint man nun doch tatsächlich einen Topf gefunden zu haben, mit dem sich die Sicherung der AHV absolut schmerzfrei gestalten lässt – ich habe auch Herrn Heer so verstanden –, frei nach dem Motto: "Das Geld ist da, es gehört allen, also muss es verteilt werden." Da gibt es für mich nur eine Antwort: Finger weg vom Geld der Nationalbank! Die Nationalbank hat genau eine Aufgabe, nämlich für die Preisstabilität und die Stabilität des Schweizerfrankens zu sorgen. Die Sozialpolitik steht nicht im Pflichtenheft der Schweizerischen Nationalbank. Die Unabhängigkeit der Nationalbank von der Politik ist unter allen Umständen zu gewährleisten, und das wäre nicht mehr der Fall, wenn man sie mit der Erwartung konfrontiert, dass sie auch für die Stabilität der AHV verantwortlich sein muss.

Abgesehen davon geht es hier um eine für die Zukunft höchst unsichere Geldquelle. Die AHV muss hingegen nachhaltig saniert werden, und finanzielle Einmalspritzen würden nur vom eigentlichen Problem ablenken.

Letztlich stimmt bei diesem Anliegen aber auch die Logik nicht. Leidtragende der Negativzinspolitik sind die Versicherten in der zweiten Säule. Hier können seit Jahren nur ungenügende Erträge erwirtschaftet werden, weil die Guthaben nicht besser verzinst werden. Wenn also überhaupt irgendeine Institution Anspruch auf die Erträge aus den Negativzinsen hätte, dann wäre es die zweite Säule.

Ich nehme an, wenn ich die Mehrheitsverhältnisse übersehe, dass dieses Anliegen hier eine Mehrheit finden wird. Es besteht hingegen begründete Hoffnung darauf, dass der Ständerat das anders sehen wird, hat er doch heute Morgen bereits der Motion Heer 18.4327 eine klare Abfuhr erteilt. Die FDP-Liberale Fraktion wird dies gleich handhaben.

Pointet François (GL, VD): Le concept du financement de l'AVS par la caisse de l'Etat est un serpent de mer. En effet, considérer la contribution en pourcentage des dépenses s'avère dangereux pour l'équilibre du budget fédéral. Nous sommes prisonniers des augmentations. Nous avons toujours été plus favorables à des montants fixes de participation avec pour objectif que ce financement reste transitoire. Lorsque les dépenses de l'AVS augmentent, ce qui est un fait avéré vu la dynamique démographique, cela met en danger d'autres dépenses, comme par exemple celles en faveur de la formation. Il est donc préférable de sortir de ce système de pourcentage, mais surtout de ne pas augmenter de manière dangereuse la quote-part.

Nous vous invitons à rejeter la minorité Prelicz-Huber à l'article 103 LAVS.

La Banque nationale suisse a un mandat clair et la production de bénéfices n'en fait pas partie. Dans l'exécution de ce mandat, elle peut être amenée à constituer des réserves, non pas par plaisir de s'asseoir sur une montagne d'argent mais bien pour réaliser sa mission. Nous pouvons discuter longuement de ce que nous devons faire des bénéfices ou de la manière de les distribuer. Il est politiquement raisonnable et correct de jouer avec un certain nombre de paramètres, mais il est plus que douteux d'attribuer ces bénéfices.

En effet ces derniers n'ont rien de durable et tenter de les attribuer représente une incitation catastrophique faite à la Banque nationale suisse d'en produire au détriment de sa mission. Et il est encore pire d'attribuer les gains des intérêts négatifs. Cela reviendrait à utiliser un facteur conjoncturel pour régler un problème structurel. Les bénéfices de la BNS peuvent couler dans les caisses de l'Etat, mais en aucun cas être attribués. Pour ce qui nous concerne, l'AVS a aujourd'hui un problème structurel que nous ne résoudrons pas avec un finance-



ment conjoncturel.

Nous vous invitons donc à refuser l'attribution de bénéfices de la BNS au financement de l'AVS.

Nous ne pouvons pas nous passer d'un financement additionnel à travers la TVA. C'est un système simple qui permet de faire participer l'ensemble de la population c'est-à-dire les personnes actives ou non. Il serait tout simplement illusoire de penser qu'un financement uniquement basé sur les cotisations des actifs soit viable vu le rapport entre actifs et retraités qui évolue dangereusement. De plus, la compensation de ce déficit d'actifs uniquement par un apport de la caisse fédérale serait un leurre non durable et maintiendrait la pression sur la classe moyenne qui contribue à l'impôt.

Tout le jeu maintenant consiste à proposer un taux suffisant pour le financement qui reste acceptable pour le consommateur. Ici nous vous proposons de suivre la majorité de la commission, qui propose une augmentation du taux de respectivement 0,4 et 0,1 point de pourcentage.

Quant à la durée du financement, ne nous trompons pas et ne laissons pas croire à la population que les efforts nécessaires à une prévoyance structurellement forte et durable sont limités dans le temps. Il est clair que les révisions doivent être entreprises régulièrement – et c'est l'objectif de la motion 21.3462 que nous soutiendrons –, mais il est totalement inutile de faire de ce financement additionnel un financement temporaire. Nos successeurs verront bien ce qu'il est nécessaire de faire lors de la prochaine révision.

Nous vous invitons à refuser la proposition de la minorité IV (de Courten) qui vise à rendre l'augmentation de la TVA temporaire.

Mettler Melanie (GL, BE): Wie mein Kollege zusammengefasst hat, gibt es folgende Finanzierungsvorschläge zur Behebung der strukturellen Fehlplanungen, die durch jahrelanges Weiterreichen der heissen Kartoffel AHV-Reform entstanden sind: die Mehrwertsteuer, der Bundeshaushalt, die Zweckbindung der Nationalbankerträge und die Mikrotransaktionssteuer.

Die Finanzierung über die Mehrwertsteuer scheint uns am gerechtesten, weil diese Lösung eben nicht nur die aktiv Erwerbstätigen mit einbezieht.

Über die Teilfinanzierung der Übergangskosten via Staatshaushalt kann man reden. Ich habe in der Kommission auch einen entsprechenden Antrag eingereicht, auf den die Kommission leider nicht eingetreten ist.

Was aber fahrlässig wäre, wäre eine direkte Zweckbindung der Erträge aus der Nationalbank. Die Nationalbank soll keinen Anreiz haben, zugunsten der Finanzierung der Altersvorsorge Erträge zu erwirtschaften.

Die Mikrotransaktionssteuer ist aus Sicht der grünliberalen Fraktion eine sehr spannende Idee. Es wurde aber hier ein bisschen aus der Hüfte geschossen: Auch hier setzt eine Zweckbindung nicht die richtigen Anreize. Für eine glaubwürdige Umsetzung müsste so eine Steuer zudem natürlich international koordiniert sein.

Berset Alain, conseiller fédéral: On l'a déjà dit dans ce débat: les échecs de divers projets durant les dernières années ont renforcé le besoin de financement de l'AVS. Nous savons très bien que, dans ce domaine, plus on tarde à agir, plus le besoin de financement est important. On doit ajouter à cela, je l'ai mentionné ce matin dans le débat d'entrée en matière, les conséquences, en tout cas durant quelques années, de la crise du coronavirus, qui accentueront le besoin de financement.

Nous avons eu en 2019, grâce au projet de réforme fiscale et du financement de l'AVS, une modification qui a apporté un financement additionnel qui permet de réduire le besoin de financement à 23 milliards de francs jusqu'en 2030. Les mesures prises dans le projet AVS 21 diminuent encore le besoin de financement pour l'abaisser à 20 milliards de francs jusqu'en 2030. Dans ce cadre, il faut aussi tenir compte du fait que le financement par la Confédération a été augmenté de 19,55 à 20,2 pour cent des dépenses de l'AVS, et ce depuis le début de 2020.

Compte tenu de l'ensemble de ces éléments, il est apparu important au Conseil fédéral d'avoir un financement qui soit stabilisé, un ensemble qui comporte une réforme de l'AVS et un financement stable qui permette au fonds AVS d'atteindre un niveau correct en 2030. Car nous savons que les années suivant 2030 – ce sera encore une autre question – pourraient être relativement difficiles en matière de financement.

AB 2021 N 1219 / BO 2021 N 1219

Donc si l'AVS a un problème de financement de son fonds en 2030, la discussion pourrait ensuite être très difficile. Il nous semble – et je crois que ce n'est d'ailleurs pas trop contesté – que, suite à la réforme fiscale et celle du financement de l'AVS, qui a apporté environ 2 milliards de francs supplémentaires par année grâce à une augmentation des cotisations prélevées sur les salaires, on peut entrevoir un financement complémentaire au moyen d'une augmentation du taux de la TVA – ce que le Conseil fédéral a proposé et qui viendrait bien compléter l'ensemble du mécanisme dont la mise en place a commencé avec la réforme fiscale et du



financement de l'AVS.

Il nous semble que, dans ces conditions, aussi en tenant comptes des modifications que vous avez apportées au projet, si on souhaite atteindre les objectifs fixés par le Conseil fédéral, il faudra une augmentation du taux de TVA de 0,7 point par rapport au taux actuel. Je vous rappelle que le taux de TVA, il y a quelques années, a diminué suite à la fin du financement additionnel pour l'assurance invalidité. Et, donc, ce serait effectivement 0,7 pour cent de plus par rapport au taux actuel, ce qui correspondrait à 0,4 pour cent de plus par rapport au taux qui a prévalu pendant bien des années et qui n'a pas posé de problèmes insurmontables dans notre pays. Je vous invite, pour ce qui constitue l'élément principal du mécanisme de financement, à soutenir la proposition qui reprend le projet du Conseil fédéral, à savoir la minorité III (Gysi Barbara) qui a pour objectif une augmentation de taux de TVA de 0,7 pour cent.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Nous arrivons ainsi au terme du dernier bloc, le bloc 4, qui porte exclusivement sur le financement de la réforme AVS 21. Plusieurs sources de financement sont proposées: un financement par la Confédération, donc par l'impôt; un financement nouveau par la Banque nationale suisse qui serait inscrit dans la Constitution et la loi sur la Banque nationale; un financement par un relèvement du taux de la TVA; et un financement par une microtaxe sur les transactions financières, qui n'a pas fait l'objet d'une discussion au sein de la commission.

S'agissant du financement par la contribution de la Confédération: la loi sur l'AVS dispose déjà, à son article 103, que la Confédération assume 19,55 pour cent des dépenses courantes de l'AVS. Cette part sera augmentée à 20,2 pour cent avec la RFFA. Une minorité Prelicz-Huber estime qu'il faut augmenter cette part assez massivement et la porter à 25 pour cent. Selon la minorité, les impôts sont bas en Suisse et devraient permettre de financer davantage l'AVS. La majorité de la commission rejette cette approche. Il est nécessaire, selon elle, de désenchevêtrer autant que possible les comptes de l'AVS et ceux de la Confédération. Le but n'est pas d'augmenter les impôts pour financer l'AVS. Pour le budget fédéral, cette proposition, qui a été rejetée par 17 voix contre 7 et aucune abstention, coûterait 2,8 milliards de francs par an.

La deuxième proposition concerne les bénéfices de la Banque nationale suisse. Une minorité Maillard, qui a été retirée, propose de modifier la Constitution pour que, d'une part, le bénéfice de la Banque nationale revienne entièrement aux cantons et au fonds de l'AVS, et que, d'autre part, l'intégralité du produit des taux négatifs perçus depuis 2015 soit versée à l'AVS. Une proposition du groupe UDC a le même but, à savoir un versement unique du produit des taux d'intérêt négatifs ainsi que des futurs produits des taux négatifs par la Banque nationale au fonds AVS. Par 17 voix contre 8 et aucune abstention, la commission rejette cette proposition.

Pour la commission, il est aventureux de lier le destin de l'AVS à la Banque nationale, en particulier à celui des intérêts négatifs. Si nous suivions la proposition individuelle et la proposition de la minorité Maillard, cela reviendrait à long terme à déclarer que les finances de l'AVS dépendent directement du fait que la Banque nationale suisse prélève des intérêts négatifs.

Or le rôle du Parlement est de laisser la Banque nationale faire son travail en toute indépendance. Si le futur du financement de l'AVS dépend directement du fait que la Banque nationale prélève ou non des intérêts négatifs, il y a fort à parier que, dans nos interventions parlementaires et nos choix financiers, nous la soutiendrons dans sa politique, alors que nous devrions la laisser décider seule. Pire, il est certain, à l'heure actuelle, que les intérêts négatifs posent un certain nombre de problèmes économiques à notre pays, et cela aussi en ce qui concerne notre système de retraite.

Rappelons que si l'AVS paie en effet, à travers son fonds de compensation, un certain montant du fait des intérêts négatifs, elle n'est pas la seule institution à en payer. C'est le cas de l'ensemble de l'épargne. Et c'est le cas également du deuxième pilier qui, avec son milliard de francs d'économies, paie énormément à cause des taux d'intérêt négatifs, dont les recettes finissent dans les caisses de la Banque nationale. Ce que l'on mettrait dans le fonds de l'AVS via les recettes générées par les intérêts négatifs, on le puiserait dans notre deuxième pilier, et finalement ce seraient les mêmes personnes qui se retrouveraient appauvries d'un côté et enrichies de l'autre.

Enfin, rappelons que la Banque nationale est une institution indépendante qui n'appartient pas à la Confédération. Elle appartient aux cantons, et il est tout de même particulier de décider de l'affectation du bénéfice de la Banque nationale à leur place. Par 17 voix contre 8 et 0 abstention, la commission vous invite à ne pas jouer aux apprentis sorciers en utilisant la Banque nationale comme source de financement de l'AVS.

A l'article 130 alinéa 3ter de la Constitution, il est question du taux de la TVA. Comme cela a été exposé tout à l'heure par M. le conseiller fédéral Berset, le Conseil fédéral propose d'augmenter le taux normal de la TVA de 0,7 point de pourcentage, avec des augmentations de 0,2 et de 0,3 point de pourcentage du taux spécial



et du taux réduit, pour financer l'AVS à l'horizon 2030. Ce financement permettrait d'équilibrer les comptes de l'AVS et d'atteindre un taux de couverture de 100 pour cent. Le Conseil des Etats a massivement réduit ce taux – de plus de la moitié – en le ramenant à 0,3 point de pourcentage, avec un taux réduit de 0,1 point de pourcentage. La commission propose un taux normal de 0,4 point de pourcentage, qui devrait permettre d'ajouter un financement additionnel de 1,3 milliard de francs par année. Ce montant devrait servir à couvrir l'ensemble des dépenses supplémentaires engendrées par les mesures de compensation dans le projet AVS 21.

Il existe deux propositions de minorité à ce sujet. D'abord une minorité II (de Courten), qui propose de suivre le Conseil des Etats en fixant un taux additionnel de 0,3 point de pourcentage. Cette proposition a été rejetée, par 18 voix contre 6 et 0 abstention. Une minorité III (Gysi Barbara) propose quant à elle de revenir au taux de 0,7 point de pourcentage, qui rapporterait 2,3 milliards de francs, soit environ 1 milliard de francs de plus que ce que propose la commission. Par 15 voix contre 10 et 0 abstention, la commission vous invite à rejeter cette proposition et à suivre la voie médiane.

Enfin, concernant le taux de TVA, il y a encore une proposition de minorité IV (De Courten) à l'article 130 alinéas 3ter et 3quater de la Constitution qui vise à figer le taux de TVA pour une période limitée. C'est-à-dire que le taux de TVA reviendrait au taux actuel de 7,7 pour cent au 31 décembre 2030. Cette proposition a été rejetée par 11 voix contre 14.

Une proposition individuelle Wettstein vise à introduire une microtaxe sur les transactions financières de 0,1 pour cent sur chaque transaction de la Bourse suisse pour financer l'AVS. Cette solution n'a pas été analysée par la commission et je ne peux pas m'exprimer à son sujet.

Pour terminer, j'en viens à la motion 21.3462 de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national, sur laquelle nous devons voter. Le Conseil des Etats a voulu introduire dans la loi l'obligation pour le Conseil fédéral de proposer une prochaine révision de l'AVS après que celle-ci aura été adoptée. La majorité de la commission a considéré qu'il était contraire à notre système institutionnel de prévoir directement dans la loi un mandat au Conseil fédéral pour adopter une nouvelle loi. La solution institutionnelle adéquate s'appelle la motion, qui confie un mandat au Conseil fédéral, raison pour laquelle nous avons décidé, par 16 voix contre 8, de proposer une telle motion, pour que la

AB 2021 N 1220 / BO 2021 N 1220

réforme que nous sommes en train d'achever – après l'échange entre les conseils – puisse être suivie d'une réforme plus en profondeur pour assurer à long terme le financement de l'AVS.

En définitive, je vous invite au nom de la commission à rejeter les propositions de minorité, à voter avec la majorité et à accepter au vote sur l'ensemble cette proposition de réforme de l'AVS, qui est une proposition – je le répète – solidaire, juste et durable.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Wir sind tatsächlich beim letzten Block: Bei Block 4 geht es um die Finanzierung dieser Reform der AHV. Um die AHV bis 2030 finanziell abzusichern, beantragt die Kommission, die dieses Geschäft vorberaten hat, mit 15 zu 10 Stimmen, die Mehrwertsteuer um 0,4 Prozentpunkte zu erhöhen. Der Ständerat hat eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,3 Prozentpunkte beschlossen. Die Kommission war der Auffassung, das sei zu knapp, weil sie auch die Kompensationsmassnahmen entsprechend ausbaute. Der Bundesrat hingegen hatte vorgeschlagen, die Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte zu erhöhen, auch das im Hinblick auf die von ihm vorgeschlagenen Kompensationsmassnahmen, die wir wieder reduziert haben. Deshalb kam die Kommission nach Überprüfung aller relevanten Zahlen und Berechnungen zum Schluss, dass die Erhöhung um 0,4 Prozentpunkte im Moment richtig sei.

Frau Prelicz-Huber will die Zusatzfinanzierung nicht über die Erhöhung der Mehrwertsteuer, sondern über eine Erhöhung des Bundesbeitrages erreichen. Der Bundesbeitrag beträgt heute 19,55 Prozent. Frau Prelicz-Huber möchte diese Zusatzfinanzierung über die Steuergelder regeln und den Bundesbeitrag auf 25 Prozent erhöhen.

Herr Maillard hat in der Kommission den Antrag eingebracht, die Zusatzfinanzierung der AHV über die Negativzinsen der SNB zu bewerkstelligen. Darum kann ich dazu auch Ausführungen seitens der Kommission machen. Ich kann, darf und soll mich hier nur als Kommissionssprecher Ihnen gegenüber äussern – das auch, um alle bösen Blicke aus meiner eigenen Fraktion abzuwenden. Die Kommission ist bei diesem Antrag zum Schluss gekommen, dass das Geld nicht einfach vom Himmel falle. Das Manna fällt vielleicht vom Himmel, aber das Geld nicht. Darum kann auch nicht allen Ernstes behauptet werden, dass eine Zusatzfinanzierung der AHV über die SNB niemandem wehtue. Es wäre ja schön, wenn es so wäre. Aber de facto muss auch jemand diese Negativzinsen zahlen, und denen tut das sehr wohl weh. Das betrifft zu einem grossen Teil eben



auch die Guthaben, die wir in den Pensionskassen haben.

Da müssen wir bedenken, dass diese Finanzierung nicht nachhaltig sein kann. Die Negativzinsen sind eine hoffentlich temporäre Erscheinung und deshalb auch quasi spekulativ, Buchgeld der Nationalbank, das nicht uns gehört, sondern eben der Nationalbank. Darum kann nicht einfach so darauf zurückgegriffen werden.

Ich möchte auch darauf hinweisen, dass wir, wenn wir diesen Schritt machen würden, den Begehrlichkeiten im Hinblick auf die Nationalbankgewinne Tür und Tor öffnen würden. Wir haben genügend Begehrlichkeiten in Bezug auf die Covid-19-Bewältigung, wo wir Schulden aufgebaut haben, in Bezug auf die Energiewende, in Bezug auf die Umweltpolitik, in Bezug auf die weitere Sicherung der Sozialversicherungen usw. All das wären Begehrlichkeiten, mit denen wir künftig im Hinblick auf die Nationalbankgewinne konfrontiert wären.

Eine Argumentation in der Kommission war auch, dass wir dieses Anliegen mit der Annahme der Motion Heer 18.4327 ja bereits zur Prüfung an den Ständerat übergeben hätten; das wurde auch bereits erwähnt. Die Antwort des Ständerates liegt bereits vor: Der Ständerat hat diese Motion hochkant verworfen, und er wird seine Meinung in diesem Bereich auch kaum noch ändern – das ist meine Prognose, wir werden sehen. Ich bin zusammen mit der Mehrheit der Kommission der Meinung, dass wir hier noch lange spiegelfechten und uns etwas vormachen können, aber am Schluss wird dieser Vorschlag nicht mehr in dieser Vorlage enthalten sein.

Zum Einzelantrag Wettstein auf eine Mikrosteuer kann ich nicht im Namen der Kommission sprechen. Ich kann dazu sagen, dass Bundesrat und Parlament in den vergangenen Jahren immer wieder im Rahmen von parlamentarischen Vorstössen zur Einführung einer Finanztransaktionssteuer Stellung genommen haben. Aus Gründen der Wahrung der Finanzstabilität wurden alle entsprechenden Vorstösse bisher abgelehnt. Eine Finanztransaktionssteuer führt auch zu einer Abwanderung mobiler Geschäftsfelder in die Finanzzentren, die ausserhalb des Anwendungsgebietes der Steuer liegen, solange eine solche nicht weltweit eingeführt ist. Aus Gründen der Standortattraktivität ist die Übernahme einer solchen Steuer für die Schweiz nicht vorteilhaft und stellt auch bezüglich fiskalischer Überlegungen keinen effizienten Ansatz zur Sicherung unserer Altersvorsorge dar.

Die Minderheit II (de Courten) will eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,3 Prozentpunkte gemäss Ständerat, während Ihnen die Minderheit III (Gysi Barbara) beantragt, dem Entwurf des Bundesrates und einer Erhöhung um 0,7 Prozentpunkte zuzustimmen.

Gerne sage ich noch ein Wort zur Motion, die wir im Anschluss zur Abstimmung bringen werden: Mehrfach wurde hier im Saal gesagt, dass die heute beratene Reform der AHV nur einen ersten Schritt darstellen könne. Wir wissen, dass wir im Jahr 2030 neuerliche Massnahmen in Kraft haben müssen, um die Altersvorsorge auch für künftige Generationen zu sichern. Deshalb sind wir der Meinung, dass wir dies heute im Parlament auch ehrlich kommunizieren und ehrlich beschliessen sollten.

Der Ständerat hat dies direkt in die Gesetzesvorlage eingebaut, was unter anderem institutionelle Probleme mit sich bringt. Der richtige Weg führt über einen vom Parlament erteilten Gesetzesauftrag an den Bundesrat. Deshalb haben wir das herausgenommen und eine eigenständige Motion daraus gemacht.

Ich bitte Sie, der Mehrheit der Kommission zuzustimmen.

Art. 103

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Prelicz-Huber, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

... sich auf 25 Prozent der jährlichen ...

Art. 103

Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Prelicz-Huber, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Maillard, Meyer Mattea, Porchet, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

... s'élève à 25 pour cent des dépenses ...




Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23190)

Für den Antrag der Mehrheit ... 125 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 62 Stimmen

(2 Enthaltungen)

**2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA**
Detailberatung – Discussion par article
Ingress, Ziff. I Einleitung
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Préambule, ch. I introduction
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

AB 2021 N 1221 / BO 2021 N 1221

Art. 99
Antrag der Minderheit

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 4

Der Reingewinn der Schweizerischen Nationalbank geht an die Kantone und an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.

Antrag der SVP-Fraktion
Abs. 3bis

Sämtliche Bruttoerträge der Schweizerischen Nationalbank aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten gehen an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.

Abs. 4

Der verbleibende Reingewinn der Schweizerischen Nationalbank geht zu mindestens zwei Dritteln an die Kantone.

Art. 99
Proposition de la minorité

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 4

Le bénéfice net de la Banque nationale suisse revient aux cantons et au fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Proposition du groupe UDC
Al. 3bis

La Banque nationale suisse affecte tous les produits bruts des intérêts négatifs provenant des comptes de virement qu'elle gère au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Al. 4

Elle verse au moins deux tiers de son bénéfice net restant aux cantons.


Art. 197 Ziff. 12
Antrag der Minderheit

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Titel

12. Übergangsbestimmung zu Artikel 99 Absatz 4 (Geld- und Währungspolitik)

Abs. 1

Als Beitrag zur finanziellen Absicherung der Alters- und Hinterlassenenversicherung bezahlt die Schweizerische Nationalbank wenigstens den gesamten seit 2015 erzielten Gewinn aus den Negativzinsen in den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung ein.

Abs. 2

Die Modalitäten werden gesetzlich geregelt. Es ist sicherzustellen, dass die Reserve der Schweizerischen Nationalbank die von den Kantonen erwarteten Ausschüttungen für mindestens fünf Jahre finanziert.

Abs. 3

Artikel 99 Absatz 4 tritt spätestens zwei Jahre nach seiner Annahme durch Volk und Stände in Kraft.

Antrag der SVP-Fraktion
Titel

12. Übergangsbestimmung zu Artikel 99 Absatz 3bis (Geld- und Währungspolitik)

Abs. 1

Als Beitrag zur finanziellen Absicherung der Alters- und Hinterlassenenversicherung leistet die Schweizerische Nationalbank eine einmalige Zahlung an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.

Abs. 2

Die Höhe dieser Zahlung entspricht allen von der Schweizerischen Nationalbank seit 2015 bis zum Inkrafttreten von Artikel 99 Absatz 3bis vereinnahmten Bruttoerträgen aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten.

Abs. 3

Die Modalitäten der Einmalzahlung werden gesetzlich geregelt. Die Schweizerische Nationalbank kann die Auszahlung über 10 Jahre staffeln.

Abs. 4

Artikel 99 Absatz 3bis tritt spätestens zwei Jahre nach seiner Annahme durch Volk und Stände in Kraft.

Art. 197 ch. 12
Proposition de la minorité

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Titre

12. Disposition transitoire à l'article 99 alinéa 4 (Politique monétaire)

Al. 1

En vue de contribuer à la sécurité financière de l'assurance vieillesse et survivants, la Banque nationale verse au fonds de l'assurance vieillesse et survivants au moins l'intégralité du produit des taux négatifs depuis 2015.

Al. 2

La loi règle les modalités. Elle garantit que la réserve de la Banque nationale finance les versements attendus par les cantons pour au moins cinq ans.

Al. 3

L'article 99 alinéa 4 entre en vigueur au plus tard deux ans après son approbation par le peuple et les cantons.

Proposition du groupe UDC
Titre

12. Disposition transitoire à l'article 99 alinéa 3bis (Politique monétaire)

Al. 1

En vue de contribuer à la sécurité financière de l'assurance-vieillesse et survivants, la Banque nationale suisse effectue un versement unique au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.



Al. 2

Le montant de ce versement correspond à l'intégralité des produits des intérêts négatifs provenant des comptes de virement gérés par la Banque nationale suisse que cette dernière a perçus depuis 2015 jusqu'à l'entrée en vigueur de l'article 99 alinéa 3bis.

Al. 3

La loi règle les modalités applicables à ce versement unique. La Banque nationale suisse peut échelonner ce versement sur dix ans.

Al. 4

L'article 99 alinéa 3bis entre en vigueur au plus tard deux ans après son approbation par le peuple et les cantons.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Der Antrag der Minderheit Maillard wurde zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23194)

Für den Antrag der SVP-Fraktion ... 108 Stimmen

Dagegen ... 80 Stimmen

(4 Enthaltungen)

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Es liegt ein weiterer Antrag der SVP-Fraktion vor. Damit wird verlangt, die Vorlage 2 zu teilen und Artikel 99 Absätze 3bis und 4 sowie Artikel 197 Ziffer 12 in eine neue Vorlage 3 überzuführen.

Art. 99 Abs. 3bis, 4; 197 Ziff. 12

Antrag der SVP-Fraktion

Streichen

Art. 99 al. 3bis, 4; 197 ch. 12

Proposition du groupe UDC

Biffer

AB 2021 N 1222 / BO 2021 N 1222

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23195)

Für den Antrag der SVP-Fraktion ... 162 Stimmen

Dagegen ... 30 Stimmen

(0 Enthaltungen)

3. Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

3. Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Antrag der SVP-Fraktion

Titel

Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung vom ...

Ingress

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 28. August 2019, beschliesst:

Ziff. I Einleitung

Die Bundesverfassung wird wie folgt geändert:

Ziff. I Art. 99 Abs. 3bis

Sämtliche Bruttoerträge der Schweizerischen Nationalbank aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten gehen an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.





Ziff. I Art. 99 Abs. 4

Der verbleibende Reingewinn der Schweizerischen Nationalbank geht zu mindestens zwei Dritteln an die Kantone.

Ziff. I Art. 197 Ziff. 12 Titel

12. Übergangsbestimmung zu Art. 99 Abs. 3bis BV (Geld- und Währungspolitik)

Ziff. I Art. 197 Ziff. 12 Abs. 1

Als Beitrag zur finanziellen Absicherung der Alters- und Hinterlassenenversicherung leistet die Schweizerische Nationalbank eine einmalige Zahlung an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.

Ziff. I Art. 197 Ziff. 12 Abs. 2

Die Höhe dieser Zahlung entspricht allen von der Schweizerischen Nationalbank seit 2015 bis zum Inkrafttreten von Artikel 99 Absatz 3bis vereinnahmten Bruttoerträgen aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten.

Ziff. I Art. 197 Ziff. 12 Abs. 3

Die Modalitäten der Einmalzahlung werden gesetzlich geregelt. Die Schweizerische Nationalbank kann die Auszahlung über 10 Jahre staffeln.

Ziff. I Art. 197 Ziff. 12 Abs. 4

Artikel 99 Absatz 3bis tritt spätestens zwei Jahre nach seiner Annahme durch Volk und Stände in Kraft.

Ziff. II Abs. 1

Dieser Beschluss wird Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet.

Ziff. II Abs. 2

Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten.

Proposition du groupe UDC

Titre

Arrêté fédéral du ... concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Préambule

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 28 août 2019, arrête:

Ch. I introduction

La Constitution est modifiée comme suit :

Ch. I art. 99 al. 3bis

La Banque nationale suisse affecte tous les produits bruts des intérêts négatifs provenant des comptes de virement qu'elle gère au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Ch. I art. 99 al. 4

Elle verse au moins deux tiers de son bénéfice net restant aux cantons.

Ch. I art. 197 ch. 12 titre

12. Disposition transitoire à l'article 99 alinéa 3bis (Politique monétaire)

Ch. I art. 197 ch. 12 al. 1

En vue de contribuer à la sécurité financière de l'assurance-vieillesse et survivants, la Banque nationale suisse effectue un versement unique au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Ch. I art. 197 ch. 12 al. 2

Le montant de ce versement correspond à l'intégralité des produits des intérêts négatifs provenant des comptes de virement gérés par la Banque nationale suisse que cette dernière a perçus depuis 2015 jusqu'à l'entrée en vigueur de l'article 99 alinéa 3bis.

Ch. I art. 197 ch. 12 al. 3

La loi règle les modalités applicables à ce versement unique. La Banque nationale suisse peut échelonner ce versement sur dix ans.

Ch. I art. 197 ch. 12 al. 4

L'article 99 alinéa 3bis entre en vigueur au plus tard deux ans après son approbation par le peuple et les cantons.

Ch. II al. 1

Le présent arrêté est soumis au vote du peuple et des cantons.

Ch. II al. 2

Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur.



Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Mit Annahme des Antrages der SVP-Fraktion zu den Artikeln 99 und 197 der Vorlage 2 ist der Rat auf die Vorlage 3 eingetreten und hat ihr zugestimmt.

*Angenommen gemäss Antrag der SVP-Fraktion
Adopté selon la proposition du groupe UDC*

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung 1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Änderung anderer Erlasse Modification d'autres actes

Ziff. 10 Art. 30 Abs. 1bis

Antrag der SVP-Fraktion

Sämtlicher Bruttoertrag aus Negativzinsen auf den von ihr geführten Girokonten wird ohne Abzüge an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung überwiesen.

Ch. 10 art. 30 al. 1bis

Proposition du groupe UDC

L'intégralité du produit brut des intérêts négatifs provenant des comptes de virement qu'elle gère est affectée sans déduction au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Ziff. 10 Ziff. IV Abs. 1ter

Antrag der SVP-Fraktion

Artikel 30 Absatz 1bis des Nationalbankgesetzes tritt nur zusammen mit dem Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung vom ... in Kraft.

Ch. 10 ch. IV al. 1ter

Proposition du groupe UDC

L'article 30 alinéa 1bis de la loi sur la Banque nationale n'entre en vigueur qu'avec l'arrêté fédéral du ... concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués

AB 2021 N 1223 / BO 2021 N 1223

par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23193)

Für den Antrag der SVP-Fraktion ... 108 Stimmen

Dagegen ... 82 Stimmen

(2 Enthaltungen)

2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer 2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

Art. 130

Antrag der Mehrheit

Abs. 3ter

... den Normalsatz um 0,4 Prozentpunkte, den Sondersatz für Beherbergungsleistungen und den reduzierten Satz um je 0,1 Prozentpunkte ...

Abs. 3quater

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates


Antrag der Minderheit I

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3ter

... Prozentpunkte. (Rest streichen)

Antrag der Minderheit II

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Röstli, Schläpfer)

Abs. 3ter

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit III

(Gysi Barbara, Feri Yvonne, Mäder, Maillard, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Abs. 3ter

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Röstli, Sauter, Schläpfer)

Abs. 3ter, 3quater

Streichen

Art. 130
Proposition de la majorité
Al. 3ter

... le taux normal de 0,4 point de pourcentage, le taux réduit de 0,1 point de pourcentage et l'impôt grevant les prestations du secteur de l'hébergement de 0,1 point de pourcentage ...

Al. 3quater

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité I

(Maillard, Feri Yvonne, Gysi Barbara, Meyer Mattea, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3ter

... point de pourcentage. (Biffer le reste)

Proposition de la minorité II

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Glarner, Herzog Verena, Röstli, Schläpfer)

Al. 3ter

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité III

(Gysi Barbara, Feri Yvonne, Mäder, Maillard, Mettler, Meyer Mattea, Porchet, Prelicz-Huber, Wasserfallen Flavia, Weichelt-Picard)

Al. 3ter

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Röstli, Sauter, Schläpfer)

Al. 3ter, 3quater

Biffer

Abs. 3ter, 3quater – Al. 3ter, 3quater
Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Der Antrag der Minderheit I (Maillard) wurde bei Ziffer IV von Vorlage 1 abgelehnt.



Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23196)

Für den Antrag der Mehrheit ... 132 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 58 Stimmen

(1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23197)

Für den Antrag der Mehrheit ... 126 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III ... 65 Stimmen

(1 Enthaltung)

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die Abstimmung über den Antrag der Minderheit IV gilt auch für den Titel von Vorlage 2, Artikel 196 Ziffer 14 Absätze 6 und 7 sowie Ziffer II Absatz 2.

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23198)

Für den Antrag der Mehrheit ... 110 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit IV ... 82 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 132a
Antrag Wettstein
Titel

Steuer auf Börsentransaktionen

Abs. 1

Der Bund erhebt auf jeder Finanztransaktion an der Schweizer Börse eine Steuer von 1 Promille.

Abs. 2

Der Ertrag dieser Steuer wird dem Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung zugewiesen.

Schriftliche Begründung

Die AHV muss langfristig finanziell gesichert werden. Ihre wichtigste Finanzierungsbasis sind bisher die Beiträge, die auf den Löhnen für Erwerbstätigkeit erhoben werden. Die beiden wichtigsten Parameter der Ertragsentwicklung für die AHV sind daher die in der Schweiz ausbezahlte Gesamtlohnsumme sowie der prozentuale Beitragssatz. Die Entwicklung des Altersaufbaus der Bevölkerung führt dazu, dass die lohnabhängigen Erträge zugunsten der AHV mindestens in den Babyboomer-Jahren nicht mehr ausreichen. Eine zusätzliche Finanzierung der AHV mit einer Mikrosteuer auf allen Transaktionen, die an der Schweizer Börse getätigt werden, trägt entscheidend zu einer langfristigen und verstetigten Sicherung des Finanzbedarfs bei. Gemäss Six-Handelskennzahlen verzeichnete die Schweizer Börse im Jahr 2020 rund 99,4 Millionen Transaktionen; der gesamte Handelsumsatz belief sich auf 1753 Milliarden Franken. Es war ein neuer Höchststand, aber auch in den Vorjahren waren es 1400 Milliarden und mehr. Eine Abgabe von einem Promille trägt rund 1,5 Milliarden Franken pro Jahr ein. Alle gehandelten Produkte und alle Börsenteilnehmenden – unabhängig von ihrem Wohnort im In- oder Ausland – werden gleich behandelt.

AB 2021 N 1224 / BO 2021 N 1224

Art. 132a
Proposition Wettstein
Titre

Impôt sur les transactions boursières

Al. 1

La Confédération prélève un impôt de 1 pour mille sur chaque transaction financière effectuée à la Bourse suisse.

Al. 2

Le produit de cet impôt est affecté au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.


Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/23199)
 Für den Antrag Wettstein ... 70 Stimmen
 Dagegen ... 120 Stimmen
 (3 Enthaltungen)

Titel

Antrag der Mehrheit
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Röstli, Sauter, Schläpfer)
 Bundesbeschluss ... durch eine befristete Erhöhung ...

Titre

Proposition de la majorité
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Röstli, Sauter, Schläpfer)
 Arrêté fédéral ... d'un relèvement temporaire de la TVA

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über den Antrag der Minderheit IV (de Courten) wurde bei Artikel 130 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 196 Ziff. 14
Antrag der Minderheit IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Röstli, Sauter, Schläpfer)

Abs. 6

Zur Sicherung der Finanzierung der Alters- und Hinterlassenenversicherung hebt der Bundesrat die Mehrwertsteuersätze vom 1. Januar 2023 bis 31. Dezember 2030 wie folgt an:

- a. den Normalsatz um 0,4 Prozentpunkte;
- b. den reduzierten Satz um 0,1 Prozentpunkte;
- c. den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um 0,1 Prozentpunkte.

Abs. 7

Der Ertrag aus der Anhebung nach Absatz 6 wird vollumfänglich dem Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung zugewiesen.

Art. 196 ch. 14
Proposition de la minorité IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Röstli, Sauter, Schläpfer)

Al. 6

Pour garantir le financement de l'assurance-vieillesse et survivants, le Conseil fédéral relève les taux de la taxe sur la valeur ajoutée, du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2030, comme suit:

- a. le taux normal de 0,4 point de pourcentage;
- b. le taux réduit de 0,1 point de pourcentage;
- c. l'impôt grevant les prestations du secteur de l'hébergement de 0,1 point de pourcentage.


Al. 7

Le produit du relèvement visé à l'alinéa 6 est attribué intégralement au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Der Antrag der Minderheit IV (de Courten) wurde bei Artikel 130 abgelehnt.

Ziff. II

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit IV

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Rösti, Sauter, Schläpfer)

Abs. 2

Er tritt nach Annahme durch Volk und Stände am 1. Januar 2023 in Kraft.

Ch. II

Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(de Courten, Aeschi Thomas, Amaudruz, Dobler, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Rösti, Sauter, Schläpfer)

Al. 2

S'il est adopté par le peuple et les cantons, il entre en vigueur le 1er janvier 2023.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Über den Antrag der Minderheit IV (de Courten) wurde bei Artikel 130 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung
1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Art. 102 Abs. 1 Bst. b, c, e, f; 104; Gliederungstitel vor Art. 111; Art. 111

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 102 al. 1 let. b, c, e, f; 104; titre précédant l'art. 111; art. 111

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 19.050/23192)

Für Annahme des Entwurfes ... 126 Stimmen

Dagegen ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)


**2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA**

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
 (namentlich – nominatif; 19.050/23200)
 Für Annahme des Entwurfes ... 153 Stimmen
 Dagegen ... 1 Stimme
 (37 Enthaltungen)

AB 2021 N 1225 / BO 2021 N 1225

**3. Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
 3. Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
 (namentlich – nominatif; 19.050/23204)
 Für Annahme des Entwurfes ... 132 Stimmen
 Dagegen ... 60 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Es gibt einen Ordnungsantrag von Herrn Bregy.

Bregy Philipp Matthias (M-E, VS): Die Abstimmungsfrage war nicht klar. Ich bitte Sie, die letzte Abstimmung zu wiederholen.

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Wir stimmen über den Ordnungsantrag Bregy ab. Herr Bregy beantragt, die Gesamtabstimmung über Vorlage 3 zu wiederholen.

Abstimmung – Vote
 (namentlich – nominatif; 19.050/23205)
 Für den Ordnungsantrag Bregy ... 162 Stimmen
 Dagegen ... 16 Stimmen
 (3 Enthaltungen)

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Wir wiederholen also die Gesamtabstimmung über Vorlage 3.

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
 (namentlich – nominatif; 19.050/23206)
 Für Annahme des Entwurfes ... 114 Stimmen
 Dagegen ... 75 Stimmen
 (4 Enthaltungen)

Präsident (Aebi Andreas, Präsident): Die Kommission hat von den Petitionen 17.2021, 12.2070 und 17.2007 Kenntnis genommen und sie gemäss Artikel 126 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes behandelt.



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Das Wort für einige einleitende Bemerkungen zu den drei Vorlagen hat der Berichterstatter, Herr Ettlín.

Ettlín Erich (M-E, OW), für die Kommission: Es geht um die Differenzbereinigung. Deshalb werde ich einleitend einfach noch schnell aufzeigen, was bisher geschah.

Der Nationalrat hat dieses Geschäft in der Sommersession am 9. Juni 2021 beraten und Ihre Kommission daraufhin an zwei Sitzungen am 10. August und am 31. August 2021.

Vielleicht noch eine Vorbemerkung: Ich muss Sie dann auch mit vielen Zahlen belästigen. Aber das ist bei diesem Geschäft fast nicht anders möglich. Wir haben in der Kommission alle möglichen Varianten von Zahlen und Renten und Ausgleichsmassnahmen hin und her gewälzt. Das ist jetzt so in die Vorlage eingeflossen.

Ich erinnere an die Ausgangslage. Der Bundesrat hat das Reformprojekt AHV 21 im August 2019 gestartet und folgende Schwerpunkte vorgesehen: Referenzalter 65 auch für Frauen – wir sprechen jetzt nur noch vom "Referenzalter", nicht vom "Rentenalter" -; dann Ausgleichsmassnahmen für besonders betroffene Frauen, der Bundesrat hat dafür neun Jahrgänge vorgesehen; eine Flexibilisierung des Rentenbezugs zwischen 62 und 70 Jahren mit teilweise reduziertem oder erleichtertem Vorbezug der Rente sowie eine Finanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozent.

Der Bundesrat hat berechnet, dass die Erhöhung des Frauenreferenzalters auf 65 Jahre etwa 1,4 Milliarden Franken Mehreinnahmen oder Minderausgaben pro Jahr bringt. Im Jahr 2030 wären das total etwa 10 Milliarden Franken. Die 10 Milliarden Franken sind immer unser Referenzpunkt, wenn wir davon sprechen, wie viel wir für die Ausgleichsmassnahmen aufwenden. Die Ausgleichsmassnahmen betragen gemäss Bundesrat 3,3 Milliarden Franken, also etwa 33 Prozent. Der Peak wäre dann im neunten Jahr mit 712 Millionen Franken erreicht. Das entspräche also etwa einem Drittel der Einsparung, welches der Bundesrat wieder für diese Jahrgänge ausgeben wollte. Dann gab es diverse Verbesserungen, um die längere Erwerbstätigkeit zu fördern. All das ist meistens unbestritten.

Unser Rat ist ja am 15. März 2021 auf die Vorlage eingetreten und hat die folgenden Eckpunkte gesetzt: das Referenzalter von 65 Jahren; Ausgleichsmassnahmen mit einem neuen Modell, nicht an das des Bundesrates angepasst, sondern mit einem progressiv-degressiven Verlauf der Zuschläge für neun Jahrgänge; die Flexibilisierung des Rentenbezugs erst ab 63 Jahren für beide Geschlechter; eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,3 Prozent und diverse Anpassungen – dazu werden wir noch kommen.

Das war die Ausgangslage für die Beratung im Nationalrat. Er folgte dem Ständerat in einigen Punkten, damit die Differenzen nicht mehr bestehen. Es ist dies insbesondere das Referenzalter 65 für Frauen. Da sind sich





National- und Ständerat einig. Bei der Flexibilisierung des Referenzalters zwischen 63 und 70 besteht auch keine Differenz mehr.

Wichtig ist auch, dass nach dem Erreichen des Referenzalters weiterhin rentenbildende Beiträge einbezahlt werden können – das ist heute nicht der Fall, neu aber gegeben – und dass man für den Vorbezug der Rente bei tieferen Einkommen die Kürzungssätze ab einem gewissen Jahr – wir haben 2027 vorgesehen – um 40 Prozent senkt. Das ist auch unbestritten.

Auch unbestritten ist die Verknüpfung der Entscheide über die Mehrwertsteuererhöhung und die AHV-Reform. Wir können nicht das eine machen und das andere nicht umsetzen. Wenn wir die AHV-Reform umsetzen, ist es zwingend notwendig, dass auch die Mehrwertsteuer erhöht wird.

Es verbleiben damit die Differenzen, die wir heute beraten. Es sind dies insbesondere: der Freibetrag nach Erreichen des Referenzalters – das ist die erste Differenz, die wir behandeln werden -; die Höhe des Mehrwertsteuersatzes – wir waren für 0,3 Prozent, der Nationalrat für 0,4 Prozent -; die Kompensationsmassnahmen für die besonders betroffenen Frauen – der Nationalrat hat sich für eine andere Version entschieden, wir werden noch dazu kommen -; die Vorlage einer neuen Vorlage innert einer bestimmten Frist – Ihr Rat hat vorgesehen, dass man im Gesetz festschreibt, bis wann die neue Vorlage der nächsten Reform vorliegen sollte, der Nationalrat möchte dafür eine Kommissionsmotion einreichen. Der

AB 2021 S 784 / BO 2021 E 784

Nationalrat hat auch zusätzliche Elemente hinzugefügt, insbesondere dass die Erträge der Nationalbank aus den Negativzinsen in die AHV fliessen und dass die Ausgleichsmassnahmen bei den Ergänzungsleistungen nicht angerechnet werden. Auch das werden wir alles noch behandeln.

Das sind die wichtigsten Differenzen. Am meisten zu diskutieren gaben natürlich die Fragen der Ausgleichsmassnahmen für die besonders betroffenen Frauen. Es wurden einige Modelle und Varianten gerechnet. Das Ziel der Kommission war, einen Weg zwischen den Modellen des Nationalrates und des Ständerates zu finden und auch ein einigermaßen faires und erklärbares Modell zu gestalten.

Betreffend die Frage der Negativzinsen der Nationalbank haben wir an unserer Sitzung vom 31. August auch einen Vertreter der Nationalbank, Herrn Zurbrügg, angehört, um ebenfalls die Sichtweise der Nationalbank in unsere Entscheidung einfließen zu lassen.

Ein Thema möchte ich vorgängig noch erwähnen: Die Reform heisst ja AHV 21. Wir alle sind uns bewusst, dass die Reform nicht mehr im Jahr 2021 kommt. Es fragt sich, wann die Reform kommt. Wir haben Verzögerungen im Programm. Wenn man davon ausgeht, dass das Volk dazu noch Stellung nimmt – was man muss, weil wir hier auch eine Verfassungsänderung haben –, ist eine Reform auf den 1. Januar 2023 sportlich, aber theoretisch möglich. Der Nationalrat wird ja in der Wintersession darüber beraten. Es ist aber auch möglich, dass die Reform erst auf den 1. Januar 2024 kommt. Das hat Auswirkungen auf die Kosten der Reform.

Gemäss Verwaltung würde eine Verschiebung um ein Jahr den Fondsstand Ende 2030 von 90 auf 87 Prozent reduzieren. Dazu muss ich vielleicht erklären, dass wir die Kosten immer daran messen, wie der AHV-Fonds Ende 2030 aussieht. Das ist unsere Referenzgrösse. Der AHV-Fonds sollte etwa einer Jahresausgabe der AHV entsprechen. Mit 90 Prozent ist das Ziel von 100 Prozent nicht mehr erreicht. Man geht also im Wissen darum, dass man noch vor 2030 sowieso eine weitere Reform machen muss und dass man hier nachjustieren muss, etwas unter 100 Prozent. Wenn wir die Reform am 1. Januar 2023 in Kraft treten lassen würden, dann befände sich der Fondsstand mit den Anträgen der Mehrheit der SGK-S bei 90 Prozent. Ein Jahr später, am 1. Januar 2024, würde der Fondsstand auf 87 Prozent fallen, weil diese Verschiebung um ein Jahr natürlich Auswirkungen hat.

Was sind die Kosten der Reform? Ich habe sie Ihnen aufgezeigt, Sie haben auch Übersichten erhalten. Wir haben hier eine Variante gemäss Antrag der Kommissionsmehrheit und eine Variante des Nationalrates.

Die Vorlage des Ständerates in der Frühjahrsession mit einer Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,3 Prozentpunkte hätte dazu geführt, dass der Fondsstand auf 84 Prozent sinken würde: auf 84 Prozent, bei zusätzlich 0,3 Prozent Mehrwertsteuer. Das war Ihre Lösung in der Frühjahrsession, mit einem Umlageergebnis von minus 2,7 Milliarden Franken im Jahr 2030. Die nächste Reform wäre dann also schon wieder nötig.

Die Variante des Nationalrates hat einen Deckungsgrad von 102 Prozent. Wieso ist das so? Er hat 0,4 Prozent Mehrwertsteuererhöhung, aber vor allem die Negativzinserträge aus der Nationalbank eingesetzt, und vor allem das macht die Verbesserung gegenüber dem Ständerat aus. Aber auch diese Variante hat 2030 ein Umlageergebnis von minus 1,3 Milliarden Franken.

Die Mehrheitsvorlage, die wir jetzt diskutieren, sieht, wie gesagt, einen Fondsstand von 90 Prozent per 1. Januar 2023 oder von 87 Prozent per 1. Januar 2024 vor. Allerdings haben wir zusätzliche 0,4 Prozent Mehrwertsteuer und keine Nationalbankerträge in der Vorlage drin. Das macht natürlich vor allem den Unterschied



zur Version des Nationalrates aus. Das Umlageergebnis wäre 2030 mit dieser Vorlage minus 2,3 Milliarden Franken.

Dann wurden noch die Auswirkungen dieser Vorlage auf die Ergänzungsleistungen ausgewiesen. Diese liegen zwischen 122 Millionen Franken Mehrausgaben bei den Ergänzungsleistungen bei der Version des Ständerates und etwa 185 Millionen Franken bei der Version der SGK-S.

Wie gesagt, alle Vorlagen – jene des Nationalrates, jene des Ständerates, eigentlich auch jene des Bundesrates und jetzt die Version der Mehrheit Ihrer Kommission – sehen vor, dass vor 2030 eine nächste Reform umgesetzt wird.

Das waren die einleitenden Bemerkungen, und ich werde dann bei den jeweiligen Artikeln die Meinung der Kommission einbringen.

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

Art. 4 Abs. 2 Bst. b

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Bischof, Dittli, Gapany)

b. ... bis zur Höhe von 24 000 Franken pro Jahr. Der Betrag wird jeweils gleichzeitig mit der Teuerungsanpassung den Renten angepasst. Der Bundesrat räumt den Versicherten die Möglichkeit ein, auf die Ausnahme von der Beitragsbemessung zu verzichten.

Art. 4 al. 2 let. b

Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Bischof, Dittli, Gapany)

b. ... jusqu'à un montant de 24 000 francs par an. Ce montant est adapté en même temps que l'adaptation des rentes au renchérissement. Le Conseil fédéral donne aux assurés la possibilité de renoncer à l'exception du calcul des cotisations.

Müller Damian (RL, LU): Ich spreche zu den Freibeträgen in Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b. Ich bitte Sie hier, der Kommissionsminderheit zu folgen. Weshalb?

Der Ständerat will im Interesse der Förderung der freiwilligen Weiterarbeit über das Referenzalter hinaus den AHV-Freibetrag nach mehr als zwanzig Jahren richtigerweise wieder einmal der Teuerung anpassen. Auch der Bundesrat betont die Notwendigkeit der freiwilligen Weiterarbeit mit Blick auf die demografiebedingt entstehende und somit von Jahr zu Jahr wachsende Lücke im Arbeitsmarkt.

Bekanntlich ist der Freibetrag dabei der wichtigste Anreiz. Der Ständerat soll deshalb, entgegen dem Antrag der Kommissionsmehrheit und gemäss seinem bisherigen klaren Willen, an dieser Änderung festhalten. Der Nationalrat möchte den Freibetrag selbst nach über zwanzig Jahren nicht der Teuerung anpassen, aber den Versicherten die Möglichkeit eröffnen, statt auf den Freibetrag zu setzen, auf dem vollen erzielten Einkommen nach Erreichen des Referenzalters weiterhin Beiträge zu entrichten. Diese Wahlmöglichkeit kann für Versicherte, die nicht die maximale Rente erreichen, tatsächlich ebenfalls wichtige Anreize zur Weiterarbeit setzen, um damit die AHV-Rente noch zu verbessern.

Deshalb ist es sinnvoll, die berechtigten Anliegen von National- und Ständerat zu verbinden. Damit wird die Anreizwirkung optimiert. Wer bereits Anspruch auf die plafonierte Maximalrente hat, wird besser auf den der Teuerung angepassten erhöhten Freibetrag als Anreiz zur freiwilligen Weiterarbeit ansprechen, während Versicherte mit noch bestehendem Rentenverbesserungspotenzial eher vom Wahlrecht Gebrauch machen werden. Angesichts der wachsenden Nachfrage nach Arbeitskräften sind Befürchtungen überdies kaum begründet, wonach Arbeitnehmende, die vom Wahlrecht Gebrauch machen würden, von den Arbeitgebern aufgrund der leicht höheren Kosten benachteiligt würden.



Aufgrund dieser Ausführungen bitte ich Sie, meinem Minderheitsantrag zu Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b zu folgen.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Der Minderheitssprecher hat die Kernaussagen zum System schon gemacht. Mit dem Antrag der Minderheit hätten wir eine Erhöhung des

AB 2021 S 785 / BO 2021 E 785

Freibetrags von heute 1400 auf 2000 Franken pro Monat. Unterhalb dieses Freibetrags müssten keine Beiträge bezahlt werden; das ist, so denke ich, klar. Das gilt auch als Anreiz für die Weiterarbeit nach dem Erreichen des Referenzalters. Auch die Mehrheit der Kommission teilt diese Zielsetzungen.

Der Nationalrat bleibt beim Entwurf des Bundesrates, also dem geltenden Recht, hat diesen aber um diese Optionsmöglichkeit ergänzt, die Kollege Müller erwähnt hat. Das heisst, Lohnbezügerinnen und -bezüger können sich freiwillig, auch wenn sie Einkommen unter diesem Freibetrag haben, der AHV unterstellen bzw. Beiträge zahlen und dadurch ihre Renten aufbessern.

Das hat auch die Mehrheit Ihrer Kommission als richtig erachtet. Sie folgt dem Nationalrat einerseits, weil dieses Opting-in, diese freiwillige Möglichkeit, gegeben ist. Das ist sinnvoll, das sieht allerdings auch der Minderheitsantrag vor. Andererseits gaben bei der Nationalratslösung vor allem aber die Kosten den Ausschlag, bei der gegenwärtigen Freibetragshöhe zu bleiben. Die Version der Mehrheit bringt Mehreinnahmen von 102 Millionen Franken. Davon geht man aus, das sind diese freiwilligen Einzahlungen, die man heute nicht hat. Demgegenüber bringt die Version der Minderheit Mindereinnahmen von 88 Millionen Franken. Mindereinnahmen hatten wir ja schon in der Version des Ständerates in der Frühjahrsession.

Vor allem aus diesen finanziellen Gründen hat sich Ihre Kommission mit 9 zu 4 Stimmen dafür entschieden, dem Nationalrat zu folgen und diese Differenz zu bereinigen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Il y a donc deux variantes possibles sur la table. L'une, celle de la majorité de votre commission, reprend ce qui est souhaité par le Conseil national, à savoir garder le montant actuel, mais en prévoyant un droit d'option. Et l'autre, celle de la minorité Müller Damian, qui propose d'augmenter la franchise de cotisation à 24 000 francs par année. C'est ce qui avait été décidé ici, par votre conseil, dans le cadre du premier débat. Dans l'évolution des débats, il est apparu que votre commission a souhaité changer sa position, ce que nous soutenons, parce que cette nouvelle proposition est beaucoup plus proche de ce que souhaitait le Conseil fédéral.

Il nous paraît judicieux d'avoir une franchise de cotisation. Cela permet de travailler au-delà de l'âge de référence sans devoir, pour les premiers francs en tout cas, les 16 800 premiers francs, payer de cotisations. Si on souhaite mettre les incitants au bon endroit, il faut trouver le bon montant pour la franchise. Si on fixe une franchise trop élevée, bien sûr, on ne va pas payer de cotisations, mais il n'y aura aucune amélioration de la rente. Même avec une franchise à 16 800 francs, l'amélioration de la rente est relativement faible pour les personnes qui ont des petits revenus ou qui ont plusieurs emplois. Il nous semble qu'il ne faut pas l'augmenter. Par contre, il faut avoir cette possibilité, qui est, je pense, favorable aux assurés, de renoncer à la franchise. Celles et ceux qui veulent travailler au-delà de l'âge de référence, mais qui veulent le faire avec une amélioration de leur rente devraient pouvoir le faire. Il nous semble donc que la proposition de votre commission, qui correspond à la position du Conseil national, est une solution équilibrée.

Je dois vous le dire franchement, il ne nous paraît pas forcément très simple de mettre en oeuvre ce droit d'option. Je dois vous le dire ici. Ce droit d'option ne concerne pas seulement l'employé mais également l'employeur. Il n'est pas très facile de savoir à l'avance comment il va être utilisé. Mais il semble qu'il y a une volonté du Parlement d'aller dans cette direction, ce que nous pouvons tout à fait accepter.

J'aimerais donc vous inviter, avec cette argumentation, à suivre la majorité de votre commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 24 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 15 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Art. 34bis

Antrag der Mehrheit

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag. Es gelten die folgenden Bestimmungen:



- a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner als oder gleich hoch wie der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, so beträgt der Grundzuschlag 240 Franken pro Monat.
- b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, aber kleiner als oder gleich hoch wie der Betrag der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, so beträgt der Grundzuschlag 170 Franken pro Monat.
- c. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, so beträgt der Grundzuschlag 100 Franken pro Monat.

Abs. 1bis

Streichen

Abs. 2

Der Grundzuschlag wird folgendermassen abgestuft:

Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ... 66

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ... 83

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 bis 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 bis 64) ... 50

Abs. 3

Streichen

Abs. 4–6

Festhalten

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Germann)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag. Es gelten die folgenden Bestimmungen:

- a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner als oder gleich hoch wie der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, so beträgt der Grundzuschlag 105 Franken pro Monat.
- b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, aber kleiner als oder gleich hoch wie der Betrag der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente, so beträgt der Grundzuschlag 70 Franken pro Monat.
- c. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente, so beträgt der Grundzuschlag 35 Franken pro Monat.

Abs. 1bis

Streichen

AB 2021 S 786 / BO 2021 E 786

Abs. 2

Der Grundzuschlag wird folgendermassen abgestuft:

Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 bis 64) ... 25

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 bis 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 bis 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 bis 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 bis 64) ... 100

Abs. 3

Streichen


Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten sieben Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Abs. 5, 6

Festhalten

Art. 34bis
Proposition de la majorité
Al. 1

Les femmes de la génération transitoire ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse. Les dispositions suivantes sont applicables:

- a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre, le supplément de base est de 240 francs par mois;
- b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre, mais inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq, le supplément de base est de 170 francs par mois;
- c. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq, le supplément de base est de 100 francs par mois.

Al. 1bis

Biffer

Al. 2

Le supplément de base est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour-cent du supplément ment de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ... 50

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ... 66

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ... 83

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 jusqu'à 64) ... 75

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 jusqu'à 64) ... 50

Al. 3

Biffer

Al. 4–6

Maintenir

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Germann)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée ont droit à un supplément de rente. Les dispositions suivantes sont applicables:

- a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal à quatre fois le montant minimal de la rente de vieillesse annuelle, le supplément de base est de 105 francs par mois;
- b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à quatre fois le montant minimal de la rente de vieillesse annuelle mais inférieur ou égal à cinq fois le montant minimal de la rente de vieillesse annuelle, le supplément de base est de 70 francs;
- c. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à cinq fois le montant minimal de la rente de vieillesse annuelle, le supplément de base est de 35 francs par mois.

Al. 1bis

Biffer



Al. 2

Le supplément de base est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour-cent du supplément ment de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 jusqu'à 64) ... 25

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 jusqu'à 64) ... 50

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 jusqu'à 64) ... 75

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 jusqu'à 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 jusqu'à 64) ... 100

Al. 3

Biffer

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des sept premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Al. 5, 6

Maintenir

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Ich glaube, es ist gut, wenn ich nochmals eine Auslegeordnung mache, weil diese Fragen doch entscheidend sind. Vermutlich bilden sie den Kern unserer heutigen Diskussion.

Die Frage ist: Ausgleichsmassnahmen – wie viel, für wen, bis wann und wie?

Der Bundesrat hatte, wie gesagt, 700 Millionen Franken pro Jahr oder insgesamt 3,3 Milliarden Franken für neun betroffene Jahrgänge eingesetzt; je nach Inkrafttreten wären es in seinem Entwurf die Jahrgänge 1959 ff. gewesen. Diese Jahrgänge erhalten sowohl beim Entwurf des Bundesrates wie auch bei allen anderen Varianten auf Lebenszeit entweder eine höhere Rente oder eine tiefere Kürzung; in jedem Fall erfahren sie eine Angleichung oder eine Verbesserung ihrer Rentensituation. Die Jahrgänge danach haben keine Ausgleichsmassnahmen mehr und würden die Rente nicht mehr mit 64, sondern mit 65 erhalten.

Damit wir für alle Zahlenmodelle einen Vergleichsmassstab haben, führe ich kurz die Zahlen für 2021 auf, wobei ich Monatsrechnungen mache: Die Mindestrente beträgt 1195 Franken pro Monat, die Maximalrente 2390 Franken pro Monat, und die Maximalrente erhält man ab einem durchschnittlichen Einkommen von 86 040 Franken. Das ist in etwa der Verhältnismassstab.

Abweichend vom Bundesratsmodell, unserem ersten Entwurf, hat der Ständerat ein sogenanntes Progressiv-degressiv-Modell eingeführt, und zwar in Form eines Trapezes. Es ist deshalb so, weil man gesagt hat, dass die ersten Jahrgänge, die ihre Rente früher oder später erhalten, den Zuschlag

AB 2021 S 787 / BO 2021 E 787

nicht sofort ein Jahr später bekommen sollen, sondern drei Monate später für den ersten Jahrgang, sechs Monate später für den zweiten Jahrgang und neun Monate später für den dritten Jahrgang. Für diese Jahrgänge hat man gesagt, dass es keinen Sinn machen würde, den vollen Ausgleich zu machen, tragen sie doch auch nicht die volle Schwere der Anpassung. Deshalb hat man gesagt: progressiv aufbauend einen Zuschlag, wenn man das macht, und hinten hat man degressiv abgebaut. Das heisst, man sagt, dass die letzten Jahrgänge degressiv abnehmend weniger erhalten, weil es dann einen sauberen Übergang zum Jahrgang gibt, der als erster gar nichts mehr erhält – im Sinne von Züri West und Fading-out der Schallplatte. So ist das degressive Modell in etwa ausgestaltet.

Im Modell, das wir in der Frühjahrssession angenommen haben, war vorgesehen, dass man einen Rentenzuschlag von 150 Franken ausserhalb der Rentenformel gibt, und zwar 150 Franken für alle Rentenempfänger, unabhängig von der Einkommenshöhe, aber eben abgestuft – progressiv, degressiv. Der erste Jahrgang, der dann nicht mehr progressiv ist, hätte 100 Prozent dieses Zuschlags – 150 Franken – erhalten. Auf die Reduktion der Kürzungssätze bei Vorbezug wurde in diesem Modell verzichtet. Die Gesamtkosten unseres Ständeratsmodells, das wir erarbeitet haben, würden 2,1 Milliarden Franken bis im Jahr 2032 betragen. Das entspricht etwa 21 Prozent der sogenannten Bezugsgrösse, der 10 Milliarden Franken, die wir durch die Anpassung des Frauenreferenzalters auf 65 Jahre weniger ausgeben. Der Bundesrat hat 33 Prozent, der Ständerat hat 21 Prozent der Bezugsgrösse eingesetzt.

Dann hat der Nationalrat wieder ein anderes Modell gewählt, ebenfalls nicht dasjenige des Bundesrates, aber auch nicht das des Ständerates. Er hat aber den Gedanken des Rentenzuschlags für die betroffenen Jahrgän-





ge aufgenommen. Der Nationalrat hat also einige Ideen aus dem Ständeratsmodell genommen. Er hat das Zuschlagssystem genommen, aber diesen Zuschlag sozial ausgestaltet: Er hat für höhere Einkommen tiefere Zuschläge vorgesehen und für tiefere Einkommen höhere Zuschläge. Das ist eine soziale Komponente, die er mit drei Stufen ausgestaltet hat, nämlich 150 Franken bis zu einem Durchschnittseinkommen von 57 360 Franken, 100 Franken bis zu einem Durchschnittseinkommen von 71 700 Franken und 50 Franken für Einkommen, die darüberliegen. Die tieferen Einkommen erhalten also 150 Franken Zuschlag und die höchsten Einkommen 50 Franken Zuschlag. Der Nationalrat hat das auch nicht progressiv und degressiv ausgestaltet und die Zuschläge nur für sechs Jahrgänge vorgesehen.

Mit dem Modell bleibt der Nationalrat im Rentensystem. Das heisst, die Plafonierung bleibt bestehen und die Maximalrenten werden nicht überschritten. Wenn man die Maximalrente schon hat, nützt der Zuschlag beim Nationalratsmodell nichts mehr. Der Nationalrat hat die Zuschläge jedoch mit einer Regelung verbunden, um Schwelleneffekte zu verhindern. Artikel 34a Absatz 1bis regelt, dass nie jemand, der ein tieferes durchschnittliches Einkommen hat, eine höhere Rente erzielt als jemand mit einem höheren durchschnittlichen Einkommen. Die Vorbezugskürzungen wurden ebenfalls eingeführt. Der Nationalrat hat ein System mit drei Stufen vorgesehen. Die tiefen Einkommen haben keine Vorbezugskürzung: 0 Prozent Vorbezugskürzung. Die Einkommen, die über dem Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34 liegen, haben 2 Prozent Vorbezugskürzung. Aber sie haben eben eine Vorbezugskürzung. Eine Frau mit einem einzigen Übergangsjahr und tiefem Durchschnittseinkommen kann also nach dem Nationalratsmodell weiterhin mit 64 Jahren ohne Kürzung in Rente gehen. Allerdings erhält sie den Zuschlag nur, wenn der Bezug der Rente ab 65 Jahren erfolgt.

Die Gesamtkosten des Nationalratsmodells betragen 4,1 Milliarden Franken oder etwa 40 Prozent des Finanzierungsbeitrags. Im Modell des Bundesrates sind es 33 Prozent, in demjenigen des Ständerates 21 Prozent. In Ihrer Kommission wurde versucht, einen Mittelweg zwischen diesen Modellen zu begehen, also zwischen Nationalratsmodell und ursprünglichem Ständeratsmodell; dies mit dem Ziel, ebenfalls eine soziale Ausprägung zu gestalten, jedoch mehr Jahrgänge zu berücksichtigen und bei der Höhe der Gesamtausgaben in etwa beim Bundesrat zu bleiben. Von den vielen Varianten wurden in einer zweiten Runde sechs Varianten verfeinert. Der Minderheitsantrag, der heute auch diskutiert wird, lag immer vor; er wurde auch in der ersten und zweiten Sitzung diskutiert.

Zu diskutieren gab insbesondere die Reduktion der Vorbezugssätze gemäss Nationalrat. In der Version des Nationalrates betragen die Kosten des Vorbezugs in etwa gleich viel wie diejenigen des Zuschlags. Das hat man als nicht angemessen angesehen. Man hat – dies auch im Hinblick auf den Fachkräftemangel – gesagt: Es kann nicht sein, dass man für den Vorbezug wie für den Zuschlag bei denen, die warten, bis sie 65 Jahre alt sind, gleich viel Geld ausgibt. Nicht umstritten war die soziale Ausprägung, also diese stufenweise Anpassung des Zuschlags. Jedoch gaben natürlich die Höhe des Zuschlags und die grosszügige Ausgestaltung der Vorbezüge zu Diskussionen Anlass.

Das Ergebnis der wirklich intensiven Diskussionen ist die Mehrheitsvariante mit folgenden Eckpunkten: Das ist die progressiv-degressive Ausgestaltung mit Trapezform. Vier Jahrgänge erhalten 100 Prozent des Zuschlags. Vorher wird der Zuschlag aufbauend berechnet, nachher degressiv. Neun Jahrgänge – wie in der Botschaft des Bundesrates – sind ausserhalb des Systems, d. h., es kommt kein Plafond zum Tragen. Ehepaarrenten und Maximalrenten spielen keine Rolle. Man erhält den Zuschlag, auch wenn man schon am Plafond ist. Dann kommt ein sozial gestaffelter Zuschlag mit drei Stufen zum Tragen. Die tiefsten Einkommen erhalten 240 Franken, die mittleren 170 Franken und die höchsten 100 Franken.

Den Zuschlag erhält man voll, auch bei Vorbezug, jedoch gibt es bei Vorbezug die Kürzung gemäss heutiger Regelung. Das sind 6,8 Prozent bei einem Jahr Vorbezug. Das ist keine neue Regelung, die besteht jetzt schon. Zu beachten ist allerdings, dass ab dem Jahr 2027 vorgesehen ist, diese Sätze zu reduzieren, versicherungsmathematisch anzupassen, und die tiefen Vorbezugssätze noch einmal um 40 Prozent zu reduzieren. Das ist in unserem System.

Was sind die Folgen? Bei einer Minimalrente von 1195 Franken und einem Vorbezug um ein Jahr, also mit 64 Jahren, ergibt das im Übergangsjahrgang eine Kürzung um 81 Franken und dann einen Zuschlag von 240 Franken. Das gibt 1354 Franken und 1407 Franken ab 2027. Das heisst, eine Frau der Übergangsjahrgänge, die heute mit 64 in Rente geht und 1195 Franken erhält, bekommt – wenn sie in einem Übergangsjahrgang ist – bei 100 Prozent Entschädigung 1407 Franken. Das Modell ist also sehr, sehr grosszügig. Ich habe es an diesen Minimalrenten aufgezeigt.

Aber auch wer die Maximalrente hat, erhält natürlich mehr. Wir haben, leider erst nach der Sitzung vom 31. August, eine Berechnung der einzelnen Renten erhalten. Man sieht dort, dass mit diesem Modell Rentenerhöhungen um bis zu 18 Prozent gemacht werden. Das ist eine Seite dieser Grosszügigkeit. Und auch bei einem



Vorbezug mit 62 Jahren, in einem solchen Übergangsjahrgang, ist die Rente mit 1360 Franken immer noch wesentlich höher als für eine Frau im geltenden Recht, die mit 64 Jahren in Rente geht. Das hat auch damit zu tun, dass die Kürzungssätze auf 2027 hin reduziert werden.

Eine weitere Schwäche dieses Modells ist vielleicht, dass wir die Schwelleneffekte nicht korrigiert haben; das beträfe Artikel 34bis Absatz 1bis, der Nationalrat hatte diesen Absatz noch drin. Das heisst, dass es bei tieferem Durchschnittseinkommen Renten gibt, die höher sind als Renten von Frauen mit einem höheren Durchschnittseinkommen. Das ist sicher ein Thema, das man dann allenfalls noch im Schwesterrat behandeln kann. Schwelleneffekte sind grundsätzlich auch schwierig zu erklären.

Die Gesamtkosten dieses Modells betragen 3,2 Milliarden Franken, also etwa 32 Prozent des Finanzierungsbeitrages. Wir sind hier beim Modell des Bundesrates. Das war das Ziel: Man hat versucht, eine Lösung mit den Eckwerten "neun Jahrgänge" und "32 Prozent" zu finden. Die Mehrheit Ihrer

AB 2021 S 788 / BO 2021 E 788

Kommission erachtet die Ausgleichssumme als zielgerichtet und auch die soziale Ausgestaltung als richtig. Hier nähert man sich dem Nationalrat. Die unteren Einkommen fahren hiermit wesentlich besser als mit den beratenen Alternativmodellen.

Die Vorbezugskomponente konnte nicht berechnet werden. Es ist jedoch davon auszugehen, dass auch Anreize für einen Vorbezug bestehen. Angesichts der Zahlenmodelle dürften es eigentlich hohe Anreize sein. Die Schwelleneffekte werden gegenüber der Variante Nationalrat nicht verhindert. Dies ist ersichtlich, wenn man die Rente einer unverheirateten Frau mit einem durchschnittlichen Einkommen von 57 360 Franken nimmt. Sie erhält eine Rente von 2248 Franken. Eine Frau mit einem Einkommen von 58 794 Franken, also einem höheren Einkommen, erhält nur eine Rente von 2197 Franken. Diese Schwelleneffekte muss man sicher noch ansehen.

Im Wissen um diese Verwerfungen hat sich die Mehrheit für diese Variante entschieden, da sie einfach erklärbar ist und den unteren Einkommen eine wesentliche Verbesserung bringt, da bei den oberen Einkommen nicht mit Minimalbeträgen verbessert wird – was in der ursprünglichen Variante noch der Fall war, da hätte man kleine Beträge gegeben. Ausserdem hat man keinen Plafond, ist also ausserhalb des Systems.

Der Minderheitsantrag wird noch durch Kollege Müller Damian erläutert werden. Ich gehe davon aus, dass er dann auch sein System erklärt. Es ist ähnlich aufgebaut, sozial ausgestaltet, auch ausserhalb des Rentensystems. Eigentlich übernimmt er fast das gleiche System, einfach mit weniger Jahrgängen. Die Gesamtkosten seines Modells sind 3,2 Milliarden Franken, also auch 32 Prozent. Die Modelle sind bei den Kosten etwa gleich. Zugunsten seines Modells wurde geltend gemacht, dass es einfacher erklärbar sei. Aber das wird er dann ausführen.

Wir haben dann das Modell, das jetzt als Antrag der Mehrheit vorliegt, dem Modell gegenübergestellt, das jetzt als Antrag der Minderheit vorliegt. Ersteres Modell hat mit 9 zu 3 Stimmen obsiegt. Am Schluss hat dieses Modell mit 9 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen gegen die Version Nationalrat obsiegt. Dies zum Konzept und zum Antrag der Mehrheit der Kommission.

Müller Damian (RL, LU): Ich spreche zum Konzept der Ausgleichsmassnahmen für die Übergangsjahrgänge. Es handelt sich dabei um ein Kernstück dieser Vorlage. Ich bitte Sie, das Konzept der Mehrheit abzulehnen und in allen Punkten meiner Minderheit zu folgen. Wenn Sie sich die Fahne ansehen, dann finden Sie meine Anträge bei Artikel 34bis Absätze 1, 2 und 4, Artikel 40c, den Übergangsbestimmungen Buchstabe c und bei Ziffer IV Absatz 3.

Werfen wir nun aber einen Blick zurück: Worum geht es überhaupt? In der AHV gibt es keine Schlechterstellung der Frauen. Dank den Erziehungs- und Betreuungsgutschriften, den Witwenrenten und dem Verwitwetenzuschlag sind die Renten der Frauen im Durchschnitt insgesamt sogar ein paar Franken höher als diejenigen der Männer. Zieht man zusätzlich die um knapp vier Jahre längere Lebenserwartung mit in Betracht, so verbessert sich das Gesamtbild noch einmal. In der AHV gibt es damit im Grundsatz nichts zugunsten der Frauen zu korrigieren, ganz im Gegensatz zum BVG, wo wir sehr wohl Handlungsbedarf zugunsten der Stärkung der Altersvorsorge der Frauen haben werden.

Trotzdem rechtfertigen sich Ausgleichsmassnahmen für wenige Frauen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Revision kurz vor dem Rentenalter stehen. Weshalb? Sie sind von der Revision tatsächlich direkt betroffen. Wer zu diesem Zeitpunkt beziehungsweise heute 61 Jahre alt ist und plant, die AHV mit 63 zu beziehen, dürfte diese Planung schon länger und wahrscheinlich sogar in Absprache mit dem Arbeitgeber gemacht haben. Dieser Frau ist es nicht ohne Weiteres zumutbar, ihre Planung nun über den Haufen zu werfen, weil sich jetzt die Gesetzgebung in dem für sie ungünstigsten Moment ändert. Deshalb ist es richtig und fair, dieser Situation





mit Ausgleichsmassnahmen angemessen Rechnung zu tragen. Darum und nur darum geht es bei diesen Ausgleichsmassnahmen.

Der Bundesrat hat dafür ein zweiteiliges Konzept vorgeschlagen: Einerseits sollen betroffene Frauen, die noch wie geplant zum bisherigen Zeitpunkt die Rente beziehen wollen, dies in Form eines privilegierten Rentenvorbezugs machen können. Denn sie haben aufgrund der geänderten gesetzlichen Regelung einen längeren Vorbezug der Rente als im heutigen Regime. Sie sollen also gemäss Bundesrat und Nationalrat die Rente weiterhin noch ab Alter 62 vorbezahlen können, und zwar zu reduzierten Kürzungssätzen. Der Nationalrat hat dabei noch eine Abstufung nach Einkommen eingeführt: Frauen mit tiefen Einkommen und in der Folge tiefen Renten sollen dadurch die Rente noch mit keiner oder einer nur geringen Einbusse vorbezahlen können. Genau dieser Ansatz ist eben gut nachvollziehbar. Er ist erklärbar, und er ist fair. Unsere Minderheit kommt deshalb in diesem Punkt dem Nationalrat entgegen und übernimmt seinen Beschluss ohne Anpassung.

Nicht so die Kommissionsmehrheit: Sie wirft stattdessen das sinnvolle zweiteilige Konzept über Bord und kommt jetzt plötzlich im Differenzbereinigungsverfahren mit einem neuen Konzept. Dieses soll nur noch den zweiten Teil des bundesrätlichen Ansatzes übernehmen. Der Bundesrat wollte diejenigen Frauen rentenmässig honorieren, die sich entschlossen, sofort bis zum neuen Rentenalter zu arbeiten. Er will damit also einen Anreiz setzen.

So weit, so gut und sinnvoll. Der Nationalrat führt ja auch in diesem Punkt eine einkommensmässige Differenzierung ein. Wer eine tiefere Rente erwartet, würde einen höheren Zuschlag erhalten, Frauen der Übergangsjahrgänge mit höheren Einkommen einen tieferen Zuschlag. Auch das ist nachvollziehbar, denn besser qualifizierte Frauen werden auch mit tieferen Anreizen eher sofort bis zum höheren Rentenalter arbeiten. Insofern folgt meine Minderheit ebenfalls der Logik von Bundesrat und Nationalrat.

Im Detail sieht unsere Minderheit leicht andere, etwas tiefere Zuschläge vor als der Nationalrat. Dies hängt damit zusammen, dass der Nationalrat die Zuschläge in den Rentenplafond integrierte, was in breiten Kreisen zu heftiger Kritik führte. Das wird mit der Minderheit massvoll korrigiert. Stimmen Sie unserer Minderheit zu, und sagen Sie damit Ja zu einem sinnvollen und fairen Konzept.

Abschliessend wird es bei der Variante des Nationalrates nur noch um Detailspekte gehen, die es zu bereinigen gilt. Nicht so bei der Mehrheit: Vordergründig nimmt sie nun auch diesen zweiten Teil des Konzepts aus, was aber zu massiv höheren Rentenzuschlägen von bis zu 240 Franken pro Monat führt. Weil sie aber den ersten Teil des bundesrätlichen Konzepts schlichtweg streicht, entsteht eine absolut paradoxe Situation bei Frauen, welche die Rente vorbezahlen.

Sie werden zwar mit den üblichen Kürzungssätzen konfrontiert und insofern nicht privilegiert, im Gegenzug sollen sie aber auch den vollen Rentenzuschlag erhalten. Das bedeutet nichts anderes, als dass sie für ihren Rentenvorbezug mit einer unter dem Strich höheren Rente belohnt werden. Das ist schlicht und einfach eine Perversion, und der an und für sich vertretbaren Idee von Bundesrat und Nationalrat wird damit nicht entsprochen.

Stellen Sie sich vor: Wenn wir der Mehrheit folgen, sind wir das einzige Land der Welt, welches mitten im demografischen Wandel steht und im Rahmen einer Vorlage, welche die AHV-Rente sichern soll, Rentenzuschläge als eine Belohnung dafür auszahlt, dass man die Rente vorbezahlt. Mit Verlaub, eine solche Fehlkonstruktion kann wohl wirklich nur dann entstehen, wenn man es sich zutraut, im Differenzbereinigungsverfahren auf die Schnelle noch ein neues Modell zu kreieren.

Ich erlaube mir, Folgendes zu erwähnen: Die "NZZ" hat unmittelbar nach der Verkündung der Kommissionsbeschlüsse berechnet, dass die Vorpensionierung auf diese Weise mit bis zu mehr als 80 Franken Rentenerhöhung pro Monat vergoldet wird. Seit der Publikation der Berechnungsbeispiele des Bundesrates vom 10. September wissen wir, dass es noch viel krasser sein wird. Die Erhöhung kann gegenüber

AB 2021 S 789 / BO 2021 E 789

dem Bezug im ordentlichen Rentenalter um bis zu 200 Franken pro Monat betragen.

Ich bitte Sie, korrigieren Sie diesen Irrlauf der Kommissionsmehrheit. So etwas kann in der Hitze des Gefechtes natürlich passieren, respektive die Kommission wollte das beste Modell finden. Dafür hat die Minderheit ja auch grosses Verständnis. Nun ist aber das Plenum gefordert, mit kühlem Kopf die richtige Einordnung zu machen und wieder einem Konzept zu folgen, das in der Sache logisch und fair ist.

Damit das Konzept der Minderheit auch obsiegt, bitte ich Sie hier, diesem Antrag zuzustimmen. Wir geben damit dem Nationalrat die Gelegenheit, nochmals die Details zu beurteilen und namentlich auch die Frage, wie viele Jahrgänge die Übergangsgeneration umfassen soll. Der Nationalrat hat – an und für sich richtigerweise – sechs Übergangsjahrgänge vorgesehen. Um der Mehrheit etwas entgegenzukommen, schlagen wir von der Minderheit sieben Jahrgänge vor. Tritt also die Revision, wie der Mehrheitssprecher betont hat, im Jahr 2024





in Kraft, werden 2031 die Frauen des letzten Übergangsjahrgangs in Pension gehen.

Allerspätstens auf diesen Zeitpunkt hin muss die nächste Revisionsetappe in Kraft treten. Beide Räte fordern ja den Bundesrat im Rahmen der Kommissionsmotion 21.3462 auf, bis Ende 2026 die nächste Vorlage zu bringen, damit die Renten auch nach 2030 auf heutigem Niveau gesichert werden können. Anders als vom Bundesrat und der Kommissionsmehrheit behauptet, ist diese Frist keine Frage der Kleinlichkeit bzw. Grosszügigkeit, sondern die Konsequenz der parlamentarischen Aufträge. Ab dem achten Jahrgang in dieser Lesart wird nämlich der nächste Reformschritt greifen müssen und seinerseits dann regeln, welche Erleichterung für den achten und neunten Jahrgang – bzw. besser: den ersten und zweiten Jahrgang der nächsten Etappe – gelten sollen.

Sie sehen anhand dieser Ausführungen: Ja, es ist komplex; gehen wir deshalb wieder zurück auf den behutsamen Weg mit dem Konzept der Minderheit. Ich bitte Sie, dies zu unterstützen.

Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Dans cette phase d'élimination des divergences, permettez-moi d'exposer quelques faits avant de présenter ma position par rapport au travail de la commission et aux décisions prises. Aujourd'hui les femmes perçoivent des rentes inférieures d'un tiers à celles des hommes. Toutefois, au lieu de combler cette lacune et de réparer cette injustice, le projet AVS 21 prévoit 10 milliards de francs d'économies supplémentaires dans l'AVS qui pèseront principalement sur les femmes. Les femmes seront, avec les décisions qui ont été prises jusqu'à présent, triplement pénalisées. L'âge de la retraite augmentera à 65 ans. En ce qui concerne la flexibilisation de la retraite, le départ à la retraite est prévu entre l'âge de 63 ans – et pas 62 comme proposé par le Conseil fédéral – et 70 ans. Les mesures de compensation pour les femmes de la génération transitoire, plus directement concernées par le projet de relèvement de l'âge de la retraite, ne représentent qu'un tiers des mesures d'économies, selon le modèle qui a été décidé par la majorité de la commission.

Le modèle de compensations avancé par la majorité de la commission représente certainement un pas en avant par rapport à ce qui avait été discuté dans notre conseil au mois de mars dernier. Le supplément de rente, en dehors du système de rentes, prévu pour les neuf premières années pourra être mis en oeuvre de façon progressive-dégressive. Il sera échelonné en fonction des revenus et ne sera pas plafonné. Même si ce modèle est un peu plus généreux, AVS 21 reste un projet d'assainissement et de restructuration financière sur le dos des femmes qui n'est pas justifié.

Nous l'avons dit à maintes reprises, mais je ne me lasserai pas de le répéter tant que ces discriminations ne seront pas corrigées. Les inégalités salariales entre femmes et hommes inexplicables sont de 8 pour cent environ. La plupart du travail non rémunéré est effectué par des femmes dont beaucoup travaillent à temps partiel ou dans des secteurs à bas salaires tels que la vente, la restauration ou les soins, des secteurs dont la société ne peut pas se passer, comme nous l'avons vu pendant la pandémie.

Chaque année, la discrimination salariale entraîne une perte de rentrées pour l'AVS de plus de 800 millions de francs. L'introduction de mesures efficaces contre la discrimination salariale à l'égard des femmes dépasserait à elle seule une part des effets d'économie dus au relèvement de l'âge de la retraite. Si l'on ajoute à cela un financement supplémentaire, notamment par le biais d'une part des bénéfices issus du produit des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse, dont nous parlerons en détail plus tard, les calculs sont vite faits: une stabilisation de l'AVS serait possible sans pénaliser les femmes. Le niveau du fonds de compensation de l'AVS s'améliorerait de manière importante avec les bénéfices des intérêts de la Banque nationale, jusqu'à 105 pour cent selon le modèle de compensation proposé par la majorité de la commission.

Comme vous vous en souvenez certainement, lors de la première phase de l'examen du projet de révision de l'AVS, j'ai essayé avec mes collègues du groupe socialiste et ma collègue du groupe des Verts d'améliorer et de renforcer les mesures de compensation bien au-delà des 33 pour cent qui résultent maintenant des travaux de la commission et comme vous le propose la majorité de la commission. Malheureusement, nous n'avons pas eu de succès. Je rappelle que le dernier projet de révision de l'AVS prévoyait une compensation pour les femmes de l'ordre de 80 pour cent.

Dans la procédure d'élimination des divergences, je soutiendrai le modèle de la majorité de la commission pour le mécanisme de compensation, en espérant qu'il pourra être développé par les deux conseils et amélioré dans la suite des travaux.

Le misure di compensazione per le donne, che saranno toccate più direttamente da questa riforma – soprattutto le donne delle generazioni di transizione – sono il cuore di questo esame delle divergenze della riforma AVS 21.

Il modello proposto dalla maggioranza è meglio di quello della minoranza e di quelli discussi finora dal nostro consiglio, soprattutto di quello deciso nel marzo scorso, ed è anche meglio del modello proposto dal Consiglio



nazionale. Ma è ancora insufficiente, soprattutto se valutato nel contesto generale della riforma e della situazione pensionistica delle donne. Il modello proposto compensa solo circa un terzo dei risparmi che peseranno sulle spalle delle donne a seguito dell'aumento dell'età di pensionamento a 65 anni.

Certo, ci sono i supplementi di rendita al di fuori del sistema di rendite AVS. Ma non è la giusta direzione. Perché non compensano le differenze di pensione che globalmente penalizzano ancora le donne rispetto agli uomini. Ma soprattutto non riguardano che le donne delle cosiddette generazioni di transizione per un periodo di nove anni. Non possiamo nemmeno parlare di una ricompensa, di una "Belohnung", come diceva prima il collega Müller Damian, presentando la sua proposta di minoranza.

Le difficoltà del mondo del lavoro, le rendite pensionistiche insufficienti, toccano molte più donne di quelle che dovrebbero ricevere questa compensazione, se si va nella direzione proposta dalla maggioranza. E queste donne però non riusciranno a compensare le perdite pensionistiche che hanno accumulato durante gli anni.

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Vielen Dank, Frau Carobbio Guscetti. Ich darf Sie daran erinnern, dass wir hier die Kammer der Stände und nicht der Parteien sind.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ich empfehle Ihnen, dem Antrag der Kommissionsmehrheit zuzustimmen, was ich wie folgt begründe:

Entgegen den Ausführungen des Minderheitssprechers hat der Ständerat immer ein einteiliges Modell vorgesehen, er hat nie ein zweiteiliges gehabt. Das einteilige Modell hat er mit 150 Franken Rentenzuschlag ausgestaltet, dies, wie schon gesagt, in einem Trapezmodell. Wir im Ständerat haben auf das zweiteilige Modell verzichtet, weil wir es als nicht angebracht empfunden haben, den Vorbezug dermassen zu privilegieren und dermassen zu subventionieren.

AB 2021 S 790 / BO 2021 E 790

Wenn Sie nämlich die Kosten des Vorbezugs betrachten, sehen Sie, dass diese bei allen Modellen fast die Hälfte der gesamten Ausgaben ausmachen, die wir für diese Rentenerhöhung bereit sind zu kompensieren. Beim bundesrätlichen Modell sind es im teuersten Übergangsjahr rund 350 Millionen Franken, beim Modell des Nationalrates, das bis ins Jahr 2032 Ausgaben von rund 4 Milliarden Franken vorsieht, sind es 2 Milliarden für den Vorbezug.

Wenn Sie dann sagen, dass der Rentenzuschlag beim Modell des Ständerates, das jetzt vorgeschlagen wird, extrem hoch sei, dann relativieren sich diese Zahlen. Sie müssen nämlich nicht nur den Rentenzuschlag einberechnen, sondern auch die Kosten des Rentenvorbezugs. Und wenn Sie dann das Modell des Nationalrates betrachten, welches eben nur auf sechs Jahre ausgelegt ist, aber viel mehr kostet als das Modell gemäss Antrag der Minderheit Müller Damian oder als das Modell des Ständerates, so stellen Sie fest, dass beim auf sechs Jahre ausgelegten Modell rund 180 000 Frauen weniger betroffen sind, sodass bei den letztlich betroffenen Frauen extrem hohe Beträge entstehen, wenn man dies entsprechend umrechnet. So kann, finde ich, auch das Modell des Ständerates sehr gut begründet werden.

In der ursprünglichen Version hätte das Modell des Ständerates 2,17 Milliarden Franken gekostet. Das wären rund 21 Prozent Kompensation. Wir wissen alle, dass wir seit Jahren bei der AHV einen Reformstau haben. Man sollte diesen Stau deblockieren können. Da bin ich auch der Meinung, dass diese Deblockierung irgendetwas kosten soll, dass also ein politischer Preis dafür zu zahlen ist, damit wir weiterkommen und die Anpassung der Rentenalter von Frau und Mann auch Realität wird.

Wir haben versucht, das mit dem Modell des Ständerates hinzukriegen, indem die Beiträge in den tieferen Einkommenskategorien auf 240 Franken angehoben werden; 170 und 100 Franken sollen es in den höheren Einkommenskategorien sein. Damit haben wir ein Modell des Nationalrates übernommen, das angepasst ist. Dieses abgestufte Modell führt jetzt aber dazu, dass es zu diesen Holperigkeiten kommt, dass gewisse Altrentenbezüglerinnen, die tiefere Einkommen haben, dann eine höhere Rente haben. Aber ich meine, dass man das noch korrigieren kann. Das könnte eine Aufgabe des Nationalrates sein oder in unserer Kommission noch geschehen, indem man vielleicht die Abstufung detaillierter macht, nicht so grosse, sondern kleinere Stufen beschliesst. Man könnte ein lineares Modell wählen. Damit könnte man diese Holperigkeiten aus der Welt schaffen.

Wenn gesagt wird, 240 Franken pro Monat seien viel, muss man wissen, dass das nur für vier Jahrgänge vorgesehen ist, denn die Jahrgänge davor und danach haben aufgrund des Trapezmodells reduzierte Zuschläge. Der erste Jahrgang hat in den tiefen Einkommenskategorien nur einen Zuschlag von 120 Franken. Das relativiert sich also auch recht massgeblich.

Auch wenn es respektable Beträge sind, meine ich, dass das Modell gerechtfertigt ist. Das Modell ist mit den Zuschlägen in den tieferen Kategorien sehr sozial ausgerichtet. Es kommen wirklich die Personen zu einem





Zuschlag, die eine tiefe Rente haben. Ich glaube, dass auch mit dem Zuschlag die Rente nicht übermässig hoch ist. Sie ist höher als die Minimalrente, aber natürlich weit weg von einer Maximalrente. Diese Personen leben nachher nicht im Luxus, in Saus und Braus. Es ist eine Verbesserung, um diese Übergangszeit abzudecken.

Die Zuschläge sind nicht nur für die tieferen Einkommen. Es ist, meine ich, auch gerechtfertigt, bei den Zuschlägen keine Plafonierung zu machen. Das heisst, dass eben auch Frauen in einer finanziell besseren Situation ein Anrecht haben, 170 Franken bzw. 100 Franken zu bekommen. Sie sind ja auch davon betroffen, und sie müssen zum Teil auch ihre Vorsorgepläne anpassen. Sie müssen ja ein Jahr länger arbeiten; auch deshalb, finde ich, ist es gerechtfertigt, dass man diesen Frauen diesen Zuschlag auch gewährt.

Mit den Anpassungen des Ständerates kommen wir jetzt auf ein Kompensationsvolumen von über 30 Prozent, auf rund 31 oder 32 Prozent. Wir sind damit in der Grössenordnung des bundesrätlichen Entwurfes. Mit dem Einbezug von neun Jahrgängen sind wir auch in diesem Punkt beim Bundesrat. Damit kommt doch eine ansehnliche Zahl von Frauen, die vom Übergang betroffen sind, in eine Position, in der sie eben eine finanzielle Abgeltung erhalten, um den Übergang zu kompensieren.

Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen und damit ein transparentes Modell einzuführen, welches einfach berechenbar ist – jede Frau kann nachrechnen, wie viel sie mit ihrem Jahrgang bekommt –, und nicht ein Modell, welches indirekt und intransparent ist. Denn, wie ich vorhin gesagt habe, über die Privilegierung des Vorbezuges fliesst sehr viel Geld, es kann aber nicht genau zugeordnet werden, in welche Kanäle es fliesst. Es wäre aber doch davon auszugehen, dass eher gut situierte Personen davon profitieren würden.

Unterstützen Sie deshalb die Mehrheit. Sie würden damit ein wirklich sozial ausgestaltetes Modell wählen.

Graf Maya (G, BL): Gestatten Sie mir, dass ich hier zum Kernstück der AHV 21 und, zusammen mit der BVG-Reform, wichtigsten Reformgeschäft unserer Legislatur noch einmal etwas Grundsätzliches sage, um Ihnen vielleicht auch, so hoffe ich, ein gewisses Verständnis abzurufen, dass es eine sehr schwierige Situation ist. Beginnen möchte ich mit Folgendem: Was wir hier bei der Altersreform mit der Rentenaltererhöhung haben, ist kein Problem des Rentenalters, sprich der Erhöhung des Rentenalters um ein Jahr. Das Problem liegt in der Rentenhöhe bezüglich der Übergangsgenerationen von Frauen. Wenn ich von diesen Frauen spreche, meine ich eigentlich immer 50 plus, also sehr viel mehr als die neun Jahrgänge. Dabei spreche ich nicht von den jungen Frauen und Männern, d. h. von den kommenden Generationen, die selbstverständlich Zeit für die Vorsorge haben und diese auch nutzen sollten, die andere Erwerbsbiografien und letztlich hoffentlich auch Lohngleichheit haben und die ihre Altersrenten gleich ansparen können. Also, es ist ein Problem der Rentenhöhe.

Daher stellt sich die grundsätzliche Frage, warum ausgerechnet die heute schon finanziell benachteiligten Frauenjahrgänge 10 Milliarden Franken zur Sanierung der AHV beitragen sollen und warum man zu anderem nur wenig bereit ist. Positiv zu vermerken sind zwar die 0,4 Prozent Mehrwertsteuer, aber die Erträge aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank beispielsweise haben wir noch nicht im Trockenen, also müssen wir auf Zusatzfinanzierungen schauen.

Ich möchte Ihnen noch einmal kurz vier Argumente aufführen, warum die Erhöhung des Frauenrentenalters wegen der Höhe der Rente so umstritten ist.

1. Altersarmut ist weiblich. Gemäss den Studien ist das Geschlecht nämlich ein Altersarmutsrisiko. 11 Prozent aller Frauen beantragen heute direkt bei Renteneintritt Ergänzungsleistungen. 140 000 Frauen haben Ergänzungsleistungen; bei den Männern ist es nur die Hälfte davon.

Zum Renten-Gap in der zweiten Säule möchte ich Ihnen nicht mehr viel sagen. Wir haben bereits in der ersten Runde darüber gesprochen. Es ist aber zu vermerken, dass das Drittel, um welches die Rente geringer ist, welche die Frauen heute erhalten, in der zweiten Säule entsteht. Bei der zweiten Säule hat nämlich noch immer ein Drittel der Frauen keine Rente. Die Hälfte der Frauen, die 2018 pensioniert wurden, erhielt eine Rente von unter 1165 Franken. Sie können es sich also selber ausrechnen, dass die Hälfte aller Frauen, die mit 64 in Rente gehen, mit weniger als 1754 Franken AHV-Rente pro Monat auskommen muss.

Wir haben bei beiden Säulen kleine Einkommen. Ich rede von den Übergangsgenerationen von Frauen, welche Teilzeit gearbeitet haben und die Care-, also Pflegearbeit wie die Betreuung von Kindern und Angehörigen übernommen haben. Sie haben im Niedriglohnsegment gearbeitet. Dazu hier gerne noch die Zahl: In einer typischen Frauenbranche sind heute Pensionskassenrenten zwischen 500 und 800 Franken monatlich üblich. Daher lege ich Ihnen ans Herz, dass die BVG-Revision unbedingt gelingen muss. Dort müssen wir den Koordinationsabzug mindestens halbieren. Wir sollten dem Sozialpartnerkompromiss folgen, damit eben Leute mit kleinen



AB 2021 S 791 / BO 2021 E 791

Einkommen, und das sind vor allem auch Frauen, eine bessere Ausgangslage haben.

Ich möchte Ihnen aber noch etwas anderes zur Unterbeschäftigung sagen. Sie haben gesagt, und in der Kommission haben wir es diskutiert, die Frauen ...

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Frau Graf, ich möchte Sie bitten, nun keine allgemeine Rentendebatte zu führen. Wir sind in der Differenzbereinigung. Ich bitte Sie, jetzt Ihre Meinung zu Artikel 34bis abzugeben.

Graf Maya (G, BL): Danke, Herr Ständeratspräsident. Nachdem wir gestern vier Stunden über die erneuerbaren Energien gesprochen haben und ich sehr langen Voten, die sehr spannend waren, zugehört habe, habe ich mir jetzt erlaubt, Ausführungen zu einem zweiten wichtigen Dossier zu machen. Aber selbstverständlich werde ich Ihnen folgen, denn Sie sind der Präsident, und Sie bestimmen, wie lange geredet wird – zumindest bei mir; das freut mich weniger. Ich bin auch gerade am Schluss. Ich wollte das noch einmal sagen, weil wir in eine Abstimmung gehen und weil man die Argumente hier noch einmal gehört haben muss.

Bei den zur Debatte stehenden Anträgen der Mehrheit und der Minderheit ist die Ausgangslage so, dass ich versuche, mit Ihnen zusammen einen möglichst fairen Vorschlag zu unterstützen, sofern das mit diesem Modell jetzt überhaupt noch möglich ist. Dieses Modell hat die Mehrheit erarbeitet. Es sind neun Jahrgänge betroffen, aber nach wie vor wird nur ein Drittel der Ersparnis für Ausgleichsmassnahmen eingesetzt. Hierzu ist zu sagen, dass ich es speziell finde, Herr Kollege Ettlín, von Grosszügigkeit zu sprechen. Wir sind nicht sehr grosszügig. Wir versuchen, das Beste aus den Modellen zu machen, aber grosszügig wären wir, wenn wir mehr kompensieren und mehr Jahrgänge einbeziehen würden. Ich erinnere daran, dass es 26 Jahre her ist, seit die letzte Erhöhung des Rentenalters einmal gelungen ist.

Nun komme ich zum Schluss und kann Ihnen mitteilen, dass ich der Mehrheit folgen werde. Ich gebe das Wort nun sofort zurück.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Wir befinden uns, wie gesagt, in der Differenzbereinigung. Wir haben zwei oder drei Modelle vor uns, über die wir abstimmen können. Es gibt drei Kriterien, nach welchen man diese beurteilen kann:

1. Bei wie vielen Jahrgängen von Frauen in der Übergangsgeneration soll kompensiert werden? Der Nationalrat möchte bei sechs Jahrgängen, die Minderheit Müller Damian möchte bei sieben und die Mehrheit der Kommission bei neun Jahrgängen kompensieren. Nach Ansicht der Kommissionsmehrheit erfordert es eine Übergangsgeneration von mindestens neun Jahren, wenn man wirklich von einer Kompensation für das durch die Rentenerhöhung – wenn man so will – verlorene Jahr sprechen will. Wenn man nämlich nicht weiter zurück kompensiert, hat das einfach zur Folge, dass viele tausend Frauen betroffen sind, die keine Möglichkeit mehr für einen Ausgleich haben. Also, das Kriterium 1 spricht deutlich für die Fassung gemäss Kommissionsmehrheit.

2. Wer von diesen Frauen soll jetzt eine Entschädigung bekommen und wie viel? Der Nationalrat hat die Idee der sozialen Kompensation, der sozialen Abfederung eingebracht. Der Ständerat hat diese Variante übernommen und deutlich verstärkt. Sie haben recht: Wenn die tiefsten Einkommen 240 Franken zusätzlich bekommen, ist das viel; es ist auch viel im Vergleich zur Rente, die eine Frau mit Minimaleinkommen bekommen würde. Die Rente steigt dann von rund 1195 auf über 1400 Franken, je nachdem, ob die Person verheiratet ist oder ledig. Ist das richtig oder falsch? Die Minderheit Müller Damian möchte mit ihrer Fassung gemäss ihrem Antrag hier wesentlich weniger weit gehen und dafür bei den oberen Einkommen mehr investieren. Was ist jetzt da richtig? Was hat die AHV für eine Bedeutung und für wen?

Die AHV hat vor allem für diejenigen Menschen eine Bedeutung, die ein tiefes Einkommen haben und die dann eben kein anderes Renteneinkommen haben. Nun ist es eine Binsenwahrheit, dass Sie, wenn Sie – unabhängig davon, ob Sie ein Mann oder eine Frau sind – ein hohes Einkommen haben, daneben auf jeden Fall auch eine BVG-Rente haben, wie immer wir das BVG dann revidieren oder eben nicht revidieren. Wenn Sie hingegen ein tiefes Einkommen haben, wenn Sie im Minimum sind, dann haben Sie sehr oft neben der AHV eben kein weiteres Einkommen oder nur ein kleines Einkommen. Deshalb möchte die Kommissionsmehrheit bei den tiefsten Einkommen am meisten korrigieren.

Hier ein Appell an diejenige Seite, die jetzt bereits mit dem Referendum droht: Erklären Sie dann den Frauen, die mit der Mehrheitslösung im Monat 240 Franken mehr bekämen, erklären Sie es diesen Frauen dann, warum Sie diese Reform ablehnen. Das ist dann aus der Sicht der Frauen mit tiefen Einkommen gar nicht mehr erklärbar.

3. Kollege Müller hat vorhin gesagt, mit der Version der Mehrheit würde die vorzeitige Pensionierung subven-



tioniert. Das ist grundsätzlich falsch. Subventioniert wird die vorzeitige Pensionierung nicht. Wer vorzeitig geht, hat in allen diesen Varianten der Mehrheit immer ein tieferes Einkommen als dann, wenn er bzw. sie länger arbeitet. Es lohnt sich also für Frauen immer noch, bis 65 zu arbeiten und nicht bis 64 oder 63, weil sie, auch in der Übergangsgeneration, mit 65 dann eine höhere Rente bekommen.

Der Unterschied bei der Subventionierung der vorzeitigen Pensionierung zwischen den Modellen der Mehrheit und der Minderheit Müller Damian liegt darin, dass die Minderheit Müller Damian bei den hohen Einkommen wesentlich mehr subventioniert. Herr Müller möchte nämlich, dass die Kürzungssätze, die für alle Menschen gelten, die vorzeitig gehen, verkleinert werden. Wenn Sie einen Kürzungsprozentsatz verkleinern, dann macht das bei den hohen Einkommen betragsmässig natürlich am meisten aus, und genau dort wird es dann auch kosten. Das möchte die Mehrheit nicht. Die Mehrheit möchte, dass neun Jahrgänge der Übergangsgeneration in den Genuss der Kompensation kommen, dass die tiefen Einkommen eine ganz erhebliche Rentenerhöhung bekommen und dass keine übermässige Subventionierung der vorzeitigen Pensionierung stattfinden soll. Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Une fois de plus, nous nous trouvons avec cette discussion au coeur du projet. Le Conseil fédéral a aussi toujours dit qu'il était nécessaire, si l'on souhaitait aboutir avec une réforme, de prévoir des mesures de compensation solides, de manière à pouvoir former des majorités. M. Damian Müller a souligné que nous sommes le seul pays au monde dans lequel l'ensemble de la population vote sur une augmentation de l'âge de la retraite. Cela crée quand même des conditions de travail, de réflexion et de construction de majorités qui sont un peu différentes de ce que l'on connaît ailleurs.

La proposition du Conseil fédéral n'est plus sur la table, elle a été balayée, et il y a maintenant des propositions qui émanent des deux Chambres et de votre commission. Je vais vous rappeler quels sont les éléments qui, aux yeux du Conseil fédéral, sont essentiels pour un compromis solide et réaliste, afin de s'y retrouver dans cette évolution.

Premièrement, prévoir une compensation pour les femmes qui anticipent la perception de leur rente de vieillesse. Deuxièmement, prévoir une amélioration de rente pour inciter les personnes concernées, les femmes concernées, à travailler jusqu'à l'âge de référence, voire au-delà.

Troisièmement, atteindre un volume de compensation minimal, qui correspond à au moins un tiers des économies réalisées avec l'augmentation de l'âge de référence pour les femmes. On parle d'un tiers, mais j'aimerais vous rappeler que lors de la dernière réforme qui a fonctionné – je le répète à chaque fois que nous tenons ce débat –, à la fin des années 1990, la compensation n'était pas d'un tiers mais de 80 pour cent! Cela montre bien les enjeux et difficultés que nous rencontrons.

Et puis, le dernier élément, mentionné par le conseiller aux Etats Bischof, est de fixer une durée suffisante pour les mesures de compensation. Le Conseil fédéral avait fixé cette durée à neuf ans, ce qui nous paraissait le minimum, et je crois que c'est aussi l'avis de votre commission.

AB 2021 S 792 / BO 2021 E 792

Ces deux modèles sont donc sur la table, et je dois dire que pas mal d'eau a coulé sous les ponts depuis vos premières discussions, puisque la première discussion au Conseil des Etats avait abouti à une compensation d'un volume global beaucoup plus faible que ce qui est prévu aujourd'hui par votre commission. Le Conseil national a de son côté assez fortement augmenté ce volume, pour aller jusqu'à 40 pour cent, mais sur une durée de 6 ans. Il y a donc eu beaucoup d'évolutions durant les derniers mois.

La proposition de la majorité de votre commission vise à reprendre – si l'on peut l'interpréter ainsi – les avantages des différents modèles qui étaient jusqu'à aujourd'hui sur la table, avec d'une part la conception d'une compensation en dehors du système de rentes sous forme d'un supplément de rente progressif-dégressif et d'autre part, suivant en cela le Conseil national, l'idée de prévoir un échelonnement du montant du supplément en fonction du revenu. Il s'agit de prévoir des montants particulièrement favorables pour les bas revenus et une compensation moins élevée pour les revenus plus importants. Le volume de compensation, cela a été rappelé, est estimé à 32 pour cent. A cet égard, les volumes des compensations sont d'ailleurs toujours assez identiques, on se situe autour de 30, 31, 32 pour cent. Ce n'est pas cet aspect qui fait la différence, mais plutôt la manière dont ces montants sont investis.

Dans le cas de ce modèle – qui prévoit un volume global de 32 pour cent et une durée de compensation de neuf ans –, les montants sont engagés en mettant la priorité sur les revenus les plus bas, ce qui nous paraît être assez juste.

A côté de cela, la minorité Müller Damian souhaite rester dans le système du volet d'anticipation du Conseil national, avec des taux de réduction préférentiels. Une discussion a d'ailleurs eu lieu au Conseil fédéral à ce



sujet au début du traitement de cet objet. Il s'agit là d'un autre système. Le principal problème que nous y voyons est qu'il n'a pas les avantages que comporte la proposition de la majorité de votre commission. Celle-ci permet d'avancer en prévoyant des montants particulièrement favorables pour les bas revenus. Par ailleurs, le modèle de la minorité prévoit de limiter les mesures à sept ans. Cela nous paraît être relativement court – trop court –, car cela signifie que seule une minorité de ces sept années serait concernée par le calcul effectué sur la totalité des années concernées par l'augmentation de l'âge de la retraite, puisque que celle-ci est prévue par tranches. Il nous semble que la proposition de la majorité de la commission est préférable, car elle permet d'avancer, notamment parce que les neuf ans nous paraissent adéquats et que le montant global prévu l'est également.

Je dois vous le dire, j'ai l'impression que nous ne sommes pas encore au bout de nos peines. Ce n'est pas encore la fin de notre travail, et si vous souhaitez vraiment pouvoir mener ce projet jusqu'à une majorité et en faire un succès, y compris devant le peuple – et c'est un souhait que nous avons tous –, il y aura certainement encore des discussions à mener afin d'affiner tous ces éléments.

A ce stade, le pas proposé par votre commission nous paraît vraiment être un pas important dans la bonne direction. Parmi les différents modèles qui restent sur la table – même si ceux du Conseil fédéral ont été abandonnés –, nous vous invitons à soutenir le modèle proposé par la majorité de votre commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 27 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 15 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4577)
 Für Annahme der Ausgabe ... 41 Stimmen
 Dagegen ... 2 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 40c

Antrag der Mehrheit
 Festhalten

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Germann)
 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 40c

Proposition de la majorité
 Maintenir

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Germann)
 Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 43bis Abs. 2

Antrag der Mehrheit
 Streichen




Antrag der Minderheit

 (Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)
 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 43bis al. 2
Proposition de la majorité
 Biffer

Proposition de la minorité

 (Graf Maya, Carobbio Guscetti, Rechsteiner Paul, Stöckli)
 Adhérer à la décision du Conseil national

Graf Maya (G, BL): Hier geht es darum, dass die Minderheit Sie bittet, dem Nationalrat zu folgen. Wir befinden uns hier beim Thema Hilflosenentschädigung. Viele ältere Menschen benötigen heute ja nicht Pflegeleistungen im engeren Sinn, sondern Betreuung als Unterstützung. Die Hilflosenentschädigung ist im AHV-Alter sehr wichtig. Es brauchen sie natürlich nicht diejenigen am meisten, die gerade ins Pensionsalter kommen, aber Menschen, die über achtzig sind. Laut dem jetzigen Gesetz müssen Bezügerinnen und Bezüger von Hilflosenentschädigungen heute bis zu einem Jahr warten, um Hilflosenentschädigung zu erhalten.

Der Nationalrat schlägt Ihnen vor, dass diese Karenzfrist drei Monate, also neunzig Tage, beträgt und ältere Menschen somit schneller zu Hilflosenentschädigung kommen. Das hat natürlich Auswirkungen auf die Angehörigen, die diese älteren Personen zuhause betreuen; sie sollen ja möglichst lange zuhause leben können. Das ist auch ganz im Sinne finanzieller Einsparungen.

Die Mehrheit der Bezügerinnen und Bezüger ist, wie gesagt, über achtzig Jahre alt. Es wäre daher wichtig, dass sie die Möglichkeit haben, die Hilflosenentschädigung innert drei Monaten und eben nicht innert einem Jahr zu erhalten, weil sich der Zustand ja nicht unbedingt verbessert, sondern schon nach 90 Tagen sehr klar ist, dass Hilflosenentschädigung angezeigt ist.

Ich bitte Sie, der Minderheit zu folgen und somit auch dem Nationalrat und die Differenz hier auszumerzen.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Wie schon gesagt, hat der Nationalrat diese Änderung eingeführt, und zwar mit 113 zu 80 Stimmen. Er wollte die Karenzfrist für Hilflosenentschädigung auf 90 Tage reduzieren. Das hat die Minderheitssprecherin jetzt ausgeführt. Die Argumente wie jenes, dass ältere Menschen länger zuhause bleiben können, sind alle nicht bestritten. Die Mehrheit hat sich vor allem dadurch leiten lassen, dass 90 Tage eine kurze Zeit sind, auch um festzustellen, dass eine dauernde Hilflosigkeit vorliegt. Das wurde uns auch von der Verwaltung gesagt. Mit einer

AB 2021 S 793 / BO 2021 E 793

Karenzfrist von 90 Tagen könnten auch kurzfristige Krankheiten oder Unfälle ohne langfristige Konsequenzen schon zu Hilflosenentschädigung führen. Wenn man das verhindern möchte, müsste man dann viel öfters Überprüfungen machen, ob wirklich ein langfristiger Anspruch auf Hilflosenentschädigung vorliegt. Quasi als Ergebnis dieser Problematik wurden auch Mehrkosten von 124 Millionen Franken ausgewiesen. Es ist immer so eine Sache mit den Mehrkosten; sie einzuschätzen ist schwierig, das ist uns klar. Aber diese beiden Punkte – dass man sagt, man hat dann keine genaue Abgrenzung zwischen kurzfristigen Problemen und langfristiger Hilflosigkeit, und dazu die Kostenfolge – haben die Mehrheit Ihrer Kommission dazu bewogen, sich für die Beibehaltung des bisherigen Systems zu entscheiden. Der Entscheid, bei einem Jahr zu bleiben, wurde mit 9 zu 4 Stimmen gefällt.

Ich beantrage Ihnen, hier der Mehrheit zu folgen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Comme vient de le dire le rapporteur, nous doutons du fait que réduire le délai à 90 jours facilite vraiment les choses. En réalité, c'est un délai trop court pour que l'on soit dans des situations stables. Nous l'avons effectivement dit ainsi en commission. Il y a un besoin d'aide dans les soins de base, qui est couvert par l'assurance-maladie. Il pourrait donc y avoir le risque de voir des maladies temporaires ou des accidents donner droit à une allocation pour impotent. La question pourrait alors se poser d'une double indemnisation.

Le Conseil fédéral n'avait pas souhaité toucher à ce délai de carence d'une année qui fonctionne aujourd'hui, même si cela ne veut pas dire qu'il va toujours être parfait pour chaque cas, chaque cas étant individuel. Il nous semble qu'une réduction à 90 jours contreviendrait à ce critère de permanence de la situation qui permet d'envisager une allocation.





C'est la raison pour laquelle j'aimerais vous inviter ici à en rester au droit en vigueur et à suivre la majorité de votre commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 13 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Ziff. Ibis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. Ibis

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. II Übergangsbestimmungen

Antrag der Mehrheit

Bst. c

Festhalten

Bst. cbis Titel

Vorbezugsalter

Bst. cbis Text

Im Jahr des Inkrafttretens der Änderung vom ... können die Frauen die Altersrente ab dem vollendeten 62. Altersjahr vorbeziehen.

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Germann)

Bst. c

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. II dispositions transitoires

Proposition de la majorité

Let. c

Maintenir

Let. cbis titre

Age d'anticipation de la rente

Let. cbis texte

L'année de l'entrée en vigueur de la modification du ..., les femmes peuvent obtenir le versement anticipé de leur rente à partir de 62 ans révolus.

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Germann)

Let. c

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. IV

Antrag der Mehrheit

Abs. 1ter

Streichen



Abs. 3
Festhalten

Antrag der Minderheit
(Germann, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)
Abs. 1ter
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Müller Damian, Dittli, Germann)
Abs. 3
Die Artikel 34bis und 40c treten ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft und gelten während der Dauer von sieben Jahren.

Ch. IV

Proposition de la majorité

Al. 1ter

Biffer

Al. 3

Maintenir

Proposition de la minorité
(Germann, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)
Al. 1ter
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Müller Damian, Dittli, Germann)
Al. 3
Les articles 34bis et 40c entrent en vigueur un an après l'entrée en vigueur de la présente loi et ont effet pendant sept ans.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Änderung anderer Erlasse **Modification d'autres actes**

Ziff. 3 Art. 11 Abs. 3 Bst. h

Antrag der Mehrheit

Streichen

Antrag der Minderheit
(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)
h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Ch. 3 art. 11 al. 3 let. h

Proposition de la majorité

Biffer

Proposition de la minorité
(Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul, Stöckli)
h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.





Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Der Nationalrat hat eine neue Bestimmung im Bundesgesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung vorgesehen. Nach dieser Bestimmung soll der Rentenzuschlag als Ausgleichsmassnahme bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen nicht berücksichtigt werden. Dies ist im Rahmen der Ausgleichsmassnahmen nachvollziehbar. Die Frauen, die Ergänzungsleistungen beziehen, können so von der ganzen Ausgleichsmassnahme profitieren.

Um diese Bestimmungen zu bekämpfen, spricht man von einer Privilegierung jener Kategorie von Frauen, die Ergänzungsleistungen beziehen. Tatsache ist aber, dass fast 11 Prozent aller Frauen direkt beim Renteneintritt Ergänzungsleistungen beantragen müssen, um über die Runden zu kommen. 2019 bezogen insgesamt über 140 000 Frauen Ergänzungsleistungen. Bei den Männern sind es halb so viele. Besonders betroffen sind geschiedene, alleinerziehende und verwitwete Frauen. Deshalb rechtfertigt es sich jetzt, den Rentenzuschlag als Ausgleichsmassnahme bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen nicht zu berücksichtigen. Ausserdem wäre es nicht kompliziert, die neuen Bestimmungen im Ausgleichsmodell der Kommission umzusetzen. Ich bitte Sie deshalb, den Antrag meiner Minderheit zu unterstützen.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Hier haben wir eher eine systematische Diskussion geführt. Die Frage, ob man einen Einkommensteil nicht in die Berechnung der Ergänzungsleistungen mit einbeziehen sollte, widerspricht eigentlich dem Grundprinzip der Ergänzungsleistung, die zum Ziel hat, die Existenz der Versicherten für alle Anspruchsberechtigten einheitlich zu sichern. Wenn man hier jetzt eine Einnahmequelle ausnimmt, dann fahren ja die Betroffenen auch bei der Ergänzungsleistung besser. Das widerspricht dem System und dem Grundsatz, dass das ganze Einkommen und das ganze Vermögen berücksichtigt werden müssen, um feststellen zu können, ob ein Anrecht auf eine Ergänzungsleistung besteht.

Wir diskutierten auch noch, wie viele Frauen dieser Jahrgänge davon betroffen sind, also die Frage, wie viele Frauen bei Eintreten in das Rentenalter überhaupt Ergänzungsleistungen beziehen. Die Zahlen lagen zwischen 4 und 12 Prozent. Auch das ist eine Zahl, die vielleicht nicht so hoch ist. Für die entsprechenden Jahrgänge wäre es, wie die Minderheitssprecherin gesagt hat, schon gut, wenn es nicht einbezogen würde. Aber eben, es widerspricht dem System. Alle Einkommen sind mit einzubeziehen, und die Ausnahmen müssen wirklich einen klaren Grund haben.

Deshalb hat sich die Kommissionmehrheit dafür entschieden, auch hier beim geltenden Gesetz zu bleiben. Sie beantragt Ihnen, nicht der Minderheit, sondern der Mehrheit zu folgen. Der Entscheid fiel mit 8 zu 3 Stimmen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Je n'ai pas grand-chose à ajouter au débat que vous venez de mener et notamment à l'argumentation du rapporteur de la commission. Cette question est liée au système des prestations complémentaires. Il faut se souvenir que les prestations complémentaires sont soumises à des conditions de ressources qui visent à couvrir les besoins vitaux des personnes assurées de manière uniforme. Dans ce cas, il me semble que l'on créerait avec cette possibilité – même si elle peut paraître tentante – un précédent qui pourrait porter à conséquence dans d'autres discussions et qui pourrait surtout conduire à ce que des personnes ayant des situations presque identiques aient des revenus globaux différents en fonction de cette situation.

Cela nous paraît aussi être un problème, raison pour laquelle nous vous invitons à maintenir le droit en vigueur.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 28 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 12 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Ziff. 4 Art. 13a Abs. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 4 art. 13a al. 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté




Ziff. 10 Art. 30 Abs. 1bis

Antrag der Mehrheit
Streichen

Antrag der Minderheit

(Germann, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 10 art. 30 al. 1bis

Proposition de la majorité
Biffer

Proposition de la minorité

(Germann, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Art. 130 Abs. 3ter

Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag Noser
Festhalten

Art. 130 al. 3ter

Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Noser
Maintenir

Noser Ruedi (RL, ZH): Zuerst möchte ich der Kommission für ihre Arbeit, die sie geleistet hat, danken und meinen Einzelantrag in keiner Weise als irgendeine Kritik an der Kommission verstanden wissen. Hier geht es vielmehr nur noch darum, ob man die Mehrwertsteuer um 0,4 oder um 0,3 Prozentpunkte erhöhen muss.

Zuerst, damit Sie das einordnen können, Folgendes: Bei einer Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,1 Prozentpunkte spricht man von plus/minus 300 Millionen Franken, die das ausmacht. Ich durfte selbst mal in unserer Kommission dabei sein. Ich habe dort an drei Sitzungen teilgenommen und festgestellt, dass die Rechnungsmodelle, die da vorgelegt werden, durchaus Fehlerquoten von 300, 400 Millionen Franken haben, je nachdem, wie man wann welche Fragen stellt. Das heisst also, wenn man sagt, wie viel eine Reform kostet, dann hat es auch sehr hohe Fehlerquellen in den statischen Berechnungen.

Es kommt noch dazu, dass die Erhöhung, die es dann wirklich sein wird, auch noch davon abhängt, wie sich das Wirtschaftswachstum, wie sich die Inflation, wie sich die Finanzmärkte entwickeln usw.

Vor diesem Hintergrund, denke ich, ist mein Antrag legitim, dass man darüber diskutieren kann, ob man die Mehrwertsteuer um 0,3 oder um 0,4 Prozentpunkte erhöhen soll.

Zur Einordnung der Vorlage möchte ich festhalten, dass wir ja schon einmal eine Vorlage hatten, die eine grössere Reform betraf. Sie sah eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um

AB 2021 S 795 / BO 2021 E 795

0,3 Prozentpunkte vor, und sie wurde von der Bevölkerung abgelehnt. Jetzt bringen wir eine kleinere Reform,





mit weniger Massnahmen, auch mit weniger Sparpotenzial, und wir möchten mit einer grösseren Erhöhung der Mehrwertsteuer kommen. Das muss man dann der Bevölkerung erklären, dass man das so macht. Ich persönlich bin der Ansicht, dass man vermutlich kein Prophet ist, wenn man sagt, man komme in eine Volksabstimmung. Wenn ich mir vorstelle, dass man dann der Bevölkerung sagen muss, dass man mit einer Mehrwertsteuererhöhung um 0,4 Prozentpunkte kommt, dies bei einer Reform, die kleiner ist als die, die schon abgelehnt wurde, dann ist das erklärungsbedürftig. Dies ist insbesondere so, wenn man bedenkt, dass in der Zwischenzeit die STAF-Vorlage kam und wir noch die Lohnprozente erhöht haben. Das heisst, auf der Finanzierungsseite haben wir sehr, sehr viel gemacht, und auf der Reformseite machen wir sehr, sehr wenig. Darum wäre es verträglich, dass man jetzt auf 0,3 Prozentpunkte geht. Ich möchte es nicht verhehlen: Ich glaube, es hat auch mehr Charme. Wenn Sie mit 0,3 Prozentpunkten kommen, erhöhen Sie die Mehrwertsteuer auf 8 Prozent. Wenn Sie mit 0,4 kommen, dann sind es 8,1 Prozent. In der Volksabstimmung, die wir vor vier oder fünf Jahren hatten, wurde die Mehrwertsteuererhöhung auf 8 Prozent sehr gut aufgenommen, die Bevölkerung hat ihr fast zugestimmt. Das heisst, die 8 Prozent sind in der Bevölkerung bekannt. Damit würden wir die Chancen der Vorlage eigentlich erhöhen. Ich denke, dass wir einen harten Abstimmungskampf haben werden. Ich schaue jetzt aus meiner Position etwas nach links und rechts. Ich glaube, wir täten gut daran, wenn wir mit diesen 8 Prozent Mehrwertsteuer in den Abstimmungskampf gehen würden und nicht mit 8,1 Prozent.

Es gibt noch einen letzten Punkt: Wir wissen nicht, was der Nationalrat weiter macht. Sie haben vorhin vom Streit über die Modelle gehört. Da möchte ich mich nicht einmischen. Ich masse mir nicht an, beurteilen zu können, welches Modell das richtige ist. Aber wir wissen ja noch nicht, welches Modell sich durchsetzt. Auch wenn man exakt rechnen will, ist es heute nicht der Zeitpunkt, um zu entscheiden, ob 0,4 oder 0,3 Prozentpunkte richtig sind. Wenn Sie aber der Kommission zustimmen, ist diese Differenz bereinigt. Darum glaube ich, dass im Moment alles dafür spricht, dass unser Rat bei 0,3 Prozent Erhöhung bleibt.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Wir haben ja diesen Antrag in der Kommission nicht beraten, sind also relativ schlank durch die Diskussion gegangen; das sah ich auch, als ich mir die Protokolle zu Gemüte führte. Wir haben 0,4 Prozent – das ist die Lösung des Nationalrates – gewählt, weil wir gesehen haben, dass wir gegenüber der ursprünglichen Lösung des Ständerates mit 0,3 Prozent Mehrwertsteuererhöhung doch auch bei den Ausgaben zugelegt haben. Sie haben es heute gehört und dem auch zugestimmt: Wir waren im Ständerat bei den Ausgleichsmassnahmen bei etwa 2,1 Milliarden Franken, jetzt sind wir bei 3,3 Milliarden Franken. In der Diskussion war das gar kein grosses Thema. Man war der Meinung, dann müsse man die Konsequenzen auch bei der Finanzierung lösen.

Nur damit Sie eine Zahlengrösse haben: 0,7 Prozent ergeben etwa 2,3 Milliarden Franken Einnahmen pro Jahr; 0,3 Prozent ergeben 1,03 Milliarden Franken; 0,4 Prozent ergeben 1,37 Milliarden Franken. Ich habe dann noch nachgefragt und berechnen lassen, was dies für den Fondsstand Ende 2030 heissen würde. Mit dem Antrag der Kommission wären wir bei etwa 90 Prozent; bei einem Inkrafttreten ein Jahr später wären es 87 Prozent. Mit 0,3 Prozent wären wir im Jahr 2030 bei 85 Prozent, und wenn wir ein Jahr später starten würden, dann wären wir, nehme ich an – es wurde mir nicht mitgeteilt –, konsequenterweise bei einem Fondsstand von 82 bis 83 Prozent. Die Differenz liegt also etwa zwischen 90 und 85 Prozent. Wir wären also etwa 5 Prozentpunkte tiefer. Wie gesagt, wir haben dies nicht diskutiert.

Angesichts der Mehrausgaben, die wir beschlossen haben, beantrage ich Ihnen, mit einer Mehrwertsteuererhöhung von 0,4 Prozent der Kommission zu folgen.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich habe gut zugehört. Wenn ich auf die Fahne schaue, sehe ich zudem, dass wir beim letzten Mal eine Mehrwertsteuererhöhung von 0,3 Prozent beschlossen haben. Vom Kommissionsberichterstatter höre ich, dass man diese Frage in der Kommission eigentlich gar nicht mehr vertieft geprüft und eine schlanke Diskussion geführt hat.

Somit meine ich, dass wir im Grunde genommen gut daran tun, diese Differenz beizubehalten. Es ist ja auch offenkundig, dass die finanziellen Folgen unserer Beschlüsse von heute noch gar nicht abschliessend festgestellt werden können und dass es auch auf der Finanzierungsseite noch Abklärungen braucht.

Wir sollten deshalb am bisherigen Beschluss festhalten. In einer nächsten Runde ist es dann immer noch möglich, einen angepassten definitiven Beschluss zu fassen.

Berset Alain, conseiller fédéral: Sur cette question, j'étais en train de me renseigner, parce que je n'ai pas du tout l'impression qu'on n'en ait pas discuté. Peut-être que j'ai eu l'impression qu'une discussion avait eu lieu, mais qu'elle n'a pas eu lieu. Soyez sûrs qu'une discussion sur le financement a eu lieu. Celle-ci a naturellement tenu compte des décisions prises par les commissions. Il faut toujours que la question du financement soit en



résonance avec les décisions prises sur le fond.

La question qui se pose est assez simple. Tout le monde avait attendu du Conseil fédéral qu'il présente une réforme qui respecte le seuil de 100 pour cent prescrit par la loi. Nous avons donc présenté une réforme qui respectait ce seuil. Actuellement, et cela vous avez le droit de le faire, on commence à sortir de cette logique de 100 pour cent en 2030 avec la réforme actuelle. C'est vrai qu'avec 0,4 point, on serait à 90 pour cent environ, tandis qu'avec 0,3 point, ce serait environ 85 pour cent, mais ce serait effectivement dépendant du moment de l'entrée en vigueur de la réforme.

Le Conseil fédéral a toujours souhaité avoir une réforme qui remplisse tous les objectifs fixés, à savoir 100 pour cent en 2030. Nous pensons que cela crée de meilleures bases pour une prochaine réforme. Si déjà on admet 90, 85 pour cent, voire un taux plus bas, on crée des conditions de nervosité qui vont plutôt parler contre une prochaine réforme. Si vous pensez qu'il est facile d'expliquer à la population qu'il faut accepter des mesures plus dures parce qu'on n'a pas pris la peine, dans la réforme précédente, de garantir le 100 pour cent, je pense quant à moi que, sur le plan de la psychologie de la votation, c'est un peu difficile de le faire ainsi. Nous resterions donc relativement prudents avec cela.

Je n'ai pas tellement d'autres avis à vous donner à ce sujet. On s'est de toute façon éloigné des souhaits du Conseil fédéral et des attentes du Parlement, à savoir de respecter de ce qui est prescrit par la loi. A partir de là, il vaut mieux évidemment prendre 0,4 point, qui au moins amène à 90 pour cent en 2030, plutôt que 0,3, qui amène à un taux plus bas.

Cela dit évidemment en tenant compte des décisions que vous avez prises jusqu'à présent.

J'aimerais donc vous inviter dans ce débat à suivre votre commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission ... 22 Stimmen

Für den Antrag Noser ... 20 Stimmen

(1 Enthaltung)

3. Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

3. Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Antrag der Mehrheit

Nichteintreten

AB 2021 S 796 / BO 2021 E 796

Antrag der Minderheit

(Germann, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Eintreten

Proposition de la majorité

Ne pas entrer en matière

Proposition de la minorité

(Germann, Carobbio Guscetti, Graf Maya, Rechsteiner Paul)

Entrer en matière

Germann Hannes (V, SH): Im Entwurf 1 hat der Nationalrat in Artikel 30 Absatz 1bis des Nationalbankgesetzes beschlossen, dass sämtlicher Bruttoertrag aus Negativzinsen auf den von der Schweizerischen Nationalbank geführten Girokonten ohne Abzüge an den Ausgleichsfonds der AHV überwiesen werden soll. Ich bitte Sie, hier dem Beschluss des Nationalrates zu folgen, ebenso dann bei der Bestimmung in Ziffer IV Absatz 1ter. Schliesslich bitte ich Sie auch, auf den Entwurf 3 einzutreten.

Warum? Es wurde bei uns in der Kommission in erster Linie damit argumentiert, dass die Unabhängigkeit der Nationalbank tangiert wäre, wenn man anders über Gewinnverteilung entscheiden würde. Das ist aber in keiner Weise der Fall. Die Unabhängigkeit der Nationalbank kann gar nicht gefährdet sein, wenn die Erträge aus den Negativzinsen der AHV zugewiesen werden, statt sie einfach über die normale Gewinnverteilung





laufen zu lassen. Die Nationalbank verfügt am Schluss sowieso nicht mehr über diese Gewinne. Also kann sie deswegen auch nicht in ihrer Unabhängigkeit gefährdet sein. Damit fällt das Hauptargument der Mehrheit bereits in sich zusammen.

Die SNB erhebt Negativzinsen, weil das für die Stabilisierung der Wirtschaft – und in diesem Falle vor allem bei der für die Schweiz wichtigen Exportwirtschaft – als notwendig erachtet wird. Profiteur der Negativzinspolitik ist also in erster Linie die Exportwirtschaft und damit natürlich auch unsere Gesamtwirtschaft.

Wer aber zahlt den Preis dafür? Natürlich werden die Negativzinsen auf Guthaben erhoben, die Geschäftsbanken bei der SNB halten. Das ist insofern mindestens etwas speziell, als die Banken gerade von uns als Gesetzgeber und auch von der Finma gezwungen werden, jederzeit eine hohe Liquidität sicherzustellen. Genau dafür, dass sie ihren Auftrag erfüllen, werden dieselben Banken dann mit Negativzinsen abgestraft. Das ist etwas schizophran. Etwas stimmt also sowieso nicht. Aber man soll nicht einwenden, der Normalbürger sei nicht betroffen. Das stimmt so eben auch nicht. Die Banken wiederum verrechnen ihren Kunden die Negativzinsen – jedenfalls vorderhand – nur ab einer gewissen Einlagehöhe, beispielsweise ab 500 000 Franken oder 250 000 Franken. Eine neuere Bank hat sich vorgewagt, noch tiefer zu gehen, dies mit entsprechenden Reaktionen.

Es ist also ein gewaltiger Irrtum, dass die Negativzinsen nur wenige Reiche betreffen würden. Sie betreffen auch alle, die ihr Vermögen oder einen Teil ihres Vermögens in Fremdwährungen halten. Damit liegt es auf der Hand, dass unsere Vorsorgevermögen tangiert sind. Denn wir alle zahlen nicht nur AHV-Gelder, sondern vor allem auch Pensionskassengelder ein. Wenn nun aber durch die Negativzinsen auf den Schweizerfranken nebst den Anlagevermögen auch die Vermögenserträge auf Fremdwährungen geschmälert werden, also auf ausländischen Aktien oder in ausländischen Fonds, so sind – wenn man das Konzept der Negativzinsen zu Ende denkt – letztlich eben alle betroffen.

Mit anderen Worten: Es findet eine Enteignung beim Volksvermögen in ganz grossem Stil statt. Dass die SNB das mangels Alternativen tun muss, ist nicht bestritten – es ist auch verständlich. Was ich kritisiere, ist die Tatsache, dass sich Bund und Kantone schamlos daran bereichern. Die enteigneten Volksvermögen werden ihnen über die Gewinnverteilung in die Kassen gespült. Natürlich lässt das die Herzen der kantonalen Finanzdirektoren und auch jenes unseres Finanzministers höher schlagen. Anstatt Defizite schreiben die Kantone in der Krise – Sie bekommen es jetzt auch mit – fast schon unverschämte Gewinne. Das wäre ja an sich erfreulich, wenn dann diese Gewinne auch an die Bevölkerung weitergegeben würden.

Sie werden ob dieser Ausgangslage nicht behaupten können, die Unabhängigkeit der SNB sei gefährdet, wenn Kantone und Bund sich nicht mehr ganz im selben Übermass bedienen könnten. Ob die enteigneten Volksvermögen nun direkt in die AHV oder via Gewinnausschüttungsvereinbarung in die Kantonskassen oder in die Bundeskasse fliessen, ist für die SNB und deren Unabhängigkeit völlig irrelevant.

Die Negativzinsen sind und bleiben der SNB als Mittel der Zentralbank zur Erfüllung ihres währungspolitischen Auftrags erhalten. Aber weil die Zentralbanken derzeit weltweit die Märkte mit Unmengen an Liquidität fluten, sind die Negativzinsen auch einer aussergewöhnlichen Situation geschuldet. Also plädiert die Minderheit dafür, hier auch eine aussergewöhnliche Lösung anzunehmen, so, wie es auch der Nationalrat getan hat: Die Negativzinserträge sollen, statt in die prallvollen Töpfe der Kantone und des Bundes zu fliessen, der AHV direkt gutgeschrieben werden.

Weil eben letztlich die gesamte Bevölkerung den Preis für die Negativzinspolitik der SNB bezahlt, ist es nichts als recht und billig, dem Volk diese aus währungspolitischer Sicht notgedrungen entzogenen Mittel wieder zurückzugeben, einfach nicht über eine Gewinnausschüttung an Bund und Kantone, sondern möglichst direkt an das Volk. Das könnte zum Beispiel über Steuerermässigungen auf Stufe Bund oder Kantone passieren oder über die zweite Säule. Das wird sicher erwähnt werden, und dies wäre alles auch gut und recht. Was aber läge näher und wäre besser dafür geeignet als die AHV als unser Sozialwerk erster Güte?

Natürlich kann man diesen und jenen Vorteil gegeneinander abwägen oder ein Haar in der Suppe finden. Auch die zweite Säule wird sicher als mögliche Destination erwähnt werden. Allerdings ist in der zweiten Säule die Ungleichheit wesentlich ausgeprägter als in der ersten, in welcher der Höchstbezüger maximal doppelt so viel wie der Bezüger des tiefsten AHV-Einkommens erhält.

Wer also heute ein sozialpolitisches Zeichen für den einkommensschwächsten und weniger vermögenden Teil der Arbeitnehmerschaft setzen möchte, der stimme mit der Minderheit und dem Nationalrat. Ich danke Ihnen dafür.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Ich suche jetzt das Haar in der Suppe, vielleicht ist ja eine ganze Perücke drin – wir werden sehen. Wir haben, wie gesagt, Herrn Zurbrügg von der Nationalbank angehört. Es ist klar, aus Sicht der Nationalbank hat man keine Freude, wenn einzelne Positionen aus ihrem Ertragspotenzial



genommen werden, und hier geht es ja um eine einzelne Position. Ob Negativzinsen gut oder schlecht sind, das ist eine andere Frage. Der Vertreter der Nationalbank hat uns natürlich davor gewarnt, hier einzugreifen und den Bruttoertrag aus Negativzinsen herauszunehmen. Er hat immerhin auch darauf hingewiesen, dass die Nationalbank Negativzinsen nicht nur erhält, sondern auch bezahlt, z. B. für die Covid-Kredite. Zudem haben sie für über die Hälfte der Devisenanlagen eine negative Verfallrendite. Aus der Sicht von Herrn Zurbrügg wäre das natürlich dann zu berücksichtigen.

Jetzt stellt sich aber nicht die Frage, wie man es genau ausführen würde, sondern ob man den Bruttoertrag aus Negativzinsen an den Ausgleichsfonds überweisen soll oder nicht. In der Kommission wurden nach der Anhörung alle Vor- und Nachteile aufgelistet. Man hat verschiedene Gründe gefunden, um jetzt hier nicht der Minderheit zu folgen, sondern Ihrem Rat die Meinung der Kommissionsmehrheit zu empfehlen:

1. Die Unabhängigkeit der Nationalbank, das wurde erwähnt: Auch wenn man sagen kann, es sei nicht so schlimm, wenn man eine Einkommensposition herausnimmt, hätte die Nationalbank trotzdem das Gefühl, unter Druck zu geraten, weil ja die AHV dann Finanzierungsbedarf hat. Die Nationalbank würde vielleicht Druck spüren, bei den Negativzinsen noch mehr zu machen. Man hätte also sicher auch Respekt vor Erwartungshaltungen, wenn man dann einmal angefangen hätte, einzelne Positionen aus der Erfolgsrechnung der Nationalbank für irgendein Projekt zu entnehmen – wie auch immer

AB 2021 S 797 / BO 2021 E 797

das technisch dann ginge. Es fragt sich, ob das Geld zuerst ausgeschüttet werden müsste und dann, hier in diesem Fall, an die AHV überwiesen würde oder ob es direkt aus der Erfolgsrechnung, quasi als Aufwandposten, in die AHV fließen würde. Das wäre an und für sich noch ein bisschen schwierig. Das Technische lassen wir mal weg. Das ist der erste Punkt, die Unabhängigkeit der Nationalbank.

2. Der Föderalismus: Die Kantone sind ja heute mit zwei Dritteln an den Ausschüttungen der Nationalbank beteiligt und der Bund mit einem Drittel. Wir können es drehen und wenden, wie wir wollen: Wenn wir vor der Gewinnausschüttung etwas aus der Erfolgsrechnung nehmen, dann fehlt es in der Gewinnausschüttung. Die Kantone würden hier also sicher sagen, dass wir ihnen Mittel nehmen. Das müsste man auf dieser Ebene diskutieren – so die Begründung in der Kommission –, und das sollte man jetzt nicht über die AHV-Vorlage machen.

3. Es wurde auch gefragt – wie der Minderheitssprecher es schon angetönt hat –, warum die Erträge ausgerechnet in die AHV fließen sollten. Es könnte ja auch ein Klimafonds sein, es könnte die berufliche Vorsorge sein; diese wurde speziell erwähnt. Auch hier müsste man die Diskussion, wenn schon, also offener führen.

4. Die Erträge der Negativzinsen sind sehr volatil. Irgendwann enden diese ja hoffentlich, und dann versiegt diese Einnahmequelle, bei der AHV ist sie aber eingerechnet. Man sollte nicht mit volatilen Ertragsbestandteilen in die Zukunft gehen.

Alle diese Punkte haben dazu geführt, dass Ihre Kommission mit 7 zu 4 Stimmen entschieden hat, hier nicht dem Nationalrat zu folgen. Ich ersuche Sie im Namen der Kommission, dem Nationalrat nicht zu folgen und beim geltenden Recht zu bleiben.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Nur kurz: Ich möchte die Voten des Kommissionssprechers bestätigen und unterstützen. Ich möchte Sie weiter einfach darauf hinweisen, dass Sie eine ähnlich gelagerte Motion des Nationalrates in diesem Jahr schon einmal abgelehnt haben, und zwar im Juni, mit 27 zu 18 Stimmen; dies genau mit der Begründung, die der Kommissionssprecher jetzt ausgeführt hat.

Als Präsident der Finanzkommission – das ist meine Interessenbindung – bitte auch ich Sie, nicht auf die Vorlage einzutreten. Sie entziehen der Staatsrechnung unweigerlich Geld, wenn Sie der Minderheit folgen. Denn die Ausschüttungsvereinbarung, die beschlossen wurde, garantiert uns Ausschüttungen in beträchtlicher Höhe. Diese würden sicher zurückgehen, wenn diese Negativzinsen vor der Gewinnermittlung der Nationalbank abgeführt würden.

Rechsteiner Paul (S, SG): Wir führen diese Debatte nicht zum ersten Mal, trotzdem drei kurze Bemerkungen zum Thema:

1. Worum geht es finanziell? Wir haben einen Bericht einverlangt. Dieser wurde vorhin nicht referiert. Für die Zeit von 2015 bis 2020 wären es gut 10 Milliarden Franken, die man der AHV zuweisen könnte. Im Zeitpunkt des Inkrafttretens werden es 12 oder 13 Milliarden sein, die man direkt der AHV zuweisen könnte. Pro Jahr sind es 1,3 Milliarden.

Herr Bischof, setzen Sie den Betrag von 10 Milliarden Franken ins Verhältnis zu dem, was man den Frauen wegnimmt. Mit der Erhöhung des Rentenalters der Frauen auf 65 wurden Beschlüsse gefasst, mit denen man



auf dem Buckel der Frauen 10 Milliarden Franken einspart. Die Frage ist zwar, wie viel man kompensiert. Man nimmt den Frauen aber 10 Milliarden weg. Man könnte nun umgekehrt die 10 oder 12 Milliarden, die jetzt für die AHV auf dem Tisch liegen, sofort verwenden. Man hätte ein für die AHV besseres und sofort greifbares Ergebnis. Sie werden erklären müssen, weshalb Sie darauf verzichten, diesen Betrag der AHV jetzt zuzuweisen, wie es der Nationalrat beschlossen hat.

Die Frage wird sein, warum man den Frauen, die um einen Drittel tiefere Renten haben als die Männer, diese 10 Milliarden Franken wegnimmt und gleichzeitig diese 10, diese 12 Milliarden nicht der AHV zuweist, obschon man dies ohne Weiteres könnte, wenn man dies nur politisch wollte. Nachher werden es pro Jahr noch einmal 1,3 Milliarden Franken sein. Sie werden erklären müssen, weshalb Sie diese Revision auf dem Buckel der Frauen vornehmen wollen und nicht bereit sind, der AHV die Erträge aus den Negativzinsen zuzuweisen.

2. Es stellt sich dann die Frage nach der Unabhängigkeit der Nationalbank. Es ist unterstrichen worden, dass diese durch die Beschlüsse des Nationalrates nicht tangiert wird.

Die Frage der Gewinnverwendung ist eine politische Frage, eine Frage, die nicht durch die Nationalbank zu entscheiden ist, sondern die eben politisch entschieden wird. Wie wir wissen, geht der Gewinn heute gemäss Verfassung – aber die Verfassung wird ja geändert – zu zwei Dritteln an die Kantone und zu einem Drittel an den Bund; das ist die heutige Regelung.

Das Problem bei den Negativzinsen ist, dass wir Sondererträge haben; das ist die Ausgangslage. Man hätte sich das vor wenigen Jahren noch gar nicht vorstellen können, aber Negativzinsen sind jetzt ein Ertragstreiber für die Nationalbank. Es geht der Nationalbank hier aber um ein währungspolitisches Instrumentarium, das als Nebeneffekt einfach auch noch viel Geld in die Kasse spült. Hier stellt sich die Frage, wie man dieses Geld verwenden soll – eine rein politische Frage. Der beste, der am meisten anerkannte Verwendungszweck für so einen Sonderertrag, der jetzt durch die Währungspolitik zufällig anfällt, ist die AHV. Es handelt sich bei diesen Erträgen um Volksvermögen: nicht um privates Vermögen, sondern um Volksvermögen. Volksvermögen wird am besten in der AHV verwendet, die das auch ganz gut gebrauchen kann.

Es gibt ein Vorbild dafür, das ist schon einmal geschehen. Es ist ausser mir zwar kaum mehr jemand aus dieser Zeit hier, aber es ist so: Mit den Goldmilliarden, mit dem Nationalbankgold hat man damals dasselbe gemacht. Die AHV ist entsprechend hier der sich aufdrängende Empfänger für dieses Vermögen, und dafür braucht es einen entsprechenden politischen Beschluss. Die Politik ist hier gefragt.

3. Wenn Sie jetzt hier in den Saal schauen: Wo liegen die politischen Probleme? Der Nationalrat ist dafür, und in einer Volksabstimmung hätte dieses Vorhaben beste Chancen – beste Chancen! –, wie seinerzeit beim Gold. Im Ständerat ist derzeit die Mehrheit nicht dafür – ich sage bewusst "derzeit". Denn Sie hätten es jetzt in der Hand, die Mehrheitsfähigkeit dieser Vorlage zu verbessern, wenn Sie der Minderheit zustimmen würden. Das muss gesagt werden. Aber wenn Sie das nicht machen, wenn Sie beim Entscheid der Kommissionsmehrheit bleiben, ist für diesen Moment der Entscheid so gefällt. Das ist hinzunehmen, aber damit ist nicht aller Tage Abend.

Es gibt ja zwei Varianten, muss man sagen. Die eine Variante ist, dass diese Vorlage, die jetzt beschlossen wird, vom Volk abgelehnt wird, so, wie dies bei allen Vorgängervorlagen zur AHV seit 25 Jahren geschehen ist. Dann stellt sich die Frage: Was passiert nachher? Wie auch nach der Altersvorsorge 2020 ist die naheliegende Antwort: eine Zusatzfinanzierung. Diese Zusatzfinanzierung liegt auf dem Tisch. Es braucht nachher einfach einen Beschluss, mit dem dann auch der Ständerat so weit ist, der ja die STAF-Vorlage entscheidend geprägt und entscheidend auch die Verantwortung für die Finanzierung der AHV übernommen hat.

Das Geld ist vorhanden. Man könnte es mit einem Federstrich, natürlich nach der Zustimmung in der Volksabstimmung, zuweisen. Ich bin überzeugt, das Volk würde dem ohne Weiteres und sofort zustimmen. Es braucht dann auch noch die entsprechende Überzeugung hier im Ständerat.

Das ist für den Fall, dass die Vorlage AHV 21, genauso wie alle Vorgängervorlagen, abgelehnt wird. Kommt sie aber durch, dann ist es ebenfalls sinnvoll, das so zu regeln. Denn man muss hier darauf hinweisen, dass bei dieser Vorlage die entscheidende Frage bezüglich der Renten nicht gestellt und schon gar nicht beantwortet wird: Das ist die Frage der Rentenhöhe.

Sie können es immer wieder lesen, und bei der BVG-Vorlage werden wir das dann sehen: Allein in den letzten fünfzehn Jahren sind die Renten in der zweiten Säule um bis zu 20 Prozent gesunken. Wir haben ein riesiges

AB 2021 S 798 / BO 2021 E 798

Rentenproblem, das sich in der Zukunft anbahnt, und es ist naheliegend, dass bei der AHV in Zukunft etwas geschehen muss. Man könnte das auch probat finanzieren, indem man hier eine entsprechende Vorlage zu den Nationalbank-Milliarden zu behandeln hat. Die Möglichkeiten sind gegeben.

Ich empfehle Ihnen, der Minderheit Germann zu folgen. Wenn Sie der Minderheit nicht folgen, was Sie im



Begriffe sind zu tun, dann werden Sie diese Geschichte mit den Nationalbankgeldern nicht erledigt, sondern nur vertagt haben.

Würth Benedikt (M-E, SG): Es wurde vorhin von den Vertreterinnen und Vertretern der Minderheit implizit gesagt, dass das Prinzip der Unabhängigkeit der Nationalbank eigentlich nichts mit der Frage der Gewinnverwendung zu tun hat. Das muss ich klar bestreiten. Es ist sehr sinnvoll, dass die Mittel aus der Gewinnausschüttung der Nationalbank freie Mittel für den Bundeshaushalt sind. Im Übrigen ist das auch bei den Kantonen so. Wenn Sie den Schritt machen – das ist ein grosser Schritt –, dass diese Mittel für die direkte Finanzierung staatlicher Aufgaben eingesetzt werden, dann hat das sehr wohl mit der Unabhängigkeit der Nationalbank zu tun. Dadurch stellen Sie eine Erwartungshaltung gegenüber der Politik der Nationalbank auf.

In diesem Sinn habe ich das Votum von Kollege Germann nicht nachvollziehen können. Er hat zu Recht gesagt, Negativzinsen seien nichts Schönes. Das ist eigentlich etwas, was wir nicht wollen, da sind wir uns wohl einig. Aber wenn Sie – lesen Sie den Text von Absatz 1bis, der vor uns liegt – exakt die Erträge aus den Negativzinsen für die Finanzierung unseres wichtigsten Vorsorgewerks einsetzen, dann schaffen Sie einen direkten Impact. Dann besteht doch die klare Erwartung an die Nationalbank, dass diese Erträge fliessen. Denn die Demografie arbeitet nicht für uns – im Gegenteil. Vor diesem Hintergrund müssen Sie sich bewusst sein, dass Sie im Prinzip eine strategische Vorgabe für die Nationalbank setzen. Wir haben letzte Woche in der Finanzkommission die Eignerstrategien für die verselbstständigten Einheiten des Bundes diskutiert. Im Prinzip machen wir hier eine strategische Vorgabe für eine Institution, die nicht einmal dem Bund gehört – das wurde noch gar nicht gesagt. Wir sind Regulator, aber diese Institution gehört nicht dem Bund.

Vor diesem Hintergrund ist diese Verknüpfung sachfremd. Sie ist abzulehnen. Darum ist der Nichteintretensantrag der Mehrheit der Kommission absolut zwingend.

Ein Letztes noch: Wir sind in einer grossen, einer wichtigen Vorlage. Es wurde gesagt, die AHV-Vorlage ist wahrscheinlich etwas vom Wichtigsten in dieser Legislatur. Wir haben in der gesamten Sozial- und Gesundheitspolitik sehr grosse Baustellen, sehr grosse Herausforderungen, nicht zuletzt aufgrund der demografischen Veränderungen. Aber diese Baustellen betreffen nicht nur den Bund, sie betreffen auch die Kantone. Die AHV wird durch den Bund finanziert. Bei der individuellen Prämienverbilligung und bei den Ergänzungsleistungen haben wir Mischfinanzierungen. Gesundheitskosten und Sozialhilfe sind Sache von Kantonen und Gemeinden. Bei der Aufgabenteilung ist wichtig, dass man auch eine gewisse Beständigkeit hat. Die kann man nicht einfach einseitig ändern. Das muss man, wenn schon, mit den Kantonen zusammen entwickeln. Zur Aufgabenteilung gehört eben nicht nur die Frage, wer welche Aufgabe erfüllt, sondern auch die Frage, wer welche Finanzierungsquellen zur Verfügung hat. Das gehört zusammen.

Vor diesem Hintergrund ist es aus meiner Sicht gerade nicht so, dass das Thema ein Steilpass für eine Volksabstimmung ist, sondern im Gegenteil: Es ist wahrscheinlich eher ein Sargnagel, wenn Sie in dieser zentralen Frage derartige Korrekturen einbauen.

Die Nationalbank, würde ich behaupten, hat von allen öffentlichen Institutionen in diesem Land nach wie vor ein sehr hohes, sehr grosses Vertrauenskapital beim Volk. Ich möchte sehen, wie Sie eine Volksabstimmung gegen den Willen der Nationalbank, gegen den Willen der Kantone gewinnen wollen.

Wir brauchen in diesem schwierigen Dossier echte Lösungen. Das, was uns hier seitens der Minderheit präsentiert wird, ist eine klassische Scheinlösung. Ich glaube, damit kommen wir nicht weiter. Damit gefährden Sie die Vorlage, Sie stützen sie nicht.

Ich bitte Sie, insbesondere als Ständerat, den Mehrheitsantrag anzunehmen und den Minderheitsantrag abzulehnen.

Juillard Charles (M-E, JU): En résumé, parce que beaucoup de choses ont été dites, je rappelle que nous sommes la Chambre des cantons et que nous devons tenir compte du rôle des cantons dans notre organisation démocratique, administrative et populaire. Si nous ouvrons la porte qu'il nous est proposé d'ouvrir aujourd'hui par la minorité de la commission, à terme, nous allons clairement remettre en cause l'indépendance de la BNS. Aujourd'hui, c'est pour l'AVS, demain cela sera pour quoi, pour l'environnement? Après-demain, pour quoi encore? Je n'en sais rien. C'est quand même un peu dangereux.

Cela aura clairement un effet sur les bénéfiques à distribuer. Or, qui profite de ces bénéfiques à distribuer? Pour deux tiers, ce sont les cantons, et pour un tiers, la Confédération. Ici, si nous ouvrons la porte, y compris pour des gains réalisés les années antérieures, on remet clairement en cause l'accord qui a été passé entre la BNS, la Confédération et les cantons sur une augmentation de la distribution pour faire face aux charges supplémentaires liées à la crise que nous avons traversée et que nous traversons encore. Je crois qu'il est important de le rappeler.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2021 • Zweite Sitzung • 14.09.21 • 08h15 • 19.050
 Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Deuxième séance • 14.09.21 • 08h15 • 19.050



On a vu du côté du Conseil fédéral, mais aussi du côté du Parlement, la volonté d'utiliser ces bénéfices dans des buts bien précis, notamment – et c'est quelque chose qui était réclamé par les amis politiques du porte-parole de la minorité – pour amortir la dette due au Covid. Aujourd'hui, on ne peut pas utiliser cet argent 36 000 fois, sans compter que les deux tiers qui reviennent aux cantons sont importants. Ce n'est pas pour faire plaisir aux grands argentiers cantonaux que cet argent va dans les caisses des cantons, mais bien pour financer des prestations. Quelles sont ces prestations? Au niveau cantonal, ce sont des prestations sociales, des prestations de formation, des prestations de sécurité et des prestations dans le domaine de la protection de l'environnement. Aujourd'hui, il est vrai que l'on peut penser que certains cantons n'en ont peut-être pas besoin, si on écoute les annonces qui sont faites. Mais j'en connais, un en particulier, qui doivent pouvoir compter sur ce versement supplémentaire, sans quoi, je ne sais pas comment toutes ces prestations pourront continuer d'être fournies.

Pour ces raisons historiques, mais aussi pour tenir compte du fait qu'on ne peut pas utiliser l'argent à plusieurs reprises, je vous invite à suivre la proposition de la majorité de la commission.

Berset Alain, conseiller fédéral: Je vous invite à suivre la majorité de votre commission. Le débat a été mené. On peut rappeler que, pour avoir une idée du volume, pour savoir de quoi on parle, si on pense à une entrée en vigueur en 2022 ou 2023, plutôt 2023, on parle d'environ 12 milliards de francs. Cela ne dit évidemment rien de l'avenir. Cela dépendra de ce qui se passera à la Banque nationale suisse. Le Conseil fédéral, vous l'avez vu, a prévu d'autres mesures de financement pour ce projet. Nous avons tablé sur des mesures de financement de l'AVS qui sont éprouvées. Nous vous proposons d'en rester à cette manière de faire.

Abstimmung – Vote

Für Eintreten ... 14 Stimmen

Dagegen ... 27 Stimmen

(1 Enthaltung)

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Sie sind damit nicht auf die Vorlage 3 eingetreten.

AB 2021 S 799 / BO 2021 E 799





19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Différences – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Antrag der Minderheit

(Mettler, Mäder, Wasserfallen Flavia, Widmer Céline)

Rückweisung des Geschäfts an die Kommission

mit dem Auftrag, die Schlussbestimmungen des AHV-Gesetzes (Entwurf 1) so anzupassen, dass dieses nur zusammen mit der zurzeit in parlamentarischer Beratung stehenden BVG-Revision (20.089) in Kraft tritt. Die Kommission beantragt bei der Schwesterkommission die erforderliche Zustimmung für ein Rückkommen gemäss Artikel 89 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes.

Proposition de la minorité

(Mettler, Mäder, Wasserfallen Flavia, Widmer Céline)

Renvoyer l'objet à la commission

avec mandat d'adapter les dispositions finales concernant la loi sur l'AVS (projet 1) de sorte que celle-ci n'entre en vigueur qu'avec la révision de la LPP (20.089), actuellement en cours d'examen au Parlement. La commission sollicite l'approbation de son homologue du Conseil des Etats, laquelle est nécessaire pour un réexamen en vertu de l'article 89 alinéa 3 de la loi sur le Parlement.

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Wir beraten die Differenzen in einer einzigen Debatte.

Mettler Melanie (GL, BE): Als gewählte Nationalrätin der Grünliberalen habe ich drei Versprechen abgegeben, als ich als Volksvertreterin das Dossier der Altersvorsorge übernommen habe. Ich habe versprochen, dass ich mich mit allen verfügbaren Kräften dafür einsetze, eine Reformbewegung möglich zu machen, damit unser Vorsorgesystem auch in Zukunft bestehen kann. Ich habe versprochen, mich mit allen verfügbaren Kräften dafür einzusetzen, dass wir die heute herrschende Umverteilung von den Erwerbstätigen – ihren Löhnen, Steuern und Vorsorgevermögen – zu den Rentenbeziehenden reduzieren. Und ich habe versprochen, mich mit allen verfügbaren Kräften dafür einzusetzen, dass wir ein geschlechtsneutrales Vorsorgesystem haben, das auch Erwerbsformen, welche für Frauen typisch sind, adäquat versichert.

Die gesellschaftliche Diskussion darüber, wie wir in der Schweiz Vorsorge gewährleisten wollen, ist noch nicht zu Ende. Im Gegenteil: Es ist ein kontinuierlicher Prozess, was in der Natur der Sache liegt. Auch die Gesellschaft, unsere Lebenserwartung, unsere Erwerbsmodelle sind in konstantem Wandel. Eines ist klar: Die teuersten Vorlagen sind diejenigen, die wir hier im Rat zwar verabschieden, die in der Volksabstimmung aber nicht verstanden und abgelehnt werden.





Die Reformbewegung selbst ist auch ein Wert, nicht nur die Anzahl Millionen Franken Einsparungen. Die Grünliberalen verstehen eine progressive Altersvorsorge in dem Sinn, dass sie auch künftigen Generationen Handlungsspielraum bietet und nicht in der Sackgasse landet. Es ist also ein Balanceakt

AB 2021 N 2392 / BO 2021 N 2392

zwischen Wandel und Stabilisierung. Wir müssen die Probleme angehen, indem wir Bewegung in die Sache bringen. Unser Ziel ist also nicht ein Endzustand, sondern der Prozess ist das Ziel.

Das können wir. Das kann auch das Parlament, das können auch Sie, liebe Kolleginnen und Kollegen. Klar, der Wandel führt zu Unsicherheiten; wir sind uns dessen bewusst. Aber die grösste Unsicherheit verursachen wir, wenn unsere Demokratie bei der Altersvorsorge reformunfähig bleibt, in Schockstarre verfällt und wir erneut die Botschaft der Bewegungslosigkeit senden, nachdem alle seit Jahren die Dringlichkeit dieser Reform postulieren.

Die Grünliberalen machen keine Politik, die auf Ängsten aufbaut. Wir sind zuversichtlich, dass die Bevölkerung konstruktive, zukunftsgerichtete Lösungen will. Wenn wir die Bevölkerung fragen: "Wollt ihr eine Altersvorsorgereform, die gegenüber den erwerbstätigen Generationen und Arbeitgebenden fair ist? Wollt ihr eine Altersvorsorgereform, die gegenüber Eltern mit familiären Pflichten, gegenüber Frauen fair ist?", dann, davon sind wir überzeugt, ist die Antwort klar: Ja, natürlich wollen wir das! Keine Reform, das wäre nicht nur die teuerste aller Varianten, sondern auch eine verantwortungslose Lastenverschiebung auf kommende Generationen.

Das Rentenalter für Frauen demjenigen der Männer anpassen – ja, klar, das ist nötig und stimmig, aber unter der Voraussetzung, dass im BVG der Koordinationsabzug gesenkt wird. Diese jahrzehntealte, völlig berechnete Forderung der Frauen über die Parteigrenzen hinweg wird aber nur dann erfüllt, wenn wir der Stimmbevölkerung eine mehrheitsfähige Vorlage präsentieren. Insbesondere Mütter haben durch einen hohen Anteil an tiefen Löhnen, Teilzeitarbeit und Erwerbsunterbrüchen im heutigen System eine schlechte Altersvorsorge. Der Koordinationsabzug bringt sie um eine faire Rente für ihre bereits sehr viel tieferen Einkommen. Das ist inakzeptabel. Von uns müssen Signale mit der klaren Botschaft kommen, dass wir willens sind, die systematische Unterversicherung der Frauen in der Vorsorge zu korrigieren.

Sie können sich heute dazu bekennen, indem Sie unseren Minderheitsantrag unterstützen. Wir möchten die Vorlage an die Kommission zurückweisen und bei der ständerätlichen Kommission Rückkommen beantragen, damit das hoffentlich reformierte AHV-Gesetz nach der Differenzbereinigung gleichzeitig in Kraft tritt wie das hoffentlich reformierte BVG, weil Frauen gerne gleich lang arbeiten wie Männer, aber gleichzeitig eine gleich gute Versicherung ihrer Einkommen verlangen.

Wir können das eine nicht mehr ohne das andere tun; diese Zeiten sind vorbei. Die Kopplung, die die Minderheit hier beantragt, behindert den Ablauf der Verhandlungen zu diesem Geschäft in keiner Art und Weise. Wir können in dieser Session die Differenzen bereinigen und eine Schlussabstimmung durchführen. Falls das Referendum ergriffen wird, kann der Bundesrat die Vorlage zur Abstimmung bringen und das Stimmvolk sich dazu äussern. Anders ist einzig, dass das Gesetz in Kraft tritt, nachdem uns die Reform der beruflichen Vorsorge ebenfalls gelungen ist. So können Sie eine Absichtserklärung abgeben, die die Glaubwürdigkeit des Parlamentes erhöht und der Stimmbevölkerung die Sicherheit gibt, die sie braucht, um uns auf diesem Weg der kleinen Reformschritte zu folgen.

Gysi Barbara (S, SG): Geschätzte Kollegin Mettler, Sie sagen, Sie möchten eine geschlechtsneutrale Altersvorsorge. Solange Frauen im Arbeitsmarkt aber massiv benachteiligt werden, solange es Lohndifferenzen gibt und solange Frauen auch den Grossteil der nicht bezahlten Arbeit leisten, ist das doch schlichtweg ein unrealistisches Ziel bzw. eine komische Forderung.

Mettler Melanie (GL, BE): Danke, Frau Kollegin Gysi. Das eine tun und das andere nicht lassen: Selbstverständlich gibt es angesichts der Verteilung der Arbeit und Erwerbstätigkeit in unserer Gesellschaft noch andere Probleme als die Altersvorsorge. Aber in der Altersvorsorge, in der beruflichen Vorsorge gibt es den grossen Gap, also die grossen Unterschiede zwischen Frauen und Männern, und diese Unterschiede gilt es auch dort zu korrigieren.

Sauter Regine (RL, ZH): Ein grosser Diskussionspunkt bei dieser Reform war von Beginn weg die Frage, wie für die von der Erhöhung des Frauenrentenalters betroffenen Frauen ein Ausgleich in Bezug auf diese Erhöhung geschaffen werden kann, ob es hier einen speziellen Ausgleichsmechanismus braucht, wie lange dieser Ausgleich dauern soll und wie umfangreich er sein soll.

Das Modell, das ich Ihnen nun mit meiner Minderheit vorschlage, basiert auf dem gleichen Konzept wie dasjenige, das die Mehrheit Ihnen vorschlägt: privilegierte Kürzungssätze bei Vorbezug, Zuschlag bei Bezug der



Rente ab dem ordentlichen Rentenalter. Das Kompensationsvolumen ist etwa gleich hoch. Das Modell ist jedoch – das möchte ich betonen – zielgerichteter: Die Kürzungssätze für Frauen mit tiefen Einkommen, mithin für Frauen, die eher in körperlich anstrengenden Berufen arbeiten und tiefere Renten haben, sind vorteilhafter als jene des Mehrheitsmodells.

Zudem hat das Mehrheitsmodell einen groben Systemfehler, indem es zu Situationen führen kann, in denen gut situierte Personen und Ehepaare plötzlich Renten erhalten, die über der normalen Maximalrente oder dem Ehepaarplafond liegen. Im Extremfall kann dies dazu führen, dass Frauen, die schon länger nicht mehr berufstätig waren, weil sie es sich finanziell leisten konnten – Stichwort Millionärsgattin –, formell nun ihre Rente erst ab 65 beziehen werden. So erhält ein solches Ehepaar zusätzlich zu seiner Maximalrente sogar noch einen Zuschlag – ziemlich schräg. Ich wundere mich, weshalb die linke Seite hierfür Hand bietet. Warum genau in diesem Fall vom Konzept der Maximalrenten, das man zugegebenermassen als störend empfinden kann, abgewichen werden soll, ist schwer verständlich und schwer kommunizierbar.

Der grosse Mangel des Modells der Mehrheit ist jedoch der Zeithorizont, für den es gelten soll. So sollen neun Frauenjahrgänge in den Genuss von Ausgleichsmassnahmen kommen. Das ist weder sachlich nötig noch finanziell verantwortbar. Es ist doch heute 55 Jahre alten Frauen zuzumuten, sich darauf einzustellen, dass sie dereinst ein Jahr länger arbeiten werden.

Gleichzeitig zeichnet sich bei der AHV bereits ab 2030 ein Defizit in Milliardenhöhe ab. Wenn wir optimistisch sind und davon ausgehen, dass die vorliegende Revision im Jahr 2023 in Kraft treten könnte – ich komme nachher noch auf das Anliegen der Minderheit Mettler zu sprechen –, dann hätte die Version der Mehrheit Auswirkungen bis ins Jahr 2032. Bis dann müsste aber bereits eine nächste Reform in Kraft sein, denn beide Räte haben mit einer Motion den Bundesrat beauftragt, bis 2026 einen Vorschlag für eine nächste Revisions-etappe vorzulegen, die 2030 in Kraft treten kann. Mein Minderheitsantrag passt in diesen zeitlichen Ablauf, während sich der Antrag der Mehrheit mit einer nächsten Revision überlagern würde, was weder praktisch noch sinnvoll wäre.

Aus all diesen Gründen beantrage ich Ihnen, beim Konzept der Ausgleichsmassnahmen meiner Minderheit zu folgen.

Ich komme zu meinem nächsten Minderheitsantrag, bei dem es um die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung geht. Wir haben dieses Thema schon in der ersten Runde ausführlich diskutiert. In der Zwischenzeit hat unser Rat einer parlamentarischen Initiative Folge gegeben, die genau dies fordert. Nichtsdestotrotz bleibt es falsch, hier auf die Gelder der Nationalbank zu schießen. Die Nationalbank hat genau einen Auftrag: die Gewährleistung der Preisstabilität in der Schweiz. Die Sozialpolitik steht nicht in ihrem Pflichtenheft, genauso wenig andere Themen, die nun bewirtschaftet werden, weil man auf das Geld der Nationalbank schießt, das scheinbar endlos vorhanden ist. Es ist nicht richtig, der AHV hier nun diesen Zustupf zu gewähren. Man würde damit lediglich die strukturellen Probleme der AHV übertünchen; die Notwendigkeit von weiteren strukturellen Reformen würde damit in die Ferne gerückt. Deshalb kann ich nur sagen:

AB 2021 N 2393 / BO 2021 N 2393

Hände weg von den Geldern der Nationalbank! Zu dieser Massnahme werden wir sicher nicht Hand bieten. Zuletzt möchte ich im Namen der FDP-Liberalen Fraktion noch ein paar Worte zum Minderheitsantrag Mettler sagen, der soeben ausgeführt wurde: Die Antragstellerin schlägt vor, dass die AHV-Revision bzw. ihr Inkrafttreten an den Abschluss der BVG-Revision gekoppelt werden soll. Das hat nun in der Tat nichts miteinander zu tun. Wir haben immer gesagt, dass in der Altersvorsorge jede Säule für sich betrachtet werden müsse, dass jede Säule für sich auf einem stabilen Fundament stehen müsse. Nun sind wir daran, das für die AHV zu tun, und wir werden vermutlich in dieser Session mit der Revision fertig werden. Es gibt also keinen Grund, weshalb wir ihr Inkrafttreten nun aufschieben sollten. Der Handlungsbedarf ist drängend und ausgewiesen. Weiteres Aufschieben würde nur das Loch in der AHV vergrössern.

Es ist aber so, dass sich bereits heute abzeichnet, in welche Richtung die BVG-Revision geht. Sämtliche Fraktionen haben betont, dass sie etwas gegen die Problematik der Unterversicherung von Frauen in der zweiten Säule machen werden. Wenn Sie die Fahne zur BVG-Revision anschauen, sehen Sie, dass die Senkung des Koordinationsabzugs – in welcher Höhe, ist noch zu diskutieren – von allen Fraktionen getragen wird. Wir können also schon heute sagen, dass diese Revision des BVG massgebliche Verbesserungen für die tiefen Einkommen, für die Teilzeitbeschäftigten und somit tendenziell für die Frauen bringen wird. Dazu ist es nicht nötig, dass wir nun das Inkrafttreten der AHV-Revision aufschieben.

In diesem Sinne beantrage ich Ihnen im Namen unserer Fraktion, diesen Minderheitsantrag abzulehnen.



Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Wir sind bei der AHV in der Differenzbereinigung quasi noch am "Schrübele", von einer schlechten zu einer etwas weniger schlechten Variante. Wichtige Entscheide sind gefallen, wie die Rentenaltererhöhung für Frauen mit miserablen Ausgleichszahlungen statt der dringend nötigen Erhöhung der Renten, vor allem für Frauen, Tieflohnbereiche, Teilzeitangestellte, statt der Umsetzung der Bundesverfassung, in der es heisst: mit der ersten Säule Existenzsicherung und mit der zweiten Säule Weiterführung des gewohnten Lebens.

Das wäre mit der ersten Säule ideal machbar, weil sie die fairste, sicherste, sozialste und kostengünstigste ist und, Kollegin Sauter, erst noch ohne Strukturprobleme dasteht. Der Schweizerische Gewerkschaftsbund hat die neuen Zahlen berechnet. Mit einem mittleren Einkommen spart eine Familie während des Erwerbslebens im Vergleich zur dritten Säule etwa 400 000 Franken, eine Einzelperson 200 000 bis 250 000 Franken.

Jetzt stehen wir vor einem Abbau der AHV, auch der Sozialpartnerkompromiss in der zweiten Säule steht vor dem Scheitern. Frauen, Tieflohnbereiche haben auf der ganzen Linie verloren. Dabei wäre ein anderes Szenario möglich. Hätten wir ab heute Lohngleichheit, hätten wir pro Jahr 825 Millionen Franken mehr in der AHV-Kasse. Wir könnten die Negativzinsen der Nationalbank benutzen oder, im Gesetz steht es, einen höheren Bundesbeitrag von bis 50 Prozent beantragen. Wir sind jetzt bei 20 Prozent.

Diese Vorlage ist von der grünen Fraktion untragbar.

Zu den konkreten Anträgen: Beim Antrag auf Rückweisung enthalten wir uns. Wir haben beide Vorlagen auf dem Tisch, eine Gesamtschau ist möglich. Beide Vorlagen stehen aber mit schlechten Ergebnissen da – wir sind höchst enttäuscht. Kein Problem ist gelöst.

Bei Artikel 34bis sind wir beim Modell der Mehrheit; dieses ist beispielsweise mit immerhin neun Übergangsjahrgängen etwas besser als das Modell der Minderheit. Aber eigentlich ist diese "Fränkli"-Diskussion in Anbetracht des Wissens um die tiefen Renten, die teilweise nicht einmal existenzsichernd sind, entwürdigend. Bei den Kürzungssätzen in Artikel 40c sind wir auch bei der Mehrheit; sie ist etwas kulanter, immerhin. Wir unterstützen die Anträge der Kommission bei Artikel 43bis Absatz 2 AHVG, d. h. wenigstens eine Hilflosenentschädigung nach sechs Monaten, und bei Artikel 11 Absatz 3 Buchstabe h ELG, beim Besitzstand; und natürlich müssen die Negativzinsen der SNB in die AHV gehen: Das ist das Minimum. Da ist im Moment so viel Gewinn vorhanden, wir könnten damit die AHV locker sanieren.

Aber zum Schluss: Die Vorlage ist für uns eine grosse Enttäuschung. Das Ziel ist komplett verfehlt, dass wenigstens die Frauen, die Tieflohnbereiche, die Teilzeitangestellten mit höheren Renten dastehen könnten. Die Frauen haben komplett verloren. Wir akzeptieren keinen Abbau, denn nötig wäre ein Ausbau. Die Initiative der Gewerkschaften für eine 13. AHV-Rente zeigt den richtigen Weg, denn die Zukunft heisst Ausbau der AHV, Überführung der zweiten Säule in die AHV und damit Erfüllung des Bundesverfassungsauftrags, das gewohnte Leben weiterführen zu können. Wer will, kann dann privat zusätzlich sparen.

Bei dieser Vorlage gibt es nur Ablehnung und Referendum.

Porchet Léonore (G, VD): J'aimerais, à la suite de ma collègue, faire quelques considérations générales sur la réforme AVS 21. Parce que nous débattons aujourd'hui de peccadilles, nous débattons aujourd'hui de ce que nous appelons "compensation". Eh bien, je refuse ce terme de "compensation", car rien ne compensera ce que nous sommes en train de décider, ce que nous sommes en train de décider sur le dos des femmes. Je rappelle simplement une chose: une femme sur dix, à l'âge de la retraite, est dans la pauvreté. C'est ça, la réalité. Que répond ce Parlement? Une année de plus de travail, tant pis pour vous, les économies, on va les faire sur votre dos.

En même temps, on fait une réforme de la LPP qui n'amènera presque rien pour les femmes. A la fin de cette législature – alors que nous avons dit que les retraites étaient un enjeu fondamental –, pour les bas salaires et les femmes en particulier, il n'y aura que de quoi pleurer.

Il y a aussi l'idée qu'il faut élever l'âge de la retraite pour sauver l'AVS. Il y a une grande injustice dans cette erreur. La France vient de montrer que 25 pour cent des personnes les plus pauvres meurent avant l'âge de la retraite. Une élévation de l'âge de la retraite pour les femmes comme pour tout le monde, c'est en fait simplement faire bosser les femmes et les plus pauvres le plus longtemps possible pour qu'ensuite les personnes les plus riches puissent profiter tranquillement de leur retraite à elles à partir du moment où elles la prennent.

Face à cette escroquerie non seulement pour les femmes, mais pour tous les "working poor", vous nous trouverez toujours sur votre chemin. C'est bien pour cela que nous serons aux côtés des référendaires et que nous allons même absolument devoir lancer un référendum à la fin de ce débat.

Humbel Ruth (M-E, AG): Bei der zentralen Differenz, den Ausgleichsmassnahmen für die Übergangsgenera-



tion der Frauen, unterstützt die Mitte-Fraktion die Kommissionsmehrheit.

Wichtig ist für uns insbesondere, dass die Übergangsgeneration neun Jahrgänge umfasst und die Höhe des Umverteilungsvolumens 32 Prozent der Einsparungen beträgt. Diese Werte sind dem Mehrheitsmodell sowie den Modellen von Bundesrat und Ständerat gemeinsam. Sowohl beim Modell des Ständerates wie bei dem der SGK-N werden während der neun Jahre nach Einkommenskategorien abgestufte Rentenzuschläge progressiv/degressiv ausbezahlt. Beim Nationalratsmodell sind es 140, 90 und 40 Franken.

Beide Modelle liegen ausserhalb des Rentensystems, was den Vorteil hat, dass verheiratete Frauen den Zuschlag auch über den Ehepaarplafond hinaus bekommen können. Das mag kritisiert werden, ebenso, dass es Einzelfälle gibt, in denen Frauen eine Rente über dem Maximum von 2390 Franken bekommen können. Mit den abgestuften Zuschlägen der Kommissionsmehrheit kann es aber höchstens eine um 40 Franken höhere Rente ausmachen. Das ist im gesamten Konzept vertretbar, zumal zu berücksichtigen ist, dass es sich bei diesen Zuschlägen nicht um Ausgleichsmassnahmen handelt, sondern gewissermassen um einen politischen Preis zugunsten der Übergangsgeneration für die Erhöhung des Frauenrentenalters.

AB 2021 N 2394 / BO 2021 N 2394

Abgesehen von den wesentlich höheren Zuschlägen liegt der grosse Unterschied zum Ständeratsmodell beim Rentenvorbezug: Der Ständerat schüttet die vollen Zuschläge gemäss Einkommenskategorie aus. Je nach Dauer des Vorbezugs werden die Renten um die versicherungstechnischen Kürzungssätze reduziert. Das SGK-N-Modell sieht hingegen für Frühpensionierungen der Übergangsgeneration reduzierte Kürzungssätze vor, abgestuft nach den drei Einkommenskategorien.

Das Modell der Minderheit Sauter lehnen wir ab. Es begünstigt nur sieben Jahrgänge und kostet gleich viel wie das Mehrheitsmodell. Das liegt daran, dass die Kürzungssätze für Frühpensionierungen tiefer liegen und damit ein früherer Bezug der AHV-Renten attraktiver gemacht wird. Genau das wollen wir aber mit der Vorlage verhindern. Wir möchten den Anreiz setzen, generell länger zu arbeiten.

Sieben Jahre erachten wir als eine zu kurze Übergangsdauer. Es ist schon sehr zweckoptimistisch, wenn davon ausgegangen wird, dass die Übergangszeit nur sieben Jahre dauern dürfe, weil dann die nächste Reform mit einer generellen Rentenaltererhöhung greifen werde. Eine generelle Rentenaltererhöhung auf 66 oder 67 Jahre muss beim Volk eine Mehrheit finden. Ob dies im ersten Anlauf gelingt, ist offen. Ich erinnere daran, dass es nun der vierte Versuch ist, das Frauenrentenalter auf 65 Jahre zu erhöhen oder vielmehr wieder auf das ursprüngliche Rentenalter zurückzuführen, wie es bei der Einführung der AHV 1947 galt.

Auch wenn die nächste Reform schnell gelingen müsste, wäre es kein Problem, das Übergangsmodell der Kommissionsmehrheit in die nächste Reform zu integrieren. Der Vorteil dieses Mehrheitsmodells liegt gerade darin, dass die Zuschläge ausserhalb des Systems ausbezahlt werden.

Die Vorlage 3, "Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung", lehnt die Mitte-Fraktion klar ab. Wir folgen hier der Minderheit Sauter. Die Nationalbank muss unabhängig bleiben. Die Mittel aus der Gewinnausschüttung der Nationalbank müssen für den Bundeshaushalt freie Mittel bleiben, wie es auch bei den Kantonen der Fall ist. Die Erträge aus Negativzinsen sind volatil, und es darf keinen Erwartungsdruck auf die Nationalbank geben, weil damit die Unabhängigkeit der Nationalbank gefährdet würde.

Auch den Rückweisungsantrag der Minderheit Mettler lehnt die Mitte-Fraktion ab. Mit der Altersvorsorge 2020 standen die beiden Säulen vereint zur Abstimmung. Das Volk lehnte diese Vorlage leider ab. Zahlreiche damalige Gegner mögen es bedauern, dass diese Vorlage gescheitert ist. Wir hätten nun nämlich Frauenrentenalter 65 und einen auf 6 Prozent gesenkten Umwandlungssatz.

Eine Rückweisung verzögert diese dringliche AHV-Reform unnötigerweise. Bei der AHV-Rente gibt es keine Benachteiligung der Frauen gegenüber den Männern. Wir haben die gleiche Rente wie die Männer, die Männer bezahlen mehr ein, und die Frauen haben dank der längeren Lebenserwartung einen längeren Anspruch auf die Rente. Im Gegensatz zur AHV-Rente haben wir beim BVG Handlungsbedarf. Wir werden heute noch mit der Beratung der BVG-Reform beginnen. Für die Mitte-Fraktion ist zentral, dass wir die berufliche Vorsorge für Teilzeitarbeitende und Mehrfachbeschäftigte verbessern, denn das betrifft die Frauen.

Zusammenfassend wird die Mitte-Fraktion den Rückweisungsantrag ablehnen, bei den Kompensationsmassnahmen der Kommissionsmehrheit folgen und nicht auf Vorlage 3 eintreten.

Gysi Barbara (S, SG): Wir haben diverse Differenzen zu bereinigen. Im Vordergrund stehen die Ausgleichsmassnahmen für die Erhöhung des Frauenrentenalters. Auf der Ebene der Finanzierung ist auch die Vorlage 3 wichtig, die zusätzliche Einnahmen über die Negativzinsen der Nationalbank generieren will.

Erfreulich ist – es gibt wenig Erfreuliches für uns in dieser Vorlage –, dass die SGK-N an zwei Punkten klar



festhalten will, die der Ständerat gestrichen hat. Es sind zwei Anliegen, die wir eingebracht haben, nämlich zum einen, dass die Rentenzuschläge nicht an die Ergänzungsleistungen angerechnet werden sollen. Das ist wichtig, gerade für die Frauen mit den tiefsten Einkommen und den tiefsten Rentenleistungen. Wenn das dann noch bei den EL weggehen würde, wäre das ein Nullsummenspiel, und diese Frauen wären doppelt gestraft. Zum andern haben wir die Verkürzung der Wartefrist für die Hilflosenentschädigung leicht geändert. Sie soll jetzt sechs Monate anstelle eines Jahres betragen. Wir erachten es als wichtig, dass diese Adaption wirklich gemacht, aber die Frist verkürzt wird. Ich hoffe sehr, dass der Ständerat wenigstens in diesem Punkt folgen kann.

Den Antrag der Minderheit Mettler, die die Vorlage zurückweisen und mit der BVG-Revision verknüpfen respektive mit der Inkraftsetzung zuwarten will, lehnen wir grossmehrheitlich ab; Einzelne von uns unterstützen ihn. Es ist durchaus interessant, diese Frage noch einmal aufzunehmen und eine Verknüpfung zu machen. Es würde dazu führen, dass die Erhöhung des Frauenrentenalters in jedem Fall verschoben würde. Es ist eben auch eine gefährliche Verschiebung, weil man nicht genau weiss, was man sich damit einhandelt. Die Volksabstimmung würde zu einem Zeitpunkt stattfinden, zu dem noch nicht klar wäre, wie die BVG-Revision herauskommt. Wir wollen keine Erhöhung des Frauenrentenalters. Darum ist es für uns eben keine Option, auf diese Verschiebung zu spielen.

Es ist wirklich auch eine gefährliche Geschichte, denn nicht zuletzt – Sie haben es gehört – gab es in der Altersvorsorge 2020 diese Verknüpfung. Das wurde vom Volk nicht angenommen. Es ist eine Konsequenz daraus, dass die beiden Vorlagen jetzt nicht miteinander kommen, auch wenn am Ende des Tages die Rentenleistung aus der ersten und der zweiten Säule relevant ist. Der Preis für die Frauen ist in jedem Fall zu hoch. Wir werden die Vorlage zur AHV auf jeden Fall bekämpfen. Wir erachten es als ehrlicher, sie jetzt zu bekämpfen.

Die wesentliche Debatte führen wir heute einmal mehr über die sogenannten Ausgleichsmassnahmen, die es den Frauen schmackhaft machen sollen, ein Jahr länger im Erwerbsprozess zu bleiben. Wir von der SP-Fraktion halten einmal mehr klar fest: Wir sind dagegen, dass das Frauenrentenalter jetzt erhöht wird, denn dies führt insgesamt zu einer Verschlechterung der Situation vor allem der Frauen, die mehrfach belastet sind – im Beruf und mit Familien- und Betreuungsarbeit. Zuerst ist es das Grossziehen der eigenen Kinder. Wenn sie älter sind, ist es oft Betreuungsarbeit, die die Frauen im Verwandtenkreis leisten. Die Frauen betreuen Eltern oder Schwiegereltern oder hüten dann eben auch Enkel. Frauen, die mehrfach belastet sind, sollen noch ein Jahr länger im Erwerbsprozess bleiben müssen: Wenn man für die gleiche Rentenleistung länger im Erwerbsprozess bleiben muss, ist das schlussendlich – wir haben das x-fach gesagt – eine Rentenkürzung.

Wir sind jetzt aber in der Differenzbereinigung, und da gilt es, die Modelle anzuschauen, die überhaupt noch auf dem Tisch liegen. Wir müssen ja irgendwie noch eine Position beziehen. Wir erachten das Ständeratsmodell als das insgesamt noch beste aller schlechten Modelle. Heute können wir darüber aber nicht abstimmen. Der Ständerat ist dazu aufgefordert, selber für sein Modell einzustehen. Die SGK-N hat ein neues Modell hervorgezaubert, und das prägt eigentlich auch die Diskussion. Es kommen immer wieder neue Modelle. Nicht alle sind sehr gut durchdacht.

Das Mehrheitsmodell ist dem ständerätlichen Modell ähnlich, beinhaltet aber noch einmal deutlich tiefere Zuschläge, auch wenn sie progressiv/degressiv ausgestaltet sind. Wie das ständerätliche Modell gewährt es Zuschläge über neun Jahre. Das finden wir grundsätzlich wichtig. Wir hätten uns auch noch längere Übergangsfristen vorstellen können. Auch dass die Zuschläge vollumfänglich gewährt werden, weil sie ausserhalb des Rentensystems liegen, ist grundsätzlich richtig. Die Zuschläge sind aber derart tief, dass sie die Tatsache, dass die Frauen länger arbeiten und im Erwerbsleben bleiben müssen, nicht aufwiegen können. Nach wie vor sind die Frauen schlechter bezahlt, und sie leisten, wie gesagt, für Milliarden von Franken Gratisarbeit.

AB 2021 N 2395 / BO 2021 N 2395

Der Antrag der Minderheit Sauter ist absolut untragbar: Er bringt schlechtere Ausgleichsmassnahmen, erst noch nur für sieben Jahre, und die Zuschläge liegen innerhalb des Systems und werden je nachdem gekürzt. Das ist für uns absolut intolerabel. Die sieben Jahre zeigen eben genau, wohin die FDP-Reise geht: Die Reise geht in Richtung eines noch höheren Rentenalters. Darum wollen sie eine möglichst kurze Übergangszeit respektive eine kleine Übergangsgeneration, weil sie nämlich spätestens ab 2030 das Rentenalter für alle weiter erhöhen wollen.

Wir stimmen heute für das Modell der Mehrheit, weil es besser ist als jenes der Minderheit Sauter. Aber es ist nicht das, was wir uns vorstellen. Wir werden diese Reform auf jeden Fall bekämpfen.

Wir treten auf Vorlage 3 ein, wie wir das bereits einmal gemacht haben. Diese zusätzliche Finanzierung für die AHV ist wichtig. Wir sprechen ja immer wieder von der Finanzierungslücke, die die Babyboomer-Generation



mit sich bringt. Diese Zusatzfinanzierung ist eben genau richtig, auch wenn sie nicht für immer und ewig sein wird; aber sie ist jetzt sinnvoll und nötig, und sie würde jetzt Geld bringen. Darum ist es, finde ich, richtig, dass diese Negativzinsen herangezogen werden sollen.

Dieser Rat hat letzte Woche der Kommissionsinitiative 20.432 der WAK-N zugestimmt. Ich bitte Sie, heute wieder zuzustimmen. Es ist nämlich die direkte Umsetzung des Anliegens dieser Initiative.

Rösti Albert (V, BE): So wie es aussieht und so wie die Vorrednerinnen sich geäussert haben, werden wir diese Vorlage ja auch vor dem Volk vertreten müssen. Ich bin da recht zuversichtlich und meine, dass wir hier doch mit einer Vorlage auf der Zielgeraden sind, die durchaus, mindestens mal bis 2030, eine echte Sanierung der AHV bei Erhaltung der Renten – das ist ja die Zielsetzung – ermöglicht. Deshalb bitte ich Sie hier auch, den Anträgen der Mehrheit zuzustimmen. Die Anträge der Mehrheit sind ein Kompromiss. Das sind nicht einfach irgendwelche Modelle, die noch hervorgezaubert worden sind. Das sind Kompromisse gegenüber den Vorstellungen des Ständerates und auch den Vorstellungen unserer Fraktion, die ursprünglich auch eine etwas strengere Vorlage und etwas weniger Kompensationsmassnahmen wollte.

Ich komme zu den einzelnen Massnahmen und zu den einzelnen Minderheiten: Ich habe Verständnis für die Minderheit Mettler, die mit der Verknüpfung hier von uns natürlich auch ein gewisses Credo zur zweiten Säule erwartet und sagen will: Wenn ihr an die Reform der zweiten Säule glaubt, dann könnt ihr die beiden Vorlagen ja auch verknüpfen. Dafür habe ich Verständnis, und ich möchte sagen: Ich glaube an eine Lösung. Wir behandeln die BVG-Reform als nächstes Geschäft. Ich glaube durchaus, dass wir auch bei der BVG-Reform auf einem interessanten Weg sind, mit vielen verschiedenen Modellen natürlich, und deshalb wird die Reform noch einige Zeit dauern. Wir werden uns finden, aber die Differenzen bei der zweiten Säule sind natürlich noch sehr gross.

Wir sind bei der BVG-Reform Erstrat, und wenn wir jetzt zwei Geschäfte verknüpfen, die sich auf einem so unterschiedlichen Zeitstrahl bewegen, dann laufen wir damit einfach Gefahr, dass wir am Schluss dann doch einen Scherbenhaufen haben. Ich glaube an die Reform der zweiten Säule und daran, dass wir eine Lösung finden werden. Aber wissen tun wir es nicht. Und wenn ich mir die Druckpunkte ansehe, dann zeigt sich mir, dass der Druck bei der AHV, bei der ersten Säule, infolge der drohenden Verluste von 26 Milliarden Franken im Jahr 2030 letztlich natürlich viel grösser ist als der Druck bei der zweiten Säule, wo wir noch 13 Prozent im Obligatorium haben und die Hausaufgaben mit der vorgeschlagenen Senkung des Umwandlungssatzes bereits zu einem grossen Teil gemacht werden konnten.

Damit negiere ich nicht den Reformbedarf, aber ich möchte klar sagen: Lehnen Sie die gut gemeinte Verbindung der zwei Säulen, wie es die Minderheit Mettler möchte, ab. Die Bevölkerung hat auch klar gesagt, dass sie in dieser komplexen Materie nicht dazu steht, alles miteinander zu verbinden, sodass man dann am Schluss im schlimmsten Fall nichts hat. Das können wir uns zumindest bei der AHV nicht leisten, zumal wir hier in den nächsten zwei Wochen wahrscheinlich auf der Zielgeraden für eine Lösung sind, im nächsten Jahr abstimmen können und dieses Paket dann hoffentlich per 1. Januar 2023 in Kraft treten kann. Deshalb: Lehnen Sie diesen Rückweisungsantrag ab.

Ich komme zu den Ausgleichsmassnahmen für die Frauen, dem eigentlich wichtigsten Teil der Vorlage. Bei aller Sympathie für die Minderheit Sauter, die wir bei ihrem Antrag auf sieben Jahre integriert im Rentenplafond auch unterstützt haben, waren wir bei der Abwägung der Auffassung, dass wir jetzt möglichst rasch zu einer Reform kommen müssen. Kommen wir heute der Mehrheit hier entgegen, dann heisst das: Ausdehnung der Übergangsdauer auf neun Jahre und Berechnung der Zuschläge nicht innerhalb des Plafonds, damit auf der anderen Seite dem Ehepartner am Schluss nicht noch die Rente gekürzt wird! Das erachten wir als eine gewisse Logik, der wir zustimmen können, vor allem im Sinne einer raschen Einigung mit dem Ständerat, der ja auch neun Jahre beschloss. Indem wir sagen, wir wollen zwar keine höheren Beiträge, keine höheren Zuschläge, aber wir sind bereit, dem Beschluss zugunsten von neun Jahren zu folgen, ist das ein echter Kompromiss zwischen dem Antrag der Minderheit Sauter und dem Beschluss des Ständerates.

Ich bin auch der Auffassung, wie das Kollegin Humbel gesagt hat, dass es sehr ambitiös ist, bereits 2030 wirklich eine neue Reform zu haben. Letztlich kosten die zwei Modelle gleich viel; wir sind relativ nahe beieinander. So oder so gibt es eine Differenz zum Ständerat, der das dann auch nochmals diskutieren kann.

Betreffend Flexibilisierung erachten wir es auch als sinnvoll, dass wir bei der Frühpensionierung von den technischen Reduktionssätzen etwas abkommen, dass wir zwar die Zuschläge bei Frühpensionierungen nicht gewähren, aber die Reduktionssätze etwas reduzieren. Die entsprechenden Beträge sind so konzipiert, dass Frauen mit Einkommen unter 57 360 Franken auch nach Inkrafttreten der Rentenaltererhöhung ein Jahr früher ohne Verlust in Rente gehen können.

Auf Seite 8 der Fahne ist die Hilflosenentschädigung aufgeführt. Gemäss geltendem Recht besteht Anspruch



auf eine Hilflosenentschädigung, wenn die Voraussetzungen zuvor ununterbrochen während mindestens eines Jahres gegeben waren. Ich bitte Sie namens der SVP-Fraktion, bei dieser Lösung zu bleiben. Gemäss Verwaltung braucht es eine gewisse Zeit, bis eine dauernde Hilflosigkeit festgestellt werden kann.

Unterstützen wird unsere Fraktion gegenüber der Lösung des Ständerates bei Artikel 11 Absatz 3 Buchstabe h ELG, dass bei den Ergänzungsleistungen die Zusatzbeiträge nicht angerechnet werden.

Unsere Anträge sind zusammenfassend: Ablehnung des Rückweisungsantrages der Minderheit Mettler und Zustimmung zur Mehrheit bei den Kompensationsmassnahmen.

Mettler Melanie (GL, BE): Wir haben es gehört, der Reformbedarf in der Altersvorsorge wird von niemandem bestritten. Im Sorgenbarometer der Bevölkerung liegt die Vorsorge immer weit oben, seit einigen Jahren auch bei den Jungen, die sich immer mehr Sorgen um ihre Zukunft machen müssen. Das Vorsorgesystem ist nicht mehr zeitgemäss. Es ist auf einen Vollzeit arbeitenden Familienvater ausgerichtet, auf eine Lebenserwartung, die zehn Jahre tiefer ist als das, was wir heute erwarten dürfen, auf dreimal mehr Erwerbstätige pro Rentenbeziehende, als wir es heute haben, und auf ein deutlich stärkeres Wirtschaftswachstum und ein höheres Zinsumfeld, als wir es heute vorfinden.

Die Rahmenbedingungen haben sich geändert, und das müssen wir nun sowohl im BVG als auch im AHVG nachvollziehen. Ganz im Sinne einer Reform der kleinen Schritte gilt es bei dieser AHV-Vorlage, verhältnismässig kleine Schritte zu vollziehen. Wir verbessern damit die Finanzierungssituation der AHV kurzfristig leicht, müssen uns aber bewusst sein, dass die Arbeit damit noch nicht getan ist. Es wird ein ständiger Prozess bleiben. Denn die Entwicklung der Bevölkerungszahl und der Lebenserwartung gibt den Takt vor.

AB 2021 N 2396 / BO 2021 N 2396

Eine Bemerkung zum finanziellen Reformdruck und zu den Verhältnissen, von denen wir bei der ersten und der zweiten Säule sprechen: 2020 hatte die AHV Einnahmen von 48 Milliarden Franken. 47 Milliarden davon hat sie direkt wieder für Renten ausbezahlt. Mit der Angleichung des Rentenalters der Frauen an dasjenige der Männer sparen wir etwa gut 1 Milliarde Franken pro Jahr für das System, auch weil die Frauen länger ansparen können. Bei den Differenzen zum Ständerat streiten wir nun noch darüber, ob wir etwa 300 oder 400 Millionen Franken davon für die Vorsorgesituation der Übergangsjahrgänge der Frauen einsetzen. Um das in ein Verhältnis zu setzen: In der zweiten Säule verteilen wir pro Jahr etwa 6 Milliarden von den Beitragszahlenden zu den Rentenbeziehenden um.

Die Übergangsjahrgänge, von denen wir nun sprechen, können von der hoffentlich bald erfolgenden Senkung des Koordinationsabzugs in der zweiten Säule nicht mehr relevant rentenbildend profitieren. Für sie gelten also andere Voraussetzungen als für jene, die in Zukunft von den Korrekturen der Hindernisse in der zweiten Säule werden profitieren können, also genug Zeit haben, dank des hoffentlich gesenkten Koordinationsabzugs rentenbildende Vorsorgevermögen anzusparen. Die grünliberale Fraktion unterstützt diejenige Version, die den Anreiz setzt, dass auch tatsächlich bis zum Referenzrentenalter gearbeitet wird, sowie diejenige, die so bedarfsgerecht wie möglich grosszügig ist. Schön wäre auch, wenn man davon absähe, die Haushaltseinkommen von Rentnerpaaren zu alimentieren, die das gar nicht nötig haben. Hier sind wir noch nicht ganz am Schluss der Diskussion angelangt. Wir unterstützen in dieser Runde aber die Mehrheit der Kommission.

Falsch wäre aus Sicht der grünliberalen Fraktion die Zweckbindung von Nationalbankgeldern für die Altersvorsorge. Nicht nur ist es nicht die Aufgabe der Nationalbank, Gelder für die Altersvorsorge zu erwirtschaften, sondern es gäbe sogar den Fehlanreiz, dass Erträge aus der Nationalbank dann möglichst hoch gehalten werden müssten. Bei Artikel 30 Absatz 1bis des Nationalbankgesetzes folgen wir deshalb der Minderheit Sauter.

Berset Alain, conseiller fédéral: Dans cette procédure d'élimination des divergences, on constate que, au fur et à mesure des débats sur les mesures de compensation, il y a eu plusieurs points de convergence entre les deux conseils: on sent donc la volonté d'aboutir à un compromis.

Nous pensons que ces mesures doivent être prévues tant pour les femmes qui ne peuvent pas travailler jusqu'à 65 ans que pour celles qui ont la possibilité de le faire, c'est un premier élément important. Le deuxième élément important est que le Conseil fédéral a toujours dit qu'au moins un tiers du volume des économies réalisées avec l'élévation de l'âge de référence doit être réinvesti – si on peut le dire ainsi – dans la compensation. Il y a aussi, ensuite, la volonté que l'on a sentie de prévoir une compensation plus favorable pour les bas revenus, et donc un principe de redistribution avec des critères de revenu qui soient identiques. Enfin, il y a également une volonté de coordination avec le relèvement progressif de l'âge de référence et une réduction des effets de seuil.

Je peux faire deux remarques à ce sujet. D'abord, faut-il que la compensation soit conçue dans le système de



rente ou en dehors de ce dernier? Le Conseil fédéral est d'avis qu'un modèle comme celui que propose votre commission est correct: nous partageons cette idée de le faire en dehors du système de rente. En effet, avec un tel système, on a une amélioration de la situation qui peut valoir pour toutes les personnes concernées. Nous avons ainsi la certitude que toutes les femmes peuvent bénéficier des mesures de compensation. Cela nous paraît justifié, bien que ces améliorations soient évidemment plus basses pour les hauts revenus – c'est l'autre élément que votre commission a prévu dans ce modèle.

Deuxième élément: quelle est la durée adéquate? Pour ces mesures, le Conseil fédéral avait souhaité une durée qui soit fixée à neuf ans au minimum. Neuf ans est le plancher que nous avons fixé, au-dessous duquel il ne fallait pas aller. Aujourd'hui, après que le Conseil des Etats a fixé neuf ans, la majorité de la commission propose également cette durée; la minorité Sauter propose sept ans, ce qui nous paraît clairement insuffisant. C'est la raison pour laquelle, pour cette question, nous vous invitons à suivre la majorité de la commission.

Pour ce qui concerne les revenus de la Banque nationale, le Conseil fédéral n'avait pas envisagé cette source de financement. Elle n'a donc pas été soumise à consultation, et vous ne trouverez rien à ce sujet non plus dans le message du Conseil fédéral sur AVS 21. La Banque nationale, elle, s'est prononcée sur le sujet. Elle s'est prononcée défavorablement, relevant en particulier les risques quant à son indépendance. Ce que je peux dire à ce sujet, c'est qu'évidemment, bien que tout apport financier contribue à renforcer le financement de l'AVS, le Conseil fédéral pense que l'affectation à l'AVS du bénéfice de la Banque nationale suisse provenant des intérêts négatifs passés et futurs ne saurait constituer une source de financement stable sur le long terme. C'est la raison pour laquelle je vous invite, pour la première proposition, à suivre la majorité de la commission et, pour la seconde, à suivre la minorité Sauter.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Wir befinden uns hier in der ersten Runde der Differenzbereinigung zur Vorlage "Stabilisierung der AHV". In dieser Vorlage sind die wesentlichen Eckwerte bereits definiert. Die größten Pflöcke sind also eingeschlagen. Die Räte haben sich auf die Angleichung des Rentenalters für Mann und Frau auf 65/65 geeinigt. Auch die Flexibilisierung und das Referenzalter sind beschlossen, und die Finanzierung über 0,4 Prozentpunkte Mehrwertsteuer ist ebenfalls ein Punkt, über den wir uns geeinigt haben, ebenso der Freibetrag.

In dieser Differenzbereinigung geht es um drei wesentliche Aspekte. Wir haben die Ausgleichsmassnahmen wegen der Angleichung des Rentenalters. Hier spielen die Faktoren des Volumens, der Dauer und der Massnahmen für den Vor- bzw. den Nachbezug eine Rolle. Beim Volumen war der Nationalrat in der ersten Runde noch grosszügiger als der Ständerat. Das Kompensationsvolumen gemäss Beschluss des Nationalrates lag nach der ersten Runde bei 40 Prozent. Der Ständerat hat es auf 32 Prozent gesenkt. Bei der Dauer hat der Nationalrat ursprünglich eine Übergangsfrist von sechs Jahren beschlossen, während der Ständerat neun Jahre wollte. Bei den Massnahmen für Frauen mit einem Vor- oder einem Nachbezug haben wir – wir haben es gehört – in der Fassung des Ständerates ein System, das ausserhalb des Rentensystems eine progressive/degressive Teilung vorsieht, während der Nationalrat ein System innerhalb des Rentensystems beschlossen hat.

Wir haben uns auch nochmals mit der Karenzfrist für die Hilflosenentschädigung befasst und nochmals die Diskussion über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Nationalbank an den AHV-Ausgleichsfonds geführt. Wir haben dabei nicht irgendwelche neuen Modelle gezaubert, sondern uns bemüht, einen tragfähigen Kompromiss zu erarbeiten.

Als Erstes möchten wir jetzt über den Minderheitsantrag Mettler beschliessen, der die beiden Vorlagen, Stabilisierung der AHV und BVG-Reform, verbinden möchte. Die Kommissionsmehrheit lehnt die Sistierung der AHV-Reform, bis die BVG-Reform unter Dach und Fach ist, ab, weil das die Inkraftsetzung der notwendigen Massnahmen in den Sozialversicherungen auf unbestimmte Dauer, inklusive Referendum und Volksabstimmung, verschieben würde. Die Kommission lehnte den entsprechenden Antrag mit 15 zu 4 Stimmen bei 6 Enthaltungen ab.

Beim zentralen Aspekt der Ausgleichsmassnahmen für Frauen der Übergangsgeneration haben wir drei Modelle vor uns, über die wir entscheiden.

Das Ständeratsmodell legt die Kürzungsansätze nach versicherungsmathematischen Grundsätzen fest. Es sieht einen Rentenzuschlag von 240 Franken, 170 Franken bzw. 100 Franken vor und ist auf die Dauer von neun Jahren ausgelegt. Es beinhaltet ein Kompensationsvolumen von 3,257 Milliarden Franken, das entspricht 32 Prozent.

AB 2021 N 2397 / BO 2021 N 2397

Die Mehrheit Ihrer Kommission legt die Kürzungsansätze differenziert nach Einkommensklassen fest und





schaft damit auch die richtigen Anreize, um im Erwerbsleben bleiben zu können. Sie hat die Rentenzuschläge bei 140 Franken, 90 Franken und 40 Franken definiert. Die Rentenzuschläge werden ebenfalls während neun Jahren progressiv/degressiv ausbezahlt, und das Modell der Kommissionsmehrheit erreicht ein analoges Kompensationsvolumen von 3,252 Milliarden Franken bzw. 32 Prozent.

Die Minderheit Sauter fordert einen Kürzungsansatz, der weniger Anreize schafft, sieht die gleichen Rentenzuschläge vor, legt sie aber nur auf sieben Jahre aus. Das ergibt bei den Kosten ein etwas höheres Kompensationsvolumen von total 3,592 Milliarden Franken oder 34 Prozent.

Die Kommission lehnte hier den Beschluss des Ständerates mit 15 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen ab. Der Antrag Sauter, der nun als Minderheitsantrag vorliegt, unterlag in der Kommission mit 21 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Bei der Hilflosenentschädigung geht es um die Festlegung der Karenzfrist, bis zu deren Ablauf die Hilflosigkeit von Amtes wegen festgestellt werden kann. Dafür ist heute nach geltendem Recht eine ein Jahr dauernde, ununterbrochene Hilflosigkeit erforderlich. Die Hilflosigkeit muss festgestellt werden, damit die Entschädigung ausbezahlt werden kann. Im Nationalrat haben wir diese Frist in der ersten Runde auf drei Monate verkürzt; das entspricht der Beurteilungsfrist der IV. Der Ständerat war damit nicht einverstanden und hat unseren Beschluss wieder gestrichen. Unsere Kommission möchte aber daran festhalten und schlägt neu eine Kompromissvariante mit einer Frist von sechs Monaten vor. Mit 12 zu 10 Stimmen bei 1 Enthaltung erachteten wir das als angemessene Frist zur Feststellung der Voraussetzungen für die Hilflosigkeit. Ein Minderheitsantrag dazu wurde nicht eingereicht.

In Bezug auf die Frage der Anrechnung der Zuschläge bei der Berechnung der EL bleibt Ihre Kommission einstimmig bei der Auffassung, dass diese Zuschläge nicht angerechnet werden sollen. Nur so kann die Reform ihre Wirkung tatsächlich auch entfalten, und die Zuschläge kommen dort an, wo sie ankommen sollten.

Schliesslich komme ich zur letzten grossen Frage, zur Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den AHV-Ausgleichsfonds. Die Mehrheit Ihrer Kommission sieht hier sehr wohl einen Sachbezug. Die Bruttoerträge aus den Negativzinsen stammen zu einem grossen Teil auch aus den Vorsorgekapitalien, die betroffen sind. Für uns ist das ein Kernargument, mit dem wir in der Volksabstimmung punkten können. Es ist ein zwar begrenzter, aber wesentlicher Finanzierungsbeitrag, den wir hier über die Nationalbank leisten können.

Wie der Ständerat moniert auch die Minderheit, dass wir damit die Büchse der Pandora öffnen und Begehrlichkeiten für unterschiedlichste Transferzahlungen von der Schweizerischen Nationalbank für irgendwelche anderen politischen Ziele oder Institutionen wecken würden. Mit 14 zu 10 Stimmen hat die Kommission aber beschlossen, hier festzuhalten.

Ich bitte Sie, jeweils der Mehrheit zu folgen.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique s'est réunie en octobre dernier et les 17 et 18 novembre 2021 pour examiner la version du Conseil des Etats de la réforme AVS 21 "Stabilisation de l'AVS". Elle s'est penchée sur les divergences qu'il reste entre les deux conseils. Il est question de trois aspects essentiels: d'abord, d'une proposition de renvoi à la commission pour lier le projet de réforme de l'AVS à celui de réforme de la LPP; puis de la question centrale des compensations liées à l'élévation de l'âge de la retraite des femmes; enfin, du projet 3, c'est-à-dire de la demande d'affecter à l'AVS le bénéfice que fait la Banque nationale suisse en raison de sa politique de taux d'intérêt négatifs.

En ce qui concerne le renvoi, jusqu'à présent, les deux projets de réforme AVS et LPP ont été traités de manière indépendante, quand bien même ils sont chronologiquement assez proches, puisque, vous pouvez le constater, nous parlerons de la réforme de la LPP ce matin. Notre collègue Mettler propose de recréer un lien et, à cette fin, de renvoyer le projet en commission pour que les deux projets soient traités en même temps, estimant qu'il y a une obligation morale et politique d'examiner ces deux dossiers en parallèle.

Pour la majorité de la commission, il n'y a pas de raison de créer un tel lien. L'urgence des réformes n'est pas exactement la même. Les problèmes à résoudre ne sont pas les mêmes. La majorité rappelle que, lorsque le paquet Prévoyance vieillesse 2020 a été traité, la lourdeur des deux réformes alors liées a été une des causes de l'échec en votation populaire.

C'est ainsi que, par 15 voix contre 4 et 6 abstentions, la commission vous invite à rejeter la proposition de renvoi à la commission.

Aux articles 34bis et 43 de la loi sur l'AVS, il est question des mesures de compensation. Comme vous le savez, un des points essentiels du projet est l'élévation de l'âge de la retraite des femmes de 64 à 65 ans. La question centrale est celle de savoir quelles mesures de compensation nous voulons inscrire dans le projet.



Les critères utiles pour comparer les modèles sont les suivants.

D'abord, le volume des compensations est exprimé en pourcentage des économies réalisées. Le Conseil fédéral estime que les mesures de compensation devraient représenter environ un tiers des économies réalisées. Ensuite, pour la durée de la période de transition pour la génération de transition, le Conseil fédéral prévoit neuf ans. De plus se pose la question de l'intégration ou non des mesures de compensation dans le mécanisme de calcul du montant des rentes. Cela aurait des conséquences très importantes sur le plafonnement des rentes. En outre, le montant du supplément de rente est à déterminer. Enfin, nous devons décider de la diminution des taux de réduction applicables aux rentes des femmes de la génération transitoire, qui permettrait aux femmes qui le désireraient de prendre une retraite anticipée et de pouvoir toujours prendre leur retraite à 64 ans pendant la période de transition.

Il faut relever la présence de deux paliers dans cette réforme, qui sont identiques dans toutes les mesures de compensation: un revenu de 57 360 francs et un autre de 71 700 francs. Les montants des suppléments de rente varient de manière dégressive. Les personnes aux revenus les plus bas percevront donc un supplément de rente plus élevé.

La version du projet nouvellement adoptée par le Conseil des Etats se rapproche de celle de notre conseil. Il s'agit des points suivants. Il s'agit en premier lieu de l'absence de diminution des taux de réduction. Les femmes qui souhaitent prendre une retraite anticipée devraient se contenter des taux actuels, à savoir une réduction des taux de 4 pour cent pour une année d'anticipation, 7,7 pour cent pour deux ans et 11,1 pour cent pour trois ans.

Le supplément de rente s'élève respectivement à 240 francs, 170 francs et 100 francs. Ce montant est fixé en fonction du revenu annuel moyen déterminant. Ces suppléments de rente sont plus élevés que ce qui figurait dans la version adoptée par le Conseil national.

Ces deux projets sont dits en trapèze. Le supplément augmente donc durant les premières années. Ainsi, les femmes qui appartiennent à la première génération transitoire ne sont pas au bénéfice d'une élévation complète de l'âge de la retraite. Puis se trouve un plateau, où se trouvent les femmes qui bénéficient d'un supplément de rente complet. Enfin, le supplément de rente décroît dans les dernières années.

La version du projet adoptée par le Conseil des Etats prévoit une période de transition de neuf ans. Dans ce cas, le supplément de rente est le plus élevé. Son coût est estimé à 32 pour cent des mesures d'économie, soit environ un tiers du projet.

Le projet de la majorité de la commission reprend, dans les grandes lignes, la version du projet adoptée par le Conseil des Etats, moyennant certaines adaptations. Il apporte d'abord une diminution des taux de réduction en fonction de la période d'anticipation et du revenu annuel moyen déterminant selon trois paliers. Ainsi, les femmes de la génération transitoire qui souhaiteraient prendre une retraite anticipée pourraient le faire à des taux plus favorables que

AB 2021 N 2398 / BO 2021 N 2398

ce que prévoit le modèle adopté par le Conseil des Etats. Les femmes qui ont un petit revenu pourraient ainsi toujours prendre leur retraite à 64 ans, cela sans diminution de rente.

Le supplément de rente est ramené à 140 francs, 90 francs et 40 francs, contre, je le rappelle, 240 francs, 170 francs et 100 francs. Le modèle proposé par notre commission est toujours en trapèze, comme dans la version adoptée par le Conseil des Etats, mais il prévoit une courbe plus marquée et un plateau plus court.

La période de transition est également fixée à neuf ans. Dans la version proposée par la majorité de notre commission, le supplément de rente est moins élevé, mais il maintient la possibilité de prendre une retraite anticipée à de meilleures conditions.

Le coût est aussi de 32 pour cent des mesures d'économies. Il est donc comparable au modèle du Conseil des Etats.

Il y a une proposition de la minorité Sauter qui prévoit encore un autre modèle de compensation, qui s'inspire aussi du Conseil des Etats dans ses principes, mais dont les paramètres sont un peu différents. La diminution des taux de réduction, donc la possibilité de prendre une retraite anticipée, est encore plus généreuse que le modèle de la majorité de la commission. Le supplément de rente est identique, mais il est cette fois-ci inclus dans la rente, ce qui signifierait pour un couple marié que le supplément de rente serait plafonné à 150 pour cent des deux rentes maximales. Les couples mariés ne seraient pas favorisés, comme c'est le cas actuellement dans l'AVS. Le modèle est progressif pour les deux premières années, mais il reste à 100 pour cent de supplément de rente pour toute la durée de la période de transition, qui est non pas de neuf ans mais de sept ans dans la minorité Sauter. Elle prévoit un mécanisme de lissage des rentes pour éviter les effets de seuil. Le coût du modèle est de 34 pour cent des mesures d'économies.



En résumé, les grandes différences sont les suivantes. Le modèle de la majorité est plus généreux en nombre d'années, neuf ans contre sept. Il est un peu moins généreux en termes d'anticipation de la rente. Il est cependant plus généreux en n'intégrant pas le supplément dans la rente. Le modèle de la minorité Sauter serait quant à lui plus compliqué à mettre en oeuvre, dès lors qu'il introduit le principe du lissage des rentes pour éviter les effets de seuil. Les suppléments de rente, dans tous les modèles, ne sont pas calculés pour l'établissement du droit aux prestations complémentaires, il est important de le souligner.

Le modèle défendu par la majorité de la commission a été préféré à celui du Conseil des Etats, par 15 voix contre 8 et 2 abstentions, et à celui défendu par la minorité Sauter, par 21 voix contre 4 et aucune abstention. Je vous invite à suivre le modèle de la majorité de la commission, qui semble être un compromis équilibré.

Enfin, il reste encore le projet 3, à savoir l'arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse (BNS) au fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants. Il s'agit ici d'affecter les revenus bruts des intérêts négatifs au fonds AVS, avec un versement unique.

Nous avons déjà eu ce débat le 9 juin dernier. C'est une question extrêmement politique qui fait l'objet de longs débats ici et au Conseil des Etats. La Chambre haute a refusé d'entrer en matière sur ce projet. Nous refaisons aujourd'hui simplement le même débat.

Une minorité Sauter propose de ne pas entrer en matière. Par 14 voix contre 10, la commission propose de maintenir notre position, la majorité de la commission estimant qu'il est injuste que la BNS gagne de l'argent avec des intérêts négatifs qui sont notamment prélevés sur le système de retraite suisse. Selon la majorité de la commission, cet argent devrait être réaffecté au système AVS. Par 14 voix contre 10, la commission propose de maintenir cette position.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24239)

Für den Antrag der Minderheit ... 28 Stimmen

Dagegen ... 136 Stimmen

(29 Enthaltungen)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)

Art. 34bis

Antrag der Mehrheit

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, haben beim Bezug ...

a. ... so beträgt der Grundzuschlag 140 Franken pro Monat.

b. ... so beträgt der Grundzuschlag 90 Franken pro Monat.

c. ... so beträgt der Grundzuschlag 40 Franken pro Monat.

Abs. 1bis

Streichen

Abs. 2

Der Grundzuschlag wird folgendermassen abgestuft:

Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 minus 64) ... 25

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 minus 64) ... 50

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 minus 64) ... 75

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 minus 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 minus 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 minus 64) ... 81

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 minus 64) ... 63

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 minus 64) ... 44

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 minus 64) ... 25

Abs. 3–6

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates


Antrag der Minderheit

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Abs. 1

Für Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, gelten die folgenden Bestimmungen:

- a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner als oder gleich der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 140 Franken erhöht.
- b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen grösser als das der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente, aber kleiner oder gleich der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 90 Franken erhöht.
- c. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen grösser als das der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente, so wird die nach Artikel 34 berechnete Altersrente um 40 Franken erhöht.

Abs. 1bis, 3, 5, 6

Festhalten

Abs. 2

Die Rentenerhöhung gemäss Absatz 1 wird folgendermassen abgestuft:

Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 minus 64) ...	25
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 minus 64) ...	50
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 minus 64) ...	75
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 minus 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 minus 64) ...	100

AB 2021 N 2399 / BO 2021 N 2399

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 minus 64) ... 100

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 minus 64) ... 100

Abs. 4

Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten sieben Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

Art. 34bis
Proposition de la majorité
Al. 1

Les femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée ont droit à un supplément ...

- a. ... le supplément de base est de 140 francs par mois;
- b. ... le supplément de base est de 90 francs par mois;
- c. ... le supplément de base est de 40 francs par mois.

Al. 1bis

Biffer

Al. 2

Le supplément de base est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour cent du supplément de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 moins 64) ...	25
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 moins 64) ...	50
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 moins 64) ...	75
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 moins 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 moins 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 moins 64) ...	81
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 moins 64) ...	63
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 moins 64) ...	44
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 moins 64) ...	25

Al. 3–6

Adhérer à la décision du Conseil des Etats


Proposition de la minorité

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Al. 1

Les dispositions suivantes sont applicables aux femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée:

- a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal à quatre fois le montant minimal de la rente de vieillesse, la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 140 francs;
- b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à quatre fois le montant minimal de la rente de vieillesse mais inférieur ou égal à cinq fois le montant minimal de la rente de vieillesse, la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 90 francs;
- c. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur à cinq fois le montant minimal de la rente de vieillesse, la rente de vieillesse calculée conformément à l'article 34 est augmentée de 40 francs.

Al. 1bis, 3, 5, 6

Maintenir

Al. 2

Le supplément de base est échelonné comme suit:

Ayants droits ... Supplément mensuel en pour cent du supplément de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 moins 64) ... 25

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 moins 64) ... 50

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 moins 64) ... 75

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 moins 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 moins 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 moins 64) ... 100

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 moins 64) ... 100

Al. 4

Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des sept premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Die Abstimmung gilt auch für Artikel 40c, Übergangsbestimmungen Buchstabe c und Ziffer IV Absatz 3.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24240)

Für den Antrag der Mehrheit ... 167 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 28 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 40c
Antrag der Mehrheit

Die Frauen der Übergangsgeneration können die Rente nach den Modalitäten der Artikel 40 und 40b ab dem vollendeten 62. Altersjahr vorbeziehen. Für sie werden folgende Kürzungssätze auf die vorbezogenen Altersrenten angewendet:

Vorbezugsjahre: 1/2/3

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen kleiner oder gleich hoch ist wie der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34: 0/2/3

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der vierfachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34, aber kleiner oder gleich hoch ist wie der Betrag der fünffachen jährlichen Altersrente nach Artikel 34: 2/4/6

Kürzungssatz in Prozent, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher ist als der Betrag der fünffachen jährlichen minimalen Altersrente nach Artikel 34: 3/6/9,7

Antrag der Minderheit

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Festhalten



Art. 40c

Proposition de la majorité

Les femmes de la génération transitoire peuvent obtenir, à partir de 62 ans révolus, le versement anticipé de leur rente selon les modalités des articles 40 et 40b. Les taux de réduction qui leur sont applicables si elles perçoivent leur rente de vieillesse de manière anticipée sont les suivants:

Nombre d'années d'anticipation: 1/2/3

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre: 0/2/3

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre, mais inférieur ou égal au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq: 2/4/6

Taux de réduction en pour cent lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq: 3/6/9,7

Proposition de la minorité

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Maintenir

AB 2021 N 2400 / BO 2021 N 2400

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Sauter haben wir bei Artikel 34bis abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 43bis Abs. 2

Antrag der Kommission

... während mindestens sechs Monaten bestanden hat. Er erlischt ...

Art. 43bis al. 2

Proposition de la commission

... ou faible durant six mois au moins ...

Angenommen – Adopté

Ziff. II Übergangsbestimmungen

Antrag der Mehrheit

Bst. c

Festhalten

Bst. cbis

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Bst. c

Festhalten

Ch. II dispositions transitoires

Proposition de la majorité

Let. c

Maintenir

Let. cbis

Adhérer à la décision du Conseil des Etats




Proposition de la minorité

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Let. c

Maintenir

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Sauter haben wir bei Artikel 34bis abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité
Ziff. IV Abs. 3
Antrag der Mehrheit

Die Artikel 34bis und 40c treten ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft und gelten während der Dauer von neun Jahren.

Antrag der Minderheit

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Die Artikel 34bis und 40c treten ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft und gelten während der Dauer von sieben Jahren.

Ch. IV al. 3
Proposition de la majorité

Les articles 34bis et 40c entrent en vigueur un an après l'entrée en vigueur de la présente loi et ont effet pendant neuf ans.

Proposition de la minorité

(Sauter, Dobler, Moret Isabelle, Nantermod)

Les articles 34bis et 40c entrent en vigueur un an après l'entrée en vigueur de la présente loi et ont effet pendant sept ans.

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Sauter haben wir bei Artikel 34bis abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité
Änderung anderer Erlasse
Modification d'autres actes
Ziff. 3 Art. 11 Abs. 3 Bst. h
Antrag der Kommission

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Ch. 3 art. 11 al. 3 let. h
Proposition de la commission

h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.

Angenommen – Adopté
3. Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
3. Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque




nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Antrag der Mehrheit

Festhalten
 (= Eintreten)

Antrag der Minderheit

(Sauter, Hess Lorenz, Humbel, Lohr, Moret Isabelle, Nantermod, Roudit, Silberschmidt)
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates
 (= Nichteintreten)

Proposition de la majorité

Maintenir
 (= Entrer en matière)

Proposition de la minorité

(Sauter, Hess Lorenz, Humbel, Lohr, Moret Isabelle, Nantermod, Roudit, Silberschmidt)
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats
 (= Ne pas entrer en matière)

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Die Abstimmung gilt auch für Ziffer IV Absatz 1ter und Ziffer 10 Artikel 30 Absatz 1bis von Vorlage 1.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24242)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 117 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 77 Stimmen
 (2 Enthaltungen)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)

Ziff. IV Abs. 1ter

Antrag der Mehrheit
 Festhalten

Antrag der Minderheit

(Sauter, Hess Lorenz, Humbel, Lohr, Moret Isabelle, Nantermod, Roudit, Silberschmidt)
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. IV al. 1ter

Proposition de la majorité
 Maintenir

Proposition de la minorité

(Sauter, Hess Lorenz, Humbel, Lohr, Moret Isabelle, Nantermod, Roudit, Silberschmidt)
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats

AB 2021 N 2401 / BO 2021 N 2401

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Sauter haben wir beim Eintreten auf Vorlage 3 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité



**Änderung anderer Erlasse**
Modification d'autres actes**Ziff. 10 Art. 30 Abs. 1bis**

Antrag der Mehrheit
Festhalten

Antrag der Minderheit

(Sauter, Hess Lorenz, Humbel, Lohr, Moret Isabelle, Nantermod, Roudit, Silberschmidt)
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. 10 art. 30 al. 1bis

Proposition de la majorité
Maintenir

Proposition de la minorité

(Sauter, Hess Lorenz, Humbel, Lohr, Moret Isabelle, Nantermod, Roudit, Silberschmidt)
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Sauter haben wir beim Eintreten auf Vorlage 3 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)
Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)
1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)
Art. 34bis
Antrag der Mehrheit
Abs. 1

...

- a. ... so beträgt der Grundzuschlag 160 Franken pro Monat.
- b. ... so beträgt der Grundzuschlag 100 Franken pro Monat.
- c. ... so beträgt der Grundzuschlag 50 Franken pro Monat.

Abs. 2

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Germann)

Abs. 1

Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen und das Referenzalter in den ersten sieben Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen, haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag. Es gelten die folgenden Bestimmungen:

- a. ... so beträgt der Grundzuschlag 140 Franken pro Monat.
- b. ... so beträgt der Grundzuschlag 90 Franken pro Monat.
- c. ... so beträgt der Grundzuschlag 40 Franken pro Monat.





Abs. 2

...

Anspruchsberechtigter Jahrgang ... Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags

Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 1 minus 64) ...	25
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 2 minus 64) ...	50
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 3 minus 64) ...	75
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 4 minus 64) ...	100
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 5 minus 64) ...	75
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 6 minus 64) ...	50
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 7 minus 64) ...	25
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 8 minus 64) ...	0
Frauen mit Jahrgang (Jahr des Inkrafttretens plus 9 minus 64) ...	0

AB 2021 S 1298 / BO 2021 E 1298

Art. 34bis

Proposition de la majorité

Al. 1

...

- a. ... le supplément de base est de 160 francs par mois;
- b. ... le supplément de base est de 100 francs par mois;
- c. ... le supplément de base est de 50 francs par mois.

Al. 2

Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Germann)

Al. 1

Les femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée et qui atteignent l'âge de référence au cours des sept premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse. Les dispositions suivantes sont applicables:

- a. ... le supplément de base est de 140 francs par mois;
- b. ... le supplément de base est de 90 francs par mois;
- c. ... le supplément de base est de 40 francs par mois.

Al. 2

...

Ayants droit ... Supplément mensuel en pour-cent du supplément de base

Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 1 moins 64) ...	25
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 2 moins 64) ...	50
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 3 moins 64) ...	75
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 4 moins 64) ...	100
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 5 moins 64) ...	75
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 6 moins 64) ...	50
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 7 moins 64) ...	25
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 8 moins 64) ...	0
Femmes nées en (année de l'entrée en vigueur de la modification plus 9 moins 64) ...	0

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Wir haben diese Vorlage gestern Morgen in der Kommission beraten. Wir hatten noch drei Differenzen und die Entscheide über die Nationalbank zu bereinigen. Das hier ist die erste grosse Differenz, die wir noch haben, bzw. der entscheidende Punkt, den wir beschliessen müssen. Es geht um die Ausgleichsmassnahmen, und zwar um den Ausgleich bei der Erhöhung des Rentenalters der Frauen von 64 auf 65 Jahre. Wir sprechen jetzt vom Referenzalter. Mit den Ausgleichsmassnahmen will man gewisse Jahrgänge entlasten, man will einen gewissen Teil der Einsparung, die durch die Rentenerhöhung gemacht wird, betroffenen Frauenjahrgängen zukommen lassen.



Zur Erinnerung: Die Erhöhung des Frauenrentenalters von 64 auf 65 Jahre bringt in den nächsten Jahren, für den Zeithorizont, den wir immer haben, 10 Milliarden Franken. Der Bundesrat hat in seiner ursprünglichen Version vorgesehen, dass ein Drittel davon in die Ausgleichsmassnahmen fliessen soll. Es sollen neun Frauenjahrgänge profitieren und etwa 3,2 Milliarden Franken eingesetzt werden. In der Zwischenzeit sind sehr viele Vorschläge gemacht und berechnet worden. Hängig waren für unsere Diskussion gestern noch zwei. Die Version, die der Ständerat zuletzt beschlossen hat, sieht vor, dass für neun Jahrgänge progressiv/degressiv ausgeglichen wird. Das heisst, man macht bei den nächsten vier Jahrgängen einen Zuschlag, wenn die Rente ab dem Referenzalter bezogen wird. Nach den ersten vier Jahrgängen macht man bei den Zuschlägen dann allmählich einen Rückgang.

Beim Modell des Ständerates werden auch bei den Vorbezügen Zuschläge gemacht. Die Zuschläge betragen brutto 240 Franken für die tiefsten, 170 Franken für die mittleren und 100 Franken für die höchsten Einkommensklassen. Das Problem des Ständeratsmodells war, dass mit den Zuschlägen bei Vorbezügen Schwelleneffekte entstanden wären und sich, wenn man die einzelnen Renten verglich, die Schwächen des Systems gezeigt haben. Das Ständeratsmodell findet ausserhalb des Systems statt. Das heisst, Zuschläge erhält man auch, wenn man zum Beispiel beim Ehepaarplafond oder bei der Maximalrente angekommen ist.

Dem stand die Nationalratsvariante gegenüber, also das Modell gemäss dem letzten Entscheid des Nationalrates. Es sieht auch Ausgleichsmassnahmen für neun Jahrgänge vor, auch progressive/degressive Zuschläge, also zuerst aufsteigende und dann abnehmende Zuschläge. Die Nationalratsversion sieht auch ein Kompensationsvolumen von 32 Prozent oder 3,24 Milliarden Franken für diese Ausgleichsmassnahmen vor, aber keine Zuschläge bei Vorbezug, also bei Rentenbezug vor Erreichen des Referenzalters, sondern eine Kürzung in Prozenten. Diese Kürzung in Prozenten wird aber insofern abgemildert, als man sagen kann, dass es bei den tiefsten Einkommen für eine Frau, die mit 64 Jahren die Rente vorbezieht, gar keine Kürzung mehr gibt. Sie hat also im Vergleich zur heutigen Situation keinen Nachteil mehr. Bei höheren Einkommen gibt es dann reduzierte Kürzungen, sodass die betroffenen Jahrgänge auch entscheiden können, einen Vorbezug zu machen, also früher in Rente zu gehen. Sie erhalten dann eine geringere Kürzung als die anderen Jahrgänge und die Männer.

Die Zuschläge im Modell des Nationalrates betragen 140 Franken für die tiefsten Einkommen, 90 Franken für die mittleren Einkommen und 40 Franken für die höchsten Einkommen. Das ist immer monatlich. Es gibt also monatliche Zuschläge für die betroffenen Jahrgänge, lebenslang. Was die Jahrgänge davor und danach betrifft, so haben die Jahrgänge davor kein Problem, weil sie mit 64 Jahren in Rente gehen können, und die Jahrgänge danach haben dann keinen Zuschlag mehr.

Wir haben dann in der Kommission zwei neue Anträge erhalten. Wir hatten einmal den Antrag, der heute von der Minderheit Müller Damian vertreten wird. Die Minderheit will eigentlich das System übernehmen und Zuschläge ausrichten, so, wie es der Nationalrat vorsieht: 140 Franken, 90 Franken, 40 Franken, auch progressiv/degressiv. Die Minderheit will beim Vorbezug eine Übergangsgeneration von neun Jahrgängen vorsehen, aber eine von nur sieben Jahrgängen für den Zuschlag ab Erreichen des Referenzalters. Die Begründung dafür lautet, dass die AHV ab 2030, auch wenn dann die Reform gelten würde, immer noch in Schieflage sei. Man müsse unbedingt noch in den Zwanzigerjahren eine neue Vorlage machen und dann eine Reform bringen, die diese Schieflage ab 2030 korrigiert. Wenn man jetzt noch Jahrgänge hätte, deren Rente aufgrund der Regelung für neun Jahrgänge berechnet würde, gäbe es eine Überschneidung der neuen Reform mit der laufenden Reform, und das würde die Reform allenfalls gefährden. Das ist die Begründung, aber die Minderheit wird ihren Antrag auch noch selbst begründen.

Dagegen wurde in Ihrer Kommission festgehalten, dass es heute noch Übergangsjahrgänge aus der 9. AHV-Revision gebe. Dass sich Übergänge überschneiden, sei also nicht neu. Mit dem Modell der Minderheit würden 29 Prozent für die Kompensation eingesetzt und 3,0 Milliarden Franken, also weniger als bei den Modellen des Ständerates und des Nationalrates und auch weniger als beim Alternativmodell, das dann von der Mehrheit angenommen wurde.

Die Mehrheit Ihrer Kommission hat eigentlich die Nationalratsversion angenommen, sie aber ein bisschen sozialer ausgestaltet. Sie nimmt das Manko der Version des Ständerates beim Vorbezug weg, indem sie auch prozentuale Kürzungen macht, diese aber sozial ausgestaltet. Tiefe Einkommen haben weniger Kürzungen, wenn sie die Rente vorbeziehen, und tiefe Einkommen haben auch höhere Zuschläge, wenn sie die Rente ab Referenzalter beziehen. Die Mehrheit Ihrer Kommission sieht in ihrer Version vor, dass 160 Franken bei tiefen Einkommen zugeschlagen werden, 100 Franken bei mittleren Einkommen und 50 Franken bei hohen Einkommen,





dies im Gegensatz zu 140 Franken, 90 Franken und 40 Franken gemäss Nationalrat. Das wird kompensiert. Damit man etwa bei der gleichen Gesamtsumme ist, wird das mit mehr Kürzungen bei Vorbezug kompensiert. Damit müssen die Prozentsätze angehoben werden. Diese Variante zum Beschluss des Nationalrates ist ein Mittelweg, um dem Nationalrat entgegenzukommen. Es ist nicht genau das Modell, das wir letztes Mal beschlossen haben. Es schliesst aber mit 32 Prozent und 3,29 Milliarden Franken Einsatz etwa dort an, wo die anderen beiden Modelle – nämlich das Ständeratsmodell und das Nationalratsmodell – waren. Ein Antrag, dem Nationalrat zu folgen, wurde nicht eingereicht. Wir haben also nicht über das Nationalratsmodell abgestimmt, sondern nur über diese Alternativversion und den Antrag Müller Damian, der heute als Minderheitsantrag gestellt wird. Es hat auch keinen Antrag gegeben, am Ständeratsmodell festzuhalten. Insofern haben wir dann über die modifizierte Version des Nationalrates und über den Antrag Müller Damian mit der Verkürzung auf sieben Jahrgänge abgestimmt. Das modifizierte Modell des Nationalrates hat sich mit einem Resultat von 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung in Ihrer Kommission durchgesetzt. Ich bitte Sie im Namen der Mehrheit, dieser Mehrheitsvariante zuzustimmen. Sie ist ein Schritt auf den Nationalrat zu, und ich hoffe und denke, dass der Nationalrat auch darauf eintreten kann.

Müller Damian (RL, LU): Wir wissen es, die Ausgestaltung der Ausgleichsmassnahmen wird einen starken Einfluss auf die Akzeptanz der Vorlage beim Volk haben. Dabei geht es aber nicht nur darum, den Frauen der Übergangsjahrgänge grosszügige Privilegien einzuräumen, um diese gut zu stimmen; das greift zu kurz. Als eines der jüngeren Ratsmitglieder erlaube ich mir den Hinweis, dass die Vorlage derart sein muss, dass sie auch allen kommenden Jahrgängen gegenüber fair ist. Der Antrag der Mehrheit überzeugt in mehrfacher Hinsicht nicht; stattdessen schlägt Ihnen die Minderheit einen ausgewogenen Kompromiss vor, der auch den Anliegen des Nationalrates weit entgegenkommt.

Wir regeln mit dieser kleinen Revision einzig die Zeit zwischen 2023 und 2030. Danach steht die AHV-Welt aber nicht still, und es kann deshalb auch nicht das Motto "Nach mir die Sintflut" gelten. Erst danach zeigt sich das wahre Ausmass der demografischen Herausforderung, erst dann kommt die AHV so richtig unter Druck. Ab 2030 wird sich das Umlagedefizit innert weniger Jahre nochmals verdoppeln. Was wir mit der jetzigen Vorlage erreichen, ist gerade mal eine leichte Abflachung dieser Dynamik. Deshalb haben beide Räte dem Bundesrat bereits den Auftrag erteilt, bis 2026 die nächste Vorlage vorzubereiten, damit diese per 2030 in Kraft treten kann.

Mit den Anträgen der Kommissionsmehrheit beläuft sich das Umlagedefizit 2030, trotz der jetzigen Revision, bereits wieder auf 2,4 Milliarden Franken, 2032, nur gerade mal zwei Jahre später, schon auf über 4 Milliarden Franken. Kennen Sie den Unterschied zwischen dem Verzicht auf diese Revision und dem Resultat der Anträge der Mehrheit? Es sind zwei Jahre. Ohne Revision beträgt das Umlagedefizit im Jahr 2030 über 4 Milliarden Franken, mit der Revision ganze zwei Jahre später. Dafür lassen wir aber alle Bürgerinnen und Bürger noch weitere 0,4 Prozent Mehrwertsteuer bezahlen – diese verdunsten mit der Variante der Mehrheit gerade wieder. Unter dem Strich bleibt praktisch keine entlastende Wirkung durch diese Minireform. Nur am Rande sei erwähnt: Studieren Sie einmal die Seiten 9 und 11 der aktuellen Finanzperspektiven, die wir diese Woche erhalten haben.

Die Minderheit ist grosszügig mit jenen, die es brauchen, und ein bisschen weniger grosszügig mit jenen, die es nicht brauchen. So erhalten die Frauen der Übergangsgeneration, die das Referenzalter in den ersten acht bzw. neun Jahren nach Inkrafttreten der Bestimmung erreichen, keinen Zuschlag mehr.

Ich möchte Sie auch darauf hinweisen, dass sich mit dem Mehrheitsantrag die reiche Unternehmerrgattin, die nie gearbeitet hat, für den Rest ihres Lebens noch einen Rentenzuschlag von 50 Franken holt, und dies notabene plafonderhöhend. Dafür lassen Sie alle anderen über zusätzliche Mehrwertsteuern bluten: Junge, Alte, KMU, die hart arbeitende Verkäuferin mit dem schmalen Lohn, den KMU-Unternehmer, der jeden Monat schauen muss, wie er über die Runden kommt. Dem sagt man "Umverteilung von unten nach oben", d. h. von Arm zu Reich. Das kann ich nicht wirklich unterstützen. Glauben Sie wirklich, dass das an der Urne letztlich durchkommt? Im Übrigen habe ich noch nie von einer gut qualifizierten oder wohlhabenden Frau gehört, die einen Rentenzuschlag fordert.

Sie werden jetzt denken: Das ist aber schlimm, wenn er den Übergangsjahrgängen 8 und 9 keinen Zuschlag mehr geben will. Nein, das ist überhaupt nicht schlimm! Denn die Konditionen werden ohnehin Bestandteil der nächsten Revisionsetappe sein, die zwingend ab 2030 in Kraft treten muss. Mit der Mehrheit würden Sie dagegen nicht nur Geld mit der berühmten Giesskanne an die Falschen verteilen, sondern gleich auch noch die nächste Revision unnötig präjudizieren. Das wird zum Nachteil aller ins gute Geld gehen, wenn Sie nämlich per 2030 kleinlaut eine saftige Mehrwertsteuererhöhung in einem noch nie da gewesenen Ausmass beantragen



müssen.

Ich bitte Sie hier, mit der Minderheit zu stimmen.

Heggin Peter (M-E, ZG): Ich empfehle Ihnen, der Mehrheit zu folgen. Ich erinnere Sie an die ursprüngliche Debatte hier im Ständerat, an unser Modell. Wir hatten eine Kompensationsmassnahme, es war ein sehr sozial ausgestaltetes System, einfach, klar und transparent. Aber wie der Kommissionssprecher schon sagte, hatte es zwei Mankos: Es waren Schwellenwerte enthalten, und es gab auch noch einen weiteren Punkt. Die Frage in der Kommission war, ob wir diese Mankos bereinigen oder einen Schritt auf den Nationalrat zu machen sollen.

Ich meine, in der Differenzbereinigung sollten wir langsam auf die Zielgerade einschwenken, und da finde ich, es ist besser und richtig, auf den Nationalrat zuzugehen, hat doch der Nationalrat wichtige Elemente, die wir vorgeschlagen hatten, aufgenommen, so unter anderem das Trapezmodell. Schwenken wir also auf den Nationalrat ein, nehmen wir das Modell des Nationalrates und versuchen wir, dort noch ein, zwei Punkte einzusetzen, die uns wichtig waren. Wichtig war ja bei uns, dass der Vorbezug im Verhältnis zu den Rentenzuschlägen nicht überproportional dotiert ist. Mit der Variante der Mehrheit nehmen wir diese Korrektur vor. Der Rentenvorbezug erfährt eine leicht höhere Kürzung. Die dadurch frei werdenden Mittel werden auf den Rentenzuschlag umgelegt. Sie sehen, dass dadurch der Rentenzuschlag bei den tiefsten Einkommen doch auf 160 Franken ansteigt. Ich meine, das ist nach wie vor eine sehr sozial ausgestaltete Massnahme, und es kommt vor allem den Frauen zugute, die wirklich nicht viel haben.

Zur Frage, ob wir das während neun oder sieben Jahren machen sollen: Die neun Jahre sind nun einfach in beiden Räten Konsens, ich möchte dazu nicht wieder eine Differenz schaffen, sondern, wie ich gesagt habe, eher versuchen, die Differenzen zu bereinigen.

Wenn vorhin gesagt worden ist, die Rentenzuschläge seien für reichere Personen, dann muss man das in ein Verhältnis setzen. Das System der Rentenzuschläge ist ja progressiv/degressiv. Der maximale Zuschlag fällt bei zwei Jahren an, vorher und nachher sind es weniger, es gibt eine Reduktion um bis zu einen Viertel des Zuschlages. Das heisst, die 50 Franken sind dann nicht mehr so viel, aber es ist doch eine Kompensation für die Anhebung des Rentenalters von 64 auf 65 Jahre.

Wir sollten diesbezüglich nicht so kleinlich sein, sondern diese Beträge gewähren, damit das Kompensationsvolumen gleich bleibt wie bei unserem ursprünglichen ständerätlichen Modell. Ich empfehle Ihnen, der Mehrheit zu folgen und das Paket in die Schlussrunde zu bringen.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Ich bitte Sie auch, hier der Mehrheit zu folgen. Wir sind in der Differenzbereinigung. Für

AB 2021 S 1300 / BO 2021 E 1300

den Ständerat war es ein wichtiges Anliegen, dass die Ausgleichsmassnahmen sozial ausgestaltet werden, das heisst, dass die betroffenen Frauen mit tieferen Einkommen überdurchschnittlich profitieren sollen. Das ständerätliche Modell ist jetzt im Nationalrat nicht durchgekommen – relativ deutlich –, aber die Mehrheit präsentiert Ihnen nun eine Annäherung an diesen sozialen Gedanken. Diese Annäherung nimmt das nationalrätliche Modell noch nicht vor.

Da müssen wir uns bewusst sein, welche Bedeutung denn die AHV im Altersvorsorgesystem hat. Je tiefer Ihr Einkommen ist, desto wichtiger ist die AHV für Ihre Altersversorgung, oder umgekehrt gesagt: Je höher Ihr Einkommen als Mann oder als Frau im Rentenalter ist, desto unwichtiger ist die AHV, weil Ihre Pensionskasse wichtiger ist, also Ihre BVG-Versorgung. Das heisst also, wenn wir jetzt von der AHV-Reform sprechen, dann müssen wir primär auf die tiefen Einkommen schauen. Hier bringt die Mehrheit eine wesentlich bessere Lösung als der Nationalrat, aber auch als die Minderheit Müller Damian, indem die tiefen Einkommen eben mit 160 Franken zwar nicht in gleichem Masse begünstigt werden, wie das der Ständerat ursprünglich wollte, aber doch in einem erheblichen Masse. Das sollte am Schluss dann auch für die Konsensfähigkeit entscheidend sein.

Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen.

Noser Ruedi (RL, ZH): Es scheint so, als ob wir langsam in die Schlussrunde eingehen betreffend den Entscheidung, wie wir jetzt diese kleine Reform machen. Wir haben heute zu entscheiden, ob man dem Konzept der Mehrheit oder dem Konzept der Minderheit folgt. Ich möchte Ihnen offenlegen, wie ich entscheide.

Zuerst sind wir uns hier drin wohl alle einig, dass bei der AHV gilt: Wenn man eine Rente einmal beschlossen hat, dann kann man sie nicht mehr zurücknehmen. Da sind wir uns, glaube ich, einig. Wenn Sie jetzt schauen, mit welcher Grosszügigkeit die Mehrheit hier Rentenzusagen macht, auch in Bereichen, in denen es nicht



nötig ist, dann sehen Sie, dass wir bei einer späteren Reform Schwierigkeiten haben werden, diese Zusagen zurückzunehmen. Das müssen wir einfach feststellen, das wird schwierig werden. Wir werden diese Zusagen nicht zurücknehmen können, und da wir sie nicht zurücknehmen können, müssen wir einfach vorsichtig sein, wenn wir heute neue Zusagen machen. Wenn Sie die Differenz zwischen der Mehrheit und der Minderheit Müller Damian anschauen, dann sehen Sie, das macht 20 Franken pro Monat aus. Darum geht es in der Entscheidung: 20 Franken pro Monat. Man kann ja nicht sagen, diese 20 Franken pro Monat seien schlussendlich matchentscheidend. Aber wenn man die Rechnung anschaut, dann zeigt sich – Herr Müller hat das aufgezeigt –, dass sie schlussendlich sehr matchentscheidend sind.

Zum zweiten Grund, warum ich der Ansicht bin, man müsste die Variante der Minderheit unterstützen: Die AHV, und da sind wir uns hier in diesem Rat vermutlich auch einig, war ursprünglich ein ganz einfaches Sozialwerk. Die Frage, die wir uns stellen müssen, insbesondere bei der nächsten Reform, wird sein: Wie kommen wir wieder zu einem einfachen System, das der Bürger und die Bürgerin auch wirklich versteht? Wenn Sie jetzt schon wieder Ausnahmeregelungen einführen, die über mehrere Jahre, fast über ein Jahrzehnt, gehen, ist schon die Grundlage dafür gelegt, dass die nächste Reform wieder viel komplizierter wird. Wenn Sie also die Basis für eine zukünftige Rentenreform schaffen wollen, die einfacher wird, die der Bürger wieder versteht, dann müssen Sie heute hier der Minderheit Müller Damian folgen.

Dann habe ich noch eine dritte Bemerkung. Wir müssen schlussendlich ja auch eine Volksabstimmung gewinnen. Ich frage diejenigen, die für die Variante der Mehrheit stimmen, mit welcher Variante man schlussendlich die Volksabstimmung gewinnen will. Überzeugt die Variante der Mehrheit die Gegner hier im Rat oder jene da draussen, welche mit dem Referendum drohen? Überzeugt sie die, oder ist es nicht vielmehr so, dass man, wenn man heute der Mehrheit folgt, sich vielleicht noch den einen oder anderen in den Gewerbekreisen usw. zum Gegner macht?

Also, wenn Sie diese Auslegeordnung vollständig machen, dann sehen Sie, dass wir heute den Schritt auf den Nationalrat zu machen sollten. Es ist nicht genau das Nationalratsmodell. Es ist aber dem Nationalratsmodell viel näher.

Ich bitte Sie, der Minderheit zu folgen.

Berset Alain, conseiller fédéral: C'est une évidence: au fil du temps, le système est devenu plus compliqué. Mais ce n'est pas seulement à cause de cette réforme, qui doit permettre de tenir compte de réalités sociales de plus en plus fragmentées. Je pense d'ailleurs que la dernière réforme réussie, celle qui a été soumise au vote populaire au siècle passé, était aussi assez complexe. Elle contenait aussi beaucoup d'éléments très complexes et elle a néanmoins été acceptée. Parce que ce qui compte, à la fin, c'est qu'une réforme réponde au légitime besoin de sécurité sociale, et c'est ni plus ni moins ce que nous essayons de faire.

Je ne vais pas ajouter beaucoup d'arguments à ce qui a été dit dans ce débat, entre la proposition de la majorité, et celle de la minorité. Ce que je peux rappeler, c'est que le Conseil fédéral avait considéré qu'un tiers des économies devait être affecté aux mesures de compensation et que c'était un minimum. Tel est le cas avec la proposition de la majorité, et je pense que l'on en n'est pas très loin avec la proposition de la minorité. Le Conseil fédéral avait également souhaité que les mesures de compensation puissent s'appliquer à au moins neuf catégories d'âge, donc pendant neuf années consécutives. C'est un peu plus que sept, que voulez-vous que je vous dise! Cela permettrait de rendre les compensations accessibles pendant deux années de plus et, donc, d'accompagner un peu mieux le passage de l'âge de la retraite de 64 à 65 ans.

Je vous invite donc à suivre la majorité de votre commission, en vous rappelant que, quoi qu'en pense et quoi qu'ait fait le Conseil national jusqu'à présent, il va être difficile – et c'est un enjeu assez important – de mener cette réforme jusqu'à une votation populaire. Car il y en aura obligatoirement une, étant donné que la Constitution doit être modifiée. De plus, il serait surprenant qu'il n'y ait pas un référendum, car cela a toujours été le cas depuis le siècle passé. Il faut donc s'y préparer.

A cet égard, on sait que des éléments essentiels concernant l'amélioration de la position des femmes dans la prévoyance vieillesse concernent le deuxième pilier. C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral n'était pas malheureux que l'on puisse transmettre ces projets au Parlement en même temps, et qu'ils soient traités en parallèle. Seulement, je crains que, dans l'état actuel des choses, la réforme du deuxième pilier ne nous donne pas beaucoup d'arguments pour faire passer celle du premier pilier.

Il faudra que la réforme du premier pilier soit "autoportée", si vous me permettez de le dire ainsi. C'est un sujet qui est relativement compliqué, et il ne faudrait pas considérer comme une promenade de santé l'exercice visant à faire accepter par le peuple une modification de l'âge de la retraite. On l'a déjà essayé plusieurs fois, en 2004 et également en 2017, et la mesure a été rejetée deux fois. Il faudra réussir à bien expliquer pour quelles raisons la réforme est cette fois équilibrée et permet de réunir une majorité.



Vu ces considérations, il me semble raisonnable de suivre ce que propose essentiellement le Conseil national et d'adhérer à ce que vous propose la majorité de la commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 34 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 9 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4851)
 Für Annahme der Ausgabe ... 38 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (6 Enthaltungen)

AB 2021 S 1301 / BO 2021 E 1301

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 40c

Antrag der Mehrheit

...

1 ... 0 ... 2,5 ... 3,5
 2 ... 2 ... 4,5 ... 6,5
 3 ... 3 ... 6,5 ... 10,5

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Germann)
 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 40c

Proposition de la majorité

...

1 ... 0 ... 2,5 ... 3,5
 2 ... 2 ... 4,5 ... 6,5
 3 ... 3 ... 6,5 ... 10,5

Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Germann)
 Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 43bis Abs. 2

Antrag der Mehrheit
 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit

(Müller Damian, Dittli, Gapany)
 Festhalten

Art. 43bis al. 2

Proposition de la majorité
 Adhérer à la décision du Conseil national




Proposition de la minorité

(Müller Damian, Dittli, Gapany)

Maintenir

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Hier nähern wir uns dem Nationalrat an. Grundsätzlich hat der Bundesrat bei der Hilflosenentschädigung keine Anpassung vorgesehen. Der Anspruch auf Hilflosenentschädigung entsteht nur, wenn die Hilflosigkeit während mindestens eines Jahres besteht. Das ist die Ausgangslage im Gesetz. Der Nationalrat wollte diese Frist auf 90 Tage kürzen. Der Ständerat ist dem Nationalrat diesbezüglich nicht gefolgt. Er hat nichts geändert und ist bei einem Jahr geblieben. Darauf hat der Nationalrat an der letzten Sitzung diese Frist auf sechs Monate angehoben.

Die Ausgangslage ist also so: Gemäss Entwurf des Bundesrates bzw. gemäss geltendem Recht gilt eine Frist von einem Jahr. Der Nationalrat hat jetzt eine Frist von sechs Monaten beschlossen. Wenn man das Amtliche Bulletin konsultiert, findet man für den Entscheid des Nationalrates keine Begründung. Die Frist von sechs Monaten wurde ohne vorangehende Diskussion angenommen.

In Ihrer Kommission hat man dann die Meinung vertreten, es wäre gut, diesem Kompromiss zuzustimmen, auf den Nationalrat zuzugehen, diese Frist von sechs Monaten auch anzunehmen und damit die Differenz zu bereinigen. Man hat auch gesagt, sechs Monate seien vertretbar.

Die Minderheit wird ihren Antrag noch begründen. Es besteht natürlich die Befürchtung, dass mit einer kürzeren Frist mehr Hilflosenentschädigungsfälle entstehen, weil dann auch Fälle vorkommen, bei denen später herauskommt, dass es keine wirklichen Hilflosenentschädigungsfälle sind. Eine Frist von einem Jahr lässt halt auch Zeit, um festzustellen, ob wirklich ein Problem besteht oder nicht. Es geht hier auch um 80 Millionen Franken Zusatzkosten, die ausgelöst würden. Der Sprecher der Minderheit wird noch darauf eingehen.

Im Sinne der Mehrheit bitte ich Sie, diese Differenz zu bereinigen und dem Beschluss des Nationalrates zuzustimmen.

Müller Damian (RL, LU): Der Nationalrat will einen Ausbau des Systems der Hilflosenentschädigung in die Vorlage zur Sicherung der AHV-Renten einbauen. Ein solcher Ausbau hätte nach wie vor Zusatzkosten in der Höhe von über 80 Millionen Franken pro Jahr zur Folge. Auch in der durch den Nationalrat nun scheinbar abgeschwächten Form hat dieser Ausbau aus meiner Sicht nichts in der Vorlage zu suchen.

Deshalb beantrage ich Ihnen, hier die in den vergangenen Verhandlungen zum Ausdruck gebrachte klare Haltung unseres Rates zu stärken und somit Festhalten zu beschliessen. Wir brauchen diese Differenz für mögliche weitere Verhandlungsrunden.

Ich sage es Ihnen auch hier noch einmal deutsch und deutlich: Eine zusätzliche Kostensteigerung von jährlich 80 Millionen Franken hat in dieser AHV-Vorlage nichts verloren!

Ich bitte Sie, mit der Minderheit zu stimmen.

Kuprecht Alex (V, SZ): Dieses Votum von Herrn Müller fordert mich jetzt schon heraus. Es ist in der Begründung nämlich falsch. Das Einzige, was sich gegenüber dem geltenden Recht ändert, ist die Verkürzung der Frist. Was Sie gemeint haben, Herr Müller, ist die Frage bei den Ergänzungsleistungen. Dort kostet es 80 Millionen Franken. Hier schaffen wir keine zusätzlichen Kosten, aber die Frist zur Abklärung wird von einem Jahr jetzt auf sechs Monate verkürzt. Ich glaube, es ist nicht mehr als richtig, dass der Anspruch derjenigen, die Hilflosenentschädigung brauchen, nicht ein Jahr lang geprüft wird, sondern dass diese Prüfung schneller geht, damit die entsprechenden Gelder dann fliessen können. Sie fliessen so oder so – es ist nur die Frage, ob nach zwölf oder nach sechs Monaten.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Bezüglich der Kostenfolgen erhielt die Kommission eine Mitteilung. Es heisst, die Karenzfrist für Hilflosenentschädigung würde 80 Millionen Franken ausmachen. Herr Kuprecht hat recht: Bei den Ergänzungsleistungen ging es um einen ähnlichen Ausfall. Diese Differenz besteht jedoch nicht mehr. Gemäss der Mitteilung sind es 80 Millionen Franken.

Berset Alain, conseiller fédéral: C'est effectivement une discussion que l'on peut mener, mais, en réalité, ce n'est pas une discussion qui a absolument sa place dans une réforme de l'AVS. Il s'agit d'autre chose.

J'ai entendu la divergence qui existe sur les coûts. J'ai demandé qu'on vérifie ce point, parce que les informations à ma disposition tendent à dire qu'une réduction du délai de carence de douze à six mois a une conséquence financière; cela a une conséquence, ce n'est pas neutre. Cette conséquence financière, on me l'a calculée et estimée à environ 80 millions de francs pour 2030. C'est l'information que j'ai, et on me confirme que c'est bien le cas.





C'est une discussion que l'on peut mener. Il me semble que l'endroit n'est pas le meilleur pour la mener, je vous le dis franchement, et c'est la raison pour laquelle je vous invite à suivre la minorité Müller Damian. Il faut voir aussi qu'avec une réduction à six mois, on pourrait risquer de contrevenir aux critères de permanence. C'est-à-dire qu'en général, au cours des six premiers mois, on n'a pas forcément une situation stabilisée, mais qu'on peut être amené à revoir plusieurs fois les choses. Avec le délai d'une année, nous avons fait des expériences qui étaient correctes, qui étaient plutôt bonnes.
Je vous invite à suivre la minorité Müller Damian.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 10 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

AB 2021 S 1302 / BO 2021 E 1302

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4853)
 Für Annahme der Ausgabe ... 37 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (6 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Ziff. II Übergangsbestimmungen Bst. c
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. II dispositions transitoires let. c
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté
Ziff. IV
Antrag der Mehrheit
Abs. 1ter

Festhalten

Abs. 3

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit

(Germann, Baume-Schneider, Carobbio Guscetti, Graf Maya)

Abs. 1ter

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. IV
Proposition de la majorité
Al. 1ter

Maintenir

Al. 3

Adhérer à la décision du Conseil national




Proposition de la minorité

(Germann, Baume-Schneider, Carobbio Guscetti, Graf Maya)

Al. 1ter

Adhérer au projet du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité
Änderung anderer Erlasse
Modification d'autres actes
Ziff. 3 Art. 11 Abs. 3 Bst. h
Antrag der Mehrheit

Festhalten

Antrag der Minderheit

(Carobbio Guscetti, Baume-Schneider, Ettlín Erich, Graf Maya, Stöckli)

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 3 art. 11 al. 3 let. h
Proposition de la majorité

Maintenir

Proposition de la minorité

(Carobbio Guscetti, Baume-Schneider, Ettlín Erich, Graf Maya, Stöckli)

Adhérer à la décision du Conseil national

Ettlín Erich (M-E, OW), für die Kommission: Das sind die Bestimmungen zu den Ergänzungsleistungen, hier geht es um einen Grundsatz. Wenn wir die Ausgleichsmassnahmen beschliessen, wie wir sie beschlossen haben – dass die Übergangsjahrgänge nämlich einen Zuschlag erhalten, wenn sie das Referenzalter erreichen –, dann ist die Frage, ob der Zuschlag auch bei den Ergänzungsleistungen angerechnet wird. Würde der Zuschlag bei den Ergänzungsleistungen als Einkommen angerechnet, würde er, so das Argument der Minderheit, für Frauen mit tiefen Einkommen und Ergänzungsleistungen aus diesen Übergangsjahrgängen wieder ausgeglichen; d. h., der Zuschlag würde gar nicht wirken, weil man zwar einen Zuschlag erhielte, dieser aber bei den Ergänzungsleistungen angerechnet würde, womit er gleich wieder weg wäre.

Die Mehrheit hält fest, dass es dem Grundsatz der Ergänzungsleistungen widerspricht, wenn man diese Zuschläge nicht anrechnet. Bei den Ergänzungsleistungen sind alle Einnahmen und Ausgaben zu berücksichtigen, erst dann entsteht der Anspruch auf Ergänzungsleistungen. Die Ergänzungsleistungen müssen die Kosten decken. Rechnet man die Zuschläge nicht an, hat man quasi ein "Übergeld" über die Ergänzungsleistungen hinaus. Vor allem dieser Widerspruch zum Grundsatz der Ergänzungsleistungen führt dazu, dass die Mehrheit für Festhalten plädiert und sagt: Wir folgen nicht dem Nationalrat, der den Rentenzuschlag nicht anrechnen will, sondern wir bleiben beim Ständerat, der den Zuschlag anrechnen und damit im System bleiben wollte.

Die Minderheit, deren Antrag noch begründet wird, hält fest: Wenn wir bei den Zuschlägen schon eine soziale Komponente einbauen wollen, dann müssen wir es in Bezug auf die tiefen Einkommen konsequenterweise auch bei den Ergänzungsleistungen tun. Es bringt uns nichts, wenn die Ergänzungsleistungen diese Zuschläge wieder eliminieren und wir dann die Rückmeldung erhalten: "Es hat mir ja gar nichts gebracht."

Die Kommission hat sich am Ende mit 8 zu 5 Stimmen für die Ständeratsversion entschieden, also für die Anrechnung der Zuschläge. Damit folgt sie dem Nationalrat nicht und schafft eine Differenz.

Wir erhielten noch die Information, wie viel das ausmachen würde, d. h., wie viele Frauen davon betroffen wären: Etwa 12 Prozent der Rentenbezüger beziehen auch Ergänzungsleistungen, davon etwa 6 Prozent bei Eintritt in die Rente, die anderen 6 Prozent kommen etwas später. Doch eine Zahl, wie viele Frauen dann betroffen sind, konnte man nicht nennen. Die Kosten lägen etwa bei 70 Millionen Franken, wenn wir hier der Minderheit folgen würden, weil dann die Ergänzungsleistungen nicht entsprechend gekürzt würden.



Ich bitte Sie im Namen der Kommission, der Mehrheit zuzustimmen, wobei ich selber in der Minderheit bin. Die Minderheit wird aber nicht von mir vertreten, sondern von Kollegin Carobbio.

Carobbio Guscetti Marina (S, TI): Ich beantrage, hier dem Nationalrat zu folgen und den Rentenzuschlag in der Ausgleichsmassnahme bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen nicht zu berücksichtigen. Dies ist im Rahmen der Ausgleichsmassnahme nachvollziehbar. So können die Frauen, die Ergänzungsleistungen beziehen, voll von den ganzen Ausgleichsmassnahmen – die meiner Meinung nach schon tief sind – profitieren. Wir haben gehört, auch vom Kommissionspräsidenten und Berichterstatter, dass fast 12 Prozent aller Frauen im Rentenalter Ergänzungsleistungen bekommen, damit sie über die Runden kommen. 2019 bezogen insgesamt über 140 000 Frauen Ergänzungsleistungen. Bei den Männern sind es halb so viele. Besonders betroffen sind geschiedene, alleinerziehende und verwitwete Frauen. Deshalb rechtfertigt es sich, den Rentenzuschlag als Ausgleichsmassnahme bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen nicht zu berücksichtigen. Ich bitte Sie, meiner Minderheit zu folgen und gemäss Nationalrat zu entscheiden.

Berset Alain, conseiller fédéral: On a quand même affaire à une question de principe, dans la mesure où, en principe, toutes les prestations de vieillesse sont prises en compte dans le calcul des prestations complémentaires de manière à déterminer la couverture des besoins vitaux.

Je crois que Mme Carobbio Guscetti, au nom de la minorité, a raison: cela a des conséquences. Dans certains cas, c'est

AB 2021 S 1303 / BO 2021 E 1303

un transfert d'un système à un autre. Mais c'est déjà le cas aujourd'hui aussi avec d'autres prestations de vieillesse pour les personnes qui sont en-dessous de la limite de couverture des besoins vitaux. C'est vrai qu'on a toujours cette limite de couverture des besoins vitaux qui doit prévaloir. Si on devait faire une autre chose, ce n'est pas exclu, et ne pas tenir compte de ce revenu dans les prestations complémentaires, cela reviendrait en fait à traiter différemment cette prestation; on introduirait un nouveau principe dans le système. C'est la raison pour laquelle nous vous invitons ici à suivre la majorité de la commission.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit ... 21 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 18 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Ziff. 10 Art. 30 Abs. 1bis

Antrag der Mehrheit
 Festhalten

Antrag der Minderheit

(Germann, Baume-Schneider, Carobbio Guscetti, Graf Maya)
 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 10 art. 30 al. 1bis

Proposition de la majorité
 Maintenir

Proposition de la minorité

(Germann, Baume-Schneider, Carobbio Guscetti, Graf Maya)
 Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

3. Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
3. Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque




nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Antrag der Mehrheit

Festhalten
 (= Nichteintreten)

Antrag der Minderheit

(Germann, Baume-Schneider, Carobbio Guscetti, Graf Maya)
 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
 (= Eintreten)

Proposition de la majorité

Maintenir
 (= Ne pas entrer en matière)

Proposition de la minorité

(Germann, Baume-Schneider, Carobbio Guscetti, Graf Maya)
 Adhérer à la décision du Conseil national
 (= Entrer en matière)

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Es geht in diesem Bundesbeschluss ja darum, ob die Erträge aus den Negativzinsen der Nationalbank in den AHV-Ausgleichsfonds fliessen sollen, wie es der Nationalrat vorsieht, oder nicht. Der Ständerat hat das letzte Mal Nichteintreten beschlossen. Der Nationalrat hält am Eintreten fest und möchte diese Mittel dem AHV-Fonds zuführen.

Ihre Kommission hat das diskutiert. Man hat vor allem Bedenken bezüglich der Unabhängigkeit der Nationalbank. Man hat auch festgehalten – das hat man relativ klar geäussert –, dass die Gelder der Nationalbank nicht angetastet werden dürfen. Die Gegenseite, diese wird dann durch den Minderheitssprecher vertreten, hält fest, dass das Geld eigentlich nicht der Nationalbank gehöre; Minuszinsen gehörten dem Volk, und am besten verteile man sie über die AHV an das Volk. In diesem Sinne beantragt eine Minderheit, hier dem Nationalrat zu folgen, die Differenz zu bereinigen und diese Mittel dem AHV-Ausgleichsfonds zuzuführen.

Ihre Kommission hat mit 8 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung Festhalten, also Nichteintreten, beschlossen. Damit wäre dann der Bundesbeschluss erledigt; wir hätten dann keine Differenz mehr und auch keinen dritten Bundesbeschluss.

Germann Hannes (V, SH): Ich bitte Sie im Namen der Minderheit, auf Vorlage 3 einzutreten und sich somit dem Nationalrat anzuschliessen.

Was sind Negativzinsen? Sie werden auf Kundenguthaben erhoben, und sie sind das Produkt von Leitzinsen. Das ist ein Instrument der Schweizerischen Nationalbank zur Erfüllung ihres Auftrages im Rahmen ihrer Geldmarkt- und Währungspolitik. Aber was passiert, wenn Negativzinsen erhoben werden? Damit werden Kundenguthaben von Unternehmen, auch von vielen KMU und von privaten Sparern, belastet. Ja, Sie hören richtig: Nicht etwa Kredite, also Schulden, werden belastet, sondern trotz des Trends zur Verschuldung und trotz staatlicher Ermahnungen an die Leute, ihre Häuser zurückzubezahlen und zu sparen, wird just das Sparen bestraft. Das ist de facto eine schrittweise Enteignung von Unternehmen und privaten Sparern; aber auch gewisse Vorsorgemittel fallen darunter.

Wurden anfänglich nur hohe Liquiditätsbestände belastet, also grössere Unternehmen – oder reiche, können Sie sagen – mit hohem Vermögen, trifft es nun immer mehr auch die kleinen Zahler. Immer mehr von ihnen müssen Negativzinsen an die Nationalbank abliefern. Das Exempel der Postbank lässt grüssen. Ein Ende des Trends zu dieser gigantischen, milliardenschweren Enteignungswelle ist nicht absehbar. Wenn dem Volk aber schon im Namen unserer Währungspolitik Mittel entzogen werden, die es gespart hat, dann sollen die Gewinne aus dieser Aktion wenigstens auch wieder dem Volk zurückgegeben werden. Das wäre nichts als recht und billig oder auch ein Zeichen von Anstand und Respekt.

Wird nun der Handlungsspielraum respektive die Unabhängigkeit der Nationalbank tatsächlich infrage gestellt, wenn wir die Mittel wegnehmen? Mitnichten, sie kann weiterhin Anleihen in Fremdwährungen kaufen, wenn die Währungsstabilität oder die Geldmarktpolitik das erfordert. Sie kann ihren Auftrag also weiterhin ungehindert wahrnehmen.



Die einzige und entscheidende Frage ist: Sollen die Gewinne aus dieser Enteignungswelle nun in die Kassen des Fiskus fließen, also zu Kantonen und Bund, oder sollen sie dem Volk zurückgegeben werden? Das ist die Gretchenfrage. Ich mache mir keine Illusionen, weil sich sowohl in der Kommission als auch bei der ersten Behandlung in diesem Rat ein klares Bild ergeben hat. Nun, Sie scheinen sich festgelegt zu haben, aber trotzdem meine ich, dass wir gute Argumente haben, auf den Entwurf 3 einzutreten, wie Ihnen das die Minderheit beliebt macht, und ihm nachher im Sinne des Nationalrates zuzustimmen. Was dem Volk weggenommen wird, gehört dem Volk zurückgegeben. Was würde sich dafür besser eignen, als wenn wir diese Mittel der Nationalbank dem Solidaritätswerk aller Generationen zukommen lassen würden? In diesem Sinne bitte ich Sie nochmals, der Minderheit zu folgen.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ich empfehle Ihnen, der Mehrheit zu folgen und diesen Antrag abzulehnen. Es ist in der letzten Zeit sowieso festzustellen: Es gibt viele Ideen, wie man die Gewinne der Nationalbank verwenden könnte oder sollte, es ist fast eine inflationäre Tendenz. Der Bundesrat hat beschlossen, die Zusatzausschüttungen der Nationalbank gemäss Antrag Ihrer Finanzkommission dem Amortisationskonto gutzuschreiben und darauf hinzuwirken, dass die grosse Zusatzverschuldung aufgrund der Corona-Massnahmen in doch relativ kurzer Zeit abgebaut werden kann.

AB 2021 S 1304 / BO 2021 E 1304

Aufgrund des Votums meines Vorredners hätte man fast annehmen können, die Nationalbank mache die Negativzinsen zum Plausch oder um das Volk zu strafen und ihm Vermögen wegzunehmen. Das ist beileibe nicht der Fall. Es geht um Währungspolitik, es geht darum, dass der Schweizerfranken in einem vernünftigen Verhältnis zu anderen Währungen steht. Damit versucht die Nationalbank, die Attraktivität des Schweizerfrankens tiefer zu halten, damit nicht noch mehr Geld in die Schweiz fließt oder damit Geld, das in der Schweiz vorhanden ist, nicht nur in der Schweiz angelegt wird, sondern dafür weltweit Anlagemöglichkeiten gesucht werden. Das ist der Sinn dieser Negativzinsen. Es geht nicht darum, irgendjemandem etwas wegzunehmen. Ich bin überzeugt, dass diese Politik eigentlich konstruktiv und positiv ist und volkswirtschaftlich insgesamt eben einen Gewinn bringt.

Wenn Sie jetzt die Formulierungen betrachten, die der Nationalrat in die Verfassung schreiben will: Die Höhe der Zahlungen solle den seit 2015 vereinnahmten Bruttoerträgen entsprechen, die aus Negativzinsen entstanden sind. Stellen Sie sich das vor! 2015 – jetzt sind wir im Jahr 2021. Es gibt dazwischen schon fünf abgeschlossene Jahresrechnungen, die Gewinnzuweisungen sind erteilt worden, und aufgrund dieser Gewinnzuweisungen sind auch die Ausschüttungen an die Kantone und den Bund erfolgt. Mit dieser Rückwirkung würden Sie jetzt ja quasi alles infrage stellen.

Die Auswirkungen dieser Bestimmung möchte ich jetzt hier nicht rechnerisch darlegen, sie wären aber sicher sehr beträchtlich. Auch aus diesem Grund empfehle ich Ihnen, den Minderheitsantrag abzulehnen. Ich meine auch, es ist, obwohl wir jetzt bald Weihnachten haben und Weihnachtsgeschenke verteilt werden könnten, nicht angebracht, auf diesen Bundesbeschluss einzutreten.

Ich empfehle Ihnen deshalb, nicht einzutreten und die Minderheit abzulehnen.

Stark Jakob (V, TG): Die Unabhängigkeit der Nationalbank ist eine heilige Kuh. Ich meine das im positiven Sinn. Wenn Sie jetzt zum Beispiel Artikel 30 des Nationalbankgesetzes anschauen, dann sehen Sie: Es wird dort ein Zweck genannt, nämlich dass sich die Nationalbank bei der Bildung von Rückstellungen an der Entwicklung der schweizerischen Volkswirtschaft orientiert. Wenn Sie jetzt diesen Artikel ergänzen, kommt etwas Neues hinzu, nämlich der Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung. Das heisst also, dass die Nationalbank selbst bzw. wir alle plötzlich neue Motive haben, und das ist sehr gefährlich und wird ein Präjudiz sein. Das werden Sie nicht mehr aufhalten können.

Das Zweite, was ich sagen möchte – Kollege Germann hat mich hier schon motiviert, wenn er von einer Enteignungswelle spricht oder davon, dass das Volk geschädigt werde -: Die Währungspolitik ist unter anderem darauf ausgerichtet, dass wir wenig Teuerung haben. Wir sind wegen der Umstände in Europa und in der ganzen Welt gezwungen, eine so restriktive Währungspolitik zu haben, mit dem Ziel, dass der Schweizerfranken nicht immer stärker wird. Aber es kann auch umgekehrt sein, und diese Währungspolitik sorgt dafür, dass wir nicht 6 Prozent Teuerung haben wie jetzt die USA oder vielleicht 50 Prozent wie die Türkei. Ich frage Sie: Wird das Vermögen mehr eingeschränkt, wenn wir vielleicht auf einem gewissen Teil, nicht auf allem, 1 Prozent Negativzinsen bezahlen müssen oder wenn wir 6 Prozent Teuerung haben? Das muss man also doch sehr relativieren.

Ich würde sagen, dass die Nationalbank mit ihrer heutigen Zielsetzung, nämlich die Wirtschaft zu stützen und



die Teuerung zu bekämpfen, Arbeitsplätze sichert und schaut, dass unser Geld seinen Wert nicht verliert. Damit handelt sie sehr wohl im Sinne des Volkes.
Ich bitte Sie deshalb, der Mehrheit zu folgen.

Juillard Charles (M-E, JU): Je ne veux pas reprendre les propos que vient de tenir M. Stark. Je pourrais complètement les partager. J'aimerais simplement ajouter quand même quelques éléments.

Oui, la Banque nationale suisse (BNS) appartient à la population; c'est quand même un propos assez réducteur et assez populiste. Oui, les bénéficiaires de la BNS servent à quelque chose, et en principe ils doivent être, selon la Constitution, redistribués à hauteur des deux tiers aux cantons. Les cantons, c'est qui? Ce ne sont pas uniquement les grands argentiers des cantons, ce ne sont pas seulement les gouvernements cantonaux. Ces montants servent à financer des prestations que les cantons doivent à leur population. Donc, je crois que de toute façon l'argent, qu'il aille en direct de la BNS vers je ne sais quel fonds – ici en l'occurrence à l'AVS – ou qu'il aille plutôt dans les cantons pour que ceux-ci puissent financer une partie des prestations qu'ils servent à leur population, retourne à la population. Donc, je pense que c'est une fausse bonne idée que de prétendre, au prétexte que cet argent appartient à la population, qu'il faut verser le bénéfice réalisé par la BNS sur les taux d'intérêt négatifs à l'AVS.

Concrètement, on a discuté hier de l'interpellation que j'avais déposée 21.4110, "Comment garantir à long terme un versement du bénéfice de la BNS aux cantons et à la Confédération?" On a vu avec quel empressement le Conseil fédéral ne veut pas entrer dans cette démarche. Les cantons non plus ne semblent pas trop intéressés à faire cela.

Mais concrètement, comptablement, qu'est-ce qui va se passer si cette proposition devait être acceptée? On va puiser les montants liés aux intérêts négatifs dans la réserve pour distribution future. Et qui va en pâtir? Ce sont les cantons qui n'auront plus ces sommes pour payer une partie des prestations qu'ils servent à la population.

Aussi, je vous invite vraiment ici à ne pas modifier la loi sur la BNS pour affecter ces montants à l'AVS et ainsi à soutenir la majorité de la commission.

Germann Hannes (V, SH): Ja, die Sprecher für die Mehrheit haben mich jetzt doch noch herausgefordert, nicht der Kommissionssprecher, der korrekt wiedergegeben hat, was die Sicht der Mehrheit ist. Den währungspolitischen Vortrag hätte sich Kollege Hegglin aber sparen können. Ich war lange Jahre Wirtschaftsredaktor, und mir ist die Bedeutung einer eigenständigen Währungspolitik bewusst. Mir ist auch die Bedeutung der Unabhängigkeit der Nationalbank vollauf bewusst. Aber darum geht es ja gar nicht; die Nationalbank soll ihre Mittel, die sie braucht, auch verwenden können. Und das kann sie auch: Sie kann noch zehn oder zwanzig Jahre lang Negativzinsen erheben, wenn das für die Währungspolitik, für die Stabilität der Wirtschaft im Land nötig ist. Tun Sie doch aber nicht so, als ob wir das wollten! Wir wollen diese Enteignungswelle nicht, alle möchten raus aus den Negativzinsen, aber für diesen Fall könnten wir vorsorgen.

In der Fassung des Nationalrates ist nichts anderes festgehalten, als dass sämtlicher Bruttoertrag aus Negativzinsen, die der Nationalbank aus den von ihr geführten Girokonten zufließen, ohne Abzüge an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung überwiesen werden sollen. Damit ändern Sie gar nichts an der Tätigkeit der Nationalbank – null und nichts! Diese Tätigkeit stellt die Minderheit auch gar nicht infrage, im Gegenteil, sie steht hinter der Währungspolitik der Nationalbank, die nicht immer so unbestritten war wie in den letzten Jahrzehnten.

Darum: Tun wir etwas Gutes, und lassen wir das der AHV zukommen, im Wissen darum, dass es auch andere Lösungen gäbe!

Berset Alain, conseiller fédéral: J'ai bien entendu votre appel. Je me borne à vous rappeler que le Conseil fédéral vous invite à suivre la majorité de la commission.

Präsident (Hefti Thomas, Präsident): Wir stimmen über den Antrag der Minderheit Germann, auf die Vorlage 3 einzutreten, ab.

Abstimmung – Vote

Für Eintreten ... 15 Stimmen

Dagegen ... 27 Stimmen

(1 Enthaltung)

**AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL**

Ständerat • Wintersession 2021 • Achte Sitzung • 09.12.21 • 08h15 • 19.050
Conseil des Etats • Session d'hiver 2021 • Huitième séance • 09.12.21 • 08h15 • 19.050



Präsident (Hefti Thomas, Präsident): Die Vorlage 3 ist damit erledigt. Die Vorlage 1 geht zurück an den Nationalrat.

AB 2021 S 1305 / BO 2021 E 1305



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Die verbleibenden Differenzen beraten wir in einer einzigen Debatte.

Rösti Albert (V, BE): Wir sind in der zweiten Differenzbereinigungsrunde zum AHV-Geschäft. Es geht in Artikel 34bis einerseits um die Zuschläge für die neun Übergangsjahrgänge und andererseits um die Kürzungssätze für den Fall, dass jemand früher in Pension geht.

Wir hatten nach Auffassung der Minderheit, die ich anführe, ein austariertes Modell mit Zuschlägen auf der einen Seite und moderaten Abzügen für diejenigen, die früher in Pension gehen, auf der anderen Seite. Der Ständerat hat das jetzt nur geringfügig verändert, fast etwas in einer Detailklauberei. Wir sind der Auffassung, dass unsere Version mit zwar leicht kleineren Zuschlägen, aber dafür einer besseren Situation für diejenigen, die früher in Pension gehen wollen, die bessere Variante ist.

Wir erachten es als richtig, dass für jene Frauen in den Übergangsjahrgängen, die sich nicht vorbereiten konnten, also kurz vor dem Alter 64 sind und jetzt damit konfrontiert sind, dass sie bis 65 arbeiten müssen, die Kürzungssätze für die Frühpensionierung relativ moderat sind. Der Ständerat hat diese Kürzungen jetzt etwas verstärkt, dafür auf der anderen Seite auch die Zuschläge erhöht. Nach dem Ständeratsmodell bekommen die Frühpensionierten also etwas tiefere Renten und diejenigen, die normal, mit 65 Jahren, pensioniert werden, etwas höhere. In unserem Modell ist es genau umgekehrt, und die Kompensation ist total in etwa dieselbe.

Deshalb bitten wir Sie, der Minderheit zuzustimmen und diese Differenz noch offenzulassen, damit wir in der Einigungskonferenz noch eine gewisse Manövriermasse haben.

Gysi Barbara (S, SG): Ich nehme das zweitletzte Wort des Vorredners auf, er spricht von Manövriermasse; die ist für uns längst aus diesem Geschäft verschwunden. Sie wissen es, wir werden diese AHV-21-Vorlage am Schluss ablehnen. Dennoch stehe ich heute noch einmal vorne und bitte Sie, bei den Ausgleichsmassnahmen wenigstens, im Sinne des kleineren Übels, der Mehrheit der Kommission zuzustimmen.

Die Kommissionsmehrheit ist dem Ständerat gefolgt. Sie hat jetzt noch einmal leicht höhere Zuschläge als Kompensationsmassnahmen beschlossen. Ich bitte Sie, wenigstens hier für den höheren Betrag zu stimmen. Dieses Modell ist auch mit leicht höheren Kürzungen für den Vorbezug verbunden, aber wir finden trotz allem: Diese Vorlage ist besser, als es die Nationalratsvorlage war, die der Sprecher der Minderheit, Herr Rösti, vertreten hat.





Uns genügen diese Kompensationsmassnahmen nicht. Dennoch wollen wir die bestmögliche Vorlage aus diesem Rat bringen. Ich denke, es geht hier wirklich um jeden Franken, um den die Zuschläge für die Frauen höher sind.

Worum ich Sie ebenfalls bitte – dazu gibt es keine Minderheit, die Kommission war einstimmig –, ist, auch festzuhalten, dass diese Zuschläge nicht an die Ergänzungsleistungen angerechnet werden sollen. Das ist wichtig, wir wollen auch, dass der Ständerat hier folgt; das wird sicher zum Thema der Einigungskonferenz. Ich bitte Sie, bei den Ausgleichsmassnahmen der Kommissionsmehrheit zu folgen.

Humbel Ruth (M-E, AG): Die Mitte-Fraktion wird diese Reform unterstützen. Sie ist wichtig und richtig. Die Dauer der Ausgleichsmassnahmen wie auch das Kompensationsvolumen entsprechen den Eckwerten des bundesrätlichen Modells. Wenn wir nun die beiden Modelle vergleichen, dann kommen wir von der Mitte-Fraktion zum Schluss, dass wir die ständerätliche Variante unterstützen werden. Beide Modelle, sowohl das des Nationalrates wie das des Ständerates, beruhen auf den gleichen Eckwerten. Es geht um eine Übergangsgeneration von neun Jahrgängen, das Kompensationsmodell kostet gleich viel, nämlich 32 Prozent des Einsparvolumens, und die Zuschläge liegen ausserhalb des AHV-Systems.

Der Unterschied liegt darin, dass der Ständerat mit 160, 100 und 50 Franken je nach Einkommenskategorie grosszügigere, also höhere Zuschläge vorsieht, während die nationalrätliche Fassung mit 140, 90 und 40 Franken tiefere Zuschläge vorsieht. Umgekehrt sind dafür bei der ständerätlichen Variante die Vorbezugsmöglichkeiten für höhere und mittlere Einkommen weniger grosszügig ausgestaltet. Es geht beim Entscheid zwischen diesen beiden Modellen daher um die Frage, ob wir für die Übergangsgeneration Anreize setzen wollen, bis 65 zu arbeiten, oder ob wir den Vorbezug der Rente attraktiver gestalten wollen. Ich möchte auch darauf hinweisen, dass bei den tiefen Einkommen die Kürzungssätze gleich sind. Wenn eine Frau in der Einkommenskategorie bis 57 360 Franken mit 64 in Rente geht, hat sie gegenüber heute keine Kürzung.

Es wurde in der ständerätlichen Debatte auch betont, dass es darum gehe, vor allem tiefe Einkommen besserzustellen, für Frauen in tiefen Einkommenskategorien zu schauen. Denn genau diese Frauen haben meistens keine zweite Säule, während Frauen in höheren Einkommenssegmenten in der Regel auch eine zweite Säule haben. Der Ständerat macht dann aber einen Überlegungsfehler, indem er die Zuschläge bei der Berücksichtigung der Ergänzungsleistungen in Abzug bringen will. Die Kommission hat wiederum an der nationalrätlichen Fassung festgehalten, dass bei Artikel 11 Absatz 3 Buchstabe h ELG die Zuschläge, welche nun für die Übergangsgeneration gesprochen werden, bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen nicht angerechnet werden.

Es ist wichtig, dass wir das im ganzen Konzept beibehalten, denn nur damit unterstützen wir bei der Übergangsgeneration

AB 2021 N 2539 / BO 2021 N 2539

die Frauen mit tiefen Einkommen und ermöglichen ihnen, zu einer besseren AHV-Rente zu kommen. Zusammenfassend wird die Mitte-Fraktion mit der Mehrheit stimmen. Ich bitte Sie, dies auch zu tun.

Prelicz-Huber Katharina (G, ZH): Auch wir von der grünen Fraktion werden der Mehrheit zustimmen, obwohl wir die Vorlage weder austariert, wie es Kollege Rösti gesagt hat, noch richtig, wie es meine Vorrednerin gesagt hat, finden. Trotzdem: Wir stimmen dem Konzept zu, das ein bisschen besser ist, sprich ein bisschen höhere Zuschläge für die Übergangrenten gewährt. Für uns ist ebenfalls klar – und wir freuen uns, dass unsere Kommission hier einstimmig ist –, dass es nicht sein kann, dass der Zuschlag bei den Ergänzungsleistungen abgezogen wird. Die Leute, die auf dem Existenzminimum leben, sollen wenigstens ein bisschen davon profitieren können, wie die anderen eben auch. Enttäuschend ist für uns, dass wir nicht retten konnten, dass wenigstens die Erträge aus den Negativzinsen der Nationalbank für die AHV gesprochen werden.

Die Vorlage bleibt für uns im Grundsatz eine riesige Enttäuschung. Frauen und Leute im Tieflohnbereich haben auf der ganzen Linie verloren, obwohl wir es hier eigentlich mit der Säule der AHV zu tun haben, die die beste, die sicherste, die gerechteste, die sozialste und erst noch die kostengünstigste Variante der Altersvorsorge überhaupt ist. Wir haben neue Zahlen seitens des Gewerkschaftsbundes erhalten, die deutlich zeigen, dass eine Familie damit im Vergleich zu den gleichen Leistungen in der dritten Säule während des ganzen Erwerbslebens fast eine halbe Million Franken sparen kann. Die AHV müsste also ausgebaut, gestärkt werden, damit mindestens das gewährleistet würde, was schon längst in der Bundesverfassung steht, nämlich die Existenzsicherung mit der ersten Säule. Zurzeit befinden wir uns aber in einem Abbauprojekt, sowohl bei der ersten wie auch bei der zweiten Säule; und die Ziele, die einmal gesetzt wurden, eben die Erhöhung der Renten für Frauen, für Teilzeitgestellte – wieder fast ausschliesslich Frauen –, für Tieflohnangestellte, wurden verfehlt.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Wintersession 2021 • Zehnte Sitzung • 13.12.21 • 14h30 • 19.050
 Conseil national • Session d'hiver 2021 • Dixième séance • 13.12.21 • 14h30 • 19.050



Wir Frauen dürfen jetzt also ein Jahr mehr arbeiten, ohne einen Franken mehr an Rente zu erhalten. Insgesamt bedeutet das dann pro Jahr 1200 Franken weniger Rente. Ein paar Frauen in den Übergangsjahrgängen erhalten zwar gewisse Ausgleichszahlungen, aber auch gerade mal einen Drittel dessen, was sie geben; und alle anderen Jahrgänge haben dann, wie schon erwähnt, weniger Rente im Sack, obwohl wir Frauen bereits bezahlt haben und nach wie vor zahlen.

Ich erinnere daran: Ohne Lohnungleichheit hätten wir kein Loch in der AHV. Jetzt fehlen uns – mit Lohngleichheit – pro Jahr plus 825 Millionen Franken. Dieses Geld wurde interessanterweise nicht eingenommen, sprich, eine verbindliche Lohngleichheit haben wir nach wie vor nicht.

Wir stehen also mit einem Drittel weniger Rente da – wenn wir die zweite Säule dazuzählen – und arbeiten länger. Das geht nicht. Wir tun dies, obwohl wir auch in der ersten Säule den Bundesbeitrag auf bis zu 50 Prozent erhöhen könnten, damit wir keine Senkung der AHV-Renten vollziehen müssten und sogar noch Luft hätten, die Renten zu erhöhen.

Es geht für uns deshalb leider nicht anders – wir hatten es einmal noch gehofft –, als diese Vorlage deutlich abzulehnen, so schnell wie möglich Unterschriften für das Referendum zu sammeln, um dann hoffentlich später eine sinnvolle AHV-Revision präsentieren zu können.

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Die FDP-Liberale Fraktion unterstützt bei Artikel 34bis Absatz 1 den Antrag der Minderheit Röstli. Der Bundesrat schliesst sich beim selben Artikel dem Antrag der Mehrheit an.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Wir schreiten voran in der Bereinigung der Differenzen zum Ständerat in der Vorlage zur Stabilisierung der AHV. Es gibt einige Punkte, die bereits bereinigt wurden, nachdem wir das Geschäft das letzte Mal in unserem Rat behandelt hatten. Geklärt ist beispielsweise die Frage der Zuweisung der Erträge der Schweizerischen Nationalbank aus den Negativzinsen. Wir hatten an dieser in Vorlage 3 vorgesehenen Zuweisung festgehalten; der Nationalrat hatte seinen Beschluss bestätigt. Der Ständerat lehnte diesen Beschluss jetzt zum zweiten Mal ab bzw. trat nicht auf diese Vorlage ein, weshalb sie dahinfällt und nicht mehr weiter behandelt wird.

Einigkeit besteht zwischen den Räten in Bezug auf den Umfang der Übergangsgeneration. Es sind jetzt neun Jahrgänge. Es besteht auch Einigkeit in Bezug auf das Volumen der Kompensation für die Frauen, die von der Rentenaltererhöhung betroffen sind. Das sind die 32 Prozent der Einsparungen, die wir den Frauen weitergeben. Einigkeit besteht grundsätzlich auch beim Modell der Ausgleichsmassnahmen. Wir, National- und Ständerat, sind uns einig, dass wir einkommensabhängige Alterszuschläge – Grundzuschläge – festlegen, die progressiv bzw. degressiv in einem Jahrgangsmodell abgebildet sind.

Eine der Differenzen, die bleiben, betrifft die Frage der Höhe dieser Grundzuschläge. Der Ständerat hat das Modell im Grundsatz übernommen, die Beträge aber noch leicht erhöht, insbesondere bei den tieferen Einkommen, wo er versucht, eine Optimierung hinzubekommen. Er kompensiert die Mehrausgaben bei den nachfolgenden Artikeln durch stärkere Kürzungen und höhere Anreize, im Erwerbsleben zu bleiben. Ihre Kommission ist hier mit 13 zu 11 Stimmen dem Ständerat gefolgt und möchte damit diese Differenz bereinigen.

Die zweite Differenz betrifft die Anrechnung dieser Zuschläge bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen. Ihre Kommission ist nach wie vor einstimmig der Meinung, dass diese Anrechnung stattfinden soll. Der Ständerat hat die Differenz mit 21 zu 18 Stimmen bei 1 Enthaltung aufrechterhalten. Die Differenz wird auch von uns aufrechterhalten. Die Kommission beantragt, wie gesagt, einstimmig, weiterhin festzuhalten.

Wir bitten Sie, der Mehrheit zu folgen.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Nous arrivons bientôt au terme des délibérations concernant le projet de stabilisation de l'AVS, AVS 21. Il reste ici une divergence qui fera l'objet d'un vote de notre conseil, une autre qui a été adoptée à l'unanimité de la commission et qui ne fera donc pas l'objet d'un vote, et un dernier point sur lequel je vais revenir, qui avait fait l'objet de débats entre les deux chambres.

D'abord, la première divergence sur laquelle nous devons voter concerne le modèle de compensation aux articles 34bis et 40c, notamment, de la loi sur l'AVS. Pour mémoire, différents modèles vous ont été proposés. Le modèle se rapproche gentiment d'une solution commune entre les deux chambres. Les points qui ne font plus l'objet de débats entre les deux chambres sont les suivants. D'abord, la durée de la période transitoire est désormais admise, elle est de neuf ans. Le système sera calculé en dehors du système des rentes, c'est-à-dire qu'il n'y aura pas de plafonnement des rentes AVS avec le supplément de rente pour les couples mariés. Ensuite, un supplément de rente est calculé avec deux montants différents, l'un selon la minorité de la commission l'autre selon la majorité de la commission.

Il faut avoir à l'esprit qu'il y a trois paliers, d'abord les revenus annuels assurés jusqu'à 57 360 francs, les revenus entre 57 360 et 71 700 francs, et les revenus au-delà de 71 700 francs. Ces montants sont calculés en



multiple de la rente AVS. Pour le Conseil des Etats, le supplément de rente doit être de 160, 100 et 50 francs pour les différents paliers. Ces montants sont un peu plus généreux que ce que notre conseil avait décidé d'adopter, soit 140, 90 et 40 francs. Par contre, le taux de réduction en cas de rente anticipée est un peu moins attractif dans la version du Conseil des Etats que dans la version de notre conseil. Le coût total est sensiblement le même: 640 millions de francs en 2032 pour la solution du Conseil des Etats, 632 millions pour la version de notre conseil – je parle de la précédente version de notre conseil. Donc en résumé notre conseil prévoyait un supplément de rente un peu plus faible, mais une possibilité de prendre une rente anticipée un peu plus attractive.

Finalement, la version du Conseil des Etats l'a emporté, par 13 voix contre 11, dans votre Commission de la sécurité sociale et de la santé publique. La commission estime qu'il faut

AB 2021 N 2540 / BO 2021 N 2540

suivre le Conseil des Etats avec sa version à 160, 100 et 50 francs. La minorité propose, elle, d'en rester à la version de notre conseil, soit un peu moins de supplément de rente mais un peu plus de rente anticipée.

A l'article 11 de la loi sur les prestations complémentaires, il y a encore une grosse divergence dans l'appréciation, mais c'est un sujet un peu annexe, c'est-à-dire que votre commission estime comme son conseil qu'il faut comptabiliser les rentes en dehors du calcul des prestations complémentaires. Ce qui signifie qu'une personne qui touche les prestations complémentaires et qui bénéficie du supplément de rente ne devrait pas voir sa situation se péjorer en termes de prestations complémentaires, contrairement à ce qu'une petite majorité du Conseil des Etats a décidé la semaine dernière. Ici donc, quoi qu'il arrive, quelle que soit votre décision à l'article précédent, une divergence avec le Conseil des Etats devra être éliminée.

Enfin, et c'est le dernier point sur lequel je voulais revenir, notre chambre a jusqu'ici systématiquement accepté d'entrer en matière sur un projet d'affecter des moyens de la Banque nationale supplémentaires à l'AVS – donc les revenus des intérêts négatifs. Le Conseil des Etats, par deux fois successivement, n'est pas entré en matière sur le projet, ce qui fait que le projet est enterré. Il n'est donc plus possible ici de modifier la Constitution dans le projet qui nous est soumis. L'objet est classé, il n'y aura pas d'affectation supplémentaire des revenus de la Banque nationale pour l'AVS.

Je vous remercie, pour toutes ces raisons, de suivre la position de la majorité.

Art. 34bis Abs. 1

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Rösti, Amaudruz, de Courten, Dobler, Friedli Esther, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Sauter, Schläpfer)

Festhalten

Art. 34bis al. 1

Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Rösti, Amaudruz, de Courten, Dobler, Friedli Esther, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Sauter, Schläpfer)

Maintenir

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Die Abstimmung gilt auch für Artikel 40c und die Übergangsbestimmungen Buchstabe c.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24321)

Für den Antrag der Mehrheit ... 104 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 81 Stimmen

(0 Enthaltungen)




Art. 40c; Übergangsbestimmungen Bst. c
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Rösti, Amaudruz, de Courten, Dobler, Friedli Esther, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Sauter, Schläpfer)

Festhalten

Art. 40c; dispositions transitoires let. c
Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Rösti, Amaudruz, de Courten, Dobler, Friedli Esther, Glarner, Herzog Verena, Moret Isabelle, Nantermod, Sauter, Schläpfer)

Maintenir

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité
Ziff. IV Abs. 1ter
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. IV al. 1ter
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté
Änderung anderer Erlasse
Modification d'autres actes
Ziff. 3 Art. 11 Abs. 3 Bst. h
Antrag der Kommission

Festhalten

Ch. 3 art. 11 al. 3 let. h
Proposition de la commission

Maintenir

Angenommen – Adopté
Ziff. 10 Art. 30 Abs. 1bis
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. 10 art. 30 al. 1bis
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

**AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL**

Nationalrat • Wintersession 2021 • Zehnte Sitzung • 13.12.21 • 14h30 • 19.050
Conseil national • Session d'hiver 2021 • Dixième séance • 13.12.21 • 14h30 • 19.050



Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Das Geschäft geht damit an die Einigungskonferenz.

AB 2021 N 2541 / BO 2021 N 2541



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Différences – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)

Änderung anderer Erlasse

Modification d'autres actes

Ziff. 3 Art. 11 Abs. 3 Bst. h

Antrag der Einigungskonferenz

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Ch. 3 art. 11 al. 3 let. h

Proposition de la conférence de conciliation

h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Der Antrag der Einigungskonferenz wurde vom Ständerat angenommen.

Nantermod Philippe (RL, VS), pour la commission: Ce matin, au petit matin, des délégations des deux Commissions de la sécurité sociale et de la santé publique se sont réunies en conférence de conciliation afin de mettre un terme au débat sur le projet de stabilisation de l'AVS, appelé AVS 21. Il ne restait qu'une divergence entre les deux conseils, à l'article 11 alinéa 3 lettre h de la loi sur les prestations complémentaires. Comme vous le savez, notre conseil souhaitait exclure le supplément de rente du revenu déterminant pour calculer la prestation complémentaire. Cela signifie que, pour une personne qui perçoit une prestation complémentaire, le supplément de rente ne modifierait pas son revenu. Le Conseil des Etats estimait, lui, que le supplément de rente devait être inclus dans le revenu déterminant pour calculer la prestation complémentaire.

Du point de vue du Conseil des Etats et d'une minorité de la conférence de conciliation, il en va de la logique des prestations complémentaires que le supplément de rente ait un effet sur le montant de la prestation complémentaire.

Pour la majorité de la conférence de conciliation, il s'agit au contraire de la logique de la réforme, dont le but est de ne pas péjorer la situation des personnes qui ont les plus petits revenus. Il est essentiel que le supplément de rente soit net et bénéficie directement à l'ensemble des bénéficiaires de la réforme.





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Wintersession 2021 • Zwölfte Sitzung • 15.12.21 • 08h55 • 19.050
 Conseil national • Session d'hiver 2021 • Douzième séance • 15.12.21 • 08h55 • 19.050



Par 17 voix contre 8, la conférence de conciliation a suivi le Conseil national, il est important de le relever, et nous a donné raison en adoptant la version que nous avons retenue lundi dernier.

En définitive, c'est par 18 voix contre 0 et 7 abstentions que la conférence de conciliation vous invite à adopter la réforme AVS 21. Il y a lieu de souligner que le but de cette réforme est d'égaliser l'âge de la retraite des hommes et celui des

AB 2021 N 2605 / BO 2021 N 2605

femmes en le fixant à 65 ans, avec un certain nombre de mesures de compensation qui coûtent en tant que telles 32 pour cent de l'ensemble des économies réalisées dans le cadre de la présente réforme. Les trois quarts de la réforme, ce sont des recettes nouvelles, notamment grâce à une augmentation de la TVA. C'est un pas qu'il est indispensable d'accomplir pour garantir l'équilibre des finances de l'AVS et éviter que nous payions demain les rentes des retraités avec les recettes des impôts d'après-demain.

Je vous remercie, au nom de la majorité de la conférence de conciliation, de la suivre en acceptant sa proposition.

de Courten Thomas (V, BL), für die Kommission: Es geht um eine einzige Differenz, die in dieser Vorlage verbleibt, in Artikel 11 Absatz 3 Buchstabe h von Ziffer 3. An dieser Differenz hat der Nationalrat vorgestern noch, am 13. Dezember, einstimmig festgehalten. Die Einigungskonferenz ist bei dieser Differenz schliesslich auch dem Nationalrat gefolgt.

Es geht darum, ob wir neu die Zuschläge, die wir für die Übergangsgeneration in der AHV als Ausgleichsmassnahme für die Anpassung des Rentenalters von Mann und Frau sprechen, bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen mit anerkennen oder nicht. Eine Minderheit und der Ständerat waren bisher der Auffassung, dass eine Berücksichtigung dieser Zuschläge im Bereich der Ergänzungsleistungen systemfremd sei und damit Ungerechtigkeiten und Ungleichbehandlungen der Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen geschaffen würden. Im Nationalrat waren wir hingegen der Auffassung, dass wir, gerade bei den tiefen Einkommen, für Frauen in der Übergangsgeneration erreichen wollen, dass die Zuschläge, die wir sprechen, auch tatsächlich dort ankommen, wo sie hingehören. Wenn wir diese Zuschläge bei der Berechnung der Ergänzungsleistungen nicht berücksichtigen würden, würden sie in sich aufgelöst. Das wollten wir verhindern. Darum hat sich die Einigungskonferenz heute mit 17 zu 8 Stimmen auch für den Beschluss des Nationalrates ausgesprochen. In der Gesamtabstimmung beschloss die Einigungskonferenz dieses Geschäft mit 18 zu 0 Stimmen bei 7 Enthaltungen.

Damit ist es auch Zeit, eine kurze Bilanz zu ziehen in Bezug auf die finanziellen Auswirkungen dieser AHV-Reform, die mit der Vereinheitlichung des Referenzalters auf 65 Jahre einen Sanierungsbeitrag an die AHV im Umfang von rund 1,4 Milliarden Franken leistet. Von diesen 1,4 Milliarden Franken reinvestieren wir 130 Millionen Franken in die Flexibilisierung des Rentenbezugs, 534 Millionen Franken in den Ausgleich für Frauen und 80 Millionen Franken für die Karenzfrist bei der Hilflosenentschädigung, sodass letztlich der Sanierungsbeitrag der Reform 583 Millionen Franken ausmacht. Damit wird der AHV-Fonds im Jahr 2030 ein Umlageergebnis von minus 2,398 Milliarden Franken aufweisen, und der Fondsbestand wird, in Prozenten einer Jahresausgabe ausgedrückt, noch bei 89 Prozent liegen.

In diesem Sinne bitten wir Sie, das Ergebnis der Einigungskonferenz anzunehmen und dem Antrag zuzustimmen.

Präsidentin (Kälin Irène, Präsidentin): Herr Bundesrat Berset verzichtet auf ein Votum.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24350)

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 121 Stimmen

Dagegen ... 61 Stimmen

(0 Enthaltungen)





19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Différences – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)

Änderung anderer Erlasse Modification d'autres actes

Ziff. 3 Art. 11 Abs. 3 Bst. h

Antrag der Einigungskonferenz

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34bis AHVG.

Ch. 3 art. 11 al. 3 let. h

Proposition de la conférence de conciliation

h. le supplément de rente selon l'article 34bis LAVS.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Heute Morgen fand die Einigungskonferenz statt. Ihr Resultat – wie vom Präsidenten bereits erwähnt – liegt uns nun vor. Wir hatten noch eine Differenz zu behandeln, bei der es um die Anrechnung der Rentenzuschläge an die Ergänzungsleistungen ging.

Der Beschluss des Ständerates war, dass man die Rentenzuschläge, die man den neun Übergangsjahrgängen im Zuge der AHV-Revision auszahlen wird, bei den Ergänzungsleistungen anrechnet. Damit würden die Rentenzuschläge bei den unteren Einkommen wieder eliminiert. Diese Jahrgänge würden zwar den Rentenzuschlag erhalten, aber die unteren Einkommen hätten ein Problem, da sie entsprechend weniger Ergänzungsleistungen erhalten würden.

Der Beschluss des Nationalrates, der sich letztlich durchgesetzt hat, sieht keine Anrechnung vor. Das heisst, die unteren Einkommen, die Ergänzungsleistungen beziehen, würden trotz Zuschlägen keine Änderung bei den Ergänzungsleistungen erfahren. Der Rentenzuschlag, den sie erhalten, würde bei den Ergänzungsleistungen also nicht als Einkommen angerechnet. Damit würden die Ergänzungsleistungen nicht gekürzt. Das ist die Ausgangslage.

In der Einigungskonferenz gab es am Ende eine Abstimmung. Die Begründung für das Festhalten an der Version des Ständerates war, dass man systemkonform bleiben und Einkommen bei den Ergänzungsleistungen anrechnen müsse, weil das System vorsehe, dass man alle Einkommen und alle Ausgaben anrechne. Das wäre das Argument für die Systemkonformität bei den Ergänzungsleistungen.





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2021 • Elfte Sitzung • 15.12.21 • 09h15 • 19.050
 Conseil des Etats • Session d'hiver 2021 • Onzième séance • 15.12.21 • 09h15 • 19.050



Für die Nationalratsvariante machte man geltend, dass das zwar richtig sei und man gegen das System ver-
 stosse. Es gehe dabei aber auch darum, quasi eine politische Wertung vorzunehmen und bei den unteren
 Einkommen – diese wolle man im Rahmen der Revision besonders in den Fokus stellen – den Effekt durch
 die Anrechnung an die Ergänzungsleistungen nicht wieder zu eliminieren, weil diese sonst entsprechend tiefer
 ausfallen würden.

AB 2021 S 1386 / BO 2021 E 1386

Wir waren in der Einigungskonferenz auf der Zielgeraden und wollten durch diese Bestimmung jetzt nicht noch
 die ganze Reform – eine sehr wichtige Reform! – gefährden. Wir haben dann über die Varianten von Ständerat
 und Nationalrat abgestimmt, und die Nationalratsversion hat sich mit 17 zu 8 Stimmen durchgesetzt. In der
 Gesamtabstimmung haben wir mit 18 zu 0 Stimmen bei 7 Enthaltungen für das Gesamtprojekt zur AHV 21,
 wie es jetzt vorliegt, gestimmt.

Ich bitte Sie im Namen der Einigungskonferenz, der Reform, wie sie jetzt vorliegt, zuzustimmen.

Präsident (Hefti Thomas, Präsident): Wir stimmen über den Antrag der Einigungskonferenz ab. Die Abstimm-
 ung ist gemäss Parlamentsgesetz zwingend.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Einigungskonferenz ... 31 Stimmen

Dagegen ... 10 Stimmen

(3 Enthaltungen)



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)

1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24418)

Für Annahme des Entwurfes ... 125 Stimmen

Dagegen ... 67 Stimmen

(1 Enthaltung)

2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer

2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/24419)

Für Annahme des Entwurfes ... 126 Stimmen

Dagegen ... 40 Stimmen

(27 Enthaltungen)



19.050

Stabilisierung der AHV (AHV 21)
Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 09.06.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 13.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.12.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 17.12.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)
1. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS 21)
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4918)

Für Annahme des Entwurfes ... 31 Stimmen

Dagegen ... 12 Stimmen

(0 Enthaltungen)

2. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
2. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 19.050/4919)

Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

AB 2021 S 1443 / BO 2021 E 1443



**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 29bis Abs. 3 und 4
 Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 15.03.2021 19:35:21

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	0	SZ
Levrat	Christian	0	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	42
- Nein / non / no	0
= Enth. / abst. / ast.	0
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse in Art. 34bis**Abstimmung vom / Vote du:** 15.03.2021 20:45:38

Bauer	Philippe	-	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	=	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	-	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	0	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	=	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	0	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	35
-	Nein / non / no	5
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse in Art. 40 Abs. 1**Abstimmung vom / Vote du:** 15.03.2021 21:21:12

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	+	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	45
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse in Art. 40a Abs. 3

Abstimmung vom / Vote du: 15.03.2021 21:22:11

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	+	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	45
- Nein / non / no	0
= Enth. / abst. / ast.	0
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung**Abstimmung vom / Vote du:** 15.03.2021 21:46:06

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	-	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	-	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	+	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	P	SZ
Levrat	Christian	-	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Rechsteiner	Paul	-	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	31
-	Nein / non / no	13
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung



STÄNDERAT

Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS

Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)

Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung**Abstimmung vom / Vote du:** 15.03.2021 22:03:28

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	=	ZH
Juillard	Charles	=	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	P	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	=	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	=	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	40
- Nein / non / no	0
= Enth. / abst. / ast.	4
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Rückweisungsantrag (gilt auch für BB-2)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 11:37:20

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	=	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	0	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	0	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	0	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	0	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			16	51	27	29		123
- Nein / non / no		36		1			28	65
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1		1	2	2	1	7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Rückweisung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit | Porchet (Rückweisung an den Bundesrat)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Rückweisungsantrag (gilt auch für BB-2)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 11:38:09

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	0	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	0	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	0	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	0	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			15	52	28	29		124
- Nein / non / no		36		1			28	65
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1		1	2	2	7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Rückweisung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit II Prelicz-Huber (Rückweisung an den Bundesrat)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Rückweisungsantrag (gilt auch für BB-2)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 11:38:50

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	=	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	=	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	0	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			16	53	28	30		127
- Nein / non / no		36					27	63
= Enth. / abst. / ast.							2	2
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1			1	1	1	4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Rückweisung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit III Prelicz-Huber (Rückweisung an den Bundesrat)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Rückweisungsantrag (gilt auch für BB-2)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 11:39:31

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	0	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		16	53	28	30		127
- Nein / non / no	36					29	65
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1			1	1	1	4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Rückweisung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit IV Weichelt-Picard (Rückweisung an den Bundesrat)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Rückweisungsantrag (gilt auch für BB-2)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 11:40:35

Addor	=	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	=	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	=	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	0	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	=	V	TI	Wermuth	0	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			15	51	28	29		123
- Nein / non / no		36					27	63
= Enth. / abst. / ast.				2			2	4
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1		1	2	1	6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Rückweisung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit V Meyer Mattea (Rückweisung an die Kommission)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 21 (gilt für sämtliche Bestimmungen bezüglich Referenzalter, siehe Fahne)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 12:51:56

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	-	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	0	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+	Ja / oui / si		16	51	29	28		124
-	Nein / non / no	37		1		2	29	69
=	Enth. / abst. / ast.							0
E	Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			1		1	1	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gysi Barbara (streichen)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 29bis Abs. 4 - Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 12:53:28

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	0	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	37	16	53	29	30	29	194
- Nein / non / no							0
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			1		1	1	3

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Art. 29bis Abs. 4 nach der Regel über die Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Artikels

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis (Bereinigung Mehrheitsmodell)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 12:56:28

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	-	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	37	16	2	29	30	29	143
- Nein / non / no			51				51
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					1	1	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit VI de Courten

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis (Bundesratsmodell)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 12:57:19

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		16	53	29	30		128
- Nein / non / no	37					29	66
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					1	1	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Bundesrates

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit II Prelicz-Huber

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis (Trapezmodell)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 12:58:23

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	-	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	-	GL	SG	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	-	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	-	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	-	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si				52	29	30		111
- Nein / non / no		37	16	1			29	83
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto						1	1	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Minderheit III de Courten

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit IV Meyer Mattea

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis (Bereinigung Trapezmodell)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 12:59:05

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	=	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		16	52	29	30		127
- Nein / non / no	37					29	66
= Enth. / abst. / ast.			1				1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					1	1	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Minderheit III de Courten

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit V Prelicz-Huber

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis (Abstimmung Modellfrage)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 13:00:16

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	=	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	=	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	=	S	GR	Roth Franziska	=	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	=	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	=	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	=	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	=	S	VD	Ryser	=	G	SG
Arslan	=	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	=	G	BE
Atici	=	S	BS	Friedl Claudia	=	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	=	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	=	S	ZH	Funciello	=	S	BE	Marra	=	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barrile	=	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	=	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	=	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	=	S	BL	Schlatter	=	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	=	S	BE	Schneider Meret	=	G	ZH
Bendahan	=	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	=	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	=	G	ZH	Meyer Mattea	=	S	ZH	Seiler Graf	=	S	ZH
Birrer-Heimo	=	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	=	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	=	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	=	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	=	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	=	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	=	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	=	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	=	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	=	S	VD	Töngi	=	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	=	S	BL	Trede	=	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	=	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	=	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	=	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	=	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	=	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	=	G	GE
Dandrès	=	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	=	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	=	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	=	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Flavia	=	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	=	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	=	G	VD	Weichelt-Picard	=	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	=	S	AG
Egger Kurt	=	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	=	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	=	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	=	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggin	=	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	=	S	BS
Fehlmann Rielle	=	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		16	53	29	30		128
- Nein / non / no						1	1
= Enth. / abst. / ast.	37					28	65
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					1	1	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: bereinigtes Mehrheitsmodell

Bedeutung Nein / Signification du non: bereinigtes Bundesratesmodell

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis (Abstimmung Modellfrage)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 13:01:12

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	=	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	=	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	=	S	GR	Roth Franziska	=	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	=	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	=	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	=	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	=	S	BS	Friedl Claudia	=	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	=	S	ZH	Funciello	=	S	BE	Marra	=	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barrile	=	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	=	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	=	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	=	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	=	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	=	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	=	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	=	S	ZH	Seiler Graf	=	S	ZH
Birrer-Heimo	=	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	=	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	=	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	=	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	=	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	-	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	=	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	=	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	0	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	=	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	=	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	=	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Flavia	=	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	=	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	=	V	TI	Wermuth	=	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	=	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	=	S	BS
Fehlmann Rielle	=	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	2	16	1	29	29	2	79
- Nein / non / no			51			23	74
= Enth. / abst. / ast.	35		1			4	40
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					2	1	3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: bereinigtes Mehrheitsmodell

Bedeutung Nein / Signification du non: bereinigtes Trapezmodell

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis - Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 13:02:20

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	0	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	0	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	0	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		37	16	54	28	29	29	193
- Nein / non / no								0
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					1	2	1	4

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Art. 34bis nach der Regel über die Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Art. 34bis

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 4 Abs. 2 Bst. b (1. Satz)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:53:38

Addor	=	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	0	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barrile	+	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	0	GL	ZH	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	0	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	0	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	0	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	0	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		37	13	1	26	29	29	135
- Nein / non / no				49				49
= Enth. / abst. / ast.				1				1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			3	2	3	2	1	11
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit I de Courten

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 4 Abs. 2 Bst. b (2. Satz)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:54:18

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	0	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	0	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		15	52	26	29		122
- Nein / non / no	37					30	67
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1	3	2		7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gysi Barbara

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 40 Abs. 1 (gilt auch für Art. 13 Abs. 2 BVG)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:55:02

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	=	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggin	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			14	52	27	30		123
- Nein / non / no		37					30	67
= Enth. / abst. / ast.			1					1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			1	1	2	1		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Feri Yvonne (gemäss Bundesrat)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 40 Abs. 1 - Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:55:49

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	0	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	=	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	37	15	53	26	30	29	190
- Nein / non / no							0
= Enth. / abst. / ast.						1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1	3	1		6

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Art. 40 Abs. 1 nach der Regel über die Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Artikels

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 40 Abs. 5 (3. Satz)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:56:57

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			15	52	27	30		124
- Nein / non / no		37					30	67
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			1	1	2	1		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Feri Yvonne

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 40a Abs. 3 - Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:57:46

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		37	15	53	27	30	30	192
- Nein / non / no								0
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			1	1	2	1		5

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Art. 40a Abs. 3 nach der Regel über die Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Artikels

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 40c - Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:58:21

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	0	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	37	15	52	27	30	30	191
- Nein / non / no							0
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2	2	1		6

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Art. 40c nach der Regel über die Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Artikels

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Ziff. II Bst. d

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:58:57

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	0	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		15	52	27	30		124
- Nein / non / no	37					30	67
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1	2	1		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Feri Yvonne

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 13a Abs. 2 BVG

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 15:59:41

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	0	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	0	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		15	52	28	30		125
- Nein / non / no	37					30	67
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1	1	1		4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gysi Barbara (gemäss Bundesrat)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5 Abs. 2

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:00:10

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	0	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	-	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	0	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	-	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	0	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	-	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		2	53	29	30		114
- Nein / non / no	36	11				29	76
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	3			1	1	6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gysi Barbara

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 8 Abs. 1 und 2

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:00:58

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	-	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	-	GL	SG	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	-	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	-	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	-	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	=	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si				53	28	30		111
- Nein / non / no		37	14				30	81
= Enth. / abst. / ast.					1			1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			2			1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gysi Barbara

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 24 Abs. 2

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:01:36

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	=	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+	Ja / oui / si		14	51	29	30		124
-	Nein / non / no	37		1			30	68
=	Enth. / abst. / ast.			1				1
E	Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		2			1		3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Feri Yvonne

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34 Titel und Art. 34

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:02:18

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	0	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	0	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	=	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			14	53	29	29	2	127
- Nein / non / no		36					27	63
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2			2		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Prelicz-Huber

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 35 Abs. 1bis

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:02:55

Addor	=	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barrile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			14	52	29	30		125
- Nein / non / no		37					30	67
= Enth. / abst. / ast.				1				1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			2			1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit
 Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Maillard

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 43bis Abs. 2

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:03:34

Addor	+	V	VS	Feller	-	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	-	RL	VD	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	-	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	-	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	-	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmollin	-	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	-	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	-	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		37	14	2		30	30	113
- Nein / non / no				51	29			80
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			2			1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Sauter

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 43bis Abs. 2 - Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 17:04:21

Addor	+	V	VS	Feller	-	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	-	RL	VD	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	-	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	-	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmollin	-	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	-	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	-	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	37	14	48		30	30	159
- Nein / non / no			6	29			35
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		2			1		3

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Art. 43bis Abs. 2

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Artikels

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

I, Art. 99 BV

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:04:22

Addor	-	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altarmatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	=	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	=	V	SG	Grüter	-	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	=	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	=	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	0	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		14	9	27	30		80
- Nein / non / no	36		42			30	108
= Enth. / abst. / ast.		1	2	1			4
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1		1	1		4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der SVP

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Teilung Vorlage 2

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:05:40

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	-	M-E	ZH	Romano	-	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	-	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	-	M-E	TG	Roth Pasquier	-	M-E	FR
Amaudruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	-	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	-	M-E	BL
Binder	-	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	-	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	-	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	-	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	-	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	-	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	-	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	-	M-E	AG
Bulliard	-	M-E	FR	Gugger	-	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	-	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	-	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	-	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	-	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	-	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	0	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	-	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	-	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	-	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	-	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	-	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	-	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	36	15	53	28		30	162
- Nein / non / no					30		30
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1		1	1		4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Antrag der SVP (Teilung und Überführung in neuen Entwurf 3)

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Antrages

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 30 Abs. 1bis

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:07:27

Addor	+	V	VS	Feller	-	RL	VD	Kutter	-	M-E	ZH	Romano	-	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	-	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	-	M-E	TG	Roth Pasquier	-	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	=	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Bellaiche	-	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	-	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	-	M-E	BL
Binder	-	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	-	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	-	M-E	BE
Borloz	-	RL	VD	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	-	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	-	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	-	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	-	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	-	GL	SG	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	-	M-E	BE
Büchel Roland	=	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	-	M-E	AG
Bulliard	-	M-E	FR	Gugger	-	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	-	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	-	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	-	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	-	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	-	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	-	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	-	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	-	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmolin	-	RL	GE	Humbel	-	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	0	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	-	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	-	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	-	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	-	M-E	LU
Eymann	-	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggin	+	G	GE	Ritter	-	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	-	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		36		43			29	108
- Nein / non / no			15	8	28	30	1	82
= Enth. / abst. / ast.				2				2
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1		1	1		4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Antrag

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Antrages

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 130 BV

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:09:37

Addor	-	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	-	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	0	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	0	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		36	15		22	30	29	132
- Nein / non / no				53	5			58
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1		2	1		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit II de Courten

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 130 BV

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:10:21

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	0	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		15	52	29	30		126
- Nein / non / no	36					29	65
= Enth. / abst. / ast.						1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1	1		1		4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit III Gysi Barbara

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 130 BV (gilt auch für Art. 130 Abs. 3quater, At. 196 Ziff. 14 Abs. 6 und 7 sowie ZifferII Abs. 2)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:11:22

Addor	-	V	VS	Feller	-	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	-	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	-	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	-	RL	VD	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	-	RL	FR	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	-	V	VD	Müller-Altarmatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	-	V	SG	Grüter	-	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Buffat	-	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	-	V	AG	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	-	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Cottier	-	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmolin	-	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	-	RL	SG	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	-	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	-	RL	BS	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Wobmann	-	V	SO
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	36	15			30	29	110
- Nein / non / no			53	29			82
= Enth. / abst. / ast.						1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1			1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: bereinigtes Resultat der zwei vorangehenden Abstimmungen

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit IV de Courten

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:13:13

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	-	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Arslan	-	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Atici	-	S	BS	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	-	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	-	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	-	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	-	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	-	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	-	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weichelt-Picard	-	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Kurt	-	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	-	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	-	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	-	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	-	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si			15	52	29	30		126
- Nein / non / no		36		1			30	67
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1			1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Vorlage
 Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Vorlage

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:13:43

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	=	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	=	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	=	S	GR	Roth Franziska	=	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	=	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	0	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	=	S	BS	Friedl Claudia	=	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	=	S	ZH	Funciello	=	S	BE	Marra	=	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	=	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	=	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	=	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	=	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	=	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	=	S	ZH	Seiler Graf	=	S	ZH
Birrer-Heimo	=	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	=	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	=	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	=	S	TI
Brunner	+	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	=	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	=	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	=	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi Barbara	=	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	=	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	=	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	=	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	=	G	NE	Huber	0	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Flavia	=	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	=	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	=	V	TI	Wermuth	=	S	AG
Egger Kurt	=	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	=	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	=	S	BS
Fehlmann Rielle	=	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		1	15	51	29	30	27	153
- Nein / non / no							1	1
= Enth. / abst. / ast.		34		1			2	37
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		2	1	1		1		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Vorlage
 Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Vorlage

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Gesamtabstimmung Entwurf 3

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:14:14

Addor	+	V	VS	Feller	-	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	-	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	-	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Bellaiche	-	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	-	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	-	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	-	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	-	RL	VD	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	-	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	-	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	-	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	=	GL	SG	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	-	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	-	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	-	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	-	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	-	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmolin	-	RL	GE	Humbel	-	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	-	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	-	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	-	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	-	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	36		49		17	30	132
- Nein / non / no		14	4	29	13		60
= Enth. / abst. / ast.		1					1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1			1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Vorlage
 Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Vorlage

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Motion d'ordre Brégy (répéter le vote sur l'ensemble sur le projet 3)

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:15:33

Addor	+	V	VS	Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	-	S	VS	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	0	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Funciello	0	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Bellaiche	+	GL	ZH	Giezendanner	=	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Binder	+	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	0	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	0	S	LU	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	0	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Borloz	+	RL	VD	Gössi	+	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Bourgeois	+	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	+	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinmann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	=	S	TI
Brunner	0	GL	SG	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	+	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	0	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	+	M-E	GR	Gutjahr	+	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	0	RL	TI	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	+	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	+	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	+	RL	NE	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walliser	-	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmolin	+	RL	GE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	=	V	SH	Python	0	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	+	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Eymann	+	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggini	0	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+	Ja / oui / si	22	11	47	28	29	25	162
-	Nein / non / no	10	1	3		1	1	16
=	Enth. / abst. / ast.	1		2				3
E	Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4	4	1	1	1	4	15
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Adopter la motion d'ordre

Bedeutung Nein / Signification du non: Rejeter la motion d'ordre

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Gesamtabstimmung zum Entwurf 3

Abstimmung vom / Vote du: 09.06.2021 18:16:12

Addor	+	V	VS	Feller	-	RL	VD	Kutter	-	M-E	ZH	Romano	-	M-E	TI
Aebi Andreas	P	V	BE	Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	-	M-E	GL	Rösti	+	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	-	M-E	TG	Roth Pasquier	-	M-E	FR
Amadruz	+	V	GE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Amoos	+	S	VS	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Andrey	+	G	FR	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Arslan	+	G	BS	Fridez	E	S	JU	Maitre	0	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Atici	+	S	BS	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Badertscher	+	G	BE	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Barile	+	S	ZH	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Baumann	+	G	BE	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Bellaïche	-	GL	ZH	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	-	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	-	M-E	BL
Binder	-	M-E	AG	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bircher	+	V	AG	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Gmür Alois	-	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	-	M-E	BE
Borloz	-	RL	VD	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Bourgeois	-	RL	FR	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Bregy	-	M-E	VS	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	-	M-E	UR
Brélaz	+	G	VD	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	-	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Brenzikofer	+	G	BL	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brunner	=	GL	SG	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Büchel Roland	+	V	SG	Grüter	+	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Buffat	+	V	VD	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Bulliard	-	M-E	FR	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Burgherr	+	V	AG	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Candinas	-	M-E	GR	Gutjahr	=	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	-	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Chevalley	-	GL	VD	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Christ	-	GL	BS	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	-	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Cottier	-	RL	NE	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	-	GL	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walliser	+	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Hess Lorenz	-	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmolin	-	RL	GE	Humbel	-	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurni	E	S	NE	Pult	+	S	GR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hurter Thomas	=	V	SH	Python	+	G	VD	Weichelt-Picard	+	G	ZG
Dobler	-	RL	SG	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Kurt	+	G	TG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	-	M-E	AI	Wettstein	+	G	SO
Egger Mike	+	V	SG	Kälin	+	G	AG	Regazzi	-	M-E	TI	Widmer Céline	+	S	ZH
Estermann	E	V	LU	Kamerzin	-	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wismer Priska	-	M-E	LU
Eymann	-	RL	BS	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Wobmann	+	V	SO
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggini	+	G	GE	Ritter	-	M-E	SG	Wyss	+	S	BS
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	-	M-E	VS	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+	Ja / oui / si	36		46		3	29	114
-	Nein / non / no		14	5	29	27		75
=	Enth. / abst. / ast.		1	2			1	4
E	Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	2		1				3
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1			1		3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes			1				1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Vorlage
 Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Vorlage

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 34bis
 Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.09.2021 11:37:08

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	-	AR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU
Knecht	Hansjörg	+	AG

Kuprecht	Alex	+	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	E	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	0	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	0	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	41
- Nein / non / no	2
= Enth. / abst. / ast.	0
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Abstimmung über Rückweisung des Entwurfs 1 an die Kommission

Abstimmung vom / Vote du: 07.12.2021 09:23:17

Addor	0	V	VS	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aebi Andreas	+	V	BE	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fivaz Fabien	=	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Amadruz	+	V	GE	Fluri	+	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	-	G	SG
Amoos	+	S	VS	Fridez	+	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	=	G	BE
Andrey	-	G	FR	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Arslan	=	G	BS	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Atici	+	S	BS	Funciello	+	S	BE	Marra	=	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Badertscher	=	G	BE	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	=	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Badran Jacqueline	0	S	ZH	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	=	G	ZH
Barile	-	S	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Baumann	=	G	BE	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	=	G	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bellaiche	-	GL	ZH	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Bendahan	+	S	VD	Glarner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bertschy	0	GL	BE	Glättli	=	G	ZH	Meyer Mattea	E	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Binder	+	M-E	AG	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	=	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Bircher	+	V	AG	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Sibers Schmidt	+	RL	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Borloz	+	RL	VD	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Bourgeois	+	RL	FR	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Bregy	+	M-E	VS	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brélaz	=	G	VD	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Brenzikofer	=	G	BL	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Brunner	-	GL	SG	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Büchel Roland	+	V	SG	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Buffat	+	V	VD	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	=	G	LU
Bulliard	+	M-E	FR	Guťjahr	+	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	=	G	BE
Burgherr	+	V	AG	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Candinas	+	M-E	GR	Gysin Greta	=	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Haab	+	V	ZH	Pasquier	=	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Christ	-	GL	BS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Clivaz Christophe	=	G	VS	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Falkenstein	+	RL	BS
Cottier	+	RL	NE	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	-	GL	VD	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	=	G	VD	Walder	=	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	E	RL	ZH	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	=	G	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	=	G	NE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	=	G	GE	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Hurni	+	S	NE	Pult	+	S	GR	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	=	G	VD	Weber Céline	-	GL	VD
Dettling	+	V	SZ	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wehri	+	RL	VD
Dobler	+	RL	SG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Weichelt	=	G	ZG
Egger Kurt	=	G	TG	Kälin	P	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Mike	+	V	SG	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wettstein	=	G	SO
Estermann	+	V	LU	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Widmer Céline	+	S	ZH
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggin	=	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Wobmann	+	V	SO
Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI	Wyss	=	S	BS
Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	23		54	28	31		136
- Nein / non / no	11	15				2	28
= Enth. / abst. / ast.	3					26	29
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1			1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	1	1			1	4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Rückweisung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mettler (Rückweisung an die Kommission)

Geschäft / Objet:

19.050-3 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zuweisung des Gewinns aus den Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank an den Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral concernant l'affectation du bénéfice issu des intérêts négatifs pratiqués par la Banque nationale suisse au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Gegenstand / Objet du vote:

Abstimmung über Eintreten auf Entwurf 3 (gilt auch für Entwurf 1: Ziff. IV Abs. 1ter und Art. 30 Abs. 1bis NBG)

Abstimmung vom / Vote du: 07.12.2021 09:26:44

Addor	+	V	VS	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aebi Andreas	+	V	BE	Fischer Roland	-	GL	LU	Lohr	-	M-E	TG	Roth Pasquier	-	M-E	FR
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Flach	-	GL	AG	Mäder	-	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Amadruz	+	V	GE	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Amos	+	S	VS	Fridez	+	S	JU	Maitre	-	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Andrey	=	G	FR	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Arslan	+	G	BS	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	-	GL	ZH
Atici	+	S	BS	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	-	RL	LU
Badertscher	+	G	BE	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	+	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Barrile	+	S	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Baumann	+	G	BE	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bäumle	-	G	ZH	Girod	0	G	ZH	Matter Michel	-	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bellaiche	-	GL	ZH	Glanzmann	-	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	-	M-E	BL
Bendahan	+	S	VD	Glärner	+	V	AG	Mettler	-	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bertschy	-	GL	BE	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	E	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Binder	-	M-E	AG	Gmür Alois	-	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	V	BE
Bircher	+	V	AG	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Silberschmidt	-	RL	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	-	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Borloz	-	RL	VD	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	-	GL	ZH	Stadler	-	M-E	UR
Bourgeois	-	RL	FR	Gredig	-	GL	ZH	Müller Leo	-	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Bregy	-	M-E	VS	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brélaz	+	G	VD	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Brenzikofer	+	G	BL	Grüter	+	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Brunner	-	GL	SG	Gschwind	-	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Büchel Roland	+	V	SG	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	+	S	AG
Buffat	+	V	VD	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Bulliard	-	M-E	FR	Gutjahr	-	V	TG	Nussbaumer	+	S	BL	Trede	+	G	BE
Burgherr	+	V	AG	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	-	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Candinas	-	M-E	GR	Gysin Greta	+	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Haab	+	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Christ	-	GL	BS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	-	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Falkenstein	-	RL	BS
Cottier	-	RL	NE	Herzog Verena	=	V	TG	Pointet	-	GL	VD	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Lorenz	-	M-E	BE	Portmann	E	RL	ZH	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Humbel	-	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmolin	-	RL	GE	Hurni	+	S	NE	Pult	+	S	GR	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weber Céline	-	GL	VD
Detting	+	V	SZ	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wehrli	-	RL	VD
Dobler	-	RL	SG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	-	M-E	AI	Weichelt	+	G	ZG
Egger Kurt	+	G	TG	Kälin	P	G	AG	Regazzi	-	M-E	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Mike	+	V	SG	Kamerzin	-	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wettstein	+	G	SO
Estermann	+	V	LU	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Widmer Céline	+	S	ZH
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggin	+	G	GE	Ritter	-	M-E	SG	Wismer Priska	-	M-E	LU
Fehlmann Riele	+	S	GE	Köppel	-	V	ZH	Roduit	-	M-E	VS	Wobmann	+	V	SO
Feller	-	RL	VD	Kutter	-	M-E	ZH	Romano	-	M-E	TI	Wyss	+	S	BS
Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	-	M-E	GL	Rösti	+	V	BE	Zuberbühler	+	V	AR

	Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		38		49		3	27	117
- Nein / non / no			16	5	28	28		77
= Enth. / abst. / ast.				1			1	2
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		1			1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto							1	1
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes							1	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (festhalten, d.h. Eintreten)
 Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Sauter (gemäss SR, d.h. Nichteintreten)



STÄNDERAT

Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS

Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 40c
 Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.12.2021 11:48:34

Bauer	Philippe	=	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	=	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	=	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	=	LU
Noser	Ruedi	=	ZH
Rechsteiner	Paul	0	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	=	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	38
- Nein / non / no	0
= Enth. / abst. / ast.	6
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 43bis Abs. 2
Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 09.12.2021 11:56:05

Bauer	Philippe	=	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	=	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	=	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	=	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	=	LU
Noser	Ruedi	=	ZH
Rechsteiner	Paul	0	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	0	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	37
- Nein / non / no	0
= Enth. / abst. / ast.	6
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 34bis Abs. 1 Bst. a (gilt auch für Art. 40c Übergangsbestimmungen Bst. c und Ziff. IV Abs. 3)

Abstimmung vom / Vote du: 13.12.2021 16:58:45

Addor	-	V	VS	Fiala	-	RL	ZH	Locher Benguerel	+	S	GR	Roth Franziska	+	S	SO
Aebi Andreas	-	V	BE	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fivaz Fabien	+	G	NE	Lüscher	-	RL	GE	Rüegger	-	V	OW
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Flach	0	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	-	V	ZH
Amadruz	-	V	GE	Fluri	-	RL	SO	Maillard	+	S	VD	Ryser	+	G	SG
Amoos	+	S	VS	Fridez	+	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	+	G	BE
Andrey	+	G	FR	Friedl Claudia	+	S	SG	Marchesi	-	V	TI	Sauter	-	RL	ZH
Arslan	+	G	BS	Friedli Esther	-	V	SG	Markwalder	-	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Atici	+	S	BS	Funciello	+	S	BE	Marra	+	S	VD	Schilliger	0	RL	LU
Badertscher	+	G	BE	Gafner	-	V	BE	Marti Min Li	0	S	ZH	Schläpfer	-	V	ZH
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Geissbühler	-	V	BE	Marti Samira	+	S	BL	Schlatter	+	G	ZH
Barile	+	S	ZH	Giacometti	-	RL	GR	Martullo	-	V	GR	Schneeberger	-	RL	BL
Baumann	+	G	BE	Giezendanner	-	V	AG	Masshardt	+	S	BE	Schneider Meret	+	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Girod	+	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Bellaiche	+	GL	ZH	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	-	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Bendahan	+	S	VD	Glärner	-	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	-	V	SZ
Bertschy	+	GL	BE	Glättli	+	G	ZH	Meyer Mattea	E	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Binder	+	M-E	AG	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	+	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Bircher	-	V	AG	Gössi	-	RL	SZ	Molina	+	S	ZH	Sibers Schmidt	-	RL	ZH
Birrer-Heimo	0	S	LU	Graber	-	V	VS	Moret Isabelle	0	RL	VD	Sollberger	-	V	BL
Borloz	-	RL	VD	Graf-Litscher	+	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Bourgeois	-	RL	FR	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	0	M-E	LU	Steinemann	-	V	ZH
Bregy	+	M-E	VS	Grin	-	V	VD	Müller-Altarmatt	+	M-E	SO	Storni	+	S	TI
Brélaz	+	G	VD	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Brenzikofer	+	G	BL	Grüter	-	V	LU	Nantermod	-	RL	VS	Strupler	-	V	TG
Brunner	+	GL	SG	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	-	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Büchel Roland	-	V	SG	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	-	V	GE	Suter	+	S	AG
Buffat	-	V	VD	Guggisberg	-	V	BE	Nordmann	+	S	VD	Töngi	+	G	LU
Bulliard	+	M-E	FR	Guťjahr	-	V	TG	Nussbaumer	0	S	BL	Trede	+	G	BE
Burgherr	-	V	AG	Gysi Barbara	+	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	-	V	ZH
Candinas	+	M-E	GR	Gysin Greta	+	G	TI	Page	-	V	FR	Umbricht Pieren	-	V	BE
Cattaneo	-	RL	TI	Haab	-	V	ZH	Pasquier	+	G	GE	Vincenz	-	RL	SG
Christ	+	GL	BS	Heer	-	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	-	V	ZH
Clivaz Christophe	+	G	VS	Heimgartner	-	V	AG	Piller Carrard	+	S	FR	von Falkenstein	-	RL	BS
Cottier	-	RL	NE	Herzog Verena	-	V	TG	Pointet	+	GL	VD	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Hess Erich	-	V	BE	Porchet	+	G	VD	Walder	+	G	GE
Dandrès	+	S	GE	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	-	RL	ZH	Walliser	-	V	ZH
de Courten	-	V	BL	Huber	-	V	AG	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Walti Beat	-	RL	ZH
de la Reussille	+	G	NE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	+	G	GE	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de Montmollin	-	RL	GE	Hurni	+	S	NE	Pult	0	S	GR	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
de Quattro	-	RL	VD	Hurter Thomas	-	V	SH	Python	+	G	VD	Weber Céline	+	GL	VD
Dettling	-	V	SZ	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wehrli	-	RL	VD
Dobler	-	RL	SG	Jauslin	-	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Weichelt	0	G	ZG
Egger Kurt	+	G	TG	Kälin	P	G	AG	Regazzi	0	M-E	TI	Wermuth	+	S	AG
Egger Mike	-	V	SG	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	-	V	SG	Wettstein	+	G	SO
Estermann	-	V	LU	Keller Peter	-	V	NW	Riniker	-	RL	AG	Widmer Céline	+	S	ZH
Farinelli	-	RL	TI	Klopfenstein Broggin	+	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Fehlmann Rielle	+	S	GE	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Wobmann	-	V	SO
Feller	-	RL	VD	Kutter	0	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI	Wyss	+	S	BS
Feri Yvonne	+	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	-	V	BE	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si	34	14			28	28	104
- Nein / non / no			54	27			81
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1						1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4	2	1	2	3	1	13
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (gemäss SR)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Rösti (festhalten)

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Ziffer 3, Art. 11 Abs. 3 Bst. h

Abstimmung vom / Vote du: 15.12.2021 11:18:31

Addor	+	V	VS	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	0	S	SO
Aebi Andreas	+	V	BE	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	+	V	ZH
Amadruz	+	V	GE	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Amoos	-	S	VS	Fridez	0	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Andrey	-	G	FR	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Arslan	-	G	BS	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Atici	-	S	BS	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Badertscher	-	G	BE	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	0	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Barile	-	S	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Baumann	-	G	BE	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bäumle	0	GL	ZH	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bellaiche	+	GL	ZH	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Bendahan	-	S	VD	Glarner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bertschy	+	GL	BE	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	E	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Binder	+	M-E	AG	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Bircher	+	V	AG	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Sibers Schmidt	+	RL	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Borloz	+	RL	VD	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Bourgeois	+	RL	FR	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Bregy	0	M-E	VS	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	E	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brélaz	-	G	VD	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	+	M-E	BE
Brenzikofer	-	G	BL	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Brunner	+	GL	SG	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Büchel Roland	+	V	SG	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Buffat	+	V	VD	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	0	S	VD	Töngi	-	G	LU
Bulliard	+	M-E	FR	Guťjahr	+	V	TG	Nussbaumer	0	S	BL	Trede	0	G	BE
Burgherr	+	V	AG	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Candinas	+	M-E	GR	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Haab	0	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Christ	+	GL	BS	Heer	0	V	ZH	Pfister Gerhard	0	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Falkenstein	+	RL	BS
Cottier	+	RL	NE	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walder	-	G	GE
Dandrés	-	S	GE	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Huber	+	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Hurni	-	S	NE	Pult	-	S	GR	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weber Céline	E	GL	VD
Dettling	+	V	SZ	Imark	0	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wehrli	+	RL	VD
Dobler	+	RL	SG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Weichelt	-	G	ZG
Egger Kurt	-	G	TG	Kälin	P	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Mike	+	V	SG	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wettstein	-	G	SO
Estermann	0	V	LU	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Widmer Céline	-	S	ZH
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggin	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Wobmann	+	V	SO
Feller	+	RL	VD	Kutter	0	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI	Wyss	-	S	BS
Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	+	M-E	GL	Rösti	+	V	BE	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		14	51	29	27		121
- Nein / non / no	33					28	61
= Enth. / abst. / ast.							0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1	1			1		3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5	1	4		3	1	14
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung zum Antrag der Einigungskonferenz

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Geschäft / Objet:
 19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
Gegenstand / Objet du vote:

Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 17.12.2021 08:26:35

Addor	+	V	VS	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aebi Andreas	+	V	BE	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fivaz Fabien	-	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	0	V	ZH
Amadruz	+	V	GE	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	-	G	SG
Amoos	-	S	VS	Fridez	-	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	-	G	BE
Andrey	-	G	FR	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Arslan	-	G	BS	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Atici	-	S	BS	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Badertscher	-	G	BE	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	-	G	ZH
Barile	-	S	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Baumann	-	G	BE	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	-	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Girod	-	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bellaiche	+	GL	ZH	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Bendahan	-	S	VD	Glärner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bertschy	+	GL	BE	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	E	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Binder	+	M-E	AG	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	-	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Bircher	+	V	AG	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Silberschmidt	+	RL	ZH
Birrer-Heimo	-	S	LU	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Borloz	+	RL	VD	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Bourgeois	+	RL	FR	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Bregy	+	M-E	VS	Grin	+	V	VD	Müller-Altarmatt	+	M-E	SO	Storni	-	S	TI
Brélaz	-	G	VD	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streff	+	M-E	BE
Brenzikofer	-	G	BL	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Brunner	+	GL	SG	Gschwind	=	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Büchel Roland	+	V	SG	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	-	S	AG
Buffat	+	V	VD	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	-	G	LU
Bulliard	+	M-E	FR	Guťjahr	E	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	-	G	BE
Burgherr	+	V	AG	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Candinas	+	M-E	GR	Gysin Greta	-	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Haab	+	V	ZH	Pasquier	-	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Christ	+	GL	BS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Clivaz Christophe	-	G	VS	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Falkenstein	+	RL	BS
Cottier	+	RL	NE	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	-	G	VD	Walder	-	G	GE
Dandrés	-	S	GE	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Huber	0	V	AG	Prelicz-Huber	-	G	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Hurni	-	S	NE	Pult	-	S	GR	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	-	G	VD	Weber Céline	E	GL	VD
Dettling	+	V	SZ	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wehrli	+	RL	VD
Dobler	+	RL	SG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Weichelt	-	G	ZG
Egger Kurt	-	G	TG	Kälin	P	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Mike	+	V	SG	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wettstein	-	G	SO
Estermann	+	V	LU	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Widmer Céline	-	S	ZH
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggin	-	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Wobmann	+	V	SO
Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI	Wyss	-	S	BS
Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	0	M-E	GL	Rösti	+	V	BE	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		15	52	29	29		125
- Nein / non / no	38					29	67
= Enth. / abst. / ast.					1		1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1	1	1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			2		1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1	1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Vorlage
 Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Vorlage

Geschäft / Objet:
 19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21): Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21): Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA
Gegenstand / Objet du vote:

Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 17.12.2021 08:27:23

Addor	+	V	VS	Fiala	+	RL	ZH	Locher Benguerel	-	S	GR	Roth Franziska	-	S	SO
Aebi Andreas	+	V	BE	Fischer Roland	+	GL	LU	Lohr	+	M-E	TG	Roth Pasquier	+	M-E	FR
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fivaz Fabien	=	G	NE	Lüscher	+	RL	GE	Rüegger	+	V	OW
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Flach	+	GL	AG	Mäder	+	GL	ZH	Rutz Gregor	0	V	ZH
Amadruz	+	V	GE	Fluri	+	RL	SO	Maillard	-	S	VD	Ryser	=	G	SG
Amoos	-	S	VS	Fridez	-	S	JU	Maitre	+	M-E	GE	Rytz Regula	=	G	BE
Andrey	=	G	FR	Friedl Claudia	-	S	SG	Marchesi	+	V	TI	Sauter	+	RL	ZH
Arslan	=	G	BS	Friedli Esther	+	V	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schaffner	+	GL	ZH
Atici	-	S	BS	Funciello	-	S	BE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Badertscher	=	G	BE	Gafner	+	V	BE	Marti Min Li	-	S	ZH	Schläpfer	+	V	ZH
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Geissbühler	+	V	BE	Marti Samira	-	S	BL	Schlatter	=	G	ZH
Barile	-	S	ZH	Giacometti	+	RL	GR	Martullo	+	V	GR	Schneeberger	+	RL	BL
Baumann	=	G	BE	Giezendanner	+	V	AG	Masshardt	-	S	BE	Schneider Meret	=	G	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Girod	=	G	ZH	Matter Michel	+	GL	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Bellaiche	+	GL	ZH	Glanzmann	+	M-E	LU	Matter Thomas	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	+	M-E	BL
Bendahan	-	S	VD	Glarner	+	V	AG	Mettler	+	GL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bertschy	+	GL	BE	Glättli	-	G	ZH	Meyer Mattea	E	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Binder	+	M-E	AG	Gmür Alois	+	M-E	SZ	Michaud Gigon	=	G	VD	Siegenthaler	+	M-E	BE
Bircher	+	V	AG	Gössi	+	RL	SZ	Molina	-	S	ZH	Sibers Schmidt	+	RL	ZH
Birrer-Heimo	=	S	LU	Graber	+	V	VS	Moret Isabelle	+	RL	VD	Sollberger	+	V	BL
Borloz	+	RL	VD	Graf-Litscher	-	S	TG	Moser	+	GL	ZH	Stadler	+	M-E	UR
Bourgeois	+	RL	FR	Gredig	+	GL	ZH	Müller Leo	+	M-E	LU	Steinemann	+	V	ZH
Bregy	+	M-E	VS	Grin	+	V	VD	Müller-Altarmatt	+	M-E	SO	Storni	=	S	TI
Brélaz	+	G	VD	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Streff	+	M-E	BE
Brenzikofer	=	G	BL	Grüter	+	V	LU	Nantermod	+	RL	VS	Strupler	+	V	TG
Brunner	+	GL	SG	Gschwind	+	M-E	JU	Nicolet	+	V	VD	Studer	+	M-E	AG
Büchel Roland	+	V	SG	Gugger	+	M-E	ZH	Nidegger	+	V	GE	Suter	=	S	AG
Buffat	+	V	VD	Guggisberg	+	V	BE	Nordmann	-	S	VD	Töngi	=	G	LU
Bulliard	+	M-E	FR	Guťjahr	E	V	TG	Nussbaumer	-	S	BL	Trede	=	G	BE
Burgherr	+	V	AG	Gysi Barbara	-	S	SG	Paganini	+	M-E	SG	Tuena	+	V	ZH
Candinas	+	M-E	GR	Gysin Greta	=	G	TI	Page	+	V	FR	Umbricht Pieren	+	V	BE
Cattaneo	+	RL	TI	Haab	+	V	ZH	Pasquier	=	G	GE	Vincenz	+	RL	SG
Christ	+	GL	BS	Heer	+	V	ZH	Pfister Gerhard	+	M-E	ZG	Vogt	+	V	ZH
Clivaz Christophe	=	G	VS	Heimgartner	+	V	AG	Piller Carrard	-	S	FR	von Falkenstein	+	RL	BS
Cottier	+	RL	NE	Herzog Verena	+	V	TG	Pointet	+	GL	VD	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Hess Erich	+	V	BE	Porchet	=	G	VD	Walder	-	G	GE
Dandrès	-	S	GE	Hess Lorenz	+	M-E	BE	Portmann	+	RL	ZH	Walliser	+	V	ZH
de Courten	+	V	BL	Huber	0	V	AG	Prelicz-Huber	=	G	ZH	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Humbel	+	M-E	AG	Prezioso	-	G	GE	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de Montmollin	+	RL	GE	Hurni	-	S	NE	Pult	-	S	GR	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
de Quattro	+	RL	VD	Hurter Thomas	+	V	SH	Python	=	G	VD	Weber Céline	E	GL	VD
Dettling	+	V	SZ	Imark	+	V	SO	Quadri	=	V	TI	Wehrli	+	RL	VD
Dobler	+	RL	SG	Jauslin	+	RL	AG	Rechsteiner Thomas	+	M-E	AI	Weichelt	-	G	ZG
Egger Kurt	=	G	TG	Kälin	P	G	AG	Regazzi	+	M-E	TI	Wermuth	-	S	AG
Egger Mike	+	V	SG	Kamerzin	+	M-E	VS	Reimann Lukas	+	V	SG	Wettstein	=	G	SO
Estermann	+	V	LU	Keller Peter	+	V	NW	Riniker	+	RL	AG	Widmer Céline	-	S	ZH
Farinelli	+	RL	TI	Klopfenstein Broggin	=	G	GE	Ritter	+	M-E	SG	Wismer Priska	+	M-E	LU
Fehlmann Rielle	-	S	GE	Köppel	+	V	ZH	Roduit	+	M-E	VS	Wobmann	+	V	SO
Feller	+	RL	VD	Kutter	+	M-E	ZH	Romano	+	M-E	TI	Wyss	-	S	BS
Feri Yvonne	-	S	AG	Landolt	0	M-E	GL	Rösti	+	V	BE	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	GL	V	RL	M-E	G	Tot.
+ Ja / oui / si		15	51	29	30	1	126
- Nein / non / no	35					5	40
= Enth. / abst. / ast.	3		1			23	27
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1	1	1				3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto			2		1		3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Vorlage

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Vorlage

**Geschäft / Objet:**

19.050-1 Stabilisierung der AHV (AHV 21)
 Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG)
 Stabilisation de l'AVS (AVS 21)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)
 Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)
 Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung**Abstimmung vom / Vote du:** 17.12.2021 08:27:09

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	-	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	-	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	P	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Rechsteiner	Paul	0	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	31
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung



STÄNDERAT

Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS

Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

19.050-2 Stabilisierung der AHV (AHV 21)

Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer

Stabilisation de l'AVS (AVS 21)

Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21)

Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung**Abstimmung vom / Vote du:** 17.12.2021 08:27:45

Bauer	Philippe	+	NE
Baume-Schneider	Elisabeth	+	JU
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Carobbio Guscetti	Marina	+	TI
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	P	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Rechsteiner	Paul	0	SG
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	43
- Nein / non / no	0
= Enth. / abst. / ast.	0
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung



Ablauf der Referendumsfrist: 7. April 2022

Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (AHV 21)

Änderung vom 17. Dezember 2021

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 28. August 2019¹,
beschliesst:*

I

Das Bundesgesetz vom 20. Dezember 1946² über die Alters- und Hinterlassenenversicherung wird wie folgt geändert:

Ersatz eines Ausdrucks

¹ *In den Schlussbestimmungen der Änderung vom 17. Dezember 2004 Absatz 1, den Übergangsbestimmungen der Änderung vom 13. Juni 2008 Absatz 1 und den Übergangsbestimmungen der Änderung vom 17. Juni 2016 Absatz 1 wird «ordentliches Rentenalter» durch «Referenzalter» ersetzt.*

² und ³ *Betrifft nur den italienischen Text.*

Art. 3 Abs. 1 und 1^{bis}

¹ Die Versicherten sind beitragspflichtig, solange sie eine Erwerbstätigkeit ausüben.

^{1bis} Für Nichterwerbstätige beginnt die Beitragspflicht am 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres. Sie dauert bis zum Ende des Monats, in dem die Nichterwerbstätigen das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 erreichen.

¹ BBl 2019 6305

² SR 831.10

Art. 4 Abs. 2 Bst. b

² Der Bundesrat kann von der Beitragsbemessung ausnehmen:

- b. das nach Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 erzielte Erwerbseinkommen bis zur Höhe des anderthalbfachen Mindestbetrages der Altersrente nach Artikel 34 Absatz 5; der Bundesrat räumt den Versicherten die Möglichkeit ein, auf die Ausnahme von der Beitragsbemessung zu verzichten.

Art. 5 Abs. 3 Bst. b

³ Als massgebender Lohn für mitarbeitende Familienmitglieder gilt nur der Barlohn:

- b. nach dem letzten Tag des Monats, in welchem sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 erreicht haben.

Art. 21 Referenzalter und Altersrente

¹ Personen, die das 65. Altersjahr vollendet haben (Referenzalter), haben Anspruch auf eine Altersrente ohne Abzüge und Zuschläge.

² Der Anspruch entsteht am ersten Tag des Monats, welcher dem Erreichen des Referenzalters folgt. Er erlischt mit dem Tod.

Art. 29^{bis} Allgemeine Bestimmungen für die Rentenberechnung

¹ Die Rente wird bei Erreichen des Referenzalters berechnet.

² Für die Rentenberechnung werden Beitragsjahre, Erwerbseinkommen sowie Erziehungs- oder Betreuungsgutschriften der rentenberechtigten Person zwischen dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres und dem 31. Dezember vor Eintritt des Versicherungsfalles (Referenzalter oder Tod) berücksichtigt.

³ Hat die rentenberechtigte Person nach Erreichen des Referenzalters AHV-Beiträge entrichtet, so kann sie einmal eine neue Berechnung ihrer Rente verlangen. Bei der Neuberechnung werden die Erwerbseinkommen berücksichtigt, welche die rentenberechtigte Person während der zusätzlichen Beitragsdauer erzielt und auf denen sie Beiträge entrichtet hat. Nach Erreichen des Referenzalters entrichtete Beiträge begründen keinen Anspruch auf eine Rente.

⁴ Beitragslücken können geschlossen werden mit den Beiträgen, die die rentenberechtigte Person zwischen dem Erreichen des Referenzalters und fünf Jahre danach einzahlte, wenn sie in dieser Zeit:

- a. ein Einkommen erzielt, das mindestens 40 Prozent des ungeteilten Erwerbseinkommens entspricht, das in der Periode nach Absatz 2 durchschnittlich erzielt wurde; und
- b. Beiträge aus diesem Einkommen einzahlte, die dem jährlichen Mindestbeitrag entsprechen.

⁵ Der Bundesrat regelt die Anrechnung:

- a. der Beitragsmonate im Jahr der Entstehung des Rentenanspruchs;

- b. der Beitragszeiten vor dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres;
- c. der Zusatzjahre; und
- d. der nach dem Referenzalter zurückgelegten Beitragszeiten.

⁶ Er regelt zudem, wann der Anspruch auf die neu berechnete Rente nach Absatz 3 beginnt.

Art. 29^{quinquies} Abs. 3 Bst. a, b, d und e sowie 4 Bst. a

³ Einkommen, welche die Ehegatten während der Kalenderjahre der gemeinsamen Ehe erzielt haben, werden geteilt und je zur Hälfte den beiden Ehegatten angerechnet. Die Einkommensteilung wird vorgenommen:

- a. wenn beide Ehegatten das Referenzalter erreicht haben;
- b. wenn eine verwitwete Person das Referenzalter erreicht;
- d. wenn beide Ehegatten Anspruch auf eine Rente der Invalidenversicherung haben; oder
- e. wenn ein Ehegatte einen Anspruch auf eine Rente der Invalidenversicherung hat und der andere Ehegatte das Referenzalter erreicht.

⁴ Der Teilung und der gegenseitigen Anrechnung unterliegen jedoch nur Einkommen:

- a. aus der Zeit zwischen dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres und dem 31. Dezember vor Eintritt des Versicherungsfalles beim Ehegatten, welcher zuerst rentenberechtigt wird, mit Ausnahme der vorbezogenen Rente (Art. 40); und

Art. 29^{sexies} Abs. 3 zweiter Satz

³ ... Der Teilung unterliegen aber nur die Gutschriften für die Zeit zwischen dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres und dem 31. Dezember vor dem Tag, an dem der erste Ehegatte das Referenzalter erreicht.

Art. 29^{septies} Abs. 6 zweiter Satz

⁶ ... Der Teilung unterliegen aber nur die Gutschriften für die Zeit zwischen dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres und dem 31. Dezember vor dem Tag, an dem der erste Ehegatte das Referenzalter erreicht.

Art. 34^{bis} 1a. Ausgleichsmassnahme für Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen

¹ Frauen der Übergangsgeneration, die ihre Altersrente nicht vorbeziehen, haben beim Bezug der Altersrente Anspruch auf einen Rentenzuschlag. Es gelten die folgenden Bestimmungen:

- a. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen tiefer als oder gleich hoch wie der Betrag der vierfachen minimalen jährlichen Altersrente nach Artikel 34, so beträgt der Grundzuschlag 160 Franken pro Monat.

- b. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der vierfachen minimalen jährlichen Altersrente nach Artikel 34, aber tiefer als oder gleich hoch wie der Betrag der fünffachen minimalen jährlichen Altersrente nach Artikel 34, so beträgt der Grundzuschlag 100 Franken pro Monat.
- c. Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der fünffachen minimalen jährlichen Altersrente nach Artikel 34, so beträgt der Grundzuschlag 50 Franken pro Monat.

² Der Grundzuschlag wird folgendermassen abgestuft:

Anspruchsberechtigter Jahrgang	Monatlicher Zuschlag in Prozent des Grundzuschlags
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens der Änderung vom 17. Dezember 2021 (Jahr des Inkrafttretens) + 1 – 64</i>]	25
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 2 – 64</i>]	50
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 3 – 64</i>]	75
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 4 – 64</i>]	100
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 5 – 64</i>]	100
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 6 – 64</i>]	81
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 7 – 64</i>]	63
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 8 – 64</i>]	44
Frauen mit Jahrgang [<i>Jahr des Inkrafttretens + 9 – 64</i>]	25

³ Der Übergangsgeneration gehören die Frauen an, die das Referenzalter in den ersten neun Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung erreichen.

⁴ Der Rentenzuschlag wird zusätzlich zur nach Artikel 34 berechneten Rente ausbezahlt. Er unterliegt nicht der Kürzung gemäss Artikel 35.

⁵ Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den Anspruch von Frauen mit einer unvollständigen Beitragsdauer.

Art. 35 Abs. 1 und 3 zweiter Satz

¹ Die Summe der beiden Renten eines Ehepaares beträgt maximal 150 Prozent des Höchstbetrages der Altersrente, wenn:

- beide Ehegatten Anspruch auf eine Altersrente oder einen Teil davon haben;
- ein Ehegatte Anspruch auf eine Altersrente oder einen Teil davon und der andere Anspruch auf eine Rente der Invalidenversicherung hat.

³ ... Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere die Kürzung der beiden Renten bei Versicherten mit unvollständiger Beitragsdauer sowie bei Bezug lediglich eines Teils der Rente.

Art. 35^{ter} Abs. 2

² Wird ein Teil der Altersrente nach Artikel 39 Absatz 1 aufgeschoben, so wird die Kinderrente im gleichen prozentualen Umfang aufgeschoben.

*Gliederungstitel vor Art. 39***IV. Flexibler Rentenbezug***Art. 39* Aufschub des Bezugs der Altersrente

¹ Personen, die Anspruch auf eine Altersrente haben, können den Beginn des Bezugs der ganzen Rente oder eines Anteils zwischen 20 und 80 Prozent davon um mindestens ein Jahr, höchstens aber um fünf Jahre aufschieben. Innerhalb dieser Frist können sie die Rente jederzeit auf den Anfang des Folgemonats abrufen.

² Personen, die den Bezug eines Anteils der Rente aufgeschoben haben, können einmal die Senkung des Anteils verlangen. Die Erhöhung des aufgeschobenen Anteils ist ausgeschlossen.

³ Die aufgeschobene Altersrente beziehungsweise der Anteil davon wird um den versicherungsmathematischen Gegenwartswert der aufgeschobenen Leistungen erhöht.

⁴ Der Bundesrat setzt die Erhöhungsfaktoren einheitlich fest und ordnet das Verfahren. Er kann einzelne Rentenarten vom Aufschub ausschliessen. Er überprüft die Erhöhungsfaktoren mindestens alle zehn Jahre.

Art. 40 Vorbezug der Altersrente

¹ Personen, welche die Voraussetzungen für den Anspruch auf eine Altersrente erfüllen, können ab dem vollendeten 63. Altersjahr die ganze Rente oder einen Anteil zwischen 20 und 80 Prozent davon vorbezogen. Sie können den Vorbezug der Rente jederzeit auf den Anfang des Folgemonats beantragen. Der Vorbezug gilt nur für zukünftige Leistungen. Der Bundesrat regelt die Einzelheiten, insbesondere den möglichen Widerruf der vorbezogenen Altersrente im Falle einer nachträglich zugesprochenen Invalidenrente.

² Personen, die einen Anteil der Rente vorbezogen haben, können einmal die Erhöhung des Anteils verlangen. Die Erhöhung gilt nur für zukünftige Leistungen. Sie kann nicht widerrufen werden.

³ Während der Dauer des Rentenvorbezugs werden keine Kinderrenten ausgerichtet.

⁴ In Abweichung von Artikel 29^{ter} Absatz 1 ist bei einem Rentenvorbezug die Beitragsdauer nicht vollständig. Die vorbezogene Rente beruht auf der Anzahl Beitragsjahre bei Beginn des Rentenvorbezugs und entspricht einer Teilrente mit unvollständiger Beitragsdauer.

⁵ Die vorbezogene Rente wird berechnet anhand der Beitragsjahre, der Erwerbseinkommen sowie der Erziehungs- oder Betreuungsgutschriften der rentenberechtigten Person zwischen dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres und dem 31. Dezember vor dem Vorbezug der ganzen oder eines Teils der Rente. Die Rente

wird bei Erreichen des Referenzalters nach Artikel 29^{bis} Absätze 1 und 2 neu berechnet.

Art. 40a Kürzung bei Vorbezug der Altersrente

¹ Die vorbezogene Altersrente wird um den versicherungsmathematischen Gegenwartswert der vorbezogenen Leistung gekürzt.

² Der Bundesrat legt die Kürzungssätze nach versicherungsmathematischen Grundsätzen einheitlich fest und ordnet das Verfahren. Er überprüft die Kürzungssätze mindestens alle zehn Jahre.

³ Ist das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen tiefer als oder gleich hoch wie der Betrag der vierfachen minimalen jährlichen Altersrente nach Artikel 34, so werden die Kürzungssätze um 40 Prozent reduziert.

Art. 40b Kombination von Vorbezug und Aufschub der Altersrente

¹ Personen, die einen Teil ihrer Altersrente vorbezogen haben, können den restlichen Teil ihrer Rente bis längstens fünf Jahre nach Erreichen des Referenzalters aufschieben.

² Der aufgeschobene Teil der Rente kann nicht gesenkt werden, wenn der vorbezogene Teil während der Vorbezugsdauer bereits einmal erhöht worden ist.

Art. 40c Kürzungssätze für Frauen der Übergangsgeneration bei der vorbezogenen Altersrente

Frauen der Übergangsgeneration können die Rente nach den Modalitäten der Artikel 40 und 40b ab dem vollendeten 62. Altersjahr vorbeziehen. Für sie werden folgende Kürzungssätze auf die vorbezogenen Altersrenten angewendet:

Vorbezugsjahre	Kürzungssatz in %, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen tiefer als oder gleich hoch ist wie der Betrag der vierfachen minimalen jährlichen Altersrente nach Art. 34	Kürzungssatz in %, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher als der Betrag der vierfachen minimalen jährlichen Altersrente nach Art. 34, aber tiefer als oder gleich hoch ist wie der Betrag der fünffachen minimalen jährlichen Altersrente nach Art. 34	Kürzungssatz in %, wenn das massgebende durchschnittliche Jahreseinkommen höher ist als der Betrag der fünffachen minimalen jährlichen Altersrente nach Art. 34
1	0	2,5	3,5
2	2	4,5	6,5
3	3	6,5	10,5

Art. 43^{bis} Abs. 1, 2 und 4

¹ Anspruch auf eine Hilflosenentschädigung haben Personen, die ihre ganze Altersrente beziehen, oder Bezüger von Ergänzungsleistungen mit Wohnsitz und gewöhnlichem Aufenthalt (Art. 13 ATSG³) in der Schweiz, die in schwerem, mittlerem oder leichtem Grad hilflos (Art. 9 ATSG) sind.

² Der Anspruch auf eine Hilflosenentschädigung entsteht am ersten Tag des Monats, in dem sämtliche Voraussetzungen erfüllt sind und die Hilflosigkeit schweren, mittleren oder leichten Grades ununterbrochen während mindestens sechs Monaten bestanden hat. Er erlischt am Ende des Monats, in dem die Voraussetzungen nach Absatz 1 nicht mehr gegeben sind.

⁴ Hat eine hilflose Person am Ende des Monats, in dem sie das Referenzalter erreicht, oder bis zum Zeitpunkt, ab dem sie eine ganze Rente vorbezieht, eine Hilflosenentschädigung der Invalidenversicherung bezogen, so wird ihr die Entschädigung mindestens im bisherigen Betrag weiter gewährt.

Art. 43^{ter} Assistenzbeitrag

Hat eine Person am Ende des Monats, in dem sie das Referenzalter erreicht, oder bis zum Zeitpunkt, ab dem sie eine ganze Rente vorbezieht, einen Assistenzbeitrag der Invalidenversicherung bezogen, so wird ihr der Assistenzbeitrag höchstens im bisherigen Umfang weiter gewährt. Für den Anspruch und den Umfang gelten die Artikel 42^{quater}-42^{octies} IVG⁴ sinngemäss.

Art. 44 Abs. 2

² Renten, deren Betrag 20 Prozent der minimalen Vollrente nicht übersteigen, werden in Abweichung von Artikel 19 Absätze 1 und 3 ATSG⁵ einmal jährlich ausbezahlt. Die berechnete Person kann die monatliche Auszahlung verlangen.

Art. 64 Abs. 2^{bis} erster Satz

^{2bis} Versicherte, welche ihre Erwerbstätigkeit vor Erreichen des Referenzalters aufgeben, bleiben als Nichterwerbstätige der bisher zuständigen Ausgleichskasse angeschlossen, sofern sie die erforderliche Altersgrenze erreicht haben; der Bundesrat legt diese Altersgrenze fest. ...

Art. 64a Zuständigkeit für die Festsetzung und Auszahlung der Renten von Ehepaaren

Zuständig für die Festsetzung und Auszahlung der Renten von Ehepaaren ist die Ausgleichskasse, welcher die Auszahlung der Rente des Ehegatten obliegt, der die Altersrente zuerst bezieht; Artikel 62 Absatz 2 bleibt vorbehalten. Der Bundesrat regelt das Verfahren.

³ SR 830.1

⁴ SR 831.20

⁵ SR 830.1

Art. 102 Abs. 1 Bst. b, c, e und f

¹ Die Leistungen der Alters- und Hinterlassenenversicherung werden finanziert durch:

- b. den Beitrag des Bundes;
- c. die Vermögenserträge des AHV-Ausgleichsfonds;
- e. die Erträge zugunsten der Versicherung aus der Erhöhung der Mehrwertsteuersätze nach Artikel 130 Absätze 3 und 3^{ter} BV;
- f. den Ertrag aus der Spielbankenabgabe.

Art. 103 Bundesbeitrag

Der Bundesbeitrag beläuft sich auf 20,2 Prozent der jährlichen Ausgaben der Versicherung; davon wird der Beitrag an die Hilflosenentschädigung nach Artikel 102 Absatz 2 abgezogen.

Art. 104 Finanzierung des Bundesbeitrags

¹ Zur Finanzierung des Bundesbeitrags werden zuerst die Erträge aus der Belastung des Tabaks und der gebrannten Wasser verwendet.

² Der fehlende Betrag wird mit allgemeinen Mitteln gedeckt.

Gliederungstitel vor Art. 111 und Art. 111

Aufgehoben

II

Die Änderung anderer Erlasse wird im Anhang geregelt.

III

Übergangbestimmungen zur Änderung vom 17. Dezember 2021 (AHV 21)

a. Referenzalter der Frauen

Das Referenzalter liegt bei:

- a. 64 Jahren für Frauen bis und mit Jahrgang [*Jahr des Inkrafttretens der Änderung vom 17. Dezember 2021 (Jahr des Inkrafttretens) – 64*];
- b. 64 Jahren und drei Monaten für Frauen mit Jahrgang [*Jahr des Inkrafttretens + 1 – 64*];
- c. 64 Jahren und sechs Monaten für Frauen mit Jahrgang [*Jahr des Inkrafttretens + 2 – 64*];

- d. 64 Jahren und neun Monaten für Frauen mit Jahrgang [*Jahr des Inkrafttretens + 3 – 64*];
- e. 65 Jahren für Frauen ab Jahrgang [*Jahr des Inkrafttretens + 4 – 64*].

b. Berücksichtigung der nach Erreichen des Referenzalters geleisteten Beiträge

Personen, die im Zeitpunkt des Inkrafttretens der Änderung vom 17. Dezember 2021 das 70. Altersjahr noch nicht vollendet haben und über das Alter von 65 Jahren hinaus Beiträge entrichtet haben, können eine Neuberechnung ihrer Rente nach Artikel 29^{bis} Absätze 3 und 4 beantragen.

c. Kürzungssätze für Frauen beim Vorbezug der Altersrente

Für Altersrenten von Frauen, deren Vorbezug im Zeitpunkt des Inkrafttretens von Artikel 40c läuft, gilt während der Vorbezugsdauer weiterhin das bisherige Recht. Sobald die versicherte Person das Referenzalter erreicht, wird ihre Altersrente nach Artikel 29^{bis} unter Berücksichtigung der in Artikel 40c vorgesehenen Kürzungssätze neu berechnet.

d. Vorbezugsalter

Im Jahr des Inkrafttretens der Änderung vom 17. Dezember 2021 können die Frauen die Altersrente ab dem vollendeten 62. Altersjahr vorbeziehen.

e. Anpassung der Erhöhungs- und Kürzungssätze

Der Bundesrat legt die Erhöhungssätze gemäss Artikel 39 Absatz 3 und die Kürzungssätze gemäss Artikel 40a Absätze 1 und 3 frühestens auf den 1. Januar 2027 neu fest.

IV

Die Bundeskanzlei wird ermächtigt, in Artikel 34^{bis} und in den Übergangsbestimmungen die Formeln durch die konkreten Jahrgänge bei der Publikation in der Amtlichen Sammlung zu ersetzen.

V

¹ Dieses Gesetz untersteht dem fakultativen Referendum.

² Der Bundesrat bestimmt unter Vorbehalt der nachfolgenden Absätze das Inkrafttreten.

³ Das Gesetz tritt nur zusammen mit dem Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2021⁶ über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer in Kraft.

⁶ BBl 2021 ...

⁴ Die Artikel 34^{bis} und 40c treten ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Gesetzes in Kraft und gelten während der Dauer von neun Jahren.

Ständerat, 17. Dezember 2021

Der Präsident: Thomas Hefli
Die Sekretärin: Martina Buol

Nationalrat, 17. Dezember 2021

Die Präsidentin: Irène Kälin
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Datum der Veröffentlichung: 28. Dezember 2021

Ablauf der Referendumsfrist: 7. April 2022

Anhang
(Ziff. II)

Änderung anderer Erlasse

Die nachstehenden Bundesgesetze werden wie folgt geändert:

1. Zivilgesetzbuch⁷

Ersatz eines Ausdrucks

In den Artikeln 124 Randtitel und Absatz 1 sowie 124a Randtitel und Absatz 1 wird «Rentenalter» durch «Referenzalter» ersetzt.

Art. 89a Abs. 6 Ziff. 2a

⁶ Für Personalfürsorgestiftungen, die auf dem Gebiet der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge tätig sind und die dem Freizügigkeitsgesetz vom 17. Dezember 1993⁸ (FZG) unterstellt sind, gelten überdies die folgenden Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1982⁹ über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) über:

2a. den Bezug der Altersleistung (Art. 13 Abs. 2, Art. 13a und 13b),

2. Bundesgesetz vom 19. Juni 1959¹⁰ über die Invalidenversicherung

Art. 10 Abs. 3

³ Der Anspruch erlischt, sobald die versicherte Person eine ganze Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG¹¹ vorbezieht, spätestens aber am Ende des Monats, in dem sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht.

Art. 22^{bis} Abs. 4

⁴ Der Anspruch erlischt, sobald eine versicherte Person eine ganze Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG¹² vorbezieht, spätestens aber am Ende des Monats, in dem sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht.

⁷ SR 210

⁸ SR 831.42

⁹ SR 831.40

¹⁰ SR 831.20

¹¹ SR 831.10

¹² SR 831.10

Art. 30 Erlöschen des Anspruchs

Der Rentenanspruch erlischt:

- a. mit dem Vorbezug einer ganzen Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG¹³, ausser die Altersrente wurde nach der Anmeldung bei der Invalidenversicherung und vor der Zusprache einer Invalidenrente vorbezogen;
- b. mit der Entstehung des Anspruchs auf eine Altersrente bei Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG;
- c. mit dem Tod der anspruchsberechtigten Person.

Art. 42 Abs. 4 und 4bis

⁴ Die Hilflosenentschädigung wird frühestens ab der Geburt gewährt. Der Anspruch entsteht, wenn während eines Jahres ohne wesentlichen Unterbruch mindestens eine Hilflosigkeit leichten Grades bestanden hat; vorbehalten bleibt Artikel 42^{bis} Absatz 3.

^{4bis} Der Anspruch auf Hilflosenentschädigung erlischt spätestens am Ende des Monats:

- a. der dem Monat vorangeht, in dem die versicherte Person eine ganze Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG¹⁴ vorbezieht;
- b. in dem die versicherte Person das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht.

Art. 42^{septies} Abs. 3 Bst. b

³ Der Anspruch erlischt zum Zeitpunkt:

- b. in dem die versicherte Person eine ganze Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG¹⁵ vorbezieht oder das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht; oder

Art. 47 Abs. 3

³ Renten, deren Betrag 20 Prozent der minimalen Vollrente nicht übersteigen, werden in Abweichung von Artikel 19 Absätze 1 und 3 ATSG einmal jährlich ausbezahlt. Die berechnete Person kann die monatliche Auszahlung verlangen.

Art. 74 Abs. 2

² Die Beiträge werden weiterhin ausgerichtet, wenn die betroffenen Invaliden das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG¹⁶ erreichen.

¹³ SR **831.10**

¹⁴ SR **831.10**

¹⁵ SR **831.10**

¹⁶ SR **831.10**

3. Bundesgesetz vom 6. Oktober 2006¹⁷ über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung

Ersatz eines Ausdrucks

Betrifft nur den italienischen Text.

Art. 4 Abs. 1 Bst. abis, aquater und b Ziff. 2

¹ Personen mit Wohnsitz und gewöhnlichem Aufenthalt (Art. 13 ATSG¹⁸) in der Schweiz haben Anspruch auf Ergänzungsleistungen, wenn sie:

- a^{bis}. Anspruch auf eine Witwen- oder Witwerrente der AHV haben, solange sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946¹⁹ über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) noch nicht erreicht haben;
- a^{quater}. Anspruch auf eine Waisenrente der AHV haben;
- b. Anspruch hätten auf eine Rente der AHV, wenn:
 2. die verstorbene Person diese Mindestbeitragsdauer erfüllt hätte und die verwitwete Person das Referenzalter nach Artikel 21 AHVG noch nicht erreicht hat;

Art. 5 Abs. 3 Bst. b–d

³ Für Ausländerinnen und Ausländer, die gestützt auf ein Sozialversicherungsabkommen Anspruch auf ausserordentliche Renten der AHV oder IV hätten, beträgt die Karenzfrist:

- b. fünf Jahre für Personen, die, solange sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG²⁰ noch nicht erreicht haben, Anspruch auf eine Hinterlassenenrente der AHV haben oder hätten, wenn die verstorbene Person zum Zeitpunkt ihres Todes die Mindestbeitragsdauer nach Artikel 29 Absatz 1 AHVG erfüllt hätte;
- c. fünf Jahre für Personen, die eine Altersrente der AHV beziehen oder das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht haben und deren Altersrente eine Hinterlassenenrente der AHV oder eine Rente der IV ablöst oder ablösen würde;
- d. zehn Jahre für Personen, die eine Altersrente der AHV beziehen oder das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreicht haben und deren Altersrente keine Hinterlassenenrente der AHV oder Rente der IV ablöst oder ablösen würde.

17 SR 831.30

18 SR 830.1

19 SR 831.10

20 SR 831.10

Art. 11 Abs. 1 Bst. d^{bis}, 1^{ter} und 3 Bst. h

¹ Als Einnahmen werden angerechnet:

d^{bis}. die ganze Rente, auch wenn nur ein Teil davon nach Artikel 39 Absatz 1 AHVG²¹ aufgeschoben oder nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG vorbezogen wird;

1^{ter} Personen, die einen Teil der Rente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG vorbezogen und gleichzeitig Anspruch auf Leistungen der IV nach den Artikeln 10 und 22 des Bundesgesetzes vom 19. Juni 1959²² über die Invalidenversicherung haben, gelten für die Anrechnung des Reinvermögens nach Absatz 1 Buchstabe c nicht als Altersrentnerinnen oder Altersrentner.

³ Nicht angerechnet werden:

h. der Rentenzuschlag nach Artikel 34^{bis} AHVG.

Art. 13 Abs. 3

³ Der Bundesbeitrag wird zuerst aus den zweckgebundenen Erträgen aus der Belastung des Tabaks und der gebrannten Wasser finanziert. Der fehlende Betrag wird mit allgemeinen Mitteln gedeckt.

4. Bundesgesetz vom 25. Juni 1982²³ über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge

Ersatz von Ausdrücken

¹ In den Artikeln 10 Absatz 2 Buchstabe a, 14 Absatz 2, 15 Absatz 1 Buchstabe a, 24 Absatz 3 Buchstabe b, 33b Sachüberschrift, 34a Absatz 4, 36 Absatz 1, 41 Absatz 3 wird «ordentliches Rentenalter» beziehungsweise «ordentlichen Rücktrittsalter» durch «Referenzalter» ersetzt.

² In den Artikeln 14 Absatz 1, 31, 49 Absatz 1 und 60a Absatz 2 wird «Rentenalter» durch «Referenzalter» ersetzt.

³ In Artikel 33a Absatz 2 wird «ordentlichen reglementarischen Rentenalter» durch «reglementarischen Referenzalter» ersetzt.

⁴ und ⁵ *Betrifft nur den italienischen Text.*

Art. 13 Referenzalter, Alter für den Vorbezug und den Aufschub

¹ Das Referenzalter der beruflichen Vorsorge entspricht dem Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG²⁴.

²¹ SR 831.10

²² SR 831.20

²³ SR 831.40

²⁴ SR 831.10

² Die versicherte Person kann die Altersleistung ab dem vollendeten 63. Altersjahr vorbezahlen und bis zur Vollendung des 70. Altersjahres aufschieben.

³ Die Vorsorgeeinrichtungen können innerhalb der in Artikel 1 Absatz 3 festgelegten Grenzen ein tieferes Alter für den Leistungsbezug vorsehen.

Art. 13a Teilbezug der Altersleistung

¹ Die versicherte Person kann die Altersleistung als Rente abgestuft in bis zu drei Schritten beziehen. Die Vorsorgeeinrichtung kann mehr als drei Schritte zulassen.

² Der Bezug der Altersleistung in Kapitalform ist in höchstens drei Schritten zulässig. Dies gilt auch, wenn der bei einem Arbeitgeber erzielte Lohn bei mehreren Vorsorgeeinrichtungen versichert ist. Ein Schritt umfasst sämtliche Bezüge von Altersleistungen in Kapitalform innerhalb eines Kalenderjahres.

³ Der erste Teilbezug muss mindestens 20 Prozent der Altersleistung betragen. Die Vorsorgeeinrichtung kann einen tieferen Mindestanteil zulassen.

⁴ Die Vorsorgeeinrichtung kann im Reglement vorsehen, dass die ganze Altersleistung bezogen werden muss, wenn der verbleibende Jahreslohn unter den Betrag fällt, der nach ihrem Reglement für die Versicherung notwendig ist.

Art. 13b Bedingungen für den Vorbezug und den Aufschub der Altersleistung

¹ Der Anteil der vor dem reglementarischen Referenzalter bezogenen Altersleistung darf den Anteil der Lohnreduktion nicht übersteigen.

² Die versicherte Person kann den Bezug ihrer Altersleistung nur bis zum Ende der Erwerbstätigkeit aufschieben, höchstens jedoch bis zur Vollendung des 70. Altersjahres.

Art. 17 Abs. 1 zweiter Satz

¹ ... Für die Kinderrente gelten die gleichen Berechnungsregeln wie für die Altersrente.

Art. 21 Abs. 1

¹ Beim Tod einer versicherten Person beträgt die Witwen- oder Witwerrente 60 Prozent, die Waisenrente 20 Prozent der ganzen Invalidenrente oder, während dem Aufschub des Bezugs der Altersleistung, der Altersrente, auf welche die versicherte Person Anspruch gehabt hätte.

Art. 37 Abs. 2

² Die versicherte Person kann verlangen, dass ihr ein Viertel ihres Altersguthabens, das für die Berechnung der tatsächlich bezogenen Altersleistungen (Art. 13–13b) massgebend ist, als einmalige Kapitalabfindung ausgerichtet wird.

Art. 47a Abs. 4 erster Satz

⁴ Die Versicherung endet bei Eintritt des Risikos Tod oder Invalidität oder bei Erreichen des reglementarischen Referenzalters. ...

Art. 49 Abs. 2 Ziff. 2

² Gewährt eine Vorsorgeeinrichtung mehr als die Mindestleistungen, so gelten für die weiter gehende Vorsorge nur die Vorschriften über:

2. den Bezug der Altersleistung (Art. 13 Abs. 2, 13a und 13b);

Art. 79b Abs. 2

² Der Bundesrat regelt den Einkauf von Personen, die:

- a. bis zum Zeitpunkt, in dem sie den Einkauf verlangen, noch nie einer Vorsorgeeinrichtung angehört haben;
- b. eine Leistung der beruflichen Vorsorge beziehen oder bezogen haben.

5. Freizügigkeitsgesetz vom 17. Dezember 1993²⁵*Ersatz von Ausdrücken*

¹ Im Artikel 16 Absatz 5 wird «der ordentlichen reglementarischen Altersgrenze» durch «dem reglementarischen Referenzalter» ersetzt.

² In Artikel 17 Absatz 2 Buchstaben a, b und c wird «der ordentlichen Altersgrenze» durch «des Referenzalters» ersetzt.

³ In Artikel 22e Absatz 2 wird «Rentenalter» durch «Referenzalter» ersetzt.

Art. 1 Abs. 4

⁴ Es ist nicht anwendbar auf Vorsorgeverhältnisse, in denen eine Vorsorgeeinrichtung, die nicht im Kapitaldeckungsverfahren finanziert wird, Anspruch auf Überbrückungsrenten bis zum Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946²⁶ über die Alters- und Hinterlassenenversicherung gewährt.

Art. 2 Abs. 1^{bis}

^{1bis} Versicherte können auch eine Austrittsleistung beanspruchen, wenn sie die Vorsorgeeinrichtung zwischen dem frühestmöglichen Rentenalter und dem reglementarischen Referenzalter verlassen und die Erwerbstätigkeit weiterführen oder als

²⁵ SR 831.42

²⁶ SR 831.10

arbeitslos gemeldet sind. Bestimmt das Reglement kein Referenzalter, so ist das Alter nach Artikel 13 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1982²⁷ über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) massgebend.

Art. 8 Abs. 3 und 4

³ Im Freizügigkeitsfall muss die Vorsorgeeinrichtung zu Personen, die eine Altersleistung beziehen oder bezogen haben oder eine Rente infolge Teilinvalidität beziehen, jeder neuen Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung die Informationen über den Bezug der Alters- und Invalidenleistungen geben, die notwendig sind für:

- a. die Berechnung der Einkaufsmöglichkeiten oder des obligatorisch zu versichernden Lohns; und
- b. die Beachtung der Höchstzahl der Bezüge in Kapitalform (Art. 13a Abs. 2 BVG).

⁴ Bei der Übertragung der Freizügigkeitsleistung auf eine neue Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung muss die Freizügigkeitseinrichtung dieser die Informationen nach Absatz 3 weiterleiten.

Art. 24f zweiter Satz

... Die Aufbewahrungspflicht erlischt, wenn die versicherte Person das 80. Altersjahr vollendet hat.

6. Bundesgesetz vom 20. März 1981²⁸ über die Unfallversicherung

Ersatz eines Ausdrucks

In den Artikeln 18 Absatz 1 und 20 Absatz 2^{ter} wird «ordentliches Rentenalter» durch «Referenzalter» ersetzt.

Art. 20 Abs. 2 zweiter und dritter Satz

² ... Die Komplementärrente wird beim erstmaligen Zusammentreffen mit der IV- oder der AHV-Rente festgesetzt. Sie wird angepasst, wenn die AHV-Rente infolge eines Aufschubs oder Vorbezugs geändert wird oder wenn die für Familienangehörige bestimmten Teile der IV- oder der AHV-Rente geändert werden.

²⁷ SR 831.40

²⁸ SR 832.20

Art. 22 Revision der Rente

In Abweichung von Artikel 17 Absatz 1 ATSG²⁹ kann die Rente ab dem Monat, in dem die berechtigte Person eine ganze AHV-Rente nach Artikel 40 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946³⁰ über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) vorbezieht, spätestens jedoch ab Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG nicht mehr revidiert werden.

Art. 31 Abs. 4 dritter und vierter Satz

⁴ ... Die Komplementärrente wird beim erstmaligen Zusammentreffen mit der IV- oder der AHV-Rente festgesetzt. Sie wird angepasst, wenn die AHV-Rente infolge eines Aufschubs oder Vorbezugs geändert wird oder wenn der Bezügerkreis der AHV- oder der IV-Renten geändert wird.

7. Bundesgesetz vom 19. Juni 1992³¹ über die Militärversicherung*Art. 41 Abs. 1 zweiter Satz*

¹ ... Der Bundesrat bezeichnet in der Verordnung die Fälle, in denen keine Dauerrenten zugesprochen werden können, namentlich nach Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946³² über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG).

Art. 43 Abs. 1

¹ Der Bundesrat passt durch Verordnung die folgenden Renten dem vom Bundesamt für Statistik ermittelten Nominallohnindex vollständig an:

- a. die auf unbestimmte Zeit festgesetzten Renten der Versicherten, die das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG³³ noch nicht erreicht haben;
- b. die Renten der Ehegatten und Waisen der Verstorbenen, die im Zeitpunkt der Anpassung das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG noch nicht erreicht hätten.

Art. 47 Abs. 1

¹ Sobald eine versicherte Person eine ganze Altersrente nach Artikel 40 Absatz 1 AHVG³⁴ vorbezieht, spätestens jedoch ab Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG, wird die auf unbestimmte Zeit zugesprochene Invalidenrente als Altersrente auf der Hälfte des Jahresverdienstes ausgerichtet, welcher der Rente zugrunde liegt (Art. 28 Abs. 4).

²⁹ SR 831.1

³⁰ SR 831.10

³¹ SR 833.1

³² SR 831.10

³³ SR 831.10

³⁴ SR 831.10

Art. 51 Abs. 4

⁴ Stirbt eine versicherte Person, die eine Invaliden- oder Altersrente der Militärversicherung bezog, nach Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG³⁵, so wird für die Berechnung der Hinterlassenenrenten vom Jahresverdienst ausgegangen, welcher der Invalidenrente zugrunde lag. Stirbt eine versicherte Person, die keine Invaliden- oder Altersrente der Militärversicherung bezog, nach Erreichen des Referenzalters, so besteht kein Anspruch auf eine Hinterlassenenrente.

8. Erwerbsersatzgesetz vom 25. September 1952³⁶*Art. 1a Abs. 4bis*

^{4bis} Der Anspruch auf eine Entschädigung erlischt mit dem Bezug einer ganzen Altersrente der Alters- und Hinterlassenenversicherung, spätestens jedoch mit dem Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946³⁷ über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG).

9. Arbeitslosenversicherungsgesetz vom 25. Juni 1982³⁸*Art. 2 Abs. 2 Bst. c*

² Von der Beitragspflicht ausgenommen sind:

- c. Arbeitnehmer ab Ende des Monats, in dem sie das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG erreichen;

Art. 8 Abs. 1 Einleitungssatz und Bst. d

¹ Die versicherte Person hat Anspruch auf Arbeitslosenentschädigung, wenn sie:

- d. die obligatorische Schulzeit zurückgelegt und das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG³⁹ noch nicht erreicht hat;

Art. 13 Abs. 3

Aufgehoben

Art. 18c Abs. 1

¹ Altersleistungen der AHV und der beruflichen Vorsorge werden von der Arbeitslosenentschädigung abgezogen.

³⁵ SR **831.10**

³⁶ SR **834.1**

³⁷ SR **831.10**

³⁸ SR **837.0**

³⁹ SR **831.10**

Art. 27 Abs. 3

³ Der Bundesrat kann für Versicherte, die innerhalb der letzten vier Jahre vor Erreichen des Referenzalters nach Artikel 21 Absatz 1 AHVG⁴⁰ arbeitslos geworden sind und deren Vermittlung allgemein oder aus Gründen des Arbeitsmarktes unmöglich oder stark erschwert ist, den Anspruch um höchstens 120 Taggelder erhöhen und die Rahmenfrist für den Leistungsbezug um längstens zwei Jahre verlängern.

10. Bundesgesetz vom 19. Juni 2020⁴¹ über Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose

Art. 3 Abs. 1

¹ Personen ab 60 Jahren, die ausgesteuert sind, haben Anspruch auf Überbrückungsleistungen zur Deckung ihres Existenzbedarfs bis zum Zeitpunkt, in dem sie:

- a. das Referenzalter nach Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946⁴² über die Alters- und Hinterlassenenversicherung erreichen; oder
- b. die Altersrente frühestens vorbeziehen können, wenn dann absehbar ist, dass sie bei Erreichen des Referenzalters einen Anspruch auf Ergänzungsleistungen gemäss dem Bundesgesetz vom 6. Oktober 2006⁴³ über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (ELG) haben werden.

Art. 14 Abs. 3

³ Der Anspruch auf Überbrückungsleistungen erlischt zudem, wenn im frühestmöglichen Zeitpunkt des Vorbezugs der Altersrente absehbar ist, dass bei Erreichen des Referenzalters ein Anspruch auf Ergänzungsleistungen gemäss ELG⁴⁴ bestehen wird.

⁴⁰ SR 831.10

⁴¹ SR 837.2

⁴² SR 831.10

⁴³ SR 831.30

⁴⁴ SR 831.30



Délai référendaire: 7 avril 2022

Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants

(LAVS)

(AVS 21)

Modification du 17 décembre 2021

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu le message du Conseil fédéral du 28 août 2019¹,
arrête:*

I

La loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants² est modifiée comme suit:

Remplacement d'une expression

¹ Dans les dispositions finales de la modification du 17 décembre 2004, al. 1, les dispositions transitoires de la modification du 13 juin 2008, al. 1, et les dispositions transitoires de la modification du 17 juin 2016, al. 1, «âge légal de la retraite» est remplacé par «âge de référence».

² et ³ Ne concerne que le texte italien.

Art. 3, al. 1 et 1^{bis}

¹ Les assurés sont tenus de payer des cotisations tant qu'ils exercent une activité lucrative.

^{1bis} Les personnes sans activité lucrative sont tenues de payer des cotisations à compter du 1^{er} janvier de l'année qui suit la date à laquelle elles ont 20 ans révolus. Cette obligation cesse à la fin du mois au cours duquel elles atteignent l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1.

¹ FF 2019 5979

² RS 831.10

Art. 4, al. 2, let. b

² Le Conseil fédéral peut excepter du calcul des cotisations:

- b. le revenu de l'activité lucrative obtenu après l'âge de référence au sens de l'art. 21, al. 1, jusqu'à concurrence d'une fois et demie le montant minimal de la rente de vieillesse prévu à l'art. 34, al. 5; le Conseil fédéral donne aux assurés la possibilité de renoncer à l'exception du calcul des cotisations.

Art. 5, al. 3, let. b

³ Pour les membres de la famille travaillant dans l'entreprise familiale, seul le salaire en espèces est considéré comme salaire déterminant:

- b. après le dernier jour du mois au cours duquel ils atteignent l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1.

Art. 21 Âge de référence et rente de vieillesse

¹ Les personnes qui ont 65 ans révolus (âge de référence) ont droit à une rente de vieillesse, sans réduction ni supplément.

² Le droit à la rente prend naissance le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel l'assuré atteint l'âge de référence. Il s'éteint par le décès de l'ayant droit.

Art. 29^{bis} Dispositions générales relatives au calcul de la rente

¹ Le calcul de la rente s'effectue au moment où l'assuré atteint l'âge de référence.

² Le calcul de la rente est déterminé par les années de cotisation, les revenus provenant d'une activité lucrative ainsi que les bonifications pour tâches éducatives ou pour tâches d'assistance entre le 1^{er} janvier qui suit la date à laquelle l'ayant droit a eu 20 ans révolus et le 31 décembre qui précède la réalisation du risque assuré (âge de référence ou décès).

³ Si l'ayant droit a cotisé à l'AVS après l'âge de référence, il peut demander une fois au plus un nouveau calcul de sa rente. Le nouveau calcul tient compte des revenus de l'activité lucrative que l'ayant droit a réalisés pendant la période de cotisation supplémentaire et sur lesquels il a versé des cotisations. Les cotisations payées après l'âge de référence n'ouvrent pas de droit à une rente.

⁴ Des lacunes de cotisation peuvent être comblées par les cotisations que l'ayant droit a versées entre l'âge de référence et cinq ans après s'il a, au cours de cette période:

- a. réalisé un revenu équivalent à 40 % au moins de la moyenne des revenus de l'activité lucrative non partagés qui ont été réalisés au cours de la période définie à l'al. 2, et
- b. versé, avec ce revenu, la cotisation minimale due pour une année civile.

⁵ Le Conseil fédéral règle la prise en compte:

- a. des mois de cotisation accomplis pendant l'année de l'ouverture du droit à la rente;

- b. des périodes de cotisation précédant le 1^{er} janvier qui suit la date à laquelle l'assuré a eu 20 ans révolus;
- c. des années complémentaires, et
- d. des périodes de cotisation accomplies après l'âge de référence.

⁶ Il règle en outre le début du droit à la rente recalculée selon l'al. 3.

Art. 29quinquies, al. 3, let. a, b, d et e, ainsi que 4, let. a

³ Les revenus que les époux ont réalisés pendant les années civiles de mariage commun sont répartis et attribués pour moitié à chacun des époux. La répartition est effectuée lorsque:

- a. les deux conjoints ont atteint l'âge de référence;
- b. la veuve ou le veuf atteint l'âge de référence;
- d. les deux conjoints ont droit à une rente de l'assurance-invalidité, ou que
- e. l'un des conjoints a droit à une rente de l'assurance-invalidité et l'autre atteint l'âge de référence.

⁴ Seuls sont soumis au partage et à l'attribution réciproque les revenus réalisés:

- a. entre le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle la personne a eu 20 ans révolus et le 31 décembre précédant le jour où le risque assuré survient pour le conjoint qui a le premier droit à la rente, exception faite des cas dans lesquels il y a versement anticipé de la rente (art. 40), et

Art. 29sexies, al. 3, 2^e phrase

³ ... La répartition ne porte cependant que sur les bonifications acquises au cours de la période comprise entre le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle l'assuré a eu 20 ans révolus et le 31 décembre précédant le jour où le premier des conjoints atteint l'âge de référence.

Art. 29septies, al. 6, 2^e phrase

⁶ ... La répartition ne porte cependant que sur les bonifications acquises au cours de la période comprise entre le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle l'assuré a eu 20 ans révolus et le 31 décembre précédant le jour où le premier des conjoints atteint l'âge de référence.

Art. 34bis 1a. Mesures de compensation pour les femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de manière anticipée

¹ Les femmes de la génération transitoire qui ne perçoivent pas leur rente de vieillesse de manière anticipée ont droit à un supplément de rente lorsqu'elles perçoivent leur rente de vieillesse. Les dispositions suivantes sont applicables:

- a. si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse au sens de l'art. 34 multiplié par quatre, le supplément de base est de 160 francs par mois;
- b. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse au sens de l'art. 34 multiplié par quatre, mais inférieur ou égal à ce même montant multiplié par cinq, le supplément de base est de 100 francs par mois;
- c. si le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse au sens de l'art. 34 multiplié par cinq, le supplément de base est de 50 francs par mois.

² Le supplément de base est échelonné comme suit:

Ayants droit Femmes nées en	Supplément mensuel en pour-cent du supplément de base
... [année de l'entrée en vigueur de la modification du 17 décembre 2021 (année de l'entrée en vigueur) + 1 – 64]	25
... [année de l'entrée en vigueur + 2 – 64]	50
... [année de l'entrée en vigueur + 3 – 64]	75
... [année de l'entrée en vigueur + 4 – 64]	100
... [année de l'entrée en vigueur + 5 – 64]	100
... [année de l'entrée en vigueur + 6 – 64]	81
... [année de l'entrée en vigueur + 7 – 64]	63
... [année de l'entrée en vigueur + 8 – 64]	44
... [année de l'entrée en vigueur + 9 – 64]	25

³ Font partie de la génération transitoire les femmes qui atteignent l'âge de référence au cours des neuf premières années suivant l'entrée en vigueur de la présente disposition.

⁴ Le supplément de rente est versé en plus de la rente calculée conformément à l'art. 34. Il n'est pas soumis à la réduction visée à l'art. 35.

⁵ Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment le droit des femmes dont la durée de cotisation est incomplète.

Art. 35, al. 1 et 3, 2^e phrase

¹ La somme des deux rentes pour un couple s'élève à 150 % au plus du montant maximal de la rente de vieillesse si:

- a. les deux conjoints ont droit à une rente de vieillesse ou à un pourcentage de celle-ci;
- b. l'un des conjoints a droit à une rente de vieillesse ou à un pourcentage de celle-ci, et l'autre à une rente de l'assurance-invalidité.

³ ... Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment la réduction des deux rentes allouées aux assurés dont la durée de cotisation est incomplète ou qui ne perçoivent qu'un pourcentage de leur rente.

Art. 35^{ter}, al. 2

² En cas d'ajournement d'un pourcentage de la rente de vieillesse en vertu de l'art. 39, al. 1, la rente pour enfant est ajournée à raison du même pourcentage.

Titre précédant l'art. 39

IV. Flexibilisation de la retraite

Art. 39 Ajournement du versement de la rente de vieillesse

¹ Les personnes qui ont droit à une rente de vieillesse peuvent faire ajourner d'une année au moins et de cinq ans au plus le début du versement de la totalité de la rente ou d'un pourcentage de celle-ci compris entre 20 et 80 %. Pendant cette période, elles peuvent en tout temps révoquer l'ajournement à compter du début du mois suivant.

² Les personnes qui ont fait ajourner le versement d'un pourcentage de leur rente peuvent demander une fois la réduction de ce pourcentage. L'augmentation du pourcentage de l'ajournement est exclue.

³ La rente de vieillesse ajournée ou le pourcentage de celle-ci sont augmentés de la contre-valeur actuarielle des prestations ajournées.

⁴ Le Conseil fédéral fixe les taux d'augmentation de manière uniforme et règle la procédure. Il peut exclure l'ajournement de certains types de rentes. Il vérifie les taux d'augmentation tous les dix ans au moins.

Art. 40 Anticipation du versement de la rente de vieillesse

¹ Les personnes qui remplissent les conditions d'octroi d'une rente de vieillesse peuvent obtenir, à partir de 63 ans révolus, le versement anticipé de la totalité de la rente ou d'un pourcentage de celle-ci compris entre 20 et 80 %. Elles peuvent demander en tout temps le versement anticipé de la rente à compter du début du mois suivant. L'anticipation ne vaut que pour les prestations futures. Le Conseil fédéral règle les modalités, notamment la possible révocation de l'anticipation de la rente de vieillesse dans le cas où une rente d'invalidité est octroyée ultérieurement.

² Les personnes qui perçoivent un pourcentage de la rente de manière anticipée peuvent demander une fois l'augmentation de ce pourcentage. L'augmentation ne vaut que pour les prestations futures. Elle ne peut être révoquée.

³ Aucune rente pour enfant n'est octroyée pendant la durée du versement anticipé de la rente.

⁴ En dérogation à l'art. 29^{ter}, al. 1, la durée de cotisation n'est pas réputée complète en cas de perception anticipée de la rente. La rente anticipée se fonde sur le nombre d'années de cotisation au moment où le versement anticipé prend effet et correspond à une rente partielle calculée sur la base d'une durée de cotisation incomplète.

⁵ La rente anticipée est calculée sur la base des années de cotisation, des revenus provenant d'une activité lucrative ainsi que des bonifications pour tâches éducatives ou pour tâches d'assistance entre le 1^{er} janvier qui suit la date à laquelle l'ayant droit a eu 20 ans révolus et le 31 décembre qui précède le versement anticipé de tout ou partie de la rente. La rente est recalculée conformément à l'art. 29^{bis}, al. 1 et 2, lorsque l'assuré atteint l'âge de référence.

Art. 40a Réduction de la rente de vieillesse en cas de versement anticipé

¹ La rente de vieillesse anticipée est réduite de la contre-valeur actuarielle de la prestation anticipée.

² Le Conseil fédéral fixe les taux de réduction de manière uniforme en se référant aux principes actuariels et règle la procédure. Il vérifie les taux de réduction tous les dix ans au moins.

³ Si le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse au sens de l'art. 34 multiplié par quatre, les taux de réduction sont réduits de 40 %.

Art. 40b Combinaison de l'anticipation et de l'ajournement de la rente de vieillesse

¹ Les personnes qui perçoivent un pourcentage de leur rente de vieillesse de manière anticipée peuvent faire ajourner le versement du reste de leur rente jusqu'à cinq ans après l'âge de référence au plus.

² Le pourcentage de la rente ajournée ne peut pas être réduit si le pourcentage de la rente anticipée a déjà été augmenté durant la période d'anticipation.

Art. 40c Taux de réduction applicables aux femmes de la génération transitoire en cas de perception de la rente de vieillesse de manière anticipée

Les femmes de la génération transitoire peuvent obtenir, à partir de 62 ans révolus, le versement anticipé de leur rente selon les modalités des art. 40 et 40b. Les taux de réduction qui leurs sont applicables sont les suivants:

Nombre d'années d'anticipation	Taux de réduction en % lorsque le revenu annuel moyen déterminant est inférieur ou égal au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre	Taux de réduction en % lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse (art. 34) multiplié par quatre, mais inférieur ou égal à ce même montant multiplié par cinq	Taux de réduction en % lorsque le revenu annuel moyen déterminant est supérieur au montant minimal de la rente annuelle de vieillesse (art. 34) multiplié par cinq
1	0	2,5	3,5
2	2	4,5	6,5
3	3	6,5	10,5

Art. 43^{bis}, al. 1, 2 et 4

¹ Ont droit à l'allocation pour impotent les personnes qui perçoivent la totalité de leur rente de vieillesse ou les bénéficiaires de prestations complémentaires qui ont leur domicile et leur résidence habituelle (art. 13 LPGA³) en Suisse et qui présentent une impotence (art. 9 LPGA) grave, moyenne ou faible.

² Le droit à l'allocation pour impotent prend naissance le premier jour du mois au cours duquel toutes les conditions de ce droit sont réalisées, mais au plus tôt lorsque l'assuré a présenté une impotence grave, moyenne ou faible durant six mois au moins sans interruption. Il s'éteint au terme du mois durant lequel les conditions énoncées à l'al. 1 ne sont plus remplies.

⁴ La personne qui était au bénéfice d'une allocation pour impotent de l'assurance-invalidité à la fin du mois au cours duquel elle a atteint l'âge de référence ou jusqu'au jour auquel elle a fait usage du droit de percevoir une rente anticipée entière perçoit une allocation pour impotent de l'assurance-vieillesse d'un montant au moins égal.

Art. 43^{ter} Contribution d'assistance

La personne qui était au bénéfice d'une contribution d'assistance de l'assurance-invalidité à la fin du mois au cours duquel elle a atteint l'âge de référence ou jusqu'au jour auquel elle a fait usage du droit de percevoir une rente anticipée entière continue d'en bénéficier à raison, au maximum, du montant accordé jusqu'alors. Les art. 42^{quater} à 42^{octies} LAI⁴ s'appliquent par analogie au droit à la contribution d'assistance et à l'étendue de celle-ci.

Art. 44, al. 2

² En dérogation à l'art. 19, al. 1 et 3, LPGA⁵, les rentes dont le montant ne dépasse pas 20 % de la rente minimale complète sont versées une fois l'an. L'ayant droit peut demander un versement mensuel.

Art. 64, al. 2^{bis}, 1^{re} phrase

^{2bis} Les assurés qui cessent d'exercer une activité lucrative avant d'avoir atteint l'âge de référence mais qui ont atteint à ce moment la limite d'âge fixée par le Conseil fédéral restent affiliés en qualité de non actifs auprès de la caisse de compensation qui était compétente jusqu'alors. ...

Art. 64a Compétence pour la détermination et le versement des rentes pour les personnes mariées

Le calcul et le versement des rentes pour personnes mariées incombent à la caisse de compensation qui doit verser la rente du conjoint percevant le premier la rente de vieillesse; l'art. 62, al. 2, est réservé. Le Conseil fédéral règle la procédure.

³ RS 830.1

⁴ RS 831.20

⁵ RS 830.1

Art. 102, al. 1, let. b, c, e et f

- ¹ Les prestations prévues par la première partie de la présente loi sont couvertes par:
- b. *ne concerne que le texte allemand*
 - c. les rendements de la fortune du Fonds de compensation de l'AVS;
 - e. les recettes destinées à l'assurance qui proviennent du relèvement des taux de la TVA opéré en vertu de l'art. 130, al. 3 et 3^{ter}, Cst.;
 - f. le produit de l'impôt sur les maisons de jeu.

Art. 103 Contribution de la Confédération

La contribution de la Confédération s'élève à 20,2 % des dépenses annuelles de l'assurance; la contribution à l'allocation pour impotent visée à l'art. 102, al. 2, en est déduite.

Art. 104 Financement de la contribution de la Confédération

¹ La contribution de la Confédération est financée en premier lieu par le produit de l'impôt sur le tabac et les boissons distillées.

² Le montant manquant est couvert au moyen des ressources générales.

*Titre précédant l'art. 111 et art. 111**Abrogés*

II

La modification d'autres actes est réglée en annexe.

III

Dispositions transitoires de la modification du 17 décembre 2021 (AVS 21)**a. Âge de référence pour les femmes**

L'âge de référence est de:

- a. 64 ans pour les femmes nées en [*année de l'entrée en vigueur de la modification du 17 décembre 2021 (année de l'entrée en vigueur) – 64*] ou auparavant;
- b. 64 ans et trois mois pour les femmes nées en [*année de l'entrée en vigueur + 1 – 64*];
- c. 64 ans et six mois pour les femmes nées en [*année de l'entrée en vigueur + 2 – 64*];
- d. 64 ans et neuf mois pour les femmes nées en [*année de l'entrée en vigueur + 3 – 64*];

- e. 65 ans pour les femmes nées en [année de l'entrée en vigueur +4 – 64] ou ultérieurement.

b. Prise en compte des cotisations versées après l'âge de référence

Les personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la modification du 17 décembre 2021, ont moins de 70 ans révolus et ont accompli des périodes de cotisation après l'âge de 65 ans peuvent demander un nouveau calcul de leur rente en vertu de l'art. 29^{bis}, al. 3 et 4.

c. Taux de réduction applicables aux femmes en cas de perception anticipée de la rente de vieillesse

Les rentes de vieillesse anticipées dont le versement est en cours au moment de l'entrée en vigueur de l'art. 40c sont régies par l'ancien droit pendant la durée du versement anticipé. Dès que l'assurée atteint l'âge de référence, sa rente de vieillesse est recalculée conformément à l'art. 29^{bis} compte tenu des taux de réduction fixés à l'art. 40c.

d. Age d'anticipation de la rente

L'année de l'entrée en vigueur de la modification du 17 décembre 2021, les femmes peuvent obtenir le versement anticipé de leur rente à partir de 62 ans révolus.

e. Réajustement des taux d'augmentation et de réduction

Le Conseil fédéral fixe à nouveau les taux d'augmentation au sens de l'art. 39, al. 3, et les taux de réduction au sens de l'art. 40a, al. 1 et 3, au plus tôt pour le 1^{er} janvier 2027.

IV

En vue de la publication au Recueil officiel, la Chancellerie fédérale est autorisée à remplacer, à l'art. 34^{bis} et dans les dispositions transitoires, les formules par les années de naissance concrètes.

V

¹ La présente loi est sujette au référendum.

² Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur sous réserve des alinéas suivants.

³ La loi n'entre en vigueur qu'avec l'arrêté fédéral du 17 décembre 2021 sur le financement additionnel de l'AVS⁶ par le biais d'un relèvement de la TVA.

⁶ FF 2021 ...

⁴ Les art. 34^{bis} et 40c entrent en vigueur un an après l'entrée en vigueur de la présente loi et ont effet pendant neuf ans.

Conseil des Etats, 17 décembre 2021

Le président: Thomas Hefti

La secrétaire: Martina Buol

Conseil national, 17 décembre 2021

La présidente: Irène Kälin

Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

Date de publication: 28 décembre 2021

Délai référendaire: 7 avril 2022

Annexe
(ch. II)

Modification d'autres actes

Les actes mentionnés ci-après sont modifiés comme suit:

1. Code civil⁷

Remplacement d'une expression

Aux art. 124, titre marginal et al. 1, et 124a, titre marginal et al. 1, «âge réglementaire de la retraite» est remplacé par «âge de référence réglementaire».

Art. 89a, al. 6, ch. 2a

⁶ Les fondations de prévoyance en faveur du personnel dont l'activité s'étend au domaine de la prévoyance vieillesse, survivants et invalidité et qui sont soumises à la loi du 17 décembre 1993 sur le libre passage (LFLP)⁸ sont en outre régies par les dispositions suivantes de la loi fédérale du 25 juin 1982 sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP)⁹ sur:

2a. la perception de la prestation de vieillesse (art. 13, al. 2, 13a et 13b),

2. Loi fédérale du 19 juin 1959 sur l'assurance-invalidité¹⁰

Art. 10, al. 3

³ Le droit s'éteint dès que l'assuré perçoit de manière anticipée la totalité de sa rente de vieillesse en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS¹¹, mais au plus tard à la fin du mois au cours duquel il atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS.

Art. 22bis, al. 4

⁴ Le droit à l'indemnité s'éteint dès que l'assuré perçoit la totalité de sa rente de vieillesse de manière anticipée en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS¹², mais au plus tard à la fin du mois au cours duquel il atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS.

⁷ RS 210

⁸ RS 831.42

⁹ RS 831.40

¹⁰ RS 831.20

¹¹ RS 831.10

¹² RS 831.10

Art. 30 Extinction du droit

L'assuré cesse d'avoir droit à la rente d'invalidité:

- a. dès qu'il perçoit la totalité de sa rente de vieillesse de manière anticipée en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS¹³, sauf si la rente de vieillesse a été anticipée après l'inscription à l'assurance-invalidité et avant l'octroi d'une rente d'invalidité;
- b. dès qu'il peut prétendre à la rente de vieillesse lorsqu'il a atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS;
- c. s'il décède.

Art. 42, al. 4 et 4^{bis}

⁴ L'allocation pour impotent est octroyée au plus tôt à la naissance. Le droit naît dès qu'une impotence de degré faible au moins existe depuis une année sans interruption notable; l'art. 42^{bis}, al. 3, est réservé.

^{4bis} Le droit à l'allocation pour impotent s'éteint au plus tard à la fin du mois:

- a. qui précède celui au cours duquel l'assuré anticipe la perception de la totalité de sa rente de vieillesse en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS¹⁴, ou
- b. au cours duquel l'assuré atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS.

Art. 42^{septies}, al. 3, let. b

³ Ce droit s'éteint au moment où l'assuré:

- b. anticipe la perception de la totalité de sa rente de vieillesse en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS¹⁵, ou atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS, ou

Art. 47, al. 3

³ En dérogation à l'art. 19, al. 1 et 3, LPGA, les rentes dont le montant ne dépasse pas 20 % de la rente minimale complète sont versées une fois l'an. L'ayant droit peut demander un versement mensuel.

Art. 74, al. 2

² Les subventions continuent à être versées lorsque les invalides concernés ont atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS¹⁶.

¹³ RS 831.10

¹⁴ RS 831.10

¹⁵ RS 831.10

¹⁶ RS 831.10

3. Loi du 6 octobre 2006 sur les prestations complémentaires¹⁷

Remplacement d'une expression

Ne concerne que le texte italien.

Art. 4, al. 1, let. abis, aquater et b, ch. 2

¹ Les personnes qui ont leur domicile et leur résidence habituelle (art. 13 LPG¹⁸) en Suisse ont droit à des prestations complémentaires dès lors qu'elles:

- abis. ont droit à une rente de veuve ou de veuf de l'AVS, tant qu'elles n'ont pas atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)¹⁹;
- aquater. ont droit à une rente d'orphelin de l'AVS;
- b. auraient droit à une rente de l'AVS:
 - 2. si la personne décédée justifiait de cette durée de cotisation minimale, pour autant que la personne veuve n'ait pas atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS;

Art. 5, al. 3, let. b à d

³ Pour les étrangers qui auraient droit à une rente extraordinaire de l'AVS ou de l'AI en vertu d'une convention de sécurité sociale, le délai de carence est de:

- b. cinq ans s'ils ont droit à une rente de survivants de l'AVS et n'ont pas atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS²⁰ ou qu'ils y auraient droit si la personne décédée justifiait, au moment de son décès, de la durée de cotisation minimale requise à l'art. 29, al. 1, LAVS;
- c. cinq ans perçoivent une rente de vieillesse de l'AVS ou s'ils ont atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS, et que la rente de vieillesse remplace ou remplacerait une rente de survivants de l'AVS ou une rente de l'AI;
- d. dix ans s'ils perçoivent une rente de vieillesse de l'AVS ou s'ils ont atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS, et que la rente de vieillesse ne remplace pas ou ne remplacerait pas une rente de survivants de l'AVS ni une rente de l'AI.

¹⁷ RS 831.30

¹⁸ RS 830.1

¹⁹ RS 831.10

²⁰ RS 831.10

Art. 11, al. 1, let. d^{bis}, 1^{er} et 3, let. h

¹ Les revenus déterminants comprennent:

^{dbis}. la rente entière, même si seul un pourcentage de la rente est ajourné en vertu de l'art. 39, al. 1, LAVS²¹ ou perçu de manière anticipée en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS;

^{1ter} Les personnes ayant droit à des prestations de l'AI en vertu des art. 10 et 22 de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur l'assurance-invalidité²² qui perçoivent un pourcentage de leur rente de manière anticipée en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS ne sont pas considérées comme des bénéficiaires d'une rente de vieillesse pour la prise en compte de la fortune nette en vertu de l'al. 1, let. c.

³ Ne sont pas pris en compte:

h. le supplément de rente selon l'art. 34^{bis} LAVS.

Art. 13, al. 3

³ La contribution de la Confédération est financée en premier lieu par le produit de l'impôt sur le tabac et les boissons distillées. Le montant manquant est couvert au moyen des ressources générales.

4. Loi fédérale du 25 juin 1982 sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité²³

Remplacement d'expressions

¹ Aux art. 10, al. 2, let. a, 14, al. 2, 15, al. 1, let. a, 24, al. 3, let. b, 33b, titre, 34a, al. 4, 36, al. 1, et 41, al. 3, «âge ordinaire de la retraite» est remplacé par «âge de référence».

² Aux art. 33a, al. 2, et 47a, al. 4, 1^{re} phrase, «âge réglementaire ordinaire de la retraite» est remplacé par «âge de référence réglementaire».

³ À l'art. 49, al. 1, «âge de la retraite» est remplacé par «âge de référence».

^{4 et 5} Ne concerne que le texte italien.

Art. 13 Âge de référence, âges pour la perception anticipée et l'ajournement

¹ L'âge de référence dans la prévoyance professionnelle correspond à l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS²⁴.

² L'assuré peut percevoir la prestation de vieillesse de manière anticipée à partir de 63 ans révolus et en ajourner la perception jusqu'à 70 ans au plus tard.

²¹ RS 831.10

²² RS 831.20

²³ RS 831.40

²⁴ RS 831.10

³ Les institutions de prévoyance sont autorisées à prévoir un âge de perception moins élevé dans les limites prévues à l'art. 1, al. 3.

Art. 13a Perception d'une partie de la prestation de vieillesse

¹ L'assuré peut percevoir la prestation de vieillesse sous forme de rente en trois étapes au plus. L'institution de prévoyance peut autoriser un nombre d'étapes supérieur à trois.

² Lorsque la prestation de vieillesse est perçue sous forme de capital, le retrait peut se faire en trois étapes au plus. Cette règle s'applique aussi lorsque le salaire perçu auprès d'un employeur est assuré auprès de plusieurs institutions de prévoyance. Une étape comprend l'ensemble des retraits de prestations de vieillesse en capital effectués au cours d'une année civile.

³ Le premier retrait partiel doit représenter au moins 20 % de la prestation de vieillesse. L'institution de prévoyance peut autoriser un pourcentage minimal moins élevé.

⁴ L'institution de prévoyance peut prévoir dans son règlement que la totalité de la prestation de vieillesse doit être perçue si le salaire annuel restant descend au-dessous du montant nécessaire à l'assurance selon son règlement.

Art. 13b Perception anticipée et ajournement de la prestation de vieillesse

¹ La part de la prestation de vieillesse perçue avant l'âge de référence réglementaire ne peut pas dépasser celle de la réduction du salaire.

² L'assuré ne peut ajourner le retrait de sa prestation de vieillesse que jusqu'à la cessation de son activité lucrative, mais au plus tard jusqu'à l'âge de 70 ans.

Art. 17, al. 1, 2^e phrase

¹ ... La rente pour enfant est calculée selon les mêmes règles que la rente de vieillesse.

Art. 21, al. 1

¹ Lors du décès d'un assuré, la rente de veuf ou de veuve s'élève à 60 % et celle d'orphelin à 20 % de la rente d'invalidité entière ou, pendant la période d'ajournement de la perception de la prestation de vieillesse, de la rente de vieillesse à laquelle l'assuré aurait eu droit.

Art. 37, al. 2

² L'assuré peut demander que le quart de son avoir de vieillesse déterminant pour le calcul de la prestation de vieillesse (art. 13 à 13b) effectivement touchée lui soit versé sous la forme d'une prestation en capital.

Art. 47a, al. 4, 1^{re} phrase

⁴ L'assurance prend fin à la survenance du risque de décès ou d'invalidité ou lorsque l'assuré atteint l'âge de référence réglementaire. ...

Art. 49, al. 2, ch. 2

² Lorsqu'une institution de prévoyance étend la prévoyance au-delà des prestations minimales, seules s'appliquent à la prévoyance plus étendue les dispositions régissant:

2. la perception de la prestation de vieillesse (art. 13, al. 2, 13a et 13b);

Art. 79b, al. 2

² Le Conseil fédéral règle le rachat pour les personnes qui:

- a. n'ont jamais été affiliées à une institution de prévoyance au moment où elles font valoir la possibilité de rachat;
- b. perçoivent ou ont perçu une prestation de la prévoyance professionnelle.

5. Loi du 17 décembre 1993 sur le libre passage²⁵

Remplacement d'expressions

¹ À l'art. 16, al. 5, «âge ordinaire prévue par le règlement» est remplacé par «âge de référence réglementaire».

² À l'art. 17, al. 2, let. a, b et c, «âge ordinaire de la retraite» est remplacé par «âge de référence».

³ À l'art. 22e, al. 2, «âge de la retraite» est remplacé par «âge de référence».

Art. 1, al. 4

⁴ Elle ne s'applique pas aux rapports de prévoyance dans lesquels une institution de prévoyance qui n'est pas financée selon le système de capitalisation garantit le droit à des rentes transitoires jusqu'à l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants²⁶.

Art. 2, al. 1^{bis}

^{1bis} L'assuré a également droit à une prestation de sortie s'il quitte l'institution de prévoyance entre l'âge minimal pour la perception de la prestation de vieillesse et l'âge de référence réglementaire, et qu'il continue d'exercer une activité lucrative ou s'annonce à l'assurance-chômage. Si le règlement ne fixe pas d'âge de référence, l'art. 13, al. 1, de la loi fédérale du 25 juin 1982 sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP)²⁷ s'applique pour la détermination de cet âge.

²⁵ RS 831.42

²⁶ RS 831.10

²⁷ RS 831.40

Art. 8, al. 3 et 4

³ En cas de libre passage, l'institution de prévoyance est tenue de communiquer à toute nouvelle institution de prévoyance ou institution de libre passage, au sujet des personnes qui perçoivent ou ont perçu une prestation de vieillesse ou qui perçoivent une rente pour cause d'invalidité partielle, les informations relatives à la perception des prestations de vieillesse et d'invalidité qui sont nécessaires:

- a. au calcul des possibilités de rachat ou du salaire assuré à titre obligatoire, et
- b. au respect du nombre maximal de retraits en capital (art. 13a, al. 2, LPP).

⁴ Lors du transfert de la prestation de libre passage à une nouvelle institution de prévoyance ou de libre passage, l'institution de libre passage doit transmettre à celle-ci les informations visées à l'al. 3.

Art. 24f, 2^e phrase

... Cette obligation s'éteint lorsque la personne assurée a atteint l'âge de 80 ans.

6. Loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'assurance-accidents²⁸*Remplacement d'une expression*

Aux art. 18, al. 1, et 20, al. 2^{ter}, «âge ordinaire de la retraite» est remplacé par «âge de référence».

Art. 20, al. 2, 2^e et 3^e phrases

² ... La rente complémentaire est fixée lorsqu'elle est en concours pour la première fois avec une rente de l'assurance-invalidité ou de l'assurance-vieillesse et survivants. Elle est adaptée lorsque la rente de l'assurance-vieillesse et survivants est modifiée à la suite d'un ajournement ou d'un versement anticipé, ou lorsque les parts de rente de l'assurance-invalidité ou de l'assurance-vieillesse et survivants accordées pour les membres de la famille sont modifiées.

Art. 22 Révision de la rente

En dérogation à l'art. 17, al. 1, LPGA²⁹, la rente ne peut plus être révisée à compter du mois au cours duquel l'ayant droit perçoit de manière anticipée la totalité de sa rente de vieillesse en vertu de l'art. 40, al. 1, de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)³⁰, mais au plus tard lorsqu'il atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS.

²⁸ RS 832.20

²⁹ RS 831.1

³⁰ RS 831.10

Art. 31, al. 4, 3^e et 4^e phrases

⁴ ... La rente complémentaire est fixée lorsqu'elle est en concours pour la première fois avec une rente de l'assurance-invalidité ou de l'assurance-vieillesse et survivants. Elle est adaptée lorsque la rente de l'assurance-vieillesse et survivants est modifiée à la suite d'un ajournement ou d'un versement anticipé, ou lorsque le cercle des bénéficiaires de rentes de l'assurance-vieillesse et survivants ou de l'assurance-invalidité est modifié.

7. Loi fédérale du 19 juin 1992 sur l'assurance militaire³¹*Art. 41, al. 1, 2^e phrase*

¹ ... Le Conseil fédéral définit, par voie d'ordonnance, les cas dans lesquels aucune rente permanente ne peut être octroyée, notamment lorsque l'assuré a atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)³².

Art. 43, al. 1

¹ Par voie d'ordonnance, le Conseil fédéral adapte intégralement à l'indice des salaires nominaux établi par l'Office fédéral de la statistique:

- a. les rentes de durée indéterminée des assurés qui n'ont pas atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS³³;
- b. les rentes du conjoint et des orphelins des assurés décédés qui, au moment de l'adaptation, n'auraient pas atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS.

Art. 47, al. 1

¹ Lorsque l'assuré perçoit de manière anticipée la totalité de sa rente de vieillesse en vertu de l'art. 40, al. 1, LAVS³⁴, mais au plus tard lorsqu'il atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS, la rente d'invalidité qui lui était allouée pour une durée indéterminée est transformée en rente de vieillesse calculée sur la base de la moitié du gain annuel déterminant pour le calcul de la rente (art. 28, al. 4).

Art. 51, al. 4

⁴ Si l'assuré décède après avoir atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS³⁵ et qu'il bénéficiait d'une rente d'invalidité ou de vieillesse de l'assurance militaire, le gain annuel qui servait de base au calcul de la rente d'invalidité est déterminant pour

³¹ RS 833.1

³² RS 831.10

³³ RS 831.10

³⁴ RS 831.10

³⁵ RS 831.10

le calcul de la rente de survivant. Si l'assuré décède après avoir atteint l'âge de référence et qu'il ne bénéficiait pas d'une rente d'invalidité ou de vieillesse de l'assurance militaire, il n'y a pas de droit à une rente de survivant.

8. Loi du 25 septembre 1952 sur les allocations pour perte de gain³⁶

Art. 1a, al. 4bis

^{4bis} Le droit à une allocation s'éteint avec la perception de la totalité de la rente de vieillesse de l'assurance-vieillesse et survivants, mais au plus tard à l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)³⁷.

9. Loi du 25 juin 1982 sur l'assurance-chômage³⁸

Art. 2, al. 2, let. c

² Sont dispensés de payer des cotisations:

- c. les travailleurs, à partir de la fin du mois au cours duquel ils atteignent l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS;

Art. 8, al. 1, phrase introductive (ne concerne que le texte allemand) et let. d

¹ L'assuré a droit à l'indemnité de chômage:

- d. s'il a achevé sa scolarité obligatoire et qu'il n'a pas encore atteint l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 1, LAVS³⁹;

Art. 13, al. 3

Abrogé

Art. 18c, al. 1

¹ Les prestations de vieillesse de l'AVS et de la prévoyance professionnelle sont déduites de l'indemnité de chômage.

Art. 27, al. 3

³ Pour les assurés qui sont devenus chômeurs au cours des quatre ans précédant l'âge de référence fixé à l'art. 21, al. 2, LAVS⁴⁰ et dont le placement est impossible ou très

³⁶ RS 834.1

³⁷ RS 831.10

³⁸ RS 837.0

³⁹ RS 831.10

⁴⁰ RS 831.10

difficile, de manière générale ou pour des motifs inhérents au marché du travail, le Conseil fédéral peut augmenter le nombre des indemnités journalières de 120 au maximum et prolonger le délai-cadre de deux ans au maximum.

10. Loi fédérale du 19 juin 2020 sur les prestations transitoires pour les chômeurs âgés⁴¹

Art. 3, al. 1

¹ Les personnes âgées de 60 ans ou plus qui sont arrivées en fin de droit dans l'assurance-chômage ont droit à des prestations transitoires destinées à couvrir leurs besoins vitaux jusqu'au moment où elles:

- a. atteignent l'âge de référence au sens de l'art. 21, al. 1, de la loi du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants⁴², ou
- b. ont droit au plus tôt au versement anticipé de la rente de vieillesse, s'il est prévisible qu'elles auront droit à des prestations complémentaires au sens de la loi du 6 octobre 2006 sur les prestations complémentaires (LPC)⁴³ à l'âge de référence.

Art. 14, al. 3

³ Le droit aux prestations transitoires s'éteint en outre si au moment auquel l'assuré a droit au plus tôt au versement anticipé d'une rente de vieillesse la naissance du droit à des prestations complémentaires au sens de la LPC⁴⁴ à l'âge de référence est prévisible.

⁴¹ RS 837.2

⁴² RS 831.10

⁴³ RS 831.30

⁴⁴ RS 831.30



Termine di referendum: 7 aprile 2022

Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) (AVS 21)

Modifica del 17 dicembre 2021

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
 visto il messaggio del Consiglio federale del 28 agosto 2019¹,
 decreta:*

I

La legge federale del 20 dicembre 1946² sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti è modificata come segue:

Sostituzione di espressioni

¹ *Nel capoverso 1 delle disposizioni finali della modifica del 17 dicembre 2004 e nel capoverso 1 delle disposizioni transitorie della modifica del 13 giugno 2008 «età legale del pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».*

² *Nel capoverso 1 delle disposizioni transitorie della modifica del 17 giugno 2016 «età legale di pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».*

³ *Negli articoli 29 capoverso 2 lettere a e b, nonché 29^{ter}, rubrica e capoverso 1, «periodo di contributo» è sostituito, con i necessari adeguamenti grammaticali, con «durata di contribuzione».*

Art. 3 cpv. 1 e 1^{bis}

¹ *Gli assicurati sono tenuti al pagamento dei contributi fintanto che esercitano un'attività lucrativa.*

¹ FF 2019 5179

² RS 831.10

^{1bis} Per gli assicurati che non esercitano un'attività lucrativa l'obbligo contributivo inizia il 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui compiono i 20 anni. Esso dura sino alla fine del mese in cui raggiungono l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1.

Art. 4 cpv. 2 lett. b

² Il Consiglio federale può escludere da questo calcolo:

- b. i redditi provenienti da un'attività lucrativa ottenuti dopo il raggiungimento dell'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1, fino a una volta e mezzo l'importo della rendita di vecchiaia minima secondo l'articolo 34 capoverso 5; il Consiglio federale prevede la possibilità per gli assicurati di chiedere che tali redditi siano inclusi nel calcolo.

Art. 5 cpv. 3 lett. b

³ Per i familiari che lavorano nell'azienda di famiglia, è considerato salario determinante soltanto quello versato in contanti:

- b. dopo l'ultimo giorno del mese in cui raggiungono l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1.

Art. 21 Età di riferimento e rendita di vecchiaia

¹ Le persone che hanno compiuto i 65 anni (età di riferimento) hanno diritto a una rendita di vecchiaia senza riduzioni né supplementi.

² Il diritto alla rendita nasce il primo giorno del mese successivo al raggiungimento dell'età di riferimento. Si estingue con la morte dell'avente diritto.

Art. 29^{bis} Disposizioni generali per il calcolo della rendita

¹ La rendita è calcolata al raggiungimento dell'età di riferimento.

² Il calcolo della rendita è determinato dagli anni di contribuzione, dai redditi provenienti dall'attività lucrativa, nonché dagli accrediti per compiti educativi o per compiti assistenziali, totalizzati tra il 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui l'avente diritto ha compiuto i 20 anni e il 31 dicembre che precede l'insorgere dell'evento assicurato (raggiungimento dell'età di riferimento o decesso).

³ Se ha versato contributi all'AVS dopo il raggiungimento dell'età di riferimento, l'avente diritto può chiedere, una sola volta, che la rendita sia ricalcolata. Nel nuovo calcolo della rendita sono computati anche i redditi provenienti dall'attività lucrativa che l'avente diritto ha conseguito durante il periodo di contribuzione supplementare e sui quali ha versato contributi. I contributi versati dopo il raggiungimento dell'età di riferimento non fanno nascere il diritto a una rendita.

⁴ Eventuali lacune contributive possono essere colmate con i contributi versati dall'avente diritto tra il raggiungimento dell'età di riferimento e i cinque anni successivi se durante tale periodo:

- a. l'aveute diritto ha conseguito un reddito equivalente almeno al 40 per cento della media dei redditi provenienti dall'attività lucrativa non ripartiti conseguiti nel corso del periodo di cui al capoverso 2; e
- b. i contributi versati su questo reddito corrispondono al contributo minimo annuo.

⁵ Il Consiglio federale disciplina il computo:

- a. dei mesi di contribuzione trascorsi durante l'anno di inizio del diritto alla rendita;
- b. dei periodi di contribuzione precedenti il 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui l'aveute diritto ha compiuto i 20 anni;
- c. degli anni concessi in più; e
- d. dei periodi di contribuzione totalizzati dopo il raggiungimento dell'età di riferimento.

⁶ Disciplina inoltre il momento in cui inizia il diritto alla rendita ricalcolata conformemente al capoverso 3.

Art. 29quinquies cpv. 3 lett. a, b, d ed e, nonché 4 lett. a

³ I redditi che i coniugi hanno conseguito durante gli anni civili di matrimonio comune vengono ripartiti e attribuiti per metà a ciascuno dei coniugi. La ripartizione è effettuata se:

- a. entrambi i coniugi hanno raggiunto l'età di riferimento;
- b. la vedova o il vedovo raggiunge l'età di riferimento;
- d. entrambi i coniugi hanno diritto a una rendita dell'assicurazione per l'invalidità; o
- e. uno dei coniugi ha diritto a una rendita dell'assicurazione per l'invalidità e l'altro raggiunge l'età di riferimento.

⁴ Tuttavia, sottostanno alla ripartizione e all'attribuzione reciproca soltanto i redditi conseguiti:

- a. tra il 1° gennaio che segue il compimento dei 20 anni e il 31 dicembre che precede l'insorgere dell'evento assicurato per il coniuge che ha per primo diritto alla rendita, fatto salvo il caso della riscossione anticipata della rendita secondo l'articolo 40; e

Art. 29sexies cpv. 3, secondo periodo

³ ... Tuttavia, la ripartizione interessa unicamente gli accrediti acquisiti durante il periodo tra il 1° gennaio che segue il compimento dei 20 anni e il 31 dicembre che precede il raggiungimento dell'età di riferimento da parte del coniuge più anziano.

Art. 29^{septies} cpv. 6, secondo periodo

⁶ ... Tuttavia, la ripartizione interessa unicamente gli accrediti acquisiti durante il periodo tra il 1° gennaio che segue il compimento dei 20 anni e il 31 dicembre che precede il raggiungimento dell'età di riferimento da parte del coniuge più anziano.

Art. 34^{bis} 1a. Misura compensativa per le donne della generazione di transizione che non anticipano la riscossione della rendita

¹ Salvo in caso di riscossione anticipata della rendita di vecchiaia, le donne della generazione di transizione che riscuotono la rendita di vecchiaia hanno diritto a un supplemento di rendita. Sono applicabili le disposizioni seguenti:

- a. se il reddito annuo medio determinante è inferiore o uguale all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per quattro, il supplemento di rendita di base ammonta a 160 franchi al mese;
- b. se il reddito annuo medio determinante è superiore all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per quattro, ma inferiore o uguale a tale importo moltiplicato per cinque, il supplemento di rendita di base ammonta a 100 franchi al mese;
- c. se il reddito annuo medio determinante è superiore all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per cinque, il supplemento di rendita di base ammonta a 50 franchi al mese.

² Il supplemento di rendita di base è graduato come segue:

Anno di nascita	Supplemento di rendita mensile in % del supplemento di base
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore della modifica del 17 dicembre 2021 (anno dell'entrata in vigore) + 1 – 64]</i>	25
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 2 – 64]</i>	50
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 3 – 64]</i>	75
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 4 – 64]</i>	100
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 5 – 64]</i>	100
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 6 – 64]</i>	81
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 7 – 64]</i>	63
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 8 – 64]</i>	44
Donne nate nel <i>[anno dell'entrata in vigore + 9 – 64]</i>	25

³ Appartengono alla generazione di transizione le donne che raggiungono l'età di riferimento nei nove anni successivi all'entrata in vigore della presente disposizione.

⁴ Il supplemento di rendita è versato in aggiunta alla rendita calcolata conformemente all'articolo 34. Non è sottoposto alla riduzione di cui all'articolo 35.

⁵ Il Consiglio federale disciplina i dettagli, in particolare il diritto delle donne con durata di contribuzione incompleta.

Art. 35 cpv. 1 e 3, secondo periodo

¹ La somma delle due rendite per coniugi ammonta al massimo al 150 per cento dell'importo massimo della rendita di vecchiaia se:

- a. entrambi i coniugi hanno diritto a una rendita di vecchiaia o a una percentuale di essa;
- b. uno dei coniugi ha diritto a una rendita di vecchiaia o a una percentuale di essa e l'altro a una rendita dell'assicurazione per l'invalidità.

³ ... Il Consiglio federale disciplina i dettagli, in particolare la riduzione delle due rendite accordate agli assicurati con durata di contribuzione incompleta o che percepiscono soltanto una percentuale della rendita.

Art. 35^{ter} cpv. 2

² In caso di differimento della riscossione di una percentuale della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 39 capoverso 1, la rendita per figli è differita nella stessa misura percentuale.

Titolo prima dell'art. 39

IV. Riscossione flessibile della rendita

Art. 39 Riscossione differita della rendita di vecchiaia

¹ Chi ha diritto a una rendita di vecchiaia può differire, di un anno almeno e di cinque anni al massimo, la riscossione della totalità della rendita o di una percentuale di essa compresa tra il 20 e l'80 per cento. Durante tale periodo può revocare la riscossione differita in qualsiasi momento, con effetto all'inizio del mese successivo.

² Chi ha differito la riscossione di una percentuale della rendita può chiedere, una sola volta, la riduzione di tale percentuale. L'aumento della percentuale è escluso.

³ La rendita di vecchiaia differita, o la percentuale di rendita differita, è aumentata del controvalore attuariale delle prestazioni differite.

⁴ Il Consiglio federale stabilisce in modo uniforme le aliquote d'aumento e definisce la procedura. Può escludere il differimento per certi generi di rendite. Riesamina le aliquote d'aumento almeno ogni dieci anni.

Art. 40 Riscossione anticipata della rendita di vecchiaia

¹ Chi adempie le condizioni per l'ottenimento di una rendita di vecchiaia può, dal compimento dei 63 anni, anticipare la riscossione della totalità della rendita o di una percentuale di essa compresa tra il 20 e l'80 per cento. Può chiedere la riscossione anticipata della rendita in qualsiasi momento, con effetto all'inizio del mese succes-

sivo. La riscossione anticipata vale soltanto per le prestazioni future. Il Consiglio federale disciplina i dettagli, in particolare la possibilità di revocare la riscossione anticipata in caso di concessione a posteriori di una rendita d'invalidità.

² Chi ha anticipato la riscossione di una percentuale della rendita può chiedere, una sola volta, l'aumento di tale percentuale. L'aumento vale soltanto per le prestazioni future. Non può essere revocato.

³ Durante il periodo di riscossione anticipata della rendita non sono versate rendite per figli.

⁴ In deroga all'articolo 29^{ter} capoverso 1, in caso di riscossione anticipata della rendita la durata di contribuzione non è completa. La rendita anticipata è calcolata in base al numero di anni di contribuzione totalizzati fino all'inizio della riscossione anticipata e corrisponde a una rendita parziale con durata di contribuzione incompleta.

⁵ Il calcolo della rendita anticipata è determinato dagli anni di contribuzione, dai redditi provenienti dall'attività lucrativa, nonché dagli accrediti per compiti educativi o per compiti assistenziali, totalizzati tra il 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui l'avente diritto compie i 20 anni e il 31 dicembre che precede l'inizio della riscossione anticipata della totalità della rendita o di una percentuale di essa. Al raggiungimento dell'età di riferimento la rendita è ricalcolata secondo l'articolo 29^{bis} capoversi 1 e 2.

Art. 40a Riduzione della rendita di vecchiaia in caso di riscossione anticipata

¹ La rendita di vecchiaia anticipata è ridotta del controvalore attuariale della prestazione anticipata.

² Il Consiglio federale stabilisce in modo uniforme le aliquote di riduzione in base a principi attuariali e definisce la procedura. Riesamina le aliquote di riduzione almeno ogni dieci anni.

³ Se il reddito annuo medio determinante è inferiore o uguale all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per quattro, le aliquote di riduzione sono ridotte del 40 per cento.

Art. 40b Combinazione di riscossione anticipata e riscossione differita della rendita di vecchiaia

¹ Chi anticipa la riscossione di una percentuale della rendita di vecchiaia può differire la riscossione della percentuale restante al massimo fino a cinque anni dopo il raggiungimento dell'età di riferimento.

² La percentuale di rendita differita non può più essere ridotta se la percentuale di rendita anticipata è già stata aumentata una volta durante il periodo di riscossione anticipata.

Art. 40c Aliquote di riduzione per le donne della generazione di transizione in caso di riscossione anticipata della rendita di vecchiaia

Le donne della generazione di transizione a partire dai 62 anni compiuti possono anticipare la riscossione della rendita secondo le modalità previste dagli articoli 40 e 40b. Alla rendita anticipata si applicano le aliquote di riduzione seguenti:

Anni di anticipazione	Aliquota di riduzione in %, se il reddito annuo medio determinante è inferiore o uguale all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per quattro	Aliquota di riduzione in %, se il reddito annuo medio determinante è superiore all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per quattro, ma inferiore o uguale a tale importo moltiplicato per cinque	Aliquota di riduzione in %, se il reddito annuo medio determinante è superiore all'importo della rendita di vecchiaia annua minima secondo l'articolo 34 moltiplicato per cinque
1	0	2,5	3,5
2	2	4,5	6,5
3	3	6,5	10,5

Art. 43^{bis} cpv. 1, 2 e 4

¹ Ha diritto all'assegno per grandi invalidi chi percepisce la totalità della rendita di vecchiaia, o è beneficiario di prestazioni complementari, e presenta una grande invalidità (art. 9 LPG³) di grado elevato, medio o lieve, sempre che abbia domicilio e dimora abituale (art. 13 LPG⁴) in Svizzera.

² Il diritto all'assegno per grandi invalidi sorge il primo giorno del mese in cui tutte le condizioni sono soddisfatte, ma al più presto dal momento in cui l'assicurato fu grande invalido di grado elevato, medio o lieve per sei mesi, senza interruzione. Esso si estingue alla fine del mese nel quale le condizioni di cui al capoverso 1 non sono più adempiute.

⁴ Chi, sino alla fine del mese in cui raggiunge l'età di riferimento o sino al momento in cui anticipa la riscossione della totalità della rendita, ha beneficiato di un assegno per grandi invalidi dell'assicurazione per l'invalidità riceve un assegno d'importo per lo meno uguale a quello ricevuto fino ad allora.

Art. 43^{ter} Contributo per l'assistenza

Chi, sino alla fine del mese in cui raggiunge l'età di riferimento o sino al momento in cui anticipa la riscossione della totalità della rendita, ha beneficiato di un contributo per l'assistenza dell'assicurazione per l'invalidità continua a ricevere un contributo d'importo pari al massimo a quello ricevuto fino ad allora. Al diritto al contributo per l'assistenza e alla sua entità si applicano per analogia gli articoli 42^{quater}–42^{octies} LAI⁴.

³ RS 830.1

⁴ RS 831.20

Art. 44 cpv. 2

² Le rendite il cui importo non supera il 20 per cento della rendita minima completa sono versate, in deroga all'articolo 19 capoversi 1 e 3 LPG⁵, una volta all'anno. L'avente diritto può chiedere il versamento mensile.

Art. 64 cpv. 2^{bis}, primo periodo

^{2bis} Gli assicurati che cessano di esercitare un'attività lucrativa prima di raggiungere l'età di riferimento restano affiliati quali persone senza attività lucrativa alla cassa di compensazione precedentemente competente, se hanno raggiunto il limite d'età richiesto; il Consiglio federale fissa questo limite d'età. ...

Art. 64a Competenza per la determinazione e il versamento delle rendite per coniugi

La fissazione e il versamento delle rendite per coniugi incombono alla cassa di compensazione che deve versare la rendita del coniuge che riscuote per primo la rendita di vecchiaia; è fatto salvo l'articolo 62 capoverso 2. Il Consiglio federale disciplina la procedura.

Art. 102 cpv. 1 lett. b, c, e ed f

¹ Le prestazioni dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti sono finanziate con:

- b. *Concerne soltanto il testo tedesco*
- c. i redditi del patrimonio del Fondo di compensazione AVS;
- e. gli introiti risultanti dall'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto secondo l'articolo 130 capoversi 3 e 3^{ter} Cost. destinati all'assicurazione medesima;
- f. il prodotto della tassa sulle case da gioco.

Art. 103 Contributo della Confederazione

Il contributo della Confederazione ammonta al 20,2 per cento delle uscite annue dell'assicurazione; da questo importo è dedotto il contributo all'assegno per grandi invalidi secondo l'articolo 102 capoverso 2.

Art. 104 Finanziamento del contributo della Confederazione

¹ Il contributo della Confederazione è finanziato anzitutto con i proventi dell'imposizione del tabacco e delle bevande distillate.

² L'importo residuo è coperto mediante le risorse generali.

⁵ RS 830.1

Titolo prima dell'art. 111 e art. 111

Abrogati

II

La modifica di altri atti normativi è disciplinata nell'allegato.

III

Disposizioni transitorie della modifica del 17 dicembre 2021 (AVS 21)

a. Età di riferimento delle donne

L'età di riferimento è di:

- a. 64 anni per le donne nate nel *[anno dell'entrata in vigore della modifica del 17 dicembre 2021 (anno dell'entrata in vigore) – 64]* o anteriormente;
- b. 64 anni e tre mesi per le donne nate nel *[anno dell'entrata in vigore + 1 – 64]*;
- c. 64 anni e sei mesi per le donne nate nel *[anno dell'entrata in vigore + 2 – 64]*;
- d. 64 anni e nove mesi per le donne nate nel *[anno dell'entrata in vigore + 3 – 64]*;
- e. 65 anni per le donne nate nel *[anno dell'entrata in vigore + 4 – 64]* o successivamente.

b. Computo dei contributi pagati dopo il raggiungimento dell'età di riferimento

Le persone che al momento dell'entrata in vigore della modifica del 17 dicembre 2021 non hanno ancora compiuto i 70 anni e hanno totalizzato periodi di contribuzione dopo l'età di 65 anni possono chiedere che la loro rendita venga ricalcolata secondo l'articolo 29^{bis} capoversi 3 e 4.

c. Aliquote di riduzione per le donne in caso di riscossione anticipata della rendita di vecchiaia

Alle rendite di vecchiaia delle donne la cui riscossione anticipata è in corso al momento dell'entrata in vigore dell'articolo 40c rimane applicabile il diritto previgente per tutto il periodo di riscossione anticipata. Al momento in cui l'assicurata raggiunge l'età di riferimento la rendita di vecchiaia è ricalcolata secondo l'articolo 29^{bis}, tenendo conto delle aliquote di riduzione previste all'articolo 40c.

d. Età per la riscossione anticipata

Nell'anno dell'entrata in vigore della modifica del 17 dicembre 2021 le donne possono anticipare la riscossione della rendita di vecchiaia a partire dai 62 anni compiuti.

e. Adeguamento delle aliquote di riduzione e d'aumento

Il Consiglio federale adegua le aliquote d'aumento di cui all'articolo 39 capoverso 3 e le aliquote di riduzione di cui all'articolo 40a capoversi 1 e 3 al più presto il 1° gennaio 2027.

IV

All'atto della pubblicazione della presente legge nella Raccolta ufficiale delle leggi federali, la Cancelleria federale è autorizzata a sostituire le formule in corsivo contenute nell'articolo 34^{bis} e nelle disposizioni transitorie con i corrispondenti anni di nascita.

V

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Fatti salvi i capoversi seguenti, il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

³ La presente legge entra in vigore soltanto unitamente al decreto federale del 17 dicembre 2021⁶ sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto.

⁴ Gli articoli 34^{bis} e 40c entrano in vigore un anno dopo l'entrata in vigore della presente legge con effetto durante nove anni.

Consiglio degli Stati, 17 dicembre 2021

Consiglio nazionale, 17 dicembre 2021

Il presidente: Thomas Hefti

La presidente: Irène Kälin

La segretaria: Martina Buol

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 28 dicembre 2021

Termine di referendum: 7 aprile 2022

⁶ FF 2021 ...

*Allegato
(cifra II)*

Modifica di altri atti normativi

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

1. Codice civile⁷

Sostituzione di un'espressione

Negli articoli 124, titolo marginale e capoverso 1, nonché 124a, titolo marginale e capoverso 1 «età di pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».

Art. 89a cpv. 6 n. 2a

⁶ Per le fondazioni di previdenza a favore del personale che operano nel campo della previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità e soggiacciono alla legge del 17 dicembre 1993⁸ sul libero passaggio (LFLP) si applicano inoltre le seguenti disposizioni della legge federale del 25 giugno 1982⁹ sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) concernenti:

2a. la riscossione della prestazione di vecchiaia (art. 13 cpv. 2, 13a e 13b),

2. Legge federale del 19 giugno 1959¹⁰ sull'assicurazione per l'invalidità

Art. 10 cpv. 3

³ Il diritto si estingue nel momento in cui l'assicurato anticipa la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS¹¹, ma al più tardi alla fine del mese in cui raggiunge l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS.

Art. 22^{bis} cpv. 4

⁴ Il diritto si estingue nel momento in cui l'assicurato anticipa la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS¹², ma al

⁷ RS 210

⁸ RS 831.42

⁹ RS 831.40

¹⁰ RS 831.20

¹¹ RS 831.10

¹² RS 831.10

più tardi alla fine del mese in cui raggiunge l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS.

Art. 30 Estinzione del diritto

Il diritto alla rendita si estingue nel momento in cui l'assicurato:

- a. anticipa la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS¹³, salvo se l'anticipazione è avvenuta dopo la richiesta di prestazioni dell'assicurazione invalidità e prima della concessione di una rendita d'invalidità;
- b. acquisisce il diritto a una rendita di vecchiaia poiché ha raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS;
- c. decede.

Art. 42 cpv. 4 e 4bis

⁴ L'assegno per grandi invalidi è accordato al più presto dalla nascita. Il diritto nasce se l'assicurato ha presentato una grande invalidità almeno di grado lieve per un anno e senza notevoli interruzioni; rimane salvo l'articolo 42^{bis} capoverso 3.

^{4bis} Il diritto all'assegno per grandi invalidi si estingue al più tardi alla fine del mese:

- a. che precede quello in cui l'assicurato anticipa la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS¹⁴; o
- b. in cui l'assicurato raggiunge l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS.

Art. 42^{septies} cpv. 3 lett. b

³ Il diritto si estingue nel momento in cui l'assicurato:

- b. anticipa la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS¹⁵ o raggiunge l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS; o

Art. 47 cpv. 3

³ Le rendite il cui importo non supera il 20 per cento della rendita minima completa sono versate, in deroga all'articolo 19 capoversi 1 e 3 LPGA, una volta all'anno. L'avente diritto può chiedere il versamento mensile.

¹³ RS 831.10

¹⁴ RS 831.10

¹⁵ RS 831.10

Art. 74 cpv. 2

² I sussidi continuano a essere versati se gli invalidi interessati raggiungono l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS¹⁶.

3. Legge federale del 6 ottobre 2006¹⁷ sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità

Sostituzione di un'espressione

Negli articoli 4 capoverso 1 lettere b numero 1 e d, nonché 5 capoverso 3 lettera a, «periodo di contributo» è sostituito, con i necessari adeguamenti grammaticali, con «durata di contribuzione».

Art. 4 cpv. 1 lett. a^{bis}, a^{quater} e b n. 2

¹ Le persone domiciliate e dimoranti abitualmente in Svizzera (art. 13 LPGA¹⁸) hanno diritto a prestazioni complementari se:

- a^{bis}. hanno diritto a una rendita vedovile dell'AVS finché non hanno ancora raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946¹⁹ sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS);
- a^{quater}. hanno diritto a una rendita per orfani dell'AVS;
- b. avrebbero diritto a una rendita dell'AVS se:
 2. la persona deceduta avesse compiuto tale durata di contribuzione, e, quali persone vedove, non hanno ancora raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS;

Art. 5 cpv. 3 lett. b–d

³ Per gli stranieri che, in virtù di una convenzione di sicurezza sociale, avrebbero diritto a una rendita straordinaria dell'AVS o dell'AI, il termine d'attesa è di:

- b. cinque anni, per chi non ha ancora raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS²⁰ e ha diritto a una rendita per superstiti dell'AVS o vi avrebbe diritto se la persona deceduta, al momento della morte, avesse compiuto la durata di contribuzione minima prevista dall'articolo 29 capoverso 1 LAVS;
- c. cinque anni, per chi percepisce una rendita di vecchiaia dell'AVS o ha raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS e la cui

¹⁶ RS 831.10

¹⁷ RS 831.30

¹⁸ RS 830.1

¹⁹ RS 831.10

²⁰ RS 831.10

rendita di vecchiaia subentra o subentrerebbe a una rendita per superstiti dell'AVS o a una rendita dell'AI;

- d. dieci anni, per chi percepisce una rendita di vecchiaia dell'AVS o ha raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS e la cui rendita di vecchiaia non subentra o non subentrerebbe né a una rendita per superstiti dell'AVS né a una rendita dell'AI.

Art. 11 cpv. 1 lett. dbis, 1^{ter} e 3 lett. h

¹ Sono computati come reddito:

dbis. la totalità della rendita, anche se solo una percentuale di essa è differita in virtù dell'articolo 39 capoverso 1 LAVS²¹ oppure anticipata in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS;

^{1^{ter}} Chi anticipa la riscossione di una percentuale della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS e nel contempo ha diritto a prestazioni dell'AI secondo gli articoli 10 e 22 LAI²² non è considerato beneficiario di una rendita di vecchiaia per il computo della sostanza netta secondo il capoverso 1 lettera c.

³ Non sono computati:

h. il supplemento di rendita secondo l'articolo 34^{bis} LAVS.

Art. 13 cpv. 3

³ Il contributo della Confederazione è finanziato anzitutto con i proventi a destinazione vincolata dell'imposizione del tabacco e delle bevande distillate. L'importo residuo è coperto mediante le risorse generali.

4. Legge federale del 25 giugno 1982²³ sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità

Sostituzione di espressioni

¹ Negli articoli 10 capoverso 2 lettera a, 14 capoverso 2, 15 capoverso 1 lettera a, 24 capoverso 3 lettera b, 33b, rubrica, 34a capoverso 4, 36 capoverso 1 e 41 capoverso 3 «età ordinaria di pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».

² Negli articoli 14 capoverso 1 e 31 «età che dà diritto alla rendita» è sostituito con «età di riferimento».

³ Nell'articolo 33a capoverso 2 «età ordinaria di pensionamento stabilita dal regolamento» è sostituito con «età di riferimento regolamentare».

⁴ Nell'articolo 49 capoverso 1 «età del pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».

²¹ RS 831.10

²² RS 831.20

²³ RS 831.40

⁵ *Nell'articolo 60a capoverso 2 «età di pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».*

Art. 13 Età di riferimento e limiti d'età per la riscossione anticipata e differita della prestazione di vecchiaia

¹ L'età di riferimento della previdenza professionale corrisponde all'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS²⁴.

² L'assicurato può anticipare la riscossione della prestazione di vecchiaia a partire dal compimento dei 63 anni e differirla fino al compimento dei 70 anni.

³ Entro i limiti previsti conformemente all'articolo 1 capoverso 3, gli istituti di previdenza possono prevedere un'età di riscossione inferiore.

Art. 13a Riscossione parziale della prestazione di vecchiaia

¹ L'assicurato può riscuotere la prestazione di vecchiaia sotto forma di rendita in modo scagionato; sono ammesse fino a tre riscossioni parziali. L'istituto di previdenza ne può autorizzare più di tre.

² Se la prestazione di vecchiaia è riscossa sotto forma di capitale, sono ammesse fino a tre riscossioni parziali. Questo vale anche nel caso in cui il salario percepito presso un datore di lavoro sia assicurato presso più istituti di previdenza. Una riscossione parziale comprende tutti i versamenti di prestazioni di vecchiaia sotto forma di capitale nel corso di un anno civile.

³ La prima riscossione parziale deve ammontare almeno al 20 per cento della prestazione di vecchiaia. L'istituto di previdenza può autorizzare una quota minima inferiore.

⁴ L'istituto di previdenza può stabilire nel regolamento che, se il salario annuo residuo scende al di sotto dell'importo regolamentare necessario per l'assicurazione, va riscossa la totalità della prestazione di vecchiaia.

Art. 13b Condizioni per la riscossione anticipata e per la riscossione differita della prestazione di vecchiaia

¹ La quota della prestazione di vecchiaia riscossa prima del raggiungimento dell'età di riferimento regolamentare non può superare la quota della riduzione del salario.

² L'assicurato può differire la riscossione della prestazione di vecchiaia soltanto fino alla cessazione dell'attività lucrativa, ma al più tardi fino al compimento dei 70 anni.

Art. 17 cpv. 1, secondo periodo

¹ ... La rendita per i figli è calcolata secondo le norme applicabili alla rendita di vecchiaia.

Art. 21 cpv. 1

¹ Alla morte dell'assicurato, la rendita vedovile ammonta al 60 per cento e la rendita per orfani al 20 per cento della rendita intera d'invalidità o, durante il differimento della riscossione della prestazione di vecchiaia, della rendita di vecchiaia cui l'assicurato avrebbe avuto diritto.

Art. 37 cpv. 2

² L'assicurato può chiedere che un quarto del suo avere di vecchiaia determinante per il calcolo delle prestazioni di vecchiaia effettivamente percepite (art. 13–13b) gli sia versato come liquidazione in capitale.

Art. 47a cpv. 4, primo periodo

⁴ L'assicurazione termina quando si verifica il rischio morte o invalidità o quando l'assicurato raggiunge l'età di riferimento regolamentare. ...

Art. 49 cpv. 2 n. 2

² Se un istituto di previdenza concede prestazioni superiori a quelle minime, alla previdenza più estesa si applicano soltanto le prescrizioni concernenti:

2. la riscossione della prestazione di vecchiaia (art. 13 cpv. 2, 13a e 13b),

Art. 79b cpv. 2

² Il Consiglio federale disciplina il riscatto per le persone che:

- a. fino al momento in cui fanno valere la possibilità del riscatto, non sono mai state affiliate a un istituto di previdenza;
- b. ricevono o hanno ricevuto prestazioni della previdenza professionale.

5. Legge del 17 dicembre 1993²⁵ sul libero passaggio

Sostituzione di espressioni

¹ *Nell'articolo 16 capoverso 5 «limite d'età ordinario previsto nel regolamento» è sostituito, con i necessari adeguamenti grammaticali, con «età di riferimento prevista dal regolamento».*

² *Nell'articolo 17 capoverso 2 lettere a, b e c «limite ordinario d'età» è sostituito, con i necessari adeguamenti grammaticali, con «età di riferimento».*

³ *Nell'articolo 22e capoverso 2 «età del pensionamento» è sostituito con «età di riferimento».*

²⁵ RS 831.42

Art. 1 cpv. 4

⁴ Essa non si applica ai rapporti di previdenza nei quali un istituto di previdenza che non è finanziato secondo il sistema di capitalizzazione accorda il diritto a una rendita transitoria fino al raggiungimento dell'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946²⁶ sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti.

Art. 2 cpv. 1^{bis}

^{1bis} L'assicurato ha diritto a una prestazione d'uscita anche se lascia l'istituto di previdenza a un'età compresa fra l'età minima per il pensionamento anticipato e l'età di riferimento prevista dal regolamento e continua ad esercitare un'attività lucrativa o è annunciato all'assicurazione contro la disoccupazione. Se il regolamento non la stabilisce, l'età di riferimento è determinata conformemente all'articolo 13 capoverso 1 della legge federale del 25 giugno 1982²⁷ sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP).

Art. 8 cpv. 3 e 4

³ In caso di libero passaggio, per le persone che ricevono o hanno ricevuto una prestazione di vecchiaia oppure ricevono una rendita a causa di un'invalidità parziale, l'istituto di previdenza deve comunicare al nuovo istituto di previdenza o di libero passaggio le informazioni sulle prestazioni di vecchiaia e d'invalidità percepite, necessarie per:

- a. calcolare le possibilità di riscatto o il salario da assicurare obbligatoriamente;
e
- b. garantire il rispetto del numero massimo di riscossioni parziali ammesse in caso di riscossione sotto forma di capitale (art. 13a cpv. 2 LPP).

⁴ In caso di trasferimento della prestazione di libero passaggio a un nuovo istituto di previdenza o di libero passaggio, l'istituto di libero passaggio deve trasmettere al medesimo le informazioni di cui al capoverso 3.

Art. 24f, secondo periodo

... L'obbligo di conservazione si estingue quando l'assicurato compie 80 anni.

²⁶ RS 831.10

²⁷ RS 831.40

6. Legge federale del 20 marzo 1981²⁸ sull'assicurazione contro gli infortuni

Sostituzione di un'espressione

Nell'articolo 18 capoverso 1 «età ordinaria di pensionamento», e nell'articolo 20 capoverso 2^{ter} «età ordinaria di pensionamento che dà diritto alla rendita», sono sostituiti con «età di riferimento».

Art. 20 cpv. 2, secondo e terzo periodo

² ... La rendita complementare è fissata quando concorre per la prima volta con la rendita AI o con la rendita AVS. Viene adeguata se la rendita AVS è modificata in seguito a una riscossione anticipata o differita oppure se sono modificate le parti di rendita AI o AVS destinate ai familiari.

Art. 22 Revisione della rendita

In deroga all'articolo 17 capoverso 1 LPG²⁹, la rendita non può più essere riveduta dal mese in cui l'aveente diritto anticipa la riscossione della totalità della rendita AVS in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946³⁰ sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS), ma al più tardi dal momento in cui lo stesso raggiunge l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS.

Art. 31 cpv. 4, terzo e quarto periodo

⁴ ... La rendita complementare è fissata quando concorre per la prima volta con la rendita AI o con la rendita AVS. Viene adeguata se la rendita AVS è modificata in seguito a una riscossione anticipata o differita oppure se cambia la cerchia dei beneficiari di rendite AI o AVS.

7. Legge federale del 19 giugno 1992³¹ sull'assicurazione militare

Art. 41 cpv. 1, secondo periodo

¹ ... Il Consiglio federale designa nell'ordinanza i casi in cui non può essere assegnata una rendita permanente, segnatamente quando l'assicurato ha raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946³² sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS).

²⁸ RS **832.20**

²⁹ RS **831.1**

³⁰ RS **831.10**

³¹ RS **833.1**

³² RS **831.10**

Art. 43 cpv. 1

¹ Mediante ordinanza, il Consiglio federale adegua integralmente all'indice dei salari nominali determinato dall'Ufficio federale di statistica:

- a. le rendite accordate per una durata indeterminata agli assicurati che non hanno ancora raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS³³;
- b. le rendite dei coniugi e degli orfani degli assicurati deceduti che, al momento dell'adeguamento, non avrebbero ancora raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS.

Art. 47 cpv. 1

¹ Dal momento in cui l'assicurato anticipa la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia in virtù dell'articolo 40 capoverso 1 LAVS³⁴, ma al più tardi dal raggiungimento dell'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS, la rendita d'invalidità accordatagli per una durata indeterminata è pagata come rendita di vecchiaia ed è calcolata in base alla metà del guadagno annuo determinante la rendita (art. 28 cpv. 4).

Art. 51 cpv. 4

⁴ Se un assicurato che beneficiava di una rendita d'invalidità o di vecchiaia dell'assicurazione militare muore dopo aver raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS³⁵, per il calcolo della rendita per superstiti è determinante il guadagno annuo che serviva da base al calcolo della rendita d'invalidità. Se un assicurato che non beneficiava di una rendita d'invalidità o di vecchiaia dell'assicurazione militare muore dopo aver raggiunto l'età di riferimento, non sussiste nessun diritto a una rendita per superstiti.

8. Legge del 25 settembre 1952³⁶ sulle indennità di perdita di guadagno

Art. 1a cpv. 4bis

^{4bis} Il diritto a un'indennità si estingue con la riscossione della totalità della rendita di vecchiaia dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, ma al più tardi al raggiungimento dell'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946³⁷ sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS).

³³ RS **831.10**

³⁴ RS **831.10**

³⁵ RS **831.10**

³⁶ RS **834.1**

³⁷ RS **831.10**

9. Legge del 25 giugno 1982³⁸ sull'assicurazione contro la disoccupazione

Art. 2 cpv. 2 lett. c

² Sono esonerati dall'obbligo di pagare i contributi:

- c. i lavoratori, dalla fine del mese in cui raggiungono l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS;

Art. 8 cpv. 1, frase introduttiva (concerne soltanto il testo tedesco) e lett. d

¹ L'assicurato ha diritto all'indennità di disoccupazione, se:

- d. ha terminato la scuola dell'obbligo e non ha ancora raggiunto l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS³⁹;

Art. 13 cpv. 3

Abrogato

Art. 18c cpv. 1

¹ Le prestazioni di vecchiaia dell'AVS e della previdenza professionale sono dedotte dall'indennità di disoccupazione.

Art. 27 cpv. 3

³ Il Consiglio federale può aumentare di 120 unità al massimo il numero di indennità giornaliere e prolungare di due anni al massimo il termine quadro per la riscossione per gli assicurati divenuti disoccupati durante gli ultimi quattro anni precedenti il raggiungimento dell'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 LAVS⁴⁰ e il cui collocamento risulta generalmente impossibile o molto difficile per motivi inerenti al mercato del lavoro.

10. Legge federale del 19 giugno 2020⁴¹ sulle prestazioni transitorie per i disoccupati anziani

Art. 3 cpv. 1

¹ Chi ha compiuto i 60 anni di età e ha esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione ha diritto a prestazioni transitorie destinate a coprire il fabbisogno vitale, fino al momento in cui:

³⁸ RS 837.0

³⁹ RS 831.10

⁴⁰ RS 831.10

⁴¹ RS 837.2

- a. raggiunge l'età di riferimento secondo l'articolo 21 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946⁴² sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti; o
- b. ha diritto alla riscossione anticipata della rendita di vecchiaia, se in quel momento è prevedibile che al raggiungimento dell'età di riferimento avrà diritto alle prestazioni complementari secondo la legge federale del 6 ottobre 2006⁴³ sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPC).

Art. 14 cpv. 3

³ Il diritto alle prestazioni transitorie si estingue inoltre se al momento in cui si ha diritto alla riscossione anticipata di una rendita di vecchiaia è prevedibile che al raggiungimento dell'età di riferimento si avrà diritto alle prestazioni complementari secondo la LPC⁴⁴.

⁴² RS **831.10**

⁴³ RS **831.30**

⁴⁴ RS **831.30**



Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer

vom 17. Dezember 2021

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 28. August 2019¹,
beschliesst:*

I

Die Bundesverfassung² wird wie folgt geändert:

Art. 130 Abs. 3^{ter} und 3^{quater}

^{3ter} Zur Sicherung der Finanzierung der Alters- und Hinterlassenenversicherung erhöht der Bundesrat den Normalsatz um 0,4 Prozentpunkte, den reduzierten Satz und den Sondersatz für Beherbergungsleistungen um je 0,1 Prozentpunkte, sofern der Grundsatz der Vereinheitlichung des Referenzalters von Frauen und Männern in der Alters- und Hinterlassenenversicherung gesetzlich verankert wird.

^{3quater} Der Ertrag aus der Erhöhung nach Absatz 3^{ter} wird vollumfänglich dem Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung zugewiesen.

II

¹ Dieser Beschluss wird Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet.

² Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten.

Ständerat, 17. Dezember 2021

Der Präsident: Thomas Hefli
Die Sekretärin: Martina Buol

Nationalrat, 17. Dezember 2021

Die Präsidentin: Irène Kälin
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ BBl 2019 6305
² SR 101



Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

du 17 décembre 2021

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu le message du Conseil fédéral du 28 août 2019¹,
arrête:

I

La Constitution² est modifiée comme suit:

Art. 130, al. 3^{ter} et 3^{quater}

^{3ter} Pour garantir le financement de l'assurance-vieillesse et survivants, le Conseil fédéral relève le taux normal de 0,4 point, le taux réduit de 0,1 point et l'impôt grevant les prestations du secteur de l'hébergement de 0,1 point, si le principe de l'harmonisation de l'âge de référence des femmes et des hommes dans l'assurance-vieillesse et survivants est inscrit dans la loi.

^{3quater} Le produit du relèvement visé à l'al. 3^{ter} est attribué intégralement au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants.

II

¹ Le présent arrêté est soumis au vote du peuple et des cantons.

² Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur.

Conseil des Etats, 17 décembre 2021

Le président: Thomas Hefti
La secrétaire: Martina Buol

Conseil national, 17 décembre 2021

La présidente: Irène Kälin
Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ FF 2019 5979

² RS 101



Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto

del 17 dicembre 2021

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 28 agosto 2019¹,
decreta:

I

La Costituzione federale² è modificata come segue:

Art. 130 cpv. 3^{ter} e 3^{quater}

^{3ter} Per garantire il finanziamento dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, il Consiglio federale aumenta l'aliquota ordinaria di 0,4 punti percentuali, l'aliquota ridotta di 0,1 punti percentuali e l'aliquota speciale per prestazioni del settore alberghiero di 0,1 punti percentuali, sempreché la legge sancisca il principio dell'armonizzazione dell'età di riferimento per gli uomini e per le donne nell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti.

^{3quater} I proventi degli aumenti di cui al capoverso ^{3ter} sono devoluti integralmente al fondo di compensazione dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti.

II

1 Il presente decreto è sottoposto al voto del Popolo e dei Cantoni.

2 Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio degli Stati, 17 dicembre 2021

Il presidente: Thomas Hefti
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 17 dicembre 2021

La presidente: Irène Kälin
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ FF 2019 5179

² RS 101



Argumente | Arguments | Argomenti

Die nachfolgenden Argumente wurden von den Parlamentsdiensten zu Dokumentationszwecken zusammengestellt. Die Parlamentsdienste selber haben keinerlei Einfluss auf die Gestaltung und den Inhalt derselben.

Les données ci-après ont été rassemblées à des fins documentaires par les Services du Parlement. Ceux-ci n'ont aucune influence sur la forme ou la nature des arguments présentés.

I seguenti argomenti sono stati riuniti dai Servizi del Parlamento a scopo di documentazione. I Servizi del Parlamento medesimi non hanno alcun influsso sulla loro impostazione né sul loro contenuto.



2x JA zur AHV 21

Argumentarium

1. Warum ist die Reform nötig?

Die AHV, das wichtigste Sozialwerk der Schweiz, gerät immer mehr in Schieflage. Damit die 1. Säule auch für kommende Generationen im Alter noch eine verlässliche Finanzierungsquelle sein kann, braucht es dringend strukturelle und finanzielle Anpassungen. Seit über 25 Jahren wurden Reformen blockiert, während sich die Lage der Altersvorsorge weiter massiv verschlechtert. Bisher wurden die AHV-Renten grösstenteils durch die Beiträge der Erwerbstätigen finanziert. Mit der Pensionierung der Babyboomer-Generation steigt die Zahl der Pensionierten nun deutlich an. Gleichzeitig sinkt die Zahl der Erwerbstätigen rasant. Bei diesem Ungleichgewicht muss dringend gehandelt werden. Die AHV 21 ist der notwendige Schritt zur Stabilisierung der Altersvorsorge, so dass auch kommende Generationen noch vom wichtigsten Sozialwerk der Schweiz profitieren können.

2. Die Vorlage AHV 21

Die Reform AHV 21 umfasst zwei Teile: die Änderung des AHV-Gesetzes und die Änderung der Bundesverfassung infolge Erhöhung der Mehrwertsteuer. Und sie bringt zahlreiche Modernisierungen:

- › **Harmonisierung des Referenzalters:** Das Referenzalter der Frauen wird an jenes der Männer angepasst. Dadurch kann das System, welches sich auf ein veraltetes Rollenbild stützt, modernisiert werden. Die Anpassung des Referenzalters erfolgt schrittweise und bringt der ersten Säule jährlich rund 1,4 Milliarden Franken 2032 ein.
- › **Ausgleichsmassnahmen für betroffene Jahrgänge:** Die Harmonisierung des Referenzalters greift in die Lebensplanung von Frauen kurz vor der Pensionierung ein. Deshalb profitiert die Übergangsgeneration von grosszügigen Ausgleichsmassnahmen: Zuschläge für eine lebenslange Rente und günstige Bedingungen für den Vorruhestand.
- › **Flexibilisierung des Rentenzugs und Einführung des Referenzalters:** Dank der AHV 21 wird das starre System des Rentenalters 65 durch die Einführung des Referenzalters flexibilisiert und modernisiert. Personen kurz vor der Pensionierung können neu ihren AHV-Bezug im Alter zwischen 63 und 70 Jahren individuell und flexibel gestalten.
- › **Soziale Verbesserung:** Die Hilflosenentschädigung unterstützt Personen, die trotz einer Rente noch auf Unterstützung angewiesen sind. Durch die AHV 21 wird die Wartezeit für die Hilflosenentschädigung von 12 Monate auf 6 Monate herabgesetzt – somit kann Rentnerinnen und Rentnern in finanziellen Nöten schneller geholfen werden.
- › **Finanzielle Massnahme zur Sicherung der AHV:** Allein mit strukturellen Modernisierungen kann die AHV für zukünftige Generationen nicht stabilisiert werden. Zur Sicherung des wichtigsten Sozialwerks der Schweiz braucht es auch finanzielle Massnahmen. Die Erhöhung der Mehrwertsteuer bringt der AHV Mehreinnahmen bis zu 1.5 Milliarden Franken pro Jahr. Von 2024 bis 2032 beläuft sich die kumulierte Gesamtsumme auf über 12,3 Milliarden Einnahmen für die AHV. Der Normalsatz für Luxusgüter und Dienstleistungen wird zu diesem Zweck um 0.4 Prozentpunkte erhöht, der reduzierte Satz für Nahrungsmittel und Medikamente, sowie der Sondersatz für Beherbergungen um 0.1 Prozentpunkte. Die jährlichen Mehrausgaben für einen durchschnittlichen Schweizer Haushalt belaufen sich auf etwa 200 Franken.

2x JA für die Sicherung der AHV: Die finanziellen Massnahmen, also die Erhöhung der Mehrwertsteuer, ist eine Verfassungsänderung und braucht daher zwingend die Zustimmung von Volk und Ständen. Über die strukturelle Modernisierung stimmen wir zusätzlich ab, weil dagegen das Referendum ergriffen



wurde. Die beiden Abstimmungen sind jedoch rechtlich miteinander verknüpft: Die wichtige Reform kann nur in Kraft treten, wenn beide Vorlagen angenommen werden.

3. Die wichtigsten Argumente für die AHV 21

Die Zukunft der AHV sichern

Die AHV ist eine wichtige soziale Errungenschaft der Schweiz. Seit 1948 sind alle Schweizer obligatorisch durch die AHV versichert, egal ob erwerbstätig oder nicht, und haben somit einen Anspruch auf eine Rente. Dieses System funktioniert aber nur, solange es viele Berufstätige und nur wenige Personen im Ruhestand gibt. Mit der laufenden Pensionierung der Babyboomer-Generation wird die AHV vor eine riesige neue Herausforderung gestellt, da die Anzahl der Pensionierten von 1,6 Millionen auf 2,6 Millionen steigen wird. Die Anzahl der Erwerbstätigen nimmt gleichzeitig ab. Da die Geburten nach der Babyboomer-Generation stark abgenommen haben und die Menschen erfreulicherweise immer länger leben, ist das heutige AHV-System nicht mehr zeitgemäss. Es braucht dringend eine Modernisierung, sodass auch zukünftige Generationen nicht nur in die AHV einzahlen, sondern auch noch davon profitieren können.

Dringende Modernisierung ohne Rentenkürzungen

Die heute ausbezahlten AHV-Renten werden durch die Beiträge der Erwerbstätigen finanziert. Dieses System hat zum Zeitpunkt der Einführung der AHV im Jahr 1948 einwandfrei funktioniert. Aufgrund von Reformblockaden konnte die 1. Säule in den letzten 25 Jahren nicht mehr modernisiert werden. Aber in dieser Zeit hat sich nicht nur demografisch viel verändert. Daher braucht es eine Modernisierung der Altersvorsorge. Wichtig ist dabei, dass die Personen die bereits Renten beziehen, nicht durch diese Modernisierung finanziell leiden. Mit der Ablösung des Rentenalters durch das Referenzalter bringt die AHV 21 die nötigen strukturellen Modernisierungen, sodass die ganze Gesellschaft davon profitiert. Das starre Rentenalter wird durch ein Referenzalter ersetzt, welches die nötige Flexibilisierung zwischen 63 und 70 Jahren bringt. Auch die Frauen in der Übergangsgenerationen, welche als erste von diesen Änderungen betroffen sind, werden grosszügig durch lebenslange Ergänzungsleistungen entschädigt. Die AHV kann gleichzeitig stabilisiert, modernisiert und flexibilisiert werden, ohne dass es zu Rentenkürzungen für die Pensionierten kommt.

Gemeinsam für alle Generationen

Für eine Stabilisierung der AHV braucht es mehr als nur strukturelle Anpassungen. Auch finanzielle Massnahmen sind für die Sicherung der künftigen Renten notwendig. Mit der AHV 21 wird von Bundesrat und Parlament eine Erhöhung der Mehrwertsteuer vorgeschlagen. Es handelt sich um eine minimale Erhöhung, abgestuft auf die verschiedenen Kategorien. Nahrungsmittel zum Beispiel werden nur mit 0.1 Prozentpunkten mehr belastet – also 10 Rappen auf einen Einkauf von hundert Franken. Für eine durchschnittliche Familie mit zwei Kindern bedeutet Mehrausgaben von etwa 200 Franken pro Jahr. Mit dieser einfachen Massnahme leisten alle Generationen einen Beitrag zur Sicherung der AHV, denn so können in den nächsten 10 Jahren fast 20 Milliarden Franken zusätzlich in die erste Säule einbezahlt werden.

2x OUI à AVS 21

Argumentaire

1. Pourquoi la réforme est-elle nécessaire ?

L'AVS, la plus importante assurance sociale de Suisse, est dans une situation financière extrêmement fragile. Pour que les générations futures puissent, elles aussi, bénéficier de rentes, il est urgent de procéder à des adaptations structurelles et financières. Depuis plus de 25 ans, les réformes sont bloquées alors que la situation financière de la prévoyance vieillesse continue de se dégrader massivement. Jusqu'à présent, les rentes AVS ont été financées en grande partie par les cotisations des personnes actives. Mais avec le départ à la retraite des baby-boomers, le nombre de retraités augmente chaque année de manière significative. Parallèlement, le nombre de personnes actives diminue rapidement. Il est donc urgent d'agir face à ce déséquilibre et de moderniser la prévoyance vieillesse. AVS 21 est une étape nécessaire pour stabiliser le 1^{er} pilier, afin que les générations futures puissent encore bénéficier de la principale assurance sociale de Suisse.

2. La réforme AVS 21

La réforme AVS 21 comprend deux volets : la modification de la loi sur l'AVS et la modification de la Constitution fédérale découlant de l'augmentation de la TVA. Elle apporte de nombreuses modernisations :

- › **Harmonisation de l'âge de référence** : l'âge de référence des femmes est aligné sur celui des hommes. Cela permettra de moderniser le système, qui repose sur une image dépassée de la répartition des rôles entre hommes et femmes. L'adaptation de l'âge de référence se fera progressivement et permettra de renforcer le premier pilier grâce à des recettes supplémentaires d'environ 1,4 milliard de francs par année en 2032.
- › **Mesures de compensation pour les générations de femmes concernées** : l'harmonisation de l'âge de référence concerne particulièrement les femmes qui sont aujourd'hui proches de la retraite. C'est pourquoi cette génération transitoire bénéficie de mesures de compensation généreuses, sous la forme de suppléments de rente à vie et de conditions de départ à la retraite anticipée avantageuses.
- › **Flexibilisation des rentes et introduction de l'âge de référence** : grâce à AVS 21, le système rigide de la retraite à 65 ans est flexibilisé et modernisé par l'introduction de l'âge de référence. Les personnes proches de la retraite peuvent désormais anticiper ou ajourner le versement de leur rente de manière individuelle et flexible entre 63 et 70 ans.
- › **Amélioration sociale** : l'allocation pour impotent soutient les personnes qui, malgré une rente, ont besoin d'aide supplémentaire. Grâce à AVS 21, le délai d'attente pour l'allocation pour impotent est abaissé de 12 à 6 mois – les personnes retraitées avec des difficultés financières peuvent ainsi être soutenues plus rapidement.
- › **Mesures financières pour assurer l'AVS** : les seules modernisations structurelles ne suffiront pas à stabiliser l'AVS pour les générations futures. Des mesures financières sont également nécessaires pour garantir l'assurance sociale la plus importante de Suisse. L'augmentation de la TVA apportera à l'AVS des recettes supplémentaires jusqu'à 1,5 milliard de francs par année. De 2024 à 2032, le total cumulé sera de 12,3 milliards de francs de recettes pour l'AVS. Le taux normal (pour les produits de luxe et les services) sera augmenté à cet effet de 0,4 point de pourcentage, et le taux réduit (pour les denrées alimentaires et les médicaments), ainsi que le taux spécial pour l'hébergement, de 0,1 point de pourcentage. Les dépenses annuelles supplémentaires engendrées par cette mesure pour un ménage suisse moyen s'élèvent à environ 200 francs.

2x OUI pour assurer l'AVS : nous votons d'une part au sujet des mesures financières, c'est-à-dire sur l'augmentation de la TVA, car il s'agit d'une modification de la Constitution, devant impérativement être

soumise au peuple et aux cantons. D'autre part, nous votons sur la modernisation structurelle, car un référendum a été lancé contre cette dernière. AVS 21 comprend donc deux votations distinctes, mais juridiquement liées : cette réforme importante ne peut entrer en vigueur que si les deux projets sont acceptés.

3. Arguments clés en faveur d'AVS 21

Assurer l'avenir de l'AVS

L'AVS est un acquis social important de la Suisse. Depuis 1948, toutes les Suissesses et tous les Suisses sont obligatoirement assurés à l'AVS, qu'ils exercent ou pas une activité professionnelle. Toutes et tous ont donc droit à une rente. Mais ce système ne fonctionne que tant qu'il y a proportionnellement plus de personnes actives que de retraitées et retraités. Avec le départ à la retraite des baby-boomers, l'AVS se voit confrontée à un défi de taille, puisque le nombre de retraités passera de 1,6 million à 2,6 millions. Parallèlement, le nombre de personnes actives diminue. Comme les naissances ont fortement baissé après le baby-boom et que l'espérance de vie augmente, le système actuel de l'AVS n'est plus adapté à notre époque. Il a donc besoin d'être modernisé de toute urgence afin que les générations futures puissent non seulement cotiser à l'AVS, mais aussi en bénéficier.

Moderniser d'urgence sans réduire les rentes

Les rentes AVS versées aujourd'hui aux personnes retraitées sont financées par les cotisations des personnes actives. Ce système a parfaitement fonctionné lors de l'introduction de l'AVS en 1948. Mais en raison du blocage des réformes, le 1^{er} pilier n'a plus été modernisé au cours des 25 dernières années. Et ce, alors que pendant ce temps, la situation a évolué, et pas uniquement sur le plan démographique. C'est pourquoi une modernisation de la prévoyance vieillesse est nécessaire. Il est bien entendu important d'éviter que les personnes qui perçoivent aujourd'hui une rente ne souffrent financièrement de la réforme. En remplaçant l'âge de la retraite par l'âge de référence, AVS 21 apporte les modernisations structurelles nécessaires, de sorte que l'ensemble de la société en profite. L'âge de la retraite rigide est remplacé par un âge de référence qui apporte la flexibilité de pouvoir partir à la retraite entre 63 et 70 ans. Les femmes de la génération transitoire, qui seront les premières touchées par la réforme, seront également généreusement indemnisées par des prestations complémentaires à vie. Grâce à la réforme, l'AVS peut être à la fois stabilisée, modernisée et flexibilisée sans que les rentes ne soient forcément réduites.

Ensemble pour toutes les générations

Pour stabiliser l'AVS, il faut plus que des adaptations structurelles. Des mesures financières sont également nécessaires pour garantir les rentes futures. Avec AVS 21, le Conseil fédéral et le Parlement proposent une augmentation de la TVA. Il s'agit d'une augmentation minimale, qui varie en fonction des différentes catégories soumises à la TVA. Les produits alimentaires, par exemple, ne seront taxés que de 0,1 point de pourcentage supplémentaire – soit 10 centimes supplémentaires sur un achat de 100 francs ! Pour une famille de la classe moyenne avec deux enfants, cela représente des dépenses supplémentaires d'environ 200 francs par an. Cette mesure simple fait en sorte que toutes les générations contribuent à garantir l'AVS, car ce sont près de 20 milliards de francs supplémentaires qui pourront être versés dans le premier pilier au cours des dix prochaines années.

2x Sì ad AVS 21

Argomentario

1. Perché la riforma è necessaria?

L'AVS, la più importante assicurazione sociale della Svizzera, si trova in una situazione finanziaria estremamente fragile. Affinché anche le generazioni future possano beneficiare di rendite, è urgente procedere ad adattamenti strutturali e finanziarie. Da oltre 25 anni, le riforme sono bloccate mentre la situazione finanziaria della previdenza vecchiaia continua a peggiorare. Finora le rendite AVS sono state finanziate in gran parte dai contributi delle persone attive. Ma con il pensionamento della generazione dei baby-boomer, il numero di pensionati aumenta ogni anno in maniera significativa. Parallelamente, il numero di persone attive diminuisce rapidamente. Di fronte a questa situazione è urgente agire rapidamente e modernizzare la previdenza vecchiaia. AVS 21 è una tappa necessaria per stabilizzare il 1° pilastro, affinché anche le generazioni future possano beneficiare della principale assicurazione sociale della Svizzera.

2. La riforma AVS 21

La riforma AVS 21 comprende due parti: la modifica della legge sull'AVS e la modifica della Costituzione federale in relazione all'aumento dell'IVA. Essa introduce numerose modernizzazioni:

- › **Armonizzazione dell'età di riferimento:** l'età di riferimento delle donne è allineata a quella degli uomini. Ciò permette di modernizzare il sistema, che si basa su un'immagine superata della ripartizione dei ruoli tra uomini e donne. L'adattamento dell'età di riferimento avverrà progressivamente e permetterà di rafforzare il primo pilastro grazie ad entrate supplementari di circa 1,4 miliardi di franchi all'anno nel 2032.
- › **Misure di compensazione per le generazioni di donne interessate:** l'armonizzazione dell'età di riferimento concerne in particolare le donne che sono oggi vicine alla pensione. Di conseguenza questa generazione transitoria beneficia di misure di compensazione generose, sotto forma di supplementi di rendita a vita e condizioni di pensionamento anticipato vantaggiose.
- › **Flessibilizzazione delle rendite e introduzione dell'età di riferimento:** grazie ad AVS 21, il sistema rigido di pensionamento a 65 anni viene flessibilizzato e modernizzato. Le persone che sono vicine al momento del pensionamento potranno gestire l'ottenimento della rendita AVS in maniera individuale e flessibile tra i 63 e i 70 anni.
- › **Miglioramento sociale:** l'assegno per grandi invalidi sostiene le persone che, nonostante una rendita, hanno bisogno di ulteriore aiuto. Grazie ad AVS 21, il termine d'attesa per l'assegno per grandi invalidi viene ridotto da 12 a 6 mesi – le persone pensionate con difficoltà finanziarie possono così essere sostenute più rapidamente.
- › **Misure finanziarie per garantire l'AVS:** le sole modernizzazioni strutturali non basteranno a stabilizzare l'AVS per le future generazioni. Sono necessarie anche misure finanziarie per garantire l'assicurazione sociale più importante della Svizzera. L'aumento dell'IVA frutterà all'AVS introiti supplementari fino a 1,5 miliardi di franchi all'anno. Dal 2024 al 2032, il totale cumulato sarà di 12,3 miliardi di franchi di entrate per l'AVS. Il tasso normale di IVA (per i prodotti di lusso e i servizi) sarà aumentato a tale scopo di 0,4 punti percentuali e l'aliquota ridotta (per le derrate alimentari e i medicinali), nonché l'aliquota speciale per il settore della ristorazione di 0,1 punti percentuali. Le spese annue supplementari generate da questa misura per una famiglia svizzera media saranno di circa 200 franchi.

2x Sì per garantire l'AVS: da una parte votiamo sulle misure finanziarie, vale a dire l'aumento dell'IVA, poiché si tratta di una modifica della Costituzione, che deve essere imperativamente sottoposta al popolo e ai Cantoni. Dall'altra parte, votiamo sulla modernizzazione strutturale, poiché è stato lanciato

un referendum contro quest'ultima. AVS 21 comprende dunque due votazioni distinte, ma giuridicamente legate: questa importante riforma può entrare in vigore soltanto con l'accettazione dei due progetti.

3. Argomenti chiave a favore di AVS 21

Assicurare il futuro dell'AVS

L'AVS è una conquista sociale importante della Svizzera. Dal 1948, tutte le svizzere e tutti gli svizzeri sono obbligatoriamente assicurati all'AVS, sia che svolgano un'attività professionale o meno. Tutti hanno dunque diritto a una rendita. Ma questo sistema funziona solo se vi sono proporzionalmente più persone attive che pensionati. Con il raggiungimento dell'età della pensione dei baby-boomers, l'AVS sarà confrontata ad una notevole sfida, poiché il numero di pensionati passerà da 1,6 milioni a 2,6 milioni. Parallelamente, il numero di persone attive diminuirà. Dal momento che le nascite sono fortemente regredite dopo il baby-boom e la speranza di vita notevolmente aumentata, il sistema attuale dell'AVS non è più adeguato. Esso ha quindi bisogno di essere urgentemente aggiornato affinché anche le generazioni future possano non solo versare contributi all'AVS, ma anche beneficiarne.

Modernizzare urgentemente senza ridurre le rendite

Le rendite AVS versate oggi ai pensionati sono finanziate dai contributi delle persone attive. Questo sistema ha funzionato perfettamente dall'introduzione dell'AVS nel 1948. Ma a seguito del blocco delle riforme, nel corso degli ultimi 25 anni il 1° pilastro non è più stato modernizzato. E questo, mentre durante questo lasso di tempo, la situazione sia evoluta e non unicamente sul piano demografico. Per questo serve urgentemente una modernizzazione della previdenza vecchiaia. È naturalmente importante evitare che le persone che percepiscono oggi una rendita non soffrano finanziariamente della riforma. Sostituendo l'età di pensionamento con l'età di riferimento, AVS 21 apporta le necessarie modernizzazioni strutturali, di modo che tutta la società possa beneficiarne. L'età di pensionamento rigida viene sostituita da un'età di riferimento che dà la possibilità di andare in pensione tra i 63 e i 70 anni. Le donne della generazione transitoria, che saranno le prime toccate dalla riforma, saranno pure generosamente indennizzate da prestazioni complementari a vita. Grazie alla riforma, l'AVS può essere stabilizzata, modernizzata e resa più flessibile senza che le rendite vengano ridotte.

Insieme per tutte le generazioni

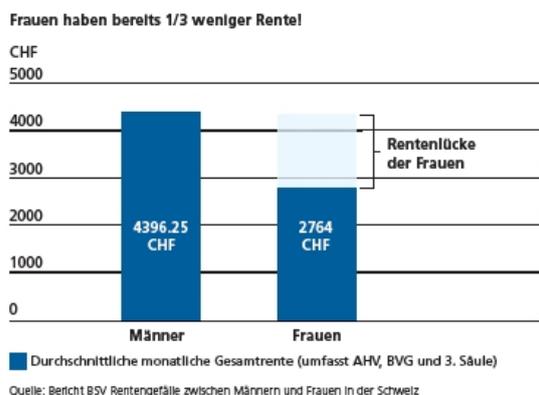
Per stabilizzare l'AVS, occorrono adattamenti strutturali. Inoltre servono misure finanziarie per garantire le future rendite. Con AVS 21, il Consiglio federale e il Parlamento propongono un aumento dell'IVA. Si tratta di un aumento minimo, che varia in funzione delle diverse categorie sottoposte all'IVA. I prodotti alimentari, ad esempio, saranno tassati solo di 0,1 punti percentuali in più – ossia 10 centesimi supplementari su un acquisto di 100 franchi! Per una famiglia della classe media con due figli, ciò rappresenta oneri supplementari per circa 200 franchi all'anno. Questa semplice misura fa in modo che tutte le generazioni contribuiscano a garantire l'AVS, poiché nel corso dei prossimi dieci anni potranno essere versati nel primo pilastro quasi 20 miliardi di franchi supplementari.

Vier gute Gründe für ein Nein zu AHV 21

Mit AHV 21 wird einseitig auf Kosten der Frauen gespart. Obwohl Frauen bereits heute um ein Drittel tiefere Altersrenten erhalten, weil sie weniger verdienen und mehr unbezahlte Arbeit übernehmen. Trotzdem sollen ihre Renten im nächsten Jahrzehnt um 7 Milliarden Franken gekürzt werden. Damit verlieren die Frauen in Zukunft rund 26'000 Franken Einkommen. Ehepaare sind auch betroffen. Und das ist nur der erste Schritt: Rentenalter 67 für alle steht schon auf dem Programm. Um unsere Renten und unsere wichtigste Sozialversicherung zu schützen, braucht es ein NEIN zu AHV 21.

Einseitige Rentenkürzung für die Frauen

Frauen erhalten heute ein Drittel weniger Rente als Männer. Dabei können sie sich nur auf die AHV verlassen. Die Pensionskasse dient vielen – und ganz besonders jener Generation Frauen,



die in den nächsten Jahren in Rente geht – nur als magere Ergänzung. Noch immer erhält fast ein Drittel der Frauen gar keine Rente aus der 2. Säule. Sofern sie eine Pensionskasse haben, ist sie nur etwa halb so hoch wie die PK-Rente der Männer. In typischen Frauenbranchen sind PK-Renten zwischen 500 und 800 Franken pro Monat üblich; das reicht nicht zum Leben.

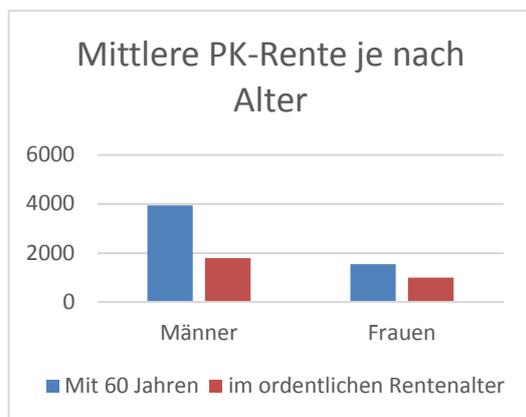
Die bittere Rentenlücke der Frauen zeigt die ungleiche Verteilung der Erwerbchancen zwischen den Geschlechtern. Denn Frauen übernehmen mehrheitlich Arbeiten in anstrengenden – aber schlechter bezahlten – Berufen wie der Reinigung und dem Verkauf, der Betreuung, der Gesundheit und der Pflege. Und es sind hauptsächlich Frauen, welche sich um Kinder, Enkelkinder, die alternden (Schwieger-)Eltern und kranke Angehörige kümmern. Die Folgen sind Teilzeitpensen – vier von fünf Frauen mit Kindern arbeiten heute Teilzeit – und tiefere Einkommen. Insgesamt ist ihr Einkommen ganze 33 Prozent tiefer als jenes der Männer. Obwohl sie unbezahlte und bezahlte Arbeit zusammengezählt gleich viele Stunden arbeiten.

Konsequenz: Die Arbeit vieler Frauen führt heute zu unwürdig tiefen Renten. Trotzdem sollen ausgerechnet die Frauen für AHV 21 bezahlen. Damit verlieren die Frauen in Zukunft ein Jahr AHV-Rente – gemessen am Medianeinkommen bedeutet das rund 26'000 Franken Einkommensverlust. Und auch die Rentensituation von Ehepaaren wird sich mit der Reform verschlechtern – obwohl ihre Renten heute schon plafoniert.

Nein zu Rentenalter 67 für alle

Bei einem Ja kommt spätestens 2026 der nächste Abbauschritt. Das Parlament hat beschlossen, dass der Bundesrat bis dann eine nächste Reform vorlegen muss in welcher «strukturelle Fragen» angepackt werden. Das heisst nichts anderes als: Rentenalter rauf, und zwar für alle. Bereits im Parlament ist die Renteninitiative. Sie fordert nicht nur eine generelle Erhöhung des Rentenalters, sondern auch eine Verknüpfung desselben an die Lebenserwartung – was das Rentenalter auf 67 und später noch höher steigen lassen würde. Und auch in der BVG-Reform droht ein Abbau-Massaker, damit wir mehr bezahlen für weniger Rente. Damit wird klar: AHV 21 spielt die erste Geige im Rentenabbau-Konzert. Nur ein klares Zeichen gegen Rentenabbau wird dies stoppen.

Bereits mit AHV 21 wird es ausserdem teurer und komplizierter, sich vorzeitig pensionieren zu lassen. Das Parlament will, dass man erst mit 63 Jahren die AHV-Rente beziehen kann. Anstatt



Quelle: BFS, Neurentenstatistik 2020.

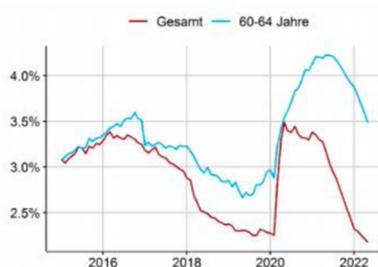
mit 62 Jahren, wie dies seit über 20 Jahren versprochen wurde. Damit bleibt die vorzeitige Pensionierung ein Privileg der Reichen. Denn obwohl Frühpensionierte aufgrund ihrer vorzeitigen Pensionierung die Rente lebenslänglich gekürzt wird, zeigen die Zahlen eindeutig: ihre Rente ist viel höher als die Rente derjenigen, die bis zum regulären Rentenalter arbeiten müssen. Heute ist klar: Nur TopverdienerInnen brauchen keine AHV für eine Frühpensionierung.

Die Realität auf dem Arbeitsmarkt

Heute stehen viel mehr 55- bis 64-Jährige im Erwerbsleben als früher. Die Zahl der Frühpensionierungen ging in den letzten Jahren spürbar zurück, auch weil die Pensionskassen sie immer seltener anbieten. Doch ein Jahr vor dem aktuell geltenden Rentenalter sind nur noch knapp die Hälfte der Männer und Frauen erwerbstätig. Und die Erwerbslosigkeit der älteren Arbeitnehmenden stieg drastisch. Die Lage hat sich vor allem bei den 60- bis 64-Jährigen verschlimmert: heute sind sie die Altersgruppe mit der höchsten Arbeitslosenquote – das ist völlig neu.

Arbeitslosenquote Total und 60- bis 64-Jährige

(in Prozent, saisonbereinigt mit letzter Beobachtung vom Mai 2022)



Quelle: SECO, Amstat

Auffällig ist zudem, dass die Arbeitslosigkeit bei den «Älteren» langsamer sinkt als bei den übrigen Altersgruppen. Auf dem Arbeitsmarkt sind ihre Perspektiven schlecht. Denn nur wenige Arbeitgeber geben älteren Arbeitssuchenden eine Chance. Sie haben grössere Mühe, wieder eine Stelle zu finden, wenn sie arbeitslos sind. Unabhängig von ihren Qualifikationen oder ihren Lohnvorstellungen.

Gerade in der Gastronomie, im Gesundheits- und Sozialwesen sowie im Detailhandel hat die Zahl der älteren, arbeitslosen Frauen stark zugenommen – trotz den häufigen Klagen dieser Arbeitgeber über Arbeitskräftemangel. Damit droht was bereits in anderen Ländern beobachtet werden konnte: die Erhöhung des Rentenalters wird mehr Personen in die Langzeitarbeitslosigkeit oder in die Sozialhilfe treiben.

Mehr bezahlen – weniger Rente?

Die Realeinkommen und die Kaufkraft in der Schweiz drohen zu sinken. Denn erstmals seit 2008 steigen die Konsumentenpreise wieder. Für das gesamte Jahr 2022 wird eine Teuerung von 2.7 Prozent erwartet. Zusätzlich droht bei den Krankenkassen ein Prämienschok von bis zu 10 Prozent. Mit den derzeitigen Rahmenbedingungen hätten Berufstätige mit einem mittleren Lohn ohne Teuerungsausgleich künftig real 1600 Franken weniger Einkommen pro Jahr. Für Paare mit Kindern, wo beide Elternteile berufstätig sind, droht eine Real-Lohneinbusse von 2200 Franken.

In diesem schon angespannten Kontext will das Parlament mit AHV 21 die Mehrwertsteuer erhöhen. Diese Zusatzfinanzierung tritt nur in Kraft, wenn das Frauenrentenalter erhöht wird. Das heisst: wir alle sollen mehr bezahlen – für eine AHV-Kürzung! In einem Land, in dem Unternehmen rekordhohe Profite schreiben, gibt es bessere Möglichkeiten, um gute AHV-Renten für alle zu finanzieren.

Mit der kürzlich lancierten SNB-Initiative steht eine weitere Finanzierungsmöglichkeit für die AHV auf dem Tisch. Bereits die Gewinne aus den Negativzinsen, welche die Nationalbank in den letzten sieben Jahren erzielt hat, würden reichen um die AHV für die nächsten 10 Jahre zu finanzieren. Ihr Vermögen wäre im Jahr 2032 dann trotz demografischer Alterung sogar höher als heute. Ohne dabei das Portemonnaie der Bevölkerung zu belasten.

Antworten auf die häufigsten Behauptungen der BefürworterInnen
--

«Der AHV geht es wegen der Demografie finanziell schlecht»

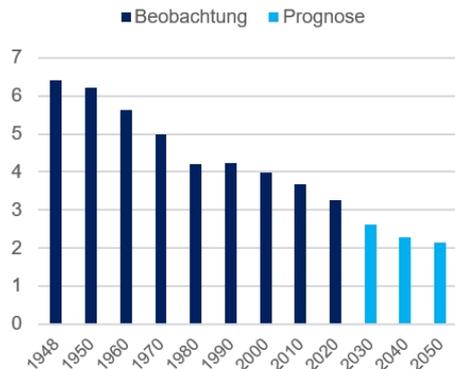
Falsch: Die AHV ist solide und verlässlich

Milliardendefizite in der AHV prognostizierte der Bund in den 2000er-Jahren. Die Angstszensarien haben sich bisher nicht bewahrheitet. Die AHV schloss sogar die schwierigen Corona-Jahre 2021 mit einem Plus von rund zwei Milliarden Franken ab. Sie hat heute ein Vermögen von fast 50 Milliarden Franken und dieses wird in den nächsten 6 Jahren sogar noch zunehmen.

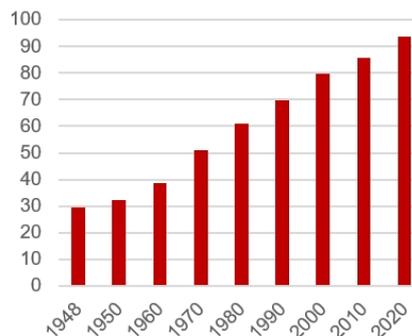
Warum geht es der AHV besser als immer wieder gesagt wird? Dafür gibt es drei Erklärungen: Fehler in den Prognosen, wirtschaftliche Eigeninteressen der Prognostiker und die Bereitschaft von Politikerinnen und Politikern, die Probleme der AHV zu lösen, wenn es nötig ist.

Zwischen 1975-2020 kam die AHV ohne Erhöhung der Lohnbeiträge aus – obwohl sich die Zahl der RentnerInnen im gleichen Zeitraum mehr als verdoppelt hat. Dies ist möglich, weil wir nicht nur älter, sondern auch produktiver werden. Heute erarbeitet eine Beschäftigte pro Stunde durchschnittlich dreimal mehr als 1948. Aufgrund der massiven Zunahme der Erwerbstätigkeit der Frauen ist der Anteil Erwerbstätiger an der Gesamtbevölkerung in den letzten 70 Jahren ausserdem konstant geblieben.

Personen im Erwerbsalter pro RentnerIn
Anzahl Personen im Erwerbsalter zwischen 20 und 64 auf jede Person 65 und älter



Arbeitsproduktivität
Bruttoinlandprodukt pro Arbeitsstunde, in Franken zu Preisen von 2015



Quelle: Altersquotient: BFS; Produktivität: Eigene Berechnung mit Daten SECO, HSSO, BFS, Siegenthaler (2013)

Wer profitiert von der Schwarzmalerei?

Die Grossbanken oder die Versicherungen haben rein geschäftlich ein grosses Interesse an rabenschwarzen AHV-Prognosen. Weil sich dann mehr Personen überlegen, selber mehr für das Alter zu sparen und das Geld bei ihnen anzulegen. U.a. mit 3. Säule-Produkten. Damit können sie Geschäfte machen. Mit der AHV verdienen sie nichts. In den Kundenwerbeprospekten klingt das dann ungefähr so: “Die Altersvorsorge in der Schweiz befindet sich in einer Schieflage. ... Eigeninitiative [ist] momentan der einzig gangbare Weg” (Publikation auf der CS-Website vom 20. Mai 2019).

Um dies noch zu fördern, wollen die Bürgerlichen die Steuerabzüge für die 3. Säule verdoppeln. Der Nationalrat hat dem schon zugestimmt. Das würde beim Staat jährlich etwa gleich hohe Steuerausfälle bedeuten, wie die in AHV 21 vorgesehenen Einsparungen kosten. Obwohl es sich heute nur 13 Prozent der Bevölkerung leisten können, die heute geltenden Maximalbeträge in die dritte Säule einzahlen zu können. Es wäre die dritte Ausbaivorlage der 3. Säule in den letzten drei Jahren. Das zeigt deutlich: beim Angriff auf die AHV geht es nicht um ihre finanzielle Sicherheit – sondern um die Gewinnmöglichkeiten der Banken.

Gerade für die Jungen funktioniert die AHV:

Gäbe es keine AHV müssten Familien 400'000 Franken mehr bezahlen, um sich eine gleich hohe Rente privat anzusparen. Die Rechnung ist einfach: Für 92% der Arbeitnehmenden lohnt sich eine starke AHV, nur die 8 % der Topverdienenden bezahlen mehr als sie erhalten.

«Gleiches Rentenalter ist Gleichstellung»

Falsch: Das ist weder die Motivation noch der Effekt von AHV 21!

Echte Gleichstellung bedeutet gleich hohe Löhne und gleich hohe Renten. Tiefere Löhne, Teilzeit und unbezahlte Arbeit führen heute aber zu einer skandalös schlechten Rentensituation der Frauen. Faktisch sind Frauen immer noch von den Männern abhängig, ansonsten reichen ihre tiefen Renten nicht zum Leben. Mit AHV 21 wird keines dieser Gleichstellungsprobleme gelöst. Im Gegenteil, die Erhöhung des Rentenalters führt zu bei den Frauen zu einer weiteren Rentenkürzung.

«BVG-Reform löst Rentenlücke»

Falsch: Viele Frauen können sich nur auf die AHV verlassen – und nur in der AHV können wir die Rentenlücke rasch verringern.

Die grosse Rentenlücke klafft in der 2. Säule. Während die Lücke in der AHV 3 Prozent beträgt beläuft sie sich in den Pensionskassen auf ganze 63 Prozent. Denn nach dem ersten Frauenstreik 1991 wurden für sie entscheidende Gleichstellungsmassnahmen in die AHV eingeführt. Sie verringern den Lohn- und Rentenrückstand und führen dazu, dass die AHV-Renten von Frauen und Männern heute ungefähr gleich hoch sind. Trotzdem muss das Problem der Rentenlücke in der AHV gelöst werden – es reicht nicht, nur in der 2. Säule anzusetzen. Denn fast ein Drittel der erwerbstätigen Frauen ist gar nicht in einer Pensionskasse versichert. Und in der 2. Säule vergeht viel Zeit bis eine Massnahme zu höheren Renten führt. Ohne Solidaritätsmechanismus müssten selbst jene Frauen, die eine Pensionskasse haben, zuerst viele Jahre mehr einzahlen, bis sie ein höheres Alterskapital und somit eine höhere Rente haben. Das dauert gut 15-20 Jahre und ist gerade für Frauen mit tiefen Löhnen kaum bezahlbar.

«Dank Übergangsmassnahmen ist die Erhöhung verkraftbar»

Falsch: Die sogenannten Kompensationen sind historisch mickrig – der Hälfte der

Die Kompensationsmassnahmen sind so mickrig, dass der Hälfte jener Frauen, die kurz vor der Rente stehen, mit AHV 21 umgehend eine Rentenverschlechterung droht. Erwerbstätige Frauen sind besonders betroffen. Für die finanzielle Stabilisierung der AHV ist die Massnahme letztlich wenig relevant. Aber obwohl sie bereits sehr wenig haben, sollen die Frauen im nächsten Jahrzehnt fast 70 Prozent zur Stabilisierung der AHV beitragen. Auch ein historischer Vergleich zeigt, wie tief die vorgeschlagenen Kompensationen sind. Nur in der an der Urne mit 67.9% Nein-Stimmen gescheiterten 11. AHV-Revision waren noch niedrigere Kompensationen vorgesehen als im jetzigen Bundesratsvorschlag. Die Erhöhung des Frauenrentenalters war an der Urne nur ein einziges Mal mehrheitsfähig. Damals wurden dauerhafte Gleichstellungsmassnahmen für die Frauen eingeführt – und die Kompensationen betrugten insgesamt über 80 Prozent. AHV 21 erhält nur dauerhafte Verschlechterungen – und etwa 32 Prozent Kompensationen für einige wenige Frauen.

«Die Erhöhung des Rentenalters ist ein Gebot der Generationensolidarität»

Falsch: Grosseltern sind die verkante Stütze der Gesellschaft – Rentenerhöhungen verschieben die Lasten von der AHV auf junge Familien

Jedes dritte Kind unter 13 Jahren wird in der Schweiz durch die Grosseltern betreut. Sie übernehmen jährlich 160 Millionen Stunden Kinderbetreuung und leisten damit Gratisarbeit im Wert von rund 8 Milliarden Franken – Kosten, die Eltern und die öffentliche Hand einsparen, während Wirtschaft und Gesellschaft massiv davon profitieren. Die Grossmütter übernehmen dabei mehr als doppelt so viel Zeit wie die Grossväter, insbesondere bei kleinen Enkelkindern übernehmen sie den Hauptanteil. Ein Teil der Grosseltern kürzt das Erwerbsspensum, um auf ihre Enkel aufzupassen. Andere lassen sich (frühzeitig) pensionieren, um ihren Kindern die Erwerbsarbeit zu ermöglichen. Doch wenn nur 10 Prozent der gesamten Betreuungsstunden durch die in AHV 21 vorgesehene Erhöhung des Frauenrentenalters in familienergänzenden Kinderbetreuungsstrukturen geleistet werden, führt die Reform nicht zu Einsparungen, sondern zu einer gleich grossen Verschiebung der Kosten von der AHV auf junge Familien.

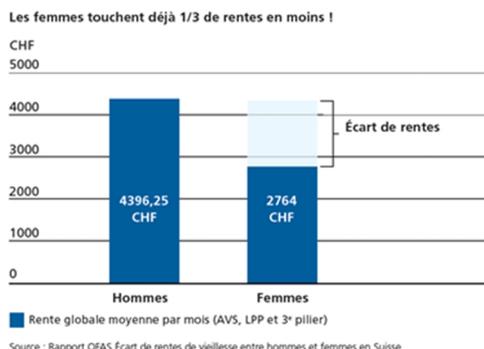


Quatre bonnes raisons de dire NON à AVS 21

AVS 21 prévoit des coupes dans les prestations de retraite uniquement sur le dos des femmes. Et pourtant, aujourd’hui déjà, leurs rentes sont d’un tiers plus basses que celles des hommes. Rien qu’au cours des dix prochaines années, avec la réforme, ce ne sont pas moins de 7 milliards de francs d’économies qui sont programmées sur leur dos. Les femmes perdront ainsi environ 26 000 francs de rentes pendant leur retraite. Cette perte touchera aussi les couples mariés, qui sont pourtant déjà concernés par le plafonnement de leur rente. Et ce n’est que la première étape : la retraite à 67 ans pour tout le monde est déjà au programme. Pour protéger notre principale assurance sociale, nous devons dire NON à AVS 21. L’AVS est un projet d’avenir que nous pouvons financer de manière juste et simple.

Baisse unilatérale des rentes des femmes

Aujourd’hui, les femmes touchent des rentes inférieures d’un tiers à celles des hommes. Souvent, elles ne peuvent compter que sur l’AVS. Pour beaucoup – et tout particulièrement la gé-



nération de femmes qui prendra sa retraite ces prochaines années – le 2^e pilier ne sert que de maigre complément. Presque un tiers des femmes ne touchent toujours aucune rente du 2^e pilier. Et lorsqu’elles en ont une, elle n’est que d’environ la moitié de la rente du 2^e pilier versée aux hommes. Dans les branches « typiquement féminines », des rentes mensuelles du 2^e pilier de 500 et 800 francs ne sont pas rares. C’est impossible d’en vivre !

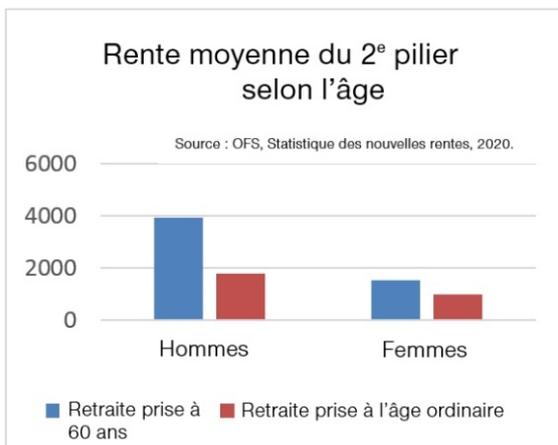
Le déficit de rente des femmes est une triste réalité. Il illustre à quel point les possibilités de revenu se répartissent de façon inégale entre hommes et femmes. En effet, les femmes exercent souvent des activités dans des métiers pénibles – mais mal rémunérés – comme le nettoyage et la vente, l’assistance et la prise en charge, la santé et les soins. Et ce sont elles qui s’occupent majoritairement des enfants et des petits-enfants, des (beaux-)parents vieillissants et des proches malades. Résultat : des taux d’activité moins importants – quatre femmes avec enfants sur cinq travaillent à temps partiel – et des revenus inférieurs. Globalement, leur revenu est 33 % plus bas que celui des hommes, alors que, travail rémunéré et travail non rémunéré confondus, elles travaillent autant d’heures qu’eux.

Et ce n’est pas tout : pour de nombreuses femmes, le travail se traduit par la suite en rentes indignes. Or ce sont précisément elles qui devront payer pour AVS 21. Avec cette réforme, les femmes perdront une année de rentes, c’est-à-dire 26 000 francs (calcul sur la base du salaire médian). Les couples aussi seront touchés. Les couples mariés dont les rentes sont plafonnées de manière injuste subiront ainsi une dégradation supplémentaire de leur situation.

NON à la retraite à 67 ans pour tout le monde

En cas de OUI à AVS 21, la prochaine étape du démantèlement aura lieu au plus tard en 2026. Le Parlement a en effet décidé que le Conseil fédéral doit présenter d'ici là une nouvelle réforme qui s'attaque à des « questions structurelles ». Cela ne veut rien dire d'autre qu'une hausse de l'âge de la retraite, et pour tout le monde cette fois. Cet automne déjà, l'« initiative sur les rentes » passera au Parlement. Elle demande non seulement un relèvement général de l'âge de la retraite, mais aussi de lier ce dernier à l'espérance de vie, ce qui nous amènerait à 66, puis à 67 ans, et même au-delà. La réforme de la LPP aussi risque de se transformer en saccage : elle nous fera payer plus pour des rentes moindres. Il est donc clair qu'AVS 21 joue les premiers violons dans ce concert des baisses de rentes. Seul un signal clair contre ce démantèlement y mettra le holà.

Déjà avec AVS 21, il deviendra en outre plus cher et plus compliqué de prendre une retraite anticipée. Le Parlement veut que l'on ne puisse toucher sa rente AVS qu'à partir de 63 ans, au



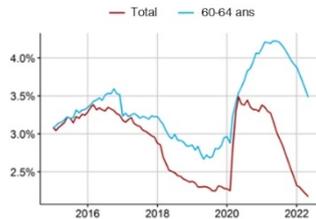
lieu de 62 comme cela a été promis depuis plus de 20 ans. Ainsi, la retraite anticipée restera un privilège de riches. Car même si les personnes qui prennent une retraite anticipée reçoivent une rente AVS réduite, les chiffres montrent clairement : leur rente est bien plus élevée que celle de ceux qui doivent travailler jusqu'à l'âge de la retraite ordinaire. Aujourd'hui c'est clair : seuls les gros salaires n'ont pas besoin de l'AVS pour prendre une retraite anticipée.

Source : OFS, Statistique des nouvelles rentes, 2020.

La réalité du marché du travail

Aujourd'hui, on trouve beaucoup plus de personnes de 55 à 64 ans actives qu'autrefois. Le nombre des personnes ayant pris une retraite anticipée a sensiblement reculé ces dernières années, notamment parce que les caisses de pensions proposent toujours moins de possibilités pour le faire. Pourtant, une année avant l'âge de la retraite en vigueur, seule une petite moitié des hommes et des femmes ont encore un emploi. Et le chômage des travailleuses et travailleurs en fin de carrière a fortement augmenté. C'est surtout la situation des personnes entre 60 et 64 ans qui s'est dégradée : aujourd'hui, elles représentent le groupe d'âge avec le taux de chômage le plus élevé ! Ce phénomène est totalement nouveau.

Taux de chômage : total et chez les 60-64 ans
(en %, désaisonnalisé, jusqu'en mai 2022)



Source : SECO, Amstat

Il est frappant aussi de voir que le chômage des travailleuses et travailleurs en fin de carrière baisse plus lentement que dans les autres groupes d'âge. Leurs perspectives sur le marché du travail sont mauvaises, car peu d'employeurs sont prêts à leur donner une chance passé un certain âge. Ces personnes ont donc plus de difficultés à retrouver un emploi une fois qu'elles se retrouvent au chômage, indépendamment de leurs qualifications ou de leurs prétentions salariales.

Dans la restauration, la santé et le social ainsi que le commerce détail, le nombre de femmes d'un certain âge et au chômage a fortement augmenté, alors même que les employeurs se plaignent de pénuries de main-d'œuvre. On risque ainsi d'en arriver à ce qui a déjà été observé dans d'autres pays : le relèvement de l'âge de la retraite fera basculer plus de personnes dans le chômage de longue durée ou l'aide sociale.

Payer plus pour recevoir moins ?

En Suisse, le revenu réel et le pouvoir d'achat sont menacés de baisses. En effet, pour la première fois depuis 2008, les prix à la consommation se remettent à augmenter. Actuellement, le renchérissement annuel prévu pour 2022 est de 2,7 %. On risque en plus un choc des primes-maladie avec une hausse pouvant aller jusqu'à 10 %. Dans ces conditions, une personne touchant un salaire moyen perdra 1600 francs de revenu réel par année s'il n'y a pas de compensation du renchérissement. Pour un couple avec deux emplois et des enfants, la perte réelle de revenu serait de 2200 francs.

Dans ce contexte déjà tendu, le Parlement veut, avec AVS 21, augmenter la TVA. Et ce financement supplémentaire n'entrera en vigueur que si l'âge de la retraite des femmes est relevé. En d'autres mots : nous devrions payer plus, alors que l'inflation fait déjà monter les prix, et pour des prestations AVS réduites ! Dans un pays où les entreprises font des profits records, il existe des moyens bien plus judicieux pour financer de bonnes rentes AVS pour tout le monde.

L'initiative sur la BNS, lancée récemment, ouvre la discussion sur une autre source de financement pour l'AVS. Rien que les bénéfices des taux d'intérêt négatifs réalisés par la Banque nationale au cours des sept dernières années suffiraient à financer l'AVS pour la décennie à venir. Dans ce cas, en 2032, la fortune de l'AVS serait aussi élevée qu'aujourd'hui, en dépit du vieillissement démographique. Et sans pour autant aller puiser dans le porte-monnaie de la population.

Réponses aux affirmations les plus courantes des partisans d'AVS 21

« Les finances de l'AVS vont mal à cause de l'évolution démographique »

Faux : L'AVS est solide et fiable

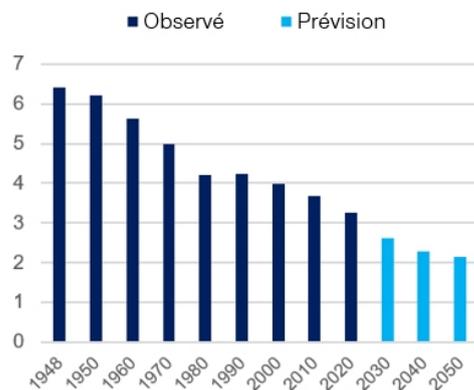
Dans les années 2000, la Confédération pronostiquait des déficits de plusieurs milliards de francs dans l'AVS. Ces scénarios effrayants ne se sont jamais vérifiés jusqu'ici. L'AVS a même bouclé l'année 2021 avec un surplus d'environ deux milliards de francs, malgré deux années de pandémie. Elle dispose aujourd'hui d'une fortune de près de 50 milliards de francs, et celle-ci va même encore augmenter au cours des cinq prochaines années.

Pourquoi l'AVS se porte-t-elle mieux qu'on ne le dit toujours ? Il y a trois explications à cela : des erreurs dans les prévisions, les intérêts économiques personnels des prévisionnistes et la volonté – ou non – du Parlement de résoudre les problèmes de l'AVS lorsque cela est nécessaire.

Entre 1975 et 2020, l'AVS a pu s'en sortir sans hausse des cotisations salariales. Pourtant le nombre de retraité-e-s a plus que doublé pendant la même période, passant de 1 millions de rentières et rentiers à 2,5 millions. Comment est-ce possible ? C'est que nous devenons toujours plus vieux, mais aussi plus productifs. Aujourd'hui, une personne active produit en moyenne trois fois plus par heure de travail qu'en 1948.

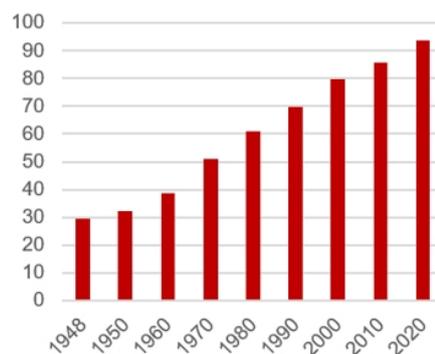
Personne active par ~~retraité-e~~

Nombre de personnes entre 20 et 64 ans par personne de 65 ans et plus



Productivité du travail

Produit intérieur brut par heure de travail en francs, aux prix de 2015



Source : Rapport de dépendance des personnes âgées : OFS ; productivité : calculs USS, données du SECO, HSSO, OFS, Siegenthaler (2013)

Qui profite des scénarios catastrophe ?

Sur le plan strictement commercial, les grandes banques ou les assurances ont tout intérêt à ce que les prévisions pour l'AVS soient aussi sombres que possible. Les gens sont alors plus enclins à réfléchir comment épargner davantage eux-mêmes pour leur retraite et à placer leurs économies auprès d'elles, notamment dans des 3^e piliers. Elles peuvent donc faire plus d'affaires. Avec l'AVS, elles ne gagnent rien. Dans les prospectus à l'attention des clients, cela donne à peu près ceci : « La prévoyance vieillesse en Suisse est dans une mauvaise passe. ... L'initiative personnelle [est] actuellement la seule voie possible » (site de Credit Suisse en mai

2019). Pour encourager cela, les partis bourgeois proposent au moyen d'une motion adoptée au Conseil national de doubler les déductions fiscales pour les cotisations au 3^e pilier. Cela coûtera aux collectivités publiques à peu près autant que l'économie prévue par le projet AVS 21. Or, seuls 13 % de la population peuvent se permettre d'effectuer le versement maximal actuel dans le 3^e pilier. Tout cela montre que l'attaque contre l'AVS n'est pas une question d'assainissement financier, mais de lutte pour les parts de marché.

L'AVS fonctionne aussi pour les jeunes :

S'il n'y avait pas l'AVS, les familles devraient déboursier 400 000 francs de plus pour arriver à une rente équivalente par l'épargne privée. Le calcul est tout simple : une AVS forte profite à 92 % des salarié-e-s. Seuls les 8 % ayant des très hauts salaires paieront plus qu'ils ne toucheront à la retraite.

« L'égalité, c'est aussi le même âge de la retraite »

Faux : L'égalité n'est pas la motivation de la réforme, et la réforme n'apportera pas plus d'égalité.

La véritable égalité passe par l'égalité des salaires et des rentes. Or, avec des salaires plus bas, le travail à temps partiel et le travail non rémunéré, la situation des femmes en matière de retraite est actuellement scandaleuse. Dans les faits, les femmes dépendent encore des hommes, car autrement, leurs rentes ne suffisent pas pour vivre. AVS 21 ne résout aucune inégalité. Au contraire : relever l'âge de la retraite des femmes entraînera une baisse de leurs rentes.

« La réforme de la LPP comblera l'écart de rente »

Faux : L'AVS est la seule retraite pour de nombreuses femmes, et c'est par l'AVS qu'on peut le plus efficacement augmenter leurs rentes.

C'est dans le 2^e pilier que l'écart de rente entre les hommes et les femmes est le plus criant. Alors que dans l'AVS, il s'élève à 3 %, la différence atteint 63 % (!) dans le 2^e pilier. Après la première Grève des femmes en 1991, des mesures d'égalité importantes ont été introduites dans l'AVS. Elles ont réduit l'écart entre les salaires et les rentes et font qu'aujourd'hui, les rentes AVS des femmes et des hommes sont à peu près égales. C'est pourtant quand même à travers l'AVS qu'il faut résoudre le grave problème du déficit de rentes des femmes. Miser sur le 2^e pilier ne suffira pas, car près d'un tiers des femmes exerçant un emploi n'ont pas de caisse de pensions. De plus, il faut beaucoup de temps dans le 2^e pilier avant qu'une mesure n'entraîne une amélioration sensible de la rente. Sans l'introduction d'un mécanisme de solidarité, même les femmes qui ont une caisse de pensions devront cotiser plus, réduisant leur salaire net pendant de longues années, avant d'atteindre un capital vieillesse plus élevé, et donc une meilleure rente. On parle là de 15 à 20 ans. Et pour les femmes avec des bas salaires, ce n'est simplement même pas abordable !

« Avec des mesures de transition sur environ 10 ans, c'est supportable »

Faux : Jamais d'aussi faibles compensations n'avaient été proposées. Presque une femme sur deux verra ses prestations de l'AVS diminuées.

Les mesures de compensation prévues dans AVS 21 sont tellement dérisoires que la moitié des femmes qui sont proches de l'âge de la retraite risquent de voir leur perspective de rente baisser tout de suite. Les femmes exerçant une activité lucrative seront particulièrement touchées. De plus, cette augmentation de leur âge de la retraite n'aura au final que peu d'influence sur la situation financière de l'AVS. Ce sont pourtant les femmes qui devraient contribuer à hauteur de près de 70 % au financement prévu par AVS 21 au cours des dix prochaines années – alors même qu'elles touchent déjà si peu ! Un coup d'œil sur le passé montre également à quel point les compensations proposées sont faibles. Seule la 11^e révision de l'AVS, rejetée par 67,9 % des votant-e-s, prévoyait des compensations encore plus basses que la proposition actuelle du Conseil fédéral. Le relèvement de l'âge de la retraite des femmes n'a obtenu qu'une seule fois une majorité dans les urnes : à l'époque, des mesures d'égalité durables avaient été introduites pour les femmes, et les compensations s'élevaient au total à plus de 80 %. AVS 21 n'apporte que des détériorations durables – et seulement environ 32 % de compensations pour quelques rares femmes.

« Augmenter l'âge de la retraite est nécessaire pour soulager les jeunes familles et pour la solidarité entre générations »

Faux : Les grands-parents jouent un rôle central pour les familles avec enfants, rôle que la hausse de l'âge de la retraite met en danger.

Les retraité-e-s fournissent l'équivalent de 8 milliards de francs de frais de garde pour les enfants de moins de 13 ans. Ils suppléent des structures professionnelles insuffisantes et souvent chères. Si ne serait-ce que 10 % de ces 160 millions d'heures sont perdues en raison de l'élévation de l'âge de la retraite des femmes prévue dans AVS 21, alors il n'y a plus d'économies, mais un report de charges de l'AVS sur les jeunes familles. Pendant la pandémie, soudainement, l'on s'est rendu compte à quel point la contribution – gratuite ! – des grands-parents au fonctionnement de la société est immense.